ENGLISH SELF-LEARNING BOOK

No audio

സ്വന്തമായും സ്വകാര്യമായും

ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠനം

വ്യാകരണ നിയമങ്ങൾ ഒന്നുംതന്നെ പഠിക്കാതെതന്നെ ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠിക്കാൻ സഹായിക്കുന്ന ഒരു സമ്പ്രദായം ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ നൽകിയിട്ടുണ്ട്. ഇത് സ്വായത്തമാക്കിയാൽ, ഇങ്ഗ്ലിഷിലെ ഒട്ട്മിക്ക വാക്കുകളും പലവിധ വാക്യങ്ങളായും, ചോദ്യങ്ങളായും ഉപയോഗിക്കാൻ പറ്റും.

ഈ പുസ്തകം പൊതുജനങ്ങൾക്ക് വളരെ എളുപ്പത്തിലും, വളരെ ചിലവ് കുറഞ്ഞരീതിയിലും പഠിക്കാൻ വേണ്ടി രചിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതാണ്. ഇതിൽ തെറ്റുകളും പിശകുകളും വരാതിരിക്കാൻ കഴിവതും ശ്രമിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ, ഈ പുസ്തകത്തിൽ യാതോരുവിധ തെറ്റുകളും പിശകുകളും ഇല്ലായെന്ന് യാതോരു ഉറപ്പും ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ പ്രസാധകർ നൽകുന്നില്ല. മാത്രവുമല്ല, ഔപചാരിക പരീക്ഷകൾക്കും, അതുപോലുള്ള മറ്റ് കാര്യങ്ങൾക്കും ഈ ഗ്രന്ഥം ശുപാർശ ചെയ്യുന്നില്ല. ആവക കാര്യങ്ങളെ നേരിടാൻ അതേ നിലവാരത്തിലുള്ള പുസ്തകങ്ങൾ തന്നെയാവും നല്ലത്.

നല്ല നിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ലിഷ് യാതോരു രീതിയിലും പൊതുജനത്തിന് ലഭിക്കരുത് എന്ന് സാമൂഹിക ആധിപന്മാർ കരുതിക്കൂക്കൂട്ടി കരുക്കൾ നീക്കിയിരിക്കുന്നതിനാൽ, ഇത് ലഭിക്കാതെ ഉഴലുന്ന ജനവിഭാഗങ്ങളെ ഉദ്ദേശിച്ചാണ് ഈ ഗ്രന്ഥം രചിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

Published by:

VICTORIA INSTITUTIONS,

Aaradhana, **DEVERKOVIL** 673508
Calicut district, India

admn@victoriainstitutions.com
victoriainstitutions@gmail.com
www.victoriainstitutions.com
Mobile: 9656100722

Date of publishing: August 2015

All rights reserved

- CONTENTS -

This book contains a system of teaching English without grammar rules, developed by VICTORIA INSTITUTIONS around 2002.

എങ്ങിനെ പഠിക്കണം

#01

ഈ പുസ്തകം കാണുമ്പോൾ ഇത് വലിയൊരു പുസ്തകമായി തോന്നാമെങ്കിലും, യഥാർത്ഥത്തിൽ പഠനം ഒരു പ്രത്യേക മാർഗ്ഗത്തിലൂടെ നീക്കിയാൽ വളരെ ലളിതമായി ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കാവുന്നതേയുള്ളൂ.

മൊബൈൽഫോൺ, സ്മാർട്ട്ഫോൺ, ടാബ്ളറ്റ്, കമ്പ്യൂട്ടർ എന്നിവയിൽ ഏതെങ്കിലും ഒന്നിൽ ഓഡിയോ പ്രവർത്തിപ്പിച്ച്, പാഠങ്ങൾ ശ്രവിക്കേണ്ടതാണ്. ഓരോ പാഠത്തിന്റെ തുടക്കത്തിലും, ആ പാഠത്തിന്റെ ഓഡിയോവിന്റെ പേര് നൽകിയിട്ടുണ്ട്. ഇതിൽ, ആദ്യം കാണുന്ന ഇങ്ഗ്ളിഷ് ലിപി, ആ ഓഡിയോ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഫോൾഡറിന്റെ പേരാണ് സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. FULLഎന്ന പദം ഓഡിയോവിന്റെ പേരിന്റെ പിന്നിൽ വരുന്നവ, ആ പാഠത്തിന്റെ മുഴുവനും ഓഡിയോ ആണ്. ഇത് തുടക്കത്തിൽ തുറക്കണമെന്നില്ല. ആ പാഠത്തിന്റെ ഓഡിയോ, ചെറിയ ഭാഗങ്ങളായി നൽകിയിട്ടുണ്ടാവും. അവയാണ് ആദ്യം ശ്രവിക്കേണ്ടത്.

ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഒട്ടും തന്നെ അറിയാത്തവർ ആദ്യം ലിപികളും, അക്കങ്ങളും പഠിക്കേണ്ടതാണ്. ഇതിന് ശേഷം, **ഞാൻ, അയാൾ** തുടങ്ങിയവാക്കുകൾ സ്വായത്തമാക്കുക (പേജ് നമ്പർ **15 - 17**).

എന്നാൽ ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഒട്ടുംതന്നെ അറിയാത്തവർ വളരെ വിരളമായേക്കാം. ഇങ്ഗ്ളിഷ് ലിപികളും അക്കങ്ങളും മറ്റും അറിയുന്നവരാണ് ഈ പുസ്തകം ഉപയോഗിക്കുന്നവരിൽ കൂടുതലും.

1. ഒന്നാമതായി മനസ്സിലാക്കേണ്ടത്, പഠിക്കുന്ന ഓരോ അദ്ധ്യായവും, കുറച്ച് മാത്രം ഓരോ ദിവസവും പഠിക്കുക. എന്ന്വച്ചാൽ, ഒറ്റയടിക്ക് ഒരദ്ധ്യായം മുഴുവനും പഠിച്ച് തീർക്കരുത്. ഓരോ അദ്ധ്യായത്തിലേയും കുറച്ച് ഭാഗം പഠിക്കുക. അതിന് ശേഷം അടുത്ത അദ്ധ്യായത്തിലേക്ക് പോകുക. ആദ്യം പാഠഭാഗത്തിലെ ഒരു ചെറിയ ഭാഗം മൂന്നോ നാലോ പ്രവശ്യം കേട്ട് പരിചയിക്കുക. ഇതിന് ശേഷം പാഠഭാഗം വായിക്കുക. അതോടൊപ്പം വാക്യങ്ങളുടെ അർത്ഥം വായിച്ച് മനസ്സിലാക്കുക. ഇതിന് ശേഷം സ്വന്തമായി വാക്യങ്ങൾ വായിക്കാൻ ശ്രമിക്കുക. Is, Was, Here, Her, Want തുടങ്ങിയവാക്കുകളുടെ ഉച്ചാരണം ശരിയായി കേൾക്കേണം. ഇവ മലയാളത്തിൽ എഴുതിയാലുള്ള ഉച്ചാരണങ്ങളിൽ നിന്നും യഥാർത്ഥ ഉച്ചാരണം വ്യത്യസ്തമായിരിക്കും.

2. ആദ്യം പേജ് നമ്പർ 15മുതൽ 22വരെ നോക്കുക. ഈ പേജുകളിലുള്ള വാക്കുകൾ പഠിക്കുക. ഇവ പഠിച്ചാൽ തന്നെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസാരിക്കുന്നതിന് കാര്യമായ ധൈര്യം കൈവരിക്കും.

3. ഇതിന് ശേഷം, പേജ് നമ്പർ 36ൽ (അദ്ധ്യായം 11) ഉള്ള വാക്യങ്ങളിൽ ആദ്യ ഓഡിയോ (No:1) കേൾക്കുക. കേട്ടും ആവർത്തിച്ചും പഠിക്കുക. **വളരെ ഉപകാരം ചെയ്യും.** You do.

4. 42ാം പേജിലെ (അദ്ധ്യായം 12) MAKING QUESTIONS ആദ്യ ഓഡിയോ (No:1) കേൾക്കുക. കേട്ടും ആവർത്തിച്ചും പഠിക്കുക. ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഒട്ടുമിക്ക ചോദ്യരൂപങ്ങളും ഈ പേജിൽ കാണാവുന്നതാണ്.

4. പേജ് നമ്പർ 46 (അദ്ധ്യായം 15) ഒന്ന് നോക്കുക. വായിക്കണമെന്നില്ല. ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ പലവിധ വാക്കുകളെ, അവയുടെ പൊതുവായ അർത്ഥരൂപത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ, *രസതന്ത്രത്തിലെ പീരിയോഡിക്ക് ടെയ്ബ്ളിൽ* പട്ടികപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്ന പോലൊരു രീതിയിൽ, ഈ പേജിലുള്ള പട്ടികയിൽ ക്രമപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

ഇതിന് ശേഷം പേജ് നമ്പർ 50ലേക്ക് പോകുക. ഇതും വെറുതെയൊന്ന് നോക്കുക. പഠിക്കാൻ തുനിയണ്ട. ഈ പേജിലുള്ള കോളങ്ങൾ കണ്ടുകഴിഞ്ഞാൽ, നേരെ **പേജ് നം.** 61ലേക്ക് നീങ്ങുക. 50ാം പേജിൽ കണ്ടിരുന്ന കോളങ്ങളിലെ കോളം **1A**യിലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കാൻ ആദ്യം പഠിക്കുക. ഇതിന്റെ നിയമങ്ങൾ വേണമെങ്കിൽ പേജ് നമ്പർ 46ൽ വായിക്കാവുന്നതാണ്. **Come**എന്ന വാക്ക് ഈ കോളത്തിൽ എങ്ങിനെ ഉപയോഗിക്കുന്നു എന്നതിന്റെ ഓഡിയോ കേൾക്കുക.

ഏതാനും ദിവസങ്ങൾ കോളം **1A**ലെ വാക്യരചന പഠിക്കുക. പരിചയിക്കുക. അദ്ധ്യായം ഉടനെ പൂർത്തീകരിക്കേണ്ട. ഏതാനും ദിവസങ്ങൾ കോളം **1** പരിശീലിച്ചതിന് ശേഷം മാത്രമേ മറ്റ് കോളങ്ങളിലേക്ക് പോകാവൂ.

ഓർമ്മിക്കുക, കോളം **1A**യും, കോളം **1B**യും ഒരേ കോളത്തിന്റെ രണ്ട് വിഭാഗങ്ങൾ മാത്രമാണ്.

അഞ്ച് കോളങ്ങളുടേയും ആദ്യ ഭാഗങ്ങൾ പഠിച്ച് തീരാൻ പത്ത് ദിവസമെങ്കിലും എടുക്കേണം.

ഇവിടെ പരിശീലിക്കാനായി നൽകിയിരിക്കുന്നത് come എന്ന വാക്കാണ്. ഇത് മുഴുവനും പഠിച്ച് കഴിഞ്ഞാൽ, പട്ടികയിലെ ഓരോ വാക്കും ഈ come ന് പകരമായി ചേർത്ത്, ഇതേ വാക്യങ്ങൾ വീണ്ടും പഠിക്കുക.

5. മുകളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന അദ്ധ്യായങ്ങൾ പഠിക്കാൻ തുടക്കമിട്ടതിന് ശേഷം, താഴെപ്പറയുന്ന ഓരോ അദ്ധ്യായങ്ങളും നിത്യേനെ ചെറുതായി പരിശീലിക്കുക:

a. 21ാം പേജിലുള്ള (അദ്ധ്യായം 7) SAMPLE SENTENCES പഠിച്ച് തുടങ്ങുക. ഇതിൽ സാധാരണ സംഭാഷണങ്ങൾക്ക് തുടക്കമിടുന്ന രീതികൾ കാണാം.

b. 23ാം പേജിലുള്ള (അദ്ധ്യായം 8) NAME FINDING GAME പഠിച്ച് തുടങ്ങുക. ഒരു വ്യക്തി മനസ്സിൽ ഒരു ആളെ ആലോചിക്കുന്നു. ആ ആൾ ആരാണെന്ന് മറ്റൊരാൾ പല ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിച്ച്, *അതെയെന്നോ, അല്ലെന്നോ* ഉള്ള ഉത്തരം ലഭിച്ച് കൊണ്ട്, ആ വ്യക്തി ആലോചിച്ച ആളുടെ പേര് കണ്ടെത്തുന്നു. ഈ അദ്ധ്യായം കേട്ട് പഠിച്ചാൽ, പല പുതിയ വാക്കുകളും സ്വായത്തമാക്കാം.

c. 32ാം പേജിലുള്ള INTERACTIONS (സംഭാഷണം) (അദ്ധ്യായം 10) പഠിക്കുക. നാലെണ്ണം ഉണ്ട്. കഴിയുമെങ്കിൽ ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഇതേ പുസ്തകം ഉപയോഗിച്ച് പഠിക്കുന്ന മറ്റൊരു വ്യക്തിയേയും പങ്കെടുപ്പിച്ച് കൊണ്ട് ഇത് പരിശീലിക്കുക.

d. 43ാം പേജിൽ (അദ്ധ്യായം 13) കൊടുത്തിട്ടുള്ള Common WORDS പഠിക്കുക. ഇത് കുറെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പദങ്ങൾ കേട്ട് പരിചയിക്കാൻ സഹായിക്കും.

e. 151ാം പേജിൽ (അദ്ധ്യായം 20) കൊടുത്തിട്ടുള്ള Nursery Rhymesൽ ഓരോ റൈമും ഓരോ ദിവസം പഠിച്ച് തുടങ്ങുക. ഇവയിൽ, കറപുരളാത്ത ഇങ്ഗ്ളണ്ടിന്റെ ഊർജ്ജസ്വലത ഉൾക്കൊള്ളുന്നുണ്ട്. മാത്രവുമല്ല, ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസാരത്തിന്റെ ഒഴുക്കും വേഗതയും ലഭിക്കാനും, പുതിയ പല പദങ്ങൾ പഠിക്കാനും ഇവ ഉപകരിക്കും. 25 റൈമുകൾ ഉണ്ട്.

e. 154ാം പേജിലെ (അദ്ധ്യായം 21) Situationsൽ ഓരോ എണ്ണം ഓരോ ദിവസം പഠിക്കുക. ഇവ ചില പ്രത്യേക സംഭവങ്ങൾ ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ എങ്ങിനെയാണ് പറഞ്ഞ് ഫലിപ്പിക്കേണ്ടത് എന്ന് പഠിക്കാൻ സഹായിക്കും.

f. 157ാം പേജിലെ (അദ്ധ്യായം 23) **പ്രസംഗങ്ങളിൽ**, ആദ്യത്തേത് എടുത്ത് അതിലെ ആദ്യത്തെ ഖണ്ഡിക ആദ്യ ദിവസം പഠിക്കുക. അങ്ങിനെ ഓരോ ദിവസവും, ഓരോ ഖണ്ഡിക എന്ന തോതിൽ പഠിച്ച് നീങ്ങുക. പ്രസംഗിക്കുമ്പോൾ, കൈകൾ കൊണ്ട് അനാവശ്യ ഗോഷ്ടികൾ കാണിക്കാതിരിക്കുക. പറയുന്ന കാര്യങ്ങൾക്ക് ഊന്നൽ നൽകാൻ കൈകൾ ഉപയോഗിക്കുക. ശ്രോതാക്കളുടെ കണ്ണുകളിലേക്ക് നോക്കി, പറയാനുള്ള ആശയം അവരുടെ മനസ്സിലേക്ക് പതിപ്പിക്കുന്ന രീതിയിൽ സംസാരിക്കുക. അഞ്ച് പ്രസംഗങ്ങൾ ഉണ്ട്. ഇവ അഞ്ചും പഠിക്കുക. ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസാരിക്കാനുള്ള കഴിവും ധൈര്യവും താനെ വളർന്നേക്കാം. യാതൊരു കാരണവശാലും ധൃതികാണിക്കരുത്.

f. 170 മുതൽ 190 വരെയുള്ള (അദ്ധ്യായം 26) പേജുകളിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വ്യത്യസ്തതരം വാക്യപ്രയോഗങ്ങൾ ഏതാനും ആഴ്ചകൾക്ക് ശേഷം പരിശീലിച്ച് തുടങ്ങുക. ഇവയെല്ലാം തന്നെ പ്രാധാന്യമുള്ളവയാണ്. 185ാം പേജിൽ, ഒരേ അർത്ഥമുള്ള കാര്യങ്ങൾ മൂന്ന് വ്യത്യസ്ത രീതിയിൽ As, So, Because എന്ന മൂന്ന് വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച്, പ്രയോഗിക്കുന്നത് കാണാവുന്നതാണ്. കേട്ടും പറഞ്ഞും പരിശീലിക്കുക. താനെ ഇവ പ്രയോഗിക്കുന്നരീതി മനസ്സിൽ പതിയാൻ സാധ്യതയുണ്ട്.

g. 191ാം പേജുമുതൽ, 205ാം പേജുവരെ (അദ്ധ്യായം 27) കുറെ ചെറിയ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പദപ്രയോഗങ്ങൾ കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. *നിങ്ങൾ* അത് ചെയ്യൂ, *നിങ്ങൾ* ഇത് ചെയ്യൂ തുടങ്ങിയ രീതിയിലുള്ള പ്രയോഗങ്ങളാണ് ഇവ. കേട്ടും പറഞ്ഞും പഠിക്കുക.

h. 156ാം പേജിൽ (അദ്ധ്യായം 22) കണക്കിലെ **ഗുണനപ്പട്ടിക** കാണാം. ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ ഇത് ചൊല്ലുന്നത് ഒരു പ്രത്യേക രീതിയിലാണ്. ഒന്ന് മുതൽ 12 വരെയുള്ള അക്കങ്ങളുടെ ഗുണനപ്പട്ടികയുടെ ഓഡിയോ, ഒരു പ്രത്യേക ഫോൾഡറിൽ ആയിട്ടാണ്, ഓഡിയോ ഫോൾഡറിൽ വച്ചിരിക്കുന്നത്.

i. 208ാം പേജുമുതൽ (അദ്ധ്യായം 30) ഇങ്ഗ്ളിഷ് ക്ളാസിക്കൽ സാഹിത്യത്തിൽ നിന്നുമുള്ള മൂന്ന് നീണ്ട ഉദ്ദരണികൾ കാണാം. ഇവ നന്നായി കേൾക്കുക. അർത്ഥം നോക്കുക. ഇവയിലെ സൗന്ദര്യം ഉൾക്കൊള്ളാൻ ആവുകയാണെങ്കിൽ, പതുക്കെപ്പതുക്കെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് ക്ളാസിക്സ് വായിക്കാനുള്ള കഴിവ് വളർത്താവുന്നതാണ്. ഇതിനായുള്ള മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങൾ നൽകാൻ വിക്റ്റോറിആ: ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ് ന് താൽപ്പര്യമുണ്ട്.

ഈ പുസ്തകം നന്നായി പഠിക്കുക.

ആമുഖം

വ്യാകരണ നിയമങ്ങൾ കാര്യമായി ഒന്നുംതന്നെ പഠിക്കാതെതന്നെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കാനുള്ള ഒരു സംവിധാനമാണ് ഈ പഠന പദ്ധതി. ഇത് സൃഷ്ടിച്ചതിന് പിന്നിൽ പല കാര്യങ്ങളും ഉണ്ട്.

ഒന്നാമതായി, വളരെ ലളിതവും, വെറും 26 ലിപികൾ മാത്രവുമുള്ള ഈ ഭാഷ ഇന്ന് ഇന്ത്യയിലെ ഒട്ടുമിക്ക സാമാന്യ ജനങ്ങൾക്കും അവരുടെ മക്കൾക്കും ഒരു കീറാമുട്ടിയായി നിലനിൽക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇങ്ഗ്ളിഷ് വളരെ ലളിതമായ ഒരു ഭാഷയാണ്. ഇത്രയ്ക്കും ലളിതമായ ഒരു ഭാഷ എന്ത് കൊണ്ടാണ് ഇന്ത്യയിലെ പൊതുജനത്തിന് ഒരു വെറുപ്പായിമാറിയത് എന്നതിന് പിന്നിൽ പല രഹസ്യങ്ങളും ഉണ്ട്.

വളരെ ചെറുപ്പം മുതൽ തന്നെ, വളരെ എളുപ്പത്തിലും, കരുതിക്കൂട്ടിയല്ലാതെയും, സ്വാഭാവികമായി സംഭവിക്കുന്നതായി തോന്നിക്കുന്ന രീതിയിലും ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കാൻ പലർക്കും സൗകര്യപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള വ്യക്തിയാണ് ഈ എഴുത്തുകാരൻ. എന്നാൽ, ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിച്ചവർ അത് മറ്റുള്ളവരിലേക്ക് പകരാൻ താൽപ്പര്യപ്പെടുന്നില്ല എന്നതാണ് അനുഭവം.

ഇതിനാൽ തന്നെ, ഇങ്ഗ്ളിഷ് ആരെ പഠിപ്പിച്ചാലും, അത് അവരിൽ നിന്ന് മുന്നോട്ട് മറ്റുള്ളവരിലേക്ക് പടരുന്നില്ല. ഇതിന് ഒരു പോംവഴി പലപ്പോഴും ആലോചിക്കുകയും പല മാർഗ്ഗങ്ങൾ പരീക്ഷിക്കുകയും ഈ എഴുത്തുകാരൻ ചെയ്ത്നോക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഇന്നുവരെ ഇതുമായി ബന്ധപ്പെട്ടുനടത്തിയിട്ടുള്ള പരിശ്രമങ്ങളുടെ പരിസമാപ്തിയാണ് ഈ പദ്ധതി.

നിർബന്ധിച്ച് അടിച്ചേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഔപചാരിക വിദ്യാഭ്യാസം, ഈ നാട്ടിലെ ഒരു വൻഭൂരിപക്ഷ ജനങ്ങളുടേയും കുട്ടികൾക്ക് ഗുണമേന്മയുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് പരിജ്ഞാനം നൽകുന്നതിൽ പരാജയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. മാത്രവുമല്ല, നിലവാരം കുറഞ്ഞതും, വിരസവുമായ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പാഠപുസ്തകങ്ങളിലൂടെയും, ഈ ആശ്ചര്യകരമായ സ്വാഭാവവിശേഷങ്ങളുള്ള ഭാഷയെ ജനങ്ങൾ വെറുപ്പോടെ വീക്ഷിക്കുവാനാണ് ഈ വിദ്യാഭ്യാസം കരുതിക്കൂട്ടി കളം ഒരുക്കിയിരിക്കുന്നത്.

വിക്റ്റോറിആ: ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ് കുറേ വർഷങ്ങളായി ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംവിധാനങ്ങൾ പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതിൽ വ്യാപൃതമായ ഒരു പ്രസ്ഥാനമാണ്. ഇന്റർനെറ്റിലൂടെ ലോകത്തിൽ പലയിടത്തും പലകാര്യങ്ങളിലും ഇങ്ഗ്ളിഷിന് വേണ്ടി പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഇന്ത്യൻ ഉപഭൂഖണ്ടത്തിലെ ഭാഷകളിൽ മാത്രമല്ല, പല ഏഷ്യൻ, ആഫ്രിക്കൻ, തെക്കൻ എമെ്റിക്കൻ, ചില ഭൂഖണ്ഡ യൂറോപ്യൻ രാഷ്ട്രങ്ങളിലെ ഭാഷകളിലും, ഫ്യൂഡൽ ചുവയുണ്ട് എന്ന ആശയം പ്രചരിപ്പിക്കാൻ വിക്റ്റോറിആ: ഇൻസ്റ്റിഷ്യൂഷൻസ് ന് ചെറുതായെങ്കിലും ആയിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ പൊതുവെ പറഞ്ഞാൽ, ഈ കാര്യം ഇന്ത്യയിലെ മാധ്യമങ്ങൾ മാത്രമല്ല, മറിച്ച് ഇങ്ഗ്ളിഷ് രാഷ്ട്രങ്ങളിൽ കുടിയേറിപ്പാർത്തവർപോലും, ചർച്ചയ്ക്ക് എടുക്കാൻ താൽപ്പര്യപ്പെടാത്ത കാര്യമാണ്. കാരണം, ഇത് സ്ഫോടനാത്മകമായ ഒരു വിവരമായി മാറിയേക്കാം.

2011ൽ ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകൾ ഇന്ത്യൻ സ്കൂൾ വിദ്യാഭ്യാസത്തിൽ അടിച്ചേൽപ്പിക്കരുത് എന്ന ആവശ്യവുമായി വിക്റ്റോറിആ: ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ് ബഹുമാനപ്പെട്ട കേരളാ ഹൈക്കോടതിയെ സമീപിച്ചിരുന്നു. Writ Petition against Compulsory Malayalam Study എന്ന് archive.orgൽ തിരഞ്ഞാൽ ഇതിന്റെ വിശദാംശങ്ങൾ കാണാവുന്നതാണ്.

ഈ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠന പദ്ധതി തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്നത് VED from VICTORIA INSTITUTIONS എന്ന തൂലികാനാമത്തിൽ എഴുതുന്ന എഴുത്തുകാരനാണ്. ഈ ആൾ, ഭാഷകളിലെ കോഡുകളെക്കുറിച്ചും, യാഥാർത്ഥ്യത്തിന് പിന്നിലുള്ള കോഡുകളെക്കുറിച്ചും പലതരം പഠനങ്ങളും നിരീക്ഷണങ്ങളും നടത്തിയിട്ടുള്ള വ്യക്തിയാണ്. ഈ പഠനങ്ങളിൽനിന്നും നിരീക്ഷണങ്ങളിൽനിന്നും, ഭാഷാകോഡുകൾക്ക് സോഫ്ട്വേർ കോഡുകളുമായി സാദൃശ്യം ഉണ്ട് എന്ന നിഗമനത്തിലാണ് എത്തിച്ചേർന്നത്. ഇതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ഈ എഴുത്തുകാരൻ ആദ്യമായി രചിച്ചത് MARCH of the EVIL EMPIRES; English versus the feudal languages എന്ന ഗ്രന്ഥമാണ്. ഇത് ആദ്യമായി ചെറിയ രൂപത്തിൽ എഴുതിയത് 1989ൽ ആണ്. 2000ത്തോടെ, ഇത് ഏതദേശം 170000 വാക്കുകളുള്ള ഒരു പുസ്തകമായി ഇന്റർനെറ്റിൽ വച്ചു.

ഭാഷാകോഡുകളെക്കുറിച്ചും, ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളിലെ ഉച്ചനീചത്വ, വിവേചന കോഡുകളെക്കുറിച്ചും മറ്റുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് VED from VICTORIA INSTITUTIONS മറ്റ് പല ഗ്രന്ഥങ്ങളും രചിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവയിൽപ്പെട്ടവയാണ് Shrouded Satanism in feudal langauges; , Codes of reality; What is language?എന്നിവ. വേറെ ഗ്രന്ഥങ്ങളും ഉണ്ട്.

വിക്റ്റോറിആ: ഇന്റസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ് വെബ്സൈസ്റ്റിൽ നിന്നും (victoria.org.in), ഗൂഗ്ൾ ബുക്സ്, ഗൂഗ്ൾ

പ്ളെ തുടങ്ങിയ സൈറ്റുകളിൽ നിന്നും, ഈ എഴുത്തുകാരന്റെ ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ ഡിജിറ്റൽ പതിപ്പുകൾ വാങ്ങിക്കാവുന്നതാണ്. എന്നാൽ ഇവയിൽ പലതും, സൗജന്യമായും വിക്റ്റോറിയ ഇന്റസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ് വെബ്സൈസ്റ്റിൽനിന്നും (www.victoria.org.in) വായിക്കാവുന്നതാണ്. ഈ പുസ്തകങ്ങളുടെ ഒരു ലിസ്റ്റ് ഈ നോട്സിന്റെ പിൻകവറിൽ കാണാം.

ഇതിൽനിന്നുമുണ്ടായിട്ടുള്ള പലതരം ആയശവികാസങ്ങളിൽ വളരെ നിസ്സാരമായ ഒന്ന്, ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഭാഷാ ഘടനയെ വ്യാകരണനിയമങ്ങളില്ലാതെ തന്നെ ക്രമപ്പെടുത്താമെന്നും, വാക്കുകളെ രസതന്ത്രത്തിലെ പീരിയോഡിക്ക് റ്റെയ്ബ്ളിൽ കാണുന്ന മാതിരിയുള്ള ഒരു പട്ടികയായി ക്രമപ്പെടുത്താമെന്നുമായിരുന്നു. ഈ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠന പദ്ധതിയിൽ ഈ ഇങ്ഗ്ളിഷ് ടാബ്ലാർ വിദ്യ ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ഏതാണ്ട് 2002 മുതൽ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിപ്പിക്കാൻ ഉപയോഗിച്ചുവന്ന ഒരു മാർഗ്ഗമാണ് ഈ നോട്സായി രചിച്ചിട്ടുള്ളത്. വ്യാകരണ നിയമങ്ങൾ ഒട്ടുംതന്നെ ഉപയോഗിക്കാതെ, ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിപ്പിക്കാനും, പഠിക്കാനുമുള്ള ഒരു മാർഗ്ഗം 2002ൽ വളർത്തിയെടുത്ത്, ഏതാണ്ട് 2007ൽ ഇതിന് ഒരു വ്യക്തമായ അടിത്തറയുണ്ടാക്കിയെടുത്തു **(പേജ് നം. 46 മുതൽ 150 വരെ)**.

ഈ പദ്ധതിയുടെ എല്ലാവിധ **പകർപ്പവകാശവും** വിക്റ്റോറിയ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ്ൽ നിക്ഷിപ്തമാണ്. ഈ പദ്ധതി ആർക്കും സ്വകാര്യമായും വാണിജ്യാടിസ്ഥാനത്തിലും ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠനത്തിനും, പഠിപ്പിക്കലിനും ഉപയോഗിക്കാം. എന്നാൽ ഈ പ്രിന്റിഡ് നോട്സ് വിക്റ്റോറിയ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ് ൽ നിന്നും തന്നെ വാങ്ങിക്കേണ്ടതാണ്. ഇതിന് പകരം, സ്വന്തമായി ഇതിലെ ആശയങ്ങളും, മറ്റ് കാര്യങ്ങളും ഉപയോഗിച്ചോ, അല്ലെങ്കിൽ അവയിൽ ചെറിയമാറ്റങ്ങൾവരുത്തിയോ, **മറ്റ് നോട്സുകൾ, പ്രിന്റിഡായും, അല്ലാതെയും, ഈ ആവശ്യത്തിനായോ, മറ്റേതെങ്കിലും ആവശ്യത്തിനായോ രൂപപ്പെടുത്തുവാനും, ഉപയോഗിക്കുവാനും പാടില്ല**. ഏത് ഭാഷയിലും. ഇൻർനെറ്റിലും, ഇന്നുള്ള മറ്റ് സാങ്കേതിക ഉപകരണങ്ങളിലും, ഇനി കണ്ടെത്താൻപോകുന്ന മറ്റ് ഉപാധികൾ മുഖേനെയും ഈ പുസ്തകമോ, അല്ലെങ്കിൽ അതിലെ ആശയങ്ങളോ, പഠനവിദ്യയോ, ഉപയോഗിക്കുവാനോ, സൂക്ഷിക്കുവാനോ, പാടില്ല. വിക്റ്റോറിയ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ് ന്റെ ലിഖിത രൂപത്തിലുള്ള സമ്മതമില്ലാതെ.

ഇന്ത്യൻ ഭാഷകളിലെ ജന്മികുടിയാൻ (ഫ്യൂഡൽ) സാമൂഹിക ബന്ധകോഡുകളെക്കുറിച്ചും, ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിന്റെ യഥാർത്ഥ ചരിത്രത്തെക്കുറിച്ചും, ഇന്നത്തെ കേരളം എന്ന സംസ്ഥാനം ഉൾക്കൊള്ളുന്ന പ്രദേശത്തിന്റെ ചരിത്രത്തെക്കുറിച്ചും, ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഭരണകാലത്തെക്കുറിച്ചും മറ്റും പ്രതിപാദിക്കുന്നു. ജാതിപരമായ ഉന്നമനത്തിന് അതീതമായ ഉന്നമനം ഇങ്ഗ്ളിഷ് നൽകും എന്നതാണ് വിക്റ്റോറിയ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ് മുന്നോട്ട് വെക്കുന്ന ആശയം.

കറപുരളാത്ത ഇങ്ഗ്ളിഷ് (*pristine*-English) പൊതുജനങ്ങൾക്കിടയിൽ പ്രചരിപ്പിക്കുകയെന്നത് വിക്റ്റോറിയ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ്ന്റെ ലിഖിതവും, പ്രഖ്യാപിതവുമായ ലക്ഷ്യമാണ്.

This English teaching methodology is a frill development of the ideas of VED from VICTORIA INSTITUTIONS. In his various books, he has taken up the contention that human languages are either software or software applications. He has been able to conceptualise **Reality** as affected by language codes as a three-dimensional virtual arena, in which varying words can literally connect human beings, and other living beings with events and things in various locations and with varying vector components.

In the teaching methodology promoted in this book, English words are arranged in a tabular form, akin to the Periodic Table in Chemistry. The **copyright** of this methodology, and the various other ideas therein, as well as of this Notes is possessed by **VICTORIA INSTITUTIONS**. Even though it is permitted for anyone to use this notes for studying English at a personal level, and for teaching English on a commerical basis, no one is permitted to create any printed or non-printed notes based on the ideas in this book. In any language. Or to be stored in any other medium, including the internet, computers, any electronic devices or with any other technologies that are yet to be discovered. Unauthorised photocopying or any other kind of duplication of this book or its contents is not permitted. All these things do constitute the infringement of the copyright of this book.

തങ്ങളിൽ തങ്ങളിൽ മുഖത്ത് തുപ്പും നമ്മൾ ഒന്നെന്ന് ചൊല്ലും ചിരിക്കും.....

ജ്ഞാനത്തിനായി കുമ്പിൾനീട്ടുന്ന പൂവിന്റെ ജാതിചോദിക്കുന്നു വ്യോമസിംഹാസനം........

- നാറാണത്ത് ഭ്രാന്തൻ - മധുസൂദനൻ നായർ

#03

ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിപ്പിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ചും, പഠിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ചും

ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠനം ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിൽ കൊണ്ട്വന്നത് ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഈസ്റ്റ് ഇന്ത്യാ കമ്പനിയാണ്. ആദ്യകാലങ്ങളിൽ ഈ ഉപഭൂഖണ്ഡത്തിലെ കുബേരകുടുംബാംഗങ്ങൾക്കും, ഈസ്റ്റ് ഇന്ത്യാ കമ്പനിയുടെ തൊഴിൽചെയ്യുന്നവർക്കും മാത്രമേ ഈ പഠനം ലഭിച്ചിരുന്നുള്ളു. പൊതുവായി പറഞ്ഞാൽ സമൂഹത്തിലെ താഴെക്കിടയിലുള്ളവർ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കുന്നത്, സമൂഹത്തിലെ ഉന്നതസ്ഥാനങ്ങളിൽ ഉള്ളവർക്ക് ഇഷ്ടമുള്ളകാര്യമായിരുന്നില്ല. ഇതിനെ അവർ പലരീതിയിലും നിരുത്സാഹപ്പെടുത്തിയിരുന്നു. പലപ്പോഴും, ഇതിനുള്ള സൗകര്യംമുടക്കിക്കൊണ്ടാണ് ഇത് അവർ സൗരക്യപ്പെടുത്തിയത്.

എന്നാൽ ഈസ്റ്റ് ഇന്ത്യാ കമ്പനി ഈ ഉപഭൂഖണ്ഡത്തിന്റെ വലിയൊരു ഭൂപ്രദേശം ഭരിച്ചുതുടങ്ങിയപ്പോൾ, ആദ്യമായി ഇവിടെ പൊതുവിദ്യാഭ്യാസം നടപ്പിലാക്കാൻ ആലോചിച്ചു. ഇത് ഏത് ഭാഷയിൽ വേണമെന്ന ചോദ്യം ഉയർന്നപ്പോൾ, അത് പ്രാദേശിക ഭാഷകളിൽമാത്രമേ പാടുള്ളു എന്ന് പ്രാദേശിക സാമൂഹിക നേതാക്കൾ നിർബന്ധം പിടിച്ചു. എന്നാൽ ഇതിനെക്കുറിച്ച് പഠിക്കാൻ ഈസ്റ്റ് ഇന്ത്യാ കമ്പനി നിയമിച്ച കമ്മിറ്റിക്ക് നേതൃത്വം നൽകിയ Lord Macaulay, പൊതുവിദ്യാഭ്യാസം ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ ആകേണം എന്ന് ശുപാർശ്ശ ചെയ്തു. ഈ ശുപാർശ അംഗീകരിക്കപ്പെടുകയും, പലയിടങ്ങളിലും ഇങ്ഗ്ളിഷ് വിദ്യാഭ്യാസം ആരംഭിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ പ്രദേശിക നേതാക്കൾക്ക് ഇതിനോട് യോജിപ്പില്ലായിരുന്നു. അതിനാൽ തന്നെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് വിദ്യാഭ്യാസത്തിന് ബദലായും, അതിനോട് മത്സരിക്കാനുമായി പലയിടത്തും പ്രാദേശിക ഭാഷയിലുള്ള വിദ്യാഭ്യാസം ഉയർന്നുവന്നു.

ഈസ്റ്റ് ഇന്ത്യാ കമ്പനിയും, പിന്നീട് ബ്യട്ടിഷ് ഭരണവും ചിലയിടങ്ങളിൽ നൽകിയ ഇങ്ഗ്ളിഷ് വിദ്യാഭ്യാസത്തിലൂടെ പല താഴ്ന്ന ജാതിക്കാരും സാമൂഹിക അടിമത്തത്തിൽ നിന്നും മോചനം നേടി. ഇങ്ങിനെ ഈ പ്രദേശത്തിൽ രണ്ട് വ്യത്യസ്ത ഭാഷകളിൽ വിദ്യാഭ്യാസം എന്ന ഏർപ്പാട് പടർന്ന് പടിച്ചു. തിരിവിതാംകൂർ പോലുള്ള സ്വതന്ത്ര രാജ്യങ്ങളിലും, ഇതിന്റെ അലയൊലികൾ പടർന്നുകേറി.

പൊതുജനം ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കുന്നത് പലപ്പോഴും സാമൂഹിക ഉന്നമനങ്ങളിൽ നിൽക്കുന്നവർക്ക് അരോചകമായ കാര്യമാണ്. ഇതിന് വ്യക്തമായ ചില കാരണങ്ങൾ ഉണ്ട്. പൊതുജനം ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കുന്നത് നിരുത്സാഹപ്പെടുത്താൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഏറ്റവും പൊതുവായ വാദഗതി, *ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഒരു വിദേശ ഭാഷയാണ്* എന്നതാണ്. എന്നാൽ, ഇന്ന് സാധാരണ ജനങ്ങൾ ഷേർട്ട്, പാന്റ്സ്, ബ്ളൗസ്, സാരി, ചുരിദാർ, ഷൂസ് തുടങ്ങിയ കാര്യങ്ങൾ ധരിക്കുന്നതും, കസേരയിൽ ഇരിക്കുന്നതും, കട്ടിലിൽ കിടക്കുന്നതും മറ്റും, ഇവിടുള്ള സംസ്കാരങ്ങളിൽ ഉള്ളകാര്യമല്ലായെന്ന് ഓർക്കേണം. ഇതെല്ലാം തരപ്പെടുത്തിയത്, ഇങ്ഗ്ളിഷ് വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ വരവോടെയാണ്.

അപ്പോൾ പിന്നെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഭാഷ ജനങ്ങൾ പഠിക്കുന്നതിനോട് എന്താണ് ഇത്രമാത്രം എതിർപ്പ്? ഇതിനുള്ള ഉത്തരം ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഭാഷയിലെ ചില പ്രത്യേകതകളിൽ കാണാവുന്നതാണ്. മറ്റ് പല ഭാഷകളിലും ഇല്ലാത്ത ഒരു വിസ്മയകരമായ വ്യത്യാസം ഇങ്ഗ്ളിഷിലുണ്ട്. ഈ പ്രത്യേകതകാരണമാണ്, ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസാരിക്കുന്ന ഇങ്ഗ്ളണ്ടിന് ലോകത്തെമ്പാടും മുൻപന്തിയിൽ നിൽക്കാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടുള്ളതും, കൊളോണിയൽ കാലഘട്ടത്തിൽ പല പ്രദേശങ്ങളിലേയും താഴെക്കിടയിലുള്ള ജനങ്ങളുടെ സ്നേഹവും ആദരവും ലഭിച്ചതും. ഇത് എന്താണ് എന്നകാര്യം പുറത്ത് പറയാനോ, ഒരു സാമൂഹിക ചർച്ചയ്ക്ക് എടുക്കാനോ ആരും ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല.

ലോകമെമ്പാടുമുള്ള മിക്ക ഭാഷകൾക്കും ഒരു *ഫ്യൂഡൽ*, അഥവാ *ജന്മി-കുടിയാൻ ബന്ധ* കോഡുകൾ ഉള്ള ഒരു രൂപമാണ്, ഉള്ളത്. ഇത് എന്താണ് എന്ന് വ്യക്തമായി തന്നെ പറയാം.

ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ You, He, She, They തുടങ്ങിയ വാക്കുകളും, അവയുടെ മറ്റ് രൂപങ്ങളായ Your, Yours, His, Him, Her, Hers, Their, Theirs, Them തുടങ്ങിയ വാക്കുകളും ഉണ്ട്. ഇവയോരോന്നിനും, ഒറ്റ നിലവാരത്തിലുള്ള രൂപമേ പൊതുസംഭാഷണങ്ങളിൽ ഉള്ളു. എന്നാൽ, ഈ വാക്കുകൾ മറ്റ് പല ഭാഷകളിലേക്കും മാറുമ്പോൾ, ഇവയോരോന്നിനും, സംസാരിക്കുന്ന ആളുകളുടെ സാമൂഹിക പദവി, സാമ്പത്തിക നിലവാരം, തൊഴിൽ പരമായ നിലവാരം, ജാതിപരമായ നിലവാരം (പണ്ട് കാലങ്ങളിൽ), കുടുംബത്തിന്റെ നിലവാരം, കുടുംബത്തിനുള്ളിലെ നിലവാരം, ഭാര്യയുടെ/ഭർത്താവിന്റെ സാമൂഹിക/

തൊഴിൽപരമായ നിലവാരം, വലിയ ആൾ-ചെറിയ ആൾ, വ്യക്തിപരമായ അന്തസ്സ്, അന്തസ്സില്ലായ്മ , വയസ്സ് (ആധുനിക കാലങ്ങളിൽ) തുടങ്ങി പലവിധ ബാഹ്യമായതും, അസംഗതമായതുമായ കാര്യങ്ങളെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തി പലവിധ നിലവാരങ്ങളിലുള്ള വാക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കപ്പെടുന്നു.

ഉദാഹരണത്തന്, ഇങ്ഗ്ളീഷിലെ You എന്ന വാക്ക് മലയാളത്തിൽ, *നീ, താൻ, ഇയാൾ, നിങ്ങൾ* തുടങ്ങിയ നിലവാരം കുറവ് കാണിക്കുന്ന വാക്കുകളായും, *താങ്കൾ, അങ്ങ്, സാർ, അങ്ങുന്ന്, അവിടുന്ന്, മാഡം, മേഡം* തുടങ്ങിയ തികച്ചും എതിർ കോണിലുള്ള ബഹുമാന വാക്കുകളായും തരം തിരിക്കപ്പെടുന്നു. വേറെയും വാക്കുകൾ ഉണ്ട്. മലബാർ ഭാഷയിൽ, തികച്ചും എതിർകോണുകളിൽ ഉള്ള *ഇഞ്ഞി, നിങ്ങൾ/ ഇങ്ങൾ* എന്ന വാക്കുകളായും You എന്ന വാക്കിനെ പരിഭാഷപ്പെടുത്തപ്പെടുന്നു.

He എന്ന വാക്കിനെ മലയാളത്തിൽ *അവൻ, അയാൾ, അദ്ദേഹം, സാർ* എന്നും, മലബാർ ഭാഷയിൽ *ഓൻ, മൂപ്പർ, ഓര്* തുടങ്ങിയവാക്കുകളായും, പരിഭാഷപ്പെടുന്നു. വേറെയും വാക്കുകൾ ഉണ്ട്.

She എന്ന വാക്കിനെ *അവൾ, അയാൾ, അവര്, സാർ, മാഡം, മേഡം* തുടങ്ങിയവാക്കുകളായി മലയാളത്തിലും, *ഓള്, അയാൾ, ഓര്, ഓല്,* തുടങ്ങിയ വാക്കുകളായി മലബാർ ഭാഷയിലും പരിഭാഷപ്പെടുന്നു. വേറെയും വാക്കുകൾ ഉണ്ട്.

മാനസികവും, സാമൂഹികവും ആയ അടിമത്തം, ദാസ്യമാനസികാവസ്ഥ, ചങ്ങല പോലെ മനസ്സിനെ കുടുക്കുന്ന നിർബന്ധപൂർവ്വമുള്ള കൂറ്, അടിമപ്പെടുത്തുന്നവരോട് ആദരവ്, ഉദ്യോഗസ്ഥരുടെ അഹംഭാവ പെരുമാറ്റം, മോശമായ പോലിസ് പെരുമാറ്റം തുടങ്ങിയവയുടെ കോഡുകൾ ഈ വാക്യപ്രയോഗങ്ങളിൽ ഉണ്ട്.

ഇങ്ഗ്ളീഷിൽ He, She, You,His, Her തുടങ്ങിയവാക്കുകളാൾ ബന്ധിക്കപ്പെട്ട്, പരന്നതായ സാമൂഹിക ബന്ധം നിലനിർത്തി, തമ്മിൽ സംസാരിക്കുന്ന ഒരു കൂട്ടം ആളുകളെ മലയാളത്തിലേക്ക് മാറ്റിയാൽ, അവർ പൊടുന്നനെ, പലതരം സ്ഥാനങ്ങളുടേയും അടിസ്ഥാത്തിൽ പല തട്ടുകളായും, പലദിക്കിൽ ഉള്ളവരായും മാറി, മാനസികമായും ബുദ്ധിപരമായും വ്യതിചലിക്കപ്പെടുന്നു. ഇക്കാരണത്താൽ തന്നെ സ്വതസിദ്ധമായി ഇങ്ഗ്ളീഷ് സംസാരിക്കുന്നവർക്ക്, ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാ സംസാരങ്ങളിലേക്ക് നീങ്ങാൻ പലപ്പോഴും ഇഷ്ടമാകില്ല. കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ച് വിവരം ഉണ്ടെങ്കിൽ.

അതേസമയം, ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകൾ സംസാരിക്കുന്നവർ, കറപുരളാത്ത ഇങ്ഗ്ളീഷ് സംസാരിക്കാൻ പഠിച്ചാൽ, സാമൂഹികമായി അവരിൽ കെട്ടിവച്ചിരിക്കുന്ന പലതരത്തിലുള്ള ചങ്ങലകളും അഴിഞ്ഞ്വീഴുന്നതായി അനുഭവപ്പെടും. ഇത് സാമൂഹികമായി പലർക്കും ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന കാര്യമല്ല. കാരണം, ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിലെ ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകൾ രൂപപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്ന സാമൂഹിക ബന്ധങ്ങളിൽ, *വലിയ ആൾ - ചെറിയ ആൾ* എന്ന രീതിയിലാണ്, എല്ലാ ബന്ധങ്ങളും ഉറപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. ബഹുമാനവും, വിധേയത്വവും ആവശ്യപ്പെടുന്ന ഉയർന്ന വ്യക്തിയും, അവ നൽകാൻ ബാധ്യസ്ഥനായ ചെറിയ വ്യക്തിയും. എല്ലാ നിലകളിലും, ബന്ധങ്ങളിലും.

ഈ ബന്ധത്തെ ഉറപ്പിക്കുന്ന വാക്കുകൾ മാറ്റി, അവയ്ക്ക് പകരം, രണ്ട് പക്ഷത്തേയും ഒറ്റ നിലവാരത്തിൽ എത്തിക്കുന്ന ഭാഷ വന്നാൽ, ബന്ധങ്ങളിൽ പ്രശ്നം ഉണ്ടാവും എന്ന ഒരു പേടി, സാമൂഹികമായി നേതൃസ്ഥാനങ്ങളിൽ ഉള്ള വ്യക്തികൾക്ക് പണ്ട് കാലം മുതലേ ഉള്ള കാര്യമാണ്. ഇങ്ഗ്ളീഷ് ഭരണത്തിനോട്, ഇന്ത്യൻ ഉപഭൂഖണ്ടത്തിലെ കുബേര കുടുംബങ്ങളിൽ പലർക്കും എതിർപ്പുണ്ടായിരുന്നത്, ഇക്കാരണത്താലാണ്.

ഇക്കാര്യത്തെക്കുറിച്ച് ആഴത്തിൽ ചിന്തിച്ചാൽ അറിയാം, ഇവിടുള്ള പലവിധ പ്രശ്നങ്ങൾക്കും അടിസ്ഥാനമായി നിൽക്കുന്നത് ഇവിടുള്ള ഭാഷകളിലെ ഫ്യൂഡൽ ചുവയാണ് എന്ന്. ജാതിപരമായ അയിത്തങ്ങളും, തൊട്ടുകൂടായ്മകളും, അറപ്പും, അമിതാധരവും മറ്റും, ഈ വാക്കുകളിലൂടെ ഒരു വൻകൂട്ടം ആളുകളെ പലതട്ടുകളിലായി അധമപ്പെടുത്തുന്നതിന്റെ ബാഹ്യമായ ഫലങ്ങളാണ്. മറ്റുള്ളവർക്ക്, അവർ സ്വന്തം സുഹൃത്തുക്കളാണെങ്കിൽ കൂടി, ഉയർച്ചയും ഐശ്വര്യവും വരുന്നത് കണുന്നത്, മനസ്സിൽ കാര്യമായ വേദന ജനിപ്പിക്കും. കാരണം ഈ വളർച്ചയിൽ സാമൂഹികമായി ***അവൻ*** *അവരും, അദ്ദേഹവും* മറ്റുമായി മാറും. തമ്മിൽ പാരപണിയുക, ചതിക്കുക, പുറമെ സ്നേഹം നടിച്ച് സഹായിക്കുന്ന ഭാവത്തിൽ കൊണ്ട്പോയി പരാജയത്തിൽ എത്തിക്കുക തുടങ്ങിയ പലതരം ദുഷ്ടകരമായ പെരുമാറ്റങ്ങൾക്കും ഇത്യാദി കോഡുകൾ വഴിതെളിക്കും.

ചെറുപ്പംമുതലെ ഇങ്ഗ്ളീഷ് അറിയുകയും, ഇങ്ഗ്ളീഷ് അന്തരീക്ഷത്തിൽ വളരുകയും ഇങ്ഗ്ളീഷ് അന്തരീക്ഷത്തിൽ ജീവിക്കുകയും ചെയ്താൽ, തമ്മിലുള്ള പെരുമാറ്റം മൃദുവായിരിക്കും. എന്നാൽ ഈ പെരുമാറ്റത്തിലെ മൃദുത്വം ഈ അന്തരീക്ഷത്തിന് പുറത്തുള്ളവരോട് കാണിക്കും എന്ന് ഉറപ്പ് പറയാൻ

ആവില്ല. ഇങ്ഗ്ളിഷും ഫ്യൂഡൽ ഭാഷയും ഒരേ പോലെ കൈകാര്യചെയ്യുന്നവരിൽ ബഹുവ്യക്തിത്വവും, വ്യത്യസ്തങ്ങളായ പെരുമാറ്റരീതികളും കാണാനും സാധ്യതയുണ്ട്.

എന്നാൽ, ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളിൽ വളർന്നവർ പെട്ടെന്ന് ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഉപയോഗിക്കാൻ പഠിക്കുമ്പോൾ, മാനസികമായി സ്വാതന്ത്ര്യം ലഭിച്ചതായ ഒരു തോന്നൽ ഉളവായേക്കാം. ഇത്, പലപ്പോഴും ശരിയായ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശം ലഭിക്കേണ്ടുന്ന ഒരു സ്ഥിതിവിശേഷമാണ്. ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ എല്ലാരും സമന്മാരാണ് എന്ന ചിന്ത ശരിയല്ല. ഉദാഹരണത്തിന്, ഇങ്ഗ്ളണ്ടിലെ പട്ടാള ഓഫിസറും, സാദാപട്ടാളക്കാരനും തുല്ല്യരല്ല. എന്നാൽ, തമ്മിൽ സംസാരിക്കുമ്പോഴും, അപ്പുറത്തുള്ളവരേയും ഇപ്പുറത്തുള്ളവരേയും, സംബോധനചെയ്യുമ്പോഴും പരാമർശ്ശിക്കുമ്പോഴും, വ്യത്യസ്തങ്ങളായ വാക്കുകളും, വിവേചനം ചെയ്യുന്ന വാക്കുകളും മൂല്യചോഷണം നടത്തുന്ന വാക്കുകളും ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ പൊതുവാക്കുകളായി ഇല്ല എന്നുള്ളതാണ് വ്യത്യാസം.

സംബോധനചെയ്യുമ്പോഴും, പാരമർശിക്കുമ്പോഴും, ഔപചാരികമായ പദവിൽ ഉയർന്നവരുടെ പേരിന് മുൻപിൽ Mr., Mrs., Miss. തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ യഥാർത്ഥ ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ ഉപയോഗിക്കാറുണ്ട്. ഉദാഹരണത്തിന്, അടുത്ത് പരിചയമില്ലാത്ത ചെറുപ്രായക്കാരായ പെൺകുട്ടികളെ സംബോധന ചെയ്യുമ്പോളും, അവരെക്കുറിച്ച് പരാമർശിക്കുമ്പോളും, അവരുടെ പേരിന് മുൻപിൽ Miss. എന്ന് ചേർക്കുന്നതാണ് മാന്യമായ ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസാര രീതി.

ഇന്ത്യയിൽ, സാമൂഹിക ഘടന ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാ കോഡുകൾ പ്രകാരമാണ് രൂപകൽപ്പന ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. അതിനാൽതന്നെ, ഇന്ത്യൻ ഭരണഘടനയിൽ വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യങ്ങളും, അവകാശങ്ങളും മറ്റും, ഇവിടെ നടപ്പില്ലതന്നെ. ഇവ നടപ്പിലാവണമെങ്കിൽ, ജനങ്ങൾ പഴയകാല ഇങ്ഗ്ളണ്ടിലെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഭാഷ ഉപയോഗിച്ച് തുടങ്ങേണം.

ഈ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠന പദ്ധതി ഇതാണ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. എന്നാൽ ഈ പഠനത്തിൽ പങ്കെടുക്കുന്ന വ്യക്തി, യാതോരുകാരണവശാലും, ഇത്രയുംകാലം ബഹുമാനിച്ചും, വിധേയത്വം നൽകിയും ബന്ധപ്പെട്ടിരുന്ന വ്യക്തികളുമായി ഇവയില്ലതെ പെരുമാറിത്തുടങ്ങരുത്. ഇങ്ഗ്ളിഷ് പെരുമാറ്റത്തിന്റെ യഥാർത്ഥ നന്മയേറ്റുതുടങ്ങണമെങ്കിൽ, ഏത് ബന്ധത്തിലേയും മറ്റെയാളും, ഇങ്ഗ്ളിഷ് അറിവുള്ള ആളും, ഇതിലൂടെയുള്ള പെരുമാറ്റങ്ങളെക്കുറിച്ച് വിവരമുള്ള ആളും ആയിരിക്കേണം. അല്ലാതെ പെട്ടെന്ന് പോയി ഇങ്ഗ്ളിഷ് പെരുമാറ്റ രീതികൾ അടിച്ചേൽപ്പിച്ചാൽ, മറുപക്ഷം പ്രതികരിക്കും.

പത്ത്മുപ്പത് വർഷങ്ങൾക്ക് മുൻപ്വരെ സർക്കാർ ഓഫിസുകളിലുംമറ്റും, ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഭാഷ നന്നായി ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ ഇന്ന് ഇങ്ഗ്ളിഷ് അറിവുള്ളവർ സർക്കാർ തൊഴിലിൽ വളരെ കുറവാണ്. അതിനാൽ തന്നെ, സർക്കാർ തൊഴിലുകാരുടെ പെരുമാറ്റത്തിൽ *ജന്മി കുടിയാനോട് പെരുമാറുന്ന ഒരു ഭാവം* സ്വാഭാവികം മാത്രമാണ്. സർക്കാർ തൊഴിൽചെയ്യുന്നവരുടെ ജന്മി ഭാവത്തിന് കൂട്ടുനിൽക്കുന്ന പെരുമാറ്റമാണ് സാധാരണക്കാരും പ്രകടിപ്പിക്കുന്നത്. ഉദ്യോഗസ്ഥരുടെ മുന്നിൽ മുണ്ട് കൂത്തഴിക്കുകയും, കുത്തഴിച്ച മുണ്ട് കാലിനിടയിൽ തിരുകിക്കയറ്റി കുനിയുകയും, അമിത ബഹുമാനത്തോടെയും സ്വയം താണും പെരുമാറുന്നത് പ്രദേശിക ഭാഷകളിലെ കോഡുകളുടെ ആവശ്യപ്രകാരമാണ്. രണ്ട് കൂട്ടരും കലർപ്പില്ലാത്ത ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ നല്ല പരിജ്ഞാനം നേടിയവരാണെങ്കിൽ, ഇങ്ങിനെയൊരു സാമൂഹികാന്തരീകക്ഷം സംജാതമാകില്ലതന്നെ.

ഈ അന്തരീക്ഷം മാറ്റാനുള്ള ഒരേയൊരു പോംവഴി, സാധാരണക്കാർ നല്ലനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിച്ച്, ഇന്ത്യൻ ഭരണഘടനയിൽ വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള വ്യക്തിത്വവും, വ്യക്തി സ്വാതന്ത്ര്യവും ആവശ്യപ്പെടുക എന്നതാണ്. എന്നാൽ സർക്കാർ തൊഴിലുകാർ മോശക്കാരും, പൊതുജനം നല്ലവരും ആണ് എന്നും ധരിക്കരുത്. രണ്ട്കൂട്ടരും, ഫ്യൂഡൽ ഭാഷയിലെ വ്യത്യസ്ത അറ്റങ്ങളിൽ നിന്ന് കളിക്കുന്നവർ മാത്രമാണ്. ഈ ബന്ധങ്ങളിലെ ധ്രുവീകരണം, എല്ലാ ബന്ധങ്ങളിലും സംഭവിക്കുന്നുണ്ട്, ഈ ഭാഷകളിൽ.

നല്ലനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠനം **വ്യക്തിയേക്കാൾ, സമൂഹത്തിനും, സാമൂഹികാന്തരീക്ഷത്തിനുമാണ് മൂല്യം കൂട്ടുക**. ഇത് ഒറ്റപ്പെട്ട വ്യക്തികൾ മാത്രം പഠിച്ചാൽ പോര, മറിച്ച് സമൂഹംതന്നെ ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ നല്ലനിലവാരത്തിൽ എത്തേണം. അതും, വിക്റ്റോറിഎൻ കാലഘട്ടത്തിലെ ഇങ്ഗ്ളണ്ടിലെ ഇങ്ഗ്ളിഷ്. തന്നെ സ്വായത്തമാക്കേണം. എമെറിക്കൻ ഇങ്ഗ്ളിഷ്, ഇന്ത്യൻ ഇങ്ഗ്ളിഷ്, ചൈനീസ് ഇങ്ഗ്ളിഷ് തുടങ്ങിയ പേരുകളിൽ അറിയപ്പെടുന്ന നിലവാരം കുറഞ്ഞവയല്ല പഠിക്കേണ്ടത്. അവയ്ക്കെല്ലാം പലതരിത്തലുള്ള മൂല്യചോഷണം സംഭവിച്ചിരിക്കുകയോ, അതുമല്ലെങ്കിൽ ഗുണനിലവാരം ലഭിക്കാതിരിക്കുകയോ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

#04

ENGLISH ALPHABETS

ഇങ്ഗ്ലീഷിലെ അക്ഷരങ്ങൾക്ക് രണ്ട് രൂപമുണ്ട്. വലിയക്ഷരവും(Capital letter) ചെറിയക്ഷരവും(Small letter). പൊതുവായി പറഞ്ഞാൽ വാക്യങ്ങളുടെ തുടക്കത്തിലും പേരിന്റെ തുടക്കത്തിലും മറ്റും ആണ് Capital letter ഉപയോഗിക്കേണ്ടത്. മറ്റ് ഉപയോഗത്തിന് പൊതുവെ Small letter ആണ് ഉപയോഗിക്കാറ്.

Capital	Small
A	a
B	b
C	c
D	d
E	e
F	f
G	g
H	h
I	i
J	j
K	k
L	l
M	m
N	n
O	o
P	p
Q	q
R	r
S	s
T	t
U	u
V	v
W	w
X	x
Y	y
Z	z

പൊതുവെ, വ്യക്തികൾ, സ്ഥലങ്ങൾ, പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ എന്നിവയുടേയൊക്കെ പേരിന്റെ മുന്നിൽ, വാക്യങ്ങളുടെ തുടക്കത്തിൽ തുടങ്ങിയ സ്ഥലത്തെല്ലാം ആദ്യത്തെ അക്ഷരം തുടങ്ങുന്നത് Capital letterൽ ആണ്. മാത്രവുമല്ല ഇംഗ്ലിഷിലെ Mr, Mrs, Miss തുടങ്ങിയ വാക്കുകളുടെ ആദ്യത്തെ അക്ഷരം Capital letter കൊണ്ടാണ് തുടങ്ങുന്നത്.

#05

NUMBERS

A 2

1	One
2	Two
3	Three
4	Four
5	Five
6	Six
7	Seven
8	Eight
9	Nine
10	Ten
11	Eleven
12	Twelve
13	Thirteen
14	Fourteen
15	Fifteen
16	Sixteen
17	Seventeen
18	Eighteen
19	Nineteen
20	Twenty
21	Twenty one
22	Twenty two
23	Twenty three
24	Twenty four
25	Twenty five
26	Twenty six
27	Twenty seven
28	Twenty eight
29	Twenty nine
30	Thirty
31	Thirty one
32	Thirty two
33	Thirty three
34	Thirty four
35	Thirty five
36	Thirty six
37	Thirty seven
38	Thirty eight
39	Thirty nine
40	Forty
41	Forty one
42	Forty two
43	Forty three
44	Forty four
45	Forty five
46	Forty six
47	Forty seven
48	Forty eight
49	Forty nine

A 1

50	Fifty
51	Fifty one
52	Fifty two
53	Fifty three
54	Fifty four
55	Fifty five
56	Fifty six
57	Fifty seven
58	Fifty eight
59	Fifty nine
60	Sixty
61	Sixty one
62	Sixty two
63	Sixty three
64	Sixty four
65	Sixty five
66	Sixty six
67	Sixty seven
68	Sixty eight
69	Sixty nine
70	Seventy
71	Seventy one
72	Seventy two
73	Seventy three
74	Seventy four
75	Seventy five
76	Seventy six
77	Seventy seven
78	Seventy eight
79	Seventy nine
80	Eighty
81	Eighty one
82	Eighty two
83	Eighty three
84	Eighty four
85	Eighty five
86	Eighty six
87	Eighty seven
88	Eighty eight
89	Eighty nine
90	Ninety
91	Ninety one
92	Ninety two
93	Ninety three
94	Ninety four
95	Ninety five

96	Ninety six
97	Ninety seven
98	Ninety eight
99	Ninety nine
100	One hundred (Hundred)
101	One hundred and one
102	One hundred and two
103	One hundred and three
104	One hundred and four
105	One hundred and five
106	One hundred and six
107	One hundred and seven
108	One hundred and eight
109	One hundred and nine
110	One hundred and ten
111	One hundred and eleven
100	One hundred
200	Two hundred
300	Three hundred
400	Four hundred
500	Five hundred
600	Six hundred
700	Seven hundred
800	Eight hundred
900	Nine hundred
1000	One thousand
1001	One thousand and one
1002	One thousand and two
1003	One thousand and three
1024	One thousand and twenty four
1100	One thousand one hundred
1200	One thousand two hundred
1300	One thousand three hundred
1400	One thousand four hundred
1524	One thousand five hundred and twenty four
1637	One thousand six hundred and thirty seven
2000	Two thousand
3000	Three thousand
4000	Four thousand
5000	Five thousand
6000	Six thousand
7000	Seven thousand
8000	Eight thousand
9000	Nine thousand
10000	Ten thousand
11000	Eleven thousand
20000	Twenty thousand

☜ ഇവ ഉദാഹരണങ്ങൾ മാത്രമാണ്. ഈ രീതിയിൽ മറ്റ് അക്കങ്ങൾ വായിക്കാൻ പഠിക്കുക.

ഗുണനപട്ടിക പേജ് 156ൽ കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. ഇതിന്റെയും ഓഡിയോ ഉണ്ട്.

30000 Thirty thousand
40000 Forty thousand
50000 Fifty thousand
60000 Sixty thousand
70000 Seventy thousand
80000 Eighty thousand
90000 Ninety thousand
100000 One hundred thousand (1 lakh 1 **ലക്ഷം**)

Weekdays **ആഴ്ചാ ദിവസങ്ങൾ**

A 3

Sunday ഞായറാഴ്ച
Monday തിങ്കളാഴ്ച
Tuesday ചൊവ്വാഴ്ച
Wednesday ബുധനാഴ്ച **(ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)**
Thursday വ്യാഴാഴ്ച
Friday വെള്ളിയാഴ്ച
Saturday ശനിയാഴ്ച

Good Morning
Good Afternoon **(*Afternoon*ന്റെ ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)**
Good Evening
Goodnight (രാത്രിയിൽ വിടപറയുമ്പോൾ)
Goodbye
Farewell

January
February
March
April
May
June
July
August **(ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)**
September
October
November
December
Animal മൃഗം
Ape ആൾക്കുരങ്ങ്

Ass കഴുത
Bear കരടി **(ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)**
Bird പക്ഷി
Bison കാട്ട് പോത്ത്
Buffalo എരുമ
Bullock കാള
Camel ഒട്ടകം
Cat പൂച്ച
Cobra മൂർഖൻ
Cow പശു
Crocodile മുതല
Crow കാക്ക
Dog നായ
Donkey കഴുത
Eagle പരുന്ത്
Elephant ആന
Falcon പുള്ള്
Fish മത്സ്യം
Fox കുറുക്കൻ
Giraffe
Goat ആട്
Horse കുതിര
Jackal കുറുക്കൻ
Lion സിംഹം
Monkey കുരങ്ങ്
Mouse എലി
Ox കാള
Pig പന്നി
Porcupine മുള്ളൻപന്നി
Python പെരുമ്പാമ്പ്
Rabbit മുയൽ
Rat എലി
Scorpion തേൾ
Snake പാമ്പ്
Tiger നരി, കടുവ
Tortoise ആമ **(ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)**
Vulture കഴുകൻ

Wild boar	കാട്ടുപന്നി
Wolf	ചെന്നായ
Beef	മാട്ടിറച്ചി
Butter	വെണ്ണ
Buttermilk	മോര്
Egg	മുട്ട
Meat	ഇറച്ചി
Milk	പാല്
Mutton	ആട്ടിറച്ചി
Pork	പന്നിയിറച്ചി
Fair	ചന്ത
Market	കമ്പോളം
Fish market	മത്സ്യമാർക്കറ്റ്
Shop	കട, പീടിക (മലബാർഭാഷ)
Town	പട്ടണം, അങ്ങാടി (മലബാർഭാഷ)
Banana	ഏത്തക്ക, നേന്ത്രപ്പഴം (മലബാർഭാഷ)
Bengal gram	കടല
Brinjal	വഴുതിനിങ്ങ
Cabbage	മൊട്ടക്കൂസ്
Cashew	കശുമാങ്ങ
Chilly	മുളക്
Clove	ഗ്രാംബു
Coconut	തേങ്ങ
Coffee	കാപ്പി
Colocassia	ചേമ്പ്
Coriander	മല്ലി
Cucumber	വെള്ളെരിക്ക
Dates	ഈത്തപ്പഴം
Drink	പാനീയം
Drug	ഔഷധം, മയക്കുമരുന്ന്
Garlic	വെളുത്തുള്ളി
Food	ഭക്ഷണം (ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)
Ginger	ഇഞ്ചി
Green gram	ചെറുപയർ
Groundnut	കപ്പലണ്ടി(മലബാർ ഭാഷ:നിലക്കടല)
Guava	പേരക്ക
Intoxication	ലഹരി
Jackfruit	ചക്ക
Ladies finger	വെണ്ടക്ക
Liquor	മദ്യം (ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)
Mango	മാങ്ങ
Medicine	മരുന്ന്
Non-vegetarian	മാംസഭുക്ക്
Nutmeg	ജാതിക്ക
Onion	സവോള, ഉള്ളി
Plantain	ചെറുപഴം
Pineapple	കൈതച്ചക്ക (ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)
Potato	ഉരുളക്കിഴങ്ങ് (ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)
Rice	അരി, ചോറ്
Salt	ഉപ്പ്
Snake gourd	പടവലം
String beans	പച്ചപ്പയർ
Sugar	പഞ്ചസാര
Tamarind	പുളി
Tapioca	കപ്പ
Tea	ചായ
Tomato	തക്കാളി
Turmeric	മഞ്ഞൾ
Vegetable	പച്ചക്കറി
Vegetarian	സസ്യഭുക്ക്
Water	വെള്ളം (ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)
Watermelon	ബത്തക്ക, വത്തക്ക, തണ്ണിമത്തൻ
Wheat	ഗോതമ്പ്
Yam	ചേന

A 4

#06

ഇങ്ഗ്ലിഷിലെ ലളിതമായ പദങ്ങൾ

I ഞാൻ (എപ്പോഴും Capital letter രൂപത്തിൽ എഴുതണം)

This ഇത്

That അത്

It ഇത്, അത്

These ഇവ

Those അവ

a ഒരു

The അല്ലെങ്കിൽ The പ്രസക്തമായ കാര്യത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്ന ഒരു വാക്കാണ്.

Is ആണ് (ഏകവചനങ്ങളോടാണ് ഉപയോഗിക്കേണ്ടത്)

Are ആണ് (ബഹുവചനങ്ങളോടാണ് ഉപയോഗിക്കേണ്ടത്)

Am ആണ് (I [ഞാൻ] എന്ന പദത്തിന്റെ കൂടെ മാത്രമെ ഉപയോഗിക്കാവൂ)

This is a pen ഇത് ഒരു പേനയാണ്.

That is a pen അത് ഒരു പേനയാണ്.

This is **the** pen ഇതാണ് **ആ (പ്രസക്തമായ)** പേന.

a എന്ന അക്ഷരം **ഒരു** എന്ന അർത്ഥം നൽകുന്നു. ഇവിടെ അറിയേണ്ടകാര്യം, a, e, i, o, u (Vowels) തുടങ്ങിയ ലിപികളുടെ ശബ്ദത്താൽ തുടങ്ങുന്ന വാക്കുകളുടെ മുന്നിൽ **ഒരു** എന്ന പദം ഉപയോഗിക്കപ്പെടുമ്പോൾ അത് an എന്നായി മാറുന്നു. ഉദാഹരണത്തിന്, This is an apple (ഇത് ഒരു apple ആണ്).

a എന്ന പദം വാക്യത്തിൽ ഉപയോഗിക്കുമ്പോൾ ചെറിയൊരു ശബ്ദവ്യത്യാസം വരുത്തണം.

ഇങ്ഗ്ലിഷ് മലയാളത്തിൽ നിന്നും തികച്ചും വ്യത്യസ്തമായ ഒരു ഭാഷയാണ്. ലിപികളിലും, വാക്യഘടനയിലും, ഉച്ചാരണശൈലിയിലും മാത്രമല്ല, ഇങ്ഗ്ലിഷ് ഉളവാക്കുന്ന സാമൂഹ്യ ഘടനയിലും മലയാളത്തിൽ നിന്നും വളരെ, വളരെ വ്യത്യാസമുള്ള ഒന്നാണ് ഇങ്ഗ്ലിഷ്.

ഇങ്ഗ്ലിഷ് വാക്കുകളും, വാക്യങ്ങളും മലയാളത്തിലേക്ക് തർജമചെയ്യുമ്പോൾ പലപ്പോഴും ഇങ്ഗ്ലിഷിൽ ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്ന യഥാർത്ഥ ആശയമോ വൈകാരിക ഭാവങ്ങളോ മലയാളത്തിൽ എത്തിച്ചേരാറില്ല. മാത്രവുമല്ല പലപ്പോഴും ഇങ്ഗ്ലിഷിൽ ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടില്ലാത്ത സാമൂഹ്യ ഘടനകളും തർജമയിൽ കടന്ന് കൂടുന്നു.

സാധാരണ പദങ്ങൾ

A 5

ഇങ്ഗ്ലിഷിലെ ഏറ്റവും ചെറുതും, എന്നാൽ സർവ്വസാധാരണമായി ഉപയോഗിക്കപ്പെടുന്നതുമായ വാക്കുകൾ നമുക്ക് പഠിക്കാം. ഇവിടെ മനസ്സിലാക്കേണ്ടത്, **ഞാൻ** എന്ന പദം ഏകവചനവുമല്ല, ബഹുവചനവും അല്ല, എന്നകാര്യമാണ്. അതെ സമയം **അയാൾ, അയാൾ(സ്ത്രീ), അത്** തുടങ്ങിയവാക്കുകൾ ***ഏകവചനവും,*** **അവർ, ഞങ്ങൾ, നിങ്ങൾ** തുടങ്ങിയവാക്കുകൾ ***ബഹുവചനവും*** ആണ്. ഈ വാക്കുകളോട് കൂടി, **ആണ്, ആയിരുന്നു, ഉണ്ട്, ഉണ്ടായിരുന്നു** എന്ന വാക്കുകൾ ചേരുന്ന രീതി നമുക്കൊന്ന് നോക്കാം.

	ആണ്	ആയിരുന്നു
I ഞാൻ	**I am** ഞാൻ ...ആണ്.	**I was** ഞാൻ .... ആയിരുന്നു.

Singulars

ഏകവചനങ്ങൾ

He അയാൾ	He is അയാൾ... ആണ്.	He was അയാൾ... ആയിരുന്നു.
She അയാൾ (സ്ത്രീ)	She is അയാൾ (സ്ത്രീ) ... ആണ്.	She was അയാൾ (സ്ത്രീ) ... ആയിരുന്നു.
It അത് / ഇത്	It is അത് / ഇത്... ആണ്.	It was അത് / ഇത്... ആയിരുന്നു.
This man ഈ ആൾ	This man is ഈ ആൾ...ആണ്.	This man was ഈ ആൾ...ആയിരുന്നു.
That girl ആ പെൺകുട്ടി	That girl is ആ പെൺകുട്ടി...ആണ്.	That girl was ആ പെൺകുട്ടി...ആയിരുന്നു.
My **doctor** (ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക) എന്റെ ഡോക്ടർ	My doctor is എന്റെ ഡോക്ടർ...ആണ്.	My doctor was എന്റെ ഡോക്ടർ...ആയിരുന്നു.

Plurals

ബഹുവചനങ്ങൾ

We ഞങ്ങൾ	We are ഞങ്ങൾ...ആണ്.	We were ഞങ്ങൾ...ആയിരുന്നു.
You നിങ്ങൾ	You are നിങ്ങൾ...ആണ്.	You were നിങ്ങൾ...ആയിരുന്നു.
They അവർ	They are അവർ...ആണ്.	They were അവർ...ആയിരുന്നു.
The students(ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക) ആ (പ്രസക്തമായ) വിദ്യാർത്ഥികൾ	The students are ആ (പ്രസക്തമായ)വിദ്യാർത്ഥികൾ...ആണ്.	The students were ആ (പ്രസക്തമായ)വിദ്യാർത്ഥികൾ...ആയിരുന്നു.
The animals ആ (പ്രസക്തമായ) മൃഗങ്ങൾ	The animals are ആ (പ്രസക്തമായ) മൃഗങ്ങൾ ... ആണ്.	The animals were ആ (പ്രസക്തമായ) മൃഗങ്ങൾ ... ആയിരുന്നു.

ഇവിടെ സൂചിപ്പിക്കേണ്ട ഒരു കാര്യം ഇതാണ്. മലയാളത്തിലെ **അദ്ദേഹം, അയാൾ, അവൻ, അവൾ** എന്നു വേർതിരിച്ചുള്ള വാക്കുകൾ ഇങ്ഗ്ലിഷിലില്ല. അപ്പോൾ He എന്ന വാക്കിനെ **അവൻ** (മലബാർ ഭാഷ: **ഓൻ**) എന്ന് തർജ്ജമചെയ്യുന്നത് ഗുരുതരമായ പ്രശ്നങ്ങൾക്ക് വഴിതെളിയിക്കും. ഉയർന്നവരെപ്പറ്റി He എന്ന് ഉപയോഗിച്ചാൽ അത് *അധിക്ഷേപമായി* മാറും. അതു പോലെ തന്നെയാണ് She എന്ന വാക്കിന്റേയും കാര്യം. മലയാളത്തിലെ **അവൾ** (മലബാർ ഭാഷ: **ഓൾ**) എന്ന വാക്കിനോട് ഇതിനെ ബന്ധപ്പെടുത്തുമ്പോൾ പ്രശ്നമുണ്ടാക്കും. ഉയർന്നവരെപ്പറ്റി She എന്നു പറഞ്ഞാൽ അവരെ *അപമാനിച്ചതായി* മലയാളം-ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠിച്ചവർ മനസ്സിലാക്കും.

അതിനാൽ ഈ പുസ്തകത്തിൽ He എന്ന വാക്കിനേയും She എന്ന വാക്കിനേയും **അയാൾ** എന്നാണ് തർജ്ജമചെയ്ത് വയ്ക്കുന്നത്.

ഇന്ത്യൻ ഭാഷകളും ഇങ്ഗ്ലിഷും തമ്മിൽ അത്രയ്ക്ക് വ്യത്യാസമുണ്ട്. യഥാർത്ഥത്തിൽ ഇങ്ഗ്ലിഷ് മലയാളത്തിലേക്ക് തർജ്ജമചെയ്യപ്പെടുമ്പോൾ കിട്ടുന്നത് ഇങ്ഗ്ലിഷിലുള്ള, *വ്യക്തികളിൽ മൂല്യചോഷണം അടിച്ചേൽപ്പിക്കാത്ത*, സാമൂഹികാന്തരീക്ഷമല്ല. മറിച്ച് മലയാളത്തിലെ, ചില മനുഷ്യരെ *അതീവമായി ബഹുമാനിക്കുകയും*, മറ്റുള്ളവരെ *ചളിയാക്കുകയും* ചെയ്യുന്ന, വിചിത്രമായ ഒരു ലോകമാണ് സംജാതമാകുന്നത്.

I, He, She, They, We, You എന്നിവയുടെ മറ്റ് രൂപങ്ങൾ

A 6

I, He, She, They, We, You എന്ന വാക്കുകളുടെ മറ്റ് രൂപങ്ങളാണ് ഇവിടെ കൊടുത്തിരിക്കുന്നത്. ഇവ ശരിയായി ഉപയോഗിക്കാൻ പഠിച്ചാൽത്തന്നെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസാരിക്കാനുള്ള കഴിവ് വളരെയധികം ഉയരും.

I ഞാൻ, എനിക്ക്	My എന്റെ	Mine എന്റേത്	Me എനിക്ക്, എന്നെ
He അയാൾ,അയാൾക്ക്	His അയാളുടെ	His അയാളുടേത്	Him അയാൾക്ക്, അയാളെ
She അയാൾ (സ്ത്രീ)	Her അയാളുടെ(സ്ത്രീ)	Hers അയാളുടേത്(സ്ത്രീ)	Her അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ), അയാളെ
We ഞങ്ങൾ,ഞങ്ങൾക്ക്	Our ഞങ്ങളുടെ	Ours ഞങ്ങളുടേത്	Us ഞങ്ങൾക്ക്, ഞങ്ങളെ
They അവർ, അവർക്ക്	Their അവരുടെ	Theirs അവരുടേത്	Them അവർക്ക്, അവരെ
You നിങ്ങൾ, നിങ്ങൾക്ക്	Your നിങ്ങളുടെ	Yours നിങ്ങളുടേത്	You നിങ്ങൾക്ക്, നിങ്ങളെ

ഈ പഠിച്ച വാക്കുകൾ എങ്ങിനെയാണ് പലവിധ വാക്യങ്ങളിലും ഉപയോഗിക്കേണ്ടത് എന്നതിന്റെ ഉദാഹരണമാണ് ഇനി നോക്കേണ്ടത്. ശ്രദ്ധിച്ച് പഠിക്കുക. **want, your** എന്നീ വാക്കുകളുടെ ഉച്ചാരണം പ്രത്യേകമായി ശ്രദ്ധിക്കുക. *വാൺട്, യുവർ* എന്നല്ല, ഇവയുടെ ഉച്ചാരണം.

SAMPLES

I want a book
എനിക്ക് ഒരു പുസ്തകം വേണം
This is my book
ഇത് എന്റെ പുസ്തകമാണ്
This is mine
ഇത് എന്റേതാണ്.
Give it to me
അത് എനിക്ക് തരൂ.

He wants a book
അയാൾക്ക് ഒരു പുസ്തകം വേണം
This is his book
ഇത് അയാളുടെ പുസ്തകമാണ്
This is his
ഇത് അയാളുടേതാണ്.
Give it to him
അത് അയാൾക്ക് കൊടുക്കൂ.

She wants a book
അയാൾക്ക് (സ്ത്രീ) ഒരു പുസ്തകം വേണം
This is her book
ഇത് അയാളുടെ (സ്ത്രീ) പുസ്തകമാണ്
This is hers
ഇത് അയാളുടേതാണ് (സ്ത്രീ).
Give it to her
അത് അയാൾക്ക് (സ്ത്രീ) കൊടുക്കൂ.

We want a book
ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു പുസ്തകം വേണം
This is our book
ഇത് ഞങ്ങളുടെ പുസ്തകമാണ്
This is ours
ഇത് ഞങ്ങളുടേതാണ്.
Give it to us
അത് ഞങ്ങൾക്ക് തരൂ.

They want a book
അവർക്ക് ഒരു പുസ്തകം വേണം
This is their book
ഇത് അവരുടെ പുസ്തകമാണ്
This is theirs
ഇത് അവരുടേതാണ്.
Give it to them.
അത് അവർക്ക് കൊടുക്കൂ.

You want a book
നിങ്ങൾക്ക് ഒരു പുസ്തകം വേണം
This is your book
ഇത് നിങ്ങളുടെ പുസ്തകമാണ്
This is yours.
ഇത് നിങ്ങളുടേതാണ്.
I told them to give it to you.
ഇത് നിങ്ങൾക്ക് നൽകാൻ ഞാൻ അവരോട് പറഞ്ഞു.

Capital letters, and *a*

A 7

Capital letters ഉപയോഗിക്കുന്നതിന്റെ ഏതാനും ഉദാഹരണങ്ങൾ നോക്കുക.

പഠനം തുടങ്ങുന്ന അവസരത്തിൽ ഈ പേജ് വെറുതേ കേട്ടാൽ മതിയായേക്കും. പറഞ്ഞ് പഠിക്കൽ കുറച്ച് കഴിഞ്ഞിട്ടാകാം.

I am going to America: ഞാൻ Americaയിലേക്ക് പോകുകയാണ്.

He is a nice man: അയാൾ ഒരു നല്ല മനുഷ്യനാണ്.

Her name is Kate: അയാളുടെ(സ്ത്രീ) പേര് Kate എന്നാണ്.

Peter and Henry are friends: Peter റും Henry യും ചങ്ങാതിമാരാണ്.

I went to Calicut yesterday: ഞാൻ ഇന്നലെ കോഴിക്കോട് പോയി.

I love to live in Bombay: എനിക്ക് ബോംബെയിൽ ജീവിക്കുവാൻ ഇഷ്ടമാണ്.

I want to buy Adobe Photoshop: എനിക്ക് Adobe Photoshop വാങ്ങിക്കാൻ ആഗ്രഹമുണ്ട്.

I did see the film *Titanic*: *Titanic* എന്ന സിനമ ഞാൻ കണ്ടിട്ടുണ്ട്.

You should visit Lake Victoria: നിങ്ങൾ Lake Victoria സന്ദർശിക്കണം.

This huge forest is called Amazon: ഈ കൂറ്റൻ കാടിനെ Amazon എന്നാണ് വിളിക്കുന്നത്.

A 8

a

ഇനി ഒന്നുകൂടിപ്പറയാനുണ്ട്. Englishലെ I എന്ന അക്ഷരത്തിന് *ഞാൻ* എന്ന അർത്ഥവുമുണ്ട്. അങ്ങിനെ I എന്ന അക്ഷരം *ഞാൻ* എന്ന അർത്ഥത്തിൽ ഉപയോഗിക്കുമ്പോഴും Capital letterലാണ് എഴുതേണ്ടത്.

ഉദാ: I am a boy: ഞാൻ ഒരു (ആൺ) കുട്ടിയാണ്.

English ലിപികളിലെ ആദ്യ അക്ഷരമായ ***a*** എന്ന ലിപിക്ക് *ഒരു* എന്ന അർത്ഥമുണ്ട്.

ഉദാ: This is *a* book: ഇത് ഒരു പുസ്തകമാണ്.

ഇവിടെ *ഒരു* എന്ന പദം Englishലെ *a* എന്ന വാക്കാണ് ഉണ്ടാക്കുന്നത്.

ഇവിടെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വാക്കുകളും, അവയുടെ മുന്നിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന a യും ശ്രദ്ധിക്കുക. അവ കേട്ടും ആവർത്തിച്ചും പഠിക്കുക. **a** എന്ന പദം വാക്യത്തിൽ ഉപയോഗിക്കുമ്പോൾ ചെറിയൊരു *ശബ്ദവ്യത്യാസം* വരുത്തണം:

I want a pen:	എനിക്ക് *ഒരു* പേന വേണം.
He is a nice man:	അയാൾ *ഒരു* നല്ല മനുഷ്യനാണ്.
She is a doctor:	അയാൾ(സ്ത്രീ) *ഒരു* ഡോക്ടറാണ്.
Why do you want a cow?	നിങ്ങൾക്ക് എന്തിനാണ് *ഒരു* പശുവിനെ ആവശ്യം?
Did he give you a car?	അയാൾ നിങ്ങൾക്ക് *ഒരു* കാർ തന്നുവൊ?
There is a place I know, where we can go.	നമുക്ക് പോകാൻപറ്റുന്ന *ഒരു*സ്ഥലം എനിക്കറിയാം
She does seem to be a nice person:	അയാൾ(സ്ത്രീ) *ഒരു* നല്ല വ്യക്തിയാണെന്ന് തോന്നുന്നു.
What kind of a man are you?	നിങ്ങൾ *എന്തൊരു* തരം മനുഷ്യനാണ്?

An

A 9

ഇനി പറയാനുള്ളത് **a, e, i, o, u** എന്നിവയെക്കുറിച്ചാണ്. ഇവയുടെ പേര് **vowels** എന്നാണ്. ഈ ലിപികളിൽ ഏതെങ്കിലും ഒന്നു കൊണ്ട് തുടങ്ങുന്ന വാക്കുകളുടെ മുന്നിൽ **a** എന്നതിന് പകരം **an** എന്നാണ് ഉപയോഗിക്കേണ്ടത്. മാത്രവുമല്ല ഈ ലിപികളിൽ ഏതെങ്കിലുമൊരു *ശബ്ദം കൊണ്ടാണ്* തുടങ്ങുന്നതെങ്കിൽ കൂടി ***an*** ആണ് ഉപയോഗിക്കേണ്ടത്. ***an*** എന്ന പദത്തിന്റേയും അർത്ഥം ***ഒരു*** എന്നു തന്നെയാണ്.

ഉദാ: An apple, an elephant, an orange എന്നിങ്ങിനെ

ഈ നിയമത്തിന് ഏതാനും *exceptions* അഥവാ ഒഴിവുകൾ ഉണ്ട്.

ഇവിടെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന an എന്ന പദത്തോട്കൂടിയ വാക്യങ്ങൾ പഠിക്കുക. മാത്രവുമല്ല അവയുടെ അവസാനത്തിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന exceptionsഉം പഠിക്കുക.

I want **an** apple.
എനിക്കൊരു apple വേണം

He bought **an** elephant.
അയാളൊരു ആനയെ വാങ്ങിച്ചു.

She is going to be **an** engineer.
അയാളൊരു(സ്ത്രീ) എഞ്ചിനിയർ ആകാൻ പോകുകയാണ്.

It is **an** oval shape.
അതൊരു ഓവൽ ആകൃതിയാണ്.

We are eating **an** ice cream.
ഞങ്ങളൊരു ഐസ്ക്രീം കഴിക്കുകയാണ്.

Titanic was hit by **an** iceberg.
ടൈറ്റാനിക്ക് ഒരു iceberg ആലാണ് ഇടിക്കപ്പെട്ടത്.

He was a General without **an** army.
പട്ടാളം ഇല്ലാത്ത ഒരു General ആയിരുന്നു അയാൾ.

He was **an** object of ridicule.
അയാളൊരു പരിഹാസപാത്രമായിരുന്നു.

Everyone had **an** interest in seeing him dead.
അയാൾ മരിച്ചുകാണുന്നതിൽ എല്ലാവർക്കും ഒരു താത്പര്യമുണ്ടായിരുന്നു.

He was **an** able writer.
അയാൾ ഒരു കഴിവുള്ള എഴുത്തുകാരനായിരുന്നു.

She is **an** admirable painter.
അയാളൊരു(സ്ത്രീ) സ്തുത്യർഹയായ painter ആയിരുന്നു.

He gave me **an** outline map.
അയാൾ എനിക്കൊരു outline map തന്നു.

He was not **an** unsuccessful businessman.
അയാളൊരു വിജയം വരിക്കാത്ത ബിസിനസ്സുകാരനായിരുന്നില്ല.

She was **an** excellent cook.
അയാളൊരു(സ്ത്രീ) ഉഗ്രൻ പാചകക്കാരിയായിരുന്നു.

It was **an** astonishing incident.
അതൊരു അത്ഭുതപ്പെടുത്തുന്ന സംഭവമായിരുന്നു.

He was **an** author with a lot of readers.
വളരെ അധികം വായനക്കാരുള്ള ഒരു എഴുത്തുകാരനായിരുന്നു അയാൾ.

It was **an** airless room.
വായുവില്ലാത്ത (വായുസഞ്ചാരമില്ലാത്ത) ഒരുമുറിയായിരുന്നു അത്.

He was **an** editor no one liked.
ആരും ഇഷ്ടപ്പെടാത്ത ഒരു editor ആയിരുന്നു അയാൾ.

As **an** art, it was of no use.
കലയെന്ന നിലയിൽ അത് യാതൊരു ഉപയോഗവുമില്ലാത്തതായിരുന്നു.

There was **an** aroma in the room.
മുറിക്കകത്ത് ഒരു സുഗന്ധമുണ്ടായിരുന്നു.

She was **an** intimate friend of mine.
അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്റെയൊരു ആത്മമിത്രമായിരുന്നു.

I bought **an** umbrella.
ഞാൻ ഒരു കുട വാങ്ങിച്ചു.

Exceptions (ഒഴിവുകൾ)

He is **a** university professor.
അയാളൊരു university പ്രൊഫസറാണ്.

It is **a** unique opportunity.
ഇതൊരു അപൂർവ്വ അവസരമാണ്.

It was **a** universal rule.
ഇത് ഒരു ലോകൈക നിയമമാണ്.

It was **a** unit used in the earlier days.
മുൻകാലങ്ങളിൽ ഉപയോഗിച്ചിരുന്ന ഒരു unit ആണ് ഇത്.

It was **a** unanimous decision.
അത് ഒരു ഏകകണ്ഠമായ തീരുമാനമായിരുന്നു.

It was **a** one-eyed bird.
അത് ഒരു ഒറ്റക്കണ്ണൻ പക്ഷിയായിരുന്നു.

A 10

The

The എന്ന പദം ഒരു വാക്കിന് മുന്നിൽ വന്നാൽ *പ്രസക്തമായ* എന്ന അർത്ഥം വരുന്നു.

ഉദാ: I drank tea [ഞാൻ ചായ കുടിച്ചു]

I drank the tea. [ഞാൻ ആ (പ്രസക്തമായ) ചായ കുടിച്ചു]

മലയാളത്തിൽ തർജമചെയ്യുമ്പോൾ ഈ രണ്ട് വാക്യങ്ങളുടെ അർത്ഥം *ഞാൻ ചായകുടിച്ചു* എന്നാണെങ്കിലും, I drank the tea എന്ന് പറയുമ്പോൾ *പ്രസക്തമായതോ*, അല്ലെങ്കിൽ എന്തെങ്കിലും രീതിയിൽ *ഉദ്ദേശിച്ചതോ, സൂചിപ്പിച്ചതോ ആയ ചായ* എന്നർത്ഥം വരുന്നു.

അത് കൊണ്ട് തന്നെ I drank the tea എന്ന വാക്യത്തിന്റെ അർത്ഥം: *ഞാൻ ആ ചായ കുടിച്ചു* എന്നാവും കൂടുതൽ ശരി.

The എന്ന വാക്കിന് ഇങ്ഗ്ലിഷ് സംസാരിക്കുമ്പോൾ സാധാരണയായി രണ്ട് ഉച്ചാരണങ്ങളാണ് ഉപയോഗിക്കാറ്. ഇതിന്റെ പെതുവായ ഉച്ചാരണം **ദ്** എന്നതിന് അടുത്താണ്. **ശബ്ദം കേൾക്കുക**. എന്നാൽ **a, e, i, o, u** എന്നീ ലിപികളാൽ തുടങ്ങുന്ന വാക്കുകളുടേയും ആ ശബ്ദത്താൽ തുടങ്ങുന്നവാക്കുകളുടേയും മുന്നിൽ the വരുമ്പോൾ ഉച്ചാരണം **ദി** എന്നായി മാറുന്നു. **ശബ്ദം കേൾക്കുക**.

This is the boy who threw stones at *the* bus.
ബസ്സിന് നേരെ കല്ലെറിഞ്ഞ കുട്ടി ഇതാണ്.

The man in this picture is Mr. Veerappan.
ഈ ചിത്രത്തിൽ ഉള്ള മനുഷ്യൻ വീരപ്പനാണ്.

The girl who came here is our neighbour.
ഇവിടെ വന്ന പെൺകുട്ടി ഞങ്ങളുടെ അയൽക്കാരിയാണ്.

Did you drink *the* tea, which was here?
ഇവിടെ ഉണ്ടായിരുന്ന ചായ നിങ്ങൾ കുടിച്ചുവോ?

This is *the* car which I bought from Delhi.
ഡൽഹിയിൽനിന്നും ഞാൻവാങ്ങിച്ച കാറ് ഇതാണ്.

The mangoes in this basket are not ripe.
കൊട്ടയിലുള്ള മാങ്ങകൾ പഴുത്തവയല്ല.

The huge response we got was quite unexpected.
ഞങ്ങൾക്ക് ലഭിച്ച അത്യുഗ്രൻ സ്വീകരണം തികച്ചും അപ്രതീക്ഷിതമായിരുന്നു.

He is *the* person who created all this problem.
ഈ പ്രശ്നങ്ങളെല്ലാം ഉണ്ടാക്കിയ വ്യക്തി ഇയാളാണ്.

He is *the* police officer who killed him.
അയാളെ കൊന്ന police officer ഇയാളാണ്.

Please call *the* hospital.
Hospitalലേക്ക് ഒന്ന് വിളിക്കൂ.

Did you phone *the* doctor?
നിങ്ങൾ ഡോക്ടറെ വിളിച്ചുവൊ?

#07

SAMPLE SENTENCES

Excuse me, Mr. VED,
Can you tell me the meaning of this sentence?
ഈ വാക്യത്തിന്റെ അർത്ഥം എനിക്ക് പറഞ്ഞുതരാൻ നിങ്ങൾക്ക് പറ്റുമോ?

Excuse me, Mr. VED,
I can't understand the meaning of this sentence.
ഈ വാക്യത്തിന്റെ അർത്ഥം എനിക്ക് മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയുന്നില്ല.

Good evening, Mr. VED. Is there class today?
ഇന്ന് ക്ളാസ് ഉണ്ടോ?

I can't come today for the class.
എനിക്ക് ഇന്ന് ക്ളാസിൽ വരാൻ കഴിയില്ല.

May I go out for a moment?
ഞാൻ ഒരു നിമിഷം പുറത്ത് പോയിക്കോട്ടെ?

Can I answer the phone?
ഞാൻ ഫോണിന് മറുപടി പറഞ്ഞോട്ടെ?

I was in Calicut yesterday. So I couldn't come for the class.
ഞാൻ ഇന്നലെ കോഴിക്കോടായിരുന്നു. അതിനാൽ, ക്ളാസിലേക്ക് വരാൻ എനിക്ക് കഴിഞ്ഞില്ല.

You told me that there is no class today.
ഇന്ന് ക്ളാസില്ലായെന്ന് നിങ്ങൾ എന്നോട് പറഞ്ഞു.

I want to tell you something.
എനിക്ക് നിങ്ങളോട് ഒരു കാര്യം പറയാനുണ്ട്.

Can you please come at 5:30?
നിങ്ങൾക്ക് 5:30ന് വരാൻ കഴിയുമോ?

Why don't you tell him the truth?
നിങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് അയാളോട് സത്യം പറയുന്നില്ല.

I waited for you till 6 O'clock.
6 മണിവരെ ഞാൻ നിങ്ങളെ കാത്ത് നിന്നു.

What did you tell him?
നിങ്ങൾ അയാളോട് എന്ത് പറഞ്ഞു?

You shouldn't have told him that.
നിങ്ങൾ അയാളോട് അത് പറയാൻ പാടില്ലായിരുന്നു.

Why are you simply getting angry?
നിങ്ങൾ എന്താണ് വെറുതെ ദേഷ്യം പിടിക്കുന്നത്?

Why are you late?
നിങ്ങൾ എന്ത് കൊണ്ടാണ് വൈകിയത്?

Can't you tell him not to **call** me at night?
രാത്രിയിൽ എന്നെ വിളിക്കരുത് എന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അയാളോട് പറയാൻ കഴിയില്ലെ?

A 11

Yesterday was his birthday.
ഇന്നലെ അയാളുടെ പിറന്നാളായിരുന്നു.

She is getting married next month.
അയാൾ(സ്ത്രീ) അടുത്ത മാസം വിവാഹിതയാവുകയാണ്.

You should not disturb him.
നിങ്ങൾ അയാളെ ശല്യപ്പെടുത്തരുത്.

Could you please keep quiet?
നിങ്ങൾക്കൊന്ന് അടങ്ങിയിരിക്കാമോ?

Would you go and see the place?
നിങ്ങൾ ആ സ്ഥലം പോയൊന്ന് കാണുമോ?

You will **surely** like the place. (ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)
നിങ്ങൾക്ക് ആ സ്ഥലം തീർച്ചയായും ഇഷ്ടപ്പെടും.

When is your exam starting?
നിങ്ങളുടെ പരീക്ഷയെന്നാണ് തുടങ്ങുന്നത്?

I am having a fever.
എനിക്ക് പനിച്ച്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

I forgot that.
ഞാൻ അത് മറന്ന്പോയി.

What are you thinking of?
നിങ്ങൾ എന്തിനെക്കുറിച്ചാണ് ചിന്തിക്കുന്നത്?

May I know **your** name please? (ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക)
നിങ്ങളുടെ പേര് എന്താണ് എന്ന് ഞാൻ അറിഞ്ഞോട്ടെ?

Where is he now?
അയാൾ ഇപ്പോൾ എവിടെയാണ്?

What are you talking about?
നിങ്ങൾ എന്തിനെക്കുറിച്ചാണ് സംസാരിക്കുന്നത്?/ പറയുന്നത്?

What is inside this box?
ഈ പെട്ടിക്കകത്ത് എന്താണ് ഉള്ളത്?

Who told you that?
അത് നിങ്ങളോട് അരാണ് പറഞ്ഞത്?

What do you want?
നിങ്ങൾക്ക് എന്താണ് വേണ്ടത്?

May I know who is speaking?
ആരാണ് സംസാരിക്കുന്നത് എന്ന് ഞാൻ അറിഞ്ഞോട്ടെ?

May I help you? **(കച്ചവട സ്ഥാപനത്തിൽ ഉപഭോക്താവ് കയറിവന്നാൽ ചോദിക്കാവുന്ന ചോദ്യം)**
ഞാൻ നിങ്ങളെ സഹായിക്കട്ടെ?

How can I help you? **(കച്ചവട സ്ഥാപനത്തിൽ ഉപഭോക്താവ് കയറിവന്നാൽ ചോദിക്കാവുന്ന ചോദ്യം)**
എനിക്ക് നിങ്ങളെ എങ്ങിനെ സഹായിക്കാൻ കഴിയും?

May I sit down?
ഞാൻ ഇരുന്നോട്ടെ?

Can you please give me a glass of water?
എനിക്ക് ഒരു ഗ്ലാസ് വെള്ളം തരാൻ നിങ്ങൾക്ക് കഴിയുമോ?

I am sorry that I couldn't help you.
എനിക്ക് നിങ്ങളെ സഹായിക്കാൻ കഴിയാഞ്ഞതിൽ ഖേദമുണ്ട്.

I beg your pardon.
ഞാൻ നിങ്ങളോട് മാപ്പപേക്ഷിക്കുന്നു.**(പറഞ്ഞത് മനസ്സിലായില്ല എന്ന് സൂചിപ്പിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന പ്രയോഗമാണ് ഇത്.)**

Pardon.
മാപ്പ്. മാപ്പാക്കുക. ഞാൻ നിങ്ങളോട് മാപ്പപേക്ഷിക്കുന്നു. **(പറഞ്ഞത് മനസ്സിലായില്ല എന്ന് സൂചിപ്പിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന പ്രയോഗമാണ് ഇത്.)**

Please do not interrupt.
ഇടയിൽ കയറി സംസാരിക്കാതിരിക്കുക, please.

We saw him *last month*.
ഞങ്ങൾ അയാളെ കഴിഞ്ഞമാസം കണ്ടു.

I came *yesterday*.
ഞാൻ ഇന്നലെ വന്നു.

He went *day* before *yesterday*.
അയാൾ മിനിഞ്ഞാന്ന് പോയി.

She will go *tomorrow*.
അയാൾ(സ്ത്രീ) നാളെ പോകും.

They might come *day after tomorrow*.
അവർ മറ്റന്നാൾ വന്നേക്കാം.

You can see him next week.
നിങ്ങൾക്ക് അയാളെ അടുത്താഴ്ച കാണാൻ കഴിയും.

ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടകാര്യങ്ങൾ:

Please എന്നതിന്റെ അർത്ഥം **ദയവായി/ ദയവ്ചെയ്ത്** എന്നല്ല.

Sorry എന്നതിന്റെ അർത്ഥം **ക്ഷമിക്കൂ/മാപ്പാക്കൂ/ മാപ്പ്തരൂ** എന്നല്ല.

ഇക്കാര്യത്തെക്കുറിച്ച് കൂടുതൽ അറിയാൻ 168ാം നമ്പർ പേജിലേക്ക് പോകുക.

Could you please call me today?
നിങ്ങൾക്ക് എന്നെ ഇന്ന് വിളിക്കാൻ കഴിയുമോ?

Convey my regards to him.
അയാളോട് എന്റെ അന്വേഷണം അറിയിക്കുക.

I miss you.
നിങ്ങളുമായി പിരിഞ്ഞിരിക്കുന്നതിൽ/വിട്ടുനിൽക്കുന്നതിൽ, ഞാൻ വിരഹം അനുഭവിക്കുന്നു.

Can you come and do this?
നിങ്ങൾക്ക് വന്ന് ഇതൊന്ന് ചെയ്യാമോ?

Could you please repair this?
നിങ്ങൾക്ക് വന്നൊന്ന് ഇത് നന്നാക്കാമോ?

Please open the door.
വാതിൽ ഒന്ന് തുറക്കൂ.

NAME FINDING GAME

#08

B 0FULL

ഇത് ഒരു വ്യക്തിയുടെ പേര് കണ്ടെത്തുന്ന ഒരു കളിയായിട്ടാണ് രൂപപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്. ഈ ഗെയ്ം ഉപയോഗിച്ച് കൊണ്ട് ഇങ്ഗ്ലിഷ് പരിശീലിക്കുക. ഒരാൾ മനസ്സിൽ ഏതെങ്കിലും വ്യക്തിയെ ആലോചിക്കുന്നു. ഈ വ്യക്തി ആരാണെന്ന് മറ്റൊരാൾ ചില ചോദ്യങ്ങളിലൂടെ മനസ്സിലാക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നു. ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരം **അതെ** എന്നോ, അല്ലെങ്കിൽ **അല്ലാ** എന്നോ പറയണം. *എന്നാൽ* ഈ പഠന പദ്ധതിയിൽ, ഉത്തരം പൂർണ്ണരൂപത്തിൽ നൽകേണം. He/She എന്ന വാക്കുകൾ **അയാൾ** എന്നാണ് തർജ്ജമചെയ്തിട്ടുള്ളത്. ഇതിനെക്കുറിച്ച് കൂടുതൽ അറിയാൻ പേജ് നം.16ലെ അടിക്കുറിപ്പ് നോക്കുക.

ഈ അദ്ധ്യായം, ഓരോ ദിവസവും കുറച്ച്, കുറച്ച് മാത്രം കേട്ടും പറഞ്ഞും പഠിക്കുക. പെട്ടെന്ന് തന്നെ മുഴുവനും പഠിക്കാൻ മുതിരരുത്.

1

Is it a male?
ഇത് ഒരു പുരുഷനാണോ?

B 1

Yes, it is a male.
അതെ, ഇത് ഒരു പുരുഷനാണ്.

No, it is not a male.
അല്ല, ഇത് ഒരു പുരുഷനല്ല.

Is he from India?
ഇയാൾ ഇന്ത്യയിൽ നിന്നുമാണോ?

Yes, he is from India.
അതെ, ഇയാൾ ഇന്ത്യയിൽ നിന്നുമാണ്.

No, he is not from India.
അല്ല, ഇയാൾ ഇന്ത്യയിൽ നിന്നുമല്ല.

Is he alive?
ഇയാൾ ജീവിച്ചിരിപ്പുണ്ടോ?

Yes, he is alive.
അതെ, ഇയാൾ ജീവിച്ചിരിപ്പുണ്ട്.

No, he is not alive.
ഇല്ല, ഇയാൾ ജീവിച്ചിരിപ്പില്ല.

Is he from Kerala?
ഇയാൾ കേരളത്തിൽ നിന്നുമാണോ?

Yes, he is from Kerala.
അതെ, ഇയാൾ കേരളത്തിൽ നിന്നുമാണ്.

No, he is not from Kerala
അല്ല, ഇയാൾ കേരളത്തിൽ നിന്നുമല്ല.

Is he a Keralite?
ഇയാൾ കേരളീയനാണോ?

Yes, he is a Keralite.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു കേരളീയനാണ്.

No, he is not a Keralite.
അല്ല, ഇയാൾ ഒരു കേരളീയനല്ല.

2

Was he the founder of a religion?
ഈ ആൾ ഒരു മതത്തിന്റെ സ്ഥാപകനാണോ?

B 2

Yes, he was the founder of a religion.
അതെ, ഈ ആൾ ഒരു മതത്തിന്റെ സ്ഥാപകനായിരുന്നു.

No, he was not a founder of any religion.
ഇല്ല, ഈ ആൾ യാതോരു മതത്തിന്റെയും സ്ഥാപകനായിരുന്നില്ല.

Was he born in Arabia?
ഈ ആൾ അറേബ്യയിലാണോ ജനിച്ചത്?

Yes, he was born in Arabia.
അതെ, ഈ ആൾ അറേബ്യയിലാണ് ജനിച്ചത്.

No, he was not born in Arabia.
അല്ല, ഈ ആൾ അറേബ്യയിലല്ല ജനിച്ചത്.

Was he a king in the Indian peninsula?
ഇയാൾ ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിലെ ഒരു രാജാവായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a king in the Indian Peninsula.
അതെ, ഇയാൾ ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിലെ ഒരു രാജാവായിരുന്നു.

No, he was not a king in the Indian Peninsula
അല്ല, ഇയാൾ ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിലെ ഒരു രാജാവായിരുന്നില്ല.

Was he a social reformer?
ഇയാൾ ഒരു സാമൂഹിക പരിഷ്കർത്താവായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a social reformer.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു സാമൂഹിക പരിഷ്കർത്താവായിരുന്നു.

No, he wasn't a social reformer.
അല്ല, ഇയാൾ ഒരു സാമൂഹിക പരിഷ്കർത്താവായിരുന്നില്ല.

Was he a controversial person?
ഇയാൾ ഒരു വിവാദ വ്യക്തിയായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a controversial person. No, he wasn't a controversial person.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു വിവാദ വ്യക്തിയായിരുന്നു. ഇല്ല, ഇയാൾ ഒരു വിവാദ വ്യക്തിയായിരുന്നില്ല.

Is he an administrator?
ഇയാൾ ഒരു ഭരണാധിപനാണോ?

Yes, he is an administrator. No, he isn't an administrator.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു ഭരണാധിപനാണ്. അല്ല, ഇയാൾ ഒരു ഭരണാധിപനല്ല.

Is he a person in uniform?
ഇയാൾ യൂണിഫോമിട്ട ഒരു വ്യക്തിയാണൊ?

Yes, he is a person in uniform. No, he is not a person in uniform.
അതെ, ഇയാൾ യൂണിഫോമിട്ട ഒരു വ്യക്തിയായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ യൂണിഫോമിട്ട ഒരു വ്യക്തിയായിരുന്നില്ല.

Was he involved in any major accident?
ഇയാൾ എന്തെങ്കിലും പ്രമാദമായ അപകടത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നുവോ?

Yes, he was involved in a major accident. No, he was not involved in any major accident.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു പ്രമാദമായ അപകടത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നു. ഇല്ല, ഇയാൾ യാതോരു പ്രമാദമായ അപകങ്ങളിലും ഉൾപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

Was he involved in the freedom struggle?
ഇയാൾ സ്വാതന്ത്ര്യ സമരത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നുവോ?

Yes, he was involved in the freedom struggle. No, he wasn't involved in the freedom struggle.
അതെ, ഇയാൾ സ്വാതന്ത്ര്യ സമരത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നു. ഇല്ല, ഇയാൾ സ്വാതന്ത്ര്യ സമരത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നില്ല.

Was his death a natural one?
ഇയാളുടെ മരണം സ്വാഭാവികമായ ഒന്നായിരുന്നുവോ?

Yes, his death was a natural one. No, his death was not a natural one.
അതെ, ഇയാളുടെ മരണം സ്വാഭാവികമായ ഒന്നായിരുന്നു. ഇല്ല, ഇയാളുടെ മരണം സ്വാഭാവികമായ ഒന്നായിരുന്നില്ല.

B 3 | 3

Is he connected to the world of arts?
ഇയാൾ കലയുടെ ലോകവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വ്യക്തിയാണോ?

Yes, he is connected to the world of arts. No, he is not connected to the world of arts.
അതെ, ഇയാൾ കലയുടെ ലോകവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വ്യക്തിയാണ്. അല്ല, ഇയാൾ കലയുടെ ലോകവുമായി ബന്ധപ്പെട്ടവ്യക്തിയല്ല.

Is he from the world of films?
ഇയാൾ സിനിമയുടെ ലോകത്തിൽ നിന്നുമാണോ?

Yes, he is from the world of films. No, he is not from the world of films.
അതെ, ഇയാൾ സിനിമയുടെ ലോകത്തിൽ നിന്നുമാണ്. അല്ല, ഇയാൾ സിനിമയുടെ ലോകത്തിൽ നിന്നുമല്ല.

Was he a famous Malayalam film actor?
ഇയാൾ ഒരു പ്രസിദ്ധനായ സിനിമ അഭിനേതാവായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a famous Malayalam film actor. No, he was not a famous Malayalam film actor.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു പ്രസിദ്ധനായ മലയാളം സിനിമാ അഭിനേതാവായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ ഒരു പ്രസിദ്ധനായ മലയാളം സിനിമാ അഭിനേതാവായിരുന്നില്ല.

Was he known as the EverGreen hero of Malayalam films?
ഇയാൾ മലയാള സിനിമയിലെ നിത്യഹരിത നായകനായി അറിയപ്പെട്ടിരുന്നുവോ?

Yes, he was known as the Evergreen hero of Malayalam films. No, he wasn't known as the evergreen hero of Malayalam films.

അതെ, ഇദ്ദേഹം മലയാള സിനിമയിലെ നിത്യഹരിത നായകനായി അറിയപ്പെട്ടിരുന്നു. ഇല്ല, ഇദ്ദേഹം മലയാള സിനിമയിലെ നിത്യഹരിത നായകനായി അറിയപ്പെട്ടിരുന്നില്ല.

Was he a famous film comedian?
ഇദ്ദേഹം ഒരു പ്രസിദ്ധനായ സിനിമാ ഹാസ്യനടനായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a famous film comedian. No, he wasn't a famous film comedian.
അതെ, ഇദ്ദേഹം ഒരു പ്രസിദ്ധനായ സിനിമാ ഹാസ്യനടനായിരുന്നു. ഇല്ല, ഇദ്ദേഹം ഒരു പ്രസിദ്ധനായ സിനിമാ ഹാസ്യനടനായിരുന്നില്ല.

Did he act in any silent movies?
ഈ ആൾ നിശബ്ദ സിനിമകളിൽ അഭിനയിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

Yes, he did act in some silent movies. No, he did not act in any silent movies.
അതെ, ഈ ആൾ കുറച്ച് നിശബ്ദ സിനിമകളിൽ അഭിനയിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇല്ല, ഇദ്ദേഹം യാതോരു നിശബ്ദ സിനിമകളിലും അഭിനയിച്ചിട്ടില്ല.

Was she an actress?
ഇയാൾ(സ്ത്രീ) ഒരു നടിയായിരുന്നുവോ?

Yes, she was an actress. No, she wasn't an actress.
അതെ, ഈ ആൾ(സ്ത്രീ) ഒരു നടിയായിരുന്നു. അല്ല, ഈ ആൾ(സ്ത്രീ) ഒരു നടിയായിരുന്നില്ല.

Was her father a magician?
ഇയാളുടെ(സ്ത്രീ) പിതാവ് ഒരു മെജീഷ്യനായിരുന്നുവോ?

Yes, her father was a magician. No, her father was not a magician.
അതെ, ഈ ആളുടെ(സ്ത്രീ) പിതാവ് ഒരു മെജീഷ്യനായിരുന്നു. അല്ല, ഈ ആളുടെ(സ്ത്രീ) പിതാവ് ഒരു മെജീഷ്യനായിരുന്നില്ല.

Was she married to another film actor?
ഈ ആൾ(സ്ത്രീ) മറ്റൊരു സിനിമാ നടനെയാണോ വിവാഹം കഴിച്ചിരുന്നത്?

Yes, she was married to another film actor. No, she wasn't married to another film actor.
അതെ, ഈ ആൾ(സ്ത്രീ) മറ്റൊരു സിനിമാ നടനെയാണ് വിവാഹം കഴിച്ചിരുന്നത്. അല്ല, ഈ ആൾ(സ്ത്രീ) മറ്റൊരു സിനിമാ നടനെയല്ല വിവാഹം കഴിച്ചിരുന്നത്

Did she commit suicide?
ഈ ആൾ(സ്ത്രീ) ആത്മഹത്യചെയ്തുവോ?

Yes, she commited suicide. No, she did not commit suicide.
അതെ, ഈ ആൾ(സ്ത്രീ) ആത്മഹത്യചെയ്തു. ഇല്ല, ഈ ആൾ(സ്ത്രീ) ആത്മഹത്യചെയ്തിട്ടില്ല.

Was she a side-actress?
ഇയാൾ(സ്ത്രീ) ഒരു സഹനടിയായിരുന്നുവോ?

Yes, she was a side-actress. No, she wasn't a side-actress.
അതെ, ഈ ആൾ(സ്ത്രീ) ഒരു സഹനടിയായിരുന്നു. അല്ല, ഈ ആൾ(സ്ത്രീ) ഒരു സഹനടിയായിരുന്നില്ല.

4

Is he a sportsperson?
ഈ ആൾ ഒരു കായികതാരമാണോ?

B 4

Yes, he is a sportsperson. No, he is not a sportsperson.
അതെ, ഈ ആൾ ഒരു കായികതാരമാണ്. അല്ല, ഈ ആൾ ഒരു കായികതാരമല്ല.

Is he a footballer or a cricketer?
ഈ ആൾ ഒരു ഫുട്ട്ബോൾ കളിക്കാരനോ, ക്രിക്കറ്റ് കളിക്കാരനോ ആണോ?

Yes, he was one of them. No, he wasn't either of them.
അതെ, ഇയാൾ ഇതിലൊന്നായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ ഇതിലൊന്നുമായിരുന്നില്ല.

Was he the Captain of the Indian cricket team at anytime?
ഏതെങ്കിലും അവസരത്തിൽ ഇയാൾ ഇന്ത്യൻ ക്രിക്കറ്റ് ടീമിന്റെ Captain ആയിരുന്നുവോ?

Yes, he was the Captain of the Indian cricket team once.
അതെ, ഇയാൾ ഒരവസരത്തിൽ ഇന്ത്യൻ ക്രിക്കറ്റ് ടീമിന്റെ Captain ആയിരുന്നു.

No, he wasn't the Captain of the Indian cricket team.
ഇല്ല, ഇയാൾ ഇന്ത്യൻ ക്രിക്കറ്റ് ടീമിന്റെ Captain ആയിരുന്നില്ല.

Was he an Australian?
ഇയാൾ ഒരു ഓസ്ട്രേലിയൻ ആയിരുന്നുവോ?

Yes, he was an Australian.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു ഓസ്ട്രേലിയൻ ആയിരുന്നു.

No, he wasn't an Australian.
ഇല്ല, ഇയാൾ ഒരു ഓസ്ട്രേലിയൻ ആയിരുന്നില്ല.

Is he a famous businessman?
ഇയാൾ പ്രസിദ്ധനായ ഒരു വ്യാപാരിയാണോ?

Yes, he is a famous businessman.
അതെ, ഇയാൾ പ്രസിദ്ധനായ ഒരു വ്യാപാരിയാണ്.

No, he isn't a famous businessman.
അല്ല, ഇയാൾ പ്രസിദ്ധനായ ഒരു വ്യാപാരിയല്ല.

Was he a philosopher?
ഇയാൾ ഒരു തത്വചിന്തകനായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a philosopher.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു തത്വചിന്തകനായിരുന്നു.

No, he wasn't a philosopher.
അല്ല, ഇയാൾ ഒരു തത്വചിന്തകനായിരുന്നില്ല.

Was he a Chinese philosopher?
ഇയാൾ ഒരു ചൈനീസ് തത്വചിന്തകനായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a Chinese philosopher.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു ചൈനീസ് തത്വചിന്തകനായിരുന്നു.

No, he wasn't a Chinese philosopher.
അല്ല, ഇയാൾ ഒരു ചൈനീസ് തത്വചിന്തകനായിരുന്നില്ല.

Did he create a new political philosophy?
ഇയാൾ ഒരു പുതിയ രാഷ്ട്രീയ തത്വചിന്ത സൃഷ്ടിച്ചുവോ?

Yes, he did create a new political philosophy.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു പുതിയ രാഷ്ട്രീയ തത്വചിന്ത സൃഷ്ടിച്ചു.

No, he did not create a new political philosophy.
ഇല്ല, ഇയാൾ ഒരു പുതിയ രാഷ്ട്രീയ തത്വചിന്ത സൃഷ്ടിച്ചില്ല.

Did his philosophies inspire any political revolution?
ഇയാളുടെ തത്വചിന്തകൾ ഏതെങ്കിലും രാഷ്ട്രീയ വിപ്ളവങ്ങൾക്ക് പ്രചോദനം നൽകിയോ?

Yes, his philosophies did inspire political revolution.
അതെ, ഇയാളുടെ തത്വചിന്തകൾ രാഷ്ട്രീയ വിപ്ളവത്തിന് പ്രചോദനം നൽകി

No, his philosophies did not inspire any political revolution.
ഇല്ല, ഇയാളുടെ തത്വചിന്തകൾ യാതോരു രാഷ്ട്രീയ വിപ്ളവത്തിനും പ്രചോദനം നൽകിയില്ല.

Was he a politician?
ഇയാൾ ഒരു രാഷ്ട്രീയക്കാരനായിരുന്നുവോ?

B 5

5

Yes, he was a politician.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു രാഷ്ട്രീയക്കാരനായിരുന്നു.

No, he was not a politician.
അല്ല, ഇയാൾ ഒരു രാഷ്ട്രീയക്കാരനായിരുന്നില്ല.

Was he a minister or a Member of Parliament or assembly?
ഇയാൾ ഒരു മന്ത്രിയോ, അല്ലെങ്കിൽ ഒരു പാർലമെന്റ് അംഗമോ, അല്ലെങ്കിൽ എസെംബ്ളി അംഗമോ ആയിരുന്നുവോ?

Yes, he was one of them.
അതെ, ഇയാൾ ഇവയിൽ ഒന്നായിരുന്നു.

No, he was none of them.
അല്ല, ഇയാൾ ഇവയിൽ യാതൊന്നുമായിരുന്നില്ല.

Is he currently a minister?
ഇയാൾ ഇപ്പോൾ ഒരു മന്ത്രിയാണോ?

Yes, he is currently a minister.

No, he is currently not a minister.

അതെ, ഇയാൾ ഇപ്പോൾ ഒരു മന്ത്രിയാണ്. അല്ല, ഇയാൾ ഇപ്പോൾ ഒരു മന്ത്രിയല്ല.

Is he currently a member of the assembly?
ഇയാൾ ഇപ്പോൾ ഒരു നിയമസഭാ അംഗമാണോ?

Yes, he is currently a member of the assembly.
അതെ, ഇയാൾ ഇപ്പോൾ ഒരു നിയമസഭാ അംഗമാണ്.

No, he is currently not a member of the assembly.
അല്ല, ഇയാൾ ഇപ്പോൾ ഒരു നിയമസഭാ അംഗമല്ല.

Does he belong to the ruling front?
ഇയാൾ ഭരണപക്ഷത്തുള്ള ആളാണോ?

Yes, he does belong to the ruling front. No, he does not belong to the ruling front.
അതെ, ഇയാൾ ഭരണപക്ഷത്തുള്ള ആളാണ്. അല്ല, ഇയാൾ ഭരണപക്ഷത്തുള്ള ആളല്ല.

Does he belong to the opposition?
ഇയാൾ പ്രതിപക്ഷത്തുള്ള ആളാണോ?

Yes, he belongs to the opposition. No, he does not belong to the opposition.
അതെ, ഇയാൾ പ്രതിപക്ഷത്തുള്ള ആളാണ്. അല്ല, ഇയാൾ പ്രതിപക്ഷത്തുള്ള ആളല്ല.

Is he from the Congress party?
ഇയാൾ കോൺഗ്രസ് പാർട്ടിയിൽ നിന്നുമുള്ള ആളാണോ?

Yes, he is from the Congress party. No, he is not from the Congress party.
അതെ, ഇയാൾ കോൺഗ്രസ് പാർട്ടിയിൽ നിന്നുമുള്ള ആളാണ്. അല്ല, ഇയാൾ കോൺഗ്രസ് പാർട്ടിയിൽ നിന്നുമുള്ള ആളല്ല.

Was he from the Marxist party?
ഇയാൾ മാക്സ്സിസ്റ്റ് പാർട്ടിയിൽ നിന്നുമുള്ള ആളായിരുന്നുവോ?

Yes, he was from the Marxist party. No, he was not from the Marxist party.
അതെ, ഇയാൾ മാക്സ്സിസ്റ്റ് പാർട്ടിയിൽ നിന്നുമുള്ള ആളായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ മാക്സ്സിസ്റ്റ് പാർട്ടിയിൽ നിന്നുമുള്ള ആളായിരുന്നില്ല.

Was he a revolutionary?
ഇയാൾ ഒരു വിപ്ളവകാരിയായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a revolutionary. No, he was not a revolutionary.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു വിപ്ളവകാരിയായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ ഒരു വിപ്ളവകാരിയായിരുന്നില്ല.

Has he been accused of being a terrorist?
ഇയാൾ ഒരു ഭീകരവാദിയായി ആരോപിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടോ?

Yes, he has been accused of being a terrorist. No, he has not been accused of being a terrorist.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു ഭീകരവാദിയായി ആരോപിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഇല്ല, ഇയാൾ ഒരു ഭീകരവാദിയായി ആരോപിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

Did he die before 1930?
ഇയാൾ 1930ന് മുൻപ് മരണപ്പെട്ടുവോ?

Yes, he died before 1930. No, he did not die before 1930.
അതെ, ഇയാൾ 1930ന് മുൻപ് മരണപ്പെട്ടു. ഇല്ല, ഇയാൾ 1930ന് മുൻപ് മരണപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

Was he hanged to death?
ഇയാളെ തൂക്കിക്കൊന്നുവോ?

Yes, he was hanged to death. No, he was not hanged to death.
അതെ, ഇയാളെ തൂക്കിക്കൊന്നു. ഇല്ല, ഇയാളെ തൂക്കിക്കൊന്നില്ല.

Was he connected to the British colonialism?
ഇയാൾക്ക് ബ്യട്ടിഷ് കൊളോണിയലിസവുമായി ബന്ധമുണ്ടായിരുന്നുവോ?

Yes, he was connected to the British Colonialism.
അതെ, ഇയാൾക്ക് ബ്യട്ടിഷ് കൊളോണിയലിസവുമായി ബന്ധമുണ്ടായിരുന്നു.

No, he was not connected to the British Colonialism.
ഇല്ല, ഇയാൾക്ക് ബ്യൂട്ടീഷ് കൊളോണിയലിസവുമായി ബന്ധമുണ്ടായിരുന്നില്ല.

Was he a freedom fighter?
ഇയാൾ ഒരു സ്വാതന്ത്ര്യ സമര പോരാളിയായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a freedom fighter. No, he was not a freedom fighter.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു സ്വാതന്ത്ര്യ സമര പോരാളിയായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ ഒരു സ്വാതന്ത്ര്യ സമര പോരാളിയായിരുന്നില്ല.

Did he throw bombs at anyone?
ഇയാൾ ആർക്ക് നേരെയെങ്കിലും ബോംബ് എറിഞ്ഞുവോ?

Yes, he did throw bombs at some persons. No, he did not throw bombs at anyone.
അതെ, ഇയാൾ ചിലർക്ക് നേരെ ബോംബ് എറിഞ്ഞു. ഇല്ല, ഇയാൾ ആർക്ക് നേരെയും ബോംബ് എറിഞ്ഞില്ല.

Did he kill anyone?
ഇയാൾ ആരെയെങ്കിലും കൊന്നുവോ?

Yes, he did kill one man. No, he did not kill anybody.
അതെ, ഇയാൾ ഒരാളെ കൊന്നു. ഇല്ല, ഇയാൾ ആരെയും കൊന്നില്ല.

Did he support the German side in the 2nd World War?
2ാം ലോകമഹായുദ്ധത്തിൽ ഇയാൾ ജേമേൻ പക്ഷത്തെ പിന്തുണച്ചുവോ?

Yes, he supported the German side in the 2nd World War.
അതെ, 2ാം ലോകമഹായുദ്ധത്തിൽ ഇയാൾ ജേമേൻ പക്ഷത്തെ പിന്തുണച്ചു.

No, he did not support the German side in the 2nd World War.
ഇല്ല, 2ാം ലോകമഹായുദ്ധത്തിൽ ഇയാൾ ജേമേൻ പക്ഷത്തെ പിന്തുണച്ചില്ല.

Did he work for banning Sati?
ഇയാൾ സതി നിരോധിക്കാനായി പ്രവർത്തിച്ചുവോ?

Yes, he did work for banning Sati. No, he did not work for banning Sati.
അതെ, ഇയാൾ സതി നിരോധിക്കാനായി പ്രവർത്തിച്ചു. ഇല്ല, ഇയാൾ സതി നിരോധിക്കാനായി പ്രവർത്തിച്ചില്ല.

Was he from Bengal?
ഇയാൾ ബെങ്ഗോളിൽ നിന്നുമായിരുന്നുവോ?

Yes, he was from Bengal. No, he was not from Bengal.
അതെ, ഇയാൾ ബെങ്ഗോളിൽ നിന്നുമായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ ബെങ്ഗോളിൽ നിന്നുമായിരുന്നില്ല.

Was he a Governor General during the Company Raj in the Indian peninsula?
ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിൽ **കമ്പനി രാജ്** (ഭരണ)കാലത്ത്, ഇയാൾ ഒരു ഗവർണർ ജെൻ-റലായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a Governor General during the Company Raj in the Indian Peninsula.
അതെ, ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിൽ കമ്പനി രാജ് (ഭരണ)കാലത്ത്, ഇയാൾ ഒരു ഗവർണർ ജെൻ-റലായിരുന്നു

No, he was not a Governor General during the Company Raj in the Indian Peninsula.
അല്ല, ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിൽ കമ്പനി രാജ് (ഭരണ)കാലത്ത്, ഇയാൾ ഒരു ഗവർണർ ജെൻ-റലായിരുന്നില്ല.

Was he connected to women's education?
ഇയാൾ വനതാ വിദ്യാഭ്യാസവുമായി ബന്ധപ്പെട്ടിരുന്നുവോ?

Yes, he was connected to women's education. No, he wasn't connected to women's education.
അതെ, ഇയാൾ വനിതാ വിദ്യാഭ്യാസവുമായി ബന്ധപ്പെട്ടിരുന്നു. ഇല്ല, ഇയാൾ വനിതാ വിദ്യാഭ്യാസവുമായി ബന്ധപ്പെട്ടിരുന്നില്ല.

B 6 6

Was he a writer?
ഇയാൾ ഒരു എഴുത്തുകാരനായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a writer. No, he wasn't a writer.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു എഴുത്തുകാരനായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ ഒരു എഴുത്തുകാരനായിരുന്നില്ല.

Was he sent to jail for any misdemeanour?
എന്തെങ്കിലും കുറ്റകൃത്യത്തിന് ഇയാളെ ജയിലിലേക്ക് അയച്ചിരുന്നുവോ?

Yes, he was sent to jail for some misdemeanour.
അതെ, ചില കുറ്റകൃത്യങ്ങൾക്ക് ഇയാളെ ജയിലിലേക്ക് അയച്ചിരുന്നു.

No, he was not sent to jail for any misdemeanour.
ഇല്ല, യാതോരു കുറ്റകൃത്യത്തിനും ഇയാളെ ജയിലിലേക്ക് അയച്ചിട്ടില്ല.

Was he a British writer?
ഇയാൾ ഒരു ബ്യൂട്ടിഷ് എഴുത്തുകാരനായിരുന്നോ?

Yes, he was a British writer. No, he wasn't a British writer.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു ബ്യൂട്ടിഷ് എഴുത്തുകാരനായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ ഒരു ബ്യൂട്ടിഷ് എഴുത്തുകാരനായിരുന്നില്ല.

Was he a poet?
ഇയാൾ ഒരു കവിയായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a poet. No, he wasn't a poet.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു കവിയായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ ഒരു കവിയായിരുന്നില്ല.

Was he a Malayalam poet?
ഇയാൾ ഒരു മലയാളം കവിയായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a Malayalam poet. No, he wasn't a Malayalam poet.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു മലയാളം കവിയായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ ഒരു മലയാളം കവിയായിരുന്നില്ല.

Was he a famous Malayalam film song writer?
ഇയാൾ ഒരു പ്രസിദ്ധനായ മലയാളം സിനിമാ ഗാനരചയിതാവായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a famous Malayalam film song writer.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു പ്രസിദ്ധനായ മലയാളം സിനിമാ ഗാനരചയിതാവായിരുന്നു.

No, he was not a famous Malayalam film song writer.
അല്ല, ഇയാൾ ഒരു പ്രസിദ്ധനായ മലയാളം സിനിമാ ഗാനരചയിതാവായിരുന്നില്ല.

Does he belong to the Alleppy district in Kerala?
ഇയാൾ കേരളത്തിലെ ആലപ്പുഴ ജില്ലയിൽ നിന്നുമുള്ള ആളാണോ?

Yes, he belongs to the Alleppy district in Kerala.
അതെ, ഇയാൾ കേരളത്തിലെ ആലപ്പുഴ ജില്ലയിൽ നിന്നുമുള്ള ആളാണ്.

No, he does not belong to the Alleppy district in Kerala.
അല്ല, ഇയാൾ കേരളത്തിലെ ആലപ്പുഴ ജില്ലയിൽ നിന്നുമുള്ള ആളല്ല.

Was he a famous musician?
ഇയാൾ ഒരു പ്രസിദ്ധനായ സംഗീതജ്ഞനായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a famous musician. No, he was not a famous musician.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു പ്രസിദ്ധനായ സംഗീതജ്ഞനായിരുന്നു. അല്ല, ഇയാൾ ഒരു പ്രസിദ്ധനായ സംഗീതജ്ഞനായിരുന്നില്ല.

Was his name very much connected to the name of Vayalar Rama Varma?
ഇയാളുടെ പേര്, വയലാർ രാമവർമ്മയുടെ പേരുമായി വളരെയധികം ബന്ധപ്പെട്ടിരുന്നുവോ?

Yes, his name was very much connected to the name of Vayalar Rama Varma.
അതെ, ഇയാളുടെ പേര്, വയലാർ രാമവർമ്മയുടെ പേരുമായി വളരെയധികം ബന്ധപ്പെട്ടിരുന്നു.

No, his name was not very much connected to the name of Vayalar Rama Varma.
ഇല്ല, ഇയാളുടെ പേര്, വയലാർ രാമവർമ്മയുടെ പേരുമായി വളരെയധികം ബന്ധപ്പെട്ടിരുന്നില്ല.

Did this person convert to a new religion?
ഈ വ്യക്തി ഒരു പുതിയ മതത്തിലേക്ക് പരിവർത്തനം ചെയ്തോ?

Yes, this person did convert to a new religion.
അതെ, ഈ വ്യക്തി ഒരു പുതിയ മതത്തിലേക്ക് പരിവർത്തനം ചെയ്തു.

No, this person did not convert to a new religion.
ഇല്ല, ഈ വ്യക്തി ഒരു പുതിയ മതത്തിലേക്ക് പരിവർത്തനം ചെയ്തില്ല.

Did he get any national award?
ഇയാൾക്ക് എന്തെങ്കിലും ദേശീയ ബഹുമതികൾ ലഭിച്ചോ?

Yes, he did get one national award.
അതെ, ഇയാൾക്ക് ഒരു ദേശീയ ബഹുമതി ലഭിച്ചു.

No, he did not get any national award.
ഇല്ല, ഇയാൾക്ക് യാതോരു ദേശീയ ബഹുമതിയും ലഭിച്ചില്ല.

Was he a recipient of the Nobel Prize?
നൊബെൽ സമ്മാനം ലഭിച്ച ആളാണോ ഇയാൾ?

Yes, he was a recipent of the Nobel Prize.
അതെ, നൊബെൽ സമ്മാനം ലഭിച്ച ആളാണ് ഇയാൾ.

No, he was not a recipent of the Nobel Prize.
അല്ല, നൊബെൽ സമ്മാനം ലഭിച്ച ആളല്ല ഇയാൾ.

Did he die before he was 40 years old?
ഇയാൾ 40 വയസ്സിന് മുൻപേ മരിച്ചുവോ?

Yes, he did die before he was 40 years old.
അതെ, ഇയാൾ 40 വയസ്സിന് മുൻപേ മരിച്ചു.

No, he did not die before he was 40 years old.
ഇല്ല, ഇയാൾ 40 വയസ്സിന് മുൻപേ മരിച്ചില്ല.

Was he a member of a royal family?
ഇയാൾ ഒരു രാജകുടുംബാംഗമായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a member of a royal family.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു രാജകുടുംബാംഗമായിരുന്നു.

No, he was not a member of any royal family.
അല്ല, ഇയാൾ ഒരു രാജകുടുംബാംഗമായിരുന്നില്ല.

Was he a King?
ഇയാൾ ഒരു രാജാവായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a King.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു രാജാവായിരുന്നു.

No, he was not a King.
അല്ല, ഇയാൾ ഒരു രാജാവായിരുന്നില്ല.

Was he a prince?
ഇയാൾ ഒരു രാജകുമാരനായിരുന്നുവോ?

Yes, he was a prince.
അതെ, ഇയാൾ ഒരു രാജകുമാരനായിരുന്നു.

No, he was not a prince.
അല്ല, ഇയാൾ ഒരു രാജകുമാരനായിരുന്നില്ല.

Does any part of his name start with the letter K?
ഇയാളുടെ പേരിന്റെ ഏതെങ്കിലും ഒരു ഭാഗം Kഎന്ന അക്ഷരം കൊണ്ടാണോ തുടങ്ങുന്നത്?

Yes, one part of his name does start with the letter K.
അതെ, ഇയാളുടെ പേരിന്റെ ഒരു ഭാഗം Kഎന്ന അക്ഷരം കൊണ്ടാണ് തുടങ്ങുന്നത്.

No, no part of his name does start with the letter K.
അല്ല, ഇയാളുടെ പേരിന്റെ യാതോരു ഭാഗവും Kഎന്ന അക്ഷരം കൊണ്ടല്ല തുടങ്ങുന്നത്.

Does he belong to any of the following fields of activity? Politics, Medicine or Literature
ഇയാൾ ഈ പറയുന്ന ഏതെങ്കിലും പ്രവർത്തനവേദിയിൽ ഉള്ള ആളാണോ? രാഷ്ട്രീയം, വൈദ്യശാസ്ത്രം, അല്ലെങ്കിൽ സാഹിത്യം.

Yes, he belongs to one of them.
അതെ, ഇയാൾ ഈ പറഞ്ഞവയിൽ ഒന്നിൽഉള്ള ആളാണ്.

No, he does not belong to any of them.
അല്ല, ഇയാൾ ഈ പറഞ്ഞവയിൽ യാതൊന്നിലുംപെട്ട ആളല്ല.

#09

കറപുരളാത്ത ഇങ്ഗ്ളിഷിനെ ഉൾക്കൊള്ളാൻ

കറപുരളാത്ത ഇങ്ഗ്ളിഷ് (Pristine-English) പഠിക്കുമ്പോൾ, പഠിക്കുന്ന ആളിൽ സാമൂഹികമായി മാറ്റങ്ങൾ സംഭവിക്കും. ശാരീരികമായും മാറ്റങ്ങൾ വരാം. എന്നാൽ ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസാരിക്കുന്നവരിൽ വ്യത്യസ്തമായ ഒരു അന്തസ്സ് സ്വതസിദ്ധമായിത്തന്നെ വന്നുചേരുന്നതാണ്. ഇത് പലപ്പോഴും ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകൾ സംസാരിക്കുന്നവർക്ക് അനുവദിച്ചുകൊടുക്കാൻ പ്രയാസം തോന്നുന്ന മാനസിക അന്തസാണ്.

ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കുന്നതോടൊപ്പം, ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ സമത്വവാദപരമായ ആശയങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുമ്പോൾ, മാനസികമായും ശാരീരികമായും ചില മാറ്റങ്ങൾക്ക് ശ്രമിക്കേണ്ടതാണ്. താഴെ പറയുന്ന കാര്യങ്ങൾ ശ്രദ്ധിക്കുക:

1. നേരെ നിവർന്ന് ഇരിക്കുക. മുഖം കുനിക്കാതെയും, കഴുത്ത് വളയാതെയും ഇരുന്ന് പഠിക്കുക. എന്നാൽ, ഫ്യൂഡൽ ഭാഷ സംസാരിക്കുന്ന മേലധികാരിയുടെ മുന്നിൽ ഇത് നടപ്പില്ല. അതിന് മുതിരുകയും ചെയ്യരുത്.

2. മറ്റുള്ളവരെ കൊച്ചാക്കുന്ന രീതിയിൽ, അവരെ മോശമായ ഉപമാലങ്കാരങ്ങളിലൂടെ വിഷമിപ്പിക്കാതിരിക്കുക. ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ മറ്റുള്ളവരെ താഴ്ത്തിക്കെട്ടേണ്ടുന്ന ആവശ്യം ഇല്ലതന്നെ.

3. ഞെട്ടിച്ചും, ഒച്ചവെച്ചും സംസാരിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. കാരണം, ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ താഴ്ന്നവൻ എന്ന രീതിയിലുള്ള കോഡുകൾ പൊതുവായി ഉപയോഗിക്കുന്ന വാക്കുകളിൽ ഇല്ലതന്നെ.

4. അനിശ്ചാപൂർവ്വമായി(involuntarily) കാലുകൾ വിറപ്പിക്കുന്നതോ, ആട്ടുന്നതോ ആയ സ്വഭാവമുണ്ടെങ്കിൽ, അതിനെ ബോധപൂർവ്വം നിർത്തലാക്കുക.

5. കഴിയുന്നിടത്തോളം ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസാരിക്കുക. അതിലെ ലോലമായ ഭാഷാകോഡുകളും, വാക്കുകളും ഉപയോഗിക്കുക. ഉദാഹരണത്തിന്, Please, Sorry, Pardon, Excuse me, Can you please?തുടങ്ങിയവാക്കുകൾ. എന്നാൽ ഇവ ഇങ്ഗ്ളിഷ് അറിയാത്തവരിൽ പ്രയോഗിച്ചിട്ട് കാര്യമില്ല. കാരണം, ഇവ ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ സമത്വവാദ -വാക്ക് കോഡുകളുമായി ഇണങ്ങിച്ചേർന്നും, കോർത്തിണങ്ങിയും ആണ് സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത്. ഇവ, ഉച്ച-നീചത്വ കോഡുകളുള്ള ഭാഷകളിൽ പ്രയോഗിച്ചാൽ, പലപ്പോഴും, പരിഹാസ്യതയാണ് അനുഭവപ്പെടുക.

6. കമ്പ്യൂട്ടർ കൈവശമുണ്ടെങ്കിൽ, ഇങ്ഗ്ളിഷ് ടൈപ്പിങ്ങ് പഠിക്കുക. ഇതിന് സഹായിക്കുന്ന പല സോഫ്ട്വേറുകളും ലഭ്യമാണ്.

വിക്റ്റോറിയ: ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ്, വിക്റ്റോറിഎൻ കാലഘട്ടത്തിലെ കറപുരളാത്ത ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഭാഷാ പാരമ്പര്യങ്ങൾക്ക് പിന്തുണ നൽകുന്ന ഒരു പ്രസ്ഥാനമാണ്.

ഇന്ത്യൻ ഭരണഘടനയിൽ വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള വ്യക്തിസ്വാതന്ത്ര്യങ്ങളും, മനുഷ്യവ്യക്തിത്വവും, സാധാരണ പൗരന്മാർക്ക് വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള **മനുഷ്യഅന്തസ്സും**, ഗുണമേന്മയുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷിലൂടെ മാത്രമെ ഇവിടെ നടപ്പിലാക്കാൻ പറ്റുള്ളു എന്നതാണ് വിക്റ്റോറിയ: ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ്ന്റെ നിലപാട്. വിപ്ളവം, രക്തച്ചൊരിച്ചിൽ, ബോംബ്, തോക്ക്, മുദ്രാവാക്യംവിളി തുടങ്ങിയവയിലൂടെ ഈ നാട്ടിൽ സാമൂഹിക പുരോഗതി വരുത്താൻ ആവില്ല. മറിച്ച്, ഇത് സംഭവിക്കണമെങ്കിൽ, ഈ നാട്ടിലെ ഭാഷ മനുഷ്യരോട്, വിവേചനപരമായി പെരുമാറാത്ത രീതിയിലുള്ളതായിരിക്കേണം.

INTERACTIONS

C 1

#10

Interaction 1

Hi, John. How are you?

Hi, Philip. I am fine, thank you. How are you?

I am fine, thank you. Where were you yesterday? I did not see you here in the morning.
നിങ്ങൾ ഇന്നലെ എവിടെയായിരുന്നു? ഞാൻ നിങ്ങളെ രാവിലെ ഇവിടെ കണ്ടില്ലല്ലോ?

I was in Calicut. There was an urgent work to do there. I went in the morning.
ഞാൻ കോഴിക്കോടായിരുന്നു. അവിടെ അത്യാവശ്യമായ ഒരു ജോലിചെയ്യാനുണ്ടായിരുന്നു. ഞാൻ രാവിലെ പോയി. (ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക: Urgent)

When did you come back?
നിങ്ങൾ എപ്പോഴാണ് തിരിച്ച് വന്നത്?

I reached back by night.
രാത്രിയാകുമ്പോഴേക്കും ഞാൻ തിരിച്ചെത്തി.

How is the rain in Calicut? I heard that the city is fully flooded.
കോഴിക്കോട് മഴയെങ്ങിനെയുണ്ട്? നഗരംമുഴുവൻ വെള്ളപ്പൊക്കമാണ് എന്ന് ഞാൻ കേട്ടല്ലോ?

There was heavy rain there; but I don't think there was any flooding in the place.
അവിടെ കഠിനമായ മഴയുണ്ടായിരുന്നു; എന്നാൽ അവിടെ എന്തെങ്കിലും വെള്ളപ്പൊക്കമുണ്ടായിരുന്നതായി എനിക്ക് തോന്നുന്നില്ല.

Was it difficult to walk on the roads?
നിരത്തിൽ നടക്കാൻ പ്രയാസമായിരുന്നുവോ?

Well, there was a lot of water on the roads. However, I did not face much problems.
നിരത്തിൽ വളരെയധികം വെള്ളമുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ ഞാൻ കൂടുതലായുള്ള പ്രശ്നങ്ങൾ നേരിട്ടില്ല.

It came in the papers that there were a few accidents there.
അവിടെ കുറച്ച് അപകടങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നതായി പത്രങ്ങളിൽ വന്നല്ലോ.

That was not due to the rain.
അത് മഴകാരണമായിരുന്നില്ല.

What is that on your hand?
നിങ്ങളുടെ കൈയിന്മേൽ എന്താണ് അത്?

Oh, this is a bandage. I slipped and fell yesterday night when I was getting down from the bus.
ഓ, ഇത് ഒരു ബാൻ്റേജ് ആണ്. ഞാൻ ഇന്നലെ രാത്രിയിൽ, ബസ്സിൽനിന്നും ഇറങ്ങുമ്പോൾ വഴുതി വീണു.

Did you go to the hospital?
നിങ്ങൾ ആശുപത്രിയിൽ പോയോ?

No, one of my friends did this. He is good in all these types of things.
ഇല്ല, എന്റെ സുഹൃത്തുക്കളിൽ ഒരാൾ ഇത് ചെയ്തു. ഇങ്ങിനെയുള്ള കാര്യങ്ങളിൽ അയാൾക്ക് നല്ല കഴിവുണ്ട്.

Okay, let us go to our class.
ശരി, നമുക്ക് നമ്മുടെ ക്ളാസിലേക്ക് പോകാം.

Interaction 2

C 2

Q: What is your programme tomorrow?

1. എന്താണ് നിങ്ങളുടെ നാളത്തെ പരിപാടി?

A: I am going for a marriage in the morning. In the afternoon, I will be free. Is there anything you want me to do?

2. രാവിലെ ഞാൻ ഒരു വിവാഹചടങ്ങിന് പോകുകയാണ്. ഉച്ചയ്ക്ക് ഞാൻ ഫ്രീ ആകും. ഞാൻ ചെയ്യണം എന്ന് നിങ്ങൾ ആഗ്രഹിക്കുന്ന എന്തെങ്കിലും ഉണ്ടോ?

Q: Well, if you are free in the evening, come to my house. I want you to help me with the motor.

1. നിങ്ങൾ വൈകുന്നേരും ഫ്രീ ആവുകയാണെങ്കിൽ, എന്റെ വീട്ടിലേക്ക് വരിക. എന്റെ മോട്ടറിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ എന്നെയൊന്ന് സഹായിക്കേണം എന്നാണ് ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നത്.

A: What is wrong with your motor?

2. നിങ്ങളുടെ മോട്ടറിന് എന്താണ് തകരാറ്?

Q: It is working, but water is not going up.

1. അത് പ്രവർത്തിക്കുന്നുണ്ട്, എന്നാൽ വെള്ളം മുകളിലേക്ക് പോകുന്നില്ല.

A: Did you call Ramesh? He can repair it for you.

2. നിങ്ങൾ രമേഷിനെ വിളിച്ചുവോ? അയാൾക്ക് അത് നിങ്ങൾക്ക് നന്നാക്കിത്തരാൻ കഴിയും.

Q: I called him some time back. However, he is in Malappuram. He will come back only after a week.

1. ഞാൻ അയാളെ കുറച്ച് മുൻപ് വിളിച്ചു. എന്നാൽ, അയാൾ മലപ്പുറത്താണ്. അയാൾ ഒരാഴ്ച കഴിഞ്ഞേ തിരിച്ച് വരികയുള്ളു.

A: What is he doing in Malappuram?

2. അയാൾ മലപ്പുറത്ത് എന്താണ് ചെയ്യുന്നത്?

Q: He is attending a Karate competition.

1. അയാൾ ഒരു കരാറ്റെ മത്സരിത്തിൽ പങ്കെടുക്കുകയാണ്.

A: I did not know that he was practicing Karate.

2. അയാൾ കരാറ്റെ പരിശീലിക്കുന്നുണ്ട് എന്ന് എനിക്ക് അറിവുണ്ടായിരുന്നില്ല.

Q: Don’t you know that he is running a Karate school in Alwaye?

1. അയാൾ ആലുവയിൽ ഒരു കാരാറ്റെ സ്കൂൾ നടത്തുന്നുണ്ട് എന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അറിയില്ലെ?

A: No, no one told me that.

2. ഇല്ല, ആരും തന്നെ അത് എന്നോട് പറഞ്ഞില്ല.

Q: Now, back to my question. Will you be able to come tomorrow?

1. ഇനി, നമുക്ക് എന്റെ ചോദ്യത്തിലേക്ക് തിരിച്ച് പോകാം. നിങ്ങൾക്ക് നാളെ വരാൻ ആവുമോ?

A: I think I will be free in the evening. I will call you in the afternoon and tell you. If there are no other engagements, I will definitely come to your house at 5 O’ clock.

2. വൈകുന്നേരം ഞാൻ ഫ്രീ ആകും എന്നാണ് എനിക്ക് തോന്നുന്നത്. ഞാൻ നിങ്ങളെ ഉച്ചയ്ക്ക് വിളിച്ച് പറയാം. മറ്റ് യാതോരു കാര്യങ്ങളും ഇല്ലെങ്കിൽ ഞാൻ തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ വീട്ടിൽ 5 മണിക്ക് വരുന്നതാണ്.

Q: Thank you.

1. നന്നി (നന്ദി)

Interaction 3

C 3

Can you please tell me the time?
1. നിങ്ങൾക്ക്, എനിക്കൊന്ന് സമയം പറഞ്ഞുതരാമോ?
It is 7. What is the hurry? You seem to be going somewhere far.
2. 7 മണിയാണ്. എന്താണ് ധൃതി? നിങ്ങൾ ദൂരെയെവിടെയോ പോകുകയാണ് എന്ന് തോന്നുന്നല്ലോ?

I have to catch the 9 O'clock train from Badagara.
1. വടകരയിൽ നിന്നുമുള്ള 9 മണിയുടെ തീവണ്ടി എനിക്ക് പിടിക്കേണ്ടതുണ്ട്.
Where are you going?
2. നിങ്ങൾ എവിടെയാണ് പോകുന്നത്?

I have to reach Trivandrum tomorrow. There is an interview there.
1. എനിക്ക് നാളെ തിരുവനന്തപുരത്ത് എത്തേണം. അവിടെ ഒരു ഇന്റർവ്യൂ ഉണ്ട്.
What interview is it?
2. അത് എന്ത് ഇന്റർവ്യൂ ആണ്?

It is an interview for a Gulf job. An officer from a Middle East company is coming there.
1. ഒരു ഗൾഫ് തൊഴിലിനായുള്ള ഇന്റർവ്യൂ ആണ് അത്. ഒരു മധ്യ-കിഴക്കൻ കമ്പനിയിലെ ഒരു ഓഫീസർ അവിടെ വരുന്നുണ്ട്.
What is the job?
2. എന്താണ് തൊഴിൽ?

It is carpenter's job.
1. ആശാരിപ്പണിയാണ്.
Do you know anything about carpentry?
2. നിങ്ങൾക്ക് ആശാരിപ്പണിയെക്കുറിച്ച് എന്തെങ്കിലും അറിയുമോ?

Well, I have taken training in carpentry from Calicut.
1. ഓ, ഞാൻ കോഴിക്കോട് നിന്ന് ആശാരിപ്പണിയിൽ പരിശീലനം നേടിയിട്ടുണ്ട്.
Well, my best wishes for your interview. Go fast; there is a bus at 7:10. You can surely get the 9 O'clock train. Bye.
2. ഓ, നിങ്ങളുടെ ഇന്റർവ്യൂവിന് എന്റെ ഏറ്റവും നല്ല ആശംസകൾ. വേഗത്തിൽ പോകൂ; 7:10 ന് ഒരു ബസ്സ് ഉണ്ട്. നിങ്ങൾക്ക് തീർച്ചയായും 9 മണിയുടെ തീവണ്ടി കിട്ടുന്നതാണ്. ബായ്.

Interaction 4

C 4

Let us go for a film tomorrow.
1. നമുക്ക് നാളെ ഒരു സിനിമയ്ക്ക് പോകാം.
Let me see. Tomorrow is Saturday. I can't come tomorrow.
2. ഞാൻ ഒന്ന് നോക്കട്ടെ. നാളെ ശനിയാഴ്ചയാണ്. എനിക്ക് നാളെ വരാൻ പറ്റില്ല.

Why, what is the problem?
1. എന്ത്കൊണ്ട്, എന്താണ് പ്രശ്നം?
I have to go to the airport tomorrow.
2. നാളെ എനിക്ക് ഏർപ്പോട്ടിലേക്ക് പോകേണ്ടതുണ്ട്.

Who is coming?
1. ആരാണ് വരുന്നത്?
Not anyone from my family. I am just driving the car.
2. എന്റെ കുടുംബത്തിൽ നിന്നും ആരുംതന്നെയല്ല. ഞാൻ വെറുതെ കാർ ഓടിക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്.

Well then, what about day-after-tomorrow?

1. അങ്ങിനെയെങ്കിൽ, മറ്റന്നാളെ എങ്ങിനെ?

We should ask everybody. If everyone is ready, I will also come.

2. നമ്മൾ എല്ലാരോടും ചോദിക്കേണം. എല്ലാരും തയ്യാറാണെങ്കിൽ, ഞാനും വരും.

I have asked the others. They were ready for tomorrow. However, day-after-tomorrow is Sunday. So they won't have any problem.

1. ഞാൻ മറ്റുള്ളവരോട് ചോദിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവർ നാളത്തെക്ക് തയ്യാറാണ്. എന്നാൽ, മറ്റന്നാളെ ഞായറാഴ്ചയാണ്. അത് കൊണ്ട് അവർക്ക് യാതോരു പ്രശ്നവുമുണ്ടാവില്ല.

Call them and ask about day-after-tomorrow. Which film do you want to see?

2. അവരെ വിളിക്കൂ, എന്നിട്ട് മറ്റന്നാളത്തെ കാര്യം ചോദിക്കൂ. നിങ്ങൾക്ക് ഏത് സിനിമ കാണാനാണ് ആഗ്രഹം?

I would like to see Titanic. It is running in Calicut.

1. എനിക്ക് ടൈറ്റാനിക്ക് കാണാനാണ് ഇഷ്ടം. അത് കോഴിക്കോട് ഓടുന്നുണ്ട്.

Titanic is an old film.

2. ടൈറ്റാനിക്ക് ഒരു പഴയ സിനിമയാണ്.

But still, it is a great movie. Let us go for it.

1. എന്നിരുന്നാലും, അത് ഒരു മഹത്തായ സിനിമയാണ്. നമുക്ക് അതിന് പോകാം.

Okay, I have no objections to seeing that.

2. എന്നാൽ ശരി, അത് കാണുന്നതിനോട് എനിക്ക് എതിർപ്പൊന്നുമില്ല.

Colours	**നിറങ്ങൾ**	**Directions**	ദിശകൾ	C B1
Red	ചുവപ്പ്	**North**	വടക്ക്	
Orange	ഓറഞ്ചിന്റെ നിറം	**South**	തെക്ക്	
Yellow	മഞ്ഞ	**East**	കിഴക്ക്	
Green	പച്ച	**West**	പടിഞ്ഞാറ്	
Blue	നീല			
Indigo	നീല നിറത്തിന് അടുത്തുള്ള ഒരു നിറം			
Violet	നീലയും ചുവപ്പും കലർന്ന നിറം			
Pink	ഇളം ചുവപ്പ് നിറം			
Purple	കടും ചുവപ്പ്-നീല മിശ്രിതം			
Saffron	കുങ്കുമ നിറം			
Grey / Gray	ചാര നിറം (നരച്ച മുടിയ്ക്ക് Grey hair എന്നാണ് പറയുക)			
Brown	തവിട്ടു നിറം			
Dark	കരി നിറം			
Light	ഇളം നിറം			
White	വെളുപ്പ്			
Black	കറുപ്പ്			

D A0FULL

#11

You do

നിങ്ങൾ ചെയ്യൂ

ഓരോ ദിവസവും കുറച്ച് വാക്കുകൾ മാത്രം നന്നായി കേട്ടും പറഞ്ഞും പരിശീലിക്കുക

നിങ്ങൾ ചെയ്യാറുണ്ട് എന്നരീതിയിലുള്ള ഒരർത്ഥവും ഈ വാചകങ്ങൾക്കുണ്ട്. 61ാം പേജ് നോക്കുക.

D A1

You come here — നിങ്ങൾ ഇവിടെ വരൂ

You achieve something — നിങ്ങൾ എന്തെങ്കിലും നേടൂ

You act fast — നിങ്ങൾ വേഗത്തിൽ പ്രവർത്തിക്കൂ

You act in a film — നിങ്ങൾ ഒരു സിനിമയിൽ അഭിനയിക്കൂ

D A2

You aim at the bird. — നിങ്ങൾ പക്ഷിയെ ഉന്നംവെക്കൂ

You aim for the IAS — നിങ്ങൾ ഐഏഎസ്സിന് ലക്ഷ്യംവെക്കൂ

You allow him to study English — നിങ്ങൾ അയാളെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കാൻ അനുവദിക്കൂ

You answer his questions — നിങ്ങൾ അയാളുടെ ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം പറയൂ

You arrive in time — നിങ്ങൾ സമയത്തിന് എത്തിച്ചേരൂ

D A3

You ask for some money — നിങ്ങൾ കുറച്ച് പണത്തിന് ചോദിക്കൂ

You attack him at night — നിങ്ങൾ അയാളെ രാത്രിയിൽ ആക്രമിക്കൂ

You bathe tomorrow — നിങ്ങൾ നാളെ കുളിക്കൂ

You beat him — നിങ്ങൾ അയാളെ അടിക്കൂ

You bend down — നിങ്ങൾ കുനിയൂ

You bend him — D A4 — നിങ്ങൾ അവനെ വളയ്ക്കൂ

You bend this rod — നിങ്ങൾ ഈ കമ്പ് വളയ്ക്കൂ

You bite the cake — നിങ്ങൾ കെയ്ക്ക് കടിക്കൂ

You boil this egg — നിങ്ങൾ ഈ മുട്ട പുഴുങ്ങൂ

You boil this water — നിങ്ങൾ ഈ വെള്ളം തിളപ്പിക്കൂ

You bomb his house — D A5 — നിങ്ങൾ അയാളുടെ വീട്ടിൽ ബോംബിടൂ

You bore into the ground — നിങ്ങൾ നിലത്തിനുള്ളിലേക്ക് തുളയ്ക്കൂ

You bring it **here** (ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക) — നിങ്ങൾ അത് ഇവിടെ കൊണ്ടുവരൂ

You build a gate — നിങ്ങൾ ഒരു ഗെയ്റ്റ് നിർമ്മിക്കൂ

You butcher — നിങ്ങൾ അറക്കൂ

You buy a pen — D A6 — നിങ്ങൾ ഒരു പേന വാങ്ങിക്കൂ

You call him — നിങ്ങൾ അയാളെ വിളിക്കൂ

You carry a bag — നിങ്ങൾ ഒരു ബാഗ് വഹിക്കൂ

You catch that bird	നിങ്ങൾ ആ പക്ഷിയെ പിടിക്കൂ
You celebrate this victory	നിങ്ങൾ ഈ വിജയം ആഘോഷിക്കൂ
You clean that plate D A7	നിങ്ങൾ ആ പ്ളെയ്റ്റ് വൃത്തിയാക്കൂ
You climb on the window	നിങ്ങൾ ജനലിന്മേൽ കയറൂ
You close that room	നിങ്ങൾ ആ മുറി അടയ്ക്കൂ
You continue your writing	നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ എഴുത്ത് തുടരൂ
You cook some food	നിങ്ങൾ കുറച്ച് ഭക്ഷണം പാചകം ചെയ്യൂ
D A8	
You create a new world	നിങ്ങൾ ഒരു പുതിയ ലോകം സൃഷ്ടിക്കൂ
You cross that river	നിങ്ങൾ ആ പുഴ കടക്കൂ
You cry for sometime	നിങ്ങൾ കുറച്ച് നേരത്തേക്ക് കരയൂ
You cure this disease	നിങ്ങൾ ഈ രോഗംചികിത്സിച്ച്ഭേദപ്പെടുത്തൂ
You cut that thread	നിങ്ങൾ ആ നൂല് മുറിക്കൂ
D A9	
You dance till morning	നിങ്ങൾ രാവിലെവരെ നൃത്തംചെയ്യൂ
You deliver a speech	നിങ്ങൾ പ്രസംഗിക്കൂ
You deliver this mail	നിങ്ങൾ ഈ തപാൽ ഉരുപ്പടി കൊണ്ടുകൊടുക്കൂ
You desire	നിങ്ങൾ ആഗ്രഹിക്കൂ
You dirty that place	നിങ്ങൾ ആ സ്ഥലം വൃത്തികേടാക്കൂ
D A10	
You dislike	നിങ്ങൾ വെറുക്കൂ
You do it fast	നിങ്ങൾ അത് പെട്ടന്ന് ചെയ്യൂ
You draw a picture	നിങ്ങൾ ഒരു ചിത്രം വരയ്ക്കൂ
You dress	നിങ്ങൾ വസ്ത്രം ധരിക്കൂ
D A11	
You drink some water	നിങ്ങൾ കുറച്ച് വെള്ളം കുടിക്കൂ
You drive that car	നിങ്ങൾ ആ കാർ ഓടിക്കൂ
You drop him in the town	നിങ്ങൾ അയാളെ പട്ടണത്തിൽ വിടൂ (ഇടൂ)
You dry this mat	നിങ്ങൾ ഈ പായ ഉണക്കൂ
You eat in that plate	നിങ്ങൾ ആ പ്ളെയ്റ്റിൽ നിന്നും ഭക്ഷണം കഴിക്കൂ
D A12	
You enquire about him	നിങ്ങൾ അയാളെക്കുറിച്ച് അന്വേഷിക്കൂ
You explain what happened	എന്താണ് സംഭവിച്ചത് എന്ന് നിങ്ങൾ വിശദീകരിക്കൂ
You explode	നിങ്ങൾ പൊട്ടിത്തെറിക്കൂ
You expose them	നിങ്ങൾ അവരെ തുറന്നുകാട്ടൂ
You express your opinion	നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ അഭിപ്രായം പ്രകടിപ്പിക്കൂ
You face it with courage	നിങ്ങൾ ധീരതയോടെ അതിനെ അഭിമുഖീകരിക്കൂ

You faint	നിങ്ങൾ അബോധാവസ്ഥയിലാകൂ
You fall down (D A13)	നിങ്ങൾ നിലത്ത് വീഴൂ
You feel his pulse	നിങ്ങൾ അയാളുടെ ഹൃദയമിടിപ്പ് തൊട്ട് നോക്കൂ
You fight for your rights	നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ അവകാശങ്ങൾക്കായി യുദ്ധംചെയ്യൂ
You fight him	നിങ്ങൾ അയാളോട് അടിപിടികൂടൂ
You find him	നിങ്ങൾ അയാളെ കണ്ടെത്തൂ
You finish this work	നിങ്ങൾ ഈ തൊഴിൽ മുഴുമിപ്പിക്കൂ
You fire him	നിങ്ങൾ അയാളെ പിരിച്ച് വിടൂ
You fish from that pond	നിങ്ങൾ ആ കുളത്തിൽ നിന്നും മത്സ്യം പിടിക്കൂ
(D A14) You flow	നിങ്ങൾ ഒഴുകൂ
You fly	നിങ്ങൾ പറക്കൂ
You follow him	നിങ്ങൾ അയാളെ പിന്തുടരൂ
You follow his advice	നിങ്ങൾ അയാളുടെ ഉപദേശം അനുസരിക്കൂ
You frighten him	നിങ്ങൾ അയാളെ ഭയപ്പെടുത്തൂ
You gain some profit	നിങ്ങൾ കുറച്ചു ലാഭം നേടൂ
You get in (D A15)	നിങ്ങൾ അകത്ത് കടക്കൂ
You get out	നിങ്ങൾ പുറത്ത് കടക്കൂ
You go to Trivandrum	നിങ്ങൾ തിരുവനന്തപുരത്തേക്ക് പോകൂ
You grow	നിങ്ങൾ വളരൂ
You grow some plants	നിങ്ങൾ കുറച്ച് ചെടികൾ വളർത്തൂ
You growl	നിങ്ങൾ മുരളൂ
(D A16) You handle this problem	നിങ്ങൾ ഈ പ്രശ്നം കൈകാര്യംചെയ്യൂ
You hang him	നിങ്ങൾ അയാളെ തൂക്കൂ
You hang the dress on this line	നിങ്ങൾ വസ്ത്രം ഈ അയയിൽ തൂക്കിയിടൂ
You harass him	നിങ്ങൾ അയാളെ പീഡിപ്പിക്കൂ
You hate	നിങ്ങൾ വെറുക്കൂ
You hit him	നിങ്ങൾ അയാളെ ഇടിക്കൂ
You howl	നിങ്ങൾ നിലവിളിക്കൂ
You howl	നിങ്ങൾ ഓലിയിടൂ
You hurt them	നിങ്ങൾ അവരെ മുറിവേൽപ്പിക്കൂ
	നിങ്ങൾ അവരെ വേദനിപ്പിക്കൂ
You imagine a bird	നിങ്ങൾ ഒരു പക്ഷിയെ സങ്കൽപ്പിക്കൂ

You inform everybody	നിങ്ങൾ എല്ലാവരേയും വിവരം അറിയിക്കൂ
You iron his dress (D A17)	നിങ്ങൾ അയാളുടെ വസ്ത്രം ഇസ്തിരിയിടൂ
You join that club	നിങ്ങൾ ആ ക്ളബ്ബിൽ ചേരൂ
You joke for sometime	നിങ്ങൾ കുറച്ച് നേരം തമാശപറയൂ
You jump into this pond	നിങ്ങൾ ഈ കുളത്തിലേക്ക് ചാടൂ
You laugh	നിങ്ങൾ ചിരിക്കൂ
You lead	നിങ്ങൾ നയിക്കൂ
You lean on that wall	നിങ്ങൾ ആ ചുമരിൽ ചാരൂ
You lend him some money	നിങ്ങൾ കുറച്ച് പണം അയാൾക്ക് കടംകൊടുക്കൂ
You lend (D A18)	നിങ്ങൾ കടംനൽകൂ
You like	നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടൂ
You live	നിങ്ങൾ ജീവിക്കൂ
You load that vehicle	നിങ്ങൾ ആ വാഹനം ലോഡ്ചെയ്യൂ
You look at that car	നിങ്ങൾ ആ കാറിനെ നോക്കൂ
You love	നിങ്ങൾ സ്നേഹിക്കൂ
You market these products	നിങ്ങൾ ഈ ഉത്പന്നങ്ങൾ വിപണനംചെയ്യൂ
You measure this height	നിങ്ങൾ ഈ ഉയരം അളക്കൂ
You milk	നിങ്ങൾ കറക്കൂ
You mix the ingrediants (D A19)	നിങ്ങൾ ചേരുവകൾ കലർത്തൂ
You mix with everybody	നിങ്ങൾ എല്ലാവരോടും ഒപ്പംചേരൂ
You move to that side	നിങ്ങൾ ആ വശത്തേക്ക് നീങ്ങൂ
You open every window	നിങ്ങൾ എല്ലാ ജനലും തുറക്കൂ
You paint his face	നിങ്ങൾ അയാളുടെ മുഖം പെയ്ന്റ് അടിക്കൂ
You paste it on the wall	നിങ്ങൾ ആ ചുമരിൽ അത് ഒട്ടിക്കൂ
You pick him from his house	നിങ്ങൾ അയാളുടെ വീട്ടിൽ നിന്നും അയാളെ എടുക്കൂ
You place it on the wall	നിങ്ങൾ ഇത് ചുമരിൽ വെക്കൂ
You point	നിങ്ങൾ വിരൽ ചൂണ്ടൂ
You pray (D A20)	നിങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കൂ
You promise	നിങ്ങൾ വാക്ക് നൽകൂ
You pull me out	നിങ്ങൾ എന്നെ പുറത്തേക്ക് വലിച്ചെടുക്കൂ
You punish him	നിങ്ങൾ അയാളെ ശിക്ഷിക്കൂ
You push it out	നിങ്ങൾ ഇത് പുറത്തേക്ക് ഉന്തൂ

You question them	നിങ്ങൾ അവരെ ചോദ്യം ചെയ്യൂ
You read it loud	നിങ്ങൾ ഇത് ഉച്ചത്തിൽ വായിക്കൂ
You remove his name	നിങ്ങൾ അയാളുടെ പേര് ഒഴിവാക്കൂ
You repair this cycle	നിങ്ങൾ ഈ സൈക്കിൾ നന്നാക്കൂ
You rescue D A21	നിങ്ങൾ രക്ഷിക്കൂ
You resign	നിങ്ങൾ രാജിവെക്കൂ
You ride	നിങ്ങൾ സവാരിചെയ്യൂ
You ring	നിങ്ങൾ മണിയടിക്കൂ
You rob	നിങ്ങൾ മോഷ്ടിക്കൂ
You roll on the ground	നിങ്ങൾ നിലത്ത് ഉരുളൂ
You roll this mat	നിങ്ങൾ ഈ പായ ചുരുട്ടൂ
You row that boat	നിങ്ങൾ ആ തോണി തുഴയൂ
You rub this on your back	നിങ്ങൾ ഇത് നിങ്ങളുടെ പുറത്ത് പുരട്ടൂ
You run to your house	നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ വീട്ടിലേക്ക് ഓടൂ
You save him D A22	നിങ്ങൾ അയാളെ രക്ഷിക്കൂ
You save some money	നിങ്ങൾ കുറച്ച് പണം സംഭരിക്കൂ
You say it loudly	നിങ്ങൾ ഇത് ഉച്ചത്തിൽ പറയൂ
You scratch his back	നിങ്ങൾ അയാളുടെ പുറം ചൊറിയൂ
You scribble	നിങ്ങൾ കുത്തിക്കുറിക്കൂ
You search online	നിങ്ങൾ ഇന്റർനെറ്റിൽ തിരയൂ
You see it	നിങ്ങൾ അത് കാണൂ
You sell that toy	നിങ്ങൾ ആ കളിക്കോപ്പ് വിൽക്കൂ
You send it to him	നിങ്ങൾ ഇത് അയാൾക്ക് അയക്കൂ
You shoot him	നിങ്ങൾ അയാളെ വെടിവെക്കൂ
You shout at him D A23	നിങ്ങൾ അയാളോട് ഒച്ചവെക്കൂ
You shut up your mouth	നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ വായ അടയ്ക്കൂ
You sit and watch	നിങ്ങൾ ഇരുന്ന് വീക്ഷിക്കൂ
You smile	നിങ്ങൾ മന്ദഹസിക്കൂ
You speak to him	നിങ്ങൾ അയാളോട് സംസാരിക്കൂ
You spit	നിങ്ങൾ തുപ്പൂ
You stab	നിങ്ങൾ കത്തികൊണ്ട് കുത്തൂ
You stand here	നിങ്ങൾ ഇവിടെ നിൽക്കൂ

You start a dialogue	നിങ്ങൾ ഒരു സംഭാഷണം ആരംഭിക്കൂ
You stay in this house	നിങ്ങൾ ഈ വീട്ടിൽ താമസിക്കൂ
You stitch it fast	നിങ്ങൾ അത് പെട്ടന്ന് തുന്നൂ
You study for your exam	നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പരീക്ഷയ്ക്ക് പഠിക്കൂ
You sweep your room D A24	നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ മുറി തൂത്ത് വാരൂ
You swim on that side	നിങ്ങൾ ആ വശത്ത് നീന്തൂ
You switch off your radio	നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ റേഡിയോ സ്വിച്ച് ഓഫ്ചെയ്യൂ
You switch on your radio	നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ റേഡിയോ സ്വിച്ച് ഓൺചെയ്യൂ
You take care of him	
You take him	നിങ്ങൾ അയളെ എടുക്കൂ
You talk to him	നിങ്ങൾ അയാളോട് സംസാരിക്കൂ
You teach me	നിങ്ങൾ എന്നെ പഠിപ്പിക്കൂ
You tease	നിങ്ങൾ തമാശപറഞ്ഞ് ശല്യപ്പെടുത്തൂ
You test that theory	നിങ്ങൾ ആ പൊതുതത്ത്വം പരിശോധിക്കൂ
You think about it D A25	നിങ്ങൾ അതിനെക്കുറിച്ച് ആലോചിക്കൂ
You throw it	നിങ്ങൾ അത് എറിയൂ
You tie him up	നിങ്ങൾ അയാളെ കെട്ടിയിടൂ
You travel	നിങ്ങൾ യാത്രചെയ്യൂ
You type	നിങ്ങൾ ടൈപ്പ്ചെയ്യൂ
You wait for me	നിങ്ങൾ എന്നെ കാത്ത് നിൽക്കൂ
You walk on this side	നിങ്ങൾ ഈ വശത്ത് നടക്കൂ
You wash your hands	നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ കൈകൾ കഴുകൂ
You water this plant	നിങ്ങൾ ഈ ചെടി നനയ്ക്കൂ
You weep	നിങ്ങൾ ഏങ്ങിക്കരയൂ
You welcome him	നിങ്ങൾ അയാളെ സ്വാഗതം ചെയ്യൂ
You win a lottery D A26	നിങ്ങൾ ഒരു ലോട്ടറി വിജയിക്കൂ
You work till night	നിങ്ങൾ രാത്രിവരെ തൊഴിൽചെയ്യൂ
You worry	നിങ്ങൾ മനസ്സ് വിഷമിക്കൂ
You write a book	നിങ്ങൾ ഒരു പുസ്തകം എഴുതൂ

MAKING QUESTIONS
ചോദ്യങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കൽ

D B1 #12

ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ പൊതുവായി ഉപയോഗിക്കുന്ന ചോദ്യങ്ങളാണ് ഇവ. ഇവ പഠിച്ചാൽത്തന്നെ മിക്ക ചോദ്യങ്ങളും ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ ചോദിക്കാൻ ആവും.

What	എന്ത്?
Which	ഏത്?
Where	എവിടെ?
From where	എവിടെ നിന്ന്?
Why	എന്തിന്?
When	എപ്പോൾ?
How	എങ്ങിനെ?
Who	ആര്?
How many	എത്ര എണ്ണം?
How many times?	എത്ര പ്രാവശ്യം?
At what time?	എത്ര മണിക്ക്
How much	എത്രത്തോളം?

Is it	അങ്ങിനെ ആണൊ?	Isn’t it	അങ്ങിനെ അല്ലേ?
Am I	ഞാൻ ആണൊ?	Aren’t I	ഞാൻ അല്ലേ?
Is he?	അയാൾ ആണൊ?	Isn’t he?	അയാൾ അല്ലേ?
Is she?	അയാൾ(സ്ത്രീ) ആണൊ?	Isn’t she?	അയാൾ(സ്ത്രീ) അല്ലേ?
Are you?	നിങ്ങൾ ആണൊ?	Aren’t you?	നിങ്ങൾ അല്ലേ?
Are they?	അവർ ആണൊ?	Aren’t they?	അവർ അല്ലേ?
Are we?	ഞങ്ങൾ ആണൊ?	Aren’t we?	ഞങ്ങൾ അല്ലേ?
Was it?	അങ്ങിനെ ആയിരുന്നുവൊ?	Wasn’t it?	അങ്ങിനെയായിരുന്നില്ലേ?
Was I?	ഞാൻ ആയിരുന്നുവൊ?	Wasn’t I?	ഞാൻ ആയിരുന്നില്ലേ?
Was he?	അയാൾ ആയിരുന്നുവൊ?	Wasn’t he?	അയാൾ ആയിരുന്നില്ലേ?
Was she?	അയാൾ(സ്ത്രീ) ആയിരുന്നുവൊ?	Wasn’t she?	അയാൾ(സ്ത്രീ) ആയിരുന്നില്ലേ?
Were you?	നിങ്ങൾ ആയിരുന്നുവൊ?	Weren’t you?	നിങ്ങൾ ആയിരുന്നില്ലേ?
Were they?	അവർ ആയിരുന്നുവൊ?	Weren’t they?	അവർ ആയിരുന്നില്ലേ?
Were we?	ഞങ്ങൾ ആയിരുന്നുവൊ?	Weren’t we?	ഞങ്ങൾ ആയിരുന്നില്ലേ?

#13

Common WORDS സാധാരണ വാക്കുകൾ.

D B2

ഇവ പ്രത്യേകിച്ച് ഒരു വ്യാകരണക്രമമനുസരിച്ചല്ല ഇവിടെ നൽകിയിട്ടുള്ളത്. പൊതുവായി ഉപയോഗിക്കുമ്പോഴുള്ള അർത്ഥമാണ് നൽകിയിട്ടുള്ളത്. വാക്യരചനയ്ക്ക് അനുസൃതമായി അർത്ഥത്തിൽ മാറ്റം സംഭവിക്കാം.

Achievement: നേട്ടം
Acting: അഭിനയം
Action: പ്രവർത്തനം
Aim: ലക്ഷ്യം
Alive: ജീവനുള്ള.
Allowing: അനുവദിക്കൽ, അനുവദിക്കുന്നു
Answer: ഉത്തരം
Arrival: എത്തിച്ചേരൽ
Ask: ചോദിക്കുക
Attack: ആക്രമം
Bath: കുളി
Beat: അടി
Bend: വളവ് Bending: വളക്കൽ
Bite: കടി
Bringing: കൊണ്ട് വരൽ, കോണ്ടുവരന്നു
Butchering: അറക്കൽ
Building: കെട്ടൽ
Buying: വാങ്ങിക്കൽ, വാങ്ങിക്കുന്നു
Call: വിളി Calling: വിളിക്കൽ
Carrying: വഹിക്കൽ
Catch: പിടുത്തം, പിടിക്കുക Catching: പിടിക്കൽ
Cleaning: ശുചിയാക്കൽ
Climb: കയറ്റം, കയറൽ
Closure: അടക്കൽ
Coming: വരവ്
Continual: തുടർച്ചയായുള്ള
Cooking: പാചകം ചെയ്യൽ
Crossing: മറുപുറത്തേക്ക് കടക്കൽ
Cry: കരച്ചിൽ
Cure: ഭേദപ്പെടുത്തൽ
Cut: മുറിവ്. Cutting: മുറിക്കൽ
Dance: നൃത്തംചെയ്യൽ
Delivery: കൊണ്ടുക്കൊടുക്കൽ
Desire: ആഗ്രഹം
Dirt: അഴുക്ക്
Dislike: ഇഷ്ടക്കേട്
Drawing: വരയ്ക്കൽ
Dress: വസ്ത്രം
Drink: പാനീയം
Drop: വീഴ്ച, ഇടൽ
Drying: ഉണക്കൽ
Eating: ഭക്ഷണം കഴിക്കൽ
Enquiry: അന്വേഷണം
Explanation: വിശദീകരണം
Explosion: പൊട്ടിത്തെറി
Expression: പ്രകടിപ്പിക്കൽ, മുഖഭാവം
Facing: നേരിടൽ
Fainting: തലചുറ്റൽ, ബോധംകെടൽ
Fall: വീഴ്ച
Feeling: തോന്നൽ, തോന്നുന്നു
Fight: യുദ്ധം, അടികൂടൽ
Finding: കണ്ടുപിടിക്കൽ, കണ്ടുപിടുത്തം
Fire: തീ, വെടിവെപ്പ്
Firing: വെടിവെപ്പ്, പിരിച്ച് വിടൽ
Fish: മീൻ പിടിക്കുക
Fishing: മീൻ പിടുത്തം
Flow: ഒഴുക്ക്
Flight: പറക്കൽ
Following: പിൻതുടരൽ
Fright: ഭയം
Gain: ലാഭം, നേട്ടം
Getting: കിട്ടൽ
Getting in: അകത്ത് കടക്കൽ
Getting out: പുറത്ത് കടക്കൽ
Going: പോകൽ
Growth: വളർച്ച
Growl: മുരൾച്ച
Handling: കൈകാര്യം ചെയ്യൽ
Hanging: തൂക്കൽ
Harassment: പീഢിപ്പിക്കൽ
Hate: വിരോധം
Hitting: ഇടിക്കൽ
Howl: ഓലി
Hurt: മുറിവ്

Imagination: സങ്കൽപം
Information: വിവരം
Ironing: ഇസ്തിരിയിടൽ
Joining: ചേരൽ
Joke: തമാശ Joking: തമാശപറയൽ
Jump: ചാട്ടം
Knowledge: വിജ്ഞാനം, വിവരം
Laughter: ചിരി
Leaning: ചാരൽ
Lending: കടം കൊടുക്കൽ
Like: ഇഷ്ടം
Live (ലൈവ്): ജീവനുള്ള Live(ലിവ്): ജീവിക്കക
Load: ചരക്ക്, ഭാരം
Loss: നഷ്ടം Losing: നഷ്ടപ്പെടൽ
Love: സ്നേഹം
Measurement: അളവ്
Milking: കറക്കൽ, കറക്കുന്നു
Mix: കലർത്തുക
Move: മാറ്റം Movement: ചലനം
Placing: വെക്കൽ
Pointing: ചൂണ്ടിക്കാട്ടൽ
Prayer: പ്രാർത്ഥന
Promise: വാക്ക് നൽകൽ
Pull: വലി Pulling: വലിവ്
Punishment: ശിക്ഷ
Push: തള്ളൽ, തള്ളുക Pushing: തള്ളൽ
Putting: ഇടൽ
Question: ചോദ്യം Questioning: ചോദ്യം ചെയ്യൽ
Race: ഓട്ടപ്പന്തയം
Reading: വായന, വായിക്കൽ
Removal: മാറ്റിവെക്കൽ
Repair: നന്നാക്കുക Repairing: നന്നാക്കൽ
Rescue, Rescuing: രക്ഷിക്കൽ
Resignation: രാജിവെക്കൽ
Riding: സവാരിചെയ്യൽ
Ringing: മണിയടിക്കൽ
Robbery: മോഷണം, മോഷ്ടിക്കൽ
Rolling: ഉരുളൽ
Rowing: തുഴയൽ
Rubbing: പുരട്ടൽ, ഉരയൽ

Running: ഓട്ടം
Saving: രക്ഷപ്പെടുത്തൽ
Saying: പറയൽ
Scratch: ചൊറിയുക Scratching: ചൊറിച്ചിൽ
Search, Searching: തിരച്ചിൽ
Seeing: കാണൽ
Sending: അയക്കൽ
Shot: വെടി Shooting: വെടിവെക്കൽ, വെടിവെപ്പ്
Shout: ഒച്ച Shouting: ഒച്ചവെക്കൽ
Shutting: അടച്ചിടൽ
Sitting: ഇരിക്കൽ
Smile: മന്ദഹാസം Smiling: മന്ദഹസിക്കുന്നു
Speech: പ്രസംഗം Speaking: പ്രസംഗിക്കൽ
Spit: തുപ്പുക, തുപ്പൽ Spitting: തുപ്പൽ
Stab: കത്തികൊണ്ട് കുത്തുക Stabbing: കുത്തൽ
Stand: നിൽക്കുക; നിലപാട് Standing: നിൽപ്
Starting: തുടങ്ങൽ
Stay, Staying: താമസിക്കൽ
Stitch, Stitching: തുന്നൽ
Study: പഠനം Studying: പഠിക്കൽ, പഠിക്കുന്നു
Sweeping: അടിച്ചുവാരൽ
Swim: നീന്തുക Swimming: നീന്തൽ, നീന്തുന്നു
Taking: എടുക്കൽ, എടുക്കുന്നു
Talk: സംസാരം Talking: സംസാരിക്കൽ, സംസാരിക്കുന്നു
Teaching: പഠിപ്പിക്കൽ, പഠിപ്പിക്കുന്നു
Teasing: (ഉപദ്രവകരമായി) കളിയാക്കൽ, കളിയാക്കുന്നു
Thought: ചിന്ത Thinking: ചിന്ത, ചിന്തിക്കൽ
Throw: എറിയുക Throwing: എറിയൽ
Travel: യാത്ര Travelling: യാത്രചെയ്യൽ, യാത്രചെയ്യുന്നു
Wait: കാത്തുനിൽപ് Waiting: കാത്തുനിൽക്കൽ
Walk: നടക്കുക, നടക്കൽ Walking: നടക്കൽ
Wash, Washing: കഴുകൽ
Watering: നനയ്ക്കൽ
Weeping: ഏങ്ങിക്കരച്ചിൽ
Welcome, Welcoming: സ്വാഗതംചെയ്യൽ
Winning: ജയിക്കൽ
Work: പണി Working: പണിയെടുക്കൽ
Worry: വിഷമിക്കുക Worrying: വിഷമിക്കൽ
Writing: എഴുത്ത്, എഴുതൽ

#14 ഗുണമേന്മയുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് വായനാ ശീലം വളർത്തിയെടുക്കാൻ

ഇന്ന് ലോകത്തിന്റെ പല ദിക്കിലും ആളുകൾ ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസാരിക്കുന്നുണ്ട്. അവർ സംസാരിക്കുന്നതും, ഉപയോഗിക്കുന്നതുമായ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പലപ്പോഴും അവരുടെ പ്രദേശിക ഭാഷകളുടെ സാമൂഹിക പരിമിതികൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്നവയാണ്. അതിനാൽ തന്നെ ഇങ്ഗ്ളിഷിന്റെ യഥാർത്ഥ മൂല്യങ്ങളും, ഗുണമേന്മയും അനുഭവിച്ചറിയണമെങ്കിൽ, ഇങ്ഗ്ളണ്ടിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന ഇങ്ഗ്ളിഷ് തന്നെ സ്വായത്തമാക്കണം. ഇന്ന് ഇങ്ഗ്ളണ്ടിലും, ഇങ്ഗ്ളിഷിന് സാവധാനം മൂല്യച്ചോഷണം സംഭവിച്ച്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. കാരണം, ഇങ്ഗ്ളിഷിനോട് യാതോരുകൂറും ഇല്ലാത്ത പുറംരാജ്യക്കാർ ഇന്ന് ഇങ്ഗ്ളണ്ടിൽ നിറഞ്ഞ് പെരുകികൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

എമെറിക്കൻ ഇങ്ഗ്ളിഷിനെ അനുകരിക്കുന്നത്, പൊതുവെ ഒരു ആർഭാടാനുഭവം മാത്രമായിരിക്കും. വിക്റ്റോറിഎൻ കാലഘട്ടത്തിലെ ഇങ്ഗ്ളണ്ടിലെ ഇങ്ഗ്ളിഷിലുണ്ടായിരുന്ന പല ലോലമായ ഗുണമേന്മയും കരുതിക്കൂട്ടിയും, അല്ലാതെയും എമെറിക്കൻ ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ നിന്നും മാറ്റപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. മാത്രവുമല്ല, **എമെറിക്കൻ ഇങ്ഗ്ളിഷ്** എന്ന് ഇന്ന് പറയപ്പെടുന്നത്, ലോകമെമ്പാടുമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് വംശജരല്ലത്തവർക്ക് എന്ത് അസഭ്യവും പറയാനുള്ള ഒരു ഉപാധിയുംകൂടിയായി അധ:പ്പതിച്ചിരിക്കുന്നു.

നല്ലനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഇന്ന് ഇന്ത്യയിൽ സർക്കാർ സ്ക്കൂളുകളിൽ ഒട്ടുമുക്കാലിലും ലഭ്യമല്ലതന്നെ. സ്വകാര്യ ഇങ്ഗ്ളിഷ് മീഡിയം സ്കൂളുകളിൽ, ചിലതിൽ മോശമില്ലാത്ത ഇങ്ഗ്ളിഷ് നിലവാരം നിലനിർത്തുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ ഇത്യാദി സ്കൂളുകളിൽ പഠിക്കണമെങ്കിൽ വീട്ടിൽ നല്ല സാമ്പത്തിക നിലവാരം ആവശ്യമാണ്.

സാധാരണ ജനങ്ങൾക്ക് നല്ലനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷിലേക്ക് കാൽവെപ്പ് നടത്താൻ ഈ ഗ്രന്ഥം ഒരു പരിധിവരെ സഹായിക്കും. എന്നാൽ, ഇതോടൊപ്പം, വീട്ടിൽ ഒരു ഇങ്ഗ്ളിഷ് പത്രം വരുത്തണം എന്നുള്ളത് അത്യന്താപേക്ഷിതമായ കാര്യമാണ്. ഇങ്ങിനെ ഒരു ആശയം പ്രദേശികഭാഷാ പത്രങ്ങൾ പറയില്ലതന്നെ. കാരണം, ജനങ്ങൾ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിച്ചാൽ, പ്രദേശികഭാഷാ പത്രക്കാരും, സിനിമക്കാരും, സാംസ്ക്കാരിക നേതാക്കളായി സ്വയം ഏറ്റെടുത്ത പദവിയിൽ നിന്നും ഒഴിവാക്കപ്പെടും.

ചെറുപ്പം മുതൽ തന്നെ പഴയകാല ഇങ്ഗ്ളിഷ് എഴുത്തുകാരുടെ നോവലുകൾ വായിക്കുന്നത്, ഇങ്ഗ്ളിഷ് പരിജ്ഞാനം വളർത്താൻ ഉപകരിക്കും. പഴയകാല, ഇങ്ഗ്ളണ്ടിനെ പശ്ചാത്തലമാക്കിയിട്ടുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് സിനിമകൾ കാണുന്നത് വളരെ നല്ലതാണ്. Enid Blyton എന്ന തൂലികാനാമമുള്ള എഴുത്തുകാരിയുടെ നോവലുകൾ ചെറുപ്രായക്കാരിൽ ഇങ്ഗ്ളിഷ് വായനാ ശീലം വളർത്തിയെടുക്കാൻ ഉപകരിക്കും.

ഇങ്ഗ്ളിഷിന്റെ യഥാർത്ഥ ഗുണമേന്മ ഇങ്ഗ്ളിഷ് ക്ളാസിക്കൽ നോവലുകളിലും മറ്റ് എഴുത്തുകളിലും കാണാവുന്നതാണ്.Oscar Wilde, Somerset Maugham, Charles Dickens, Walter Scott, RL Stevenson, Lewis Carroll, Arthur Conan Doyle, G. B Shaw, Jane Austen പോലുള്ള എഴുത്തുകാരുടെ സൃഷ്ടികൾ വായിക്കുന്നത് കലർപ്പ് പുരളാത്ത ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസ്ക്കാരത്തിന്റെ ലോലമായ സാമൂഹിക ആശയവിനിമയ കോഡുകളെക്കുറിച്ച് അറിവ് നേടാൻ വളരെ സഹായിച്ചേക്കാം. എന്നാൽ ഇവ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിച്ച് തുടങ്ങുന്നവർക്ക് വായിച്ച് തുടങ്ങണമെങ്കിൽ വ്യക്തമായ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശം ആവശ്യമാണ്. അല്ലെങ്കിൽ വളരെ കട്ടികൂടിയ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ വായിക്കാൻ ഒരുമ്പെട്ടാൽ ഇങ്ഗ്ളിഷ് വായനയോടുള്ള പ്രതിപത്തി മങ്ങിപ്പോവും.

Accent അഥവ സംസാരശൈലിയിൽ ഒരു പരിധിയിൽ കവിഞ്ഞ് കാര്യമില്ല. കാരണം, ഇങ്ഗ്ണ്ടിലോ, അല്ലെങ്കിൽ എമെറിക്കയിലോ, കുറച്ച് കാലം എന്ത് ജോലിചെയ്താലും, ആ നാട്ടിലെ സംസാര ശൈലി സ്വായത്തമാവും. ഇത് നല്ലൊരു നേട്ടമാണ്. എന്നാൽ, ഉച്ചാരണ ശുദ്ധിയും, തെറ്റില്ലാത്ത വാക്യരചനയും, ഇങ്ഗ്ളിഷ് ക്ളാസിക്ക്സും മറ്റും വായിച്ചുള്ള പശ്ചാത്തലവുംമറ്റുമില്ലാതെ വെറും Accent കൊണ്ട്മാത്രം ഇങ്ഗ്ളിഷ് പരിജ്ഞാനമാവില്ല. എന്നാൽ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പരിജ്ഞാനമില്ലാത്തവരിൽ മതിപ്പുളവാക്കാൻ ഇത് ഉതകും. എന്നാൽ പലപ്പോഴും, ഇതൊന്നുമില്ലെങ്കിലും Accent മാത്രം സ്വായത്തമാക്കിക്കൊണ്ട് പലരും ഒതുങ്ങുന്നു. ഇങ്ഗ്ളിഷിന്റെ മേൽപ്പരപ്പ് മാത്രമേ ഇവർക്ക് അനുഭവിച്ചറിയാൻ സാധിക്കുകയുള്ളു. ഇതുപോലും വലിയൊരുകാര്യമാണെങ്കിലും, ഇതിൽ മാത്രം ഒതുങ്ങിനിൽക്കേണ്ടകാര്യമില്ല.

MAKING SENTENCES വാക്യങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കൽ

#15

VICTORIA INSTITUTIONS had developed this method of learning English sentence-making without complicated grammar rules in the year 2002. It was more or less perfected by the year 2007. Using this technique, which need only a couple of days to understand, we have been able to successfully teach English to many students. It may be mentioned that this technique is not foolproof or currently at its optimum level of perfection. However, it is quite effective in making the learning process fast and easy. It is suggested that reading, listening and exposure to a good English-speaking ambience is the best method for learning quality English.

യാതോരുവിധ സങ്കീർണ്ണങ്ങളായ വ്യാകരണ നിയമങ്ങളും ഉപയോഗിക്കാതെ, ഇങ്ഗ്ളിഷ് വാക്യ രചന പഠിപ്പിക്കുന്ന ഈ പദ്ധതി 2002ൽ വിക്റ്റോറിഅഃ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ് വികസിപ്പിച്ചെടുത്തിട്ടുണ്ട്. 2007 ആയപ്പോഴേക്കും ഇത് ഏതാണ്ട് പരിപൂർണ്ണതയിൽ എത്തിച്ചു. മനസ്സിലാക്കാൻ വെറും രണ്ട് ദിവസങ്ങൾ മാത്രം ആവശ്യമുള്ള, ഈ മാർഗ്ഗം ഉപയോഗിച്ച് കൊണ്ട്, കുറേ ആളുകളെ വിജയകരമായി ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിപ്പിക്കാൻ ആയിട്ടുണ്ട്. ഈ മാർഗ്ഗത്തിൽ യാതോരു തെറ്റോ പിശകോ ഇല്ലാ എന്ന് തീർത്തു പറയാൻ ആവില്ല. മാത്രവുമല്ല, ഇത് ഇനിയും വളർത്തിയെടുക്കാനും ആവില്ല എന്നും പറയാൻ ആവില്ല. എന്നാൽ വളരെ പെട്ടെന്ന് ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കാൻ ഈ പദ്ധതി വളരെ കാര്യക്ഷമമാണ്. ഇതോടൊപ്പം ഇവിടെ പ്രസ്താവിക്കേണ്ട കാര്യം, ഗുണനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കാൻ ഏറ്റവും നല്ല മാർഗ്ഗം, നല്ല നിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് സാഹിത്യ രചനകൾ വായിക്കുകയും, നല്ലനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംഭാഷണം കേൾക്കുകയും, നല്ലനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് സാമൂഹികാന്തരീക്ഷത്തിൽ ഇടപഴകുകയും ചെയ്യുകയെന്നതാണ്.

ഓരോ കോളത്തിലും, ഒരു പ്രത്യേകതരം അർത്ഥം/അർത്ഥങ്ങൾ രചിക്കേണ്ടുന്ന വാക്കുകളാണ് ഘടനചെയ്ത് വച്ചിരിക്കുന്നത് (പേജ് 50 കാണുക). ഓരോ കോളവുമായി ഓരോ പ്രത്യേക വാക്യരചനാ സമ്പ്രദായം ബന്ധപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഇത് മനസ്സിലാക്കിയാൽ വാക്യരചന എളുപ്പമാവും.

താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ ഇപ്പോൾ വായിച്ച് മനസ്സിലാക്കേണം എന്നില്ല. (പേജ് 40 കണ്ടതിന് ശേഷം, പേജ് 61 മുതൽ പഠനം ആരംഭിക്കുക. ഓരോ കോളവും പഠിക്കാൻ തുടങ്ങുന്നതിന് മുമ്പായി, ആ കോളത്തെക്കുറിച്ച് ഈ ആദ്ധ്യായത്തിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന കാര്യം മാത്രം വായിക്കുക. വായിച്ചിട്ട് മനസ്സിലായില്ലെങ്കിലും പ്രശ്നമില്ല. 61ാം പഠിച്ച് തുടങ്ങുമ്പോൾ താനെ കാര്യങ്ങൾ മനസ്സിലാകാൻ സാധ്യതയുണ്ട്.

Some common words to use in all the columns for practise:

I, They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors
He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor

COLUMN No: One A

I come: ഞാൻ വരാറുണ്ട്. You come: നിങ്ങൾ വരാറുണ്ട്.We come: ഞങ്ങൾ വരാറുണ്ട്. They come: അവർ വരാറുണ്ട്. My brothers come: എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരാറുണ്ട്. The teachers come: ടീച്ചർമാർ വരാറുണ്ട്.The doctors come: ഡോക്ടർമാർ വരാറുണ്ട്.

COLUMN No: One B

He comes: അയാൾ വരാറുണ്ട്. She comes: അയാൾ(സ്ത്രീ) വരാറുണ്ട്. It comes:അത് വരാറുണ്ട്/ ഇത് വരാറുണ്ട്. Kevin comes: കെവിൻ വരാറുണ്ട് The teacher comes: ടീച്ചർ വരാറുണ്ട്. The doctor comes: ഡോക്ടർ വരാറുണ്ട്.

COLUMN No: Two

രണ്ടാമത്തെ കോളത്തിലെ വാക്കിനോട് will/shall, can, may/might, must/should തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച് പഠിക്കുക.

Will:ചെയ്യും, സംഭവിക്കും.

Can: കഴിയും, പറ്റും.

May: ചെയ്തേക്കും, സംഭവിച്ചേക്കും

Must/Should:ചെയ്യണം, സംഭവിക്കണം.

COLUMN No: Three A:_*ing*

മൂന്നാമത്തെ കോളത്തിലെ വാക്കിനോട്

I	I
Plurals:	They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors
Singulars:	He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor

തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച് പഠിക്കുക.

ITEM NO: 1

I

I am: ഞാൻ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ഞാൻ ചെയ്യുകയാണ്.

I was: ഞാൻ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ഞാൻ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

Plurals ബഹുവചനങ്ങൾ

They are: അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. /അവർ ചെയ്യുകയാണ്.

They were: അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./അവർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

We are: ഞങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ഞങ്ങൾ ചെയ്യുകയാണ്.

We were: ഞങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ഞങ്ങൾ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

You are: നിങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./നിങ്ങൾ ചെയ്യുകയാണ്.

You were: നിങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./നിങ്ങൾ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

The teachers are: ടീച്ചർമാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ടീച്ചർമാർ ചെയ്യുകയാണ്.

The teachers were: ടീച്ചർമാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ടീച്ചർമാർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

The doctors are: ഡോക്ടർമാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ഡോക്ടർമാർ ചെയ്യുകയാണ്.

The doctors were: ഡോക്ടർമാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ഡോക്ടർമാർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

My brothers are: എന്റെ സഹോദരന്മാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./എന്റെ സഹോദരന്മാർ ചെയ്യുകയാണ്.

My brothers were: എന്റെ സഹോദരന്മാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./എന്റെ സഹോദരന്മാർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

Singulars ഏകവചനങ്ങൾ

He is: അയാൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./അയാൾ ചെയ്യുകയാണ്.

He was: അയാൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./അയാൾ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

She is: അയാൾ(സ്ത്രീ) ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./അയാൾ (സ്ത്രീ) ചെയ്യുകയാണ്.

She was: അയാൾ(സ്ത്രീ) ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./അയാൾ (സ്ത്രീ) ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

Kevin is: കെവിൻ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./കെവിൻ ചെയ്യുകയാണ്.

Kevin was: കെവിൻ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./കെവിൻ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

The teacher is: ടീച്ചർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ടീച്ചർ ചെയ്യുകയാണ്.

The teacher was: ടീച്ചർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ടീച്ചർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

The doctor is: ഡോക്ടർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ഡോക്ടർ ചെയ്യുകയാണ്.

The doctor was: ഡോക്ടർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ഡോക്ടർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

COLUMN No: Three

Item two

മൂന്നാം കോളത്തിലെ അടുത്ത വാക്യരചന താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ചാണ്.

Will be ചെയ്യുന്നതായിരിക്കും	Can be ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാകാം
May be ചെയ്യുകയായിരിക്കാം	Must be ചെയ്തു കൊണ്ടിരിക്കുകയാകാം

COLUMN No: Three

Item three

മൂന്നാം കോളത്തിലെ അടുത്ത വാക്യരചന താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ചാണ്.

I am	ഞാൻ ആണ്	I was	ഞാൻ ആയിരുന്നു
They are	അവർ ആണ്	They were	അവർ ആയിരുന്നു
We are	ഞങ്ങൾ ആണ്	We were	ഞങ്ങൾ ആയിരുന്നു
You are	നിങ്ങൾ ആണ്	You were	നിങ്ങൾ ആയിരുന്നു
He is	അയാൾ ആണ്	He was	അയാൾ ആയിരുന്നു
She is	അയാൾ(സ്ത്രീ) ആണ്	She was	അയാൾ(സ്ത്രീ) ആയിരുന്നു

COLUMN No: Four

നാലാമത്തെ കോളത്തിലെ വാക്ക്

I

They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors

He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor

തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾക്ക് പിന്നിൽ മറ്റൊരു വാക്കും ഇടയിൽ വയ്ക്കാതെ ഉപയോഗിക്കുക.

Direct നേരിട്ട്

COLUMN No:Five

അഞ്ചാമത്തെ കോളത്തിലെ വാക്കിനോട് Have/Has, Had തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കുക.

Have/Has എന്നാൽ **ഉണ്ട്** എന്ന് പൊതുവായി മനസ്സിലാക്കുക,

Has എന്ന വാക്ക് *ഏകവചനങ്ങളോടും*,

Have എന്ന വാക്ക് *ബഹുവചനങ്ങളോടും* ഉപയോഗിക്കുക.

Had എന്നാൽ **ഉണ്ടായിരുന്നു** എന്നും പൊതുവായി മനസ്സിലാക്കുക,

Could have: ചെയ്യാമായിരുന്നു

Would have: ചെയ്യുമായിരുന്നു

Should have: ചെയ്യേണ്ടതായിരുന്നു

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	**Comes**	**Come**	**Coming**	**Came**	**Come**
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

E 0FULL

ഈ പട്ടിക രൂപത്തിൽ വാക്കുകളെ അടുക്കിവച്ച്, യാതോരു വ്യാകരണ നിയമങ്ങളും ഉപയോഗിക്കാതെ വാക്യ രചന നടത്താനുള്ള പഠന പദ്ധതിയുടെ പകർപ്പവകാശം വിക്റ്റോറിആ: ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ് ന്റെ പക്കൽ നിക്ഷേപിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതാണ്.

ആദ്യ ദിവസങ്ങളിൽ ഈ അദ്ധ്യായം പഠിക്കേണമെന്നില്ല. എന്നാൽ പഠനം തുടങ്ങിയാൽ, ഓരോ ദിവസവും ഈ പട്ടികയിലെ 10 വരികൾമാത്രം പഠിക്കുക. പത്ത് പത്ത് വീതമുള്ള ഓഡിയോകളും, മൊത്തമായ ഓഡിയോയും, ഓഡിയോ ഫോൾഡറിൽ കാണാവുന്നതാണ്. വാക്കുകളുടെ പൊതുവായ അർത്ഥങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കാൻ, മുകളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന ഉദാഹരണം നോക്കുക.

E 1

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Achieve	Achieves	Achieve	Achieving	Achieved	Achieved
...........നേടാറുണ്ട്.................				നേടി	
Act	Acts	Act	Acting	Acted	Acted
...........അഭിനയിക്കാറുണ്ട്................. ....പ്രവർത്തിക്കാറുണ്ട്.................				അഭിനയിച്ചു പ്രവർത്തിച്ചു	
Aim	Aims	Aim	Aiming	Aimed	Aimed
...........ലക്ഷ്യംവയ്ക്കാറുണ്ട്.................				ലക്ഷ്യംവച്ചു	
Allow	Allows	Allow	Allowing	Allowed	Allowed
...........അനുവദിക്കാറുണ്ട്.................				അനുവദിച്ചു	
Answer	Answers	Answer	Answering	Answered	Answered
...........ഉത്തരംപറയാറുണ്ട്.................				ഉത്തരംപറഞ്ഞു	
Arrive	Arrives	Arrive	Arriving	Arrived	Arrived
...........എത്തിച്ചേരാറുണ്ട്.................				എത്തിച്ചേർന്നു	
Ask	Asks	Ask	Asking	Asked	Asked
...........ചോദിക്കാറുണ്ട്.................				ചോദിച്ചു	
Attack	Attacks	Attack	Attacking	Attacked	Attacked
...........ആക്രമിക്കാറുണ്ട്.................				ആക്രമിച്ചു	
Bathe	Bathes	Bathe	Bathing	Bathed	Bathed
...........കുളിക്കാറുണ്ട്.................				കുളിച്ചു	
Beat	Beats	Beat	Beating	Beat	Beaten
...........അടിക്കാറുണ്ട്................				അടിച്ചു	E 2
Bend	Bends	Bend	Bending	Bent	Bent
...........വളയ്ക്കാറുണ്ട്................. ....വളയാറുണ്ട്.................				വളച്ചു വളഞ്ഞു	
Bite	Bites	Bite	Biting	Bit	Bitten
...........കടിക്കാറുണ്ട്.................				കടിച്ചു	
Boil	Boils	Boil	Boiling	Boiled	Boiled
...........തിളപ്പിക്കാറുണ്ട്................. ....പുഴുങ്ങാറുണ്ട്.................				തിളപ്പിച്ചു പുഴുങ്ങി	

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	**Comes**	**Come**	**Coming**	**Came**	**Come**
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്
Bomb	Bombs	Bomb	Bombing	Bombed	Bombed
...........ബോംബിടാറുണ്ട്.................				ബോംബിട്ടു	
Bore	Bores	Bore	Boring	Bored	Bored
...........തുളയ്ക്കാറുണ്ട്.................				തുളച്ചു	
Borrow	Borrows	Borrow	Borrowing	Borrowed	Borrowed
...........കടംവാങ്ങിക്കാറുണ്ട്.................				കടംവാങ്ങിച്ചു	
Bring	Brings	Bring	Bringing	Brought	Brought
...........കൊണ്ട്വരാറുണ്ട്.................				കൊണ്ടുവന്നു	
Butcher	Butchers	Butcher	Butchering	Butchered	Butchered
...........അറക്കാറുണ്ട്.................				അറത്തു	
Build	Builds	Build	Building	Built	Built
...........കെട്ടാറുണ്ട്.................				കെട്ടി	
Buy	Buys	Buy	Buying	Bought	Bought
...........വാങ്ങിക്കാറുണ്ട്.................				വാങ്ങിച്ചു	
Call	Calls	Call	Calling	Called	Called
...........വിളിക്കാറുണ്ട്.................				വിളിച്ചു	E 3
Carry	Carries	Carry	Carrying	Carried	Carried
...........വഹിക്കാറുണ്ട്.................				വഹിച്ചു	
Catch	Catches	Catch	Catching	Caught	Caught
...........പിടിക്കാറുണ്ട്.................				പിടിച്ചു	
Clean	Cleans	Clean	Cleaning	Cleaned	Cleaned
...........വൃത്തിയാക്കാറുണ്ട്.................				വൃത്തിയാക്കി	
Climb	Climbs	Climb	Climbing	Climbed	Climbed
...........കയറാറുണ്ട്.................				കയറി	
Close	Closes	Close	Closing	Closed	Closed
...........അടയ്ക്കാറുണ്ട്.................				അടച്ചു	
Come	Comes	Come	Coming	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................				വന്നു	
Continue	Continues	Continue	Continuing	Continued	Continued
...........തുടരാറുണ്ട്.................				തുടർന്നു	
Cook	Cooks	Cook	Cooking	Cooked	Cooked
...........പാചകംചെയ്യാറുണ്ട്.................				പാചകംചെയ്തു	
Create	Creates	Create	Creating	Created	Created
...........സൃഷ്ടിക്കാറുണ്ട്.................				സൃഷ്ടിച്ചു	

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	**Comes**	**Come**	**Coming**	**Came**	**Come**
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്
Cross	Crosses	Cross	Crossing	Crossed	Crossed
.....മറുവശത്തേക്ക് കടക്കാറുണ്ട്...				മറുവശത്തേക്ക്കടന്നു	
Cry	Cries	Cry	Crying	Cried	Cried
...........കരയാറുണ്ട്.................				കരഞ്ഞു	E 4
Cure	Cures	Cure	Curing	Cured	Cured
..ചികിത്സിച്ച് ഭേദപ്പെടുത്താറുണ്ട്....				ചികിത്സിച്ചുഭേദപ്പെടുത്തി	
Cut	Cuts	Cut	Cutting	Cut	Cut
...........മുറിക്കാറുണ്ട്.................				മുറിച്ചു	
Dance	Dances	Dance	Dancing	Danced	Danced
..........നൃത്തംവെക്കാറുണ്ട്.................				നൃത്തംചെയ്തു	
Deliver	Delivers	Deliver	Delivering	Delivered	Delivered
...എത്തിച്ചുകൊടുക്കാറുണ്ട്.........				എത്തിച്ചുകൊടുത്തു	
Desire	Desires	Desire	Desiring	Desired	Desired
...........ആഗ്രഹിക്കാറുണ്ട്.................				ആഗ്രഹിച്ചു	
Dirty	Dirties	Dirty	Dirtying	Dirtied	Dirtied
...........വൃത്തികേടാക്കാറുണ്ട്.................				വൃത്തികേടാക്കി	
Dislike	Dislikes	Dislike	Disliking	Disliked	Disliked
...ഇഷ്ടപ്പെടാതിരിക്കാറുണ്ട്....				ഇഷ്ടപ്പെടാതിരുന്നു	
Do	Does	Do	Doing	Did	Done
...........ചെയ്യാറുണ്ട്.................				ചെയ്തു	E 5
Draw	Draws	Draw	Drawing	Drew	Drawn
...........വരയ്ക്കാറുണ്ട്.................				വരച്ചു	
Dress	Dresses	Dress	Dressing	Dressed	Dressed
...........വസ്ത്രംധരിക്കാറുണ്ട്.................				വസ്ത്രം ധരിച്ചു	
Drink	Drinks	Drink	Drinking	Drank	Drunk
...കുടിക്കാറുണ്ട്..........				കുടിച്ചു	
Drive	Drives	Drive	Driving	Drove	Driven
...........വാഹനംഓടിക്കാറുണ്ട്.................				വാഹനംഓടിച്ചു	
Drop	Drops	Drop	Dropping	Dropped	Dropped
...........താഴെഇടാറുണ്ട്.................				താഴെയിട്ടു	
Dry	Dries	Dry	Drying	Dried	Dried
...........ഉണക്കാറുണ്ട്.................				ഉണക്കി	
Eat	Eats	Eat	Eating	Ate	Eaten
...........തിന്നാറുണ്ട്.................				തിന്നു	

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	**Comes**	**Come**	**Coming**	**Came**	**Come**
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്
Enquire	Enquires	Enquire	Enquiring	Enquired	Enquired
...........അന്വേഷിക്കാറുണ്ട്.................				അന്വേഷിച്ചു	
Explain	Explains	Explain	Explaining	Explained	Explained
...വിശദീകരിക്കാറുണ്ട്......				വിശദീകരിച്ചു	
Explode	Explodes	Explode	Exploding	Exploded	Exploded
..പൊട്ടിത്തെറിക്കാറുണ്ട്......				പൊട്ടിത്തെറിച്ചു	
Expose	Exposes	Expose	Exposing	Exposed	Exposed
...........തുറന്നുകാട്ടാറുണ്ട്.................				തുറന്നുകാട്ടി	E 6
Express	Expresses	Express	Expressing	Expressed	Expressed
...........പ്രസ്താവിക്കാറുണ്ട്.................				പ്രസ്താവിച്ചു	
Face	Faces	Face	Facing	Faced	Faced
...........നേരിടാറുണ്ട്.................				നേരിട്ടു	
Faint	Faints	Faint	Fainting	Fainted	Fainted
...ബോധംകെടാറുണ്ട്.....				ബോധംകെട്ടു	
Fall	Falls	Fall	Falling	Fell	Fallen
...........വീഴാറുണ്ട്.................				വീണു	
Feel	Feels	Feel	Feeling	Felt	Felt
...........തോന്നാറുണ്ട്.................				തോന്നി	
Fight	Fights	Fight	Fighting	Fought	Fought
...........അടികൂടാറുണ്ട്...............				അടികൂടി	
...........യുദ്ധംചെയ്യാറുണ്ട്.................				യുദ്ധംചെയ്തു	
Find	Finds	Find	Finding	Found	Found
...........കണ്ടെത്താറുണ്ട്.................				കണ്ടെത്തി	
Finish	Finishes	Finish	Finishing	Finished	Finished
...........മുഴുവിക്കാറുണ്ട്.................				മുഴുവിച്ചു	
Fire	Fires	Fire	Firing	Fired	Fired
...........പിരിച്ച്വിടാറുണ്ട്........				പിരിച്ച്വിട്ടു	E 7
Fish	Fishes	Fish	Fishing	Fished	Fished
...........മത്സ്യംപിടിക്കാറുണ്ട്.................				മത്സ്യംപിടിച്ച്	
Flow	Flows	Flow	Flowing	Flowed	Flowed
...........ഒഴുകാറുണ്ട്.................				ഒഴുകി	
Fly	Flies	Fly	Flying	Flew	Flown
...........പറക്കാറുണ്ട്.................				പറന്നു	
Follow	Follows	Follow	Following	Followed	Followed
...........പിന്തുടരാറുണ്ട്.................				പിന്തുടർന്നു	

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	**Comes**	**Come**	**Coming**	**Came**	**Come**
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്
Frighten	Frightens	Frighten	Frightening	Frightened	Frightened
...........പേടിപ്പിക്കാറുണ്ട്.................				പേടിപ്പിച്ചു	
Gain	Gains	Gain	Gaining	Gained	Gained
...........ലാഭംനേടാറുണ്ട്.................				ലാഭംനേടി	
Get	Gets	Get	Getting	Got	Got
...........കിട്ടാറുണ്ട്.................				കിട്ടി	
Get in	Gets in	Get in	Getting in	Got in	Got in
....അകത്ത്കയറാറുണ്ട്.......				അകത്ത്കയറി	
Get out	Gets out	Get out	Getting out	Got out	Got out
...........പുറത്ത്കടക്കാറുണ്ട്.................				പുറത്ത്കടന്നു	
Give	Gives	Give	Giving	Gave	Given
...........കൊടുക്കാറുണ്ട്.................				കൊടുത്തു	
...........തരാറുണ്ട്.................				തന്നു	E 8
Go	Goes	Go	Going	Went	Gone
...........പോകാറുണ്ട്.................				പോയി	
Grow	Grows	Grow	Growing	Grew	Grown
...........വളരാറുണ്ട്.................				വളർന്നു	
Growl	Growls	Growl	Growling	Growled	Growled
...........മുരളാറുണ്ട്.................				മുരണ്ടു	
Handle	Handles	Handle	Handling	Handled	Handled
...........കൈകാര്യംചെയ്യാറുണ്ട്.................				കൈകാര്യംചെയ്തു	
Hang	Hangs	Hang	Hanging	Hanged	Hung
...........തൂക്കാറുണ്ട്.................				തൂക്കി	
...........തൂങ്ങാറുണ്ട്.................				തൂങ്ങി	
Harass	Harasses	Harass	Harassing	Harassed	Harassed
...........പീഡിപ്പിക്കാറുണ്ട്.................				പീഡിപ്പിച്ചു	
Hate	Hates	Hate	Hating	Hated	Hated
...........വെറുക്കാറുണ്ട്.................				വെറുത്തു	
Have	Has	Have	Having	Had	Had
...........ഉണ്ട്.................				ഉണ്ടായിരുന്നു	
Hide	Hides	Hide	Hiding	Hid	Hidden
...........ഒളിക്കാറുണ്ട്................. ....ഒളിപ്പിക്കാറുണ്ട്.................				ഒളിച്ചു ഒളിപ്പിച്ചു	
Hit	Hits	Hit	Hitting	Hit	Hit
...........ഇടിക്കാറുണ്ട്.................				ഇടിച്ചു	

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	**Comes**	**Come**	**Coming**	**Came**	**Come**
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്
Howl	Howls	Howl	Howling	Howled	Howled
...........ഓലിയിടാറുണ്ട്................. ....നിലവിളിക്കാറുണ്ട്.................				ഓലിയിട്ടു നിലവിളിച്ചു	E 9
Hurt	Hurts	Hurt	Hurting	Hurt	Hurt
...........മുറിവേൽപ്പിക്കാറുണ്ട്.................				മുറിവേൽപ്പിച്ചു	
Inform	Informs	Inform	Informing	Informed	Informed
...........വിവരം അറിയിക്കാറുണ്ട്.................				വിവരംഅറിയിച്ചു	
Iron	Irons	Iron	Ironing	Ironed	Ironed
...........ഇസ്തിരിയിടാറുണ്ട്.................				ഇസ്തിരിയിട്ടു	
Join	Joins	Join	Joining	Joined	Joined
...........ചേരാറുണ്ട്.................				ചേർന്നു	
Joke	Jokes	Joke	Joking	Joked	Joked
...........താമാശപറയാറുണ്ട്.................				തമാശപറഞ്ഞു	
Jump	Jumps	Jump	Jumping	Jumped	Jumped
...........ചാടാറുണ്ട്.................				ചാടി	
Know	Knows	Know	Knowing	Knew	Known
...........അറിയുന്നുണ്ട്.................				അറിഞ്ഞു	
Laugh	Laughs	Laugh	Laughing	Laughed	Laughed
...........ചിരിക്കാറുണ്ട്.................				ചിരിച്ചു	
Lead	Leads	Lead	Leading	Led	Led
...........നയിക്കാറുണ്ട്.................				നയിച്ചു	E 10
Lean	Leans	Lean	Leaning	Leaned	Leaned
...........ചാരാറുണ്ട്.................				ചാരി	
Lend	Lends	Lend	Lending	Lent	Lent
...........കടംനൽകാറുണ്ട്.................				കടംനൽകി	
Like	Likes	Like	Liking	Liked	Liked
...........ഇഷ്ടപ്പെടാറുണ്ട്................. ....ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.................				ഇഷ്ടപ്പെട്ടു	
Live	Lives	Live	Living	Lived	Lived
...........ജീവക്കാറുണ്ട്................. ....ജീവക്കുന്നു.................				ജീവിച്ചു	
Load	Loads	Load	Loading	Loaded	Loaded
...........ലോഡ്ചെയ്യാറുണ്ട്.................				ലോഡ്ചെയ്തു	
Look	Looks	Look	Looking	Looked	Looked
...........നോക്കാറുണ്ട്.................				നോക്കി	

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	Come	Coming	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

Lose	Loses	Lose	Losing	Lost	Lost
...........നഷ്ടപ്പെടാറുണ്ട്.................				നഷ്ടപ്പെട്ടു	
Love	Loves	Love	Loving	Loved	Loved
...........സ്നേഹിക്കാറുണ്ട്.................				സ്നേഹിച്ചു	
...........സ്നേഹിക്കുന്നു.................					
Market	Markets	Market	Marketing	Marketed	Marketed
...........വിപണനംചെയ്യാറുണ്ട്.................				വിപണനംചെയ്തു	
Measure	Measures	Measure	Measuring	Measured	Measured
...........അളക്കാറുണ്ട്.................				അളന്നു	
Milk	Milks	Milk	Milking	Milked	Milked
...........കറക്കാറുണ്ട്.................				കറന്നു	E 11
Mix	Mixes	Mix	Mixing	Mixed	Mixed
...........കലർത്താറുണ്ട്.................				കലർത്തി	
Move	Moves	Move	Moving	Moved	Moved
...........നീക്കാറുണ്ട്.................				നീക്കി	
Open	Opens	Open	Opening	Opened	Opened
...........തുറക്കാറുണ്ട്.................				തുറന്നു	
Paint	Paints	Paint	Painting	Painted	Painted
...........പെയ്ന്റടിക്കാറുണ്ട്.................				പെയ്ന്റടിച്ചു	
Paste	Pastes	Paste	Pasting	Pasted	Pasted
...........ഒട്ടിക്കാറുണ്ട്.................				ഒട്ടിച്ചു	
Pick	Picks	Pick	Picking	Picked	Picked
...........പെറുക്കാറുണ്ട്.................				പെറുക്കി	
Place	Places	Place	Placing	Placed	Placed
...........വെയ്ക്കാറുണ്ട്.................				വെച്ചു	
Point	Points	Point	Pointing	Pointed	Pointed
...........ചൂണ്ടാറുണ്ട്.................				ചൂണ്ടി	
Poke	Pokes	Poke	Poking	Poked	Poked
..കുത്താറുണ്ട് (കൈകൊണ്ട്, വടികൊണ്ട്)....				കുത്തി	E 12
Pray	Prays	Pray	Praying	Prayed	Prayed
...........പ്രാർത്ഥിക്കാറുണ്ട്.................				പ്രാർത്ഥിച്ചു	
Promise	Promises	Promise	Promising	Promised	Promised
...........വാക്ക്നൽകാറുണ്ട്.................				വാക്ക്നൽകി	
Pull	Pulls	Pull	Pulling	Pulled	Pulled
...........വലിക്കാറുണ്ട്.................				വലിച്ചു	

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	**Comes**	**Come**	**Coming**	**Came**	**Come**
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്
Punish	Punishes	Punish	Punishing	Punished	Punished
...........ശിക്ഷിക്കാറുണ്ട്.................				ശിക്ഷിച്ചു	
Push	Pushes	Push	Pushing	Pushed	Pushed
...........ഉന്താറുണ്ട്.................				ഉന്തി	
Put	Puts	Put	Putting	Put	Put
...........ഇടാറുണ്ട്.................				ഇട്ടു	
Question	Questions	Question	Questioning	Questioned	Questioned
...........ചോദ്യംചെയ്യാറുണ്ട്.................				ചോദ്യംചെയ്തു	
Race	Races	Race	Racing	Raced	Raced
.....ഓട്ടമത്സരംചെയ്യാറുണ്ട്.............				ഓട്ടമത്സരംചെയ്തു	
Read	Reads	Read	Reading	Read	Read
...........വായിക്കാറുണ്ട്.................				വായിച്ചു	
Remove	Removes	Remove	Removing	Removed	Removed
...........മാറ്റാറുണ്ട്.................				സ്ഥാനത്ത്നിന്ന്മാറ്റി	
Repair	Repairs	Repair	Repairing	Repaired	Repaired
...........നന്നാക്കാറുണ്ട്.................				നന്നാക്കി	E 13
Rescue	Rescues	Rescue	Rescuing	Rescued	Rescued
...........രക്ഷിക്കാറുണ്ട്.................				രക്ഷിച്ചു	
Resign	Resigns	Resign	Resigning	Resigned	Resigned
...........രാജിവെക്കാറുണ്ട്.................				രാജിവെച്ചു	
Ride	Rides	Ride	Riding	Rode	Ridden
...........സവാരിചെയ്യാറുണ്ട്.................				സവാരിചെയ്തു	
Ring	Rings	Ring	Ringing	Rang	Rung
...........മണിയടിക്കാറുണ്ട്.................				മണിയടിച്ചു	
Rob	Robs	Rob	Robbing	Robbed	Robbed
...........മോഷ്ടിക്കാറുണ്ട്.................				മോഷ്ടിച്ചു	
Roll	Rolls	Roll	Rolling	Rolled	Rolled
...........ഉരുളാറുണ്ട്.................				ഉരുണ്ടു	
...........ഉരുട്ടാറുണ്ട്.................				ഉരുട്ടി	
Row	Rows	Row	Rowing	Rowed	Rowed
...........തുഴയാറുണ്ട്.................				തുഴഞ്ഞു	
Rub	Rubs	Rub	Rubbing	Rubbed	Rubbed
...........തടവാറുണ്ട്.................				തടവി	
...........പുരട്ടാറുണ്ട്.................				പുരട്ടി	

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	**Comes**	**Come**	**Coming**	**Came**	**Come**
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്
Run	Runs	Run	Running	Ran	Run
...........ഓടാറുണ്ട്.................				ഓടി	E 14
Save	Saves	Save	Saving	Saved	Saved
...........രക്ഷിക്കാറുണ്ട്.................				രക്ഷിച്ചു	
Say	Says	Say	Saying	Said	Said
...........പറയാറുണ്ട്.................				പറഞ്ഞു	
...........പറയുന്നു.................					
Scratch	Scratches	Scratch	Scratching	Scratched	Scratched
...........മാന്താറുണ്ട്...............				മാന്തി	
Scribble	Scribbles	Scribble	Scribbling	Scribbled	Scribbled
...........കുത്തിക്കുറിക്കാറുണ്ട്.................				കുത്തിക്കുറിച്ചു	
Search	Searches	Search	Searching	Searched	Searched
...........തേടാറുണ്ട്.................				തേടി	
See	Sees	See	Seeing	Saw	Seen
...........കാണാറുണ്ട്.................				കണ്ടു	
Sell	Sells	Sell	Selling	Sold	Sold
...........വിൽക്കാറുണ്ട്.................				വിറ്റു	
Send	Sends	Send	Sending	Sent	Sent
...........അയക്കാറുണ്ട്.................				അയച്ചു	
Shoot	Shoots	Shoot	Shooting	Shot	Shot
...........വെടിവെക്കാറുണ്ട്.................				വെടിവെച്ചു	
Shout	Shouts	Shout	Shouting	Shouted	Shouted
...........ഒച്ചവെയ്ക്കാറുണ്ട്.................				ഒച്ചവച്ചു	E 15
Shut	Shuts	Shut	Shutting	Shut	Shut
...........അടയ്ക്കാറുണ്ട്.................				അടച്ചു	
Sit	Sits	Sit	Sitting	Sat	Sat
...........ഇരിക്കാറുണ്ട്.................				ഇരുന്നു	
Smile	Smiles	Smile	Smiling	Smiled	Smiled
...........മന്ദഹസിക്കാറുണ്ട്.................				മന്ദഹസിച്ചു	
Speak	Speaks	Speak	Speaking	Spoke	Spoken
...........സംസാരിക്കാറുണ്ട്.................				സംസാരിച്ചു	
Spit	Spits	Spit	Spiting	Spat	Spat
...........തുപ്പാറുണ്ട്.................				തുപ്പി	
Stab	Stabs	Stab	Stabbing	Stabbed	Stabbed
...........കുത്താറുണ്ട് (കത്തികൊണ്ട്).................				കുത്തി	

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	**Comes**	**Come**	**Coming**	**Came**	**Come**
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്
Stand	Stands	Stand	Standing	Stood	Stood
...........നിൽക്കാറുണ്ട്.................				നിന്നു	
Start	Starts	Start	Starting	Started	Started
...........തുടങ്ങാറുണ്ട്.................				തുടങ്ങി	
Stay	Stays	Stay	Staying	Stayed	Stayed
...........താമസിക്കാറുണ്ട്.................				താമസിച്ചു	
Stitch	Stitches	Stitch	Stitching	Stitched	Stitched
...........തുന്നാറുണ്ട്.................				തുന്നി	E 16
Study	Studies	Study	Studying	Studied	Studied
...........പഠിക്കാറുണ്ട്.................				പഠിച്ചു	
Sweep	Sweeps	Sweep	Sweeping	Swept	Swept
...........തൂക്കാറുണ്ട്.................				തൂത്തു	
Swim	Swims	Swim	Swimming	Swam	Swam
...........നീന്താറുണ്ട്.................				നീന്തി	
Switch off	Switches off	Switch off	Switching off	Switched off	Switched off
...........സ്വിച്ച് ഓഫാക്കാറുണ്ട്.................				സ്വിച്ച്ഓഫാക്കി	
Switch on	Switches on	Switch on	Switching on	Switched on	Switched on
...........സ്വിച്ച് ഓണാക്കാറുണ്ട്.................				സ്വിച്ച്ഓണാക്കി	
Take	Takes	Take	Taking	Took	Taken
...........എടുക്കാറുണ്ട്.................				എടുത്തു	
Take care	Takes care	Take care	Taking care	Took care	Taken care
...........പരിചരിക്കാറുണ്ട്.................				പരിചരിച്ചു	
Talk	Talks	Talk	Talking	Talked	Talked
...........സംസാരിക്കാറുണ്ട്.................				സംസാരിച്ചു	
Teach	Teaches	Teach	Teaching	Taught	Taught
...........പഠിപ്പിക്കാറുണ്ട്.................				പഠിപ്പിച്ചു	
Tease	Teases	Tease	Teasing	Teased	Teased
...........കളിയാക്കാറുണ്ട്.................				കളിയാക്കി	E 17
Test	Tests	Test	Testing	Tested	Tested
...........പരിശോധിക്കാറുണ്ട്.................				പരിശോധിച്ചു	
Think	Thinks	Think	Thinking	Thought	Thought
...........ചിന്തിക്കാറുണ്ട്.................				ചിന്തിച്ചു	
Throw	Throws	Throw	Throwing	Threw	Thrown
...........എറിയാറുണ്ട്.................				എറിഞ്ഞു	

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	**Comes**	**Come**	**Coming**	**Came**	**Come**
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്
Tie	Ties	Tie	Tying	Tied	Tied
...........കെട്ടാറുണ്ട്.................				കെട്ടി	
Travel	Travels	Travel	Travelling	Travelled	Travelled
...........യാത്രചെയ്യാറുണ്ട്.................				യാത്രചെയ്തു	
Type	Types	Type	Typing	Typed	Typed
...........ടൈപ്പ്ചെയ്യാറുണ്ട്.................				ടൈപ്പ്ചെയ്തു	
Wait	Waits	Wait	Waiting	Waited	Waited
...........കാത്ത്നിൽക്കാറുണ്ട്.................				കാത്ത്നിന്നു	
Walk	Walks	Walk	Walking	Walked	Walked
...........നടക്കാറുണ്ട്.................				നടന്നു	
Want	Wants	Want	Wanting	Wanted	Wanted
...........ആവശ്യമുണ്ട്................				ആവശ്യംവന്നു	
Wash	Washes	Wash	Washing	Washed	Washed
...........കഴുകാറുണ്ട്.................				കഴുകി	E 18
Water	Waters	Water	Watering	Watered	Watered
...........നനയ്ക്കാറുണ്ട്.................				നനച്ചു	
Weep	Weeps	Weep	Weeping	Wept	Wept
...........ഏങ്ങിക്കരയാറുണ്ട്.................				ഏങ്ങിക്കരഞ്ഞു	
Welcome	Welcomes	Welcome	Welcoming	Welcomed	Welcomed
...........സ്വാഗതംചെയ്യാറുണ്ട്.................				സ്വാഗതംചെയ്തു	
Win	Wins	Win	Winning	Won	Won
...........വിജയിക്കാറുണ്ട്.................				വിജയിച്ചു	
Work	Works	Work	Working	Worked	Worked
...........തൊഴിൽചെയ്യാറുണ്ട്.................				തൊഴിൽചെയ്തു	
Worry	Worries	Worry	Worrying	Worried	Worried
...........വിഷമിക്കാറുണ്ട്.................				വിഷമിച്ചു	
Write	Writes	Write	Writing	Wrote	Written
...........എഴുതാറുണ്ട്.................				എഴുതി	

Sentence making: Column No:1A

F 0FULL

വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കൽ: കോളം 1Aയിലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച്

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	Come	Coming	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

ഈ പട്ടിക രൂപത്തിൽ വാക്കുകളെ അടുക്കിവച്ച്, യാതോരു വ്യാകരണ നിയമങ്ങളും ഉപയോഗിക്കാതെ വാക്യ രചന നടത്താനുള്ള പഠന പദ്ധതിയുടെ പകർപ്പവകാശം വിക്ടോറിയ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ്ന്റെ പക്കൽ നിക്ഷിപ്തമാണ്.

F 1

I

They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors

They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors

I come. ഞാൻ വരാറുണ്ട്.

They come. അവർ വരാറുണ്ട്.

We come. ഞങ്ങൾ വരാറുണ്ട്.

You come. നിങ്ങൾ വരാറുണ്ട്.(ഇതിന്, **നിങ്ങൾ വരൂ**, എന്നൊരു അർത്ഥവുംകൂടിയുണ്ട് എന്ന് ഓർക്കുക. പേജ് 36 നോക്കുക)

My brothers come. എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരാറുണ്ട്.

The teachers come. ടീച്ചർമാർ വരാറുണ്ട്.

The doctors come. ഡോക്ടർമാർ വരാറുണ്ട്.

ഇതേ വാക്യം താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന രീതിയിൽ നീട്ടിയും എഴുതാം. ഇങ്ങിനെ ചെയ്യുമ്പോൾ അർത്ഥം മാറുന്നില്ല. എന്നാൽ ഒരു ഊന്നൽ വന്നേക്കാം.

I come.	I do come.	ഞാൻ വരാറുണ്ട്.
They come.	They do come.	അവർ വരാറുണ്ട്.
We come.	We do come.	ഞങ്ങൾ വരാറുണ്ട്.
You come.	You do come.	നിങ്ങൾ വരാറുണ്ട്.
My brothers come.	My brothers do come.	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരാറുണ്ട്.
The teachers come.	The teachers do come.	ടീച്ചർമാർ വരാറുണ്ട്.
The doctors come.	The doctors do come.	ഡോക്ടർമാർ വരാറുണ്ട്.

ഇനി നമുക്ക്, ഇതേ വാക്യത്തെ നിഷേധരൂപത്തിൽ എഴുതാം.

F 2

I come.	I do not come.	ഞാൻ വരാറില്ല.
They come.	They do not come.	അവർ വരാറില്ല.
We come.	We do not come.	ഞങ്ങൾ വരാറില്ല.
You come.	You do not come.	നിങ്ങൾ വരാറില്ല.
My brothers come.	My brothers do not come.	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരാറില്ല.
The teachers come.	The teachers do not come.	ടീച്ചർമാർ വരാറില്ല.
The doctors come.	The doctors do not come.	ഡോക്ടർമാർ വരാറില്ല.

do not എന്നതിനെ **don't** എന്നും ചുരുക്കി എഴുതാം.

I come.	I don't come.	ഞാൻ വരാറില്ല.
They come.	They don't come.	അവർ വരാറില്ല.
We come.	We don't come.	ഞങ്ങൾ വരാറില്ല.
You come.	You don't come.	നിങ്ങൾ വരാറില്ല.
My brothers come.	My brothers don't come.	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരാറില്ല.
The teachers come.	The teachers don't come.	ടീച്ചർമാർ വരാറില്ല.
The doctors come.	The doctors don't come.	ഡോക്ടർമാർ വരാറില്ല.

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങളെ ചോദ്യവാക്യങ്ങളായി രൂപപ്പെടുത്താം. നോക്കൂ

I come.	I do come.	Do I come?	ഞാൻ വരാറുണ്ടോ?
They come.	They do come.	Do they come?	അവർ വരാറുണ്ടോ?
We come.	We do come.	Do we come?	ഞങ്ങൾ വരാറുണ്ടോ?
You come.	You do come.	Do you come?	നിങ്ങൾ വരാറുണ്ടോ?
My brothers come.	My brothers do come.	Do my brothers come?	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരാറുണ്ടോ?
The teachers come.	The teachers do come.	Do the teachers come?	ടീച്ചർമാർ വരാറുണ്ടോ?
The doctors come.	The doctors do come.	Do the doctors come?	ഡോക്ടർമാർ വരാറുണ്ടോ?

ഇനി നമുക്ക് നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള ചോദ്യങ്ങളിലേക്ക് നീങ്ങാം.

I come.	I don't come.	Don't I come?	ഞാൻ വരാറില്ലേ?
They come.	They don't come.	Don't they come?	അവർ വരാറില്ലേ?
We come.	We don't come.	Don't we come?	ഞങ്ങൾ വരാറില്ലേ?
You come.	You don't come.	Don't you come?	നിങ്ങൾ വരാറില്ലേ?
My brothers come.	My brothers don't come.	Don't my brothers come?	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരാറില്ലേ?
The teachers come.	The teachers don't come.	Don't the teachers come?	ടീച്ചർമാർ വരാറില്ലേ?
The doctors come.	The doctors don't come.	Don't the doctors come?	ഡോക്ടർമാർ വരാറില്ലേ?

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങൾ കൂടുതൽ വിപുലമായ ചോദ്യവാക്കുകളിലേക്ക് നീക്കാം. ആദ്യം പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ ഒരിക്കൽകൂടി നോക്കുക.

F 3

What എന്ത്?
Which ഏത്?
Where എവിടെ?
From where എവിടെ നിന്ന്?
Why എന്തിന്? എന്ത്കൊണ്ട്?
When എപ്പോൾ?
How എങ്ങിനെ?
Who ആര്
How many എത്ര എണ്ണം?
How many times? എത്ര പ്രാവശ്യം?
At what time? എത്ര മണിക്ക്
How much എത്രത്തോളം?

നമുക്ക് ആദ്യം **I come** എന്ന വാക്യം എടുക്കാം. ഇതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് നാം രണ്ട് വ്യത്യസ്ത ചോദ്യങ്ങൾ രൂപീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

Do I come? എന്നും **Don't I come?** എന്നും. ഇതിൽ **Do I come?**ന്റെ അർത്ഥം **ഞാൻ വരാറുണ്ടോ?** എന്നാണ്.

ഈ **Do I come?**ന് മുന്നിലായി, മുകളിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ചില ചോദ്യവാക്ക് ചേർത്ത്വയ്ക്കാം. അപ്പോൾ **Do I come?** താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന രീതിയിൽ മാറും. നോക്കുക.

Where do I come? ഞാൻ എവിടെ വരാറുണ്ട്?
From where do I come? ഞാൻ എവിടെനിന്നും വരാറുണ്ട്?
Why do I come? ഞാൻ എന്തിന് വരാറുണ്ട്?
When do I come? ഞാൻ എപ്പോൾ വരാറുണ്ട്?
How do I come? ഞാൻ എങ്ങിനെ വരാറുണ്ട്?
How many times do I come? ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരാറുണ്ട്?
At what time do I come? ഞാൻ എത്രമണിക്ക് വരാറുണ്ട്?
How much do I come? ഞാൻ എത്രത്തോളം വരാറുണ്ട്?

ഇനി നമുക്ക് **Don't I come?** എന്ന വാക്യത്തെ ചോദ്യരൂപത്തിലാക്കാം.

Don't I come? ന്റെ അർത്ഥം **ഞാൻ വരാറില്ലേ?** എന്നാണ്. ഈ വാക്യത്തിന് മുന്നിലായി പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകളിൽ ചിലത് വയ്ക്കുക. നോക്കൂ.

Where don't I come? ഞാൻ എവിടെ വരാറില്ല?
From where don't I come? ഞാൻ എവിടെനിന്നും വരാറില്ല?
Why don't I come? ഞാൻ എന്ത്കൊണ്ട് വരാറില്ല?
When don't I come? ഞാൻ എപ്പോൾ വരാറില്ല?
How don't I come? ഞാൻ എങ്ങിനെ വരാറില്ല?
At what time don't I come? ഞാൻ എത്രമണിക്ക് വരാറില്ല?

പൊതുവായ ചോദ്യങ്ങളിൽ എല്ലാം എല്ലായിടത്തും ഉപയോഗിക്കാൻ പറ്റില്ല എന്ന് ഓർക്കുക. **ഈ പദ്ധതി ഉപയോഗിച്ച് കൊണ്ട് കോളം I-Aലെ എല്ലാ വാക്കുകളേയും ഇതേപോലെ ഉപയോഗിക്കാം.**

ആദ്യം നമുക്ക് **They** എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കാം. ഇതിന്റെ അർത്ഥം **അവർ** എന്നാണ്.

Where do they come?	അവർ എവിടെ വരാറുണ്ട്?
From where do they come?	അവർ എവിടെനിന്നും വരാറുണ്ട്?
Why do they come?	അവർ എന്തിന് വരാറുണ്ട്?
When do they come?	അവർ എപ്പോൾ വരാറുണ്ട്?
How do they come?	അവർ എങ്ങിനെ വരാറുണ്ട്?
How many times do they come?	അവർ എത്രപ്രാവശ്യം വരാറുണ്ട്?
At what time do they come?	അവർ എത്രമണിക്ക് വരാറുണ്ട്?
How much do they come?	അവർ എത്രത്തോളം വരാറുണ്ട്?

ഇനി നമുക്ക് ഇതേചോദ്യം **നിഷേധ** രൂപത്തിൽ പറഞ്ഞ് നോക്കാം.

Where don't they come?	അവർ എവിടെ വരാറില്ല?
From where don't they come?	അവർ എവിടെനിന്നും വരാറില്ല?
Why don't they come?	അവർ എന്ത്കൊണ്ട് വരാറില്ല?
When don't they come?	അവർ എപ്പോൾ വരാറില്ല?
How don't they come?	അവർ എങ്ങിനെ വരാറില്ല?
At what time don't they come?	അവർ എത്രമണിക്ക് വരാറില്ല?

അടുത്ത വാക്ക് **We** അഥവാ **ഞങ്ങൾ**

Where do we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെ വരാറുണ്ട്?
From where do we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്നും വരാറുണ്ട്?
Why do we come?	ഞങ്ങൾ എന്തിന് വരാറുണ്ട്?
When do we come?	ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വരാറുണ്ട്?
How do we come?	ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരാറുണ്ട്?
How many times do we come?	ഞങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരാറുണ്ട്?
At what time do we come?	ഞങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരാറുണ്ട്?
How much do we come?	ഞങ്ങൾ എത്രത്തോളം വരാറുണ്ട്?

ഇനി നമുക്ക് ഇതേചോദ്യം **നിഷേധ** രൂപത്തിൽ പറഞ്ഞ് നോക്കാം.

Where don't we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെ വരാറില്ല?
From where don't we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്നും വരാറില്ല?
Why don't we come?	ഞങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരാറില്ല?
When don't we come?	ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വരാറില്ല?
How don't we come?	ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരാറില്ല?
At what time don't we come?	ഞങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരാറില്ല?

അടുത്തത്, **You** എന്ന പദമാണ്. അർത്ഥം **നിങ്ങൾ**

F 4

Where do you come?	നിങ്ങൾ എവിടെ വരാറുണ്ട്?
From where do you come?	നിങ്ങൾ എവിടെനിന്നും വരാറുണ്ട്?
Why do you come?	നിങ്ങൾ എന്തിന് വരാറുണ്ട്?
When do you come?	നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വരാറുണ്ട്?
How do you come?	നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരാറുണ്ട്?
How many times do you come?	നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരാറുണ്ട്?
At what time do you come?	നിങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരാറുണ്ട്?
How much do you come?	നിങ്ങൾ എത്രത്തോളം വരാറുണ്ട്?

ഇനി നമുക്ക് ഇതേചോദ്യം നിഷേധ രൂപത്തിൽ പറഞ്ഞ് നോക്കാം.

Where don't you come?	നിങ്ങൾ എവിടെ വരാറില്ല?
From where don't you come?	നിങ്ങൾ എവിടെനിന്നും വരാറില്ല?
Why don't you come?	നിങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരാറില്ല?
When don't you come?	നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വരാറില്ല?
How don't you come?	നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരാറില്ല?
At what time don't you come?	നിങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരാറില്ല?

അടുത്ത വാക്ക് The teachers **അഥവാ** ടീച്ചർമാർ

Where do the teachers come?	ടീച്ചർമാർ എവിടെ വരാറുണ്ട്?
From where do the teachers come?	ടീച്ചർമാർ എവിടെനിന്നും വരാറുണ്ട്?
Why do the teachers come?	ടീച്ചർമാർ എന്തിന് വരാറുണ്ട്?
When do the teachers come?	ടീച്ചർമാർ എപ്പോൾ വരാറുണ്ട്?
How do the teachers come?	ടീച്ചർമാർ എങ്ങിനെ വരാറുണ്ട്?
How many times do the teachers come?	ടീച്ചർമാർ എത്രപ്രാവശ്യം വരാറുണ്ട്?
At what time do the teachers come?	ടീച്ചർമാർ എത്രമണിക്ക് വരാറുണ്ട്?
How much do the teachers come?	**ടീച്ചർമാർ എത്രത്തോളം വരാറുണ്ട്?**

ഇനി നമുക്ക് ഇതേചോദ്യം നിഷേധ രൂപത്തിൽ പറഞ്ഞ് നോക്കാം.

Where don't the teachers come?	ടീച്ചർമാർ എവിടെ വരാറില്ല?
From where don't the teachers come?	**ടീച്ചർമാർ എവിടെനിന്നും വരാറില്ല?**
Why don't the teachers come?	**ടീച്ചർമാർ എന്ത്കൊണ്ട് വരാറില്ല?**
When don't the teachers come?	**ടീച്ചർമാർ എപ്പോൾ വരാറില്ല?**
How don't the teachers come?	**ടീച്ചർമാർ എങ്ങിനെ വരാറില്ല?**
At what time don't the teachers come?	**ടീച്ചർമാർ എത്രമണിക്ക് വരാറില്ല?**

ഇതേ രീതിയിൽ, The doctors, My brothers **തുടങ്ങി പലവിധ ബഹുവചന വാക്കുകളും ഈ വാക്യങ്ങളിൽ പ്രയോഗിക്കാവുന്നതാണ്. ഇതേ രീതിയിൽ കോളം** IA**ലെ എല്ലാ വാക്കുകളും വാക്യങ്ങളായും, ചോദ്യങ്ങളായും മാറ്റാം.**

F B0FULL

Sentence making: Column No:1B

വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കൽ: കോളം 1Bയിലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച്

ഇനി നമുക്ക് ഏകവചനവാക്കുകളിലേക്ക് നീങ്ങാം.

He **അയാൾ**, She **അയാൾ(സ്ത്രീ)**, It **അത്, ഇത്**, My brother **എന്റെ സഹോദരൻ**, The teacher **അദ്ധ്യാപകൻ**, The doctor **ഡോക്ടർ**, Kevin **(ഒരു വ്യക്തിയുടെ പേര്) തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ഏകവചനങ്ങൾ അഥവാ** Singulars **ആണ്.**

ഏകവചനങ്ങൾ കോളം 1B ആണ്. ഇവിടെയുള്ള വാക്ക് Comes ആണ്. താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന പട്ടിക നോക്കുക.

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	**Comes**	Come	Coming	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

F B1

ഇവിടെ പൊതുവായി ഉപയോഗിക്കാൻ പോകുന്ന വാക്കുകളാണ് ഇവ: He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor.

He comes.	അയാൾ വരാറുണ്ട്.
She comes.	അയാൾ (സ്ത്രീ) വരാറുണ്ട്.
It comes.	അത് വരാറുണ്ട്.
Kevin comes.	കെവിൻ വരാറുണ്ട്.
The teacher comes.	ടീച്ചർ വരാറുണ്ട്.
The doctor comes.	ഡോക്ടർ വരാറുണ്ട്.

ഇതേ വാക്യം താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന രീതിയിൽ നീട്ടിയും എഴുതാം. ഇങ്ങിനെ ചെയ്യുമ്പോൾ അർത്ഥം മാറുന്നില്ല. എന്നാൽ ഒരു ഊന്നൽ വന്നേക്കാം. does എന്ന വാക്ക് ഇങ്ങിനെ കയറുമ്പോൾ, comesലെ sഎന്ന അക്ഷരം അപ്രത്യക്ഷമാകും.

He comes.	He does come.	അയാൾ വരാറുണ്ട്.
She comes.	She does come.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരാറുണ്ട്.
It comes.	It does come.	അത് വരാറുണ്ട്.
Kevin comes.	Kevin does come.	കെവിൻ വരാറുണ്ട്.
The teacher comes.	The teacher does come.	ടീച്ചർ വരാറുണ്ട്.
The doctor comes.	The doctor does come.	ഡോക്ടർ വരാറുണ്ട്.

ഇനി നമുക്ക്, ഇതേ വാക്യത്തെ നിഷേധരൂപത്തിൽ എഴുതാം.

He comes.	He does not come.	അയാൾ വരാറില്ല.
She comes.	She does not come.	അയാൾ (സ്ത്രീ) വരാറില്ല.
It comes.	It does not come.	അത് വരാറില്ല.

Kevin comes.	Kevin does not come.	കെവിൻ വരാറില്ല.
The teacher comes.	The teacher does not come.	ടീച്ചർ വരാറില്ല.
The doctor comes.	The doctor does not come.	ഡോക്ടർ വരാറില്ല.

does not എന്നതിനെ **doesn't** എന്നും ചുരുക്കി എഴുതാം.

He comes.	He doesn't come.	അയാൾ വരാറില്ല.
She comes.	She doesn't come.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരാറില്ല.
It comes.	It doesn't come.	അത് വരാറില്ല.
Kevin comes.	Kevin doesn't come.	കെവിൻ വരാറില്ല.
The teacher comes.	The teacher doesn't come.	ടീച്ചർ വരാറില്ല.
The doctor comes.	The doctor doesn't come.	ഡോക്ടർ വരാറില്ല.

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങളെ ചോദ്യവാക്യങ്ങളായി രൂപപ്പെടുത്താം. നോക്കൂ

F B2

He comes.	Does he come?	അയാൾ വരാറുണ്ടോ?
She comes.	Does she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരാറുണ്ടോ?
It comes.	Does it come?	അത് വരാറുണ്ടോ?
Kevin comes.	Does Kevin come?	കെവിൻ വരാറുണ്ടോ?
The teacher comes.	Does the teacher come?	ടീച്ചർ വരാറുണ്ടോ?
The doctor comes.	Does the doctor come?	ഡോക്ടർ വരാറുണ്ടോ?

നിഷേധ രൂപത്തിലുള്ള ചോദ്യവാക്കുകൾ

He comes.	Doesn't he come?	അയാൾ വരാറില്ലേ?
She comes.	Doesn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരാറില്ലേ?
It comes.	Doesn't it come?	അത് വരാറില്ലേ?
Kevin comes.	Doesn't Kevin come?	കെവിൻ വരാറില്ലേ?
The teacher comes.	Doesn't the teacher come?	ടീച്ചർ വരാറില്ലേ?
The doctor comes.	Doesn't the doctor come?	ഡോക്ടർ വരാറില്ലേ?

ഈ രണ്ട് രൂപത്തിലുമുള്ള ചോദ്യവാക്കുകൾ നോക്കു:

F B3

He comes.	Does he come?	Doesn't he come?
She comes.	Does she come?	Doesn't she come?
It comes.	Does it come?	Doesn't it come?
Kevin comes.	Does Kevin come?	Doesn't Kevin come?
The teacher comes.	Does the teacher come?	Doesn't the teacher come?
The doctor comes.	Does the doctor come?	Doesn't the doctor come?

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങൾ കൂടുതൽ വിപുലമായ ചോദ്യവാക്കുകളിലേക്ക് നീക്കാം. ആദ്യം പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ ഒരിക്കൽകൂടി നോക്കുക.

What?	എന്ത്?
Which?	ഏത്?
Where?	എവിടെ?
From where?	എവിടെ നിന്ന്?
Why?	എന്തിന്? എന്ത്കൊണ്ട്?
When?	എപ്പോൾ?
How?	എങ്ങിനെ?
Who?	ആര്?
How many?	എത്ര എണ്ണം?
How many times?	എത്ര പ്രാവശ്യം?
At what time?	എത്ര മണിക്ക്?
How much	എത്രത്തോളം?

നമുക്ക് ആദ്യം He comes എന്ന വാക്യം എടുക്കാം. ഇതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് നാം രണ്ട് വ്യത്യസ്ത ചോദ്യങ്ങൾ രൂപീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

Does he come? **എന്നും** Doesn't she come? എന്നും. ഇതിൽ Does he come?ന്റെ അർത്ഥം **അയാൾ വരാറുണ്ടോ?** എന്നാണ്.

ഈ Does he come?ന് മുന്നില്ലായി, മുകളിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ചില ചോദ്യവാക്ക് ചേർത്ത്വയ്ക്കാം. അപ്പോൾ **Does he come? താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന രീതിയിൽ മാറും. നോക്കൂക.**

Does he come?	അയാൾ വരാറുണ്ടോ?
Where does he come?	അയാൾ എവിടെ വരാറുണ്ട്? അയാൾ എവിടെയാണ് വരാറ്?
From where does he come?	അയാൾ എവിടെനിന്ന്വരാറുണ്ട്?അയാൾ എവിടെനിന്നാണ് വരാറ്?
Why does he come?	അയാൾ എന്തിന് വരാറുണ്ട്? അയാൾ എന്തിനാണ് വരാറ്?
When does he come?	അയാൾ എപ്പോൾ വരാറുണ്ട്? അയാൾ എപ്പോഴാണ് വരാറ്?
How does he come?	അയാൾ എങ്ങിനെ വരാറുണ്ട്? അയാൾ എങ്ങിനെയാണ് വരാറ്?
How many times does he come?	അയാൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരാറുണ്ട്?അയാൾ എത്രപ്രാവശ്യമാണ് വരാറ്?
At what time does he come?	അയാൾ എത്രമണിക്ക് വരാറുണ്ട്? അയാൾ എത്രമണിക്കാണ് വരാറ്?

ഇനി നമുക്ക് Doesn't he come? **എന്ന വാക്യത്തെ ചോദ്യരൂപത്തിലാക്കാം.**

Doesn't he come? ന്റെ അർത്ഥം **അയാൾ വരാറില്ലേ?** എന്നാണ്. ഈ വാക്യത്തിന് മുന്നിലായി പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകളിൽ ചിലത് വയ്ക്കുക. നോക്കൂ.

Doesn't he come?	അയാൾ വരാറില്ലേ?
Where doesn't he come?	അയാൾ എവിടെ വരാറില്ല? അയാൾ എവിടെയാണ് വരാത്തത്?
From where doesn't he come?	അയാൾ എവിടെനിന്ന്വരാറില്ല?അയാൾ എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?
Why doesn't he come?	അയാൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരാറില്ല? അയാൾ എന്ത്കൊണ്ടാണ് വരാത്തത്?
When doesn't he come?	അയാൾ എപ്പോൾ വരാറില്ല? അയാൾ എപ്പോഴാണ് വരാത്തത്?
At what time doesn't he come?	അയാൾ എത്രമണിക്ക് വരാറില്ല? അയാൾ എത്രമണിക്കാണ് വരാത്തത്?

പൊതുവായ ചോദ്യങ്ങളിൽ എല്ലാം എല്ലായിടത്തും ഉപയോഗിക്കാൻ പറ്റില്ല എന്ന് ഓർക്കുക. ഈ പദ്ധതി ഉപയോഗിച്ച് കൊണ്ട് കോളം I-Bലെ എല്ലാ വാക്കുകളേയും ഇതേ പോലെ ഉപയോഗിക്കാം.

ഇനി നമുക്ക് **She** എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കാം. ഇതിന്റെ അർത്ഥം **അയാൾ**(സ്ത്രീ) എന്നാണ്.

She comes.	She does come.	അയാൾ (സ്ത്രീ) വരാറുണ്ട്.

Does she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) വരാറുണ്ടോ?
Where does she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വരാറുണ്ട്?
From where does she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്നും വരാറുണ്ട്?
Why does she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്തിന് വരാറുണ്ട്?
When does she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വരാറുണ്ട്?
How does she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വരാറുണ്ട്?
How many times does she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യം വരാറുണ്ട്?
At what time does she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രമണിക്ക് വരാറുണ്ട്?
How much does she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രത്തോളം വരാറുണ്ട്?

ഇനി നമുക്ക് ഇതേ ചോദ്യം നിഷേധ രൂപത്തിൽ പറഞ്ഞ് നോക്കാം.

She doesn't come. അയാൾ(സ്ത്രീ) വരാറില്ല.
Doesn't she come? അയാൾ(സ്ത്രീ)) വരാറില്ലേ?
Where doesn't she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വരാറില്ല?
From where doesn't she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്നും വരാറില്ല?അയാൾ എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?
Why doesn't she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്ത്കൊണ്ട് വരാറില്ല?
When doesn't she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വരാറില്ല?അയാൾ എപ്പോഴാണ് വരാത്തത്?
At what time doesn't she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രമണിക്ക് വരാറില്ല?അയാൾ എത്രമണിക്കാണ് വരാത്തത്?

ഇനി നമുക്ക് It എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കാം. ഇതിന്റെ അർത്ഥം അത് / ഇത് എന്നാണ്.

It comes.	It does come.	അത് വരാറുണ്ട്.

Does it come? അത് വരാറുണ്ടോ?
Where does it come? അത് എവിടെ വരാറുണ്ട്?
From where does it come? അത് എവിടെനിന്നും വരാറുണ്ട്?
Why does it come? അത് എന്തിന് വരാറുണ്ട്?
When does it come? അത് എപ്പോൾ വരാറുണ്ട്?
How does it come? അത് എങ്ങിനെ വരാറുണ്ട്?
How many times does it come? അത് എത്രപ്രാവശ്യം വരാറുണ്ട്?
At what time does it come? അത് എത്രമണിക്ക് വരാറുണ്ട്?
How much does it come? അത് എത്രത്തോളം വരാറുണ്ട്?

ഇനി നമുക്ക് ഇതേ ചോദ്യം നിഷേധ രൂപത്തിൽ പറഞ്ഞ് നോക്കാം.

It doesn't come. അത് വരാറില്ല.
Doesn't it come? അത് വരാറില്ലേ?
Where doesn't it come? അത് എവിടെ വരാറില്ല? അത് എവിടെയാണ് വരാത്തത്?
From where doesn't it come? അത് എവിടെനിന്നും വരാറില്ല? അത് എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?
Why doesn't it come? അത് എന്ത്കൊണ്ട് വരാറില്ല?
When doesn't it come? അത് എപ്പോൾ വരാറില്ല? അത് എപ്പോഴാണ് വരാത്തത്?
At what time doesn't it come? അത് എത്രമണിക്ക് വരാറില്ല? അത് എത്രമണിക്കാണ് വരാത്തത്?

ഇനി നമുക്ക് **Kevin** എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കാം. ഇത് ഒരു വ്യക്തിയുടെ പേരാണ്.

Kevin comes. Kevin does come. കെവിൻ വരാറുണ്ട്.

Does Kevin come? കെവിൻ വരാറുണ്ടോ?

Where does Kevin come? കെവിൻ എവിടെ വരാറുണ്ട്?

From where does Kevin come? കെവിൻ എവിടെനിന്നും വരാറുണ്ട്?

Why does Kevin come? കെവിൻ എന്തിന് വരാറുണ്ട്?

When does Kevin come? കെവിൻ എപ്പോൾ വരാറുണ്ട്?

F B4

How does Kevin come? കെവിൻ എങ്ങിനെ വരാറുണ്ട്?

How many times does Kevin come? കെവിൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരാറുണ്ട്?

At what time does Kevin come? കെവിൻ എത്രമണിക്ക് വരാറുണ്ട്?

How much does Kevin come? കെവിൻ എത്രത്തോളം വരാറുണ്ട്?

ഇനി നമുക്ക് ഇതേ ചോദ്യം നിഷേധ രൂപത്തിൽ പറഞ്ഞ് നോക്കാം.

Kevin doesn't come. കെവിൻ വരാറില്ല.

Doesn't **Kevin** come? കെവിൻ വരാറില്ലേ?

Where doesn't **Kevin** come? കെവിൻ എവിടെ വരാറില്ല? കെവിൻ എവിടെയാണ് വരാത്തത്?

From where doesn't **Kevin** come? കെവിൻ എവിടെനിന്നും വരാറില്ല? കെവിൻ എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?

Why doesn't **Kevin** come? **കെവിൻ എന്ത്കൊണ്ട് വരാറില്ല?**

When doesn't **Kevin** come? **കെവിൻ എപ്പോൾ വരാറില്ല? കെവിൻ** എപ്പോഴാണ് വരാത്തത്?

At what time doesn't **Kevin** come? **കെവിൻ** എത്രമണിക്ക് വരാറില്ല? **കെവിൻ** എത്രമാണിക്കാണ് വരാത്തത്?

ഇനി നമുക്ക് **The teacher** എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കാം. ഇതിന്റെ അർത്ഥം **അദ്ധ്യാപകൻ** എന്നാണ്.

The teacher comes. The teacher does come. അദ്ധ്യാപകൻ വരാറുണ്ട്.

Does the teacher come? അദ്ധ്യാപകൻ വരാറുണ്ടോ?

Where does the teacher come? അദ്ധ്യാപകൻ എവിടെ വരാറുണ്ട്?

From where does the teacher come? **അദ്ധ്യാപകൻ** എവിടെനിന്നും വരാറുണ്ട്?

Why does the teacher come? അദ്ധ്യാപകൻ എന്തിന് വരാറുണ്ട്?

When does the teacher come? **അദ്ധ്യാപകൻ** എപ്പോൾ വരാറുണ്ട്?

How does the teacher come? അദ്ധ്യാപകൻ എങ്ങിനെ വരാറുണ്ട്?

How many times does the teacher come? അദ്ധ്യാപകൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരാറുണ്ട്?

At what time does the teacher come? അദ്ധ്യാപകൻ എത്രമണിക്ക് വരാറുണ്ട്?

How much does the teacher come? **അദ്ധ്യാപകൻ** എത്രത്തോളം വരാറുണ്ട്?

ഇനി നമുക്ക് ഇതേ ചോദ്യം നിഷേധ രൂപത്തിൽ പറഞ്ഞ് നോക്കാം.

The teacher doesn't come. അദ്ധ്യാപകൻ വരാറില്ല.

Doesn't the teacher come? **അദ്ധ്യാപകൻ** വരാറില്ലേ?

Where doesn't the teacher come? **അദ്ധ്യാപകൻ** എവിടെ വരാറില്ല? **അദ്ധ്യാപകൻ** എവിടെയാണ് വരാത്തത്?

From where doesn't the teacher come? അദ്ധ്യാപകൻഎവിടെനിന്നും വരാറില്ല? അദ്ധ്യാപകൻഎവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?

Why doesn't the teacher come? **അദ്ധ്യാപകൻ എന്ത്കൊണ്ട് വരാറില്ല?**

When doesn't the teacher come? അദ്ധ്യാപകൻ എപ്പോൾ വരാറില്ല?

At what time doesn't the teacher come? അദ്ധ്യാപകൻ എത്രമണിക്ക് വരാറില്ല? അദ്ധ്യാപകൻ എത്രമണിക്കാണ് വരാത്തത്?

ഇനി നമുക്ക് **The doctor** (ഡോക്ടർ) എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കാം.

The doctor comes. The doctor does come. ഡോക്ടർ വരാറുണ്ട്.

Does the doctor come? **ഡോക്ടർ വരാറുണ്ടോ?**

Where does the doctor come? **ഡോക്ടർ എവിടെ വരാറുണ്ട്?**

From where does the doctor come? **ഡോക്ടർ എവിടെനിന്നും വരാറുണ്ട്?**

Why does the doctor come? **ഡോക്ടർ എന്തിന് വരാറുണ്ട്?**

When does the doctor come? **ഡോക്ടർ എപ്പോൾ വരാറുണ്ട്?**

How does the doctor come? **ഡോക്ടർ എങ്ങിനെ വരാറുണ്ട്?**

How many times does the doctor come? **ഡോക്ടർ എത്രപ്രാവശ്യം വരാറുണ്ട്?**

At what time does the doctor come? **ഡോക്ടർ എത്രമണിക്ക് വരാറുണ്ട്?**

How much does the doctor come? **ഡോക്ടർ എത്രത്തോളം വരാറുണ്ട്?**

ഇനി നമക്കു ഇതേ ചോദ്യം നിഷേദ രൂപത്തിൽ പറഞ്ഞ് നോക്കാം.

The doctor doesn't come. ഡോക്ടർ വരാറില്ല.

Doesn't the doctor come? **ഡോക്ടർ വരാറില്ലേ? ഡോക്ടർ** എവിടെയാണ് വരാത്തത്?

Where doesn't the doctor come? **ഡോക്ടർ** എവിടെ വരാറില്ല? **ഡോക്ടർ** എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?

From where doesn't the doctor come? **ഡോക്ടർ**എവിടെനിന്നും വരാറില്ല? **ഡോക്ടർ**എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?

Why doesn't the doctor come? **ഡോക്ടർ** എന്ത്കൊണ്ട് വരാറില്ല? **ഡോക്ടർ** എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?

When doesn't the doctor come? **ഡോക്ടർ** എപ്പോൾ വരാറില്ല? **ഡോക്ടർ** എപ്പോഴാണ് വരാത്തത്?

At what time doesn't the doctor come? **ഡോക്ടർ** എത്രമണിക്ക് വരാറില്ല? **ഡോക്ടർ** എത്രമാണിക്കാണ് വരാത്തത്?

ഇനി കോളം 1Aലേയും 1Bലേയും വാക്കുകളായ come, comes **എന്നിവയെ,** I, They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors, He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor **തുടങ്ങിയവാക്കുകളുമായി ബന്ധിപ്പിക്കാതെ ഉപയോഗിക്കാം. നോക്കുക:**

ബഹുവചന ഉത്തരമാകാൻ സാധ്യതയുണ്ടെങ്കിൽ Who come? **എന്നും, ഏകവചന ഉത്തരമാകാൻ സാധ്യതയുണ്ടെങ്കിൽ** Who comes? **എന്നും പറയുക.**

Who come? **ആരെല്ലാം വരാറുണ്ട്?**

Who comes? **ആര് വരാറുണ്ട്?**

Sentence making: Column No: 2

G 0FULL

വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കൽ: കോളം 2ലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച്

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	**Come**	Coming	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

ഈ അദ്ധ്യായത്തിൽ നാം രണ്ടാം കോളത്തിലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച് വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാൻ പഠിക്കാം. ഈ കോളത്തിൽ വാക്കുകൾക്ക് ഒരു രൂപമേയുള്ള എന്ന് മനസ്സിലാക്കുക.

രണ്ടാമത്തെ കോളത്തിലെ വാക്കിനോട് will/shall, can, may/might, must/should തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച് പഠിക്കുക.

Will:ചെയ്യും, സംഭവിക്കും. Can: കഴിയും, പറ്റും.

May: ചെയ്തേക്കും, ചെയ്തേക്കാം, സംഭവിച്ചേക്കും, സംഭവിച്ചേക്കാം

Must/Should:ചെയ്യണം, സംഭവിക്കണം.

I, They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors, He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ആണ് ഉപയോഗിക്കേണ്ടത്. ആദ്യം നമുക്ക് Will ഉപയോഗിക്കാം. ഈ വാക്കിന്റെ അർത്ഥം **ചെയ്യും** അല്ലെങ്കിൽ **സംഭവിക്കും** എന്നാണ്. രണ്ടാം കോളത്തിലെ എന്നവാക്ക് ഇതിനോട് ഉപയോഗിക്കാം. നോക്കുക:

G 1

I will come. ഞാൻ വരും
They will come. അവർ വരും
We will come. ഞങ്ങൾ വരും
You will come. നിങ്ങൾ വരും
My brothers will come. എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരും
The teachers will come. അദ്ധ്യാപകർ വരും/അദ്ധ്യാപികമാർ വരും
The doctors will come. ഡോക്ടർന്മാർ വരും
He will come. അയാൾ വരും
She will come. അയാൾ(സ്ത്രീ) വരും
It will come. അത് വരും
Kevin will come. കെവിൻ വരും
The teacher will come. അദ്ധ്യാപകൻ വരും/ അദ്ധ്യാപിക വരും
The doctor will come. ഡോക്ടർ വരും

ഇനി ഈ വാക്യങ്ങളെ നിഷേധ രൂപത്തിൽ ഉപയോഗിക്കാം. ആദ്യം പൂർണ്ണരൂപത്തിലും, പിന്നീട് അത് ചുരുക്കിയ രൂപത്തിലും. നോക്കൂ:

I will not come.	I won't come.	ഞാൻ വരില്ല.
They will not come.	They won't come.	അവർ വരില്ല.
We will not come.	We won't come.	ഞങ്ങൾ വരില്ല.
You will not come.	You won't come.	നിങ്ങൾ വരില്ല.
My brothers will not come.	My brothers won't come.	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരില്ല.
The teachers will not come.	The teachers won't come.	അദ്ധ്യാപകർ വരില്ല./അദ്ധ്യാപികമാർ വരില്ല.
The doctors will not come.	The doctors won't come.	ഡോക്ടർമാർ വരില്ല.
He will not come.	He won't come.	അയാൾ വരില്ല.
She will not come.	She won't come.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരില്ല.
It will not come.	It won't come.	അത് വരില്ല.
Kevin will not come.	Kevin won't come.	കെവിൻ വരില്ല.
The teacher will not come.	The teacher won't come.	അദ്ധ്യാപകൻ വരില്ല./ അദ്ധ്യാപിക വരില്ല.
The doctor will not come.	The doctor won't come.	ഡോക്ടർ വരില്ല.

G 2

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങളെ ചോദ്യവാക്യങ്ങളായി രൂപപ്പെടുത്താം. നോക്കൂ

I will come.	Will I come?	ഞാൻ വരുമോ?
They will come.	Will they come?	അവർ വരുമോ?
We will come.	Will we come?	ഞങ്ങൾ വരുമോ?
You will come.	Will you come?	നിങ്ങൾ വരുമോ?
My brothers will come.	Will my brothers come?	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരുമോ?
The teachers will come.	Will the teachers come?	അദ്ധ്യാപകർ വരുമോ?
The doctors will come.	Will the doctors come?	ഡോക്ടർമാർ വരുമോ?
He will come.	Will he come?	അയാൾ വരുമോ?
She will come.	Will she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുമോ?
It will come.	Will it come?	അത് വരുമോ?
Kevin will come.	Will Kevin come?	കെവിൻ വരുമോ?
The teacher will come.	Will the teacher come?	അദ്ധ്യാപകൻ വരുമോ?
The doctor will come.	Will the doctor come?	ഡോക്ടർ വരുമോ?

ഇനി നമുക്ക് നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള ചോദ്യങ്ങളിലേക്ക് നീങ്ങാം. Willഎന്ന വാക്കിന്റെ നിശേധ രൂപം Will not എന്നാണ്. Will not എന്ന വാക്കിനെ ചുരുക്കിപ്പറയുന്നത് Won't എന്നാണ്. ഇതിന്റെ അർത്ഥം **ചെയ്യില്ലേ, സംഭവിക്കില്ലേ** എന്നാണ്.

I won't come.	Won't I come?	ഞാൻ വരില്ലേ?
They won't come.	Won't they come?	അവർ വരില്ലേ?
We won't come.	Won't we come?	ഞങ്ങൾ വരില്ലേ?
You won't come.	Won't you come?	നിങ്ങൾ വരില്ലേ?
My brothers won't come.	Won't my brothers come?	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരില്ലേ?
The teachers won't come.	Won't the teachers come?	അദ്ധ്യാപകർ വരില്ലേ?
The doctors won't come.	Won't the doctors come?	ഡോക്ടർമാർ വരില്ലേ?
He won't come.	Won't he come?	അയാൾ വരില്ലേ?
She won't come.	Won't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരില്ലേ?
It won't come.	Won't it come?	അത് വരില്ലേ?
Keven won't come.	Won't Kevin come?	കെവിൻ വരില്ലേ?
The teacher won't come.	Won't the teacher come?	അദ്ധ്യാപകൻ വരില്ലേ?
The doctor won't come.	Won't the doctor come?	ഡോക്ടർ വരില്ലേ?

ഇനി നമുക്ക് മുകളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന ഏതാനും ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുന്നിൽ പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ ചേർത്ത്കൊണ്ട് കൂടുതൽ വിപുലങ്ങളായ വാക്ക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാം.

G 3

ആദ്യം പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ ഒരിക്കൽകൂടി നോക്കുക.

What? എന്ത്?
Which? ഏത്?
Where? എവിടെ?
From where? എവിടെ നിന്ന്?
Why? എന്തിന്? എന്ത്കൊണ്ട്?
When? എപ്പോൾ?
How? എങ്ങിനെ?
Who? ആര്
How many? എത്ര എണ്ണം?
How many times? എത്ര പ്രാവശ്യം?
At what time? എത്ര മണിക്ക്
How much? എത്രത്തോളം?

I, They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors, He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor

ആദ്യം I അഥവാ **ഞാൻ** എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം.

I will come. Will I come? ഞാൻ വരുമോ?

Will I come? ഞാൻ വരുമോ?

Where will I come? ഞാൻ എവിടെ വരും?

From where will I come? ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വരും?

Why will I come? ഞാൻ എന്തിന് വരും? ഞാൻ എന്ത് കാരണത്താൽ വരും?

How will I come? ഞാൻ എങ്ങിനെ വരും?

How many times will I come? ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരും?

At what time will I come? ഞാൻ എത്രമണിക്ക് വരും?

ഇനി നമുക്ക് Will ന്റെ നിഷേധ രൂപം എടുക്കാം. അത് Won't എന്നാണ്.

Won't **ചെയ്യില്ല, സംഭവിക്കില്ല**. ചോദ്യമായി ഇത് വരുമ്പോൾ **ചെയ്യില്ലേ, സംഭവിക്കില്ലേ?** എന്ന് വരും.

I won't come. ഞാൻ വരില്ല.

Won't I come? ഞാൻ വരില്ലേ?

Where won't I come? ഞാൻ എവിടെ വരില്ല?

From where won't I come? ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വരില്ല?

Why won't I come? ഞാൻ എന്തിന് വരില്ല? ഞാൻ എന്ത് കാരണത്താൽ വരില്ല?

How many times won't I come? ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ല?

At what time won't I come? ഞാൻ എത്രമണിക്ക് വരില്ല?

ഇനി They എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം.

They will come. Will they come? അവർ വരുമോ?

Will they come? അവർ വരുമോ?

Where will they come? അവർ എവിടെ വരും?

From where will they come? അവർ എവിടെനിന്ന് വരും?

Why will they come? അവർ എന്തിന് വരും? അവർ എന്ത് കാരണത്താൽ വരും?

How will they come? അവർ എങ്ങിനെ വരും?

How many times will they come? അവർ എത്രപ്രാവശ്യം വരും?

At what time will they come? അവർ എത്രമണിക്ക് വരും?

ഇനി Willന്റെ നിഷേധവാക്കായ Won't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

They won't come. അവർ വരില്ല.

Won't they come. അവർ വരില്ലേ?

Where won't they come? അവർ എവിടെ വരില്ല?

From where won't they come? അവർ എവിടെനിന്ന് വരില്ല?

Why won't they come? അവർ എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ല? അവർ എന്ത് കാരണത്താൽ വരില്ല?

How won't they come? അവർ എങ്ങിനെ വരില്ല?

How many times won't they come? അവർ എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ല?

At what time won't they come? അവർ എത്രമണിക്ക് വരില്ല?

ഇനി We എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം.

We will come. Will we come? നമ്മൾ വരുമോ?

Will we come? നമ്മൾ വരുമോ?

Where will we come? നമ്മൾ എവിടെ വരും?

From where will we come? നമ്മൾ എവിടെനിന്ന് വരും?

Why will we come? നമ്മൾ എന്തിന് വരും? നമ്മൾ എന്ത് കാരണത്താൽ വരും?

How will we come? നമ്മൾ എങ്ങിനെ വരും?

How many times will we come? നമ്മൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരും?

At what time will we come? നമ്മൾ എത്രമണിക്ക് വരും?

ഇനി Willന്റെ നിഷേധവാക്കായ Won't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

We won't come. ഞങ്ങൾ വരില്ല.

Won't we come. ഞങ്ങൾ വരില്ലേ?

Where won't we come? ഞങ്ങൾ എവിടെ വരില്ല?

From where won't we come? ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരില്ല?

Why won't we come? ഞങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ല? ഞങ്ങൾ എന്ത് കാരണത്താൽ വരില്ല?

How won't we come? ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരില്ല?

How many times won't we come? ഞങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ല?

At what time won't we come? ഞങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരില്ല?

ഇനി **You** എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. You എന്നാൽ **നിങ്ങൾ**

You will come. Will you come? നിങ്ങൾ വരുമോ?

Will you come? നിങ്ങൾ വരുമോ?

Where will you come? നിങ്ങൾ എവിടെ വരും?

From where will you come? നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരും?

Why will you come? നിങ്ങൾ എന്തിന് വരും? നിങ്ങൾ എന്ത് കാരണത്താൽ വരും?

How will you come? നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരും?

How many times will you come? നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരും?

At what time will you come? നിങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരും?

ഇനി Willന്റെ നിഷേധവാക്കായ Won't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

You won't come. നിങ്ങൾ വരില്ല.

Won't you come. നിങ്ങൾ വരില്ലേ?

Where won't you come? നിങ്ങൾ എവിടെ വരില്ല?

From where won't you come? നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരില്ല?

Why won't you come? നിങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ല? നിങ്ങൾ എന്ത് കാരണത്താൽ വരില്ല?

How won't you come? നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരില്ല?

How many times won't you come? നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ല?

At what time won't you come? നിങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരില്ല?

ഇനി My brothersഎന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. My brothers എന്നാൽ **എന്റെ സഹോദരന്മാർ**

My brothers will come. Will my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരുമോ?

Will my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരുമോ?

Where will my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എവിടെ വരും?

From where will my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എവിടെനിന്ന് വരും?

Why will my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എന്തിന് വരും? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എന്ത് കാരണത്താൽ വരും?

How will my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എങ്ങിനെ വരും?

How many times will my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എത്രപ്രാവശ്യം വരും?

At what time will my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എത്രമണിക്ക് വരും?

ഇനി Willന്റെ നിഷേധവാക്കായ Won't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

G 4

My brothers won't come. എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരില്ല.

Won't my brothers come. എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരില്ലേ?

Where won't my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എവിടെ വരില്ല?

From where won't my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എവിടെനിന്ന് വരില്ല?

Why won't my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ല? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എന്ത് കാരണത്താൽ വരില്ല?

How won't my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എങ്ങിനെ വരില്ല?

How many times won't my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ല?

At what time won't my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ എത്രമണിക്ക് വരില്ല?

ഇനി The teachers എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം.
The teachers എന്നാൽ **അദ്ധ്യാപകർ**

The teachers will come. Will the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ വരുമോ?

Will the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ വരുമോ?

Where will the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എവിടെ വരും?

From where will the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എവിടെനിന്ന് വരും?

Why will the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എന്തിന് വരും? അദ്ധ്യാപകർ എന്ത് കാരണത്താൽ വരും?

How will the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എങ്ങിനെ വരും?

How many times will the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എത്രപ്രാവശ്യം വരും?

At what time will the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എത്രമണിക്ക് വരും?

ഇനി Willന്റെ നിഷേധവാക്കായ Won't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

The teachers won't come. അദ്ധ്യാപകർ വരില്ല.

Won't the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ വരില്ലേ?

Where won't the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എവിടെ വരില്ല?

From where won't the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എവിടെനിന്ന് വരില്ല?

Why won't the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ല? എന്റെ അദ്ധ്യാപകർ എന്ത് കാരണത്താൽ വരില്ല?

How won't the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എങ്ങിനെ വരില്ല?

How many times won't the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ല?

At what time won't the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ എത്രമണിക്ക് വരില്ല?

ഇനി He എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. He എന്നാൽ **അയാൾ**

He will come. Will he come? അയാൾ വരുമോ?

Will he come? അയാൾ വരുമോ?

Where will he come? അയാൾ എവിടെ വരും?

From where will he come? അയാൾ എവിടെനിന്ന് വരും?

Why will he come? അയാൾ എന്തിന് വരും? അയാൾ എന്ത് കാരണത്താൽ വരും?

How will he come? അയാൾ എങ്ങിനെ വരും?

How many times will he come? അയാൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരും?

At what time will he come? അയാൾ എത്രമണിക്ക് വരും?

ഇനി Willന്റെ നിഷേധവാക്കായ Won't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

He won't come. അയാൾ വരില്ല.

Won't he come. അയാൾ വരില്ലേ?

Where won't he come? അയാൾ എവിടെ വരില്ല?

From where won't he come? അയാൾ എവിടെനിന്ന് വരില്ല?

Why won't he come? അയാൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ല? അയാൾ എന്ത് കാരണത്താൽ വരില്ല?

How won't he come? അയാൾ എങ്ങിനെ വരില്ല?

How many times won't he come? അയാൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ല?

At what time won't he come? അയാൾ എത്രമണിക്ക് വരില്ല?

#16

ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിലെ ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളിൽ മിക്ക തൊഴിലുകൾക്കും നിലവാരത്തകർച്ചയും മൂല്യചോഷണവും സംഭവിക്കുന്നു. ഡോക്ടർ, സർക്കാർ തൊഴിൽ, തൊഴിലുടമ, അദ്ധ്യാപകൻ/ അദ്ധ്യാപിക തുടങ്ങിയ തൊഴിലുകൾ/നിലവാരം ഉള്ളവർ സാർ, മാഡം/മേഡം, അദ്ദേഹം, അവർ (മലബാർ ഭാഷയിൽ: ഇങ്ങൾ, ഓര്, ഓല്) തുടങ്ങിയവാരാകുമ്പോൾ, മറ്റ് തൊഴിലുകാർ, പലപ്പോഴും, നീ, അവൻ, അവൾ, അവറ്റകൾ (മലബാർ ഭാഷ: ഇഞ്ഞി, ഓൻ, ഓള്, ഐെറ്റിങ്ങൾ) തുടങ്ങിയവരുമാകുന്നു. ഈ ഭീകരാവസ്ഥയിൽ നിന്നും രക്ഷനേടാനായി, വിദ്യർത്ഥികൾ ഡോക്ടറും, സർക്കാർ തൊഴിലുകാരും അദ്ധ്യാപകരും മറ്റുമാകാനുള്ള നെട്ടോട്ടമാണ്. ലക്ഷങ്ങൾ തന്നെ മുടക്കി, ഒരു ഡോക്ടറാകുക എന്ന ജീവിതലക്ഷ്യം തന്നെ വളരുന്നത് ഈ ഭീമത്സമായ സാമൂഹീക ആശയവിനിമയ കോഡിന്റെ ഫലമാണ്. എന്നാൽ, ഇതിനാവാൻ ആകാത്തവർ, ഈ പൊല്ലാപ്പിൽ നിന്നും രക്ഷയില്ലാ എന്ന് വിചാരിക്കേണ്ടതില്ല. നല്ലനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കുക. (ഇന്ന് ഇന്ത്യൻ സ്കൂളുകളിൽ പഠിപ്പിക്കുന്ന ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിച്ചിട്ട് വലിയകാര്യമില്ല. അത് മിക്കവാറും ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിലെ ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാകോഡുകൾ നിക്ഷേപിച്ചിട്ടാണ് ഇന്ന് പഠിപ്പിക്കപ്പെടുന്നത്). ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിലെ ഭാഷകളിലെ മനുഷ്യനെ തരംതാഴ്ത്തുന്ന വാക്കുകൾ സ്വീകാര്യമല്ലാ എന്ന നിലപാട് എടുക്കുക. നാടും നാട്ടുകാരും താനേ നിലവാര ഉയർച്ചയിലേക്ക് നീങ്ങും.

ഇന്ന് ഇങ്ഗ്ളണ്ടിൽ ജീവിക്കുന്ന അന്യദേശക്കാരിൽ വ്യക്തമായ വ്യക്തിത്വ ഉയർച്ച ദൃശ്യമാണ്. എന്നാൽ അവിടങ്ങളിലെ പാരമ്പര്യ തദ്ദേശവാസികളുടെ കുട്ടികളിൽ വ്യക്തിത്വത്തിൽ മൂല്യചോഷണം പടർന്ന് പിടിച്ച്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. കാരണം, അവർ ഇന്ന് വളരുന്നതും, ഇടപഴകുന്നതും, അവരെ, നീ, അവൻ, അവൾ, അവറ്റകൾ എന്ന രീതിയിൽ സൂചിപ്പിച്ച് പറയുകയും പരാമർശിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന അന്യഭാഷക്കാരുടെ ഇടയിലാണ്. അന്യഭാഷകളിൽ ഇങ്ങിനെയൊരു പൈശാചികതയുണ്ട് എന്നകാര്യ എത്രപറഞ്ഞാലും, ഇങ്ഗ്ളിഷുകാർക്ക് മനസ്സിലാകാത്ത വിഡ്ഢി അവസ്ഥയാണ് ഇന്ന് ഉള്ളത്. കുറച്ച് പേർക്ക് ബഹുമാനം നൽകേണം എന്ന് നിഷ്കർഷിക്കുന്ന ഭാഷകളിൽ, മറ്റൊരു വലിയ വിഭാഗം ആളുകളെ തരംതാഴ്ത്തേണം എന്ന കോഡും നിർബന്ധമായും ഉണ്ടാവും എന്നകാര്യം ആർക്കും മനസ്സിലാകുന്നില്ല.

Sentence making: Column No: 2 Can

G B0FULL

വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കൽ: കോളം 2ലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച്

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	**Come**	Coming	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

G B1

ഇനി നമുക്ക് രണ്ടാം കോളത്തിലെ വാക്കുകളോടൊപ്പം Can എന്ന പദം ഉപയോഗിച്ച് വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാൻ പഠിക്കാം.

Will: ചെയ്യും, സംഭവിക്കും. **Can**: കഴിയും, പറ്റും.

May: ചെയ്തേക്കും, ചെയ്തേക്കാം, സംഭവിച്ചേക്കും, സംഭവിച്ചേക്കാം

Must/Should: ചെയ്യണം, സംഭവിക്കണം.

Can എന്നാൽ **കഴിയും, പറ്റും** തുടങ്ങിയ അർത്ഥങ്ങളാണ്. ഇനി നമുക്ക് വാക്യങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിനോക്കാം.

കോളം രണ്ടിലെ **Come** എന്ന വാക്കാണ് ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കുന്നത്. I, They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors, He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor എന്നിവയിൽ ചിലതുമായി **Come**, **Can** എന്നിവ ബന്ധിപ്പിച്ച് വാക്യങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കാം.

I can come.	എനിക്ക് വരാൻ കഴിയും
They can come.	അവർക്ക് വരാൻ കഴിയും
We can come.	ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയും
You can come.	നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയും
My brothers can come.	എന്റെ സഹോദരന്മാർക്ക് വരാൻ കഴിയും
The teachers can come.	ടീച്ചർമാക്ക് വരാൻ കഴിയും
The doctors can come.	ഡോക്ടർമാർക്ക് വരാൻ കഴിയും
He can come.	അയാൾക്ക് വരാൻ കഴിയും
She can come.	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയും
It can come.	അതിന് വരാൻ കഴിയും
Kevin can come.	കെവിന് വരാൻ കഴിയും
The teacher can come.	ടീച്ചർക്ക് വരാൻ കഴിയും
The doctor can come.	ഡോക്ടർക്ക് വരാൻ കഴിയും

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങളുടെ നിഷേധ രൂപങ്ങൾ നോക്കാം.

I cannot come.	I can't come.	എനിക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.
They cannot come.	They can't come.	അവർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.
We cannot come.	We can't come.	ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.
You cannot come.	You can't come.	നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.
My brothers cannot come.	My brothers can't come.	എന്റെ സഹോദരന്മാർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.

The teachers cannot come.	The teachers can't come.	ടീച്ചർമാക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.
The doctors cannot come.	The doctors can't come.	ഡോക്ടർമാർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.
He cannot come.	He can't come.	അയാൾക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.
She cannot come.	She can't come.	അയാൾക്ക് (സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയില്ല.
It cannot come.	It can't come.	അതിന് വരാൻ കഴിയില്ല.
Kevin cannot come.	Kevin can't come.	കെവിന് വരാൻ കഴിയില്ല.
The teacher cannot come.	The teacher can't come.	ടീച്ചർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.
The doctor cannot come.	The doctor can't come.	ഡോക്ടർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.

G B2

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങളെ ചോദ്യവാക്യങ്ങളായി രൂപപ്പെടുത്താം. നോക്കൂ

I can come.	Can I come?	എനിക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
They can come.	Can they come?	അവർക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
We can come.	Can we come?	ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
You can come.	Can you come?	നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
My brothers can come.	Can my brothers come?	എന്റെ സഹോദരന്മാർക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
The teachers can come.	Can the teachers come?	അദ്ധ്യാപകർക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
The doctors can come.	Can the doctors come?	ഡോക്ടർമാർക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
He can come.	Can he come?	അയാൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
She can come.	Can she come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയുമോ?
It can come.	Can it come?	അതിന് വരാൻ കഴിയുമോ?
Kevin can come.	Can Kevin come?	കെവിന് വരാൻ കഴിയുമോ?
The teacher can come.	Can the teacher come?	അദ്ധ്യാപകന് വരാൻ കഴിയുമോ?
The doctor can come.	Can the doctor come?	ഡോക്ടർക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?

ഇനി നമുക്ക് നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള ചോദ്യങ്ങളിലേക്ക് നീങ്ങാം. Can എന്ന വാക്കിന്റെ നിശേധ രൂപം Cannot എന്നാണ്. Cannot എന്ന വാക്കിനെ ചുരുക്കിപ്പറയുന്നത് Can't എന്നാണ്. ഇതിന്റെ അർത്ഥം **ചെയ്യാൻ കഴിയില്ല, ആവില്ല** എന്നാണ്.

Can I come?	Can't I come?	എനിക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Can they come?	Can't they come?	അവർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Can we come?	Can't we come?	ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Can you come?	Can't you come?	നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Can my brothers come?	Can't my brothers come?	എന്റെ സഹോദരന്മാർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Can the teachers come?	Can't the teachers come?	അദ്ധ്യാപകർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Can the doctors come?	Can't the doctors come?	ഡോക്ടർമാർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Can he come?	Can't he come?	അയാൾക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Can she come?	Can't she come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Can it come?	Can't it come?	അതിന് വരാൻ കഴിയില്ലേ?

Can Kevin come?	Can't Kevin come?	കെവിന് വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Can the teacher come?	Can't the teacher come?	അദ്ധ്യാപകന് വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Can the doctor come?	Can't the doctor come?	ഡോക്ടർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?

ഇനി നമുക്ക് മുകളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന ഏതാനും ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുന്നിൽ പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ ചേർത്ത്കൊണ്ട് കൂടുതൽ വിപുലങ്ങളായ വാക്ക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാം.

ആദ്യം പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ ഒരിക്കൽകൂടി നോക്കുക.

B3

What? എന്ത്?
Which? ഏത്?
Where? എവിടെ?
From where? എവിടെ നിന്ന്?
Why? എന്തിന്? **എന്ത്കൊണ്ട്?**
When? എപ്പോൾ?
How? എങ്ങിനെ?
Who? ആര്
How many? എത്ര എണ്ണം?
How many times? എത്ര പ്രാവശ്യം?
At what time? എത്ര മണിക്ക്
How much? എത്രത്തോളം?

I, They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors, He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor

ആദ്യം I അഥവാ ഞാൻ എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം.

I can come.	Can I come?	എനിക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?

Can I come? എനിക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
Where can I come? എനിക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയും?
From where can I come? എനിക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയും?
How can I come? എനിക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയും?
How many times can I come? എനിക്ക് എത്ര പ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയും?
At what time can I come? എനിക്ക് എത്ര മണിക്ക് വരാൻ കഴിയും?

ഇനി നമുക്ക് Canന്റെ നിഷേധ രൂപം എടുക്കാം. അത് Can't എന്നാണ്.
Can't **കഴിയില്ല, ആവില്ല**. ചോദ്യമായി ഇത് വരുമ്പോൾ **കഴിയില്ലേ, ആവില്ലേ?** എന്ന് വരും.

I can't come. ഞാൻ വരില്ല.
Can't I come? എനിക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?

Where can't I come? എനിക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയില്ല?
From where can't I come? എനിക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയില്ല?
Why can't I come? എനിക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയില്ല?
How many times can't I come? എനിക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയില്ല?
At what time can't I come? എനിക്ക് എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല?

ഇനി They എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം.

They can come. Can they come? അവർക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
Can they come? അവർക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
Where can they come? അവർക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയും?
From where can they come? അവർക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയും?
How can they come? അവർക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയും?
How many times can they come? അവർക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയും?
At what time can they come? അവർക്ക് എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയും?

ഇനി Canന്റെ നിഷേധവാക്കായ Can't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.
They can't come. അവർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.
Can't they come. അവർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?
Where can't they come? അവർക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയില്ല?
From where can't they come? അവർക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയില്ല?
Why can't they come? അവർക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയില്ല?
How can't they come? അവർക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയില്ല?
How many times can't they come? അവർക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയില്ല?
At what time can't they come? അവർക്ക് എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല?

ഇനി We എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം.
We can come. Can we come? നമുക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
Can we come? നമുക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?
Where can we come? നമുക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയും?
From where can we come? നമുക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയും?
How can we come? നമുക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയും?
How many times can we come? നമുക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയും?
At what time can we come? നമുക്ക് എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയും?

ഇനി Canന്റെ നിഷേധവാക്കായ Can’t ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

We can’t come. ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.

Can’t we come? ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലേ?

Where can’t we come? ഞങ്ങൾക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയില്ല?

From where can’t we come? ഞങ്ങൾക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയില്ല?

Why can’t we come? ഞങ്ങൾക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയില്ല?

How can’t we come? ഞങ്ങൾക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയില്ല?

How many times can’t we come? ഞങ്ങൾക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയില്ല?

At what time can’t we come? ഞങ്ങൾക്ക് എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല?

ഇനി You എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. You എന്നാൽ **നിങ്ങൾ**

You can come. Can you come? നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?

Can you come? നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?

Where can you come? നിങ്ങൾക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയും?

From where can you come? നിങ്ങൾക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയും?

How can you come? നിങ്ങൾക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയും?

How many times can you come? നിങ്ങൾക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയും?

At what time can you come? നിങ്ങൾക്ക് എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയും?

ഇനി Canന്റെ നിഷേധവാക്കായ Can’t ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

You can’t come. നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല.

Can’t you come. നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലെ?

Where can’t you come? നിങ്ങൾക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയില്ല?

From where can’t you come? നിങ്ങൾക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയില്ല?

Why can’t you come? നിങ്ങൾക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയില്ല?

How many times can’t you come? നിങ്ങൾക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയില്ല?

At what time can’t you come? നിങ്ങൾക്ക് എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല?

G B4

ഇനി The doctorsഎന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. The doctors എന്നാൽ **ഡോക്ടർമാർ**

The doctors can come. Can the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?

Can the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് വരാൻ കഴിയുമോ?

Where can the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയും?

From where can the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയും?

How can the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയും?

How many times can the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയും?

At what time can the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയും?

ഇനി Canന്റെ നിഷേധവാക്കായ Can't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

The doctors can't come. ഡോക്ടർമാർക്ക് വരാൻകഴിയില്ല.

Can't the doctors come. ഡോക്ടർമാർക്ക് വരാൻ കഴിയില്ലെ?

Where can't the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് എവിടെ വരാൻകഴിയില്ല?

From where can't the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻകഴിയില്ല?

Why can't the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻകഴിയില്ല?

How many times can't the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻകഴിയില്ല?

At what time can't the doctors come? ഡോക്ടർമാർക്ക് എത്രമണിക്ക് വരാൻകഴിയില്ല?

ഇനി His son എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. His son എന്നാൽ **അയാളുടെ മകൻ**

His son can come. Can his son come? അയാളുടെ മകന് വരാൻ കഴിയുമോ?

Can his son come? അയാളുടെ മകന് വരാൻ കഴിയുമോ?

Where can his son come? അയാളുടെ മകന് എവിടെ വരാൻ കഴിയും?

From where can his son come? അയാളുടെ മകന് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയും?

How can his son come? അയാളുടെ മകന് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയും?

How many times can his son come? അയാളുടെ മകന് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയും?

At what time can his son come? അയാളുടെ മകന് എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയും?

ഇനി Canന്റെ നിഷേധവാക്കായ Can't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

His son can't come. അയാളുടെ മകന് വരാൻ കഴിയില്ല.

Can't his son come? അയാളുടെ മകന് വരാൻ കഴിയില്ലെ?

Where can't his son come? അയാളുടെ മകന് എവിടെ വരാൻ കഴിയില്ല?

From where can't his son come? അയാളുടെ മകന് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയില്ല?

Why can't his son come? അയാളുടെ മകന് എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയില്ല?

How many times can't his son come? അയാളുടെ മകന് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയില്ല?

At what time can't his son come? അയാളുടെ മകന് എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല?

ഇനി She എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. She എന്നാൽ **അയാൾ(സ്ത്രീ)**

She can come. Can she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയുമോ?

Can she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയുമോ?

Where can she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എവിടെ വരാൻ കഴിയും?

From where can she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയും?

How can she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയും?

How many times can she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയും?

At what time can she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയും?

ഇനി Canന്റെ നിഷേധവാക്കായ Can't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

She can't come. അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയില്ല.

Can't she come. അയാൾക്ക(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയില്ല?

Where can't she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എവിടെ വരാൻ കഴിയില്ല?

From where can't she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയില്ല?

Why can't she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയില്ല?

How can't she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയില്ല?

How many times can't she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയില്ല?

At what time can't she come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എത്രമണിക്ക് വരാൻ കഴിയില്ല?

---

1. ഞങ്ങടെ കാലിലെ ചങ്ങല വെട്ടിപ്പൊട്ടിക്കാൻ..... (വയലാർ എഴുതിയ, ഓരോ തുള്ളിച്ചോരയിൽ നിന്നും ഒരായിരംപേരുയരുന്നു.... എന്നതിൽ നിന്നുമുള്ള ഉദ്ദരണി)

2. ഇരുളിൻ ജരായുവിലമർന്നിരിക്കുന്നൊരീ
കുടമിനി പ്രാർത്ഥിച്ചുണർത്താൻ
ഒരു മന്ത്രമുണ്ടോ? രാമ
നവമന്ത്രമുണ്ടോ....???

(മധുസൂധനൻ നായർ എഴുതിയ, അഗസ്ത്യ ഹൃദയം എന്ന കവിതയിൽ നിന്നുമുള്ള ഉദ്ദരണി)

രണ്ടിനും ഉള്ള ഉത്തരം, കറകലരാത്ത വിക്റ്റോറിഎൻ കാലഘട്ടത്തിലെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് ആണ്.

തോക്കും, ബോംബും, കത്തിയും, കൊള്ളിവെപ്പും, വിപ്ളവ വായാടിത്തവും, ജാഥകളും, ഉപ്പ്സത്യാഗ്രഹങ്ങളും, കോണകവും, മറ്റുംമറ്റുമല്ല.

H 0FULL

Sentence making: Column No: 2 May

വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കൽ: കോളം 2ലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച്

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	**Come**	Coming	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

ഇനി നമുക്ക് രണ്ടാം കോളത്തിലെ വാക്കുകളോടൊപ്പം May എന്ന പദം ഉപയോഗിച്ച് വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാൻ പഠിക്കാം.

Will: ചെയ്യും, സംഭവിക്കും. Can: കഴിയും, പറ്റും.

May: ചെയ്തേക്കും, ചെയ്തേക്കാം, സംഭവിച്ചേക്കും, സംഭവിച്ചേക്കാം

Must/Should: ചെയ്യണം, സംഭവിക്കണം.

May എന്നാൽ **ചെയ്തേക്കും, സംഭവിച്ചേക്കും** തുടങ്ങിയ അർത്ഥങ്ങളാണ്. ഇനി നമുക്ക് വാക്യങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിനോക്കാം. എന്നാൽ ഇവിടെ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടുന്ന കാര്യം, **May?** ചോദ്യമായി ഉപയോഗിച്ചാൽ, അത് അനുവാദം ചോദിക്കുന്ന അർത്ഥമായി മാറാം. എന്നുവച്ചാൽ, പ്രസ്താവനയായി ഉപയോഗിക്കുന്ന **May** യുടെ ചോദ്യമാകണമെന്നില്ല **May?** എപ്പോഴും.

കോളം രണ്ടിലെ **May** എന്ന വാക്കാണ് ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കുന്നത്. I, They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors, He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor എന്നിവയിൽ ചിലതുമായി **May, Come** എന്നിവ ബന്ധിപ്പിച്ച് വാക്യങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കാം.

H 1

I may come.	ഞാൻ വന്നേക്കാം.
They may come.	അവർ വന്നേക്കാം
We may come.	ഞങ്ങൾ വന്നേക്കാം
You may come.	നിങ്ങൾ വന്നേക്കാം (നിങ്ങൾ വന്നോളൂ, എന്നൊരു അർത്ഥവുമുണ്ട്)
My brothers may come.	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വന്നേക്കാം
The teachers may come.	ടീച്ചർ വന്നേക്കാം
The doctors may come.	ഡോക്ടർമാർ വന്നേക്കാം
He may come.	അയാൾ വന്നേക്കാം
She may come.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നേക്കാം
It may come.	അത് വന്നേക്കാം
Kevin may come.	കെവിൻ വന്നേക്കാം
The teacher may come.	ടീച്ചർ വന്നേക്കാം
The doctor may come.	ഡോക്ടർ വന്നേക്കാം

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങളുടെ നിഷേധ രൂപം നോക്കാം:

I may not come.	ഞാൻ വന്നേക്കില്ല.
They may not come.	അവർ വന്നേക്കില്ല.

We may not come. ഞങ്ങൾ വന്നേക്കില്ല.

You may not come. നിങ്ങൾ വന്നേക്കില്ല.

My brothers may not come. എന്റെ സഹോദരന്മാർ വന്നേക്കില്ല.

The teachers may not come. ടീച്ചർമാർ വന്നേക്കില്ല.

The doctors may not come. ഡോക്ടർമാർ വന്നേക്കില്ല.

He may not come. അയാൾ വന്നേക്കില്ല.

She may not come. അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നേക്കില്ല.

It may not come. അത് വന്നേക്കില്ല.

Kevin may not come. കെവിൻ വന്നേക്കില്ല.

The teacher may not come. ടീച്ചർ വന്നേക്കില്ല.

The doctor may not come. ഡോക്ടർ വന്നേക്കില്ല.

H 2

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങളെ ചോദ്യവാക്യങ്ങളായി രൂപപ്പെടുത്താം. ഇവിടെ അറിയേണ്ടത്, ചോദ്യമായി ഉപയോഗിച്ച്, അതിന്റെ ഉത്തരം ലഭിക്കുമ്പോൾ, പ്രസ്താവനയുടെ അർത്ഥം മാറുന്നുണ്ട്. ചോദ്യം അനുവാദം തരുമോ **എന്ന രീതിയിലാണ്. അപ്പോൾ കിട്ടുന്ന ഉത്തരം,** അനുവാദം നൽകിയ **രീതിയിലാണ്.**

May I come? ഞാൻ വന്നോട്ടെ?

Yes, you may come. അതെ, നിങ്ങൾക്ക് വരാം.

May they come? അവർ വന്നോട്ടെ?

Yes, they may come. അതെ, അവർക്ക് വരാം.

May we come? ഞങ്ങൾ വന്നോട്ടെ?

Yes, you may come. അതെ, നിങ്ങൾക്ക് വരാം.

May my brothers come? എന്റെ സഹോദരന്മാർ വന്നോട്ടെ?

Yes, your brothers may come. അതെ, നിങ്ങളുടെ സഹോദരന്മാർക്ക് വരാം.

May the teachers come? അദ്ധ്യാപകർ വന്നോട്ടെ?

Yes, the teachers may come. അതെ, അദ്ധ്യാപകർക്ക് വരാം.

May the doctors come? ഡോക്ടർമാർ വന്നോട്ടെ?

Yes, the doctors may come. അതെ, ഡോക്ടർമാർക്ക് വരാം.

May he come? അയാൾ വന്നോട്ടെ?

Yes, he may come. അതെ, അയാൾക്ക് വരാം.

May she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നോട്ടെ?

Yes, she may come. അതെ, അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാം.

May it come? അത് വന്നോട്ടെ?

Yes, it may come. അതെ, അതിന് വരാം.

May Kevin come? കെവിൻ വന്നോട്ടെ?

Yes, Kevin may come. അതെ, കെവിന് വരാം.

May the teacher come? അദ്ധ്യാപകൻ വന്നോട്ടെ?

Yes, the teacher may come. അതെ, അദ്ധ്യാപകന് വരാം.

May the doctor come? ഡോക്ടർ വന്നോട്ടെ?

Yes, the doctor may come. അതെ, ഡോക്ടർക്ക് വരാം.

ഇവിടെ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട കാര്യം, വെറും പ്രസ്താവനയായി വരുന്ന ഈ വാക്യം ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരമായി വരുമ്പോൾ, അർത്ഥത്തിൽ ചെറിയൊരു മാറ്റം കാണിക്കും എന്നുള്ളതാണ്

H 3

ഇനി നമുക്ക് മുകളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന വാക്യങ്ങൾ കുറച്ച്വലിയ വാക്യങ്ങളായി ഉപയോഗിക്കാം. നോക്കൂ:

I, They, We, You, My neighbour, He, She, It, Kate, The soldier, The boy

I may come in the morning after my prayer.
ഞാൻ രാവിലെ എന്റെ പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ശേഷം വന്നേക്കാം.

They may come in the morning after their prayer.
അവർ രാവിലെ അവരുടെ പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ശേഷം വന്നേക്കാം.

We may come in the morning after our prayer.
ഞങ്ങൾ രാവിലെ ഞങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ശേഷം വന്നേക്കാം.

You may come in the morning after your prayer.
നിങ്ങൾ രാവിലെ നിങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ശേഷം വന്നേക്കാം.
നിങ്ങൾ രാവിലെ നിങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ശേഷം വന്നോളൂ.

My neighbour may come in the morning after her prayer.
എന്റെ അയൽവാസി, രാവിലെ അയാളുടെ(സ്ത്രീ) പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ശേഷം വന്നേക്കാം.

He may come in the morning after his prayer.
അയാൾ രാവിലെ അയാളുടെ പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ശേഷം വന്നേക്കാം.

She may come in the morning after her prayer.
അയാൾ(സ്ത്രീ) രാവിലെ അയാളുടെ(സ്ത്രീ) പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ശേഷം വന്നേക്കാം.

It may come in the morning after the rain.
അത് രാവിലെ മഴയ്ക്ക് ശേഷം വന്നേക്കാം.

Kate may come in the morning after her prayer.
കെയ്റ്റ്, രാവിലെ അയാളുടെ(സ്ത്രീ) പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ശേഷം വന്നേക്കാം.

The soldier may come in the morning after his prayer.
പട്ടാളക്കാരൻ, രാവിലെ അയാളുടെ പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ശേഷം വന്നേക്കാം.

The boy may come in the morning after his prayer.
(ആൺ)കുട്ടി രാവിലെ അയാളുടെ പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ശേഷം വന്നേക്കാം.

Sentence making: Column No: 2 Must/Should

വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കൽ: കോളം 2ലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച്

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
					H BOFULL
Come	Comes	**Come**	Coming	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

ഈ അദ്ധ്യായത്തിൽ നമുക്ക് രണ്ടാം കോളത്തിലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച് വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാൻ പഠിക്കാം. ഈ കോളത്തിൽ വാക്കുകൾക്ക് ഒരു രൂപമേയുള്ളു എന്ന് മനസ്സിലാക്കുക.

രണ്ടാമത്തെ കോളത്തിലെ വാക്കിനോട് will/shall, can, may/might, must/should തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച് പഠിക്കുക.

Will: ചെയ്യും, സംഭവിക്കും. Can: കഴിയും, പറ്റും.

May: ചെയ്തേക്കും, ചെയ്തേക്കാം, സംഭവിച്ചേക്കും, സംഭവിച്ചേക്കാം

Must/Should: ചെയ്യണം, സംഭവിക്കണം.

I, They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors, He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ആണ് ഉപയോഗിക്കേണ്ടത്. നമുക്ക് Must എന്ന വാക്കും, **Should** എന്ന വാക്കും ഉപയോഗിക്കാം. ഇവയുടെ അർത്ഥം **ചെയ്യണം** അല്ലെങ്കിൽ **സംഭവിക്കണം** എന്നാണ്. രണ്ടാം കോളത്തിലെ come എന്നവാക്ക് ഇതിനോട് ഉപയോഗിക്കാം. നോക്കുക:

H B1

I must come.	ഞാൻ വരണം.
They should come.	അവർ വരണം.
We must come.	ഞങ്ങൾ വരണം.
You should come.	നിങ്ങൾ വരണം.
My brothers must come.	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരണം.
The teachers should come.	അദ്ധ്യാപകർ വരണം/അദ്ധ്യാപികമാർ വരണം.
The doctors must come.	ഡോക്ടർമാർ വരണം.
He should come.	അയാൾ വരണം.
She must come.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരണം.
It should come.	അത് വരണം.
Kevin must come.	കെവിൻ വരണം.
The teacher should come.	അദ്ധ്യാപകൻ വരണം./അദ്ധ്യാപികവരണം.
The doctor must come.	ഡോക്ടർ വരണം.

ഇനി ഈ വാക്യങ്ങളെ നിഷേധ രൂപത്തിൽ ഉപയോഗിക്കാം. ആദ്യം പൂർണ്ണരൂപത്തിലും, പിന്നീട് അത് ചുരുക്കിയ രൂപത്തിലും. നോക്കൂ:

I must not come.	I mustn't come.	ഞാൻ വരാൻ പാടില്ല.
They must not come.	They mustn't come.	അവർ വരാൻ പാടില്ല.
We must not come.	We mustn't come.	ഞങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ല.
You must not come.	You mustn't come.	നിങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ല.
My brothers must not come.	My brothers mustn't come.	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരാൻ പാടില്ല.
The teachers must not come.	The teachers mustn't come.	അദ്ധ്യാപകർ വരാൻ പാടില്ല.
The doctors must not come.	The doctors mustn't come.	ഡോക്ടർമാർ വരാൻ പാടില്ല.
He must not come.	He mustn't come.	അയാൾ വരാൻ പാടില്ല.
She must not come.	She mustn't come.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരാൻ പാടില്ല.
It must not come.	It mustn't come.	അത് വരാൻ പാടില്ല.
Kevin must not come.	Kevin mustn't come.	കെവിൻ വരാൻ പാടില്ല.
The teacher must not come.	The teacher mustn't come.	അദ്ധ്യാപകൻ വരാൻ പാടില്ല.
The doctor must not come.	The doctor mustn't come.	ഡോക്ടർ വരാൻ പാടില്ല.

H B2

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങളെ ചോദ്യവാക്യങ്ങളായി രൂപപ്പെടുത്താം. നോക്കൂ

I must come.	Must I come?	ഞാൻ വരണമോ?
They should come.	Should they come?	അവർ വരണമോ?
We must come.	Must we come?	ഞങ്ങൾ വരണമോ?
You should come.	Should you come?	നിങ്ങൾ വരണമോ?
My brothers must come.	Must my brothers come?	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരണമോ?
The teachers should come.	Should the teachers come?	അദ്ധ്യാപകർ വരണമോ?
The doctors must come.	Must the doctors come?	ഡോക്ടർമാർ വരണമോ?
He must come.	Should he come?	അയാൾ വരണമോ?
She should come.	Must she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരണമോ?
It must come.	Should it come?	അത് വരണമോ?
Kevin should come.	Must Kevin come?	കെവിൻ വരണമോ?
The teacher must come.	Should the teacher come?	അദ്ധ്യാപകൻ വരണമോ?
The doctor should come.	Must the doctor come?	ഡോക്ടർ വരണമോ?

ഇനി നമുക്ക് നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള ചോദ്യങ്ങളിലേക്ക് നീങ്ങാം. Mustഎന്ന വാക്കിന്റെ നിഷേധ രൂപം **Must not** എന്നാണ്. Must not എന്ന വാക്കിനെ ചുരുക്കിപ്പറയുന്നത് **Mustn't** എന്നാണ്. Should എന്ന വാക്കിന്റെ നിഷേദ രൂപം **Should not** എന്നാണ്. Should not എന്ന വാക്കിനെ ചുരുക്കിപ്പറയുന്നത് **Shouldn't** എന്നാണ്. ഇവ ചോദ്യമായി വരുമ്പോൾ, അർത്ഥം **ചെയ്യാൻ പാടില്ലേ?, സംഭവിക്കാൻ പാടില്ലേ?** എന്നാണ്.

I mustn't come.	Mustn't I come?	ഞാൻ വരണ്ടേ?
They shouldn't come.	Shouldn't they come?	അവർ വരണ്ടേ?
We mustn't come.	Mustn't we come?	ഞങ്ങൾ വരണ്ടേ?
You shouldn't come.	Shouldn't you come?	നിങ്ങൾ വരണ്ടേ?
My brothers mustn't come.	Mustn't my brothers come?	എന്റെ സഹോദരന്മാർ വരണ്ടേ?
The teachers shouldn't come.	Shouldn't the teachers come?	അദ്ധ്യാപകർ വരണ്ടേ?
The doctors mustn't come.	Mustn't the doctors come?	ഡോക്ടർമാർ വരണ്ടേ?
He shouldn't come.	Shouldn't he come?	അയാൾ വരണ്ടേ?
She mustn't come.	Mustn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരണ്ടേ?
It shouldn't come.	Shouldn't it come?	അത് വരണ്ടേ?
Kevin mustn't come.	Mustn't Kevin come?	കെവിൻ വരണ്ടേ?
The teacher shouldn't come.	Shouldn't the teacher come?	അദ്ധ്യാപകൻ വരണ്ടേ?
The doctor mustn't come.	Mustn't the doctor come?	ഡോക്ടർ വരണ്ടേ?

ഇനി നമുക്ക് മുകളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന ഏതാനും ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുന്നിൽ പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ ചേർത്ത്കൊണ്ട് കൂടുതൽ വിപുലങ്ങളായ വാക്ക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാം.

H B3

ആദ്യം പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ ഒരിക്കൽകൂടി നോക്കുക.

What?	എന്ത്?
Which?	ഏത്?
Where?	എവിടെ?
From where?	എവിടെ നിന്ന്?
Why?	എന്തിന്? എന്ത്കൊണ്ട്?
When?	എപ്പോൾ?
How?	എങ്ങിനെ?
Who?	ആര്?
How many?	എത്ര എണ്ണം?
How many times?	എത്ര പ്രാവശ്യം?
At what time?	എത്ര മണിക്ക്?
How much?	എത്രത്തോളം?

I, They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors, He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor

ആദ്യം I അഥവാ **ഞാൻ** എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം.

I must come. Must I come? ഞാൻ വരണമോ?

Should I come? ഞാൻ വരണമോ?

Where must I come? ഞാൻ എവിടെ വരണം?

From where should I come? ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വരണം?

Why must I come? ഞാൻ എന്തിന് വരണം?

How should I come? ഞാൻ എങ്ങിനെ വരണം?

How many times must I come? ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരണം?

At what time should I come? ഞാൻ എത്രമണിക്ക് വരണം?

ഇനി നമുക്ക് Mustന്റെയും Shouldന്റെയും നിഷേധ രൂപം എടുക്കാം. **Mustn't** എന്നും **Shouldn't** എന്നുമാണ് അവ.

Mustn't/Shouldn't എന്നാൽ **ചെയ്യരുത്, സംഭവിക്കരുത്**. ചോദ്യമായി ഇത് വരുമ്പോൾ **ചെയ്യണ്ടേ?, സംഭവിക്കണ്ടേ?** എന്ന് വരും.

I mustn't come. ഞാൻ വരാൻ പാടില്ല.

I shouldn't come. ഞാൻ വരാൻ പാടില്ല.

Mustn't I come? ഞാൻ വരാൻ പാടില്ലെ?

Shouldn't I come? ഞാൻ വരാൻ പാടില്ലെ?

Where mustn't I come? ഞാൻ എവിടെ വരാൻ പാടില്ല?

From where shouldn't I come? ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വരാൻ പാടില്ല?

Why mustn't I come? ഞാൻ എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ പാടില്ല?

How many times shouldn't I come? ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ പാടില്ല?

At what time mustn't I come? ഞാൻ എത്രമണിക്ക് വരാൻ പാടില്ല?

ഇനി They എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം.

They must come. Must they come? അവർ വരണമോ?

They must come. അവർ വരണം.

They should come. അവർ വരണം.

Must they come? അവർ വരണമോ?

Should they come? അവർ വരണമോ?

Where must they come? അവർ എവിടെ വരണം?

From where should they come? അവർ എവിടെനിന്ന് വരണം?

Why must they come? അവർ എന്തിന് വരണം?

How many times should they come? അവർ എത്രപ്രാവശ്യം വരണം?

At what time must they come? അവർ എത്രമണിക്ക് വരണം?

ഇനി Must/Shouldന്റെ നിഷേധവാക്കായ Mustn't/Shouldn't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

They mustn't come. Mustn't they come? അവർ വരണ്ടേ?
They mustn't come. അവർ വരാൻ പാടില്ല.
They shouldn't come. അവർ വരാൻ പാടില്ല.
Mustn't they come? അവർ വരാൻ പാടില്ലേ?
Shouldn't they come? അവർ വരാൻ പാടില്ലേ?
Where mustn't they come? അവർ എവിടെ വരാൻ പാടില്ല?
From where shouldn't they come? അവർ എവിടെനിന്ന് വരാൻ പാടില്ല?
Why mustn't they come? അവർ എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ പാടില്ല?
How many times shouldn't they come? അവർ എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ പാടില്ല?
At what time mustn't they come? അവർ എത്രമണിക്ക് വരാൻ പാടില്ല?

ഇനി We എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. H B4

We must come. Must we come? ഞങ്ങൾ വരണമോ?
We must come. ഞങ്ങൾ വരണം.
We should come. ഞങ്ങൾ വരണം.
Must we come? ഞങ്ങൾ വരണമോ?
Should we come? ഞങ്ങൾ വരണമോ?
Where must we come? ഞങ്ങൾ എവിടെ വരണം?
From where should we come? ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരണം?
Why must we come? ഞങ്ങൾ എന്തിന് വരണം?
How many times should we come? ഞങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരണം?
At what time must we come? ഞങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരണം?

ഇനി Must/Shouldന്റെ നിഷേധവാക്കായ Mustn't/Shouldn't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

We mustn't come. Mustn't we come? ഞങ്ങൾ വരണ്ടേ?
We mustn't come. ഞങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ല.
We shouldn't come. ഞങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ല.
Mustn't we come? ഞങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ലേ?
Shouldn't we come? ഞങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ലേ?
Where mustn't we come? ഞങ്ങൾ എവിടെ വരാൻ പാടില്ല?
From where shouldn't we come? ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരാൻ പാടില്ല?
Why mustn't we come? ഞങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ പാടില്ല?
How many times shouldn't we come? ഞങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ പാടില്ല?
At what time mustn't we come? ഞങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരാൻ പാടില്ല?

ഇനി You എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. You എന്നാൽ **നിങ്ങൾ**

You must come. Must you come? നിങ്ങൾ വരണമോ?
You must come. നിങ്ങൾ വരണം.
You should come. നിങ്ങൾ വരണം.
Must you come? നിങ്ങൾ വരണമോ?
Should you come? നിങ്ങൾ വരണമോ?
Where must you come? നിങ്ങൾ എവിടെ വരണം?
From where should you come? നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരണം?
Why must you come? നിങ്ങൾ എന്തിന് വരണം?
How many times should you come? നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരണം?
At what time must you come? നിങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരണം?

ഇനി Must/Shouldന്റെ നിഷേധവാക്കായ Mustn't/Shouldn't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

You mustn't come. Mustn't you come? നിങ്ങൾ വരണ്ടേ?
You mustn't come. നിങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ല.
You shouldn't come. നിങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ല.
Mustn't you come? നിങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ലെ?
Shouldn't you come? നിങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ലെ?
Where mustn't you come? നിങ്ങൾ എവിടെ വരാൻ പാടില്ല?
From where shouldn't you come? നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരാൻ പാടില്ല?
Why mustn't you come? നിങ്ങൾ എന്ത് കൊണ്ട് വരാൻ പാടില്ല?
How many times shouldn't you come? നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ പാടില്ല?
At what time mustn't you come? നിങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരാൻ പാടില്ല?

ഇനി The carpenters എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. The carpenters എന്നാൽ **ആശാരിമാർ**

H B5

The carpenters must come. Must the carpenters come? ആശാരിമാർ വരണമോ?
The carpenters must come. ആശാരിമാർ വരണം.
The carpenters should come. ആശാരിമാർ വരണം.
Must the carpenters come? ആശാരിമാർ വരണമോ?
Should the carpenters come? ആശാരിമാർ വരണമോ?
Where must the carpenters come? ആശാരിമാർ എവിടെ വരണം?
From where should the carpenters come? ആശാരിമാർ എവിടെനിന്ന് വരണം?
Why must the carpenters come? ആശാരിമാർ എന്തിന് വരണം?
How many times should the carpenters come? ആശാരിമാർ എത്രപ്രാവശ്യം വരണം?
At what time must the carpenters come? ആശാരിമാർ എത്രമണിക്ക് വരണം?

ഇനി Must/Shouldന്റെ നിഷേധവാക്കായ Mustn't/Shouldn't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

The carpenters mustn't come. Mustn't the carpenters come? ആശാരിമാർ വരണ്ടെ?

The carpenters mustn't come. ആശാരിമാർ വരാൻ പാടില്ല.

The carpenters shouldn't come. ആശാരിമാർ വരാൻ പാടില്ല.

Mustn't the carpenters come? ആശാരിമാർ വരാൻ പാടില്ലെ?

Shouldn't the carpenters come? ആശാരിമാർ വരാൻ പാടില്ലെ?

Where mustn't the carpenters come? ആശാരിമാർ എവിടെ വരാൻ പാടില്ല?

From where shouldn't the carpenters come? ആശാരിമാർ എവിടെനിന്ന് വരാൻ പാടില്ല?

Why mustn't the carpenters come? ആശാരിമാർ എന്ത് കൊണ്ട് വരാൻ പാടില്ല?

How many times shouldn't the carpenters come? ആശാരിമാർ എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ പാടില്ല?

At what time mustn't the carpenters come? ആശാരിമാർ എത്രമണിക്ക് വരാൻ പാടില്ല?

ഇനി Those animals എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. Those animals എന്നാൽ **ആ മൃഗങ്ങൾ**

Those animals must come. Must those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ വരണമോ?

Those animals must come. ആ മൃഗങ്ങൾ വരണം.

Those animals should come. ആ മൃഗങ്ങൾ വരണം.

Must those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ വരണമോ?

Should those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ വരണമോ?

Where must those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ എവിടെ വരണം?

From where should those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരണം?

Why must those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ എന്തിന് വരണം?

How many times should those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരണം?

At what time must those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരണം?

ഇനി Must/Shouldന്റെ നിഷേധവാക്കായ Mustn't/Shouldn't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

Those animals mustn't come. Mustn't those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ വരണ്ടെ?

Those animals mustn't come. ആ മൃഗങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ല.

Those animals shouldn't come. ആ മൃഗങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ല.

Mustn't those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ലെ?

Shouldn't those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ വരാൻ പാടില്ലെ?

Where mustn't those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ എവിടെ വരാൻ പാടില്ല?

From where shouldn't those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരാൻ പാടില്ല?

Why mustn't those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ പാടില്ല?

How many times shouldn't those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ പാടില്ല?

At what time mustn't those animals come? ആ മൃഗങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വരാൻ പാടില്ല?

ഇനി He എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. He എന്നാൽ **അയാൾ**

He must come. Must he come? അയാൾ വരണമോ?

He must come. അയാൾ വരണം.

He should come. അയാൾ വരണം.

🔊 H B6

Must he come? അയാൾ വരണമോ?

Should he come? അയാൾ വരണമോ?

Where must he come? അയാൾ എവിടെ വരണം?

From where should he come? അയാൾ എവിടെനിന്ന് വരണം?

Why must he come? അയാൾ എന്തിന് വരണം?

How many times should he come? അയാൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരണം?

At what time must he come? അയാൾ എത്രമണിക്ക് വരണം?

ഇനി Must/Shouldന്റെ നിഷേധവാക്കായ Mustn't/Shouldn't ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാം.

ഭാഷയിലെ സോഫ്ട്‌വേർ കോഡുകൾക്ക് യാഥാർത്ഥ്യത്തിന്റെ കോഡുകളുമായും മനുഷ്യന്റേയും, മറ്റ് ജീവജാലങ്ങളുടേയും രൂപകൽപ്പനാകോഡുകളുമായും ബന്ധപ്പെടാനും പ്രതിപ്രവർത്തിക്കാനും ആവുമെന്നാണ് തോന്നുന്നത്. ഭാഷാകോഡുകൾക്കും, വാക്കുകൾക്കും, യഥാർത്ഥത്തിൽ ചിലദിക്കുകളിൽ ജനിറ്റിക്ക് കോഡുകളെവരെ മറികടക്കാനായേക്കാം. ഇതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് കൂടുതൽ വായിക്കാനായി, ഈ എഴുത്തുകാരന്റെതന്നെ ഗ്രന്ഥങ്ങളായ 1. Codes of reality! What is language? 2. Software codes of life, language and reality 3. March of the evil empires; English versus the feudal languages(അവസാനത്തെ അദ്ധ്യായം) തുടങ്ങിയവ വായിച്ച് നോക്കാവുന്നതാണ്.

IOFULL

Sentence making: Column No: 3

വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കൽ: കോളം 3ലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച്

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	Come	**Coming**	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

ഈ അദ്ധ്യായത്തിൽ നാം മൂന്നാം കോളത്തിലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച് വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാൻ പഠിക്കാം. ഈ കോളത്തിൽ വാക്കുകൾ *ing* ഫോമിലാണ് ഉള്ളത്. ഉദാഹരണം: Coming. *വരുന്നു, വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു, വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു* തുടങ്ങിയവ. *നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു* (ചെയ്യുന്നു, ചെയ്യുകയാണ്) എന്ന രൂപത്തിലും, *സംഭവിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു, സംഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു* (ചെയ്യുകയായിരുന്നു) എന്ന അർത്ഥങ്ങൾ ഉള്ള രീതിയിലും വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുന്നു.

ഈ കോളത്തിൽ മൂന്ന് വ്യത്യസ്ത വാക്യരചനകൾ ഈ നോട്സിൽ നൽകിയിട്ടുണ്ട്.

I 1

Item one

I — I

Plurals: They, We, You, My brothers, The teachers, The technicians

Singulars: He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor

I

I am: ഞാൻ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ഞാൻ ചെയ്യുകയാണ്.

I was: ഞാൻ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ഞാൻ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

Plurals ബഹുവചനങ്ങൾ

They are: അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. /അവർ ചെയ്യുകയാണ്.

They were: അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./അവർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

We are: ഞങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ഞങ്ങൾ ചെയ്യുകയാണ്.

We were: ഞങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ഞങ്ങൾ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

You are: നിങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./നിങ്ങൾ ചെയ്യുകയാണ്.

You were: നിങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./നിങ്ങൾ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

The teachers are: ടീച്ചർമാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ടീച്ചർമാർ ചെയ്യുകയാണ്.

The teachers were: ടീച്ചർമാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ടീച്ചർമാർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

The doctors are: ഡോക്ടർമാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ഡോക്ടർമാർ ചെയ്യുകയാണ്.

The doctors were: ഡോക്ടർമാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ഡോക്ടർമാർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

My brothers are: എന്റെ സഹോദരന്മാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./എന്റെ സഹോദരന്മാർ ചെയ്യുകയാണ്.

My brothers were: എന്റെ സഹോദരന്മാർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./എന്റെ സഹോദരന്മാർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

Singulars ഏകവചനങ്ങൾ

He is: അയാൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./അയാൾ ചെയ്യുകയാണ്.

He was: അയാൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./അയാൾ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

She is: അയാൾ (സ്ത്രീ) ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./അയാൾ (സ്ത്രീ) ചെയ്യുകയാണ്.

She was: അയാൾ (സ്ത്രീ) ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./അയാൾ (സ്ത്രീ) ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

Kevin is: കെവിൻ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./കെവിൻ ചെയ്യുകയാണ്.

Kevin was: കെവിൻ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./കെവിൻ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

The teacher is: ടീച്ചർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ടീച്ചർ ചെയ്യുകയാണ്.

The teacher was: ടീച്ചർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ടീച്ചർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

The doctor is: ഡോക്ടർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്./ഡോക്ടർ ചെയ്യുകയാണ്.

The doctor was: ഡോക്ടർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു./ഡോക്ടർ ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

ഇതിന് ശേഷമുള്ളത് അടുത്ത അദ്ധ്യായത്തിൽ പഠിക്കാം.

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	Come	**Coming**	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

I 2

മൂന്നാമത്തെ കോളത്തിലെ വാക്ക് **Coming** ആണ്.

I am coming. ഞാൻ വരികയാണ്. ഞാൻ വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

He is coming. അയാൾ വരികയാണ്. അയാൾ വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

She is coming. അയാൾ(സ്ത്രീ) വരികയാണ്. അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

It is coming. അത് വരികയാണ്. അത് വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

They are coming. അവർ വരികയാണ്. അവർ വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

We are coming. ഞങ്ങൾ വരികയാണ്. ഞങ്ങൾ വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

You are coming. നിങ്ങൾ വരികയാണ്. നിങ്ങൾ വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

ഇനി നമുക്ക് ഇതേ വാക്യങ്ങൾ ചോദ്യരൂപത്തിൽ ആക്കാം.

Am I coming? ഞാൻ വരികയാണോ? ഞാൻ വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണോ?

Is he coming? അയാൾ വരികയാണോ? അയാൾ വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണോ?

Is she coming? അയാൾ(സ്ത്രീ) വരികയാണോ? അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണോ?

Is it coming? അത് വരികയാണോ? അത് വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണോ?

Are they coming? അവർ വരികയാണോ? അവർ വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണോ?

Are we coming? ഞങ്ങൾ വരികയാണോ? ഞങ്ങൾ വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണോ?

Are you coming? നിങ്ങൾ വരികയാണോ? നിങ്ങൾ വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുകയാണോ?

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങൾ അവയുടെ നിഷേധ രൂപത്തിൽ ആക്കാം. നോക്കൂ:

I am coming.	I am not coming.	ഞാൻ വരുന്നില്ല.
He is coming.	He is not coming.	അയാൾ വരുന്നില്ല.
She is coming.	She is not coming.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുന്നില്ല.
It is coming.	It is not coming.	അത് വരുന്നില്ല.
They are coming.	They are not coming.	അവർ വരുന്നില്ല.
We are coming.	We are not coming.	ഞങ്ങൾ വരുന്നില്ല.
You are coming.	You are not coming.	നിങ്ങൾ വരുന്നില്ല.

ഇനി നമുക്ക് ഈ നിഷേധ രൂപത്തിലുള്ള വാക്യങ്ങളെ ചുരുക്കിയെഴുതാം. നോക്കൂ:

I am not coming.	I am not coming.
He is not coming.	He isn’t coming.
She is not coming.	She isn’t coming.
It is not coming.	It isn’t coming.
They are not coming.	They aren’t coming.
We are not coming.	We aren’t coming.
You are not coming.	You aren’t coming.

ഇനി നമുക്ക് ഇതേ വാക്യങ്ങൾ ചോദ്യരൂപത്തിൽ ആക്കാം.

I am not coming.	Aren’t I coming?	ഞാൻ വരുന്നില്ലേ?
He isn’t coming.	Isn’t he coming?	അയാൾ വരുന്നില്ലേ?
She isn’t coming.	Isn’t she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുന്നില്ലേ?
It isn’t coming.	Isn’t it coming?	അത് വരുന്നില്ലേ?
They aren’t coming.	Aren’t they coming?	അവർ വരുന്നില്ലേ?
We aren’t coming.	Aren’t we coming?	ഞങ്ങൾ വരുന്നില്ലേ?
You aren’t coming.	Aren’t you coming?	നിങ്ങൾ വരുന്നില്ലേ?

ഇനി ഓരോ വാക്യത്തിന്റെയും വിവിധ ചോദ്യരൂപങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. പൊതുവായ ചോദ്യങ്ങളുടെ പട്ടിക കാണുക.



What? എന്ത്?
Which? ഏത്?
Where? എവിടെ?
From where? എവിടെ നിന്ന്?
Why? എന്തിന്? എന്ത്കൊണ്ട്?
When? എപ്പോൾ?
How? എങ്ങിനെ?
Who? ആര്?
How many? എത്ര എണ്ണം?
How many times? എത്ര പ്രാവശ്യം?
At what time? എത്ര മണിക്ക്?
How much? എത്രത്തോളം?

I, They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors, He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor

ആദ്യം I അഥവാ **ഞാൻ** എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി വിപുലമായ ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം.

I am coming. ഞാൻ വരികയാണ്.
Am I coming? ഞാൻ വരികയാണോ?
Where am I coming? ഞാൻ എവിടെയാണ് വരുന്നത്?
From where am I coming? ഞാൻ എവിടെനിന്നാണ് വരുന്നത്?
Why am I coming? ഞാൻ എന്തിനാണ് വരുന്നത്?
When am I coming? ഞാൻ എപ്പോഴാണ് വരുന്നത്?
How am I coming? ഞാൻ എങ്ങിനെയാണ് വരുന്നത്?
How many times am I coming? ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യമാണ് വരുന്നത്?
At what time am I coming? ഞാൻ എത്രമണിക്കാണ് വരുന്നത്?

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേധരൂപം എടുക്കാം.

I am not coming. ഞാൻ വരുന്നില്ല.
Aren't I coming? ഞാൻ വരുന്നില്ലേ?
Where aren't I coming? ഞാൻ എവിടെയാണ് വരാത്തത്?
From where aren't I coming? ഞാൻ എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?
Why aren't I coming? ഞാൻ എന്ത്കൊണ്ടാണ് വരാത്തത്?
When aren't I coming? ഞാൻ എപ്പോഴാണ് വരാത്തത്?
At what time aren't I coming? ഞാൻ എത്രമണിക്കാണ് വരാത്തത്?

ഇനി ഇതേ ചോദ്യരൂപങ്ങൾ She എന്ന പദവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി ഉപയോഗിക്കാം.

She is coming.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരികയാണ്.
Is she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരികയാണോ?
Where is she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെയാണ് വരുന്നത്?
From where is she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്നാണ് വരുന്നത്?
Why is she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്തിനാണ് വരുന്നത്?
When is she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോഴാണ് വരുന്നത്?
How is she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെയാണ് വരുന്നത്?
How many times is she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യമാണ് വരുന്നത്?
At what time is she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രമണിക്കാണ് വരുന്നത്?

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേദരൂപം എടുക്കാം.

She is not coming.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുന്നില്ല.
She isn't coming.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുന്നില്ല.
Isn't she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുന്നില്ലേ?
Where isn't she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെയാണ് വരാത്തത്?
From where isn't she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?
Why isn't she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്ത്കൊണ്ടാണ് വരാത്തത്?
When isn't she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോഴാണ് വരാത്തത്?
At what time isn't she coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രമണിക്കാണ് വരാത്തത്?

ഇനി ഇതേ ചോദ്യരൂപങ്ങൾ The technician എന്ന പദവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി ഉപയോഗിക്കാം.

The technician is coming.	ടെക്നീഷ്യൻ വരികയാണ്.
Is the technician coming?	ടെക്നീഷ്യൻ വരികയാണോ?
Where is the technician coming?	ടെക്നീഷ്യൻ എവിടെയാണ് വരുന്നത്?
From where is the technician coming?	ടെക്നീഷ്യൻ എവിടെനിന്നാണ് വരുന്നത്?
Why is the technician coming?	ടെക്നീഷ്യൻ എന്തിനാണ് വരുന്നത്?
When is the technician coming?	ടെക്നീഷ്യൻ എപ്പോഴാണ് വരുന്നത്?
How is the technician coming?	ടെക്നീഷ്യൻ എങ്ങിനെയാണ് വരുന്നത്?
How many times is the technician coming?	ടെക്നീഷ്യൻ എത്രപ്രാവശ്യമാണ് വരുന്നത്?
At what time is the technician coming?	ടെക്നീഷ്യൻ എത്രമണിക്കാണ് വരുന്നത്?

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേധരൂപം എടുക്കാം.

The technician is not coming.	ടെക്നീഷ്യൻ വരുന്നില്ല.
The technician isn't coming.	ടെക്നീഷ്യൻ വരുന്നില്ല.
Isn't the technician coming?	ടെക്നീഷ്യൻ വരുന്നില്ലേ?
Where isn't the technician coming?	ടെക്നീഷ്യൻ എവിടെയാണ് വരാത്തത്?
From where isn't the technician coming?	ടെക്നീഷ്യൻ എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?

Why isn’t the technician coming? ടെക്നീഷ്യൻ എന്ത്കൊണ്ടാണ് വരാത്തത്?
When isn’t the technician coming? ടെക്നീഷ്യൻ എപ്പോഴാണ് വരാത്തത്?
At what time isn’t the technician coming? ടെക്നീഷ്യൻ എത്രമണിക്കാണ് വരാത്തത്?

ഇനി ഇതേ ചോദ്യരൂപങ്ങൾ They എന്ന പദവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി ഉപയോഗിക്കാം.



They are coming. അവർ വരികയാണ്.
Are they coming? അവർ വരികയാണോ?
Where are they coming? അവർ എവിടെയാണ് വരുന്നത്?
From where are they coming? അവർ എവിടെനിന്നാണ് വരുന്നത്?
Why are they coming? അവർ എന്തിനാണ് വരുന്നത്?
When are they coming? അവർ എപ്പോഴാണ് വരുന്നത്?
How are they coming? അവർ എങ്ങിനെയാണ് വരുന്നത്?
How many times are they coming? അവർ എത്രപ്രാവശ്യമാണ് വരുന്നത്?
At what time are they coming? അവർ എത്രമണിക്കാണ് വരുന്നത്?

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേദരൂപം എടുക്കാം.

They are not coming. അവർ വരുന്നില്ല.
They aren’t coming. അവർ വരുന്നില്ല.
Aren’t they coming? അവർ വരുന്നില്ലേ?
Where aren’t they coming? അവർ എവിടെയാണ് വരാത്തത്?
From where aren’t they coming? അവർ എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?
Why aren’t they coming? അവർ എന്ത്കൊണ്ടാണ് വരാത്തത്?
When aren’t they coming? അവർ എപ്പോഴാണ് വരാത്തത്?
At what time aren’t they coming? അവർ എത്രമണിക്കാണ് വരാത്തത്?

ഇനി ഇതേ ചോദ്യരൂപങ്ങൾ The leaders എന്ന പദവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി ഉപയോഗിക്കാം.

The leaders are coming. നേതാക്കൾ വരികയാണ്.
Are the leaders coming? നേതാക്കൾ വരികയാണോ?
Where are the leaders coming? നേതാക്കൾ എവിടെയാണ് വരുന്നത്?
From where are the leaders coming? നേതാക്കൾ എവിടെനിന്നാണ് വരുന്നത്?
Why are the leaders coming? നേതാക്കൾ എന്തിനാണ് വരുന്നത്?
When are the leaders coming? നേതാക്കൾ എപ്പോഴാണ് വരുന്നത്?
How are the leaders coming? നേതാക്കൾ എങ്ങിനെയാണ് വരുന്നത്?
How many times are the leaders coming? നേതാക്കൾ എത്രപ്രാവശ്യമാണ് വരുന്നത്?
At what time are the leaders coming? നേതാക്കൾ എത്രമണിക്കാണ് വരുന്നത്?

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേധരൂപം എടുക്കാം.

The leaders are not coming. നേതാക്കൾ വരുന്നില്ല.
The leaders aren’t coming. നേതാക്കൾ വരുന്നില്ല.
Aren’t the leaders coming? നേതാക്കൾ വരുന്നില്ലേ?
Where aren’t the leaders coming? നേതാക്കൾ എവിടെയാണ് വരാത്തത്?
From where aren’t the leaders coming? നേതാക്കൾ എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?
Why aren’t the leaders coming? നേതാക്കൾ എന്ത്കൊണ്ടാണ് വരാത്തത്?
When aren’t the leaders coming? നേതാക്കൾ എപ്പോഴാണ് വരാത്തത്?
At what time aren’t the leaders coming? നേതാക്കൾ എത്രമണിക്കാണ് വരാത്തത്?

ഇനി ഇതേ ചോദ്യരൂപങ്ങൾ You എന്ന പദവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി ഉപയോഗിക്കാം.

You are coming. നിങ്ങൾ വരികയാണ്.
Are you coming? നിങ്ങൾ വരികയാണോ?
Where are you coming? നിങ്ങൾ എവിടെയാണ് വരുന്നത്?
From where are you coming? നിങ്ങൾ എവിടെനിന്നാണ് വരുന്നത്?
Why are you coming? നിങ്ങൾ എന്തിനാണ് വരുന്നത്?
When are you coming? നിങ്ങൾ എപ്പോഴാണ് വരുന്നത്?
How are you coming? നിങ്ങൾ എങ്ങിനെയാണ് വരുന്നത്?
How many times are you coming? നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യമാണ് വരുന്നത്?
At what time are you coming? നിങ്ങൾ എത്രമണിക്കാണ് വരുന്നത്?

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേധരൂപം എടുക്കാം.

You are not coming. നിങ്ങൾ വരുന്നില്ല.
You aren’t coming. നിങ്ങൾ വരുന്നില്ല.
Aren’t you coming? നിങ്ങൾ വരുന്നില്ലേ?
Where aren’t you coming? നിങ്ങൾ എവിടെയാണ് വരാത്തത്?
From where aren’t you coming? നിങ്ങൾ എവിടെനിന്നാണ് വരാത്തത്?
Why aren’t you coming? നിങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ടാണ് വരാത്തത്?
When aren’t you coming? നിങ്ങൾ എപ്പോഴാണ് വരാത്തത്?
At what time aren’t you coming? നിങ്ങൾ എത്രമണിക്കാണ് വരാത്തത്?

Sentence making: Column No: 3 - Will be

I B0FULL

വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കൽ: കോളം 3ലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച്

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	Come	**Coming**	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

ഈ അദ്ധ്യായത്തിൽ നാം മൂന്നാം കോളത്തിലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച് വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാൻ പഠിക്കാം. ഈ കോളത്തിൽ വാക്കുകൾ *ing* **ഫോമിലാണ് ഉള്ളത്. ഉദാഹരണം:** Coming. ***വരുന്നു, വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു, വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു*** **തുടങ്ങിയവ.** ***നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു*** **(ചെയ്യുന്നു, ചെയ്യുകയാണ്) എന്ന രൂപത്തിലും,** ***സംഭവിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു, സംഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു*** **(ചെയ്യുകയായിരുന്നു) എന്ന അർത്ഥങ്ങൾ ഉള്ള രീതിയിലും വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുന്നു.**

I B1

Item two

മൂന്നാം കോളത്തിലെ അടുത്ത വാക്യരചന താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ചാണ്.

Will be ചെയ്യുന്നതായിരിക്കും Can be ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാകാം
May be ചെയ്യുകയായിരിക്കാം Must be ചെയ്തു കൊണ്ടിരിക്കുകയാകാം

ഇതിൽ, ആദ്യത്തെ Will be മാത്രമേ ഈ പഠനത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളൂ. എന്നാൽ, മറ്റുള്ളവ ഇതിന് സമാനമായി ഉപയോഗിക്കാവുന്നതാണ്. Will be എന്ന ഈ വാക്യപ്രയോഗം താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന വാക്കുകളോടും, മൂന്നാം കോളത്തിലെ Comingനോടും ബന്ധിപ്പിച്ച് വാക്യങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിയത് പരിശീലിക്കുക.

I, He, She, They, We, You.

I will be coming. ഞാൻ വരുന്നതായിരിക്കും
Will I be coming? ഞാൻ വരുന്നതായിരിക്കുമോ?

He will be coming. അയാൾ വരുന്നതായിരിക്കും
Will he be coming? അയാൾ വരുന്നതായിരിക്കുമോ?

She will be coming. അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുന്നതായിരിക്കും
Will she be coming? അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുന്നതായിരിക്കുമോ?

They will be coming. അവർ വരുന്നതായിരിക്കും
Will they be coming? അവർ വരുന്നതായിരിക്കുമോ?

We will be coming. ഞങ്ങൾ വരുന്നതായിരിക്കും
Will we be coming? ഞങ്ങൾ വരുന്നതായിരിക്കുമോ?

You will be coming. നിങ്ങൾ വരുന്നതായിരിക്കും
Will you be coming? നിങ്ങൾ വരുന്നതായിരിക്കുമോ?

ഇനി ഇതിന്റെ മറ്റ് ചോദ്യങ്ങൾ നമുക്ക് പഠിക്കാം.

I will be coming.	ഞാൻ വരുന്നതായിരിക്കും
Will I be coming?	ഞാൻ വരുന്നതായിരിക്കുമോ?
Where will I be coming?	ഞാൻ എവിടെ വരുന്നതായിരിക്കും?
From where will I be coming?	ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വരുന്നതായിരിക്കും?
Why will I be coming?	ഞാൻ എന്തിന് വരുന്നതായിരിക്കും?
When will I be coming?	ഞാൻ എപ്പോൾ വരുന്നതായിരിക്കും?
How will I be coming?	ഞാൻ എങ്ങിനെ വരുന്നതായിരിക്കും?
How many times will I be coming?	ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരുന്നതായിരിക്കും?

He will be coming.	അയാൾ വരുന്നതായിരിക്കും.
Will he be coming?	അയാൾ വരുന്നതായിരിക്കുമോ?
Where will he be coming?	അയാൾ എവിടെ വരുന്നതായിരിക്കും?
From where will he be coming?	അയാൾ എവിടെനിന്ന് വരുന്നതായിരിക്കും?
Why will he be coming?	അയാൾ എന്തിന് വരുന്നതായിരിക്കും?
When will he be coming?	അയാൾ എപ്പോൾ വരുന്നതായിരിക്കും?
How will he be coming?	അയാൾ എങ്ങിനെ വരുന്നതായിരിക്കും?
How many times will he be coming?	അയാൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരുന്നതായിരിക്കും?

She will be coming	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുന്നതായിരിക്കും
Will she be coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുന്നതായിരിക്കുമോ?
Where will she be coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വരുന്നതായിരിക്കും?
From where will she be coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വരുന്നതായിരിക്കും?
Why will she be coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്തിന് വരുന്നതായിരിക്കും?
When will she be coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വരുന്നതായിരിക്കും?
How will she be coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വരുന്നതായിരിക്കും?
How many times will she be coming?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യം വരുന്നതായിരിക്കും?

I B2

They will be coming	അവർ വരുന്നതായിരിക്കും
Will they be coming?	അവർ വരുന്നതായിരിക്കുമോ?
Where will they be coming?	അവർ എവിടെ വരുന്നതായിരിക്കും?
From where will they be coming?	അവർ എവിടെനിന്ന് വരുന്നതായിരിക്കും?
Why will they be coming?	അവർ എന്തിന് വരുന്നതായിരിക്കും?
When will they be coming?	അവർ എപ്പോൾ വരുന്നതായിരിക്കും?
How will they be coming?	അവർ എങ്ങിനെ വരുന്നതായിരിക്കും?
How many times will they be coming?	അവർ എത്രപ്രാവശ്യം വരുന്നതായിരിക്കും?

We will be coming	ഞങ്ങൾ വരുന്നതായിരിക്കും
Will we be coming?	ഞങ്ങൾ വരുന്നതായിരിക്കുമോ?

Where will we be coming? ഞങ്ങൾ എവിടെ വരുന്നതായിരിക്കും?
From where will we be coming? ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരുന്നതായിരിക്കും?
Why will we be coming? ഞങ്ങൾ എന്തിന് വരുന്നതായിരിക്കും?
When will we be coming? ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വരുന്നതായിരിക്കും?
How will we be coming? ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരുന്നതായിരിക്കും?
How many times will we be coming? ഞങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരുന്നതായിരിക്കും?

You will be coming നിങ്ങൾ വരുന്നതായിരിക്കും
Will you be coming? നിങ്ങൾ വരുന്നതായിരിക്കുമോ?
Where will you be coming? നിങ്ങൾ എവിടെ വരുന്നതായിരിക്കും?
From where will you be coming? നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരുന്നതായിരിക്കും?
Why will you be coming? നിങ്ങൾ എന്തിന് വരുന്നതായിരിക്കും?
When will you be coming? നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വരുന്നതായിരിക്കും?
How will you be coming? നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരുന്നതായിരിക്കും?
How many times will you be coming? നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരുന്നതായിരിക്കും?

#17

ഭാഷാ പഠനത്തിലെ ചതിവുകൾ

ഇങ്ഗ്ളിഷ് അറിയുന്നവർ, തങ്ങളെക്കാൾ ഉയർന്ന സ്ഥാനങ്ങളിലും, പദവികളിലും ഉള്ളവരോട് മനോവീര്യത്തോടും, അന്തസ്സോടും, വ്യക്തിത്വ ധ്വംസനം ഏൽക്കാതെയും സംസാരിക്കാൻ ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഉപയോഗിക്കുന്നു. കാരണം, ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ അങ്ങോട്ടും ഇങ്ങോട്ടും You, He, His, She, Her, Hers, They, Them തുടങ്ങിയ പദങ്ങളേയുള്ളു.

എന്നാൽ തങ്ങളെക്കാൾ താഴ്ന്ന പദവിയിൽ ഉള്ളവർ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കുന്നത് അവർക്ക് അരോചകമായ കാര്യമാണ്. കാരണം, കിഴിലുള്ളവർ ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ സംസാരിച്ചാൽ, അവരെ ***നീ, എടേ, എടാ, എടീ, താൻ*** തുടങ്ങിയ വാക്കുകളാൽ സംബോധനചെയ്യാൻ ആവില്ല. കാരണം, ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ You എന്ന പദമേ ഉള്ളൂ, രണ്ട് ദിശയിലേക്കും. അത് പോലെതന്നെ, അവർ ബഹുമാനസൂചകമായ ***സാർ, അങ്ങുന്ന്, അദ്ദേഹം, അവർ, മാഡം, മേഢം, ചേട്ടൻ, ചേച്ചി*** തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കാതെ, He, His, She, Her, Hers, They, Them തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച് തടിതപ്പും. അവർക്കും, മനോവീര്യവും, അന്തസ്സും, വ്യക്തിത്വ വർദ്ധനവും വരും.

മലയാളത്തിലെ **നീ, അവൻ, അവൾ, എടേ, എടീ, എടാ** തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ഉപോയോഗിച്ചാൽ കീഴിലുള്ള ആൾ ചൂണ്ടയിൽ കുടുങ്ങിയമാതിരി ആകും. മാത്രവുമല്ല, നിർബന്ധമായും വിധേയത്വവും, അധമത്വവും, പൊള്ളയായ ബഹുമാനവും കാണിച്ചേ മതിയാകൂ.

വാസ്തവം ഇങ്ങിനെയായിരിക്കുമ്പോൾ, കീഴെയുള്ളവർ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കുന്നത് **തടഞ്ഞേ മതിയാകൂ**. ഇതിന് പറ്റിയ അടവാണ്, അത് ഒരു ***വിദേശ ഭാഷയാണ്*** എന്ന് ഉരുവിടുന്നത്. യഥാർത്ഥത്തിൽ ഏത് വിദേശ ഭാഷയാണ് ഇന്ന് കേരളത്തിൽ അടിച്ചേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നത് എന്ന് അറിയണമെങ്കിൽ, ബോംബെ സിനിമാലോകം ഇന്ത്യയിലെല്ലായിടത്ത്നിന്നും പണം പിരിച്ചെടുത്തതിന് പിന്നിലുള്ള രഹസ്യ കരുനീക്കങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരം അറിയേണം.

Sentence making: Column No: 3

I C0FULL

വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കൽ: കോളം 3ലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച്

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	Come	**Coming**	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

I C1

Item three

മൂന്നാം കോളത്തിലെ അടുത്ത വാക്യരചന താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ചാണ്. ഇവിടെ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടുന്ന കാര്യം ഈ വാക്യങ്ങളിൽ, മൂന്നാംകോളത്തിൽ ഉള്ള വാക്കുകളായ **Coming** തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കുന്നില്ല എന്നുള്ളതാണ്. എന്നാൽ, താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന വാക്കുകൾ പൊതുവായി ഉപയോഗിക്കുന്നുണ്ട്. ഇക്കാരണത്താൽ തന്നെ, ഇത് മൂന്നാംകോളത്തിന്റെ യഥാർത്ഥഭാഗമല്ല.

I am ഞാൻ ആണ്	I was ഞാൻ ആയിരുന്നു
They are അവർ ആണ്	They were അവർ ആയിരുന്നു
We are ഞങ്ങൾ ആണ്	We were ഞങ്ങൾ ആയിരുന്നു
You are നിങ്ങൾ ആണ്	You were നിങ്ങൾ ആയിരുന്നു
He is അയാൾ ആണ്	He was അയാൾ ആയിരുന്നു
She is അയാൾ (സ്ത്രീ) ആണ്	She was അയാൾ(സ്ത്രീ) ആയിരുന്നു

ഉദാഹരണം നോക്കുക:

I am a doctorഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറാണ്. Am I a doctor? ഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറാണോ?
I was a doctorഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നു. Was I a doctor? ഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നോ?

He is a doctorഅയാൾ ഒരു ഡോക്ടറാണ്. Is he a doctor? അയാൾ ഒരു ഡോക്ടറാണോ?
He was a doctorഅയാൾ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നു. Was he a doctor? അയാൾ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നോ?

She is a doctorഅയാൾ(സ്ത്രീ) ഒരു ഡോക്ടറാണ്. Is she a doctor?അയാൾ(സ്ത്രീ) ഒരു ഡോക്ടറാണോ?
She was a doctorഅയാൾ(സ്ത്രീ) ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നു. Was she a doctor?അയാൾ(സ്ത്രീ)ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നോ?

They are doctorsഅവർ ഡോക്ടർമാരാണ്. Are they doctors?അവർ ഡോക്ടർമാരാണോ?
They were doctorsഅവർ ഡോക്ടർമാരായിരുന്നു. Were they doctors?അവർ ഡോക്ടർമാരായിരുന്നോ?

You are a doctorനിങ്ങൾ ഒരു ഡോക്ടറാണ്. Are you a doctor?നിങ്ങൾ ഒരു ഡോക്ടറാണോ?
You were a doctorനിങ്ങൾ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നു. Were you a doctor?നിങ്ങൾ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നോ?

You are doctorsനിങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരാണ്. Are you doctors?നിങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരാണോ?
You were doctorsനിങ്ങൾ ഒരു ഡോക്ടർമാരായിരുന്നു. Were you doctors?നിങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരായിരുന്നോ?

We are doctorsഞങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരാണ്. Are we doctors? ഞങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരാണോ?
We were doctorsഞങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരായിരുന്നു. Were we doctors?ഞങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരായിരുന്നോ?

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്കുകളുടെ നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള പ്രസ്താവനകളും ചോദ്യങ്ങളും നിർമ്മിക്കാം. നോക്കൂ:

I am not a doctorഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറല്ല. Aren't I a doctor? ഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറല്ലെ?
I was not a doctorഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നില്ല. Wasn't I a doctor? ഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നില്ലേ?

He is not a doctorഅയാൾ ഒരു ഡോക്ടറല്ല. Isn't he a doctor? അയാൾ ഒരു ഡോക്ടറല്ലെ?
He was not a doctorഅയാൾ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നില്ല. Wasn't he a doctor? അയാൾ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നില്ലേ?

She is not a doctorഅയാൾ(സ്ത്രീ) ഒരു ഡോക്ടറല്ല. Isn't she a doctor?അയാൾ(സ്ത്രീ) ഒരു ഡോക്ടറല്ലെ?
She was not a doctorഅയാൾ(സ്ത്രീ)ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നില്ല.Wasn't she a doctor?അയാൾ(സ്ത്രീ) ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നില്ലേ?

They are not doctorsഅവർ ഡോക്ടർമാരല്ല. Aren't they doctors?അവർ ഡോക്ടർമാരല്ലേ?
They were not doctorsഅവർ ഡോക്ടർമാരായിരുന്നില്ല. Weren't they doctors?അവർ ഡോക്ടർമാരായിരുന്നില്ലേ?

You are not a doctorനിങ്ങൾ ഒരു ഡോക്ടറല്ല. Aren't you a doctor?നിങ്ങൾ ഒരു ഡോക്ടറല്ലെ?
You were not a doctorനിങ്ങൾ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നില്ല.Weren't you a doctor?നിങ്ങൾ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നില്ലേ?

You are not doctorsനിങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരല്ല. Aren't you doctors?നിങ്ങൾ ഢോക്ടർമാരല്ലെ?
You were not doctorsനിങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരായിരുന്നില്ല. Weren't you doctors?നിങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരായിരുന്നില്ലേ?

We are not doctorsഞങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരാണ്. Aren't we doctors? ഞങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരല്ലെ?
We were not doctorsഞങ്ങൾ ഡോക്ടറായിരുന്നില്ല. Weren't we doctors?ഞങ്ങൾ ഡോക്ടർമാരായിരുന്നില്ലേ?

കറപുരളാത്ത ഇങ്ഗ്ളിഷ് (Pristine-English) ഭാഷ, മനുഷ്യസമൂഹങ്ങളിൽ അതിഗംഭീരമായ സ്വാതന്ത്ര്യങ്ങൾ സ്വമേധയാ വ്യാപിപ്പിക്കും. എമെ്റിക്കൻ ഐക്യനാടുകളിൽ വളരെയധികം സ്വാതന്ത്ര്യം ഉണ്ടായിരുന്നതായി പലർക്കും അനുഭവപ്പെട്ടിരുന്നു. അതിന്റെ യഥാർത്ഥകാരണം, ആ രാജ്യം ഇങ്ഗ്ളണ്ടിന്റെ ഒരു വലുതാക്കപ്പെട്ട പതിപ്പായി കുറേക്കാലം നടിച്ചിരിന്നു എന്നത് കൊണ്ടാണ്. എന്നാൽ ഇനിയങ്ങോട്ട്, ആ പ്രദേശത്ത് അരാജകത്വവും, പിടിപ്പ്കേടും, കാര്യക്ഷമതക്കുറവും, വ്യക്തമായ ലക്ഷ്യബോധമില്ലായ്മയും മറ്റുമാണ് അനുഭവപ്പെടുക. കാരണം, ഇന്ന് എമെ്റിക്കൻ ഐക്യനാടുകളിൽ, ഇങ്ഗ്ളിഷ് വെറുമൊരു പൊതുഭാഷയായി തരംതാണ്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. അവിടുള്ള ജനക്കൂട്ടങ്ങൾ സ്പാനിഷ്, ഫ്രെഞ്ച്, ജേർമൻ, ചൈനീസ്, തമിഴ്, കൊറിയൻ, ജാപ്പനീസ്, മലയാളം, ഹിന്ദി, സുലൂ തുടങ്ങി മറ്റനവധി ഫ്യൂഡൽ ചുവയുള്ള ഭാഷകളാണ് അവരുടെ സ്വകാര്യതയിൽ സംസാരിക്കുന്നത്.

എന്നിരുന്നാൽ, പൊതുവായുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഭാഷാ അന്തരീക്ഷം ഈ രാജ്യത്തിന് കുറേകാലംകൂടി, മതിപ്പുളവാക്കുന്ന പ്രതിച്ഛായ നൽകിയേക്കാം. നിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷിലൂടെ മറ്റേത് രാജ്യത്തിനും ഇതുപോലെയോ, ഇതിനേക്കാൾ അപ്പുറമോ, ഗുണനിലവാരത്തിലേക്ക് ഉയരാനാകും.

ഭാഷയെന്ന ആശയവിനിമയ സോഫ്ട്വേറിൽ, സാമൂഹിക ഘടനയുടെ കോഡുകൾ ആലേഖനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഓരോ ഭാഷ സംസാരിക്കുന്ന ജനക്കൂട്ടങ്ങളും, ആ ഭാഷയിൽ രൂപകൽപ്പന ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള സാമൂഹിക ഘടനയ്ക്ക് അനുരൂപമായ രീതിയിൽ സാമൂഹികവും, വ്യക്തിപരവും, കുടുംബപരവും തൊഴിൽപരവും മറ്റുമായ ബന്ധങ്ങൾ സ്വമേധയാ ക്രമപ്പെടുത്തപ്പെടുന്നു.

സമൂഹത്തെ ഏണിപോലെ രൂപകൽപ്പനചെയ്യുകയും, മുകളിലുള്ളവരോട്, ആത്മമൂല്യം നഷ്ടപ്പെടാതെ ആശയവിനിമയം നടത്താൻ വാക്കുകളിൽ സൗകര്യമില്ലാത്ത ഭാഷ സംസാരിക്കുന്ന ജനക്കൂട്ടങ്ങളിൽ, ഉദ്യോഗസ്ഥ അഴിമതിയും, ഉദ്യോഗസ്ഥ ധാർഷ്ഠ്യവും സ്വാഭാവികം മാത്രമാണ്. ആരേയും കുറ്റം പറഞ്ഞിട്ട് കാര്യമില്ല. March of the Evil Empires: English versus the feudal languages

I C2

ഇനി നമുക്ക് I എന്ന വാക്കുമായി ബന്ധപ്പിച്ച് ഈ വാക്യത്തെ പലരൂപത്തിൽ ഉപയോഗിക്കാം. നോക്കു:

I am	ഞാൻ ആണ്	Am I?	ഞാൻ ആണോ?
I am a barber.	ഞാൻ ഒരു ബാർബർ ആണ്	Am I a barber?	ഞാൻ ഒരു ബാർബർ ആണോ?

മുകളിലത്തെ രണ്ട് വാക്യങ്ങളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്നത് പോലെ, താഴെയുള്ള വാക്യങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക.

I am a beautician.	ഞാൻ ഒരു ബ്യൂട്ടീഷനാണ്	Am I a beautician?
I am a bellboy.	ഞാൻ ഒരു bellboy ആണ്	Am I a bellboy?
I am a boy.	ഞാൻ ഒരു (ആൺ)കുട്ടിയാണ്	Am I a boy?
I am a businessman.	ഞാൻ ഒരു വ്യാപാരിയാണ്	Am I a businessman?
I am a conductor.	ഞാൻ ഒരു കണ്ടക്ടറാണ്	Am I a conductor?
I am a doctor.	ഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറാണ്	Am I a doctor?
I am a draftsman.	ഞാൻ ഒരു ഡ്രാഫ്ട്സ്മാനാണ്	Am I a draftsman?
I am a driver.	ഞാൻ ഒരു ഡ്രൈവറാണ്	Am I a driver?
I am a film director.	ഞാൻ ഒരു സിനിമാ സംവിധായകനാണ്	Am I a film director?
I am a film producer.	ഞാൻ സിനിമാ നിർമ്മാതാവാണ്	Am I a film producer?
I am a gentleman.	ഞാൻ ഒരു മാന്യനാണ്	Am I a gentleman?
I am a good man.	ഞാൻ ഒരു നല്ലമനുഷ്യനാണ്	Am I a good man?
I am a handsome man.	ഞാൻ ഒരു സുമുഖനാണ്	Am I a handsome man?
I am a kind man.	ഞാൻ ഒരു കാരുണ്യവാനാണ്	Am I a kind man?
I am a learned man.	ഞാൻ ഒരു പഠിപ്പുള്ള ആളാണ്	Am I a learned man?
I am a lorry driver.	ഞാൻ ഒരു ലോറി ഡ്രൈവറാണ്	Am I a lorry driver?
I am a mathematician.	ഞാൻ ഒരു ഗണിതജ്ഞനാണ്	Am I a mathematician?
I am a painter.	ഞാൻ ഒരു പെയിന്ററാണ്	Am I a painter?
I am a physicist.	ഞാൻ ഒരു ഊർജ്ജതന്ത്രജ്ഞനാണ്	Am I a physicist?
I am a priest.	ഞാൻ ഒരു വൈദികനാണ് (പാതിരി)	Am I a priest?
I am a sick man.	ഞാൻ ഒരു രോഗിയാണ്	Am I a sick man?
I am a strong man.	ഞാൻ ഒരു ശക്തനായ മനുഷ്യനാണ്	Am I a strong man?
I am a student.	ഞാൻ ഒരു വിദ്യാർത്ഥിയാണ്	Am I a student?
I am a teacher.	ഞാൻ ഒരു അദ്ധ്യാപകനാണ്	Am I a teacher?
I am a technician.	ഞാൻ ഒരു ടെക്നീഷ്യനാണ്	Am I a technician?
I am a terrible man.	ഞാൻ ഒരു ഭയങ്കരനായ മനുഷ്യനാണ്	Am I a terrible man?
I am a waiter.	ഞാൻ ഒരു വെയ്റ്ററാണ്	Am I a waiter?
I am a wicked man.	ഞാൻ ഒരു ദുഷ്ടനാണ്	Am I a wicked man?
I am a writer.	ഞാൻ ഒരു എഴുത്തുകാരനാണ്	Am I a writer?
I am a young man.	ഞാൻ ഒരു ചെറുപ്പക്കാരനാണ്	Am I a young man?
I am alright.	എനിക്ക് പ്രശ്നമൊന്നുമില്ല.	Am I alright?
I am an actor.	ഞാൻ ഒരു അഭിനേതാവാണ്	Am I an actor?
I am an architect.	ഞാൻ ഒരു ആർക്കിടെക്റ്റാണ്	Am I an architect?
I am an officer.	ഞാൻ ഒരു ഓഫീസറാണ്	Am I an officer?
I am angry with you.	ഞാൻ നിങ്ങളോട് ദേഷ്യത്തിലാണ്	Am I angry with you?

I am big.	ഞാൻ വലുതാണ്	Am I big?
I am dead.	ഞാൻ മരിച്ചിരിക്കുകയാണ്	Am I dead?
I am good.	ഞാൻ നല്ലതാണ്. (നല്ലയാളാണ്)	Am I good?
I am great.	ഞാൻ മഹാനാണ്	Am I great?
I am happy.	ഞാൻ സന്തോഷവാനാണ്	Am I happy?
I am hungry.	ഞാൻ വിശന്നിരിക്കുകയാണ്	Am I hungry?
I am ill.	ഞാൻ രോഗാവസ്ഥയിലാണ്	Am I ill?
I am in London.	ഞാൻ ലണ്ടനിലാണ്	Am I in London?
I am inside the room.	ഞാൻ മുറിക്കകത്താണ്	Am I inside the room?
I am intelligent.	ഞാൻ ബുദ്ധിമാനാണ്	Am I intelligent?
I am outside the room.	ഞാൻ മുറിക്ക് പുറത്താണ്	Am I outside the room?
I am playing	ഞാൻ കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്	Am I playing?
I am poor.	ഞാൻ പാവമാണ് (പാവപ്പെട്ടവനാണ്)	Am I poor?
I am responsible for this.	ഞാൻ ഇതിനുത്തരവാദിയാണ്.	Am I responsible for this?
I am rich.	ഞാൻ പണക്കാരനാണ്	Am I rich?
I am right.	ഞാൻ ശരിയാണ്	Am I right?
I am sad.	ഞാൻ ദുഃഖിതനാണ്	Am I sad?
I am short.	ഞാൻ പൊക്കംകുറഞ്ഞ ആളാണ്	Am I short?
I am sick.	ഞാൻ രോഗിയാണ്	Am I sick?
I am small.	ഞാൻ ചെറുതാണ്	Am I small?
I am tall.	ഞാൻ പൊക്കം കൂടിയ ആളാണ്	Am I tall?
I am the head of this office.	ഞാനാണ് ഈ ഓഫിസിന്റെ തലവൻ	Am I the head of this office?
I am thirsty.	ഞാൻ ദാഹിച്ചിരിക്കുകയാണ്	Am I thirsty?
I am tired.	ഞാൻ ക്ഷീണിതനാണ്	Am I tired?
I am very frightened.	ഞാൻ വളരെ ഭയന്നിരിക്കുകയാണ്	Am I very frightened?
I am wet.	ഞാൻ നനഞ്ഞിരിക്കുകയാണ്.	Am I wet?
I am wrong.	ഞാൻ തെറ്റാണ്(ഞാൻ പറഞ്ഞത് തെറ്റാണ്)	Am I wrong?

I C3

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള ചോദ്യം നിർമ്മിക്കാം. ആദ്യം ചോദ്യം. അതിന് ശേഷം അതിന്റെ ഹ്രസ്വരൂപം.

Am I not a beautician?	Aren't I a beautician?	ഞാൻ ഒരു ബ്യൂട്ടീഷനല്ലെ?
Am I not a bellboy?	Aren't I a bellboy?	ഞാൻ ഒരു bellboy അല്ലെ?
Am I not a boy?	Aren't I a boy?	ഞാൻ ഒരു (ആൺ)കുട്ടിയല്ലെ?
Am I not a businessman?	Aren't I a businessman?	ഞാൻ ഒരു വ്യാപാരിയല്ലെ?
Am I not a conductor?	Aren't I a conductor?	ഞാൻ ഒരു കണ്ടക്ടറല്ലെ?
Am I not a doctor?	Aren't I a doctor?	ഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറല്ലെ?
Am I not a draftsman?	Aren't I a draftsman?	ഞാൻ ഒരു ഡ്രാഫ്ട്സ്മാനല്ലെ?
Am I not a driver?	Aren't I a driver?	ഞാൻ ഒരു ഡ്രൈവറല്ലെ?
Am I not a film director?	Aren't I a film director?	ഞാൻ ഒരു സിനിമാ സംവിധായകനല്ലെ?
Am I not a film producer?	Aren't I a film producer?	ഞാൻ സിനിമാ നിർമ്മാതാവല്ലെ?

Am I not a gentleman?	Aren't I a gentleman?	ഞാൻ ഒരു മാന്യനല്ലെ?
Am I not a good man?	Aren't I a good man?	ഞാൻ ഒരു നല്ലമനുഷ്യനല്ലെ?
Am I not a handsome man?	Aren't I a handsome man?	ഞാൻ ഒരു സുമുഖനായ മനുഷ്യനല്ലെ?
Am I not a kind man?	Aren't I a kind man?	
Am I not a learned man?	Aren't I a learned man?	ഞാൻ ഒരു പഠിപ്പുള്ള ആളല്ലെ?
Am I not a lorry driver?	Aren't I a lorry driver?	ഞാൻ ഒരു ലോറി ഡ്രൈവറല്ലെ?
Am I not a mathematician?	Aren't I a mathematician?	ഞാൻ ഒരു ഗണിതജ്ഞനല്ലെ?
Am I not a painter?	Aren't I a painter?	ഞാൻ ഒരു പെയിന്ററല്ലെ?
Am I not a physicist?	Aren't I a physicist?	ഞാൻ ഒരു ഊർജ്ജതന്ത്രജ്ഞനല്ലെ?
Am I not a priest?	Aren't I a priest?	ഞാൻ ഒരു വൈദികനല്ലെ?
Am I not a sick man?	Aren't I a sick man?	ഞാൻ ഒരു രോഗിയല്ലെ?
Am I not a strong man?	Aren't I a strong man?	ഞാൻ ഒരു ശക്തനായ മനുഷ്യനല്ലെ?
Am I not a student?	Aren't I a student?	ഞാൻ ഒരു വിദ്യാർത്ഥിയല്ലെ?
Am I not a teacher?	Aren't I a teacher?	ഞാൻ ഒരു അദ്ധ്യാപകനല്ലെ?
Am I not a technician?	Aren't I a technician?	ഞാൻ ഒരു ടെക്നീഷ്യനല്ലെ?
Am I not a terrible man?	Aren't I a terrible man?	ഞാൻ ഒരു ഭയങ്കരനായ മനുഷ്യനല്ലെ?
Am I not a waiter?	Aren't I a waiter?	ഞാൻ ഒരു വെയ്റ്ററല്ലെ?
Am I not a wicked man?	Aren't I a wicked man?	ഞാൻ ഒരു ദുഷ്ടനല്ലെ?
Am I not a writer?	Aren't I a writer?	ഞാൻ ഒരു എഴുത്തുകാരനല്ലെ?
Am I not a young man?	Aren't I a young man?	ഞാൻ ഒരു ചെറുപ്പക്കാരനല്ലെ?
Am I not alright?	Aren't I alright?	എനിക്ക് പ്രശ്നമൊന്നുമില്ലല്ലോ?
Am I not an actor?	Aren't I an actor?	ഞാൻ ഒരു അഭിനേതാവല്ലെ?
Am I not an architect?	Aren't I an architect?	ഞാൻ ഒരു ആർക്കിടെക്റ്റല്ലെ?
Am I not an officer?	Aren't I an officer?	ഞാൻ ഒരു ഓഫീസറല്ലെ?
Am I not angry with you?	Aren't I angry with you?	ഞാൻ നിങ്ങളോട് ദേഷ്യത്തിലല്ലെ?
Am I not big?	Aren't I big?	ഞാൻ വലുതല്ലെ?
Am I not dead?	Aren't I dead?	ഞാൻ മരിച്ചിരിക്കുകയല്ലെ?
Am I not good?	Aren't I good?	ഞാൻ നല്ലതല്ലെ?
Am I not great?	Aren't I great?	ഞാൻ മഹാനല്ലെ?
Am I not happy?	Aren't I happy?	ഞാൻ സന്തോഷവാനല്ലെ?
Am I not hungry?	Aren't I hungry?	ഞാൻ വിശന്നിരിക്കുകയല്ലെ?
Am I not ill?	Aren't I ill?	ഞാൻ രോഗാവസ്ഥയിലല്ലെ?
Am I not in London?	Aren't I in London?	ഞാൻ ലണ്ടനിലല്ലെ?
Am I not inside the room?	Aren't I inside the room?	ഞാൻ മുറിക്കകത്തല്ലെ?
Am I not intelligent?	Aren't I intelligent?	ഞാൻ ബുദ്ധിമാനല്ലെ?
Am I not outside the room?	Aren't I outside the room?	ഞാൻ മുറിക്ക് പുറത്തല്ലെ?

കറപുരളാത്ത ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠിക്കുകയെന്നത് ആത്മവീര്യവും വ്യക്തിത്വമൂല്യവും നിഷേധിക്കപ്പെടുന്ന മനുഷ്യസമൂഹങ്ങളുടെ രക്ഷാമാർഗ്ഗമാണ്

ജ്ഞാനത്തിനായ് കുമ്പിൾ നീട്ടുന്ന പൂവിന്റെ ജാതിചോദിക്കുന്നു വ്യോമസിംഹാസനം,
ജീവന്റെ നീതിക്കിരക്കുന്ന പ്രാവിന്റെ ജാതകം നോക്കുന്നു ദൈത്യന്യായാസനം......

മധുസൂധനൻ നായർ എഴുതിയ **നാറാണത്ത് ഭ്രാന്തൻ** എന്ന കവിതയിൽ നിന്നുമുള്ള ഉദ്ദരണി.

ഇന്ത്യൻ ഉപഭൂഖണ്ടത്തിൽ ജാതിവ്യവസ്ഥയും, ജന്മികുടിയാൻ ബന്ധങ്ങളും, മനുഷ്യനെ അധമസ്ഥാനത്തിലാക്കുന്നതും മറ്റുമായ കാര്യങ്ങൾ, പ്രാദേശിക ഭാഷയിലെ ഉച്ചനീചത്വ കോഡുകളിലൂടെയാണ് സാധിച്ചെടുത്തത്. ആളുകളെ മാനസികമായും സാമൂഹികമായും നിലംപരിശാക്കാൻ മലയാളത്തിൽ ഉപയോഗിച്ചിരുന്ന വാക്കുകൾ ആണ്, **നീ, അവൻ, ചെറുക്കൻ, അവൾ, അവറ്റകൾ, എടാ, എടേ, എടീ, എന്താടാ, എന്താടീ** തുടങ്ങിയവ. മലബാർ ഭാഷയിൽ, **ഇഞ്ഞി, ഓൻ, ഓള്, ചെക്കൻ, പെണ്ണ്, എടാ, എടീ, എടോ, എന്താനെ, എന്താളെ, ഐറ്റിങ്ങൾ** തുടങ്ങിയ വാക്കുകളും ഇതേകാര്യം നിർവ്വഹിക്കുന്നു. വെറും ഒരു **നീ**യെന്നോ, **ഇഞ്ഞി**യെന്നോ ഉള്ള സംബോധനകളാൽ, ആളുകളുടെ വിലയും, മാനുഷിക മൂല്യവും തറപറ്റിക്കാനാവും. പല തൊഴിലുകളേയും, തൊഴിലുകാരേയും മൂല്യമുള്ള സ്ഥാനങ്ങളിൽനിന്നും കുത്തിമറിച്ചിടാനും, കുത്തിനോവിക്കാനും മറ്റും ഇത്യാദി വാക്കുകൾ മതിയാകും.

ഇങ്ങിനെ, കയ്യിലകപ്പെടുന്ന ആളുകളെ കുടുക്കിയിടാൻ പണ്ട്കാലം മുതൽ ജന്മിമാർ ഒരു ഉപകരണമായി ഉപയോഗിച്ചിരുന്ന ഭാഷകൾ പഠിക്കുന്നതിനേക്കാൾ എത്രയോനല്ലത്, ഇത്യാദി ആവശ്യങ്ങൾക്കായി ഉപകരണമായി ഉപയോഗിക്കാൻ കോഡുകൾ ഇല്ലാത്ത കറപുരളാത്ത ഇങ്ഗ്ലിഷ് ഭാഷ പഠിക്കുന്നതാണ്.

വ്യക്തിത്വം തികച്ചും മൃദുലവും, അതേസമയം ഉയർന്ന മാനസികനിലവാരം പുലർത്തുന്നതുമായ ജനസമൂഹത്തെ വളർത്താനായി ഇങ്ഗ്ലിഷിനെ ഈ നാട്ടിൽ വളർത്തേണ്ടതാണ്. ഇങ്ഗ്ലിഷ് അറിഞ്ഞത്കൊണ്ട് മാത്രം കാര്യമില്ല. മറിച്ച്, പൊതുജനം, അതും ഈ നാട്ടിലെ സാമ്പത്തികമായി പിന്നോട്ട് തള്ളപ്പെട്ട ജനവിഭാഗം നല്ലനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ലിഷ് പരിജ്ഞാനം കൈക്കലാക്കണം. ഇങ്ഗ്ലിഷ് ഭരണം ഈ നാട്ടിൽ ഇങ്ഗ്ലിഷ് പരിജ്ഞാനം വളർത്താൻ വളരെ പ്രയത്നിച്ചിരുന്നെങ്കിലും, ഈ ഭാഷ കൈക്കലാക്കിയ ആളുകൾ ഇത് മറ്റുള്ളവർക്ക് ലഭിക്കാതിരിക്കാനാണ് പ്രയത്നിച്ചത്.

കാരണം, നല്ലനിലവാരമുള്ളതും ഇങ്ഗ്ലിഷ് ക്ളാസിക്സ് നിറഞ്ഞിരിക്കുന്നതുമായ ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠിച്ചാൽ അറിയാം, അത് ഒരു അമൂല്യമായ ഭാഷാ സോഫ്ട്വേറാണ് എന്ന കാര്യം. സാമ്പത്തികമായി താഴെനിൽക്കുന്നവർ ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠിക്കാൻ തുനിഞ്ഞാൽ അവരെ വളരെ കരുതിക്കൂട്ടിയുള്ള കരുനീക്കങ്ങളാൽ, അതിൽ നിന്നും പിന്തിരിപ്പിക്കാനാണ്, ഇവിടുള്ള ഭരണ സംവിധാനങ്ങൾ ശ്രമിക്കുന്നത്.

Am I not playing?	Aren't I playing?	ഞാൻ കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയല്ലെ?
Am I not poor?	Aren't I poor?	ഞാൻ പാവമല്ലെ?
Am I not responsible for this?	Aren't I responsible for this?	ഞാൻ ഇതിനുത്തരവാദിയല്ലെ?
Am I not rich?	Aren't I rich?	ഞാൻ പണക്കാരനല്ലെ?
Am I not right?	Aren't I right?	ഞാൻ ശരിയല്ലെ?
Am I not sad?	Aren't I sad?	ഞാൻ ദുഃഖിതനല്ലെ?
Am I not short?	Aren't I short?	ഞാൻ പൊക്കംകുറഞ്ഞ ആളല്ലെ?
Am I not sick?	Aren't I sick?	ഞാൻ രോഗിയല്ലെ?
Am I not small?	Aren't I small?	ഞാൻ ചെറുതല്ലെ?
Am I not tall?	Aren't I tall?	ഞാൻ പൊക്കംകൂടിയ ആളല്ലെ?
Am I not the head of this office?	Aren't I the head of this office?	
Am I not thirsty?	Aren't I thirsty?	ഞാൻ ദാഹിച്ചിരിക്കുകയല്ലെ?
Am I not tired?	Aren't I tired?	ഞാൻ ക്ഷീണിതനല്ലെ?
Am I not very frightened?	Aren't I very frightened?	ഞാൻ വളരെ ഭയന്നിരിക്കുകയല്ലെ?

Am I not wet?	Aren't I wet?	ഞാൻ നനഞ്ഞരിക്കുകയല്ലെ?
Am I not wrong?	Aren't I wrong?	ഞാൻ പറഞ്ഞത് തെറ്റല്ലെ?

ഇനി കഴിഞ്ഞപേജിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വാക്യങ്ങൾ He(അയാൾ) എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിച്ച് പഠിക്കാം.

He is	അയാൾ ആണ്	Is he?	അയാൾ ആണോ?
He is an officer.	അയാൾ ഒരു ഓഫീസറാണ്	Is he an officer?	അയാൾ ഒരു ഓഫീസറാണോ?

J 1

J 0FULL

He is a wicked man.	അയാൾ ഒരു ദുഷ്ടനാണ്	Is he a wicked man?	അയാൾ ഒരു ദുഷ്ടനാണോ?
He is a writer.	അയാൾ ഒരു എഴുത്തുകാരനാണ്	Is he a writer?	അയാൾ ഒരു എഴുത്തുകാരനാണോ?

മുകളിലത്തെ രണ്ട് വാക്യങ്ങളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്നത് പോലെ, താഴെയുള്ള വാക്യങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക.

He is a barber.	അയാൾ ഒരു ബാർബറാണ്	Is he a barber?
He is a beautician.	അയാൾ ഒരു ബ്യൂട്ടീഷനാണ്	Is he a beautician?
He is a bellboy.	അയാൾ ഒരു bellboy ആണ്	Is he a bellboy?
He is a boy.	അയാൾ ഒരു (ആൺ)കുട്ടിയാണ്	Is he a boy?
He is a businessman.	അയാൾ ഒരു വ്യാപാരിയാണ്	Is he a businessman?
He is a conductor.	അയാൾ ഒരു കണ്ടക്ടറാണ്	Is he a conductor?
He is a doctor.	അയാൾ ഒരു ഡോക്ടറാണ്	Is he a doctor?
He is a draftsman.	അയാൾ ഒരു ഡ്രാഫ്ട്സ്മാനാണ്	Is he a draftsman?
He is a driver.	അയാൾ ഒരു ഡ്രൈവറാണ്	Is he a driver?
He is a film director.	അയാൾ ഒരു സിനിമാ സംവിധായകനാണ്	Is he a film director?
He is a film producer.	അയാൾ സിനിമാ നിർമ്മാതാവാണ്	Is he a film producer?
He is a gentleman.	അയാൾ ഒരു മാന്യനാണ്	Is he a gentleman?
He is a good man.	അയാൾ ഒരു നല്ല മനുഷ്യനാണ്	Is he a good man?
He is a handsome man.	അയാൾ ഒരു സുമുഖനാണ്	Is he a handsome man?
He is a kind man.	അയാൾ ഒരു കാരുണ്യവാനാണ്	Is he a kind man?
He is a learned man.	അയാൾ ഒരു പഠിപ്പുള്ള ആളാണ്	Is he a learned man?
He is a lorry driver.	അയാൾ ഒരു ലോറി ഡ്രൈവറാണ്	Is he a lorry driver?
He is a mathematician.	അയാൾ ഒരു ഗണിതജ്ഞനാണ്	Is he a mathematician?
He is a painter.	അയാൾ ഒരു പെയിന്ററാണ്	Is he a painter?
He is a physicist.	അയാൾ ഒരു ഊർജ്ജതന്ത്രജ്ഞനാണ്	Is he a physicist?
He is a priest.	അയാൾ ഒരു വൈദികനാണ് (പാതിരി)	Is he a priest?
He is a sick man.	അയാൾ ഒരു രോഗിയാണ്	Is he a sick man?
He is a strong man.	അയാൾ ഒരു ശക്തനായ മനുഷ്യനാണ്	Is he a strong man?
He is a student.	അയാൾ ഒരു വിദ്യാർത്ഥിയാണ്	Is he a student?
He is a teacher.	അയാൾ ഒരു അദ്ധ്യാപകനാണ്	Is he a teacher?
He is a technician.	അയാൾ ഒരു ടെക്നീഷ്യനാണ്	Is he a technician?
He is a terrible man.	അയാൾ ഒരു ഭയങ്കരനായ മനുഷ്യനാണ്	Is he a terrible man?
He is a waiter.	അയാൾ ഒരു വെയ്റ്ററാണ്	Is he a waiter?
He is a young man.	അയാൾ ഒരു ചെറുപ്പക്കാരനാണ്	Is he a young man?
He is alright.	അയാൾക്ക് പ്രശ്നമൊന്നമില്ല.	Is he alright?
He is an actor.	അയാൾ ഒരു അഭിനേതാവാണ്	Is he an actor?
He is an architect.	അയാൾ ഒരു ആർക്കിടെക്റ്റാണ്	Is he an architect?

He is an officer.	അയാൾ ഒരു ഓഫീസറാണ്	Is he an officer?
He is angry with you.	അയാൾ നിങ്ങളോട് ദേഷ്യത്തിലാണ്	Is he angry with you?
He is big.	അയാൾ വലുതാണ്	Is he big?
He is dead.	അയാൾ മരിച്ചിരിക്കുകയാണ്	Is he dead?
He is good.	അയാൾ നല്ലതാണ്. (നല്ലയാളാണ്)	Is he good?
He is great.	അയാൾ മഹാനാണ്	Is he great?
He is happy.	അയാൾ സന്തോഷവാനാണ്	Is he happy?
He is hungry.	അയാൾ വിശന്നിരിക്കുകയാണ്	Is he hungry?
He is ill.	അയാൾ രോഗാവസ്ഥയിലാണ്	Is he ill?
He is in London.	അയാൾ ലണ്ടനിലാണ്	Is he in London?
He is inside the room.	അയാൾ മുറിക്കകത്താണ്	Is he inside the room?
He is intelligent.	അയാൾ ബുദ്ധിമാനാണ്	Is he intelligent?
He is outside the room.	അയാൾ മുറിക്ക് പുറത്താണ്	Is he outside the room?
He is playing	അയാൾ കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്	Is he playing?
He is poor.	അയാൾ പാവമാണ് (പാവപ്പെട്ടവനാണ്)	Is he poor?
He is responsible for this.	അയാൾ ഇതിനുത്തരവാദിയാണ്.	Is he responsible for this?
He is rich.	അയാൾ പണക്കാരനാണ്	Is he rich?
He is right.	അയാൾ ശരിയാണ്	Is he right?
He is sad.	അയാൾ ദുഃഖിതനാണ്	Is he sad?
He is short.	അയാൾ പൊക്കംകുറഞ്ഞ ആളാണ്	Is he short?
He is sick.	അയാൾക്ക് രോഗമാണ്	Is he sick?
He is small.	അയാൾ ചെറുതാണ്	Is he small?
He is tall.	അയാൾ പൊക്കംകൂടിയ ആളാണ്	Is he tall?
He is thirsty.	അയാൾ ദാഹിച്ചിരിക്കുകയാണ്	Is he thirsty?
He is tired.	അയാൾ ക്ഷീണിതനാണ്	Is he tired?
He is very frightened.	അയാൾ വളരെ ഭയന്നിരിക്കുകയാണ്	Is he very frightened?
He is wet.	അയാൾ നനഞ്ഞരിക്കുകയാണ്.	Is he wet?
He is wrong.	അയാൾ തെറ്റാണ്(അയാൾ പറഞ്ഞത് തെറ്റാണ്)	Is he wrong?
He is the head of this office.	അയാളാണ് ഈ ഓഫീസിന്റെ തലവൻ	Is he the head of this office?

J 2

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള ചോദ്യം നിർമ്മിക്കാം.

Is he not a beautician?	Isn't he a beautician?	അയാൾ ഒരു ബ്യൂട്ടീഷനല്ലെ?
Is he not a bellboy?	Isn't he a bellboy?	അയാൾ ഒരു bellboy അല്ലെ?
Is he not a boy?	Isn't he a boy?	അയാൾ ഒരു (ആൺ)കുട്ടിയല്ലെ?
Is he not a businessman?	Isn't he a businessman?	അയാൾ ഒരു വ്യാപാരിയല്ലെ?
Is he not a conductor?	Isn't he a conductor?	അയാൾ ഒരു കണ്ടക്ടറല്ലെ?
Is he not a doctor?	Isn't he a doctor?	അയാൾ ഒരു ഡോക്ടറല്ലെ?
Is he not a draftsman?	Isn't he a draftsman?	അയാൾ ഒരു ഡ്രാഫ്റ്റ്സ്മാനല്ലെ?
Is he not a driver?	Isn't he a driver?	അയാൾ ഒരു ഡ്രൈവറല്ലെ?
Is he not a film director?	Isn't he a film director?	അയാൾ ഒരു സിനിമാ സംവിധായകനല്ലെ?

Is he not a film producer?	Isn't he a film producer?	അയാൾ ഒരു സിനിമാ നിർമ്മാതാവല്ലെ?
Is he not a gentleman?	Isn't he a gentleman?	അയാൾ ഒരു മാന്യനല്ലെ?
Is he not a good man?	Isn't he a good man?	അയാൾ ഒരു നല്ലമനുഷ്യനല്ലെ?
Is he not a handsome man?	Isn't he a handsome man?	അയാൾ ഒരു സുമുഖനായമനുഷ്യനല്ലെ?
Is he not a kind man?	Isn't he a kind man?	
Is he not a learned man?	Isn't he a learned man?	അയാൾ ഒരു പഠിപ്പുള്ള ആളല്ലെ?
Is he not a lorry driver?	Isn't he a lorry driver?	അയാൾ ഒരു ലോറി ഡ്രൈവറല്ലെ?
Is he not a mathematician?	Isn't he a mathematician?	അയാൾ ഒരു ഗണിതജ്ഞനല്ലെ?
Is he not a painter?	Isn't he a painter?	അയാൾ ഒരു പെയിന്ററല്ലെ?
Is he not a physicist?	Isn't he a physicist?	അയാൾ ഒരു ഊർജ്ജതന്ത്രജ്ഞനല്ലെ?
Is he not a priest?	Isn't he a priest?	അയാൾ ഒരു വൈദികനല്ലെ?
Is he not a sick man?	Isn't he a sick man?	അയാൾ ഒരു രോഗിയല്ലെ?
Is he not a strong man?	Isn't he a strong man?	അയാൾ ഒരു ശക്തനായ മനുഷ്യനല്ലെ?
Is he not a student?	Isn't he a student?	അയാൾ ഒരു വിദ്യാർത്ഥിയല്ലെ?
Is he not a teacher?	Isn't he a teacher?	അയാൾ ഒരു അദ്ധ്യാപകനല്ലെ?
Is he not a technician?	Isn't he a technician?	അയാൾ ഒരു ടെക്നീഷ്യനല്ലെ?
Is he not a terrible man?	Isn't he a terrible man?	അയാൾ ഒരു ഭയങ്കരനായ മനുഷ്യനല്ലെ?
Is he not a waiter?	Isn't he a waiter?	അയാൾ ഒരു വെയ്റ്ററല്ലെ?
Is he not a wicked man?	Isn't he a wicked man?	അയാൾ ഒരു ദുഷ്ടനല്ലെ?
Is he not a writer?	Isn't he a writer?	അയാൾ ഒരു എഴുത്തുകാരനല്ലെ?
Is he not a young man?	Isn't he a young man?	അയാൾ ഒരു ചെറുപ്പക്കാരനല്ലെ?
Is he not an actor?	Isn't he an actor?	അയാൾ ഒരു അഭിനേതാവല്ലെ?
Is he not an architect?	Isn't he an architect?	അയാൾ ഒരു ആർക്കിടെക്റ്റല്ലെ?
Is he not an officer?	Isn't he an officer?	അയാൾ ഒരു ഓഫീസറല്ലെ?
Is he not angry with you?	Isn't he angry with you?	അയാൾ നിങ്ങളോട് ദേഷ്യത്തിലല്ലെ?
Is he not big?	Isn't he big?	അയാൾ വലുതല്ലെ?
Is he not dead?	Isn't he dead?	അയാൾ മരിച്ചിരിക്കുകയല്ലെ?
Is he not good?	Isn't he good?	അയാൾ നല്ലതല്ലെ?
Is he not great?	Isn't he great?	അയാൾ മഹാനല്ലെ?
Is he not happy?	Isn't he happy?	അയാൾ സന്തോഷവാനല്ലെ?
Is he not hungry?	Isn't he hungry?	അയാൾ വിശന്നിരിക്കുകയല്ലെ?
Is he not ill?	Isn't he ill?	അയാൾ രോഗാവസ്ഥയിലല്ലെ?
Is he not in London?	Isn't he in London?	അയാൾ ലണ്ടനിലല്ലെ?
Is he not inside the room?	Isn't he inside the room?	അയാൾ മുറിക്കകത്തല്ലെ?
Is he not intelligent?	Isn't he intelligent?	അയാൾ ബുദ്ധിമാനല്ലെ?
Is he not outside the room?	Isn't he outside the room?	അയാൾ മുറിക്ക് പുറത്തല്ലെ?

Is he not playing?	Isn’t he playing?	അയാൾ കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയല്ലെ?
Is he not poor?	Isn’t he poor?	അയാൾ പാവമല്ലെ?
Is he not responsible for this?	Isn’t he responsible for this?	അയാൾ ഇതിനുത്തരവാദിയല്ലെ?
Is he not rich?	Isn’t he rich?	അയാൾ പണക്കാരനല്ലെ?
Is he not right?	Isn’t he right?	അയാൾ ശരിയല്ലെ?
Is he not sad?	Isn’t he sad?	അയാൾ ദുഃഖിതനല്ലെ?
Is he not short?	Isn’t he short?	അയാൾ പൊക്കംകുറഞ്ഞ ആളല്ലെ?
Is he not sick?	Isn’t he sick?	അയാൾക്ക് രോഗമല്ലെ?
Is he not small?	Isn’t he small?	അയാൾ ചെറുതല്ലെ?
Is he not tall?	Isn’t he tall?	അയാൾ പൊക്കംകൂടിയ ആളല്ലെ?
Is he not the head of this office?	Isn’t he the head of this office?	
Is he not thirsty?	Isn’t he thirsty?	അയാൾ ദാഹിച്ചിരിക്കുകയല്ലെ?
Is he not tired?	Isn’t he tired?	അയാൾ ക്ഷീണിതനല്ലെ?
Is he not very frightened?	Isn’t he very frightened?	അയാൾ വളരെ ഭയന്നിരിക്കുകയല്ലെ?
Is he not wet?	Isn’t he wet?	അയാൾ നനഞ്ഞിരിക്കുകയല്ലെ?
Is he not wrong?	Isn’t he wrong?	അയാൾ പറഞ്ഞത് തെറ്റല്ലെ?

J B0FULL

J B1

ഇനി നമുക്ക് മുകളിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വാക്യങ്ങൾ They (അവർ) എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിച്ച് പഠിക്കാം.

They are	അവർ ആണ്	Are they?	അവർ ആണോ?
They are gentlemen.	അവർ മാന്യരാണ്	Are they gentlemen?	അവർ മാന്യരാണോ?

മുകളിലത്തെ രണ്ട് വാക്യങ്ങളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്നത് പോലെ, താഴെയുള്ള വാക്യങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക.

They are gentlemen.	അവർ മാന്യരാണ്	Are they gentlemen?
They are barbers	അവർ ബാർബർമാരാണ്.	Are they barbers?
They are beauticians	അവർ ബ്യൂട്ടീഷന്മാരാണ്	Are they beauticians?
They are bellboys	അവർ bellboy മാരാണ്.	Are they bellboys?
They are boys	അവർ (ആൺ)കുട്ടികളാണ്	Are they boys?
They are businessmen.	അവർ വ്യാപാരികളാണ്.	Are they businessmen?
They are conductors	അവർ കണ്ടക്ടർമാരാണ്	Are they conductors?
They are doctors	അവർ ഡോക്ടർമാരാണ്.	Are they doctors?
They are draftsmen.	അവർ ഡ്രാഫ്ട്സ്മാന്മാരാണ്.	Are they draftsmen?
They are drivers.	അവർ ഡ്രൈവർമാരാണ്.	Are they drivers?
They are film directors.	അവർ സിനിമാ സംവിധായകരാണ്	Are they film directors?
They are film producers.	അവർ സിനിമാ നിർമ്മാതാക്കളാണ്	Are they film producers?
They are good men.	അവർ നല്ല മനുഷ്യരാണ്	Are they good men?
They are handsome men.	അവർ സുമുഖന്മാരാണ്	Are they handsome men?
They are kind men.	അവർ കാരുണ്യവാന്മാരാണ്	Are they kind men?
They are learned men.	അവർ പഠിപ്പുള്ളവരാണ്	Are they learned men?

They are lorry drivers.	അവർ ലോറി ഡ്രൈവർമാരാണ്.	Are they lorry drivers?
They are mathematicians.	അവർ ഗണിതജ്ഞരാണ്.	Are they mathematicians?
They are painters.	അവർ പെയിന്റർമാരാണ്.	Are they painters?
They are physicists.	അവർ ഊർജ്ജതന്ത്രജ്ഞരാണ്.	Are they physicists?
They are priests.	അവർ വൈദികരാണ്. (പാതിരി)	Are they priests?
They are sick men.	അവർ രോഗികളാണ്.	Are they sick men?
They are strong men.	അവർ ശക്തരായ മനുഷ്യരാണ്.	Are they strong men?
They are students.	അവർ വിദ്യാർത്ഥികളാണ്.	Are they students?
They are teachers.	അവർ അദ്ധ്യാപകരാണ്.	Are they teachers?
They are technicians.	അവർ ടെക്നീഷ്യന്മാരാണ്.	Are they technicians?
They are terrible men.	അവർ ഭയങ്കരന്മാരായ മനുഷ്യരാണ്.	Are they terrible men?
They are waiters.	അവർ വെയറ്റർമാരാണ്.	Are they waiters?
They are wicked men.	അവർ ദുഷ്ടരാണ്.	Are they wicked men?
They are writers.	അവർ എഴുത്തുകാരാണ്.	Are they writers? J B2
They are young men.	അവർ ചെറുപ്പക്കാരാണ്.	Are they young men?
They are alright.	അവർക്ക് പ്രശ്നമൊന്നുമില്ല.	Are they alright?
They are actors.	അവർ നടന്മാരാണ്.	Are they actors?
They are architects.	അവർ ആർക്കിടെക്റ്റ്മാരാണ്.	Are they architects?
They are officers.	അവർ ഓഫീസർമാരാണ്.	Are they officers?
They are angry with you.	അവർ നിങ്ങളോട് ദേഷ്യത്തിലാണ്	Are they angry with you?
They are big.	അവർ വലിപ്പമുള്ളവരാണ്.	Are they big?
They are dead.	അവർ മരിച്ചിരിക്കുകയാണ്	Are they dead?
They are good.	അവർ നല്ലവരാണ്.	Are they good?
They are great.	അവർ മഹാന്മാരാണ്.	Are they great?
They are happy.	അവർ സന്തോഷവാന്മാരാണ്.	Are they happy?
They are hungry.	അവർ വിശന്നിരിക്കുകയാണ്	Are they hungry?
They are ill.	അവർ രോഗാവസ്ഥയിലാണ്	Are they ill?
They are in London.	അവർ ലണ്ടനിലാണ്	Are they in London?
They are inside the room.	അവർ മുറിക്കകത്താണ്	Are they inside the room?
They are intelligent.	അവർ ബുദ്ധിമാന്മാരാണ്	Are they intelligent?
They are outside the room.	അവർ മുറിക്ക് പുറത്താണ്	Are they outside the room?
They are playing	അവർ കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്	Are they playing?
They are poor.	അവർ പാവമാണ് (പാവപ്പെട്ടവരാണ്)	Are they poor?
They are responsible for this.	അവർ ഇതിനുത്തരവാദികളാണ്.	Are they responsible for this?
They are rich.	അവർ പണക്കാരാണ്	Are they rich?
They are right.	അവർ ശരിയാണ്	Are they right?
They are sad.	അവർ ദുഃഖിതരാണ്	Are they sad?
They are short.	അവർ പൊക്കംകുറഞ്ഞ ആളുകളാണ്	Are they short?
They are sick.	അവർ രോഗികളാണ്	Are they sick?
They are small.	അവർ ചെറിയവരാണ്	Are they small?
They are tall.	അവർ ഉയരമുള്ളവരാണ്	Are they tall?

They are thirsty. അവർ ദാഹിച്ചിരിക്കുകയാണ് Are they thirsty?
They are tired. അവർ ക്ഷീണിതരാണ് Are they tired?
They are very frightened. അവർ വളരെ ഭയന്നിരിക്കുകയാണ് Are they very frightened?
They are wet. അവർ നനഞ്ഞിരിക്കുകയാണ്. Are they wet?
They are wrong. അവർ തെറ്റാണ്(അവർ പറഞ്ഞത് തെറ്റാണ്)Are they wrong?

J C1

J C0FULL

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള ചോദ്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം.

Are they not gentlemen? Aren't they gentlemen? അവർ മാന്യന്മാരല്ലേ?
Are they not barbers? Aren't they barbers? അവർ ബാർബർമാരല്ലേ?.
Are they not beauticians? Aren't they beauticians? അവർ ബ്യൂട്ടീഷന്മാരല്ലേ?
Are they not bellboys? Aren't they bellboys? അവർ bellboy മാരല്ലേ?
Are they not boys? Aren't they boys? അവർ (ആൺ)കുട്ടികളല്ലേ?
Are they not businessmen? Aren't they businessmen? അവർ വ്യാപാരികളല്ലേ?
Are they not conductors? Aren't they conductors? അവർ കണ്ടക്ടർമാരല്ലേ?
Are they not doctors? Aren't they doctors? അവർ ഡോക്ടർമാരല്ലേ?
Are they not draftsmen? Aren't they draftsmen? അവർ ഡ്രാഫ്ട്സ്മാന്മാരല്ലേ?
Are they not drivers? Aren't they drivers? അവർ ഡ്രൈവർമാരല്ലേ?
Are they not film directors? Aren't they film directors? അവർ സിനിമാ സംവിധായകരല്ലേ?
Are they not film producers? Aren't they film producers? അവർ സിനിമാ നിർമാതാക്കളല്ലേ?
Are they not good men? Aren't they good men? അവർ നല്ല മനുഷ്യരല്ലേ?
Are they not handsome men? Aren't they handsome men? അവർ സുമുഖരല്ലേ?
Are they not kind men? Aren't they kind men? അവർ കാരുണ്യവാന്മാരല്ലേ?
Are they not learned men?Aren't they learned men? അവർ പഠിപ്പുള്ളവരല്ലേ?
Are they not lorry drivers?Aren't they lorry drivers? അവർ ലോറി ഡ്രൈവർമാരല്ലേ?
Are they not mathematicians? Aren't they mathematicians? അവർ ഗണിതജ്ഞരല്ലേ?
Are they not painters? Aren't they painters? അവർ പെയിന്റർമാരല്ലേ?
Are they not physicists? Aren't they physicists? അവർ ഊർജ്ജതന്ത്രജ്ഞരല്ലേ?
Are they not priests? Aren't they priests? അവർ വൈദികരല്ലേ?
Are they not sick men? Aren't they sick men? അവർ രോഗമുള്ള ആളുകളല്ലേ?
Are they not strong men?Aren't they strong men? അവർ ശക്തരായ മനുഷ്യരല്ലേ?
Are they not students? Aren't they students? അവർ വിദ്യാർത്ഥികളല്ലേ?
Are they not teachers? Aren't they teachers? അവർ അദ്ധ്യാപകരല്ലേ?
Are they not technicians? Aren't they technicians? അവർ ടെക്നീഷ്യന്മാരല്ലേ?
Are they not terrible men? Aren't they terrible men? അവർ ഭയങ്കരരായ മനുഷ്യരല്ലേ?
Are they not waiters? Aren't they waiters? അവർ വെയ്റ്റർമാരല്ലേ?
Are they not wicked men? Aren't they wicked men? അവർ ദുഷ്ടരല്ലേ?
Are they not writers? Aren't they writers? അവർ എഴുത്തുകാരല്ലേ?
Are they not young men? Aren't they young men? അവർ ചെറുപ്പക്കാരല്ലേ?
Are they not actors? Aren't they actors? അവർ നടന്മാരല്ലേ?
Are they not architects? Aren't they architects? അവർ ആർക്കിടെക്റ്റ്മാരല്ലേ?
Are they not officers? Aren't they officers? അവർ ഓഫീസർമാരല്ലേ?

J C2

Are they not angry with you? Aren't they angry with you? അവർ നിങ്ങളോട് ദേഷ്യത്തിലല്ലെ?
Are they not big? Aren't they big? അവർ വലിപ്പമുള്ളവരല്ലെ?
Are they not dead? Aren't they dead? അവർ മരിച്ചിരിക്കുകയല്ലെ?
Are they not good? Aren't they good? അവർ നല്ലവരല്ലെ?
Are they not great? Aren't they great? അവർ മഹാന്മാരല്ലെ?
Are they not happy? Aren't they happy? അവർ സന്തോഷവാന്മാരല്ലെ?
Are they not hungry? Aren't they hungry? അവർ വിശന്നിരിക്കുകയല്ലെ?
Are they not ill? Aren't they ill? അവർ രോഗാവസ്ഥയിലല്ലെ?
Are they not in London? Aren't they in London? അവർ ലണ്ടനിലല്ലെ?
Are they not inside the room? Aren't they inside the room? അവർ മുറിക്കകത്തല്ലെ?
Are they not intelligent? Aren't they intelligent? അവർ ബുദ്ധിമാന്മാരല്ലെ?
Are they not outside the room? Aren't they outside the room? അവർ മുറിക്ക് പുറത്തല്ലെ?
Are they not playing? Aren't they playing? അവർ കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയല്ലെ?
Are they not poor? Aren't they poor? അവർ പാവപ്പെട്ടവരല്ലെ?
Are they not responsible for this? Aren't they responsible for this? അവർ ഇതിനുത്തരവാദികളല്ലെ?
Are they not rich? Aren't they rich? അവർ പണക്കാരല്ലെ?
Are they not right? Aren't they right? അവർ പറഞ്ഞത് ശരിയല്ലെ?
Are they not sad? Aren't they sad? അവർ ദുഃഖിതരല്ലെ?
Are they not short? Aren't they short? അവർ പൊക്കംകുറഞ്ഞ ആളുകളല്ലെ?
Are they not sick? Aren't they sick? അവർ രോഗമല്ലെ?
Are they not small? Aren't they small? അവർ ചെറിയവരല്ലെ?
Are they not tall? Aren't they tall? അവർ ഉയരമുള്ളവരല്ലെ?
Are they not thirsty? Aren't they thirsty? അവർ ദാഹിച്ചിരിക്കുകയല്ലെ?
Are they not tired? Aren't they tired? അവർ ക്ഷീണിതരല്ലെ?
Are they not very frightened? Aren't they very frightened? അവർ വളരെ ഭയന്നിരിക്കുകയല്ലെ?
Are they not wet? Aren't they wet? അവർ നനഞ്ഞിരിക്കുകയല്ലെ?
Are they not wrong? Aren't they wrong? അവർ പറഞ്ഞത് തെറ്റല്ലെ?

K 0FULL

Sentence making: Column No: 3

വാക്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കൽ: കോളം 3ലെ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച്

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	Come	**Coming**	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

K 1

ഈ പട്ടിക രൂപത്തിൽ വാക്കുകളെ അടുക്കിവച്ച്, യാതോരു വ്യാകരണ നിയമങ്ങളും ഉപയോഗിക്കാതെ വാക്യരചന നടത്താനുള്ള പഠനപദ്ധതിയുടെ പകർപ്പവകാശം വിക്റ്റോറിഅ: ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ്ന്റെ പക്കൽ നിക്ഷിപ്തമാണ്.

I was a beautician. ഞാൻ ഒരു ബ്യൂട്ടീഷനായിരുന്നു Was I a beautician? ഞാൻ ഒരു ബ്യൂട്ടീഷനായിരുന്നുവോ?
I was a bellboy. ഞാൻ ഒരു bellboy ആയിരുന്നു Was I a bellboy? ഞാൻ ഒരു bellboy ആയിരുന്നുവോ?

മുകളിൽ നൽകിയിട്ടുള്ള രീതിയിൽ അർത്ഥം മനസ്സിലാക്കുക.

I was a boy. ഞാൻ ഒരു (ആൺ)കുട്ടിയായിരുന്നു Was I a boy?
I was a businessman. ഞാൻ ഒരു വ്യാപാരിയായിരുന്നു Was I a businessman?
I was a conductor. ഞാൻ ഒരു കണ്ടക്ടറായിരുന്നു Was I a conductor?
I was a doctor. ഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നു Was I a doctor?
I was a draftsman. ഞാൻ ഒരു ഡ്രാഫ്ട്സ്മാനായിരുന്നു Was I a draftsman?
I was a driver. ഞാൻ ഒരു ഡ്രൈവറായിരുന്നു Was I a driver?
I was a film director. ഞാൻ ഒരു സിനിമാ സംവിധായകനായിരുന്നു Was I a film director?
I was a film producer. ഞാൻ സിനിമാ നിർമ്മാതാവായിരുന്നു Was I a film producer?
I was a gentleman. ഞാൻ ഒരു മാന്യനായിരുന്നു Was I a gentleman?
I was a good man. ഞാൻ ഒരു നല്ലമനുഷ്യനായിരുന്നു Was I a good man?
I was a handsome man. ഞാൻ ഒരു സുമുഖനായിരുന്നു Was I a handsome man?
I was a kind man. ഞാൻ ഒരു കാരുണ്യവാനായിരുന്നു Was I a kind man?
I was a learned man. ഞാൻ ഒരു വിവരമുള്ള ആളായിരുന്നു Was I a learned man?
I was a lorry driver. ഞാൻ ഒരു ലോറി ഡ്രൈവറായിരുന്നു Was I a lorry driver?
I was a mathematician. ഞാൻ ഒരു ഗണിതജ്ഞനായിരുന്നു Was I a mathematician?
I was a painter. ഞാൻ ഒരു പെയിന്ററായിരുന്നു Was I a painter?
I was a physicist. ഞാൻ ഒരു ഊർജ്ജതന്ത്രജ്ഞനായിരുന്നു Was I a physicist?
I was a priest. ഞാൻ ഒരു വൈദികനായിരുന്നു Was I a priest?

K 2

He was a sick man. അയാൾ ഒരു രോഗാവസ്ഥയിലുള്ള ആളായിരുന്നു Was he a sick man?
He was a strong man. അയാൾ ഒരു ശക്തനായ മനുഷ്യനായിരുന്നു Was he a strong man?
He was a student. അയാൾ ഒരു വിദ്യാർത്ഥിയായിരുന്നു Was he a student?
He was a teacher. അയാൾ ഒരു അദ്ധ്യാപകനായിരുന്നു Was he a teacher?
He was a technician. അയാൾ ഒരു ടെക്നീഷ്യനായിരുന്നു Was he a technician?
He was a terrible man. അയാൾ ഒരു ഭയങ്കരനായ മനുഷ്യനായിരുന്നു Was he a terrible man?

He was a waiter.	അയാൾ ഒരു വെയ്റ്ററായിരുന്നു	Was he a waiter?
He was a young man.	അയാൾ ഒരു ചെറുപ്പക്കാരനായിരുന്നു	Was he a young man?
He was an actor.	അയാൾ ഒരു അഭിനേതാവായിരുന്നു	Was he an actor?
He was an architect.	അയാൾ ഒരു ആർക്കിടെക്റ്റായിരുന്നു	Was he an architect?
He was an officer.	അയാൾ ഒരു ഓഫീസറായിരുന്നു	Was he an officer?
He was angry with you.	അയാൾ നിങ്ങളോട് ദേഷ്യത്തിലായിരുന്നു	Was he angry with you?
He was big.	അയാൾ വലുതായിരുന്നു	Was he big?
He was dead.	അയാൾ മരിച്ചിരിക്കുകയായിരുന്നു	Was he dead?
He was good.	അയാൾ നല്ലതായിരുന്നു	Was he good?
He was great.	അയാൾ മഹാനായിരുന്നു	Was he great?
They were happy.	അവർ സന്തോഷവാന്മാരായിരുന്നു	Were they happy?
They were hungry.	അവർ വിശന്നിരിക്കുകയായിരുന്നു	Were they hungry?
They were ill.	അവർ രോഗാവസ്ഥയിലായിരുന്നു	Were they ill?
They were in London.	അവർ ലണ്ടനിലായിരുന്നു	Were they in London?
They were inside the room.	അവർ മുറിക്കകത്തായിരുന്നു	Were they inside the room?
They were intelligent.	അവർ ബുദ്ധിമാന്മാരായിരുന്നു	Were they intelligent?
They were outside the room.	അവർ മുറിക്ക് പുറത്തായിരുന്നു	Were they outside the room?
They were playing	അവർ കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	Were they playing?
They were poor.	അവർ പാവപ്പെട്ടവരായിരുന്നു	Were they poor?
They were responsible for this.	അവർ ഇതിനുത്തരവാദികളായിരുന്നു	Were they responsible for this?
They were rich.	അവർ പണക്കാരായിരുന്നു	Were they rich?
They were right.	അവർ ശരിയായിരുന്നു	Were they right?
They were sad.	അവർ ദുഃഖിതരായിരുന്നു	Were they sad?
They were short.	അവർ പൊക്കംകുറഞ്ഞവരായിരുന്നു	Were they short?
They were sick.	അവർ രോഗാവസ്ഥയിലുള്ളവരായിരുന്നു	Were they sick?
They were small.	അവർ ചെറിയവരായിരുന്നു	Were they small?
They were tall.	അവർ ഉയരമുള്ളവരായിരുന്നു	Were they tall?
They were thirsty.	അവർ ദാഹിച്ചിരിക്കുകയായിരുന്നു	Were they thirsty?
They were tired.	അവർ ക്ഷീണിതരായിരുന്നു	Were they tired?
They were very frightened.	അവർ വളരെ ഭയന്നിരിക്കുകയായിരുന്നു	Were they very frightened?
They were wet.	അവർ നനഞ്ഞിരിക്കുകയായിരുന്നു	Were they wet?
They were wrong.	അവർ പറഞ്ഞത് തെറ്റായിരുന്നു	Were they wrong?

K 3

K B1

K B0FULL

ഇനി നമുക്ക് മുകളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന വാകൃങ്ങളുടെ നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള ചോദ്യങ്ങൾ എടുക്കാം:

Was I a boy?	ഞാൻ ഒരു (ആൺ)കുട്ടിയായിരുന്നോ?
Wasn't I a boy?	ഞാൻ ഒരു (ആൺ)കുട്ടിയായിരുന്നില്ലേ?
Was I a businessman?	ഞാൻ ഒരു വ്യാപാരിയായിരുന്നോ?
Wasn't I a businessman?	ഞാൻ ഒരു വ്യാപാരിയായിരുന്നില്ലേ?
Was I a conductor?	ഞാൻ ഒരു കണ്ടക്ടറായിരുന്നോ?
Wasn't I a conductor?	ഞാൻ ഒരു കണ്ടക്ടറായിരുന്നില്ലേ?

Was I a doctor?	ഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നോ?
Wasn't I a doctor?	ഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറായിരുന്നില്ലേ?
Was I a draftsman?	ഞാൻ ഒരു ഡ്രാഫ്ട്സ്മാനായിരുന്നോ?
Wasn't I a draftsman?	ഞാൻ ഒരു ഡ്രാഫ്ട്സ്മാനായിരുന്നില്ലേ?
Was I a driver?	ഞാൻ ഒരു ഡ്രൈവറായിരുന്നോ?
Wasn't I a driver?	ഞാൻ ഒരു ഡ്രൈവറായിരുന്നില്ലേ?
Was I a film director?	ഞാൻ ഒരു സിനിമാസംവിധായകനായിരുന്നോ?
Wasn't I a film director?	ഞാൻ ഒരു സിനിമാസംവിധായകനായിരുന്നില്ലേ?
Was I a film producer?	ഞാൻ സിനിമാ നിർമ്മാതാവായിരുന്നോ?
Wasn't I a film producer?	ഞാൻ സിനിമാ നിർമ്മതാവായിരുന്നില്ലേ?
Was I a gentleman?	ഞാൻ ഒരു മാന്യനായിരുന്നോ?
Wasn't I a gentleman?	ഞാൻ ഒരു മാന്യനായിരുന്നില്ലേ?
Was I a good man?	ഞാൻ ഒരു നല്ലമനുഷ്യനായിരുന്നോ?
Wasn't I a good man?	ഞാൻ ഒരു നല്ലമനുഷ്യനായിരുന്നില്ലേ?
Was I a handsome man?	ഞാൻ ഒരു സുമുഖനായിരുന്നോ?
Wasn't I a handsome man?	ഞാൻ ഒരു സുമുഖനായിരുന്നില്ലേ?
Was I a kind man?	ഞാൻ ഒരു കാരുണ്യവാനായിരുന്നോ?
Wasn't I a kind man?	ഞാൻ ഒരു കാരുണ്യവാനായിരുന്നില്ലേ?
Was I a learned man?	ഞാൻ ഒരു പഠിപ്പുള്ള ആളായിരുന്നോ?
Wasn't I a learned man?	ഞാൻ ഒരു പഠിപ്പുള്ള ആളായിരുന്നില്ലേ?
Was I a lorry driver?	ഞാൻ ഒരു ലോറി ഡ്രൈവറായിരുന്നോ?
Wasn't I a lorry driver?	ഞാൻ ഒരു ലോറി ഡ്രൈവറായിരുന്നില്ലേ?
Was I a mathematician?	ഞാൻ ഒരു ഗണിതജ്ഞനായിരുന്നോ?
Wasn't I a mathematician?	ഞാൻ ഒരു ഗണിതജ്ഞനായിരുന്നില്ലേ?
Was I a painter?	ഞാൻ ഒരു പെയ്ന്ററായിരുന്നോ?
Wasn't I a painter?	ഞാൻ ഒരു പെയ്ന്ററായിരുന്നില്ലേ?
Was I a physicist?	ഞാൻ ഒരു ഊർജ്ജതന്ത്രജ്ഞനായിരുന്നോ?
Wasn't I a physicist?	ഞാൻ ഒരു ഊർജ്ജതന്ത്രജ്ഞനായിരുന്നില്ലേ?
Was I a priest?	ഞാൻ ഒരു വൈദികനായിരുന്നോ?
Wasn't I a priest?	ഞാൻ ഒരു വൈദികനായിരുന്നില്ലേ?
Was he a sick man?	അയാൾ രോഗാവസ്ഥയിലുള്ള ഒരു ആളായിരുന്നോ?
Wasn't he a sick man?	അയാൾ രോഗാവസ്ഥയിലുള്ള ഒരു ആളായിരുന്നില്ലേ?
Was he a strong man?	അയാൾ ശക്തനായ ഒരു മനുഷ്യനായിരുന്നോ?
Wasn't he a strong man?	അയാൾ ശക്തനായ ഒരു മനുഷ്യനായിരുന്നില്ലേ?

K B2

Was he a student?	അയാൾ ഒരു വിദ്യാർത്ഥിയായിരുന്നോ?
Wasn't he a student?	അയാൾ ഒരു വിദ്യാർത്ഥിയായിരുന്നില്ലേ?
Was he a teacher?	അയാൾ ഒരു അദ്ധ്യാപകനായിരുന്നോ?
Wasn't he a teacher?	അയാൾ ഒരു അദ്ധ്യാപകനായിരുന്നില്ലേ?
Was he a technician?	അയാൾ ഒരു ടെക്നീഷ്യനായിരുന്നോ?
Wasn't he a technician?	അയാൾ ഒരു ടെക്നീഷ്യനായിരുന്നില്ലേ?
Was he a terrible man?	അയാൾ ഒരു ഭയങ്കരനായ മനുഷ്യനായിരുന്നോ?
Wasn't he a terrible man?	അയാൾ ഒരു ഭയങ്കരനായ മനുഷ്യനായിരുന്നില്ലേ?
Was he a waiter?	അയാൾ ഒരു വെയ്റ്ററായിരുന്നോ?
Wasn't he a waiter?	അയാൾ ഒരു വെയ്റ്ററായിരുന്നില്ലേ?
Was he a young man?	അയാൾ ഒരു ചെറുപ്പക്കാരനായിരുന്നോ?
Wasn't he a young man?	അയാൾ ഒരു ചെറുപ്പക്കാരനായിരുന്നില്ലേ?
Was he an actor?	അയാൾ ഒരു അഭിനേതാവായിരുന്നോ?
Wasn't he an actor?	അയാൾ ഒരു അഭിനേതാവായിരുന്നില്ലേ?
Was he an architect?	അയാൾ ഒരു ആർക്കിടെക്റ്റായിരുന്നോ?
Wasn't he an architect?	അയാൾ ഒരു ആർക്കിടെക്റ്റായിരുന്നില്ലേ?
Was he an officer?	അയാൾ ഒരു ഓഫീസറായിരുന്നോ?
Wasn't he an officer?	അയാൾ ഒരു ഓഫീസറായിരുന്നില്ലേ?
Was he angry with you?	അയാൾ നിങ്ങളോട് ദേഷ്യത്തിലായിരുന്നോ?
Wasn't he angry with you?	അയാൾ നിങ്ങളോട് ദേഷ്യത്തിലായിരുന്നില്ലേ?
Was he big?	അയാൾ വലുതായിരുന്നോ?
Wasn't he big?	അയാൾ വലുതായിരുന്നില്ലേ?
Was he dead?	അയാൾ മരിച്ചിരിക്കുകയായിരുന്നോ?
Wasn't he dead?	അയാൾ മരിച്ചിരിക്കുകയായിരുന്നില്ലേ?
Was he good?	അയാൾ നല്ലതായിരുന്നോ?
Wasn't he good?	അയാൾ നല്ലതായിരുന്നില്ലേ?
Was he great?	അയാൾ മഹാനായിരുന്നോ?
Wasn't he great?	അയാൾ മഹാനായിരുന്നില്ലേ?
Were they happy?	അവർ സന്തോഷവാന്മാരായിരുന്നോ?
Weren't they happy?	അവർ സന്തോഷവാന്മാരായിരുന്നില്ലേ?
Were they hungry?	അവർ വിശന്നിരിക്കുകയായിരുന്നോ?
Weren't they hungry?	അവർ വിശന്നിരിക്കുകയായിരുന്നില്ലേ?
Were they ill?	അവർ രോഗാവസ്ഥയിലായിരുന്നോ?
Weren't they ill?	അവർ രോഗാവസ്ഥയിലായിരുന്നില്ലേ?

K B3

Were they in London? അവർ ലണ്ടനിലായിരുന്നോ?
Weren't they in London? അവർ ലണ്ടനിലായിരുന്നില്ലേ?

Were they inside the room? അവർ മുറിക്കകത്തായിരുന്നോ?
Weren't they inside the room? അവർ മുറിക്കകത്തായിരുന്നില്ലേ?

Were they intelligent? അവർ ബുദ്ധിമാന്മാരായിരുന്നോ?
Weren't they intelligent? അവർ ബുദ്ധിമാന്മാരായിരുന്നില്ലേ?

Were they outside the room? അവർ മുറിക്ക് പുറത്തായിരുന്നോ?
Weren't they outside the room? അവർ മുറിക്ക് പുറത്തായിരുന്നില്ലേ?

Were they playing? അവർ കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നോ?
Weren't they playing? അവർ കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നില്ലേ?

Were they poor? അവർ പാവപ്പെട്ടവരായിരുന്നോ?
Weren't they poor? അവർ പാവപ്പെട്ടവരായിരുന്നില്ലേ?

Were they responsible for this? അവർ ഇതിനുത്തരവാദികളായിരുന്നോ?
Weren't they responsible for this? അവർ ഇതിനുത്തരവാദികളായിരുന്നില്ലേ?

Were they rich? അവർ പണക്കാരായിരുന്നോ?
Weren't they rich? അവർ പണക്കാരായിരുന്നില്ലേ?

Were they right? അവർ ശരിയായിരുന്നോ?
Weren't they right? അവർ ശരിയായിരുന്നില്ലേ?

Were they sad? അവർ ദുഃഖിതരായിരുന്നോ?
Weren't they sad? അവർ ദുഃഖിതരായിരുന്നില്ലേ?

Were they short? അവർ പൊക്കംകുറഞ്ഞ ആളുകളായിരുന്നോ?
Weren't they short? അവർ പൊക്കംകുറഞ്ഞ ആളുകളായിരുന്നില്ലേ?

Were they sick? അവർ രോഗമുള്ളവരായിരുന്നോ?
Weren't they sick? അവർ രോഗമുള്ളവരായിരുന്നില്ലേ?

Were they small? അവർ ചെറിയവരായിരുന്നോ?
Weren't they small? അവർ ചെറിയവരായിരുന്നില്ലേ?

Were they tall? അവർ ഉയരമുള്ളവരായിരുന്നോ?
Weren't they tall? അവർ ഉയരമുള്ളവരായിരുന്നില്ലേ?

Were they thirsty? അവർ ദാഹിച്ചിരിക്കുകയായിരുന്നോ?
Weren't they thirsty? അവർ ദാഹിച്ചിരിക്കുകയായിരുന്നില്ലേ?

Were they tired? അവർ ക്ഷീണിതരായിരുന്നോ?
Weren't they tired? അവർ ക്ഷീണിതരായിരുന്നില്ലേ?

Were they very frightened? അവർ വളരെ ഭയന്നിരിക്കുകയായിരുന്നോ?
Weren't they very frightened? അവർ വളരെ ഭയന്നിരിക്കുകയായിരുന്നില്ലേ?

Were they wet? അവർ നനഞ്ഞിരിക്കുകയായിരുന്നോ?

Weren't they wet? അവർ നനഞ്ഞിരിക്കുകയായിരുന്നില്ലേ?

Were they wrong? അവർ പറഞ്ഞത് തെറ്റായിരുന്നോ?

Weren't they wrong? അവർ പറഞ്ഞത് തെറ്റായിരുന്നില്ലേ?

ആദ്യമായി ഇങ്ഗ്ലിഷ് സംസാരിക്കുമ്പോഴുളവാകുന്ന മനസ്സമ്മർദ്ദം

#18

ഇങ്ഗ്ലിഷ് യഥാർത്ഥത്തിൽ വളരെ ലളിതമായ ഒരു ഭാഷയാണ്. വെറു 26 അക്ഷരങ്ങളേ ഈ ഭാഷയിൽ ഉള്ളു. കമ്പ്യൂട്ടറുകളിലെ സാങ്കേതികവിദ്യ പുരോഗമിക്കുമ്പോൾ കമ്പ്യൂട്ടറുകൾ ഉപയോഗിക്കാൻ കൂടുതൽ കൂടുതൽ എളുപ്പമാവും എന്നതു പോലെ, ഭാഷകളുടെയും കാര്യത്തിൽ വളരെ ഉന്നത നിലവാരത്തിലെത്തിയതിനാൽ, വളരെ ആയാസരഹിതമായി ഉപയോഗിക്കാൻ പറ്റുന്ന ഒരു ഭാഷയാണ് ഇങ്ഗ്ലിഷ്.

എന്നാൽ ഈ ലളിതമായ ഭാഷ ആദ്യമായി കൈകാര്യം ചെയ്യാൻ ഒരുമ്പെടുന്ന ഒരു വ്യക്തിക്ക്, ഒരു നൂതന കമ്പ്യൂട്ടർ ആദ്യമായി ഉപയോഗിക്കുന്ന ഒരാൾക്കുണ്ടാവുന്ന അതെ സങ്കോചം, അനുഭവപ്പെടും. കാരണം, ഇന്ത്യൻ ഭാഷകൾക്ക് പല കാര്യങ്ങളിലും കടകവിരുദ്ധമായ ഘടനയാണ് ഈ ഭാഷയ്ക്കുള്ളത്.

ഉദാഹരണത്തിന്, ഒരാൾ നിത്യേനെ **ചേട്ടൻ** എന്നോ **ചേച്ചി** എന്നോ, **സാർ** എന്നോ, **മാഷ്** എന്നോ **മാഡം** എന്നോ മറ്റോ സംബോധന ചെയ്യുന്ന ഒരാളെ പെട്ടെന്ന് **you** എന്ന് സംബോധന ചെയ്യുകയും, അയാൾ തിരിച്ചും അതേ പോലെ തന്നെ **you** എന്ന് സംബോധനചെയ്യുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ, രണ്ട് കൂട്ടർക്കും ശരിക്കും ഒരു ഞെട്ടൽ തന്നെ സംഭവിച്ചേക്കാം.

സാമൂഹികമായി താഴ്മയിലിരിക്കുന്ന ഒരാൾ ഇങ്ഗ്ലിഷ് സംസാരിക്കുമ്പോൾ ആ ആളുടെ വ്യക്തിത്വത്തിൽതന്നെ ഒരു ഉയർത്തെഴുന്നേൽപ്പ് സംഭവിക്കും. ഇത് ആദ്യമായി അനുഭവപ്പെടുമ്പോൾ ഒരു അസ്വാസ്ഥ്യവും ടെൻഷനും ഉണ്ടാവും. ഈ മാനസിക അനുഭവം മറ്റ് ഇന്ത്യൻ ഭാഷകൾ സംസാരിക്കുമ്പോൾ അനുഭവപ്പെടില്ല. എന്നാൽ ഇന്ത്യൻ ഭാഷകളിലെ ഉയർന്ന വാക്കുകളാൽ (സാർ, താങ്കൾ, അദ്ദേഹം etc.) അലങ്കരിക്കപ്പെടുമ്പോഴുണ്ടാകുന്ന മാനസിക ഉന്മാദത്തിൽ നിന്നും ഇത് തികച്ചും വ്യത്യസ്തമായ ഒരനുഭവമാണ് ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസാരിക്കുമ്പോൾ ഉണ്ടാവുക.

സമൂഹത്തിലെ എല്ലാരുംതന്നെ നല്ല നിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ലിഷ് സംസാരിക്കുകയാണെങ്കിൽ ആ സമൂഹത്തിന് ഒരു എഴുന്നേൽപ്പ് സംഭവിച്ചതായി കാണാം. വാസ്തവം പറയുകയാണെങ്കിൽ ഈ നാട്ടിലെ പൊതുജനങ്ങൾ ബ്രിട്ടിഷ് നിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ലിഷ് സംസാരിക്കുകയാണെങ്കിൽ ഈ നാട് എമേറിക്കയെക്കാൾ (America) ഉയർന്ന നിലവാരമുള്ള ഒരു ദേശമായിത്തീരും. ജനങ്ങളുടെ നിലവാരം അത്രമാത്രം ഉയരും. ഏതൊരാൾക്കും ഉയർന്ന വ്യക്തിത്വം കൈവരും. ആരുംതന്നെ **നീയും, അവനും, അവളും, അവറ്റകളും, ചെക്കനും പെണ്ണും** മറ്റുമായി നിലകൊള്ളുകയോ, ഉയർന്നും താണും കൊണ്ടിരിക്കുകയോ ചെയ്യില്ല. സമൂഹത്തിലെ പല വിദ്വേഷങ്ങളും, വിരോധങ്ങളും കുടിപ്പകയും വെറുപ്പും അറപ്പും പാരവയ്പ്പും താഴ്ത്തിപ്പറയലും മറ്റും അപ്രത്യക്ഷമാവുകയും ചെയ്യും.

L 0FULL

Sentence making: Column No: 4

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	Come	Coming	**Came**	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

നാലാം കോളത്തിലെ വാക്കിനോട്

L 1

I
They, We, You, My brothers, The teachers, The doctors
He, She, It, Kevin, The teacher, The doctor
തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾക്ക് പിന്നിൽ മറ്റൊരു വാക്കും ഇടയിൽ വയ്ക്കാതെ ഉപയോഗിക്കുക.

Direct

മുകളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന ഉദാഹരണത്തിൽ, വാക്ക് **Came**എന്നാണ്. അർത്ഥം വന്നു. ഈ കോളത്തിലെ മറ്റെല്ലാ വാക്കുകളുടേയും അർത്ഥം ഇത് പോലെതന്നെയാണ്.

ഇനി **Came**എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കുന്ന രീതി നോക്കുക.

I came.	ഞാൻ വന്നു.
They came.	അവർ വന്നു.
We came.	ഞങ്ങൾ വന്നു.
You came.	നിങ്ങൾ വന്നു.
The teachers came.	ടീച്ചർമാർ വന്നു.
The workers came.	തൊഴിലാളികൾ വന്നു.
He came.	അയാൾ വന്നു.
She came.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നു.
The carpenter came.	ആശാരി വന്നു.
The postman came.	പോസ്റ്റ്മാൻ വന്നു.

രണ്ടാം കോളത്തിലെ വാക്കിനോട് did ചേർത്ത്കൊണ്ട് ഈ വാക്യങ്ങളെ നീട്ടിയെഴുതാം. ഇവയുടെ അർത്ഥത്തിൽ മാറ്റം വരുന്നില്ല. ഈ did തിരിച്ചിട്ട്, ചോദ്യവാക്യങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കാം. നോക്കൂ.

I came.	I did come.	Did I come?	ഞാൻ വന്നോ?
They came.	They did come.	Did they come?	അവർ വന്നോ?
We came.	We did come.	Did we come?	ഞങ്ങൾ വന്നോ?
You came.	You did come.	Did you come?	നിങ്ങൾ വന്നോ?
The teachers came.	The teachers did come.	Did the teachers come?	അദ്ധ്യാപകർ വന്നോ?
The workers came.	The workers did come.	Did the workers come?	തൊഴിലാളികൾ വന്നോ?
He came.	He did come.	Did he come?	അയാൾ വന്നോ?
She came.	She did come.	Did she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നോ?
The carpenter came.	The carpenter did come.	Did the carpenter come?	ആശാരി വന്നോ?
The postman came.	The postman did come.	Did the postman come?	പോസ്റ്റ്മാൻ വന്നോ?

ഇനി ഈ ഓരോ ചോദ്യത്തിനോടും മറ്റ് പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ ചേർക്കാം. നോക്കൂ:

ആദ്യം പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ ഒരിക്കൽകൂടി നോക്കുക.

L 2

What എന്ത്?
Which ഏത്?
Where എവിടെ?
From where എവിടെ നിന്ന്?
Why എന്തിന്? എന്ത്കൊണ്ട്?
When എപ്പോൾ?
How എങ്ങിനെ?
Who ആര്?
How many എത്ര എണ്ണം?
How many times? എത്ര പ്രാവശ്യം?
At what time? എത്ര മണിക്ക്?
How much എത്രത്തോളം?

Did I come? ഞാൻ വന്നോ?
Where did I come? ഞാൻ എവിടെ വന്നു?
From where did I come? ഞാൻ എവിടെനിന്നും വന്നു?
Why did I come? ഞാൻ എന്തിന് വന്നു?
When did I come? ഞാൻ എപ്പോൾ വന്നു?
How many times did I come? ഞാൻ എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നു?
How did I come? ഞാൻ എങ്ങിനെ വന്നു?
At what time did I come? ഞാൻ എത്രമണിക്ക് വന്നു?

Did they come? അവർ വന്നോ?
Where did they come? അവർ എവിടെ വന്നു?
From where did they come? അവർ എവിടെനിന്നും വന്നു?
Why did they come? അവർ എന്തിന് വന്നു?
When did they come? അവർ എപ്പോൾ വന്നു?
How many times did they come? അവർ എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നു?
How did they come? അവർ എങ്ങിനെ വന്നു?
At what time did they come? അവർ എത്രമണിക്ക് വന്നു?

Did we come? ഞങ്ങൾ വന്നോ?
Where did we come? ഞങ്ങൾ എവിടെ വന്നു?
From where did we come? ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്നും വന്നു?
Why did we come? ഞങ്ങൾ എന്തിന് വന്നു?
When did we come? ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വന്നു?
How many times did we come? ഞങ്ങൾ എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നു?
How did we come? ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെ വന്നു?
At what time did we come? ഞങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വന്നു?

Did you come?	നിങ്ങൾ വന്നോ?
Where did you come?	നിങ്ങൾ എവിടെ വന്നു?
From where did you come?	നിങ്ങൾ എവിടെനിന്നും വന്നു?
Why did you come?	നിങ്ങൾ എന്തിന് വന്നു?
When did you come?	നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വന്നു?
How many times did you come?	നിങ്ങൾ എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നു?
How did you come?	നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വന്നു?
At what time did you come?	നിങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വന്നു?
Did he come?	അയാൾ വന്നോ?
Where did he come?	അയാൾ എവിടെ വന്നു?
From where did he come?	അയാൾ എവിടെനിന്നും വന്നു?
Why did he come?	അയാൾ എന്തിന് വന്നു?
When did he come?	അയാൾ എപ്പോൾ വന്നു?
How many times did he come?	അയാൾ എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നു?
How did he come?	അയാൾ എങ്ങിനെ വന്നു?
At what time did he come?	അയാൾ എത്രമണിക്ക് വന്നു?
Did she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നോ?
Where did she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വന്നു?
From where did she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്നും വന്നു?
Why did she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്തിന് വന്നു?
When did she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വന്നു?
How many times did she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നു?
How did she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വന്നു?
At what time did she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രമണിക്ക് വന്നു?
Did Sindhu come?	സിന്ധു വന്നോ?
Where did Sindhu come?	സിന്ധു എവിടെ വന്നു?
From where did Sindhu come?	സിന്ധു എവിടെനിന്നും വന്നു?
Why did Sindhu come?	സിന്ധു എന്തിന് വന്നു?
When did Sindhu come?	സിന്ധു എപ്പോൾ വന്നു?
How many times did Sindhu come?	സിന്ധു എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നു?
How did Sindhu come?	സിന്ധു എങ്ങിനെ വന്നു?
At what time did Sindhu come?	സിന്ധു എത്രമണിക്ക് വന്നു?
Did it come?	അത് വന്നോ?
Where did it come?	അത് എവിടെ വന്നു?
Fron where did it come?	അത് എവിടെനിന്നും വന്നു?
Why did it come?	അത് എന്തിന് വന്നു?
When did it come?	അത് എപ്പോൾ വന്നു?
How many times did it come?	അത് എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നു?
How did it come?	അത് എങ്ങിനെ വന്നു?
At what time did it come?	അത് എത്രമണിക്ക് വന്നു?

ഇനി നമുക്ക് ഈ വാക്യങ്ങളുടെ നിഷേധരൂപങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാം. നോക്കൂ:

L 3

Didn't I come?	ഞാൻ വന്നില്ലെ?
Where didn't I come?	ഞാൻ എവിടെ വന്നില്ല?
Fron where didn't I come?	ഞാൻ എവിടെനിന്നും വന്നില്ല?
Why didn't I come?	ഞാൻ എന്ത്കൊണ്ട് വന്നില്ല?
When didn't I come?	ഞാൻ എപ്പോൾ വന്നില്ല?
At what time didn't I come?	ഞാൻ എത്രമണിക്ക് വന്നില്ല?
Didn't they come?	അവർ വന്നില്ലെ?
Where didn't they come?	അവർ എവിടെ വന്നില്ല?
Fron where didn't they come?	അവർ എവിടെനിന്നും വന്നില്ല?
Why didn't they come?	അവർ എന്ത്കൊണ്ട് വന്നില്ല?
When didn't they come?	അവർ എപ്പോൾ വന്നില്ല?
At what time didn't they come?	അവർ എത്രമണിക്ക് വന്നില്ല?
Didn't we come?	ഞങ്ങൾ വന്നില്ലെ?
Where didn't we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെ വന്നില്ല?
Fron where didn't we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്നും വന്നില്ല?
Why didn't we come?	ഞങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വന്നില്ല?
When didn't we come?	ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വന്നില്ല?
At what time didn't we come?	ഞങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വന്നില്ല?
Didn't you come?	നിങ്ങൾ വന്നില്ലെ?
Where didn't you come?	നിങ്ങൾ എവിടെ വന്നില്ല?
Fron where didn't you come?	നിങ്ങൾ എവിടെനിന്നും വന്നില്ല?
Why didn't you come?	നിങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വന്നില്ല?
When didn't you come?	നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വന്നില്ല?
At what time didn't you come?	നിങ്ങൾ എത്രമണിക്ക് വന്നില്ല?
Didn't he come?	അയാൾ വന്നില്ലെ?
Where didn't he come?	അയാൾ എവിടെ വന്നില്ല?
Fron where didn't he come?	അയാൾ എവിടെനിന്നും വന്നില്ല?
Why didn't he come?	അയാൾ എന്ത്കൊണ്ട് വന്നില്ല?
When didn't he come?	അയാൾ എപ്പോൾ വന്നില്ല?
At what time didn't he come?	അയാൾ എത്രമണിക്ക് വന്നില്ല?
Didn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നില്ലെ?
Where didn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വന്നില്ല?
Fron where didn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്നും വന്നില്ല?
Why didn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്ത്കൊണ്ട് വന്നില്ല?
When didn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വന്നില്ല?
At what time didn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രമണിക്ക് വന്നില്ല?

Didn't Jane come?	ജെയ്ൻ വന്നില്ലെ?
Where didn't Jane come?	ജെയ്ൻ എവിടെ വന്നില്ല?
Fron where didn't Jane come?	ജെയ്ൻ എവിടെനിന്നും വന്നില്ല?
Why didn't Jane come?	ജെയ്ൻ എന്ത്കൊണ്ട് വന്നില്ല?
When didn't Jane come?	ജെയ്ൻ എപ്പോൾ വന്നില്ല?
At what time didn't Jane come?	ജെയ്ൻ എത്രമണിക്ക് വന്നില്ല?

Didn't it come?	അത് വന്നില്ലെ?
Where didn't it come?	അത് എവിടെ വന്നില്ല?
Fron where didn't it come?	അത് എവിടെനിന്നും വന്നില്ല?
Why didn't it come?	അത് എന്ത്കൊണ്ട് വന്നില്ല?
When didn't it come?	അത് എപ്പോൾ വന്നില്ല?
At what time didn't it come?	അത് എത്രമണിക്ക് വന്നില്ല?

#19

വാഹനം ഓടിക്കുന്നതിലെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് മര്യാദകൾ

സാധാരണവാക്കുകളിൽ വലിയ ആൾ - ചെറിയ ആൾ എന്ന ധ്വനി നിരന്തരം സൂചിപ്പിച്ച് കൊണ്ടിരിക്കാത്ത ഭാഷയാണ് ഇങ്ഗ്ളിഷ്. അതിനാൽ തന്നെ മറ്റുള്ളവരെ നിരന്തരം തറപറ്റിക്കണം എന്ന മാനസികഭാവം കലർപ്പില്ലാത്ത ഇങ്ഗ്ളിഷ്(Pristine-English) പെരുമാറ്റങ്ങളിൽ ഇല്ലതന്നെ.

1. അനാവശ്യമായി ഹോണടിച്ച് മുന്നിലെ വാഹനത്തെ ഉപദ്രവം ചെയ്യാതിരിക്കുക.

2. മുന്നിൽ നിന്നും, മറ്റൊരു വാഹനത്തെ ഓവർടെയ്ക്ക് ചെയ്ത്കൊണ്ട്, ഒരു വാഹനം വരുന്നത് കാണുമ്പോൾ, ആ വാഹനത്തിന് സൗകര്യമായി കടന്നുപോകാവുന്നവിധത്തിൽ, സ്വന്തം വാഹനത്തിന്റെ വേഗത കുറയ്ക്കുകയോ, സ്വന്തം വാഹനം നിർത്തുകയോ ചെയ്യുക. ഇതിന് പകരം, അതിനെ നിർത്തിച്ച് തിരിച്ച് പോകാൻ വേണ്ടി സ്വന്തം വാഹനത്തിന്റെ വേഗത കൂട്ടുന്നത് സാമൂഹിക അപകർഷതാ ബോധത്തിന്റെ പ്രതിഫലനമാണ്. കലർപ്പില്ലാത്ത ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിച്ചാൽ ഈ അപകർഷതാബോധം താനെ മാഞ്ഞ് പോകും.

3. സ്വന്തം വാഹനത്തെ മറ്റൊരുവാഹനം ഓവർടെയ്ക്ക് ചെയ്യുമ്പോൾ, ആ വാഹനത്തിന് സൗകര്യമായി കടന്നുപോകാവുന്നവിധത്തിൽ, സ്വന്തം വാഹനത്തിന്റെ വേഗത കുറയ്ക്കുക.

4. മുന്നിൽനിന്നും മറ്റൊരുവാഹനം കയറ്റം കയറിവരുമ്പോൾ, ആ വാഹനത്തിന് സൗകര്യമായി കയറ്റം കയറിവരാവുന്ന വിധത്തിൽ, താഴെക്കു നീങ്ങുന്ന സ്വന്തം വാഹനത്തിന്റെ വേഗതയിൽ മാറ്റംവരുത്തുകയും, സ്വന്തം വാഹനത്തിന്റെ സ്ഥാനം കയറിവരുന്ന വാഹനത്തിന് സ്ഥലസൗകര്യം നൽക്കുന്ന രീതിയിൽ മാറ്റുകയും ചെയ്യുക.

5. മുന്നിലെ വാഹനത്തെ ഓവർടെയ്ക്ക് ചെയ്യാനായി സ്വന്തം വാഹനം വലത്തോട് നീക്കുന്നതിന് മുൻപായി, പിന്നിൽ നിന്നും സ്വന്തം വാഹനത്തെ മറ്റെന്തെങ്കിലും വാഹനം ഓവർടെയ്ക്ക് ചെയ്യുന്നുണ്ടോ എന്ന് നോക്കി, ഇല്ലാ എന്ന് ഉറപ്പുവരുത്തുക.

6. ഏത് വാഹനത്തിനും എപ്പോഴും പെട്ടെന്നോ, അല്ലാതെയോ, ബ്രെക്ക് ഇടാനുള്ള അവകാശം ഉണ്ട്. പിന്നിലെ വാഹനം, മുന്നിലെ വാഹനത്തിന്റെ 2 സെക്കെണ്ടെങ്കിലും ദൂരത്തിലേ ഓടിക്കാവൂ. മുന്നിലെ വാഹനം എത്രപെട്ടെന്ന് ബ്രെയ്ക്കിട്ടാലും, 2 സെക്കെണ്ടിനുള്ളിൽ പിന്നിലെ വാഹനം ബ്രെയ്ക്കിടാനാവണം. ഇതാണ് ഇങ്ഗ്ളിഷ് രാഷ്ട്രങ്ങളിലെ വാഹനം ഓടിക്കുന്നതിലെ ചട്ടം. എന്നാൽ റോഡിൽ നനവുണ്ടെങ്കിലോ, അല്ലെങ്കിൽ മറ്റെന്തെങ്കിലും കാരണത്താലോ, വഴുതൽ ഉണ്ടെങ്കിൽ പിന്നിലെ വാഹനം 4 സെക്കെണ്ടോ, അതിൽ കൂടുതലോ പിന്നിലാണ് ഓടിക്കേണ്ടത്. മുന്നിൽ പോകുന്ന വാഹനം പെട്ടെന്ന് ബ്രെയ്ക്കിട്ടാൽ 2 സെക്കെണ്ടിനുള്ളിൽ സ്വന്തം വാഹനം നിർത്താൻ ആവാത്തവർ വാഹനം ഓടിക്കരുത്.

136ാം പേജിൽ തുടരും.......

Sentence making: Column No: 5

M 0FULL

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	Come	Coming	Came	**Come**
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

ഇനി നമുക്ക് കോളം നമ്പർ 5ലേക്ക് കടക്കാം. ഈ കോളത്തിൽ അഞ്ച് വാക്ക് രൂപങ്ങളാണ് പ്രതിപാദിക്കപ്പെടുന്നത്. അവ താഴെക്കൊടുത്തിരിക്കുന്നു.

Have ഉം Has ഉം **ഉണ്ട്** എന്ന അർത്ഥമായി മനസ്സിലാക്കുക. Has എന്ന വാക്ക് *ഏകവചനങ്ങളോടും*, Have എന്ന വാക്ക് *ബഹുവചനങ്ങളോടും* I നോടും കൂടിയാണ് ഉപയോഗിക്കേണ്ടത്.

I have a cow: എനിക്ക് ഒരു പശുവുണ്ട്

They have a cow: അവർക്ക് ഒരു പശുവുണ്ട്

We have a cow: ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു പശുവുണ്ട്

You have a cow: നിങ്ങൾക്ക് ഒരു പശുവുണ്ട്

He has a cow: അയാൾക്ക് ഒരു പശുവുണ്ട്

She has a cow: അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) ഒരു പശുവുണ്ട്

M 1

Had എന്നാൽ **ഉണ്ടായിരുന്നു** എന്നും അർത്ഥം മനസ്സിലാക്കുക.

Have/Has, Had എന്നീ വാക്കുകളുടെ അർത്ഥം വേർതിരിച്ച് മനസ്സിലാക്കാൻ ഈ വാക്യങ്ങൾ ശ്രദ്ധിക്കുക:

I have a cow: എനിക്ക് ഒരു പശുവുണ്ട്

I had a cow: എനിക്ക് ഒരു പശുവുണ്ടായിരുന്നു.

They have a cow: അവർക്ക് ഒരു പശുവുണ്ട്

They had a cow: അവർക്ക് ഒരു പശുവുണ്ടായിരുന്നു.

We have a cow: ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു പശുവുണ്ട്

We had a cow: ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു പശുവുണ്ടായിരുന്നു.

You have a cow: നിങ്ങൾക്ക് ഒരു പശുവുണ്ട്

You had a cow: നിങ്ങൾക്ക് ഒരു പശുവുണ്ടായിരുന്നു.

He has a cow: അയാൾക്ക് ഒരു പശുവുണ്ട്

He had a cow: അയാൾക്ക് ഒരു പശുവുണ്ടായിരുന്നു.

She has a cow: അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) ഒരു പശുവുണ്ട്

She had a cow: അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) ഒരു പശുവുണ്ടായിരുന്നു.

മറ്റ് മൂന്ന് വാക്ക്രൂപങ്ങൾ അടുത്ത അദ്ധ്യായത്തിൽ പഠിക്കാം.

നമുക്ക് മുകളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന മൂന്ന് വാക്യങ്ങളിൽ ഒരോ വാക്രൂപവും വ്യത്യസ്തമായി വാക്കുകൾ രചിച്ച് പഠിക്കാം. വളരെ എളുപ്പത്തിൽ കാര്യം മനസ്സിലാകും. അഞ്ചാം കോളത്തിലെ വാക്ക്രൂപം come ആണ്. [**നാലാം കോളത്തിലേയും അഞ്ചാം കോളത്തിലേയും** വാക്കുകൾ ഒന്നാണ് എന്ന് ചിലവാക്കുകളുടെ കാര്യത്തിൽ കാണുമെങ്കിലും, എല്ലാ വാക്കുകളുടേയും കാര്യത്തിൽ ഇങ്ങിനെ ആയിരിക്കേണം എന്നില്ല].

ശ്രദ്ധിക്കുക: ഏകവചനങ്ങളുടെ കൂടെ has ആണ് വരിക. മറ്റുള്ള അവസരങ്ങളിൽ have ഉം.

I have come	ഞാൻ വന്നിട്ടുണ്ട്	Have I come?	ഞാൻ വന്നിട്ടുണ്ടോ?
They have come	അവർ വന്നിട്ടുണ്ട്	Have they come?	അവർ വന്നിട്ടുണ്ടോ?
We have come	ഞങ്ങൾ വന്നിട്ടുണ്ട്	Have we come?	ഞങ്ങൾ വന്നിട്ടുണ്ടോ?
You have come	നിങ്ങൾ വന്നിട്ടുണ്ട്	Have you come?	നിങ്ങൾ വന്നിട്ടുണ്ടോ?
The birds have come	പക്ഷികൾ വന്നിട്ടുണ്ട്	Have the birds come?	പക്ഷികൾ വന്നിട്ടുണ്ടോ?
He has come	അയാൾ വന്നിട്ടുണ്ട്	Has he come?	അയാൾ വന്നിട്ടുണ്ടോ?
She has come	അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നിട്ടുണ്ട്	Has she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നിട്ടുണ്ടോ?
It has come	അത് വന്നിട്ടുണ്ട്	Has it come?	അത് വന്നിട്ടുണ്ടോ?

M 2

ഇനി നമുക്ക് ഈ ഓരോ ചോദ്യത്തേയും മറ്റു ചോദ്യവാക്കുകളുമായി ബന്ധപ്പെടുത്താം. **പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ നോക്കൂ:**

Where?	എവിടെ?
From where?	എവിടെ നിന്ന്?
Why?	എന്തിന്? എന്ത്കൊണ്ട്?
When?	എപ്പോൾ?
How?	എങ്ങിനെ?
How many times?	എത്ര പ്രാവശ്യം?
At what time?	എത്രമണിക്ക്?

Have I come?	ഞാൻ വന്നിട്ടുണ്ടോ?
Where have I come?	ഞാൻ എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
From where have I come?	ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
Why have I come?	ഞാൻ എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
When have I come?	ഞാൻ എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How have I come?	ഞാൻ എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How many times have I come?	ഞാൻ എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ട്?

Have they come?	അവർ വന്നിട്ടുണ്ടോ?
Where have they come?	അവർ എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
From where have they come?	അവർ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
Why have they come?	അവർ എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
When have they come?	അവർ എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How have they come?	അവർ എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How many times have they come?	അവർ എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ട്?
Have we come?	ഞങ്ങൾ വന്നിട്ടുണ്ടോ?
Where have we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
From where have we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
Why have we come?	ഞങ്ങൾ എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
When have we come?	ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How have we come?	ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How many times have we come?	ഞങ്ങൾ എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ട്?
Have you come?	നിങ്ങൾ വന്നിട്ടുണ്ടോ?
Where have you come?	നിങ്ങൾ എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
From where have you come?	നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
Why have you come?	നിങ്ങൾ എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
When have you come?	നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How have you come?	നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How many times have you come?	നിങ്ങൾ എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ട്?
Has he come?	അയാൾ വന്നിട്ടുണ്ടോ?
Where has he come?	അയാൾ എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
From where has he come?	അയാൾ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
Why has he come?	അയാൾ എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
When has he come?	അയാൾ എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How has he come?	അയാൾ എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How many times has he come?	അയാൾ എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ട്?
Has she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നിട്ടുണ്ടോ?
Where has she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
From where has she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
Why has she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ട്?
When has she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How has she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ട്?
How many times has she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്ര പ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ട്?

ഇനി ഈ വാക്യങ്ങളുടെ നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള വാക്യങ്ങളും ചോദ്യങ്ങളും നോക്കാം.

M 3

I have not come. I haven't come. ഞാൻ വന്നിട്ടില്ല.
Haven't I come? ഞാൻ വന്നിട്ടില്ലേ?

They have not come. They haven't come. അവർ വന്നിട്ടില്ല.
Haven't they come? അവർ വന്നിട്ടില്ലേ?

We have not come. We haven't come. ഞങ്ങൾ വന്നിട്ടില്ല.
Haven't we come? ഞങ്ങൾ വന്നിട്ടില്ലേ?

You have not come. You haven't come. നിങ്ങൾ വന്നിട്ടില്ല.
Haven't you come? നിങ്ങൾ വന്നിട്ടില്ലേ?

The birds have not come. The birds haven't come. പക്ഷികൾ വന്നിട്ടില്ല.
Haven't the birds come? പക്ഷികൾ വന്നിട്ടില്ലേ?

He has not come. He hasn't come. അയാൾ വന്നിട്ടില്ല.
Hasn't he come? അയാൾ വന്നിട്ടില്ലേ?

She has not come. She hasn't come. അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നിട്ടില്ല.
Hasn't she come? അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നിട്ടില്ലേ?

It has not come. It hasn't come അത് വന്നിട്ടില്ല.
Hasn't it come? അത് വന്നിട്ടില്ലേ?

ഇനി നമുക്ക് ഈ ഓരോ ചോദ്യത്തെയും മറ്റു ചോദ്യവാക്കുകളുമായി ബന്ധപ്പെടുത്താം. **പൊതുവായ ചോദ്യവാക്കുകൾ നോക്കൂ:**

Where? എവിടെ?
From where? എവിടെനിന്ന്?
Why? എന്തിന്? എന്ത് കൊണ്ട്?
When? എപ്പോൾ?
How? എങ്ങിനെ?
How many times? എത്ര പ്രാവശ്യം?
At what time? എത്രമണിക്ക്?

Haven't I come? ഞാൻ വന്നിട്ടില്ലേ?
Where haven't I come? ഞാൻ എവിടെ വന്നിട്ടില്ല?
From where haven't I come? ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടില്ല?
Why haven't I come? ഞാൻ എന്ത്കൊണ്ട് വന്നിട്ടില്ല?
When haven't I come? ഞാൻ എപ്പോൾ വന്നിട്ടില്ല?

Haven't they come?	അവർ വന്നിട്ടില്ലേ?
Where haven't they come?	അവർ എവിടെ വന്നിട്ടില്ല?
From where haven't they come?	അവർ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടില്ല?
Why haven't they come?	അവർ എന്ത്കൊണ്ട് വന്നിട്ടില്ല?
When haven't they come?	അവർ എപ്പോൾ വന്നിട്ടില്ല?
Haven't we come?	ഞങ്ങൾ വന്നിട്ടില്ലേ?
Where haven't we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെ വന്നിട്ടില്ല?
From where haven't we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടില്ല?
Why haven't we come?	ഞങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വന്നിട്ടില്ല?
When haven't we come?	ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വന്നിട്ടില്ല?
Haven't you come?	നിങ്ങൾ വന്നിട്ടില്ലേ?
Where haven't you come?	നിങ്ങൾ എവിടെ വന്നിട്ടില്ല?
From where haven't you come?	നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടില്ല?
Why haven't you come?	നിങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വന്നിട്ടില്ല?
When haven't you come?	നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വന്നിട്ടില്ല?
Hasn't he come?	അയാൾ വന്നിട്ടില്ലേ?
Where hasn't he come?	അയാൾ എവിടെ വന്നിട്ടില്ല?
From where hasn't he come?	അയാൾ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടില്ല?
Why hasn't he come?	അയാൾ എന്ത്കൊണ്ട് വന്നിട്ടില്ല?
When hasn't he come?	അയാൾ എപ്പോൾ വന്നിട്ടില്ല?
Hasn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നിട്ടില്ലേ?
Where hasn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വന്നിട്ടില്ല?
From where hasn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടില്ല?
Why hasn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്ത്കൊണ്ട് വന്നിട്ടില്ല?
When hasn't she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വന്നിട്ടില്ല?

വാഹനം ഓടിക്കുന്നതിലെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് മര്യാദകൾ

131ാം പേജിൽ നിന്നുമുള്ള തുടർച്ച.....

7. റോഡ് ജങ്ഷനുകളിലേക്ക് പല ദിശിയിൽനിന്നും ഒരേസമയം വാഹനങ്ങൾ കയറിവരികയാണെങ്കിൽ, വലത്ത്നിന്ന് വരുന്ന വാഹനത്തിനാണ്, മുൻഗണന.

8. മുന്നിലെ വാഹനത്തെ ഭയപ്പെടുത്തുന്ന രീതിയിൽ, പിന്നിലെ വാഹനം അടുപ്പിക്കുകയോ, ഓവർടെയ്ക്ക് ചെയ്യാൻ ഒരുമ്പെടുകയോ ചെയ്യരുത്.

9. ഇന്ത്യൻ റോഡുകളിൽ മുന്നിലെ വാഹനത്തിന്റെ ഇടത്ത്വശത്ത്കൂടി ഓവർടെയ്ക്ക് ചെയ്യരുത്.

10. രാത്രികാലങ്ങളിൽ വാഹനം ഓടിക്കുമ്പോൾ, ഹെഡ്ലൈറ്റ് ഉപയോഗം മുന്നിൽനിന്നും വരുന്ന വാഹനങ്ങൾക്കും, കാൽനടയാത്രക്കാർക്കും വിഷമത ഉണ്ടാക്കില്ലാ എന്ന് ഉറപ്പ് വരുത്തുക.

11. കാൽനടയാത്രക്കാരെ ഞെട്ടിപ്പിക്കുന്ന രീതിയിൽ വാഹനത്തിന് വേഗത കൂട്ടുകയോ, നിലനിർത്തുകയോ ചെയ്യരുത്.

138ാം പേജിൽ തുടരും.......

ഇനി നമുക്ക് **had** എന്നവാക്ക് എടുക്കാം. അർത്ഥം: **ഉണ്ടായിരുന്നു.**

M B0FULL

I had come	ഞാൻ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.
He had come	അയാൾ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.
She had come	അയാൾ(സ്ത്രീ) വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.
They had come	അവർ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.
We had come	ഞങ്ങൾ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.
You had come	നിങ്ങൾ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.

ഇതിന്റെ പൊതുവായ ചോദ്യരൂപങ്ങൾ നോക്കൂ:

Where had I come?	ഞാൻ എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
From where had I come?	ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
Why had I come?	ഞാൻ എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
When had I come?	ഞാൻ എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How had I come?	ഞാൻ എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How many times had I come?	ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How much had I come?	ഞാൻ എത്രത്തോളം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
Where had they come?	അവർ എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
From where had they come?	അവർ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
Why had they come?	അവർ എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
When had they come?	അവർ എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How had they come?	അവർ എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How many times had they come?	അവർ എത്രപ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How much had they come?	അവർ എത്രത്തോളം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
Where had we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
From where had we come?	ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
Why had we come?	ഞങ്ങൾ എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
When had we come?	ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How had we come?	ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How many times had we come?	ഞങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How much had we come?	ഞങ്ങൾ എത്രത്തോളം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
Where had you come?	നിങ്ങൾ എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
From where had you come?	നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
Why had you come?	നിങ്ങൾ എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
When had you come?	നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How had you come?	നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How many times had you come?	നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How much had you come?	നിങ്ങൾ എത്രത്തോളം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?

Where had he come?	അയാൾ എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
From where had he come?	അയാൾ എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
Why had he come?	അയാൾ എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
When had he come?	അയാൾ എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How had he come?	അയാൾ എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How many times had he come?	അയാൾ എത്രപ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How much had he come?	അയാൾ എത്രത്തോളം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?

Where had she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
From where had she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
Why had she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്തിന് വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
When had she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How had she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How many times had she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?
How much had she come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രത്തോളം വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു?

വാഹനം ഓടിക്കുന്നതിലെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് മര്യാദകൾ (**136ാം പേജിൽ നിന്നുമുള്ള തുടർച്ച**.....)

12. കാൽനടയാത്രക്കാർ റോഡ് മറികടക്കാൻ നോക്കുന്നത് കാണുകയാണെങ്കിൽ, അവർക്ക് സൗകര്യം നൽകാൻ പറ്റുമെങ്കിൽ ചെയ്യുക.

13. അങ്ങാടികളിലൂടെയോ, അല്ലെങ്കിൽ റോഡരികിൽ കടകളുള്ള റോഡുകളിലൂടെയോ സ്വന്തം വാഹനം കടന്നുപോകുമ്പോൾ, വാഹന വേഗത കുറയ്ക്കുക. അനാവശ്യമായി ഹോണടിക്കാതെ, വാഹനം സൂക്ഷിച്ച് ഓടിക്കുക.

14. റോഡിൽ നായ, പൂച്ച, അണ്ണാൻ തുടങ്ങിയ ചെറിയ മൃഗങ്ങളും, മറ്റ് വലിയ മൃഗങ്ങളും ഉണ്ടെങ്കിൽ, വാഹന വേഗത കുറയ്ക്കുക. അവയ്ക്ക് പരിക്കേൽക്കാതിരിക്കാൻ ശ്രദ്ധിക്കുക.

15. പിന്നിലേയും മുന്നിലേയും വാഹനത്തിന് യതോരു മുന്നറിയിപ്പും, സിഗ്നലും നൽക്കാതെ, പെട്ടെന്ന് വാഹനത്തിന്റെ ദിശമാറ്റരുത്. മുന്നറിയിപ്പും, സിഗ്നലും നൽകിയാൽ മാത്രംപോര. മറിച്ച്, വാഹനം മറ്റൊരു ദിശയിലേക്ക് കടക്കുമ്പോൾ, മറ്റ് വാഹനങ്ങൾക്കോ, കാൽനടയാത്രക്കാർക്കോ, ഏതെങ്കിലും മൃഗങ്ങൾക്കോ, അസൗകര്യമുണ്ടാകുമെങ്കിൽ, അത് കൂടി കണക്കിലെടുത്ത്, അത് ഒഴിവാക്കിക്കൊണ്ട് വേണം സ്വന്തം വാഹനത്തിന്റെ ദിശമാറ്റേണ്ടത്.

16. വാഹനങ്ങൾ റോഡിൽ എന്തെങ്കിലും കാരണത്താൽ നിരനിരയായി പതുക്കെ പോകുന്ന അവസരങ്ങളിൽ, ഇരുചക്രവാഹനങ്ങൾ ഉൾപ്പെടെയുള്ള എല്ലാ വാഹനങ്ങളും ഒന്നിന് പിന്നിൽ ഒന്നായി, നിരയായി മുന്നോട്ട് നീങ്ങുന്നതാണ് ഉത്തമം. ഈ അവസരങ്ങളിൽ മുന്നിലെ വാഹനത്തെ ഇടത്തുവശത്ത് കൂടിയോ, വലത്ത് വശത്ത് കൂടിയോ, മറികടന്ന് മുന്നോട്ട് നീങ്ങുന്നത് ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളിൽ, ധീരസാഹസികതയായും കഴിവും മറ്റുമായി നിർവ്വചിക്കപ്പെടാൻ സാധ്യതയുണ്ടെങ്കിലും, ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ ഭാഷാകോഡുകളിൽ ഇത് കാര്യമായ മൂല്യവർദ്ധനവ് നൽകില്ല. മാത്രവുമല്ല, ഇത് നിരത്തിലെ വാഹനഗതാഗതം തടസ്സപ്പെടുത്താനെ സാഹയിക്കൂ. മുൻഗണനാപരമായി മുന്നോട്ട് നീങ്ങാനുള്ള മനോധൈര്യമാണ് വളർത്തിയെടുക്കേണ്ടത്. അത് വളർത്തിയെടുക്കാൻ അത്ര എളുപ്പമുള്ള കാര്യമല്ല. എന്നാൽ മൂല്യമുള്ളതാണ്. അതേസമയം, ഓവർസ്മാട്ടാകാൻ ആർക്കും എളുപ്പമാണ്.

17. മുന്നിലെ വാഹനമോ, ആളോ റോഡിന്റെ മറുവശത്തേക്ക് കടക്കാൻ ശ്രമിക്കുമ്പോൾ, ഗംഭീരമായി ഹോണടിച്ച്കൊണ്ട് സ്വന്തം വാഹനം അതിവേഗത്തിൽ പറപ്പിച്ച്വന്ന് അവരെ ഞെട്ടിപ്പിക്കുന്നത്, ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളിൽ താഴ്ന്ന നിലവാരങ്ങളിൽ പെട്ടുപോയവരിൽ മാനസികോല്ലാസവും, മൂല്ല്യവർദ്ധനവ് സ്വരൂപിച്ചു എന്ന മിഥ്യാധാരണയും നൽകുന്നകാര്യമാണെങ്കിലും, ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ ഇത്യാദികാര്യങ്ങൾ നൽകാനുള്ള ഭാഷാ കോഡുകൾ വിരളമാണ്.

Sentence making: Column No: 5 Could have

N 0FULL

Col 1A	Col 1B	Col 2	Col 3A	Col 4	Col 5
Come	Comes	Come	Coming	Came	Come
...........വരാറുണ്ട്.................		വരിക	വരുന്നു/ വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു വരികയായിരുന്നു വന്ന്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു	വന്നു	വന്നിട്ടുണ്ട്

Could have: ചെയ്യാമായിരുന്നു
Would have: ചെയ്യുമായിരുന്നു
Should have: ചെയ്യേണ്ടതായിരുന്നു

N 1

ആദ്യം Could have എടുക്കാം.

I could have come. എനിക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു.
Could I have come? എനിക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ?

He could have come. അയാൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു.
Could he have come? അയാൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ?

She could have come. അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു.
Could she have come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ?

They could have come അവർക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു.
Could they have come? അവർക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ?

We could have come. ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു.
Could we have come? ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ?

You could have come. നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു.
Could you have come? നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ?

N 2

ഇത്രയും പഠിച്ചല്ലോ! ഇനി, ഓരോ ചോദ്യവാക്യത്തോടും മറ്റ് ചോദ്യവാക്കുകൾ ചേർത്ത് നോക്കാം!

Could I have come? എനിക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ?
Where could I have come? എനിക്ക് എവിടെ കഴിയുമായിരുന്നു?
From where could I have come? എനിക്ക് എവിടെനിന്ന് കഴിയുമായിരുന്നു?
Why could I have come? എനിക്ക് എന്തിന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
When could I have come? എനിക്ക് എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How could I have come? എനിക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How many times could I have come? എനിക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How much could I have come? എനിക്ക് എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?

Could he have come?	അയാൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ?
Where could he have come?	അയാൾക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
From where could he have come?	അയാൾക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
Why could he have come?	അയാൾക്ക് എന്തിന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
When could he have come?	അയാൾക്ക് എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How could he have come?	അയാൾക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How many times could he have come?	അയാൾക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How much could he have come?	അയാൾക്ക് എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?

Could she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ?
Where could she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എവിടെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
From where could she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
Why could she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എന്തിന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
When could she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How could she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How many times could she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How much could she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?

N 3

Could they have come?	അവർക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ?
Where could they have come?	അവർക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
From where could they have come?	അവർക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
Why could they have come?	അവർക്ക് എന്തിന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
When could they have come?	അവർക്ക് എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How could they have come?	അവർക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How many times could they have come?	അവർക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How much could they have come?	അവർക്ക് എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?

Could we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻകഴിയുമായിരുന്നോ?
Where could we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
From where could we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
Why could we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് എന്തിന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
When could we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How could we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How many times could we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How much could we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?

Could you have come?	നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ?
Where could you have come?	നിങ്ങൾക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
From where could you have come?	നിങ്ങൾക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?

Why could you have come? നിങ്ങൾക്ക് എന്തിന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
When could you have come? നിങ്ങൾക്ക് എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How could you have come? നിങ്ങൾക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How many times could you have come? നിങ്ങൾക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?
How much could you have come? നിങ്ങൾക്ക് എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നു?

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള വാക്യങ്ങളും ചോദ്യങ്ങളും പഠിക്കാം.

N 4

I could not have come. I couldn't have come. എനിക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല.
Couldn't I have come? എനിക്ക് വരാൻകഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?

He could not have come. He couldn't have come. അയാൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല.
Couldn't he have come? അയാൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?

She could not have come. She couldn't have come. അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല.
Couldn't she have come? അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?

They could not have come They couldn't have come. അവർക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല.
Couldn't they have come? അവർക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?

We could not have come. We couldn't have come. ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല.
Couldn't we have come? ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?

You could not have come. You couldn't have come. നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല.
Couldn't you have come? നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?

ഇത്രയും പഠിച്ചല്ലോ! ഇനി, ഓരോ ചോദ്യവാക്യത്തോടും മറ്റ് ചോദ്യവാക്കുകൾ ചേർത്ത് നോക്കാം!

Couldn't I have come? എനിക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?
Where couldn't I have come? എനിക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
From where couldn't I have come? എനിക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
Why couldn't I have come? എനിക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
When couldn't I have come? എനിക്ക് എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How couldn't I have come? എനിക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How many times couldn't I have come? എനിക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How much couldn't I have come? എനിക്ക് എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?

Couldn't they have come? അവർക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?
Where couldn't they have come? അവർക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
From where couldn't they have come? അവർക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
Why couldn't they have come? അവർക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
When couldn't they have come? അവർക്ക് എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How couldn't they have come? അവർക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How many times couldn't they have come? അവർക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How much couldn't they have come? അവർക്ക് എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?

N 5

Couldn't we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?
Where couldn't we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
From where couldn't we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
Why couldn't we come?	ഞങ്ങൾക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
When couldn't we come?	ഞങ്ങൾക്ക് എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How couldn't we come?	ഞങ്ങൾക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How many times couldn't we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How much couldn't we have come?	ഞങ്ങൾക്ക് എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
Couldn't you have come?	നിങ്ങൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?
Where couldn't you have come?	നിങ്ങൾക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
From where couldn't you have come?	നിങ്ങൾക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
Why couldn't you come?	നിങ്ങൾക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
When couldn't you come?	നിങ്ങൾക്ക് എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How couldn't you come?	നിങ്ങൾക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How many times couldn't you have come?	നിങ്ങൾക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How much couldn't you have come?	നിങ്ങൾക്ക് എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
Couldn't he have come?	അയാൾക്ക് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?
Where couldn't he have come?	അയാൾക്ക് എവിടെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
From where couldn't he have come?	അയാൾക്ക് എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
Why couldn't he have come?	അയാൾക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
When couldn't he have come?	അയാൾക്ക് എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How couldn't he have come?	അയാൾക്ക് എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How many times couldn't he have come?	അയാൾക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How much couldn't he have come?	അയാൾക്ക് എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
Couldn't she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ലേ?
Where couldn't she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എവിടെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
From where couldn't she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
Why couldn't she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
When couldn't she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How couldn't she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How many times couldn't she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?
How much couldn't she have come?	അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) എത്രത്തോളം വരാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല?

O 0FULL

O 1

Column No: 5 Would have

ഇനി Would have എടുക്കാം.

I would have come.	ഞാൻ വരുമായിരുന്നു.
Would I have come?	ഞാൻ വരുമായിരുന്നുവോ?
He would have come.	അയാൾ വരുമായിരുന്നു.
Would he have come?	അയാൾ വരുമായിരുന്നുവോ?
She would have come.	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുമായിരുന്നു.
Would she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുമായിരുന്നുവോ?
They would have come	അവർ വരുമായിരുന്നു.
Would they have come?	അവർ വരുമായിരുന്നുവോ?
We would have come.	ഞങ്ങൾ വരുമായിരുന്നു.
Would we have come?	ഞങ്ങൾ വരുമായിരുന്നുവോ?
You would have come.	നിങ്ങൾ വരുമായിരുന്നു.
Would you have come?	നിങ്ങൾ വരുമായിരുന്നുവോ?

ഇത്രയും പഠിച്ചല്ലോ! ഇനി, ഓരോ ചോദ്യവാക്യത്തോടും മറ്റ് ചോദ്യവാക്കുകൾ ചേർത്ത് നോക്കാം!

Would I have come?	ഞാൻ വരുമായിരുന്നുവോ?
Where would I have come?	ഞാൻ എവിടെ വരുമായിരുന്നു?
From where would I have come?	ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വരുമായിരുന്നു?
Why would I have come?	ഞാൻ എന്തിന് വരുമായിരുന്നു?
When would I have come?	ഞാൻ എപ്പോൾ വരുമായിരുന്നു?
How would I have come?	ഞാൻ എങ്ങിനെ വരുമായിരുന്നു?
How many times would I have come?	ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരുമായിരുന്നു?
How much would I have come?	ഞാൻ എത്രത്തോളം വരുമായിരുന്നു?
Would he have come?	അയാൾ വരുമായിരുന്നുവോ?
Where would he have come?	അയാൾ എവിടെ വരുമായിരുന്നു?
From where would he have come?	അയാൾ എവിടെനിന്ന് വരുമായിരുന്നു?
Why would he have come?	അയാൾ എന്തിന് വരുമായിരുന്നു?
When would he have come?	അയാൾ എപ്പോൾ വരുമായിരുന്നു?
How would he have come?	അയാൾ എങ്ങിനെ വരുമായിരുന്നു?
How many times would he have come?	അയാൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരുമായിരുന്നു?
How much would he have come?	അയാൾ എത്രത്തോളം വരുമായിരുന്നു?

Would she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരുമായിരുന്നുവോ? O 2
Where would she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വരുമായിരുന്നു?
From where would she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വരുമായിരുന്നു?
Why would she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്തിന് വരുമായിരുന്നു?
When would she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വരുമായിരുന്നു?
How would she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വരുമായിരുന്നു?
How many times would she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യം വരുമായിരുന്നു?
How much would she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രത്തോളം വരുമായിരുന്നു?
Would they have come?	അവർ വരുമായിരുന്നുവോ?
Where would they have come?	അവർ എവിടെ വരുമായിരുന്നു?
From where would they have come?	അവർ എവിടെനിന്ന് വരുമായിരുന്നു?
Why would they have come?	അവർ എന്തിന് വരുമായിരുന്നു?
When would they have come?	അവർ എപ്പോൾ വരുമായിരുന്നു?
How would they have come?	അവർ എങ്ങിനെ വരുമായിരുന്നു?
How many times would they have come?	അവർ എത്രപ്രാവശ്യം വരുമായിരുന്നു?
How much would they have come?	അവർ എത്രത്തോളം വരുമായിരുന്നു?
Would we have come?	ഞങ്ങൾ വരുമായിരുന്നുവോ?
Where would we have come?	ഞങ്ങൾ എവിടെ വരുമായിരുന്നു?
From where would we have come?	ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരുമായിരുന്നു?
Why would we have come?	ഞങ്ങൾ എന്തിന് വരുമായിരുന്നു?
When would we have come?	ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വരുമായിരുന്നു?
How would we have come?	ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരുമായിരുന്നു?
How many times would we have come?	ഞങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരുമായിരുന്നു?
How much would we have come?	ഞങ്ങൾ എത്രത്തോളം വരുമായിരുന്നു?
Would you have come?	നിങ്ങൾ വരുമായിരുന്നുവോ?
Where would you have come?	നിങ്ങൾ എവിടെ വരുമായിരുന്നു?
From where would you have come?	നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരുമായിരുന്നു?
Why would you have come?	നിങ്ങൾ എന്തിന് വരുമായിരുന്നു?
When would you have come?	നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വരുമായിരുന്നു?
How would you have come?	നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരുമായിരുന്നു?
How many times would you have come?	നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരുമായിരുന്നു?
How much would you have come?	നിങ്ങൾ എത്രത്തോളം വരുമായിരുന്നു?

O 3

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള വാക്യങ്ങളും ചോദ്യങ്ങളും പഠിക്കാം.

I would not have come. I wouldn't have come. ഞാൻ വരില്ലായിരുന്നു.
Wouldn't I have come? ഞാൻ വരില്ലായിരുന്നുവോ?

He would not have come. He wouldn't have come. അയാൾ വരില്ലായിരുന്നു.
Wouldn't he have come? അയാൾ വരില്ലായിരുന്നുവോ?

She would not have come. She wouldn't have come. അയാൾ(സ്ത്രീ) വരില്ലായിരുന്നു.
Wouldn't she have come? അയാൾ(സ്ത്രീ) വരില്ലായിരുന്നുവോ?

They would not have come They wouldn't have come. അവർ വരില്ലായിരുന്നു.
Wouldn't they have come? അവർ വരില്ലായിരുന്നുവോ?

We would not have come. We wouldn't have come. ഞങ്ങൾ വരില്ലായിരുന്നു.
Wouldn't we have come? ഞങ്ങൾ വരില്ലായിരുന്നുവോ?

You would not have come. You wouldn't have come. നിങ്ങൾ വരില്ലായിരുന്നു.
Wouldn't you have come? നിങ്ങൾ വരില്ലായിരുന്നുവോ?

ഇത്രയും പഠിച്ചല്ലോ! ഇനി, ഓരോ ചോദ്യവാക്യത്തോടും മറ്റ് ചോദ്യവാക്കുകൾ ചേർത്ത് നോക്കാം!

Wouldn't I have come? ഞാൻ വരില്ലായിരുന്നുവോ?
Where wouldn't I have come? ഞാൻ എവിടെ വരില്ലായിരുന്നു?
From where wouldn't I have come? ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വരില്ലായിരുന്നു?
Why wouldn't I have come? ഞാൻ എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ലായിരുന്നു?
When wouldn't I have come? ഞാൻ എപ്പോൾ വരില്ലായിരുന്നു?
How wouldn't I have come? ഞാൻ എങ്ങിനെ വരില്ലായിരുന്നു?
How many times wouldn't I have come? ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ലായിരുന്നു?
How much wouldn't I have come? ഞാൻ എത്രത്തോളം വരില്ലായിരുന്നു?

Wouldn't they have come? അവർ വരില്ലായിരുന്നുവോ?
Where wouldn't they have come? അവർ എവിടെ വരില്ലായിരുന്നു?
From where wouldn't they have come? അവർ എവിടെനിന്ന് വരില്ലായിരുന്നു?
Why wouldn't they have come? അവർ എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ലായിരുന്നു?
When wouldn't they have come? അവർ എപ്പോൾ വരില്ലായിരുന്നു?
How wouldn't they have come? അവർ എങ്ങിനെ വരില്ലായിരുന്നു?
How many times wouldn't they have come? അവർ എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ലായിരുന്നു?
How much wouldn't they have come? അവർ എത്രത്തോളം വരില്ലായിരുന്നു?

O 4

Wouldn't we have come? ഞങ്ങൾ വരില്ലായിരുന്നുവോ?
Where wouldn't we have come? ഞങ്ങൾ എവിടെ വരില്ലായിരുന്നു?
From where wouldn't we have come? ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരില്ലായിരുന്നു?
Why wouldn't we have come? ഞങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ലായിരുന്നു?
When wouldn't we have come? ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വരില്ലായിരുന്നു?
How wouldn't we have come? ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരില്ലായിരുന്നു?
How many times wouldn't we have come? ഞങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ലായിരുന്നു?
How much wouldn't we have come? ഞങ്ങൾ എത്രത്തോളം വരില്ലായിരുന്നു?

Wouldn't you have come? നിങ്ങൾ വരില്ലായിരുന്നുവോ?
Where wouldn't you have come? നിങ്ങൾ എവിടെ വരില്ലായിരുന്നു?
From where wouldn't you have come? നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരില്ലായിരുന്നു?
Why wouldn't you have come? നിങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ലായിരുന്നു?
When wouldn't you have come? നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വരില്ലായിരുന്നു?
How wouldn't you have come? നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരില്ലായിരുന്നു?
How many times wouldn't you have come? നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ലായിരുന്നു?
How much wouldn't you have come? നിങ്ങൾ എത്രത്തോളം വരില്ലായിരുന്നു?

Wouldn't he have come? അയാൾ വരില്ലായിരുന്നുവോ?
Where wouldn't he have come? അയാൾ എവിടെ വരില്ലായിരുന്നു?
From where wouldn't he have come? അയാൾക്ക് എവിടെനിന്ന് വരില്ലായിരുന്നു?
Why wouldn't he have come? അയാൾക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ലായിരുന്നു?
When wouldn't he have come? അയാൾക്ക് എപ്പോൾ വരില്ലായിരുന്നു?
How wouldn't he have come? അയാൾക്ക് എങ്ങിനെ വരില്ലായിരുന്നു?
How many times wouldn't he have come? അയാൾക്ക് എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ലായിരുന്നു?
How much wouldn't he have come? അയാൾക്ക് എത്രത്തോളം വരില്ലായിരുന്നു?

Wouldn't she have come? അയാൾ(സ്ത്രീ) വരില്ലായിരുന്നുവോ?
Where wouldn't she have come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വരില്ലായിരുന്നു?
From where wouldn't she have come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വരില്ലായിരുന്നു?
Why wouldn't she have come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്ത്കൊണ്ട് വരില്ലായിരുന്നു?
When wouldn't she have come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വരില്ലായിരുന്നു?
How wouldn't she have come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വരില്ലായിരുന്നു?
How many times wouldn't she have come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യം വരില്ലായിരുന്നു?
How much wouldn't she have come? അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രത്തോളം വരില്ലായിരുന്നു?

P 0FULL

P 1

Column No: 5 Should have

ഇനി Should have എടുക്കാം. അർത്ഥം: **ചെയ്യേണ്ടതായിരുന്നു.**

I should have come. ഞാൻ വരേണ്ടതായിരുന്നു.
Should I have come? ഞാൻ വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?

He should have come. അയാൾ വരേണ്ടതായിരുന്നു.
Should he have come? അയാൾ വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?

She should have come. അയാൾ(സ്ത്രീ) വരേണ്ടതായിരുന്നു.
Should she have come? അയാൾ(സ്ത്രീ) വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?

They should have come അവർ വരേണ്ടതായിരുന്നു.
Should they have come? അവർ വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?

We should have come. ഞങ്ങൾ വരേണ്ടതായിരുന്നു.
Should we have come? ഞങ്ങൾ വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?

You should have come. നിങ്ങൾ വരേണ്ടതായിരുന്നു.
Should you have come? നിങ്ങൾ വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?

ഇത്രയും പഠിച്ചല്ലോ! ഇനി, ഓരോ ചോദ്യവാക്യത്തോടും മറ്റ് ചോദ്യവാക്കുകൾ ചേർത്ത് നോക്കാം!

Should I have come? ഞാൻ വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?
Where should I have come? ഞാൻ എവിടെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
From where should I have come? ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
Why should I have come? ഞാൻ എന്തിന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
When should I have come? ഞാൻ എപ്പോൾ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How should I have come? ഞാൻ എങ്ങിനെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How many times should I have come? ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How much should I have come? ഞാൻ എത്രത്തോളം വരേണ്ടതായിരുന്നു?

Should he have come? അയാൾ വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?
Where should he have come? അയാൾ എവിടെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
From where should he have come? അയാൾ എവിടെനിന്ന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
Why should he have come? അയാൾ എന്തിന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
When should he have come? അയാൾ എപ്പോൾ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How should he have come? അയാൾ എങ്ങിനെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How many times should he have come? അയാൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How much should he have come? അയാൾ എത്രത്തോളം വരേണ്ടതായിരുന്നു?

P 2

Should she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?
Where should she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
From where should she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
Why should she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്തിന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
When should she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How should she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How many times should she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യം വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How much should she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രത്തോളം വരേണ്ടതായിരുന്നു?

Should they have come?	അവർ വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?
Where should they have come?	അവർ എവിടെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
From where should they have come?	അവർ എവിടെനിന്ന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
Why should they have come?	അവർ എന്തിന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
When should they have come?	അവർ എപ്പോൾ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How should they have come?	അവർ എങ്ങിനെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How many times should they have come?	അവർ എത്രപ്രാവശ്യം വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How much should they have come?	അവർ എത്രത്തോളം വരേണ്ടതായിരുന്നു?

Should we have come?	ഞങ്ങൾ വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?
Where should we have come?	ഞങ്ങൾ എവിടെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
From where should we have come?	ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
Why should we have come?	ഞങ്ങൾ എന്തിന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
When should we have come?	ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How should we have come?	ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How many times should we have come?	ഞങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How much should we have come?	ഞങ്ങൾ എത്രത്തോളം വരേണ്ടതായിരുന്നു?

Should you have come?	നിങ്ങൾ വരേണ്ടതായിരുന്നുവോ?
Where should you have come?	നിങ്ങൾ എവിടെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
From where should you have come?	നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
Why should you have come?	നിങ്ങൾ എന്തിന് വരേണ്ടതായിരുന്നു?
When should you have come?	നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How should you have come?	നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How many times should you have come?	നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരേണ്ടതായിരുന്നു?
How much should you have come?	നിങ്ങൾ എത്രത്തോളം വരേണ്ടതായിരുന്നു?

ഇനി ഇതിന്റെ നിഷേധരൂപത്തിലുള്ള വാക്യങ്ങളും ചോദ്യങ്ങളും പഠിക്കാം.

P 3

I should not have come. I shouldn't have come. ഞാൻ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു.
Shouldn't I have come? ഞാൻ വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?

He should not have come. He shouldn't have come. അയാൾ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു.
Shouldn't he have come? അയാൾ വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?

She should not have come. She shouldn't have come. അയാൾ(സ്ത്രീ) വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു.
Shouldn't she have come? അയാൾ(സ്ത്രീ) വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?

They should not have come They shouldn't have come. അവർ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു.
Shouldn't they have come? അവർ വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?

We should not have come. We shouldn't have come. ഞങ്ങൾ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു.
Shouldn't we have come? ഞങ്ങൾ വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?

You should not have come. You shouldn't have come. നിങ്ങൾ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു.
Shouldn't you have come? നിങ്ങൾ വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?

ഇത്രയും പഠിച്ചല്ലോ! ഇനി, ഓരോ ചോദ്യവാക്യത്തോടും മറ്റ് ചോദ്യവാക്കുകൾ ചേർത്ത് നോക്കാം!

Shouldn't I have come? ഞാൻ വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?
Where shouldn't I have come? ഞാൻ എവിടെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
From where shouldn't I have come? ഞാൻ എവിടെനിന്ന് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
Why shouldn't I have come? ഞാൻ എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
When shouldn't I have come? ഞാൻ എപ്പോൾ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How shouldn't I have come? ഞാൻ എങ്ങിനെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How many times shouldn't I have come? ഞാൻ എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How much shouldn't I have come? ഞാൻ എത്രത്തോളം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?

Shouldn't they have come? അവർ വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?
Where shouldn't they have come? അവർ എവിടെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
From where shouldn't they have come? അവർ എവിടെനിന്ന് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
Why shouldn't they have come? അവർ എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
When shouldn't they have come? അവർ എപ്പോൾ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How shouldn't they have come? അവർ എങ്ങിനെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How many times shouldn't they have come? അവർ എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How much shouldn't they have come? അവർ എത്രത്തോളം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?

P 4

Shouldn't we have come?	ഞങ്ങൾ വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?
Where shouldn't we have come?	ഞങ്ങൾ എവിടെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
From where shouldn't we have come?	ഞങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
Why shouldn't we have come?	ഞങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
When shouldn't we have come?	ഞങ്ങൾ എപ്പോൾ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How shouldn't we have come?	ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How many times shouldn't we have come?	ഞങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How much shouldn't we have come?	ഞങ്ങൾ എത്രത്തോളം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?

Shouldn't you have come?	നിങ്ങൾ വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?
Where shouldn't you have come?	നിങ്ങൾ എവിടെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
From where shouldn't you have come?	നിങ്ങൾ എവിടെനിന്ന് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
Why shouldn't you have come?	നിങ്ങൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
When shouldn't you have come?	നിങ്ങൾ എപ്പോൾ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How shouldn't you have come?	നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How many times shouldn't you have come?	നിങ്ങൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How much shouldn't you have come?	നിങ്ങൾ എത്രത്തോളം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?

Shouldn't he have come?	അയാൾ വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?
Where shouldn't he have come?	അയാൾ എവിടെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
From where shouldn't he have come?	അയാൾ എവിടെനിന്ന് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
Why shouldn't he have come?	അയാൾ എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
When shouldn't he have come?	അയാൾ എപ്പോൾ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How shouldn't he have come?	അയാൾ എങ്ങിനെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How many times shouldn't he have come?	അയാൾ എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How much shouldn't he have come?	അയാൾ എത്രത്തോളം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?

Shouldn't she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) വരേണ്ടതായിരുന്നില്ലേ?
Where shouldn't she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
From where shouldn't she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എവിടെനിന്ന് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
Why shouldn't she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്ത്കൊണ്ട് വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
When shouldn't she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എപ്പോൾ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How shouldn't she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എങ്ങിനെ വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How many times shouldn't she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രപ്രാവശ്യം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?
How much shouldn't she have come?	അയാൾ(സ്ത്രീ) എത്രത്തോളം വരാൻപാടില്ലായിരുന്നു?

#20

Nursery Rhymes

SING A SONG OF SIX PENCE

V C1

Sing a song of sixpence,
A pocket full of rye;
Four and twenty blackbirds
Baked in a pie.

When the pie was opened,
The birds began to sing;
Now wasn't that a dainty dish
To set before the King?

The King was in his counting house
Counting out his money;
The Queen was in the parlour
Eating bread and honey.

The maid was in the garden
Hanging out the clothes;
When down came a blackbird
And pecked off her nose.

Rye: യൂറോപ്പിൽ ബ്രെഡ് ഉണ്ടാക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഒരു ധാന്യം. Pie: പൊരിച്ച അപ്പം. Queen: റാണി (ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക). Maid: വേലക്കാരി. Peck: കൊക്ക്കൊണ്ട് കൊത്തുക

YANKEE DOODLE

V C2

Yankee Doodle went to town
A-riding on a pony
Stuck a feather in his hat
And called it macaroni.

Yankee Doodle, keep it up
Yankee Doodle dandy
Mind the music and the step
And with the girls be handy.

Father and I went down to camp
Along with Captain Gooding
And there we saw the men and boys
As thick as hasty pudding.

Yankee Doodle, keep it up
Yankee Doodle dandy
Mind the music and the step
And with the girls be handy

There was Captain Washington
Upon a slapping stallion
A-giving orders to his men
I guess there was a million.

Yankee Doodle, keep it up
Yankee Doodle dandy
Mind the music and the step
And with the girls be handy

Yankee Doodle went to town
A-riding on a pony;
Stuck a feather in his hat
And called it macaroni.

Pony: പൊക്കംകുറഞ്ഞ കുതിര. Dandy: ആഡംബര പ്രീയനായ. Stallion: ആൺകുതിര. Million: പത്തുലക്ഷം.

SOLOMON GRUNDY

V C3

Solomon Grundy,
Born on Monday,

Christened on Tuesday,
Married on Wednesday,

Took ill on Thursday,
Worse on Friday,

Died on Saturday,
Buried on Sunday;

This is the end of
Soloman Grundy.

Christen: ജ്ഞാനസ്നാനം ചെയ്യിക്കുക. Worse: കൂടുതൽ ഗുരുതരമായി.

JIMMY DRIVER

V C4

Early in the morning
Down the station
See the engine drivers
All in a row

Look at Jimmy driver
Driving his engine
Up, up, chup, chup,
Off we go.

AEROPLANE, AEROPLANE

V C5

Aeroplane, aeroplane,
Up in the sky.
Please take me with you,
Wherever you fly.

Over the clouds,
Oh, so high.
Let's meet the rainbow
In the sky.

LUCY LOCKET

V C6

Lucy Locket lost her pocket,
Kitty Fisher found it;
Not a penny was there in it,
Only ribbon round it.

V C7

IT'S RAINING, IT'S POURING

It's raining, it's pouring;
The old man is snoring.

Bumped his head
And went to bed
And he couldn't get up in the morning.

Row, row, row your boat

V C8

Row, row, row your boat,
Gently down the stream.

Merrily, merrily, merrily, merrily,
Life is but a dream.

V C9

THIRTY DAYS

Thirty days hath September,
April, June and November
February alone has twenty-eight days,

All the rest have thirty-one
Leap year coming once in four
February then has one day more.

Leap year: അധിവർഷം

V C10

WEE WILLIE WINKIE

Wee Willie Winkie
Runs through the town,
Upstairs and downstairs
In his nightgown.

Rapping at the windows,
Crying through the lock,
"Are the children all in bed?
For, its past eight o'clock."

MARY HAD A LITTLE LAMB

V C11

Mary had a little lamb,
Little lamb, little lamb;
Mary had a little lamb
Its fleece was white as snow.

Now, everywhere that Mary went,
Mary went, Mary went;
Now everywhere that Mary went,
The lamb was sure to go.

It followed her to school one day,
School one day, school one day;
It followed her to school one day,
Which was against the rule.

It made the children laugh and shout,
Laugh and shout, laugh and shout;
It made the children laugh and shout,
To see a lamb at school.

And so the teacher turned it out,
Turned it out. turned it out;
And so the teacher turned it out,
But still it lingered near.

And waited patiently about,
Patiently about, patiently about;
And waited patiently about,
Till Mary did appear.

"Why does the lamb love Mary so?"
Love Mary so? love Mary so?
"Why does the lamb love Mary so?"
The eager children cry.

"Why, Mary loves the lamb, you know,"
Loves her so, loves her so;
"Why, Mary loves the lamb, you know,"
The teacher did reply.

V C12

ORANGE IS A LEMON

Orange is a lemon
Sold for a penny
All the schoolgirls are so many

The grass is green
And the rose is red
Remember me when I am
Dead, dead, dead.

V C13

POLLY PUT THE KETTLE ON

Polly put the kettle on
Kettle on, kettle on

Polly put the kettle on
Lets all have tea.

V C14

BA, BA BLACKSHEEP

Ba, ba blacksheep
Have you any wool?

Yes, sir, Yes, sir
Three bags full,

One for my master,
One for my dame

And one for the little boy
Who lives down the lane.

V C15

ONE, TWO, THREE, FOUR, FIVE

One, two, three, four, five,
Once I caught a fish alive.

Six, seven, eight, nine, ten,
Then I let it go again.

"Why did you let it go?"
"Because it bit my finger so."

"Which finger did it bite?"
This little finger on my right.

V C16

I HEAR THUNDER

I hear thunder,
I hear thunder,
Oh, do you?
Oh, do you?

Pit a patter,
Rain drops,
Pit a patter,
Rain drops,
I am wet too.
I am wet too.

V C17

PEASE PUDDING HOT

Pease pudding hot, pease pudding cold,
Pease pudding in the pot, nine days old.

Some like it hot, some like it cold.
Some like it in the pot nine days old.

V C18

THE MULBERRY BUSH

Here we go round the Mulberry bush,
The mulberry bush, the mulberry bush,
Here we go round the Mulberry bush,
On a cold and frosty morning.

This is the way we brush our teeth,
Brush our teeth, brush our teeth,
This is the way we brush our teeth,
On a cold and frosty morning.

V C19

Eeny, meeny, miny, moe

Eeny, meeny, miny, moe,
Catch a tiger by the toe.

If he hollers, let him go,
Eeny, meeny, miny, moe.

V C20

One, two

One, two,
Buckle my shoe;

Three, four,
Open the door;

Five, six,
Pick up sticks;

Seven, eight,
Lay them straight:

Nine, ten,
A big, fat hen.

V C21

Goosey goosey gander

Goosey goosey gander,
Whither shall I wander?

Upstairs and downstairs
And in my lady's chamber.

There I met an old man
Who wouldn't say his prayers,

So I took him by his left leg
And threw him down the stairs.

V C22

Old King Cole was a merry old soul

Old King Cole was a merry old soul
And a merry old soul was he;

He called for his pipe, and he called for his bowl
And he called for his fiddlers three.

Every fiddler he had a fiddle,
And a very fine fiddle had he;

Oh there's none so rare, as can compare
With King Cole and his fiddlers three.

A TISKET, A TASKET

V C23

A tisket, a tasket
A green and yellow basket,
I wrote a letter to my love,
And on the way, I dropped it.

I dropped it, I dropped it,
My green and yellow basket.
Someone must have picked it up
And put it in their pocket.

Star light, star bright

V C24

Star light, star bright,
The first star I see tonight;

I wish I may, I wish I might,
Have the wish I wish tonight.

V C25

TWINKLE, TWINKLE, LITTLE STAR

Twinkle, twinkle, little star,
How I wonder what you are.

Up above the world so high,
Like a diamond in the sky.

Twinkle, twinkle, little star,
How I wonder what you are!

When the blazing sun is gone,
When he nothing shines upon,

Then you show your little light,
Twinkle, twinkle, all the night.

Twinkle, twinkle, little star,
How I wonder what you are!

Then the traveller in the dark
Thanks you for your tiny spark;

He wouldn’t see which way to go,
If you did not twinkle so.

Twinkle, twinkle, little star,
How I wonder what you are!

Q 0FULL

#20

Situations സന്ദർഭങ്ങൾ

Q 1

1 Yesterday, when I was going to Cochin, I got a call from Delhi. My boss wanted me to cancel my trip and take care of the pending work. I wanted to continue my journey. However, he insisted that I should go back.

ഇന്നലെ ഞാൻ കൊച്ചിയിലേക്ക് പോകുമ്പോൾ, ഡൽഹിയിൽ നിന്നും എനിക്ക് ഒരു ഫോൺവിളികിട്ടി. ഞാൻ എന്റെ യാത്ര റദ്ദാക്കണമെന്നും, മുടങ്ങിക്കിടക്കുന്ന തൊഴിലിൽ ശ്രദ്ധിക്കണമെന്നും എന്റെ തൊഴിലുടമ ആവശ്യപ്പെട്ടു. എനിക്ക് എന്റെ യാത്ര തുടരണമെന്നുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ, ഞാൻ തിരിച്ച് പോകണമെന്ന് അയാൾ നിർബന്ധിച്ചു.

2 This year it is very hot. Last year, we had a lot of rain in December. I think there is something wrong with the climate. If rains don't come in time, the rivers will go dry.

ഈ വർഷം നല്ല ഉഷ്ണമാണ്. കഴിഞ്ഞ വർഷം, ഡിസംബറിൽ നമുക്ക് കൂറെയധികം മഴയുണ്ടായിരുന്നു. കാലാവസ്ഥയിൽ എന്തോ പിശക് ഉണ്ട് എന്നാണ് എനിക്ക് തോന്നുന്നത്. യഥാസമയം മഴ വരില്ലെങ്കിൽ, പുഴകൾ വരണ്ടുപോകും.

3 My aim is to become a doctor. My parents also want me to become a doctor. They want me to go to Britain after becoming a doctor. They feel that life in Britain will be very easy.

ഒരു ഡോക്ടറാകുക എന്നതാണ് എന്റെ ലക്ഷ്യം. ഞാൻ ഒരു ഡോക്ടറാകാനാണ് എന്റെ മാതാപിതാക്കളും ആഗ്രഹിക്കുന്നത്. ഒരു ഡോക്ടറായതിന് ശേഷം, ബ്യട്ടണിലേക്ക് ഞാൻ പോകണം എന്ന് അവർ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ബ്യട്ടണിൽ ജീവിതം വളരെ എളുപ്പമായിരക്കും എന്ന് അവർക്ക് തോന്നുന്നു.

4 His sister got married last month. After she left the place, his house has become very quiet. He has no one to talk to at home. So he is always going to the library.

അയാളുടെ സഹോദരി കഴിഞ്ഞമാസം വിവാഹിതയായി. അയാൾ(സ്ത്രീ) അവിടം വിട്ട് പോയതിന് ശേഷം, അയാളുടെ വീട് വളരെ നിശബ്ദമായിട്ടുണ്ട്. വീട്ടിൽ അയാൾക്ക് സംസാരിക്കാൻ ആരുംതന്നെയില്ല. അതുകൊണ്ട് അയാൾ എപ്പോഴും വായനശാലയിലേക്ക് പോകുന്നു.

Q 2

5 He asked me what I wanted. Actually, I wanted to tell him the truth. But then, I had a feeling that he would get angry if I told him everything. So I simply told him that I was hungry.

എനിക്ക് എന്താണ് വേണ്ടത് എന്ന് അയാൾ എന്നോട് ചോദിച്ചു. വാസ്തവത്തിൽ, എനിക്ക് അയാളോട് സത്യം പറയണമെന്നുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ, അയാളോട് എല്ലാം പറഞ്ഞാൽ അയാൾക്ക് കോപംവരും എന്നൊരു തോന്നൽ എനിക്കുണ്ടായിരുന്നു. അത്കൊണ്ട്, എനിക്ക് വിശക്കുന്നു എന്ന്മാത്രം ഞാൻ അയാളോട് പറഞ്ഞു.

6 Many people are happy that he did not get the prize. Some of them are jealous. Others don't like him. His friends also don't like to see him win a prize.

അയാൾക്ക് സമ്മാനം ലഭിക്കാത്തതിൽ പല ആളുകളും സന്തുഷ്ടരാണ്. അവരിൽ ചിലർക്ക് അസൂയയാണ്. മറ്റുള്ളവർക്ക് അയാളെ ഇഷ്ടമല്ല. അയാൾ ഒരു സമ്മാനം നേടുന്നത് കാണാൻ അയാളുടെ സുഹൃത്തുക്കളും ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല.

7 It is not easy to stop corruption in this nation. It is in everyone's blood. People like to get things done fast. The officials will do it only if they get some bribe.

ഈ രാഷ്ട്രത്തിൽ അഴിമതി നിർത്തലാക്കാൻ എളുപ്പമല്ല. ഇത് എല്ലാരുടേയും രക്തത്തിൽ ഉണ്ട്. കാര്യങ്ങൾ വേഗത്തിൽ നടത്തിക്കിട്ടാൻ ജനങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു. അവർക്ക് എന്തെങ്കിലും കൈക്കൂലി ലഭിച്ചാൽ മാത്രമേ ഉദ്യോഗസ്ഥർ അത് ചെയ്യുള്ളു.

8 I don’t think it is correct to say that India was better under the British rule. You can’t be serious. The British were enslaving us. They forced us to study English.

ഇന്ത്യ ബ്യൂട്ടിഷ് ഭരണത്തിന് കീഴിലായിരുന്നു കൂടുതൽ മെച്ചമായിരുന്നത് എന്ന് പറയുന്നത് ശരിയാണെന്ന് എനിക്ക് തോന്നുന്നില്ല. നിങ്ങൾ ഗൗരവബുദ്ധിയോടെ പറഞ്ഞതാകാൻ സാധ്യതയില്ല. ബ്യൂട്ടിഷുകാർ നമ്മെ അടിമകളാക്കുകയായിരുന്നു. അവർ നമ്മെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കാൻ നിർബന്ധിച്ചു.

9 We are Indians. This is our culture. We behave like this. If you don’t like our culture, you can move away.

നാം ഇന്ത്യക്കാരാണ്. ഇതാണ് നമ്മുടെ സംസ്കാരം. നാം ഇങ്ങിനെ പെരുമാറുന്നു. നിങ്ങൾക്ക് നമ്മുടെ സംസ്കാരം ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ലായെങ്കിൽ, നിങ്ങൾക്ക് (മറ്റൊരു സ്ഥലത്തേക്ക്) മാറിപ്പോകാം.

10 Why should I form a queue? I will stand here, in any position that I like. If you want to stand in a queue, you can do that. You can’t force me to stand in a queue.

ഞാൻ എന്തിന് ഒരു ക്യൂ രൂപീകരിക്കണം. ഞാൻ ഇവിടെ നിൽക്കും, എനിക്ക് ഇഷ്ടമുള്ള ഏതൊരു സ്ഥാനത്തും. നിങ്ങൾക്ക് ഒരു ക്യൂവിൽ നിൽക്കണമെന്ന് ആഗ്രഹമുണ്ടെങ്കിൽ, നിങ്ങൾക്ക് അങ്ങിനെ ചെയ്യാം. എന്നെ ഒരു ക്യൂവിൽ നിൽക്കാൻ നിങ്ങൾക്ക് സമ്മർദ്ദം ചെലുത്താനവില്ല.

Q 3

11 Our culture is the greatest in the world. We are the greatest thinkers in the world. All big nations depend on us to run their industries. Without us, even the NASA will not be able to function.

നമ്മുടെ സംസ്കാരമാണ് ലോകത്തിൽ ഏറ്റവും മഹത്തായത്. നമ്മളാണ് ലോകത്തിൽവച്ച് ഏറ്റവും മഹത്തായ ചിന്തകർ. അവരുടെ വ്യവസായങ്ങൾ നടത്താനായി എല്ലാ വൻരാഷ്ട്രങ്ങളും നമ്മളെ ആശ്രയിക്കുന്നു.

12 You are telling me that English is good. What is so good about English? It is just another language like Malayalam, Tamil and Hindi. Just because the British ruled the world, everyone studies English.

ഇങ്ഗ്ളിഷ് നല്ലതാണ് എന്ന് നിങ്ങൾ എന്നോട് പറയുന്നു. ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ എന്താണ് നല്ലതായിട്ടുള്ളത്? മലയാളം, തമിഴ്, ഹിന്ദി തുടങ്ങിയ ഭാഷകൾപോലെ മറ്റൊരു ഭാഷമാത്രമാണ് ഇങ്ഗ്ളിഷ്. ബ്യൂട്ടിഷുകാർ ലോകം വാണതിനാൽ മാത്രം എല്ലാരും ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കുന്നു.

13 Why did your father call you yesterday? I had a feeling that he was very angry. He told me in an angry voice to call you. That is why I ran to tell you.

നിങ്ങളുടെ അച്ഛൻ നിങ്ങളെ എന്തിനാണ് ഇന്നലെ വിളിച്ചത്? അയാൾ ദേഷ്യത്തിലാണ് എന്നൊരു തോന്നൽ എനിക്കുണ്ടായി. ഒരു കോപാകുലമായ സ്വരത്തിൽ അയാൾ എന്നോട് നിങ്ങളെ വിളിക്കാൻ പറഞ്ഞു. അത് കൊണ്ടാണ് നിങ്ങളോട് പറയാനായി ഞാൻ ഓടിയത്.

14 You can’t come and boss over us. You are not the leader here. We have our own supervisors to manage us. You better not interfere with our work.

നിങ്ങൾക്ക് വന്ന് ഞങ്ങളുടെമേൽ യജമാനനാകാൻ കഴിയില്ല. നിങ്ങൾ ഇവിടുത്തെ നേതാവല്ല. ഞങ്ങളെ മാനേജ് ചെയ്യാനായി ഞങ്ങളുടെ സ്വന്തം മേൽനോട്ടക്കാർ ഞങ്ങൾക്കുണ്ട്. നിങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ തൊഴിലിൽ ഇടപെടാതിരിക്കുന്നതാണ് നല്ലത്.

15 They told me that you were a good man. That is why I came to you. If you can help me, I would be very grateful to you. May I request you to help me?

നിങ്ങൾ ഒരു നല്ല മനുഷ്യനാണ് എന്ന് ഞങ്ങളോട് അവർ പറഞ്ഞു. അത് കൊണ്ടാണ് ഞാൻ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നത്. നിങ്ങൾക്ക് എന്നെ സഹായിക്കാൻ പറ്റുമെങ്കിൽ, ഞാൻ നിങ്ങളോട് വളരെ കൃതജ്ഞനായിരിക്കും. എന്നെ സഹായിക്കാനായി ഞാൻ നിങ്ങളോട് അഭ്യർത്ഥിക്കട്ടെ?

Q 4

16 Did you ever wonder what the problem with him is? He never comes out. He is always sitting inside his room. Sometimes, he even locks the door from inside.

അയാൾക്കുള്ള പ്രശ്നമെന്താണ് എന്ന് നിങ്ങൾ എപ്പോഴെങ്കിലും ചിന്തിച്ചിട്ടുണ്ടോ? അയാൾ ഒരിക്കലും പുറത്ത് വരാറില്ല. അയാൾ സദാസമയവും അയാളുടെ മുറിക്കകത്ത് ഇരിപ്പാണ്. ചിലപ്പോളൊക്കെ, അയാൾ വാതിൽ അകത്ത് നിന്ന് പൂട്ടിയിടാറും ഉണ്ട്.

17 They are in a tense mood. Some of them are praying to god. I do not know what the problem is. Maybe it is something to do with their house.

അവർ വളരെ സംഘർഷാവസ്ഥയിലാണ്. അവരിൽ ചിലർ ദൈവത്തോട് പ്രാർത്ഥിക്കുകയാണ്. എന്താണ് പ്രശ്നമെന്ന് എനിക്ക് അറിയില്ല. അവരുടെ ഗൃഹവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട എന്തെങ്കിലും ആയേക്കാം.

18 I was in Manantody in the morning. That is why you could not meet me. When I came home, my son told me that you had come. Can you come again tomorrow?

രാവിലെ ഞാൻ മാനന്തവാടിയിൽ ആയിരുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ് നിങ്ങൾക്ക് എന്നെ കണ്ട്മുട്ടാൻ ആകാതിരുന്നത്. ഞാൻ വീട്ടിൽ വന്നപ്പോൾ, നിങ്ങൾ വന്നിരുന്നുവെന്ന് എന്റെ മകൻ എന്നോട് പറഞ്ഞു. നിങ്ങൾക്ക് നാളെ വീണ്ടും വരാൻ കഴിയുമോ?

19 Why can't you work properly? He gave you this job in good faith. You should not break his faith in you. If you do this job perfectly, he will give you more work.

നിങ്ങൾക്ക് എന്ത്കൊണ്ട് ശരിയായി തൊഴിൽ ചെയ്തുകൂടാ? ഉത്തമവിശ്വാസത്തിലാണ് അയാൾ നിങ്ങൾക്ക് ഈ തൊഴിൽ തന്നത്. അയാൾക്ക് നിങ്ങളിൽ ഉള്ള വിശ്വാസം പൊളിക്കരുത്. നിങ്ങൾ ഈ തൊഴിൽ ശരിയായി ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ, അയാൾ നിങ്ങൾക്ക് കൂടുതൽ തൊഴിൽ തരും.

20 Where were you yesterday? I had told you not to go anywhere. In fact, I wanted you to come with me to Calicut. However, your mother told me that you had gone to Sultan's Battery.

നിങ്ങൾ ഇന്നലെ എവിടെയായിരുന്നു? എവിടെയും പോകരുത് എന്ന് ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. വാസ്തവത്തിൽ, നിങ്ങൾ എന്നോടൊപ്പം കോഴിക്കോട്ടേക്ക് വരണം എന്ന് എനിക്ക് ആഗ്രഹമുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ, നിങ്ങൾ സുൽത്താൻ ബത്തേരിയിലേക്ക് പോയിട്ടുണ്ട് എന്ന് നിങ്ങളുടെ അമ്മ എന്നോട് പറഞ്ഞു.

21 Don't try to fool me. I know what you are thinking. I am not a fool. If you do not want to join this program, you can go.

എന്നെ വിഢ്ഢിയാക്കാൻ ശ്രമിക്കരുത്. നിങ്ങൾ എന്താണ് ചിന്തിക്കുന്നത് എന്ന് എനിക്ക് അറിയാം. ഞാൻ ഒരു വിഢ്ഢിയല്ല. നിങ്ങൾക്ക് ഈ പദ്ധതിയിൽ ചേരാൻ ആഗ്രഹമില്ലെങ്കിൽ, നിങ്ങൾക്ക് പോകാം.

ഗുണനപ്പട്ടിക: ഇത് ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ ഒരു പ്രത്യേക രീതിയിലാണ് ഉരുവിടേണ്ടത്. ശബ്ദരേഖാ (audio) ഫൈലുകൾ ശ്രവിച്ച് പഠിക്കുക. ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ നിത്യസംഭാഷണങ്ങളിൽ കണക്കുകൂട്ടലുകൾ നടത്തുമ്പോൾ, ഉപകാരപ്പെടും.

zMultiplicationTables

Multiplication tables

#22

×	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
3	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36
4	4	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44	48
5	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
6	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72
7	7	14	21	28	35	42	49	56	63	70	77	84
8	8	16	24	32	40	48	56	64	72	80	88	96
9	9	18	27	36	45	54	63	72	81	90	99	108
10	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
11	11	22	33	44	55	66	77	88	99	110	121	132
12	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144

SPEECH പ്രസംഗം

#23

ഇങ്ഗ്ളിഷ് പ്രസംഗങ്ങൾ. ഇവയിലെ വാക്കുകളുടെ ഉച്ചാരണം ശ്രദ്ധിക്കുക. ഇതുപോലെ പറയാൻ പഠിക്കുക. തർജ്ജമയിൽ മിക്ക ഇങ്ഗ്ളിഷ് വാക്കുകളും അതേ രീതിയിൽ തന്നെയാണ് തർജ്ജമചെയ്തിട്ടുള്ളതെങ്കിലും, ചിലയിടത്തെങ്കിലും വാക്യഘടനയിലും, വാക്കുകളുടെ നേരിട്ടുള്ള അർത്ഥത്തിലും ചെറിയ വ്യതിയാനങ്ങൾ തർജ്ജമ സൃഷ്ടിക്കുന്ന പരിമിതികൾക്കനുസൃതമായി സംഭവിച്ചിട്ടുണ്ടായേക്കാം.

Q B1

The State of Our Nation

നമ്മുടെ രാഷ്ട്രത്തിന്റെ അവസ്ഥ

My dear friends:

എന്റെ പ്രീയപ്പെട്ട സുഹൃത്തുക്കളെ

It is nice to be able to stand here and speak a few words to you.

ഇവിടെ നിന്നുകൊണ്ട് ഏതാനും വാക്കുകൾ നിങ്ങളോടു സംസാരിക്കാൻ കഴിയുന്നത് സന്തോഷകരമായ കാര്യമാണ്.

I want to speak to you about the terrible condition of our nation. It is true that our nation is developing. We are now a financially strong nation. There is enough and more foreign exchange in our coffers.

നമ്മുടെ രാജ്യത്തിന്റെ ഭയാനകമായ അവസ്ഥയെക്കുറിച്ച് നിങ്ങളോട് സംസാരിക്കാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. നമ്മുടെ രാഷ്ട്രം വളർന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ് എന്നുള്ളത് വാസ്തവം തന്നെയാണ്. ഇന്ന് നാം ഒരു സാമ്പത്തികമായി ശക്തമായ രാഷ്ട്രമാണ്. അവശ്യത്തിനും, അതിലധികവും വിദേശനാണ്യം നമ്മുടെ ഖജനാവുകളിൽ ഉണ്ട്.

Yet, where is the evidence of all this on the streets of this nation? The government is having a lot of money. But there is nothing an ordinary man of this nation can get from the nation.

എന്നിട്ടും ഇതിന്റെയെല്ലാം തെളിവ് ഈ രാഷ്ട്രത്തിലെ തെരുവുകളിൽ എവിടെയാണ് ഉള്ളത്? സർക്കാരിന്റെ കൈവശം വളരെയധികം പണം ഉണ്ട്. എന്നാൽ ഈ രാജ്യത്തിലെ ഒരു സാധാരണക്കാരന്, ഈ രാജ്യത്തിൽ നിന്നും യാതൊന്നും ലഭിക്കാൻ ഇല്ലതന്നെ.

There is no place a man can sit or relax in a town. No toilets. No safe drinking water. Everything has to be paid for. For the person, who cannot afford all this, there is nothing here.

ഒരു പട്ടണത്തിലും, ഒരു ആൾക്ക് ഇരിക്കാനോ, വിശ്രമിക്കാനോ, യാതോരു ഇടവും ഇല്ല. ടോയ്ലറ്റുകൾ ഇല്ല. സുരക്ഷിതമായ കുടിവെള്ളം ഇല്ല. എല്ലാത്തിനും പണം നൽകേണം. ഇതിനോന്നും സാമ്പത്തികമായി കഴിവില്ലത്ത ആൾക്ക്, ഇവിടെ യാതൊന്നും ഇല്ല.

Most of the trees on the public roads have been cut down since we got our so-called independence. The heat on the roads on any day is unbearable. There is no shade to relax.

നമ്മുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം എന്നു പറയുന്നത് നമുക്ക് ലഭിച്ചത് മുതൽ പൊതുനിരത്തുകളിലെ മിക്ക മരങ്ങളും വെട്ടിമാറ്റപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഏതൊരു ദിവസവും തെരുവുകളിലെ ഉഷ്ണം അസഹ്യമാണ്. വിശ്രമിക്കാൻ യാതോരു തണലുകളും ഇല്ല.

If this is what we call freedom, it is a pitiable freedom.

ഇതിനെയാണ് നാം സ്വാതന്ത്ര്യം എന്ന് വിളിക്കുന്നതെങ്കിൽ, ഇത് ഒരു ദയ അർഹിക്കുന്ന സ്വാതന്ത്ര്യം ആണ്.

The so-called democratic government of this nation has to provide *free rest houses* for the common person in towns and cities. It has to arrange for the free availability of *good drinking water*. There should be *free school buses* for children. There should be good *conveniences* in public offices, which people who visit the offices can use.

ഈ രാഷ്ട്രത്തിലെ ജനാധിപത്യ സർക്കാർ എന്ന് വിളക്കപ്പെടുന്ന സർക്കാർ, പട്ടണങ്ങളിലും നഗരങ്ങളിലും സാധാരണക്കാരായ വ്യക്തികൾക്ക് വിശ്രമിക്കാനായി സൗജന്യ സത്രങ്ങൾ ഒരുക്കിവയ്ക്കേണ്ടതാണ്. കുട്ടികൾക്ക് സ്കൂളുകളിൽ പോകാൻ സൗജന്യ ബസ്സുകൾ ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണ്. സർക്കാർ ഓഫീസുകളിൽ വരുന്ന ആളുകൾക്ക് ഉപയോഗിക്കാനായുള്ള നല്ല സൗകര്യങ്ങൾ ആ ഓഫീസുകളിൽ ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണ്.

There are many more things that need to be mentioned. However, for the time being, I conclude.

ഇനിയും പലകാര്യങ്ങളും സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതായിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ തൽക്കാലത്തേക്ക്, ഞാൻ ഉപസംഹരിക്കുന്നു.

Q B2

Space colonisation

ബഹിരാകാശത്ത് കോളണികൾ കെട്ടുന്നതിനെക്കുറിച്ച്

My dear friends,

എന്റെ പ്രീയപ്പെട്ട സുഹൃത്തുക്കളെ,

We are now entering a most momentous period in the history of mankind. NASA has declared that it will be able to establish contact with living beings on other planets, within a matter of two decades.

നാം ഇപ്പോൾ മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിന്റെ ചരിത്രത്തിൽ ഏറ്റവും പ്രാധാന്യമുള്ള ഒരു കാലഘട്ടത്തിലേക്ക് നീങ്ങുകയാണ്. വെറും രണ്ട് പതിറ്റാണ്ടിനുള്ളിൽ, മറ്റ് ഗ്രഹങ്ങളിലുള്ള ജീവജാലങ്ങളുമായി തങ്ങൾക്ക് ബന്ധം സ്ഥാപിക്കാൻ പറ്റുമെന്ന് നാസ(NASA) പ്രഖ്യാപിച്ചിട്ടുണ്ട്

It is time to ponder on the various possibilities with regard to this emerging scenario. What kind of living beings will be found on other planets? Would they be like plants, or will they be like the animals found on earth? Will there be beings who are similar to us, mankind? Will they have languages? How will we communicate with these beings?

ഈ ഉരുത്തിരിഞ്ഞുവരുന്ന സംഭവവികാസങ്ങളുടെ വിവിധ സാധ്യതകളെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കുവാനുള്ള സമയമായിരിക്കുന്നു. മറ്റ് ഗ്രഹങ്ങളിൽ എന്തുതരം ജീവജാലങ്ങളെയാണ് കണ്ടെത്തുക? അവർ സസ്യങ്ങളെപ്പോലെയായിരിക്കുമോ, അതോ, അവർ ഭൂമിയിൽ ഉള്ള മൃഗങ്ങളെപ്പോലെയായിരിക്കുമോ? മനുഷ്യരെപ്പോലെയുള്ള ജീവികൾ അവിടങ്ങളിൽ ഉണ്ടായിരിക്കുമോ? അവർക്ക് ഭാഷകൾ ഉണ്ടായിരിക്കുമോ? നാം എങ്ങിനെയാണ് ഈ ജീവജാലങ്ങളുമായി ആശയവിനിമയം നടത്തുക?

If we do come across human beings on other planets, how will our entry impact their social system? Will our entry bring in anything good to them, or will they be exploited by human beings.

അന്യഗ്രഹങ്ങളിൽ മനുഷ്യരെ കണ്ടെത്തുകയാണെങ്കിൽ, നമ്മുടെ വരവ് അവരുടെ സാമൂഹിക ഘടനയെ എങ്ങിനെയാണ് ബാധിക്കുക? നമ്മുടെ വരവ് അവർക്ക് എന്തെങ്കിലും ഗുണകരമായകാര്യം നൽകുമോ, അതോ, അവർ മനുഷ്യരാൽ ചൂഷണം ചെയ്യപ്പെടുമോ?

As we all know, man is not known for being good to other human beings. For instance, in our own nation, around 80% of the population lives in a state of slavery and exploitation. Even in Wynad district in Kerala in South India, the tribal population has literally been suppressed and

exterminated. Many of them survive as domestic servants and other low-grade employees of the settler classes.

അന്യമനുഷ്യരോട് നല്ലരീതിയിൽ പെരുമാറുന്നവരായിട്ടല്ല മനുഷ്യർ അറിയപ്പെടുന്നത്, എന്നകാര്യം നമുക്കെല്ലാം അറിവുള്ളകാര്യമാണ്. ഉദാഹരണത്തിന്, നമ്മുടെ രാഷ്ട്രത്തിൽ തന്നെ, ജനസംഖ്യയുടെ 80 ശതമാനത്തോളം അടിമത്തത്തിലും, ചൂഷണത്തിലും ആണ് ജീവിക്കുന്നത്. ദക്ഷിണ ഇന്ത്യയിലെ കേരളത്തിലെ വയനാട് ജില്ലയിൽ പോലും, വനവാസികൾ അമർത്തപ്പെടുകയും, പുറംതള്ളപ്പെടുകയും ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അവരിൽ പലരും, കുടിയേറ്റ വർഗ്ഗത്തിന്റെ വീട്ടുവേലക്കാരായും മറ്റ് നിലവാരം കുറഞ്ഞ ജീവനക്കാരും ആയും ആണ് നിലനിൽക്കുന്നത്.

Continental Europeans have enslaved and exploited the people of South America and Africa. At the same time, in Asia, Africa and South America, the traditional social upper classes have kept the lower populations as social slaves. The only exception to this might be England, which during the times of English colonialism, liberated the enslaved populations in all nations, including those in the Indian subcontinent.

ഭൂഖണ്ഡ യൂറോപ്പുകാർ ദക്ഷിണ എമെരിക്കയിലേയും, ആഫ്രിക്കയിലേയും, ജനങ്ങളെ അടിമപ്പെടുത്തുകയും ചൂഷണം ചെയ്യുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അതേ സമയം ഏഷ്യയിലേയും, ആഫ്രിക്കയിലേയും, ദക്ഷിണ എമെരിക്കയിലേയും പാരമ്പര്യ അധിപ വർഗ്ഗങ്ങൾ താഴെക്കിടയിലുള്ള ജനങ്ങളെ സാമൂഹിക അടിമകളായി നിലനിർത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഇതിൽനിന്നെല്ലാം ഒഴിവായിരിക്കുന്നത് ഇങ്ഗ്ളണ്ട് മാത്രമായിരിക്കും. ഇങ്ഗ്ളിഷ് കൊളോണിയൽ കാലഘട്ടത്തിൽ, ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിലെ രാജ്യങ്ങൾ ഉൾപ്പെടെ, എല്ലാ രാഷ്ട്രങ്ങളിലേയും അടിമത്തത്തിൽ നിലനിന്നിരുന്ന ജനവിഭാഗങ്ങളെ ഇങ്ഗ്ളണ്ട് മോചിപ്പിച്ചു.

From this background, we need to think of Space Colonisation. If feudal language nations build up colonies in other planets, the local populations there might end up in slavery.

ഈ ചുറ്റുപാടിൽ നിന്നുകൊണ്ടാണ് നാം സ്പെയ്സ് കോളണൈസേഷനെക്കുറിച്ച് ചിന്തിക്കേണ്ടത്. ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാ രാഷ്ട്രങ്ങൾ അന്യഗ്രഹങ്ങളിൽ കോളണികൾ പടുത്തുയർത്തുകയാണെങ്കിൽ, അവിടങ്ങളിലെ പ്രാദേശിക ജനങ്ങൾ അടിമത്തത്തിൽ അവസാനിച്ചേക്കാം.

My dear friends, I will conclude this talk of mine, by requesting you to ponder on this issue.

എന്റെ പ്രീയ സുഹൃത്തുക്കളെ, നിങ്ങളോട് ഈ വിഷയത്തെക്കുറിച്ച് ചിന്തിക്കുവാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ട്, ഞാൻ എന്റെ വാക്കുകൾ ഉപസംഹരിക്കുന്നു.

Q B3

Panchayats
പഞ്ചായത്തുകൾ

My dear friends,

എന്റെ പ്രീയപ്പെട്ട സുഹൃത്തുക്കളെ,

I will to speak to you about Panchayats. Even though it is mentioned that the concept of Local self-government is an old one, the fact is that local self governing panchayats were formed only a few years back.

ഞാൻ നിങ്ങളോട് പഞ്ചായത്തുകളെക്കുറിച്ച് സംസാരിക്കും. പ്രാദേശിക സ്വയംഭരണ സർക്കാർ എന്നതിന്റെ ആശയം പഴയ ഒന്നാണ് എന്ന് പറയപ്പെടുന്നുണ്ടെങ്കിലും, പ്രാദേശിക സ്വയംഭരണ പഞ്ചായത്തുകൾ രൂപീകൃതമായത് ഏതാനും വർഷങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് മാത്രമാണ്.

What I want to ask is about the utility of Panchayats. Do Panchayats serve any purpose? As it is there are two governments in India. One is the State government and the other is the Central

government. In India, government officials are generally corrupt. The administrative system is also quite corrupt. Having more government offices means more corruption. Moreover, public funds meant for developmental activities have to be diverted for the upkeep of government employees.

പഞ്ചായത്തുകളുടെ ഉപയോഗത്തെക്കുറിച്ചാണ് എനിക്ക് ചോദിക്കാനുള്ളത്. പഞ്ചായത്തുകൾ എന്തെങ്കിലും ആവശ്യകതയെ സേവിക്കുന്നുണ്ടോ? അല്ലെങ്കിൽതന്നെ ഇന്ന് ഇന്ത്യയിൽ രണ്ട് സർക്കാറുകൾ ഉണ്ട്. ഒന്ന് സംസ്ഥാന സർക്കാരും, മറ്റൊന്ന് കേന്ദ്ര സർക്കാരുമാണ്. ഇന്ത്യയിൽ, പൊതുവായി നോക്കിയാൽ, സർക്കാർ ഉദ്യോഗസ്ഥർ അഴിമതിക്കാരാണ്. ഭരണ സംവിധാനവും വളരെ അഴിമതിയുള്ളതാണ്. മാത്രവുമല്ല, വികസന പ്രവർത്തനങ്ങൾക്കായി കരുതപ്പെടുന്ന പൊതുധനം സർക്കാർ തൊഴിലാളികളെ നിലനിർത്തുന്നതിനായി ദിശതിരിച്ച്വിടേണ്ടതായും വരുന്നു.

With the creation of Panchayats, we have one more government. And more offices connected to the district panchayat, block panchayat and grama panchayat. Each of these government offices creates more useless laws and rules, to make themselves busy. One of the major means to impose authority on people is imposing new taxes and licences.

പഞ്ചായത്തുകളുടെ സൃഷ്ടിയോടുകൂടി, നമുക്ക് ഒരു സർക്കാർകൂടി ഉണ്ട്. ജില്ലാ പഞ്ചായത്ത്, ബ്ളോക്ക് പഞ്ചായത്ത്, ഗ്രാമപഞ്ചായത്ത് എന്നിവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട കൂടുതലായുള്ള കാര്യാലയങ്ങളും. ഈ ഓരോ സർക്കാർ കാര്യാലയങ്ങളും, സ്വന്തമായി, തൊഴിൽ തിരക്കുണ്ടാക്കാനായി കൂടുതൽ ഉപയോഗ ശൂന്യമായ നിയമങ്ങളും നിബന്ധനകളും സൃഷ്ടിക്കും. ജനങ്ങളുടെമേൽ അധികാരം അടിച്ചേൽപ്പിക്കാനായി ഉതകുന്ന മുഖ്യമായ മാർഗ്ഗം പുതുതായുള്ള കരങ്ങളും, ലൈസൻസുകൾ അടിച്ചേൽപ്പിക്കുകയെന്നതാണ്.

However, a huge percentage of the governmental revenue is simply utilised for the pay, perks and pension of the newly-created official class employees. There are a lot of things that can be done by utilising these funds. Most of the villages and towns do not have proper toilets. It may be mentioned here that in England, almost all streets have at least two public toilets. What are required are good quality public convenience stations in all villages with various facilities.

എന്നാൽ, സർക്കാർ വരുമാനത്തിന്റെ വലിയൊരു ശതമാനവും വെറുതെ ഉപയോഗിക്കപ്പെടുന്നത് പുതുതായി സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥ-വർഗ്ഗ തൊഴിലാളികളുടെ ശമ്പളവും, മറ്റ് ആനുകൂല്യങ്ങളും, പെൻഷനും വേണ്ടിയാണ്. മിക്ക ഗ്രാമങ്ങൾക്കും, പട്ടണങ്ങൾക്കും ഉപയോഗപ്രദമായ ടോയ്‌ലറ്റുകൾ ഇല്ല. ഇവിടെ എടുത്തു പറയാവുന്ന കാര്യം ഇങ്ഗ്ളണ്ടിൽ, മിക്ക തെരുവുകളിലും, ഏറ്റവും കുറഞ്ഞത് രണ്ട് പൊതുടോയ്‌ലറ്റുകൾ ഉണ്ട് എന്നുള്ളതാണ്. എല്ലാ ഗ്രാമങ്ങളിലും, വിവിധ സൗകര്യങ്ങളുള്ള നല്ല നിലവാരമുള്ള പൊതു കൺവീനിയൻസ് സ്റ്റേഷനുകൾ ആണ് ആവശ്യം.

Provision should be there for good quality, free drinking water, in all streets. There should be a good library and reading room in all panchayats and towns. The library building should be of very good quality and features.

എല്ലാ തെരുവുകളിലും, സൗജന്യമായ കുടിവെള്ളത്തിനായുള്ള സൗകര്യം ഉണ്ടായിരിക്കേണം. എല്ലാ പഞ്ചായത്തുകളിലും പട്ടണങ്ങളിലും ഗുണമേന്മയുള്ള പുസ്തകാലയവും വായനശാലയും ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണ്. പുസ്തകാലയ കെട്ടിടം നല്ല ഗുണമേന്മയും സവിശേഷതകളും ഉള്ളതായിരിക്കേണം.

There should be a good public-funded hospital with good conveniences in every panchayat. Some part of the riversides should be converted into good quality parks where people can relax in the evening hours. There should be a good play-ground in all villages and towns.

പൊതു ധനത്താൽ ഫണ്ട് ചെയ്യപ്പെടുന്ന, എല്ലാ സൗകര്യങ്ങളും ഉള്ള ആശുപത്രി എല്ലാ പഞ്ചായത്തുകളിലും ഉണ്ടായിരിക്കേണം. പുഴയോരങ്ങളുടെ ചില ഭാഗങ്ങൾ, ജനങ്ങൾക്ക് വൈകുന്നേരവേളകളിൽ

വിശ്രമിക്കാനുള്ള നല്ല ഗുണമേന്മയുള്ള പാർക്കുകളായി മാറ്റേണം. എല്ലാ ഗ്രാമങ്ങളിലും പട്ടണങ്ങളിലും നല്ല നിലവാരമുള്ള കളിക്കളങ്ങൾ ഉണ്ടായിരിക്കേണം.

There should be facility for the members of the public to learn good quality English. Public funds should be spent in a manner that would be of use to the people. However, currently public funds are being wasted in creating more and more of useless government systems, which serve no specific utility. For, they are only duplicating the work done in one government office or other. My dear friends, I will conclude this talk of mine, by requesting you to think on this issue.

പൊതുജനങ്ങളിൽപ്പെട്ടവർക്ക് നല്ലനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കാനുള്ള സൗകര്യം ഉണ്ടായിരിക്കേണം. ജനങ്ങൾക്ക് ഉപകാരപ്രദമായ രീതിയിൽ വേണം പൊതുധനം ചിലവാക്കേണ്ടത്. എന്നാൽ ഇന്ന് പൊതുധനം, പ്രത്യേകിച്ച് ഉപയോഗം ഒന്നുംതന്നെയില്ലാത്ത, കൂടുതൽ കൂടുതൽ ഉപയോഗശൂന്യമായ സർക്കാർ സംവിധാനങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാനാണ് ഉപയോഗിക്കപ്പെടുന്നത്. കാരണം, അവ ഒരു സർക്കാർ കാര്യാലയത്തിലോമറ്റോ, ചെയ്ത്തീർത്ത പണി വീണ്ടും ആവർത്തിക്കുകമാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്. എന്റെ പ്രീയപ്പെട്ട സുഹൃത്തുക്കളെ, നിങ്ങളോട് ഈ വിഷയത്തെക്കുറിച്ച് ചിന്തിക്കുവാൻ ആവശ്യപ്പെട്ട്കൊണ്ട് ഞാൻ എന്റെ ഈ സംസാരം ഉപസംഹരിക്കും.

Q B4

Thank you.

The forest wealth of our nation

നമ്മുടെ രാഷ്ട്രത്തിന്റെ വനസമ്പത്ത്

My dear friends,

എന്റെ പ്രീയപ്പെട്ട സുഹൃത്തുക്കളെ,

I wish to speak to you about the forest wealth of our nation.

ഞാൻ നിങ്ങളോട് നമ്മുടെ രാഷ്ട്രത്തിന്റെ വനസമ്പത്തിനെക്കുറിച്ച് സംസാരിക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

In 1947, when India was formed, the geographical area of this nation was filled with trees and other forest resources. Roadsides were lined with shade-trees. However, over the years, all this has been squandered by our nation. Huge areas of forest lands have been cleared. Many of them have been converted into residential or industrial layouts or locations. Others have been converted into wastelands.

1947ൽ, ഇന്ത്യാരാജ്യം രൂപീകൃതമായപ്പോൾ, ഈ ഭൂമിശാസ്ത്രപരമായപ്രദേശം മരങ്ങളും മറ്റ് വനവിഭവങ്ങളും നിറഞ്ഞതായിരുന്നു. തെരുവോരങ്ങളിൽ തണൽമരങ്ങൾ നിരയായി നിന്നിരുന്നു. എന്നാൽ, വർഷങ്ങൾ കഴിഞ്ഞപ്പോഴേക്കും, ഇവയെല്ലാം നമ്മുടെ രാഷ്ട്രം പാഴായിക്കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. വനഭൂമികളിൽ വൻപ്രദേശങ്ങൾ വെട്ടിവൃത്തിയാക്കപ്പെട്ടിരിക്കപ്പെട്ടു. ഇവയിൽ പലതും, വാസസ്ഥലങ്ങളുടേയോ, വ്യാവസായികപ്രദേശങ്ങളുടേയോ ലേഔട്ടുകളോ, സ്ഥാനങ്ങളോ ആയി മാറ്റപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. മറ്റുള്ളവ തരിശ്പ്രദേശങ്ങളും ആയി മാറ്റപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

The traditional dwellers of the forest lands have been brought out into the open. Many of them have lost their complete footing in life, and have been left at the mercy of the crude social functioning.

വനങ്ങളിൽ പാരമ്പര്യമായി വസിച്ചിരുന്നവർ പുറത്തെടുക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അവരിൽ പലർക്കും, അവരുടെ ജീവിതത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനംതന്നെ നഷ്ടപ്പെടുകയും, പരുക്കൻ സാമൂഹിക നിലവാരങ്ങൾക്ക് അവർ അടിമപ്പെടുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

It was the English rulers who set-up a department of forestry in the Indian peninsula. They also set-up forestry colleges in British-India. Not only were the trees and forests protected, but efforts were made to set-up scientifically designed forest regions. In Nilambur, a teak plantation was set up by Mr. Henry Coonolly, the Collector of the erstwhile Malabar district.

ഇന്ത്യൻ ഉപദ്വീപിൽ ഒരു ഫോറസ്ട്രി ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റ് സ്ഥാപിച്ചത് ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഭരണകർത്താക്കളായിരുന്നു. ബ്യട്ടിഷ്-ഇന്ത്യയിൽ അവർ ഫോറസ്ട്രി കോളജുകളും സ്ഥാപിച്ചിരുന്നു. മരങ്ങളും കാടുകളും സംരക്ഷിക്കപ്പെടുകമാത്രമല്ല, ശാസ്ത്രീയമായി രൂപകൽപ്പനചെയ്ത വനപ്രദേശങ്ങൾ സ്ഥാപിക്കാൻ വേണ്ടി അധ്വാനിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. അന്ന് ഉണ്ടായിരുന്ന മലബാർ ജില്ലയുടെ കലക്ടറായിരുന്ന മി. ഹെൻറി കോണോളി, നിലമ്പൂരിൽ ഒരു തേക്ക് മരത്തോട്ടം പടുത്തുയർത്തിയിരുന്നു.

After the formation of India, there has been no concern about the protection of forest wealth. The tribal populations also have no safety. Forest lands are quietly converted into privately-owned plantations, by means of manipulations in the official records. The government officials in charge of these locations get huge monetary compensation for colluding with these thieves. In the name of development, road-building and electric-line setting-up, trees with hundreds of years' age are brutally cut-down. The real aim of the people who do this heinous crime is to pocket huge amounts. For, such trees fetch a big price in the wood-mill and furniture industry.

ഇന്ത്യ സ്ഥാപിതമായതോടുകൂടി, വനസമ്പത്ത് സംരക്ഷിക്കുന്നതിൽ യാതോരു താൽപ്പര്യവും ഉണ്ടായിട്ടില്ല. വനവാസികൾക്ക് യാതോരു സംരക്ഷണവും ഇല്ല. ഔദ്യോഗിക രേഖകളിൽ തിരുത്തൽ നടത്തി, വനഭൂമികൾ പതുക്കെ സ്വാകാര്യ ഉടമസ്ഥതയിലുള്ള തോട്ടങ്ങളായി മാറ്റപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഈ കള്ളന്മാരുമായി ഗൂഢാലോചന നടത്തുന്നതിൽ നിന്നും, ഈ പ്രദേശങ്ങളുടെ നിർവ്വഹണാധികാരം ഉള്ള സർക്കാർ ഉദ്യോഗസ്ഥർക്ക് വൻസാമ്പത്തിക ലാഭം ലഭിക്കുന്നു. വികസനം, റോഡ്-നിർമ്മാണം, വൈദ്യുതി ലൈൻ കെട്ടൽ തുടങ്ങിയ കാര്യങ്ങളുടെ പേരിൽ, നൂറുകണക്കിന് വർഷങ്ങൾ പഴക്കമുള്ള മരങ്ങൾ മൃഗീയമായി വെട്ടിമാറ്റപ്പെടുന്നു. ഈ ദുഷ്ടകൃത്യം നടത്തുന്ന ആളുകളുടെ യഥാർത്ഥ ലക്ഷ്യം വൻസംഖ്യകൾ പോക്കറ്റിലാക്കുകയെന്നതാണ്. കാരണം, ഇങ്ങിനെയുള്ള മരങ്ങൾക്ക് മരമിൽ, ഗൃഹോപകരണ വ്യവസായത്തിൽ വലിയ വില ലഭിക്കും.

It is time for the people of our nation to question these things. For, forests and trees are bequeathed by nature and god. No man, whatever be his official position, has the right to collude or collaborate with people who are out to destroy these glorious legacies. In fact, the officials who have conspired to loot the national wealth have to be made to answer for this. They have to be made to replant the whole forest wealth of our nation, in the same form as it had been bequeathed to us by the rulers of British-India.

ജനങ്ങൾ ഈ കാര്യങ്ങൾ ചോദ്യംചെയ്യാൻ ഉള്ള സമയമായി. കാരണം, വനങ്ങളും മരങ്ങളും പ്രകൃതിയും ദൈവവും നൽകിയവയാണ്. ഈ ഗംഭീരങ്ങളായ പൈതൃകങ്ങളെ നശിപ്പിക്കാൻ ഒരുമ്പെടുന്ന ആളുകളോടൊപ്പം ഗൂഢാലോചനചെയ്യാനും, അവരോട് സഹകരിക്കാനും, യാതോരു മനുഷ്യനും, അയാൾ ഏത് ഔദ്യോഗിക പദവിയിൽ ഉള്ള ആളാണെങ്കിലും, അവകാശമില്ല. വാസ്തവത്തിൽ, ദേശീയ സമ്പത്ത് കൊള്ളയടിക്കാൻ ഗൂഢാലോചന നടത്തിയ ഉദ്യോഗസ്ഥർ ഇതിന് ഉത്തരം പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ബ്യട്ടിഷ്-ഇന്ത്യൻ ഭരണകർത്താക്കൾ നമുക്ക് അവകാശമായി വിട്ടുതന്ന അതേ നിലവാരത്തിൽ, ഈ മുഴുവൻ വനസമ്പത്തും ഇവർ തിരിച്ച് നട്ടുപിടിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

My dear friends, I request you to think about these things. It is your duty before your god, to dare to ask for an adequate explanation from the government officials who had been in charge of our national wealth. They have the same responsibility that a security guard of a bank has, when it is found that someone has absconded with the bank's money in the night-time, when he was in guard-duty therein.

എന്റെ പ്രീയപ്പെട്ട സുഹൃത്തുക്കളെ, ഈ കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ച് ചിന്തിക്കാൻ ഞാൻ നിങ്ങളോട് ആവശ്യപ്പെടുന്നു. നമ്മുടെ ദേശീയ സമ്പത്തിന്റെ നിർവ്വഹണാധികാരം ഉണ്ടായിരുന്ന സർക്കാർ ഉദ്യോഗസ്ഥരിൽ നിന്നും ഒരു മതിയായ വിശദീകരണം ആവശ്യപ്പെടാൻ ഉള്ള ധൈര്യം കാണിക്കുകയെന്നത്, നിങ്ങളുടെ ദൈവത്തിൻ മുന്നിൽ നിങ്ങൾക്കുള്ള കർത്തവ്യമാണ്. ബാങ്കിൽ പാറാവ് ഡ്യൂട്ടിയുള്ള അവസരത്തിൽ, ആരോ ബാങ്കിന്റെ പണവുമായി മുങ്ങിയെന്ന് കണ്ടെത്തിയാൽ, ആ പാറാവ്കാരന് അതിനുള്ള ഉത്തരവാദിത്വത്തിന് തുല്ല്യമായ ഉത്തരവാദിത്വം ഇവർക്കുമുണ്ട്.

Q B5

About English

ഇങ്ഗ്ളിഷിനെക്കുറിച്ച്

My dear friends,

എന്റെ പ്രീയപ്പെട്ട സുഹൃത്തുക്കളെ,

I wish to speak to you about English.

ഞാൻ നിങ്ങളോട് ഇങ്ഗ്ളിഷിനെക്കുറിച്ച് പറയാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

English is a wonderful language. And quite easy to study. It has only 26 alphabets. In the first impression, one might feel that it is such a small language that it cannot do much. For, most Indian languages have much more alphabets and many more powerful words. English words do not have the power that words in Indian languages have.

ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഒരു അതിശയകരമായ ഭാഷയാണ്. മാത്രവുമല്ല, അത് പഠിക്കാൻ വളരെ എളുപ്പവുമാണ്. അതിൽ 26 അക്ഷരങ്ങളേയുള്ളു. പ്രഥമ മതിപ്പിൽ, ഇത്ര ചെറിയ ഒരു ഭാഷയായതിനാൽ, അതിന് കാര്യമായി ഒന്നുംതന്നെ ചെയ്യാൻ ആവില്ല എന്നൊരു തോന്നൽ വരാം. കാരണം, മിക്ക ഇന്ത്യൻ ഭാഷകൾക്കും ഇതിനേക്കാൾ ലിപികളും, വളരെയധികം ശക്തിയുള്ള വാക്കുകളും ഉണ്ട്. ഇന്ത്യൻ ഭാഷകളിലെ വാക്കുകൾക്ക് ഉള്ള ശക്തി ഇങ്ഗ്ളിഷ് വാക്കുകൾക്ക് ഇല്ല.

Yet, it is not power in words that makes a society great. Simplicity and ease of use is what makes social communication easy. Not only communicating with others, but debating, discussing and such other things are much more comfortable and easy in English. I am not saying that these things are not possible in other languages. However, most other languages, including many European languages are feudal and hierarchical.

എന്നാൽ, വാക്കുകളിലെ ബലം അല്ല ഒരു സമൂഹത്തിനെ മഹത്തരമാക്കുന്നത്. ലളിത ഭാവവും, ഉപയോഗിക്കാനുള്ള എളുപ്പവും ആണ് സാമൂഹിക പ്രവർത്തനത്തെ ആയാസരഹിതമാക്കുന്നത്. മറ്റുള്ളവരോട് ആശയവിനിമയം നടത്തുന്നതിന് മാത്രമല്ല, സംവാദം നടത്താനും, ചർച്ചചെയ്യാനും മറ്റും ഏറ്റവും സൗകര്യപ്രദവും, എളുപ്പവും ഇങ്ഗ്ളിഷിലാണ്. ഇക്കാര്യങ്ങൾ മറ്റ് ഭാഷകളിൽ ആവില്ല എന്നല്ല, ഞാൻ പറയുന്നത്. എന്നാൽ, പല യൂറോപ്പ്യൻ ഭാഷകൾ അടക്കം, മറ്റ്മിക്ക ഭാഷകളും ഫ്യൂഡൽ സ്വഭാവമുള്ളതും, ഉച്ചനീചത്വമുള്ളവയുമാണ്.

A society reflects the personal dignity and quality of its people. This in turn is connected to the language and words used with regard to the people. Languages that discriminate and belittle people variously cannot create a great social set-up or nation. This is where English does make a very definite difference.

ഒരു സമൂഹം അതിന്റെ ജനങ്ങളുടെ വ്യക്തിപരമായ അന്തസ്സും ഗുണമേന്മയും പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നു. ഇതാകട്ടെ, ജനങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ഉപയോഗിക്കപ്പെടുന്ന ഭാഷയും വാക്കുകളും ആയി ബന്ധപ്പെട്ട് കിടക്കുന്നു. ജനങ്ങളെ വിവിധ രീതിയിൽ വിവേചനം ചെയ്യുന്നതും, കൊച്ചാക്കുന്നതുമായ ഭാഷകൾക്ക് ഒരു മഹത്തായ സാമൂഹിക ഘടനയോ രാഷ്ട്രമോ സൃഷ്ടിക്കാൻ ആവില്ല.

English is not a feudal language. In fact, it is a planar language. There are no higher-ups or lower beings in ordinary English words. English has words for the king, queen and other statutory functionaries. Yet, ordinary words that discriminate or degrade or ennoble a particular person or groups of persons are not required for ordinary communication in English.

ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഒരു ഫ്യൂഡൽ ഭാഷയല്ല. വാസ്തവത്തിൽ, ഇത് ഒരു പരന്ന ഭാഷയാണ്. പൊതുവായ ഇങ്ഗ്ളിഷ് വാക്കുകളിൽ വലിയവരോ ചെറിയവരോ ഇല്ല. രാജാവിനും, റാണിക്കും, മറ്റ് ഭരണഘടനാപരമായ ഔദ്യോഗിക സ്ഥാനം വഹിക്കുന്നവർക്കും, ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ വാക്കുകൾ ഉണ്ട്. എന്നാൽ, ഏതെങ്കിലും ഒരു വ്യക്തിയെയോ, അല്ലെങ്കിൽ ആൾക്കൂട്ടങ്ങളെയോ വിവേചനം ചെയ്യുന്നതോ, തരംതാഴ്ത്തുന്നതോ, അല്ലെങ്കിൽ ദിവ്യമാക്കുന്നതോ ആയ പൊതുവായ വാക്കുകൾ ഇങ്ഗ്ളിഷിലൂടെയുള്ള സാധാരണ ആശയവിനിമയത്തിന് ആവശ്യമില്ല.

This is what makes English a great language. In fact, it is this sterling quality of English that had made it the language of a wonderful world empire.

ഇതാണ് ഇങ്ഗ്ളിഷിനെ ഒരു മഹത്തായ ഭാഷയാക്കുന്നത്. വാസ്തവത്തിൽ, ഈ ഉൽകൃഷ്ടമായ ഗുണമാണ് ഇങ്ഗ്ളിഷിനെ ഒരു അതിശയിപ്പിക്കുന്നതരത്തിലുള്ള ലോക സാമ്രാജ്യത്തിന്റെ ഭാഷയായി മാറ്റിയത്.

It was **Lord Macaulay** who argued for the teaching of this wonderful language to the ordinary people of British-India. The rich people of British-India could study English on their own. It was the common man's children who had no opportunity to study English. English East India Company decided to agree with Lord Macaulay. English education was given to many school children free of cost. In many places, the lower financial classes and other lower castes improved tremendously due to this. In fact, many lower caste individuals got into senior official positions without any reservations, due to this great magnanimity on the part of the East India Company.

Lord Macaulayയാണ്, ഈ അത്ഭുതകരമായ ഭാഷ ബ്യട്ടിഷ്-ഇന്ത്യയിലെ സാധാരണ ജനങ്ങളെ പഠിപ്പിക്കേണം എന്ന് വാദിച്ചത്. ബ്യട്ടിഷ്-ഇന്ത്യയിലെ പണക്കാർക്ക് സ്വന്തമായി ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കാൻ ആവുമായിരുന്നു. സാധാരണക്കാരന്റെ മക്കൾക്കാണ് ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കാനുള്ള അവസരം ഇല്ലാതെ പോയത്. ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഈസ്റ്റ് ഇന്ത്യാ കമ്പനി Lord Macaulayയോട് യോജിക്കാൻ തീരുമാനിച്ചു. പല സ്കൂൾ കുട്ടികൾക്കും ഇങ്ഗ്ളിഷ് വിദ്യാഭ്യാസം സൗജന്യമായി നൽകപ്പെട്ടു. ഈ കാരണത്താൽ, പലയിടത്തും, സാമ്പത്തികമായി പിന്നോട്ടുനിൽക്കുന്നവരും മറ്റ് താഴ്ന്ന ജാതിക്കാരും അതിഗംഭീരമായി അഭിവൃദ്ധിപ്പെട്ടു. വാസ്തവത്തിൽ, ഈസ്റ്റ് ഇന്ത്യാ കമ്പനിയുടെ ഈ മഹത്തായ മഹാമനസ്കത കാരണം, പല താഴ്ന്ന ജാതിക്കാരായ വ്യക്തികൾക്കും, യാതോരു സംവരണവും ഇല്ലാതെതന്നെ ഉയർന്ന ഔദ്യോഗിക പദവികൾ ലഭിച്ചു.

At the same time, the higher castes also benefited from the various social reforms which enabled them also to improve.

അതേസമയം, അവരെ ഉയർച്ചയിലേക്ക് നിങ്ങാൻ സൗകര്യപ്പെടുത്തിയ വിവിധതരം സാമൂഹിക പരിഷ്കരണങ്ങളിലൂടെ ഉയർന്നജാതിക്കാർക്കും പ്രയോജനം ലഭിച്ചു.

My dear friends, in my opinion we have to be grateful to our benefactors. Ingratitude is a very vile thing.

എന്റെ പ്രീയപ്പെട്ട സുഹൃത്തുക്കളെ, എന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ, നാം നമുക്ക് ഉപകാരം ചെയ്തവരോട് നന്നി(നന്ദി)യുള്ളവരായിരിക്കേണം. നന്നികേട് (നന്ദികേട്) ഒരു നീചമായ കാര്യമാണ്.

#24

PROFESSIONS & Human relationships

V 1

V 0FULL

PROFESSIONS	തൊഴിലുകൾ
Advocate	വക്കീൽ
Butcher	അറവുകാരൻ
Carpenter	ആശാരി
Cook	പാചകക്കാരൻ
Doctor	വൈദ്യൻ
Driver	വാഹനം ഓടിക്കുന്ന ആൾ
Fisherman	മുക്കുവൻ
Manager	നിയന്ത്രിക്കുന്ന ആൾ
Mechanic	യന്ത്രം നന്നാക്കുന്ന ആൾ
Painter	ചായം അടിക്കുന്ന ആൾ
Plumber	വെള്ളം വിതരണകുഴൽ സ്ഥാപിക്കുന്നതോ, നന്നാക്കുന്നതോ ആയ ആൾ
Policeman	പോലീസുകാരൻ
Postman	പോസ്റ്റ്മാൻ
Preacher	മതപ്രാസംഗികൻ
Priest	വൈദികൻ
Robber	മോഷ്ടാവ്
Servant	ഭൃത്യൻ
Supervisor	മേൽനോട്ടക്കാരൻ
Teacher	അദ്ധ്യാപകൻ / അദ്ധ്യാപിക
Typist	ടൈപ്പ് ചെയ്യുന്ന ആൾ
Worker	തൊഴിലാളി

V 2

Human Relationships	മനുഷ്യബന്ധങ്ങൾ
Man	മനുഷ്യൻ, പുരുഷൻ, ഭൃത്യൻ
Woman	സ്ത്രീ, ഭാര്യ, ദാസി
Boy	ആൺകുട്ടി
Girl	പെൺകുട്ടി
Child	കുഞ്ഞ്, കുട്ടി
Baby	കുഞ്ഞ്
Father	അച്ഛൻ, പിതാവ്, പാതിരി
Mother	അമ്മ, മാതാവ്
Grandmother, Grandma	മുത്തശ്ശി
Grandfather, Grandpa	മുത്തച്ഛൻ
Grandchild	പേരക്കുട്ടി
Grandchildren	പേരക്കുട്ടികൾ
Grandson	പൗത്രൻ
Granddaughter	പൗത്രി
Husband	ഭർത്താവ്
Wife	ഭാര്യ
Spouse	ഭർത്താവ്/ഭാര്യ
Son	മകൻ
Daughter	മകൾ
Cousin	അമ്മാവന്റെ/അമ്മാവിയുടെ മകൻ/മകൾ
Father-in-law	ഭാര്യയുടെ/ഭർത്താവിന്റെ അച്ഛൻ
Mother-in-law	ഭാര്യയുടെ/ഭർത്താവിന്റെ അമ്മ
Uncle	അമ്മാവൻ
Aunt	അമ്മാവി
Sister-in-law	ഭാര്യയുടെ/ഭർത്താവിന്റെ സഹോദരി, ഭാര്യ/ ഭർത്തൃസഹോദരന്റെ ഭാര്യ
Brother-in-law	ഭാര്യയുടെ/ഭർത്താവിന്റെ സഹോദരൻ, ഭാര്യാ /ഭർത്തൃസഹോദരിയുടെ ഭർത്താവ്, സഹോദരിയുടെ ഭർത്താവ്, അളിയൻ
Sister	സഹോദരി
Brother	സഹോദരൻ
Nephew	സഹോദരന്റെ/സഹോദരിയുടെ പുത്രൻ
Niece	സഹോദരന്റെ/സഹോദരിയുടെ പുത്രി

ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാ പ്രശ്നം

#24

ഇങ്ഗ്ലിഷിലെ പൊളൈറ്റ്നെസ് എന്ന സങ്കൽപ്പം ഒരു ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാ അന്തരീക്ഷത്തിൽ

English politeness in a feudal language ambience

ഈ എഴുത്തുകാരൻ ഭാഷകളിലെ കോഡുകളെക്കുറിച്ച് നിരീക്ഷണപഠനങ്ങൾ കൂറെ വർഷങ്ങൾക്ക് മുമ്പ്മുതൽ നടത്തിത്തുടങ്ങിയിട്ടുള്ള വ്യക്തിയാണ്. 1989ൽ ഇത് സംബന്ധിച്ച് ആദ്യമായി ഒരു പുസ്തകം (March of the Evil Empires: English versus the feudal languages) എഴുതിയപ്പോൾ, സോഫ്റ്റ്വേർ എന്ന ആശയസങ്കൽപ്പത്തെക്കുറിച്ച് അറിവില്ലായിരുന്നു. എന്നാൽ ഈ പുസ്തകം 2001ഓട് കൂടി വീണ്ടും വിപുലപ്പെടുത്തിയെഴുതുമ്പോഴേക്കും, കമ്പ്യൂട്ടറുകളെക്കുറിച്ചും, സോഫ്റ്റ്വേറിനെക്കുറിച്ചും പലവിധവിവരങ്ങളും ഈ എഴുത്തുകാരൻ നേടിക്കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.

ഭാഷയൊരു സോഫ്റ്റ്വേറിനോടോ, അതുമല്ലെങ്കിൽ ഒരു സോഫ്റ്റ്വേർ ആപ്ളിക്കേഷനോടോമറ്റോ സാമ്യതയുള്ള എന്തോ ഒന്ന് ആണ് എന്ന് ഈ എഴുത്തുകാരന് ബോധ്യമുണ്ട്. ഈ വിഷയത്തെക്കുറിച്ച് പിന്നീട് കൂടുതലായി സംസാരിക്കാം.

ഈ പ്രാവശ്യത്തെ ലേഖനത്തിൽ ഇന്ത്യൻ ഭാഷകളിലെ *വിനയ-ഭവ്യതാ* കോഡുകളെ ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ Politness എന്ന സങ്കൽപ്പവുമായി താരതമ്യം ചെയ്ത് കൊണ്ട് സംസാരിക്കാം. ഇങ്ഗ്ളണ്ടിൽ നിന്നും വന്ന ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ **Thank you, Please, Excuse me, I beg your pardon, Pardon, I'm sorry, I regret, I appologise, Can I?, May I?** തുടങ്ങിയ പ്രയോഗങ്ങൾ ഉണ്ട്. പ്രഥമദൃഷ്ട്യാനോക്കിയാൽ, ഇവയ്ക്കെല്ലാം തന്നെ മലയാളത്തിലും, ഇന്ത്യയിലെ മറ്റ് ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളിലും തുല്ല്യമായ വാക്കുകൾ ഉണ്ട് എന്ന തോന്നൽ വരാം. എന്നാൽ ഇത് ശരിയല്ല. കാരണം, ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ Politnessഎന്ന സങ്കൽപ്പത്തിനോട് താദാത്മ്യം ഉള്ള ഈ വാക്കുകൾക്ക് മലയാളത്തിലും മറ്റ് ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളിലും സാമാനമായ പ്രയോഗങ്ങൾ ഇല്ലതന്നെ. ആകെയുള്ളത്, അതാത് ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകൾ പ്രചരിപ്പിക്കുവാൻ വെമ്പൽകൊള്ളുന്ന വ്യക്തികൾ, ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ ഓരോ പ്രയോഗത്തിനും തുല്ല്യമായത് എന്ന് കൊട്ടിഘോഷിച്ചുകൊണ്ട് പല വാക്കുകളും, ഒരുക്കിനിർത്തിക്കാണിക്കുകമാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്. എന്നാൽ ഈ ഒരുക്കിനിർത്തിക്കാണിക്കുന്ന വാക്കുകളെ, അവയുടെ കോഡ് വിന്യാസത്തിലൂടെ നോക്കിയാൽ, തികച്ചും വ്യത്യസ്തങ്ങളായ അർത്ഥവും വ്യക്തിബന്ധച്ചരടുകളും ഉള്ളവയാണ് എന്ന് കാണാവുന്നതാണ്.

ഈ വാക്കുകളുടെ കോഡ്നിലവാരത്തിലേക്ക് കടക്കാതെതന്നെ, ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ ഓരോ വാക്കുകളോടും ബന്ധിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഈ വാക്കുകൾക്ക്, ആ ഇങ്ഗ്ളിഷ് വാക്കുകളുമായുള്ള വ്യത്യാസത്തെക്കുറിച്ച് ഇവിടെ പ്രതിപാദിക്കാം.

ആദ്യം നമുക്ക് ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ **Thank you** എന്ന വാക്ക് എടുക്കാം. മലയാളത്തിലെ *നന്നി* (നന്ദി) എന്നവാക്കാണ് Thank youഎന്ന ഇങ്ഗ്ളിഷ് വാക്കിന്റെ അർത്ഥമായി ഉപയോഗിച്ച്തുടങ്ങിക്കാണുന്നത്. ഈ അവകാശവാദത്തിൽ കാര്യമായപ്രശ്നങ്ങൾ ഉണ്ട്. ഒന്നാമതായി, ജന്മി കുടിയാന് എന്തെങ്കിലും ഒരു ഉപകാരം ചെയ്താൽ, കുടിയാൻ ജന്മിയോട് *നന്നി* എന്ന് പറയുമായിരുന്നോ എന്നത് തീർച്ചയില്ല. കാരണം, അങ്ങിനെയൊരു കീഴ്വഴക്കം ഉണ്ട് എന്ന് തോന്നുന്നില്ല. ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ ***appreciation*** എന്ന വാക്ക് അർത്ഥമാക്കുന്ന കാര്യമാണ് പ്രശ്നം. താഴെയുള്ളവന്റെ *appreciation* മുകളിലുള്ളവർക്ക് പുല്ല് വിലയാണ് എന്നത് ഒരു പ്രശ്നം.

എന്നാൽകാര്യങ്ങൾ കുറേക്കൂടി സങ്കീർണ്ണമാണ്. ഇന്നുള്ള ഔപചാരികമായി വികസിപ്പിച്ചെടുത്ത മലയാളത്തിൽ *നന്നി*യെന്ന വാക്ക് സർവ്വത്ര ഉപയോഗിക്കപ്പെടുന്നുണ്ട്, ഔപചാരികമായി. എന്നാൽ ഇത് ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ *thank you* എന്ന പ്രയോഗത്തിന് അടുത്തെവിടെയും എത്തുന്നില്ലതന്നെ.

Thank you എന്നവാക്ക് ആളുകളുടെ സ്ഥാനമാനങ്ങൾക്കും, തൊഴിൽപദവികൾക്കും മറ്റ് രീതിയിൽ ഫ്യൂഡൽഭാഷകളിൽ വിവേചനപരമായി ദർശ്ശിക്കപ്പെടുന്ന നിലവാരങ്ങക്കും അതീതമായി ഉപയോഗിക്കാവുന്ന ഒരു പ്രയോഗമാണ്. ഉദാഹരത്തിന് ഹോട്ടലിലെ വെയ്റ്ററോടും, കീഴ്ജീവനക്കാരനോടും, പണിക്കാരനോടും, മക്കളോടും, വിദ്യാർത്ഥികളോടും, മുതലാളിയോടും, അദ്ധ്യാപകനോടും, മേലുദ്യോഗസ്ഥനോടും *thank you* ഒരേപോലെ ഉപയോഗിക്കാം.

എന്നാൽ ***നന്നി***യെന്ന വാക്ക്, ഹോട്ടലിലെ വെയ്റ്ററോടും, കീഴ്ജീവനക്കാരനോടും, പണിക്കാരനോടും, മക്കളോടും വിദ്യാർത്ഥിയോടും, മറ്റും അവരുടെ മുകളിൽ ഉള്ളവർ ഉപയോഗിച്ചാൽ, മലയാളത്തിലെ മറ്റ് ഭാഷാ വാക്യകോഡുകളുമായി താദാത്മ്യപ്രശ്നം ഉദിക്കും. ഉദാഹരണത്തിന്, മുതലാളി തൊഴിലാളിയോട് പറയുന്നു ***നീ പോയി ഒരു ഗ്ളാസ് വെള്ളം കൊണ്ടുവരൂ***. തൊഴിലാളി വെള്ളം കൊണ്ട്വന്ന് കൊടുക്കുന്നു. അപ്പോൾ മുതലാളി പറയുന്നു ***നന്നി***. ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ *politness* എന്ന സങ്കൽപ്പം മലയാളത്തിലേക്ക് ലയിപ്പിക്കാനായി വരുംകാലങ്ങളിൽ ഈ ***നന്നി*** പ്രയോഗം സാർവത്രികമാക്കാൻ ആരെങ്കിലും ഒരുമ്പെട്ടാലും, മലയാളത്തിലെ നീ, നിങ്ങൾ, താങ്കൾ, സാർ പ്രയോഗങ്ങളിൽ മാറ്റം വരുന്നില്ല എന്ന് ഓർക്കേണം. അതിനാൽ തന്നെ ഈയൊരു ***നന്നി***പ്രയോഗം വെറുമൊരു പ്രഹസനം മാത്രമായിരിക്കും.

ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ thank youഎന്നു പറയുന്നതിൽ കാര്യമായതും, ആഴമേറിയതുമായ വൈകാരികഭാവം ഉണ്ട്. എന്നാൽ മലയാളത്തിൽ **thank you/*നന്നി*** എന്ന് ആരെങ്കിലും പറഞ്ഞാൽ കാര്യമായി എന്തെങ്കിലും ലഭിച്ച തോന്നൽ ലഭിക്കില്ല. കാരണം, വലിയവർക്ക് എന്തെങ്കിലും ഉപകാരപ്രദമായത് ചെയ്യുന്നതിലാണ്, ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാകോഡുകൾ വിലനൽകുക. അല്ലാതെ മുക്കാൽ പൈസകൈയിലില്ലാത്തതോ, അല്ലെങ്കിൽ സാമൂഹികമായി വിലയില്ലാത്തവർക്കോ, ഉപകാരം ചെയ്യുന്നതിൽ മൂല്യമില്ല. അവരുടെ *നന്നി*ക്കെന്ത് വിലയിരിക്കുന്നു. അവർ നൽകേണ്ടത് പണമാണ്. അതിന് മൂല്യമുണ്ട്.

> പണ്ട് തിരുവിതാംകൂറിൽ വച്ച് ഒരു കഥകേട്ടിരുന്നു. സായിപ്പിന് റോട്ടിൽ വച്ച് എന്തോ ചെറു സഹായം ചെയ്തു, ഒരാൾ. മലയാളം പഠിച്ച് പരിശീലിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന സായിപ്പ് ചോദിച്ചു, *പൈസവേണോ, നന്ദി വേണോ* എന്ന്. സായിപ്പ് ഉദ്ദേശിച്ചത് *നന്നി*യാണ്. എന്നാൽ സായിപ്പ് പഠിച്ച മലയാളം *നന്ദി*യെന്ന വാക്കാണ്. ഇതിനെ വാക്കുകൾ പ്രകാരമുള്ള ഉച്ചാരണത്തിൽ സായിപ്പ് ചോദിച്ചു *നന്ദി വേണോ* എന്ന്. ഈ *നന്ദി*യെന്താണ് എന്ന് അപരന് മനസ്സിലായില്ല. നന്ദിയെന്നാൽ പൈസയേക്കാൾ വലിയ എന്തോ ആണ് എന്ന് കരുതി, അയാൾ പറഞ്ഞു, നന്ദി മതി എന്ന്. അപ്പോൾ സായിപ്പ് പറഞ്ഞു നന്ദി, നന്ദി. പോയത് പണം. ലഭിച്ചത് നന്ദി. സഹിക്കാൻ പറ്റുന്നകാര്യമല്ല.

സർക്കാർ ഫോമുകളിലും മറ്റും നന്ദിയെന്ന് അടിക്കുറിപ്പായി വായ്ച്ചു കണ്ടിരിക്കും. ഈ വാക്കിന് യാതോരു അർത്ഥവുമില്ല. യാതോരുരീതിയിലും സർക്കാർ തൊഴിലാളികൾ എന്തെങ്കിലും നന്നിയുണ്ട് എന്ന തോന്നൽ ഉളവാകുന്നുണ്ടെങ്കിൽ, അത് വെറുമൊരു തോന്നൽമാത്രമാണ്. വെറും പ്രഹസനം മാത്രം.

ഇനി *Please* എന്ന പ്രയോഗം നോക്കാം. ഇതിന്റെ അർത്ഥം ദയവ് ചെയ്ത് എന്നോ ദയവായി എന്നോ ആണ് എന്ന് മലയാളത്തിൽ പഠിപ്പിക്കുന്നു.

യഥാർത്ഥത്തിൽ Please എന്നവാക്കിന് ദയവ് ചെയ്ത് എന്നോ ദയവായി എന്നോ ഉള്ള അർത്ഥമല്ല പൊതുവായി ഉള്ളത്. ഉദാഹരണത്തിന് അദ്ധ്യാപകനോട് ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ വിദ്യാർത്ഥി പറയുന്നു 'Please close the door'. ഇതിന്റെ അർത്ഥം ദയവ്ചെയ്ത് വാതിൽ ഒന്ന് അടയ്ക്കൂ എന്ന് തർജ്ജമചെയ്യുന്നുണ്ടെങ്കിലും, ഇത് ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ വിനയത്തോടുകൂടിയുള്ള ഒരു അഭ്യർത്ഥനയല്ല. മറിച്ച് *politeness* കലർന്ന ഒരു ആജ്ഞയാണ്. തന്നെക്കാൾ സ്ഥാനത്തിൽ ഉയർന്ന ഒരാളോട് ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ ഇങ്ങിനെയൊരുകാര്യം ആവശ്യപ്പെടാനുള്ള കൂടുതൽ ഉത്തമമായ വാചകം ***Can you please close the door?*** എന്നോ ***Could you please close the door?*** എന്നോ ആണ്. കലർപ്പില്ലാത്ത ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ കൽപ്പന, ആജ്ഞ, ഉത്തരവ് തുടങ്ങിയവ *please* കലർന്നാണ് ഉപയോഗിക്കാറ്. അതിന്റെ ഭാഗമായി *please*എന്നവാക്ക് ഇവയോടൊപ്പം ഉപയോഗിക്കപ്പെടും. എന്നാൽ ഇന്ന്, ഇങ്ഗ്ളണ്ടിന്റെ പാരമ്പര്യ സാഹിത്യങ്ങളിലൂടെ അല്ല പലരും ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കുന്നത്. സർക്കാർ സ്കൂളുകളിലേയും, മറ്റ് മിക്ക ടെക്സ്റ്റ് ബുക്ക്

പ്രസാധകരുടെയും ഇങ്ഗ്ളിഷ് പാഠപുസ്തകങ്ങൾ ഇന്ന് തയ്യാറാക്കുന്നത്, ഇങ്ഗ്ളണ്ടിന്റെ പാരമ്പര്യ സാഹിത്യങ്ങളുമായി പുലബന്ധം പോലുമില്ലാത്തവരാണ്. അതിനാൽ തന്നെ ഇന്ന് പ്രചുരപ്രചാരം വന്ന് കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഇങ്ഗ്ളിഷ് മിക്കവാറും ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളുടെ പരുക്കൻ ചുവയുള്ളതാണ്. ഇത് പഠിപ്പിക്കുവാനും പഠിക്കാനും പാടുള്ളതല്ല.

ഇനി **Sorry** എന്ന പ്രയോഗം നോക്കാം. **I am sorry** എന്ന വാക്യം മലയാളത്തിൽ ഞാൻ ഖേദിക്കുന്നു എന്നായി തർജ്ജമചെയ്ത് വരുന്നുണ്ടെങ്കിലും, എന്തെങ്കിലും തെറ്റോ, അബദ്ധമോചെയ്ത് പോയ്തിട്ട്, ഞാൻ ഖേദിക്കുന്നു, എന്ന്കൂടിപ്പറഞ്ഞാൽ, അധികപ്രസംഗമോ, കാനൂലോ മറ്റോ ആയി തോന്നിയേക്കാം. അതിനാൽ തന്നെ, **I am sorry** എന്ന വാക്യത്തെ, ക്ഷമിക്കേണം എന്നായിട്ടാണ് തർജ്ജമചെയ്യപ്പെടുന്നതും, കേൾക്കുന്ന ആൾ മനസ്സിലാക്കുന്നതും. എന്നാൽ, ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ **Sorry** എന്ന പ്രയോഗം ഇതിൽനിന്നും തെല്ല് വ്യത്യസ്തമാണ്. ഇക്കാര്യം ചെയ്തതിൽ എനിക്ക് ദുഃഖമുണ്ട് എന്ന് സമ്മതിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇതിന് **നിങ്ങൾ/സാർ/നീ ക്ഷമിക്കേണം** എന്ന ഒരു ദയനീയമായ അഭ്യർത്ഥന ഇതിൽ ഇല്ല. പറയുന്ന ആൾ തന്റെ അപരാധം അംഗീകരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളിൽ താഴെക്കിടയിലുള്ള ഒരാൾ ഇങ്ങിനെ സ്വന്തം വ്യക്തിത്വം ബലിയർപ്പിക്കാതെ, തനിക്ക് അപരാധബോധം ഉണ്ട് എന്ന് അറിയിക്കുന്നത് അധികപ്രസംഗമായേ (കാനൂലായേ) മറ്റുള്ളവർ കാണുകയുള്ളു. അതിനാൽ തന്നെ, **Sorry** എന്ന് ഒരാൾ പറഞ്ഞാൽ, എന്നോട് ക്ഷമിക്കേണം എന്ന് **താഴെയുള്ള ആൾ മുകളിലെ നിലവാരത്തിലുള്ള ആളോട് അപേക്ഷിക്കുന്നതായേ** മലയാളത്തിൽ മനസ്സിലാക്കുകയുള്ളു.

ഇങ്ങിനെ sorryഎന്ന ഇങ്ഗ്ളിഷ് വാക്ക് മലയാളത്തിൽ പറഞ്ഞാൽ, ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന പ്രതികരണമല്ല മലയാളത്തിൽ ലഭിക്കുക. പറയുന്ന ആൾ തരംതാണതായി കാണുകയും, മറ്റേയാൾ അയാളുടെ മേൽ കയർത്ത് കയറുകയുമാണ് മലയാളത്തിൽ സംഭവിക്കുക.

ഇനി മറ്റൊരു വശം കൂടിയുണ്ട്. ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ sorry എന്ന പദം ആരോടും ഉപയോഗിക്കാവുന്നതാണ്. കീഴ്ജീവനക്കാരനോടും, മറ്റും ഇത് പ്രയോഗിക്കാം. എന്നാൽ മലയാളത്തിൽ മേലുദ്യോഗസ്ഥൻ കീഴ്ജീവനക്കാരനോടും അദ്ധ്യാപകൻ വിദ്യാർത്ഥിയോടും, മാതാവ് മകനോടും, മുതലാളി തൊഴിലാളിയോടും മറ്റും sorry എന്ന പ്രയോഗം നടത്തിയാൽ, ആ പറയുന്ന ആൾക്ക് മാനസികമായി എന്തോ കഴിവ് കേടുണ്ട് എന്ന രീതിയിലാണ് sorry ലഭിച്ച ആളും, ഈ സംഭാഷണം കേട്ട മറ്റുള്ളവരും കരുതുക.

മലയാളത്തിലെ ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാകോഡുകളിൽ മുകളിൽ ഉള്ളവർ താഴെയുള്ളവരോട് sorry എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കാനുള്ള സൗകര്യം ഇല്ലായെന്ന് പറയാവുന്നതാണ്. ഔപചാരികമായി *ക്ഷമിക്കണം* എന്നൊക്കെപ്പറയാറുണ്ടെങ്കിലും.

പണ്ട് കണ്ടകാര്യമാണ്. ഉയർന്ന സ്ഥാനത്തുള്ള ഓഫീസർ പ്രായമുള്ള പ്യൂണിനോട് സംസാരിക്കുന്നതിനിടയിൽ, എന്തിനെയോപറ്റിപ്പറഞ്ഞ് sorry എന്ന് പറഞ്ഞു. ഉടനെ പ്യൂൺ ഞെട്ടി. അയാൾ മേലുദ്യോഗസ്ഥനോട് പറഞ്ഞു, 'സാറ്, എന്നോട് sorry പറയരുത്. അത് എനിക്ക് താങ്ങാനാവില്ല'. ഇവിടെ സംഭവിച്ചത്, പ്യൂൺ അയാളുടെ ഓഫീസർ പറഞ്ഞ വാചകം മലയാളത്തിലേക്ക് തർജ്ജമ ചെയ്ത്, മനസ്സിലാക്കിയത് കൊണ്ടാണ്. ഇങ്ങനെ: 'താങ്കൾ എന്നോട് ക്ഷമിക്കണം'. ഇത് മലയാളഭാഷാകോഡുകളിൽ കാര്യങ്ങൾ മലക്കം മറിയുന്ന വാചകമാണ്. യജമാന സേവകനായ പ്യൂണിന് സഹിക്കാൻ പറ്റുന്നകാര്യമല്ല.

ഭാഷകളെ ഒരു സോഫ്റ്റ്വേറായി കാണുകയും, അവയിലെ വാക്കുകളെ ചില പ്രത്യേകതരം കോഡുകളുമായി കാണുകയും ചെയ്താൽ, പല വാക്കുകൾക്കും വാക്യങ്ങൾക്കും വ്യത്യസ്തങ്ങളായ ദിശാകോഡുകളും, ബലവും ശക്തിയും, കാര്യങ്ങൾക്ക് തുടക്കം കുറിക്കാനും, അന്ത്യം സംഭവിപ്പിക്കാനും, കാര്യങ്ങളെ നിർത്തിക്കാനും മറ്റുമുള്ള കഴിവുകൾ ഉണ്ട് എന്ന് കാണാവുന്നതാണ്.

നേരത്തെ സൂചിപ്പിച്ച എല്ലാ വാക്കുകളും ചർച്ചക്ക് യോജിച്ചവയാണെങ്കിലും, ഇവിടെ എടുത്ത് പറയാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന വാക്കാണ് apologise. ഇതിന്റെ അർത്ഥം *ക്ഷമായാചനം ചെയ്യുക, മാപ്പ് ചോദിക്കുക* എന്നൊക്കെയാണ് എന്ന് പറയാറുണ്ടെങ്കിലും, യഥാർത്ഥത്തിൽ ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ ഇങ്ങിയെ ഒരു യാചനയോ,

മാപ്പ് ചോദിക്കലോ ഒന്നും തന്നെയില്ല. സ്വന്തം മനസ്സിൽ താൻ തെറ്റാണ് ചെയ്തത് എന്ന് മനസ്സിലാക്കി അത് സമ്മതിച്ച്, പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്യുന്ന ഒരു മാനസികാവസ്ഥയാണ്, apologise എന്ന വാക്ക് കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. ഇതിനാൽ തന്നെ ഏത് നിലയിലുള്ള മഹാനും, എത്രതന്നെ താഴെയാണ് എന്ന് മലയാളം ഭാഷാകോഡുകൾ നിർവ്വചിക്കുന്ന ആളോടും apologise എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കാവുന്നതാണ്. എന്നാൽ ഇങ്ങിനെയുള്ള I apologiseഎന്ന വാചകം മലയാളത്തിലും മറ്റ് അതുപോലുള്ള ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളിലും തർജ്ജമചെയ്യാൻ അനുവദിക്കരുത് എന്ന് മാത്രം. കാരണം, പ്രസിഡന്റ് ക്ളിന്റൺ, മോണിക്ക ലെവിസ്കിയോട് I apologise എന്ന് പറഞ്ഞു എന്ന് മലയാള പത്രങ്ങൾ റിപ്പോട്ട് ചെയ്തത് പോലെയാകും. മലയാളത്തിൽ ഇത്, പ്രസിഡന്റ് ക്ളിന്റൻ, മോണിക്ക ലെവ്സ്കിയോട് മാപ്പ് ചോദിച്ചു എന്ന രൂപത്തിലാണ് അച്ചടിച്ച് വരിക.

ഇങ്ങിനെയുള്ള തർജ്ജമ, ഇന്ത്യൻ സാമൂഹിക ഘടനയിൽ ഉയരങ്ങളിൽ നിൽക്കുന്നവർക്ക് അരോചകമായി വരും. അവർ ഇതിനൊന്നും മുതിരില്ല. കാരണം, ഇങ്ങിനെചെയ്താൽ ചിലപ്പോൾ സാമൂഹികഘടന തന്നെ പ്രാദേശിക ഭാഷകളിൽ മലക്കം മറിഞ്ഞേക്കും.

ഇവിടെ എടുത്ത് പറയേണ്ടുന്ന കാര്യം, ഇങ്ഗ്ളിഷ് എന്ന ഭാഷാ സോഫ്റ്റ്വേർ, മലയാളം പോലുള്ള ഭാഷാ സോഫ്റ്റ്വേറുകളിൽ നിന്നും തികച്ചും വ്യത്യസ്തമായ ഒന്നാണ്, എന്നാണ്. ഇങ്ഗ്ളിഷ് ഭാഷ വിഭാവനം ചെയ്യുന്ന സാമൂഹിക ഘടന, ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകൾ വിഭാവനം ചെയ്യുന്ന സാമൂഹിക ഘടനയിൽ നിന്നും തികച്ചും വിഭിന്നമാണ്. ഈ കാര്യം വിശദീകരിക്കാനായി, നമുക്ക് കമ്പ്യൂട്ടറിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന MS Wordഡും Adobe InDesign നും താരതമ്യംചെയ്യാം. ഇവ രണ്ടും പുസ്തകങ്ങളും ലേഖനങ്ങളും മറ്റും കമ്പ്യൂട്ടറിൽ ഡിസൈൻ ചെയ്യാനായി ഉപയോഗിക്കുന്ന സോഫ്റ്റ്വേർ ആപ്ളിക്കേഷനുകളാണ്. എന്നിരുന്നാലും, ഇവയ്ക്ക് ഓരോന്നും പേജ് ഡിസൈൻ ചെയ്യുന്നത് വ്യത്യസ്ത രീതിയലാണ്. രണ്ടിലൂടെയും പ്രഥമദൃഷ്ട്യാ ഒരേപോലുള്ള ഡിസൈനുകൾ ചെയ്യാമെന്ന് തോന്നാമെങ്കിലും, യഥാർത്ഥത്തിൽ ഡിസൈനുകൾ തമ്മിൽ വ്യത്യസ്തത ഉണ്ടാകാം. കാരണം, ഇവ ഓരോന്നും വ്യത്യസ്ത രീതിയിലാണ് ഫോൺടുകളേയും, ടെക്സ്റ്റ്കളേയും, ചിത്രങ്ങളേയും പേജുകളിൽ ഘടനചെയ്യുന്നത്.

ഇത് ഒരു ചെറിയ ഉദാഹരണം മാത്രമാണ്. ഭാഷകളിലെ വ്യത്യസ്ഥങ്ങളായ വാക്യ - വാക്ക് കോഡുകൾ വ്യത്യസ്തങ്ങളായ രീതിയിൽ മനുഷ്യരേയും, അവരുടെ പെരുമാറ്റങ്ങളേയും ഘടനചെയ്യുന്നു.

To know more about these things,

Read: 1. March of the Evil Empires: English versus the feudal languages

2. Shrouded Satanism in Feudal Languages

3. Codes of reality! What is language?

സാമാന്യമായി പൊതുനിരത്തിൽ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടുന്ന കാര്യങ്ങൾ

1. പൊതുറോഡിലെ കാൽനടയാത്രക്കാർ, വാഹനങ്ങൾക്ക് അസൗകര്യമാകുന്ന രീതിയിൽ നിൽക്കുകയോ, നടക്കുകയോ, ചെയ്ത് ധൈര്യം കാണിക്കാൻ മുതിരരുത്.

2. കാർ പോലുള്ള വാഹനങ്ങളിൽ നിന്നും പുറത്തിറങ്ങുമ്പോൾ, ഇന്ത്യൻ റോഡുകളിലാണെങ്കിൽ, വാഹനത്തിന്റെ വലത്ത് വശത്തുള്ള ഡോർ തുറക്കാതിരിക്കാൻ ശ്രദ്ധിക്കുക. വലത്തുവശത്തെ ഡോർ തുറക്കണമെങ്കിൽ, പിന്നിൽ നിന്നും മുന്നിൽ നിന്നും മറ്റ് വാഹനങ്ങൾ വരുന്നില്ല എന്ന് ഉറപ്പ് വരുത്തേണം.

3. റോഡ് വളയുന്ന സ്ഥലത്ത് വച്ച് മുന്നിലുള്ള വാഹനത്തെ ഓവർടെയ്ക്ക് ചെയ്യരുത്. പ്രത്യേകിച്ചും മുന്നിൽനിന്നും വഹനങ്ങൾ വരുന്നത് കാണാൻ പറ്റാത്ത ഇടത്ത് ഇങ്ങിനെ ഒരിക്കലും ചെയ്യരുത്.

R 0FULL

#26

Miscellaneous words

R 1

There. ഈ വാക്കിന്റെ പൊതുവായ അർത്ഥം **അവിടെ** എന്നാണ്. എന്നാൽ പല വാക്യരചനയിലും, ഈ വാക്ക് ഉപയോഗിക്കുമ്പോൾ ഇങ്ങിനെയൊരു അർത്ഥം വരാറില്ല. നോക്കുക:

There is a man standing outside. പുറത്ത് ഒരാൾ നിൽപ്പുണ്ട്.

There was a man standing outside. പുറത്ത് ഒരാൾ നിൽപ്പുണ്ടായിരുന്നു.

There is a place I know, where we can go. നമുക്ക് പോകാൻ പറ്റുന്ന ഒരു സ്ഥലം എനിക്കറിയാം.

There is a good doctor in Cochin. കൊച്ചിയിൽ ഒരു നല്ല ഡോക്ടർ ഉണ്ട്.

There was a good doctor in Cochin. കൊച്ചിയിൽ ഒരു നല്ല ഡോക്ടർ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a nice film running in that theatre. ആ തീയറ്ററിൽ ഒരു നല്ല സിനിമ ഓടുന്നുണ്ട്.

There was a nice film running in that theatre. ആ തീയറ്ററിൽ ഒരു നല്ല സിനിമ ഓടുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

There is a gun in his pocket. Be careful. അയാളുടെ പോക്കറ്റിൽ ഒരു തോക്കുണ്ട്. സൂക്ഷിക്കുക.

There was a gun in his pocket. Be careful.അയാളുടെ പോക്കറ്റിൽ ഒരു തോക്കുണ്ടായിരുന്നു. സൂക്ഷിക്കുക.

There is no solution for this problem. ഈ പ്രശ്നത്തിന് യാതോരു പരിഹാരവും ഇല്ല.

There was no solution for this problem. ഈ പ്രശ്നത്തിന് യാതോരു പരിഹാരവും ഇല്ലായിരുന്നു.

There is so much to do tomorrow. നാളെ ചെയ്യാൻ വളരെയധികം ഉണ്ട്.

There was so much to do tomorrow. നാളെ ചെയ്യാൻ വളരെയധികം ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a river at the end of this road. ഈ നിരത്തിന്റെ അന്ത്യത്തിൽ ഒരു പുഴയുണ്ട്.

There was a river at the end of this road. ഈ നിരത്തിന്റെ അന്ത്യത്തിൽ ഒരു പുഴയുണ്ടായിരുന്നു.

There are five people standing outside. പുറത്ത് അഞ്ച് ആളുകൾ നിൽക്കുന്നുണ്ട്.

There were five people standing outside. പുറത്ത് അഞ്ച് ആളുകൾ നിൽക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

There are eighteen files inside this folder. ഈ ഫോൾഡറിൽ പതിനെട്ട് ഫൈലുകൾ ഉണ്ട്.

There were eighteen files inside this folder. ഈ ഫോൾഡറിൽ പതിനെട്ട് ഫൈലുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are two eggs inside this basket. ഈ കൊട്ടയിൽ രണ്ട് മുട്ട ഉണ്ട്.

There were two eggs inside this basket. ഈ കൊട്ടയിൽ രണ്ട് മുട്ട ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are so many places to visit in Cannanore. കണ്ണൂരിൽ സന്ദർശ്ശിക്കാൻ വളരെയധികം സ്ഥലങ്ങൾ ഉണ്ട്.

There were so many places to visit in Cannanore. കണ്ണൂരിൽ സന്ദർശ്ശിക്കാൻ വളരെയധികം സ്ഥലങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are hundreds of books inside that room. ആ മുറിക്കകത്ത് നൂറ് കണക്കിന് പുസ്തകങ്ങൾ ഉണ്ട്.

There were hundreds of books inside that room. ആ മുറിക്കകത്ത് നൂറ് കണക്കിന് പുസ്തകങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

R 2

There are patients waiting outside. പുറത്ത് രോഗികൾ കാത്ത് നിൽപ്പുണ്ട്.

There were patients waiting outside. പുറത്ത് രോഗികൾ കാത്ത് നിൽപ്പുണ്ടായിരുന്നു.

There are many things that he wants to teach you. നിങ്ങളെ പഠിപ്പിക്കാൻ അയാൾ ആഗ്രഹിക്കുന്ന പല കാര്യങ്ങളും ഉണ്ട്.

There were many things that he wanted to teach you. നിങ്ങളെ പഠിപ്പിക്കാൻ അയാൾ ആഗ്രഹിക്കുന്ന പല കാര്യങ്ങളും ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are no holidays next week. അടുത്ത ആഴ്ച അവധികൾ ഇല്ല.

There were no holidays last week. കഴിഞ്ഞ ആഴ്ച അവധികൾ ഇല്ലായിരുന്നു.

There is a book on the table. മേശപ്പുറത്ത് ഒരു പുസ്തകം ഉണ്ട്.

There was a book on the table. മേശപ്പുറത്ത് ഒരു പുസ്തകം ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a chance that he will come. അയാൾ വരും എന്നതിന് ഒരു സാധ്യതയുണ്ട്.

There was a chance that he will come. അയാൾ വരും എന്നതിന് ഒരു സാധ്യതയുണ്ടായിരുന്നു.

There is a man in the town. പട്ടണത്തിൽ ഒരു ആൾ ഉണ്ട്.

There was a man in the town. പട്ടണത്തിൽ ഒരു ആൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a goat in the garden. തോട്ടത്തിൽ ഒരു ആട് ഉണ്ട്.

There was a goat in the garden. തോട്ടത്തിൽ ഒരു ആട് ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a robber in the kitchen. അടുക്കളയിൽ ഒരു കള്ളൻ ഉണ്ട്.

There was a robber in the kitchen. അടുക്കളയിൽ ഒരു കള്ളൻ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a pen in his pocket. അയാളുടെ പോക്കറ്റിൽ ഒരു പേനയുണ്ട്.

There was a pen in his pocket. അയാളുടെ പോക്കറ്റിൽ ഒരു പേനയുണ്ടായിരുന്നു.

There is a parrot on the windowsill. ജനൽപ്പടിയിൽ ഒരു തത്തയുണ്ട്.

There was a parrot on the windowsill. ജനൽപ്പടിയിൽ ഒരു തത്തയുണ്ടായിരുന്നു.

There is a girl in school, who I like. ഞാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന ഒരു പെൺകുട്ടി സ്കൂളിൽ ഉണ്ട്.

There was a girl in school, who I like. ഞാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന ഒരു പെൺകുട്ടി സ്കൂളിൽ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a computer shop in the City Centre. സിറ്റി സെന്ററിൽ ഒരു കമ്പ്യൂട്ടർ ഷോപ്പ് ഉണ്ട്.

There was a computer shop in the City Centre. സിറ്റി സെന്ററിൽ ഒരു കമ്പ്യൂട്ടർ ഷോപ്പ് ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a problem in this place. ഈ സ്ഥലത്ത് ഒരു പ്രശ്നമുണ്ട്.

There was a problem in this place. ഈ സ്ഥലത്ത് ഒരു പ്രശ്നമുണ്ടായിരുന്നു.

There is no person who can solve this problem. ഈ പ്രശ്നം പരിഹരിക്കാൻ കഴിയുന്ന യാതോരു വ്യക്തിയും ഇല്ല.

There was no person who can solve this problem. ഈ പ്രശ്നം പരിഹരിക്കാൻ കഴിയുന്ന യാതോരു വ്യക്തിയും ഇല്ലായിരുന്നു.

There is a teacher in my school, who is very good. വളരെ നല്ല കഴിവുള്ള ഒരു ടീച്ചർ എന്റെ സ്കൂളിൽ ഉണ്ട്.

There was a teacher in my school, who is very good. വളരെ നല്ല കഴിവുള്ള ഒരു ടീച്ചർ എന്റെ സ്കൂളിൽ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is this story going round. ഈയൊരു കഥ ചുറ്റിനടക്കുന്നുണ്ട്.

There was this story going round. ഈയൊരു കഥ ചുറ്റിനടക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

There is a bump on the road. റോഡിന് മുകളിൽ ഒരു ഹമ്പുണ്ട്.

There was a bump on the road. റോഡിന് മുകളിൽ ഒരു ഹമ്പുണ്ടായിരുന്നു.

There is a beautiful girl in my school. എന്റെ സ്കൂളിൽ സുന്ദരിയായ ഒരു പെൺകുട്ടിയുണ്ട്.

There was a beautiful girl in my school. എന്റെ സ്കൂളിൽ സുന്ദരിയായ ഒരു പെൺകുട്ടിയുണ്ടായിരുന്നു.

There is my classmate standing at the bus stop. ബസ്സ്റ്റോപ്പിൽ എന്റെ സഹപാഠി നിൽക്കുന്നു.

There was my classmate standing at the bus stop. ബസ്സ്റ്റോപ്പിൽ എന്റെ സഹപാഠി നിൽക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

R 3

There is a good news coming. ഒരു നല്ല വാർത്ത വരുന്നുണ്ട്.

There was a good news coming. ഒരു നല്ല വാർത്ത വരുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

There is a good news that I want to tell you. ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറയാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന ഒരു നല്ല വാർത്തയുണ്ട്.

There was a good news that I want to tell you. ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറയാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന ഒരു നല്ല വാർത്തയുണ്ടായിരുന്നു.

There is a new bus on this route. ഈ റൂട്ടിൽ പുതിയ ഒരു ബസ്സ് ഉണ്ട്.

There was a new bus on this route. ഈ റൂട്ടിൽ പുതിയ ഒരു ബസ്സ് ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is something that I want to tell you. നിങ്ങളോട് പറയാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന ഒരു കാര്യമുണ്ട്.

There was something that I wanted to tell you. നിങ്ങളോട് പറയാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിച്ചിരുന്ന ഒരു കാര്യമുണ്ടായിരുന്നു.

There cannot be any problem this time. ഈ പ്രാവശ്യം യാതോരു പ്രശ്നവും ഉണ്ടാകാൻ സാധ്യതയില്ല.

There cannot be any disagreement about this. ഈ കാര്യത്തെക്കുറിച്ച് യാതോരു വിയോജിപ്പും ഉണ്ടാകാൻ സാധ്യതയില്ല.

There is a train starting at 9 O'clock. 9 മണിക്ക് ഒരു തീവണ്ടി യാത്രതുടങ്ങുന്നുണ്ട്.

There was a train starting at 9 O'clock. 9 മണിക്ക് ഒരു തീവണ്ടി യാത്രതുടങ്ങുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

There is a story that I want to tell you. ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറയാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന ഒരു കഥയുണ്ട്.

There was a story that I wanted to tell you. ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറയാൻ ആഗ്രഹിച്ചിരുന്ന ഒരു കഥയുണ്ടായിരുന്നു.

There is a new film in the theatre. തീയറ്ററിൽ ഒരു പുതിയ സിനിമ ഉണ്ട്.

There was a new film in the theatre. തീയറ്ററിൽ ഒരു പുതിയ സിനിമ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a tree in front of my house. എന്റെ വീട്ടിന് മുന്നിൽ ഒരു മരം ഉണ്ട്.

There was a tree in front of my house. എന്റെ വീട്ടിന് മുന്നിൽ ഒരു മരം ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a shortage of staff in my office. എന്റെ ഓഫീസിൽ ജീവനക്കാരുടെ ഒരു ദൗർലഭ്യം ഉണ്ട്.

There was a shortage of staff in my office. എന്റെ ഓഫീസിൽ ജീവനക്കാരുടെ ഒരു ദൗർലഭ്യം ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a kind man in the hospital, who helps everybody.
എല്ലാവരെയും സഹായിക്കുന്ന, കരുണയുള്ള ഒരു ആൾ ആശുപത്രിയിൽ ഉണ്ട്.

There was a kind man in the hospital, who helps everybody.
എല്ലാവരെയും സഹായിക്കുന്ന, കരുണയുള്ള ഒരു ആൾ ആശുപത്രിയിൽ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a leak in the water can. വെള്ളത്തിന്റെ കന്നാസിൽ ഒരു ചോർച്ചയുണ്ട്.

There was a leak in the water can. വെള്ളത്തിന്റെ കന്നാസിൽ ഒരു ചോർച്ചയുണ്ടായിരുന്നു.

There is a lot of goodwill for you. നിങ്ങളോട് വളരെയധികം നല്ല മതിപ്പ് നിലവിൽ ഉണ്ട്. R 4

There was a lot of goodwill for you. നിങ്ങളോട് വളരെയധികം നല്ല മതിപ്പ് നിലവിൽ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a strange feeling in my mind. എന്റെ മനസ്സിൽ ഒരു വിചിത്രമായ തോന്നൽ ഉണ്ട്.

There was a strange feeling in my mind. എന്റെ മനസ്സിൽ ഒരു വിചിത്രമായ തോന്നൽ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There is a nice horse in his stable. അയാളുടെ കുതിരാലയത്തിൽ ഒരു നല്ല കുതിരയുണ്ട്.

There was a nice horse in his stable. അയാളുടെ കുതിരാലയത്തിൽ ഒരു നല്ല കുതിരയുണ്ടായിരുന്നു.

There are a lot of things that I want to tell you.
നിങ്ങളോട് പറയാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന വളരെ അധികം കാര്യങ്ങൾ ഉണ്ട്.

There were a lot of things that I want to tell you.
നിങ്ങളോട് പറയാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന വളരെ അധികം കാര്യങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are a number of things about which I want to get an explanation from you.
നിങ്ങളിൽനിന്നും വിശദീകരണം ലഭിക്കാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന കുറെ കാര്യങ്ങൾ ഉണ്ട്.

There were a number of things about which I wanted to get an explanation from you.
നിങ്ങളിൽനിന്നും വിശദീകരണം ലഭിക്കാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിച്ചിരുന്ന കുറെ കാര്യങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are only two teachers in this school. ഈ സ്കൂളിൽ രണ്ട് ടീച്ചർമാർ മാത്രമാണ് ഉള്ളത്.

There were only two teachers in this school. ഈ സ്കൂളിൽ രണ്ട് ടീച്ചർമാർ മാത്രമാണ് ഉണ്ടായിരുന്നത്.

There are certain things that I want to tell you. എനിക്ക് നിങ്ങളോട് ഏതാനും കാര്യങ്ങൾ പറയാനുണ്ട്.

There were certain things that I wanted to tell you. എനിക്ക് നിങ്ങളോട് ഏതാനും കാര്യങ്ങൾ പറയാനുണ്ടായിരുന്നു.

There are many factors that created this issue. ഈ പ്രശ്നം സൃഷ്ടിച്ച പല ഘടകങ്ങളും ഉണ്ട്.

There were many factors that created this issue. ഈ പ്രശ്നം സൃഷ്ടിച്ച പല ഘടകങ്ങളും ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are many parents who do not care about their children.
അവരുടെ മക്കളെക്കുറിച്ച് ശ്രദ്ധിക്കാത്ത പല മാതാപിതാക്കളും ഉണ്ട്.

There were many parents who do not care about their children.
അവരുടെ മക്കളെക്കുറിച്ച് ശ്രദ്ധിക്കാത്ത പല മാതാപിതാക്കളും ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are many children who do not get enough to eat. ആവശ്യത്തിന് ഭക്ഷണം കഴിക്കാൻ കിട്ടാത്ത പല കുട്ടികളും ഉണ്ട്.

There were many children who do not get enough to eat. ആവശ്യത്തിന് ഭക്ഷണം കഴിക്കാൻ കിട്ടാത്ത പല കുട്ടികളും ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are a number of issues about which I am not happy.
എനിക്ക് സന്തുഷ്ടിയില്ലാത്ത കുറെ കാര്യങ്ങൾ ഉണ്ട്.

There were a number of issues about which I am not happy.
എനിക്ക് സന്തുഷ്ടിയില്ലാത്ത കുറെ കാര്യങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are five fingers on my hand. എന്റെ കയ്യിൽ അഞ്ച് വിരലുകൾ ഉണ്ട്.

There were five fingers on my hand. എന്റെ കയ്യിൽ അഞ്ച് വിരലുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are only two dogs in his house. അയാളുടെ വീട്ടിൽ രണ്ട് നായകൾ മാത്രമാണ് ഉള്ളത്.

There were only two dogs in his house. അയാളുടെ വീട്ടിൽ രണ്ട് നായകൾ മാത്രമാണ് ഉണ്ടായിരുന്നത്.

There are two persons waiting for you. രണ്ട് ആളുകൾ നിങ്ങളെ കാത്ത്നിൽക്കുന്നുണ്ട്.

There were two persons waiting for you. രണ്ട് ആളുകൾ നിങ്ങളെ കാത്ത് നിൽക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

There are only two pillows in this bed. ഈ കിടക്കയിൽ രണ്ട് തലയണകൾ മാത്രമെയുള്ളു.

There were only two pillows in this bed. ഈ കിടക്കയിൽ രണ്ട് തലയണകൾ മാത്രമെ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു.

There are fifteen people in the hospital. ആശുപത്രിയിൽ പതിനഞ്ച് ആളുകൾ ഉണ്ട്. R 5

There were fifteen people in the hospital. ആശുപത്രിയിൽ പതിനഞ്ച് ആളുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are eighteen rabbits in this cage. ഈ കൂട്ടിൽ പതിനെട്ട് മുയലുകൾ ഉണ്ട്.

There were eighteen rabbits in this cage. ഈ കൂട്ടിൽ പതിനെട്ട് മുയലുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are seven days in a week. ഒരു ആഴ്ചയിൽ ഏഴ് ദിവസം ഉണ്ട്.

There are twelve months in a year. ഒരു വർഷത്തിൽ പന്ത്രണ്ട് മാസം ഉണ്ട്.

There are 365 days in a year. ഒരു വർഷത്തിൽ 365 ദിവസങ്ങൾ ഉണ്ട്.

There are a lot of actors in this film. ഈ സിനിമയിൽ കുറെ അഭിനേതാക്കൾ ഉണ്ട്.

There were a lot of actors in this film. ഈ സിനിമയിൽ കുറെ അഭിനേതാക്കൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are 500 pages to read. വായിക്കാൻ 500 പേജുകൾ ഉണ്ട്.

There were 500 pages to read. വായിക്കാൻ 500 പേജുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are stools in the bed room. കിടപ്പുമുറിയിൽ സ്റ്റൂളുകൾ ഉണ്ട്.

There were stools in the bed room. കിടപ്പുമുറിയിൽ സ്റ്റൂളുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are no glasses in the office room. ഓഫീസ് മുറിയിൽ ഗ്ലാസുകൾ ഇല്ല.

There were no glasses in the office room. ഓഫീസ് മുറിയിൽ ഗ്ലാസുകൾ ഇല്ലായിരുന്നു.

There are no coconuts in the kitchen. അടുക്കളയിൽ തേങ്ങ ഇല്ല.

There were no coconuts in the kitchen. അടുക്കളയിൽ തേങ്ങ ഇല്ലായിരുന്നു.

There are no medical shops in this town. ഈ പട്ടണത്തിൽ മെഡിക്കൽ ഷോപ്പുകൾ ഇല്ല.

There were no medical shops in this town. ഈ പട്ടണത്തിൽ മെഡിക്കൽ ഷോപ്പുകൾ ഇല്ലായിരുന്നു.

There are a lot of teachers in this school. ഈ സ്കൂളിൽ കുറെ അദ്ധ്യാപകർ ഉണ്ട്.

There were a lot of teachers in this school. ഈ സ്കൂളിൽ കുറെ അദ്ധ്യാപകർ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are boats on the other side. മറുഭാഗത്ത് തോണികൾ ഉണ്ട്.

There were boats on the other side. മറുഭാഗത്ത് തോണികൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are policemen waiting in the corner. മൂലയിൽ പോലീസുകാർ കാത്ത് നിൽപ്പുണ്ട്.

There were policemen waiting in the corner. മൂലയിൽ പോലീസുകാർ കാത്ത് നിൽപ്പുണ്ടായിരുന്നു.

There are too many problems here. ഇവിടെ വളരെയധികം പ്രശ്നങ്ങൾ ഉണ്ട്.

There were too many problems here. ഇവിടെ വളരെയധികം പ്രശ്നങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

There are a lot of things happening here. ഇവിടെ കുറെ കാര്യങ്ങൾ സംഭവിക്കുന്നുണ്ട്.

There were a lot of things happening here. ഇവിടെ കുറെ കാര്യങ്ങൾ സംഭവിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

There are pots full of liquor in the next room. അടുത്ത മുറിയിൽ മദ്യംനിറച്ച കുടങ്ങൾ ഉണ്ട്.

There were pots full of liquor in the next room. അടുത്ത മുറിയിൽ മദ്യംനിറച്ച കുടങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

You must reach there by tomorrow. നാളെയോടെ നിങ്ങൾ അവിടെ എത്തിയിരിക്കണം.

He might come there in the morning. അയാൾ രാവിലെ അവിടെ വന്നേക്കാം.

They may need you there. അവർക്ക് അവിടെ നിങ്ങളെ ആവശ്യം വന്നേക്കാം. R 6

We can meet you there. ഞങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളെ അവിടെ വച്ച് കണ്ട്മുട്ടാം.

You can phone me from there. അവിടെ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് എന്നെ ഫോൺചെയ്യാം.

She must be waiting for you there. അയാൾ(സ്ത്രീ) നിങ്ങളെ അവിടെ കാത്ത് നിൽപ്പുണ്ടാവും.

It can't have reached there by now. അത് ഇപ്പോഴേക്കും അവിടെ എത്തിയിരിക്കാൻ സാധ്യതയില്ല.

I can send you there, if you want. നിങ്ങൾക്ക് താൽപ്പര്യമുണ്ടെങ്കിൽ, എനിക്ക് നിങ്ങളെ അവിടേക്ക് അയക്കാം.

We will inform you if we need you there. ഞങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളെ അവിടെ ആവശ്യമുണ്ടെങ്കിൽ, ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ വിവരം അറിയിക്കും.

I have come from there. ഞാൻ അവിടെ നിന്നാണ് വന്നിട്ടുള്ളത്.

It has died there. അത് അവിടെ മരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

Will you come there? നിങ്ങൾ അവിടെ വരുമോ?

Can't you come there? നിങ്ങൾക്ക് അവിടെ വരാൻ കഴിയില്ലെ?

May I see you there? ഞാൻ നിങ്ങളെ അവിടെവച്ച് കാണട്ടെ?

Should I call you from there? ഞാൻ അവിടെനിന്ന് നിങ്ങളെ വിളിക്കട്ടെ?

Is he going to be there? അയാൾ അവിടെയാകാനാണോ പോകുന്നത്?

Has it arrived there? അത് അവിടെ നിന്ന് എത്തിയിട്ടുണ്ടോ?

Have they gone from there? അവർ അവിടെ നിന്ന് പോയിട്ടുണ്ടോ?

S 0FULL

HERE S 1

Here is your book. ഇതാ നിങ്ങളുടെ പുസ്തകം.

Here is a gun for you to keep. നിങ്ങൾക്ക് വെക്കാനൊരു തോക്കിതാ.

Here is a chance to kill him. അയാളെ കൊല്ലാനൊരു അവസരമിതാ.

Here is the man from the town. പട്ടണത്തിൽ നിന്നും ഉള്ള ഒരു ആളിതാ.

Here is the goat that escaped. രക്ഷപ്പെട്ട ആ ആട് ഇതാ.

Here is the robber who came to your house. നിങ്ങളുടെ വീട്ടിലേക്ക് വന്ന കള്ളൻ ഇതാ.

Here is a pen for you to write. നിങ്ങൾക്ക് എഴുതാൻ ഒരു പേന ഇതാ.

Here is the parrot that I saw yesterday. ഞാൻ ഇന്നലെ കണ്ട തത്ത ഇതാ.

Here is the girl who studies in my class. എന്റെ ക്ളാസിൽ പഠിക്കുന്ന പെൺകുട്ടി ഇതാ.

Here is a computer shop. ഒരു കമ്പ്യൂട്ടർ ഷോപ്പ് ഇതാ.

Here is a problem for you to solve. നിങ്ങൾക്ക് പരിഹരിക്കാനായി ഒരു പ്രശ്നം ഇതാ.

Here is a person who can solve this problem. ഈ പ്രശ്നം പരിഹരിക്കാൻ കഴിയുന്ന ഒരു ആൾ ഇതാ.

Here is a teacher, who can teach you good English.
നിങ്ങളെ നല്ലനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിപ്പിക്കാൻ കഴിയുന്ന ഒരു അദ്ധ്യാപകൻ ഇതാ.

Here is a story for you to consider. നിങ്ങൾക്ക് പരിഗണിക്കാൻ ഒരു കഥയിതാ.

Here is the beautiful girl who lives next-door. അടുത്തവീട്ടിൽ താമസിക്കുന്ന സുന്ദരിയായ പെൺകുട്ടി ഇതാ.

Here is my classmate who was in the Gulf. ഗൾഫിലായിരുന്ന എന്റെ സഹപാഠിയിതാ.

S 2

Here is good news, which you will like. നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന നല്ല വാർത്തയിതാ.

Here is the new bus on this route. ഈ റൂട്ടിലുള്ള പുതിയ ബസ്സ് ഇതാ.

Here is the place where I wanted to take you to. നിങ്ങളെ കൊണ്ട്പോകാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിച്ച സ്ഥലം ഇതാ.

Here is the train that starts at 9 O'clock. 9 മണിക്ക് യാത്ര ആരംഭിക്കുന്ന തീവണ്ടി ഇതാ.

Here is the story, which I wanted you to see. നിങ്ങൾ കാണണം എന്ന് ഞാൻ ആഗ്രഹിച്ച കഥ ഇതാ.

Here is the new film poster. പുതിയ സിനിമാ പോസ്റ്റർ ഇതാ.

Here is the kind man who helped me in hospital. ആശുപത്രിയിൽ എന്നെ സഹായിച്ച കരുണയുള്ള ആൾ ഇതാ.

Here is the leak, which caused the problem. ഈ പ്രശ്നം സംഭവിപ്പിച്ച ചോർച്ചയിതാ.

Here I feel strange. ഇവിടെ എനിക്ക് വിചിത്രമായി അനുഭവപ്പെടുന്നു.

Here is the nice car that won the race. ഈ ഓട്ടപ്പന്തയം ജയിച്ച നല്ല കുതിരയിതാ.

Here are a lot of things for you to copy. നിങ്ങൾക്ക് പകർത്താനായി ഇവിടെ കുറെ കാര്യങ്ങൾ ഉണ്ട്.

Here are the books you gave me. നിങ്ങൾ എനിക്ക് നൽകിയ പുസ്തകങ്ങൾ ഇതാ.

Here are the two teachers. ഇതാ ആ രണ്ട് അദ്ധ്യാപകർ.

Here are the things that I wanted you to see. നിങ്ങൾ കാണണമെന്ന് ഞാൻ ആഗ്രഹിച്ച സാധനങ്ങൾ ഇതാ.

Here are the parents who want to see you. നിങ്ങളെ കാണാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന മാതാപിതാക്കൾ ഇതാ.

Here are the children who are very poor. വളരെ പാവപ്പെട്ടവരായ കുട്ടികൾ ഇതാ.

Here are the books about which I spoke to you.
നിങ്ങളോട് ഏത് പുസ്തകങ്ങളെക്കുറിച്ചാണ് ഞാൻ സംസാരിച്ചിരുന്നത്, അവ ഇതാ.

I will wait for you here. ഞാൻ നിങ്ങൾക്കായി ഇവിടെ കാത്ത് നിൽക്കും.

What are you doing here? നിങ്ങൾ ഇവിടെ എന്താണ് ചെയ്യുന്നത്?

You have been sitting here since morning. രാവിലെ മുതൽ നിങ്ങൾ ഇവിടെ ഇരിക്കുകയായിരുന്നു.

She came here to see you today morning. നിങ്ങളെ കാണാനായി അയാൾ(സ്ത്രീ) ഇന്ന് **രാവിലെ** ഇവിടെ വന്നു.

It was here when I saw it. ഞാൻ അതിനെ കാണുമ്പോൾ, അത് **ഇവിടെ**യായിരുന്നു.

They can't be far from here. അവർ **ഇവിടെ** നിന്ന് അധികം ദൂരത്തായിരിക്കില്ല.

We are not moving from here till you come. നിങ്ങൾ വരുന്നത് വരെ ഞങ്ങൾ **ഇവിടെ** നിന്നും നീങ്ങുന്നില്ല.

He is sure to come here in the night. രാത്രിയിൽ അയാൾ **ഇവിടെ** വരും എന്നത് തീർച്ചയാണ്.

She said that she wants to put her dress here.
അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) അയാളുടെ(സ്ത്രീ) വസ്ത്രം ഇവിടെ ഇടണം(വെക്കണം) എന്നാണ് ആഗ്രഹം എന്ന് അയാൾ(സ്ത്രീ) പറഞ്ഞു.

T 1

T 0FULL

THAT അത്

That is a nice film. അത് ഒരു നല്ല സിനിമയാണ്.

That bird is not a crow. ആ പക്ഷിയൊരു കാക്കയല്ല.

That is something, which I will not discuss. ഞാൻ ചർച്ചചെയ്യാത്ത കാര്യമാണ് അത്.

That was something, which I will not discuss. ഞാൻ ചർച്ചചെയ്യാത്ത കാര്യമായിരുന്നു അത്.

That should be done. അത് ചെയ്തിരിക്കേണം.

That is not my problem. അത് എന്റെ പ്രശ്നമല്ല.
That was not my problem. അത് എന്റെ പ്രശ്നമായിരുന്നില്ല.

That was done without my permission. അത് എന്റെ അനുവാദമില്ലാതെയാണ് ചെയ്തത്.

That is our house. അത് ഞങ്ങളുടെ വീടാണ്.
That was our house. അത് ഞങ്ങളുടെ വീടായിരുന്നു.

That is a mango tree. അത് ഒരു മാവാണ്.
That was a mango tree. അത് ഒരു മാവായിരുന്നു.

That will be the end of all our problems. അത് നമ്മുടെ എല്ലാ പ്രശ്നങ്ങളുടേയും അന്ത്യമായിരിക്കും.

That is my son. അത് എന്റെ മകനാണ്.

That is a lie. അത് ഒരു കളവാണ്.
That was a lie. അത് ഒരു കളവായിരുന്നു.

That is a point for debate. ചർച്ച്യ്ക്ക് എടുക്കേണ്ടുന്ന ഒരു സംഗതിയാണ് അത്.
That was a point for debate. ചർച്ച്യ്ക്ക് എടുക്കേണ്ടുന്ന ഒരു സംഗതിയായിരുന്നു അത്.

That is where they feed the animals. മൃഗങ്ങളെ അവർ തീറ്റുന്നത് അവിടെ വച്ചാണ്.
That was where they feed the animals. മൃഗങ്ങളെ അവർ തീറ്റുന്നത് അവിടെ വച്ചായിരുന്നു.

That is not the way I see it. ഞാൻ അത് കാണുന്നത് അങ്ങിനെയല്ല.
That was not the way I see it. ഞാൻ അത് കാണുന്നത് അങ്ങിനെയായിരുന്നില്ല.

That is not the way to his house. അയാളുടെ വീട്ടിലേക്കുള്ള വഴി അതല്ല.

That can really complicate the situation. സാഹചര്യത്തെ അതിന് നിശ്ചയമായും സങ്കീർണമാക്കാൻ കഴിയും.

That might be the man we are looking for. നാം നോക്കുന്ന ആൾ ഇതായേക്കാം.

That will cost a lot of money. അതിന് വളരെ വിലവരും.

That is something I really want to buy. വാങ്ങിക്കാൻ ഞാൻ ശരിക്കും ആഗ്രഹിക്കുന്ന കാര്യമാണ് അത്.

Where is that tiny creature? ആ ചെറിയ ജന്തു എവിടെയാണ്?

Why should that disturb you? അത് നിങ്ങളെ എന്തിന് അസ്വസ്ഥനാക്കണം?

T 2

Do you really want to kill that man? ആ മനുഷ്യനെ കൊല്ലാൻ നിങ്ങൾ ശരിക്കും ആഗ്രഹിക്കുന്നുണ്ടോ?

Can't you stop that talk? ഈ സംസാരം നിങ്ങൾക്ക് നിർത്തിക്കൂടേ?

Can you come with us to that river? ആ പുഴയിലേക്ക് നിങ്ങൾക്ക് ഞങ്ങളോടൊപ്പം വന്നുകൂടേ?

Is he involved in that scam? ആ പണാപഹരണത്തിൽ അയാൾ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടോ?

Has he been admitted in that hospital? അയാൾ ആ ആശുപത്രിയിൽ എഡ്മിറ്റ് ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടോ?

He also has been infected by that terrible disease.
ആ ഭയങ്കര രോഗത്താലും അയാൾ രോഗബാധിതനായിട്ടുണ്ട്.

I pity him for all that he had to suffer.
അയാൾ അനുഭവിക്കേണ്ടിവന്നിട്ടുള്ള എല്ലാത്തിനും ഞാൻ അയാളോട് സഹതപിക്കുന്നു.

I want you to go back to that place. നിങ്ങൾ ആ സ്ഥലത്തേക്ക് തിരിച്ച് പോകണം എന്നാണ് ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നത്.

She can tell that to him again. അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) അത് അയാളോട് വീണ്ടും പറയാം.

We are going to stop that game. നാം ആ കളി നിർത്താൻ പോകുകയാണ്.

We told him that he was not welcome. അയാൾ സ്വാഗതനല്ലായെന്ന് ഞങ്ങൾ അയാളോട് പറഞ്ഞു.

I am aware that he is going to die. അയാൾ മരിക്കാൻ പോകുകയാണ് എന്ന് ഞാൻ ബോധവാനാണ്.

I want to catch that thief. എനിക്ക് ആ കള്ളനെ പിടിക്കാൻ ആഗ്രഹമുണ്ട്.

I may be wrong about that. അതിനെക്കുറിച്ച് ഞാൻ (പറഞ്ഞത്) തെറ്റായേക്കാം.

He should apologise for all that has happened. സംഭവിച്ചതിനെല്ലാം, അയാൾ മാപ്പ് പറയേണ്ടതാണ്.

Is he interested in that business? ആ വ്യാപാരത്തിൽ അയാൾക്ക് താൽപ്പര്യമുണ്ടോ?

Why should you support that party? നിങ്ങൾ ആ പ്പാട്ടിയെ(പാർട്ടിയെ) എന്തിന് പിന്താങ്ങണം?

May I request you to keep away from that issue?
ഈ വിഷയത്തിൽ നിന്നും നിങ്ങൾ വിട്ട്നിൽക്കണം എന്ന് ഞാൻ നിങ്ങളോട് ആവശ്യപ്പെടട്ടെ?

Has he come that way? അയാൾ ആ വഴിവന്നിട്ടുണ്ടോ?

Did he get that job? അയാൾക്ക് ആ തൊഴിൽ ലഭിച്ചോ?

He had to clean that room. അയാൾക്ക് ആ മുറി വൃത്തിയാക്കേണ്ടതായി വന്നു.

He ate that sandwich. അയാൾ ആ സാന്റ്വിച്ച് തിന്നു.

I must warn you to keep that information to yourself.
ഈ വിവരം നിങ്ങളുടെ പക്കൽ തന്നെ വെക്കണം എന്ന് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് മുന്നറിയിപ്പ് നൽകേണ്ടതാണ്.

There is that ghost. അതാ ആ പ്രേതം.

U 1

U 0FULL

Where

I want to know where I can get this from. ഇത് എവിടെനിന്നുമാണ് എനിക്ക് കിട്ടുക എന്ന് എനിക്ക് അറിയേണം.

I want to know from where I can get this. ഇത് എവിടെനിന്നുമാണ് എനിക്ക് കിട്ടുക എന്ന് എനിക്ക് അറിയേണം.

I want to know where I can get this. ഇത് എവിടെ നിന്നും എനിക്ക് കിട്ടും എന്ന് എനിക്ക് അറിയേണം.

In Sultan's Battery, there is a nice hotel, where you can get good food.
നിങ്ങൾക്ക് നല്ല ഭക്ഷണം ലഭിക്കുന്ന ഒരു നല്ല ഹോട്ടൽ, സുൾത്താൻ ബത്തേരിയിൽ ഉണ്ട്.

This is where you will have to get down. ഇവിടെയാണ് നിങ്ങൾ ഇറങ്ങേണ്ടിവരിക.

U 2

Why

This is why you should not do this. ഇത് കൊണ്ടാണ്, നിങ്ങൾ ഇത് ചെയ്യാൻ പാടില്ലാത്തത്.

I do not know why he shouted at me. അയാൾ എന്നോട് ഒച്ചവെച്ചതെന്തിനാണ് എന്ന് എനിക്ക് അറിയില്ല.

They can't understand why he died so suddenly.
അയാൾ എന്ത്കൊണ്ടാണ് ഇത്രപെട്ടെന്ന് മരിച്ചതെന്ന് അവർക്ക് മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയുന്നില്ല.

No one knows why he acted so strangely.
ഇത്ര വിചിത്രമായി അയാൾ പെരുമാറിയത് എന്ത് കൊണ്ടാണ് എന്ന് ആർക്കും അറിയില്ല.

You should ask him why he did not study hard.
അയാൾ എന്ത്കൊണ്ടാണ് കഠിനമായി പഠിക്കാതിരുന്നത് എന്ന് നിങ്ങൾ അയാളോട് ചോദിക്കണം.

There is no reason why he failed to come on time.
അയാൾ സമയത്തിന് എത്തിച്ചേരുന്നതിൽ പരാജയപ്പെട്ടതിന് യാതോരു കാരണവും ഇല്ല.

U 3

When

I was sleeping when he came inside. അയൾ അകത്ത് വന്ന**പ്പോൾ** ഞാൻ ഉറങ്ങുകയായിരുന്നു.

They were studying when they heard a big bang outside the door.
വാതിലിന് പുറത്ത് ഒരു ശബ്ദം അവർ കേട്ട**പ്പോൾ**, അവർ പഠിക്കുകയായിരുന്നു.

He was sitting in his car, when they shot him. അവർ അയാളെ വെടിവച്ച**പ്പോൾ**, അയാൾ അയാളുടെ കാറിനുള്ളിൽ ഇരിക്കുകയായിരുന്നു.

She was praying, when she saw a brilliant figure standing right in front of her.
അയാൾ(സ്ത്രീ) പ്രാർത്ഥിക്കുകയായിരുന്നു, **അപ്പോഴാണ്** ഒരു തിളക്കമുള്ള രൂപം, തൊട്ടുമുന്നിൽ നിൽക്കുന്നതായി അയാൾ(സ്ത്രീ) കണ്ടത്.

He was teaching them how to drive, when the accident happened.
അയാൾ അവരെ വാഹനം ഓടിക്കാൻ പഠിപ്പിക്കുകയായിരുന്നു, അപ്പോഴാണ് അപകടം സംഭവിച്ചത്.

We were coming outside the door, when they started to scream.
ഞങ്ങൾ വാതിലിന് പുറത്തേക്ക് വരികയായിരുന്നു, അപ്പോഴാണ് അവർ നിലവിളിക്കാൻ തുടങ്ങിയത്.

She wept with joy, when she saw him alive.
അയളെ ജീവനോടെ അയാൾ(സ്ത്രീ) കണ്ടപ്പോൾ, അയാൾ(സ്ത്രീ) ആനന്ദം കൊണ്ട് കരഞ്ഞു.

We all stood up, when he entered the room. അയാൾ മുറിയിൽ കയറിയപ്പോൾ, ഞങ്ങൾ എല്ലാവരും എഴുന്നേറ്റു.

And

U 4

His brother and I are great friends. അയാളുടെ സഹോദരനും, ഞാനും വലിയ സുഹൃത്തുക്കളാണ്.

Ramesh and Rafi are coming here today. രമേഷും റാഫിയും ഇന്ന് ഇവിടെ വരുന്നുണ്ട്.

Why should he and I go there? അയാളും ഞാനും അവിടെ എന്തിന് പോകണം?

Where are Nazir and Peter going today? നസീറും, പീറ്ററും ഇന്ന് എവിടെയാണ് പോകുന്നത്?

I saw Jack and his mother going to the shop. Jackക്കും അയാളുടെ അമ്മയും കടയിൽ പോകുന്നത് ഞാൻ കണ്ടു.

Will you please call Kate and Robin, and tell them to come fast?
നിങ്ങൾ കെയ്റ്റിനേയും, റോബിനേയും ഒന്ന് വിളിച്ചിട്ട്, അവരോട് വേഗത്തിൽ വരാൻ പറയുമോ?

Bombay and Calcutta were wonderful places, some seventy years back.
ഏതാണ്ട് എഴുപത് വർഷങ്ങൾക്ക് മുൻപ് ബോംബെയും കൽക്കട്ടയും അതിശയകരമായ സ്ഥലങ്ങളായിരുന്നു.

Susan and her mother were standing outside their house, when that big stone fell down from the sky.
സൂസനും, അയാളുടെ(സ്ത്രീ) അമ്മയും അവരുടെ വീട്ടിന് പുറത്ത് നിൽക്കുകയായിരുന്നു, അപ്പോഴാണ്, ആകാശത്തിൽ നിന്നും, ഒരു വലിയ കല്ല് നിലത്ത് വീണത്.

Or U 5

Who is worse, Bush or Obama? ആരാണ് കൂടുതൽ മോശം, ബുഷ്ഷോ, അതോ, ഒബാമയോ?

Please come in, or I will close the door. അകത്ത് വരൂ, അല്ലെങ്കിൽ ഞാൻ വാതിൽ അടയ്ക്കും.

Study hard or you will fail in the exam. കഠിനമായി പഠിക്കൂ, അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ പരീക്ഷയിൽ പരാജയപ്പെടും.

Send him some money, or he will be angry with you. അയാൾക്ക് കുറച്ച് പണം അയക്കൂ, അല്ലെങ്കിൽ അയാൾ നിങ്ങളോട് ദേഷ്യത്തിലായിരിക്കും.

Take your hands out of your pocket or I will shoot. നിങ്ങളുടെ പോക്കറ്റിൽ നിന്നും നിങ്ങളുടെ കൈകൾ പുറത്ത് എടുക്കുക, അല്ലെങ്കിൽ ഞാൻ വെടിവെക്കും.

You should catch him fast, or he will escape. അയാളെ നിങ്ങൾ പെട്ടെന്ന് പിടിക്കേണ്ടതാണ്, അല്ലെങ്കിൽ അയാൾ രക്ഷപ്പെടും.

Tell him to get up in the morning, or he will miss the bus.
രാവിലെ എഴുന്നേൽക്കാൻ അയാളോട് പറയൂ, അല്ലെങ്കിൽ അയാൾ ബസ് മിസ്സ് ചെയ്യും.

She should marry me, or I will not help her anymore.
അയാൾ(സ്ത്രീ) എന്നെ വിവാഹം ചെയ്യേണം, അല്ലെങ്കിൽ ഞാൻ അയാളെ(സ്ത്രീ) ഇനിമുതൽ സഹായിക്കില്ല.

U 6

Than അതിനേക്കാൾ, ഇതിനേക്കാൾ

I don't know if this idea is better than the other. ഈ ആശയം മറ്റേതിനേക്കാൾ നല്ലതാണോ എന്ന് എനിക്ക് അറിയില്ല.

I am a better man than him. അയാളെക്കാൾ നല്ലനിലവാരമുള്ള ആൾ ഞാനാണ്.

Science is better than history. ശാസ്ത്രം ചരിത്രത്തെക്കാൾ നല്ലതാണ്.

Who told you that history is better than science?
ചരിത്രം ശാസ്ത്രത്തേക്കാൾ നല്ലതാണ് എന്ന് നിങ്ങളോട് ആരാണ് പറഞ്ഞത്?

Titanic was better than Jurassic Park. ജുറാസിക്ക് പ്ാക്കിനേക്കാൾ നല്ലത് ടൈറ്റാനിക്ക് ആയിരുന്നു.

Who told you that Helen of Troy was more beautiful than Cleopatra?
ഹെലൻ ഓഫ് ട്രോയ് ക്ളിയോപാറ്റ്റയെക്കാൾ സുന്ദരിയായിരുന്നു എന്ന് നിങ്ങളോട് ആരാണ് പറഞ്ഞത്?

He had more than a hundred people with him.
അയാളുടെകൂടെ ഒരു നൂറുപേരിൽ കൂടുതൽ ആളുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

You are stronger than him. നിങ്ങൾ അയാളെക്കാൾ ശക്തനാണ്.

U 7

Don't you know that....? .... എന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അറിയില്ലെ?

Don't you know that I will never forgive him?
അയാൾക്ക് ഞാൻ ഒരിക്കലും മാപ്പ് കൊടുക്കില്ല എന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അറിയില്ലെ?

Don't you know that this is a famous place in history?
ഇത് ചരിത്രത്തിൽ ഒരു പ്രസിദ്ധമായ സ്ഥലമാണ് എന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അറിയില്ലെ?

Don't you know that no one will help them?
അവരെ ആരും സഹായിക്കില്ലായെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അറിയില്ലെ?

Don't you know that there is no solution for this problem?
ഈ പ്രശ്നത്തിന് യാതോരു പരിഹാരവും ഇല്ലായെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അറിയില്ലെ?

U 8

Never ഒരിക്കലും ഇല്ല

I will never do it. ഞാൻ അത് ഒരിക്കലും ചെയ്യില്ല.

He will never tell a lie. അയാൾ ഒരിക്കലും ഒരു കളവ് പറയില്ല.

She can never pass that exam. അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) ഒരിക്കലും ആ പരീക്ഷ പാസാകാൻ ആവില്ല.

We must never allow him to escape. നമ്മൾ അയാളെ രക്ഷപ്പെടാൻ ഒരിക്കലും അനുവദിക്കരുത്.

They may never come here. അവർ ഇവിടെ ഒരിക്കലും വന്നേക്കില്ല.

You should never go near him. നിങ്ങൾ ഒരിക്കലും അയാളുടെ അടുത്ത് പോകരുത്.

U 9

Ever എപ്പോഴെങ്കിലും

Will he ever pass that exam? അയാൾ എപ്പോഴെങ്കിലും ആ പരീക്ഷ പാസാകുമോ?

I don't know if he will ever become a rich man. അയാൾ എപ്പോഴെങ്കിലും ഒരു പണക്കാരൻ ആവുമോ എന്നെനിക്ക് അറിയില്ല.

Inside/outside അകത്ത്/പുറത്ത്

Bring him inside. അയാളെ അകത്ത് കൊണ്ട്വരൂ.

Take him outside. അയാളെ പുറത്ത് കൊണ്ട്പോകൂ.

The bus is standing outside the gate. ബസ്സ് ഗെയ്റ്റിന് പുറത്ത് നിൽക്കുന്നു.

He went inside and never came back. അയാൾ അകത്ത് പോയി, എന്നിട്ട് തിരിച്ച് വന്നതേയില്ല.

Can you come outside? നിങ്ങൾക്ക് പുറത്ത് വരാൻ കഴിയുമോ?

Don't go inside. അകത്ത് പോകരുത്.

W 1

W 0FULL

As, So, Because

As he was a rich man, I married him. അയാൾ പണക്കാരനായത് കൊണ്ട്, ഞാൻ അയാളെ വിവാഹം കഴിച്ചു.

He was a rich man, so I married him. അയാൾ പണക്കാരനായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട് ഞാൻ അയാളെ വിവാഹം കഴിച്ചു.

I married him, because he was a rich man. ഞാൻ അയാളെ വിവാഹം കഴിച്ചു, കാരണം അയാൾ പണക്കാരനായിരുന്നു.

As he was a bad man, they beat him. അയാൾ ഒരു മോശക്കാരനായത്കൊണ്ട്, അവർ അയാളെ അടിച്ചു.
He was a bad man, so they beat him. അയാൾ ഒരു മോശക്കാരനായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട് അവർ അയാളെ അടിച്ചു.
They beat him, because he was a bad man. അവർ അയാളെ അടിച്ചു, കാരണം അയാൾ മോശക്കാരനായിരുന്നു.

As he ran fast, he got the bus. അയാൾ വേഗത്തിൽ ഓടിയത്കൊണ്ട്, അയാൾക്ക് ബസ്സ്കിട്ടി.
He ran fast, so he got the bus. അയാൾ വേഗത്തിൽ ഓടി, അത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക് ബസ്സ്കിട്ടി.
He got the bus, because he ran fast. അയാൾക്ക് ബസ്സ്കിട്ടി, കാരണം അയാൾ വേഗത്തിൽ ഓടി.

As she was lovely, everyone liked her.
അയാൾ(സ്ത്രീ) സൗന്ദര്യവതിയായിരുന്നത്കൊണ്ട്, എല്ലാരും അയാളെ(സ്ത്രീ) ഇഷ്ടപ്പെട്ടു.
She was lovely, so everyone liked her.
അയാൾ(സ്ത്രീ) സൗന്ദര്യവതിയായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട് എല്ലാരും അയാളെ(സ്ത്രീ) ഇഷ്ടപ്പെട്ടു.
Everyone liked her, because she was lovely.
എല്ലാരും അയാളെ(സ്ത്രീ) ഇഷ്ടപ്പെട്ടു, കാരണം അയാൾ(സ്ത്രീ) സൗന്ദര്യവതിയായിരുന്നു.

As it was raining, I couldn't go out. മഴപെയ്യുകയായിരുന്നത്കൊണ്ട്, എനിക്ക് പുറത്ത് പോകാൻ ആയില്ല.
It was raining, so I couldn't go out. മഴപെയ്യുകയായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട് എനിക്ക് പുറത്ത് പോകാൻ ആയില്ല.
I couldn't go out because it was raining. എനിക്ക് പുറത്ത് പോകാൻ ആയില്ല, കാരണം മഴപെയ്യുകയായിരുന്നു.

As he is always tired, he couldn't do it.
അയാൾ എപ്പോഴും ക്ഷീണിതനായിരുന്നത്കൊണ്ട്, അയാൾക്ക് അത് ചെയ്യാൻ ആയില്ല.
He is always tired, so he couldn't do it.
അയാൾ എപ്പോഴും ക്ഷീണിതനാണ്, അതിനാൽ, അയാൾക്ക് അത് ചെയ്യാൻ ആയില്ല.
He couldn't do it because he is always tired.
അയാൾക്ക് അത് ചെയ്യാൻ ആയില്ല, കാരണം അയാൾ എപ്പോഴും ക്ഷീണിതനായിരുന്നു.

He studied hard, so he passed. അയാൾ കഠിനമായി പഠിച്ചു, അത്കൊണ്ട് അയാൾ പാസായി.
As he studied hard, he passed. അയാൾ കഠിനമായി പഠിച്ചത്കൊണ്ട്, അയാൾ പാസായി.
He passed the exam, because he studied hard. അയാൾ പരീക്ഷ പാസായി, കാരണം അയാൾ കഠിനമായി പഠിച്ചു.

He was nice, so everyone liked him. അയാൾ നല്ലപെരുമാറ്റമായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട് എല്ലാരും അയാളെ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു.
As he was nice, everyone liked him. അയാൾ നല്ലപെരുമാറ്റമായിരുന്നത്കൊണ്ട്, എല്ലാരും അയാളെ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു.
Everyone liked him, because he was nice. എല്ലാരും അയാളെ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു, കാരണം അയാൾ നല്ലപെരുമാറ്റമായിരുന്നു.

W 2

He was on time, so he got the bus. അയാൾ കൃത്യസമയത്തായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക് ബസ്സ്കിട്ടി.
As he was on time, he got the bus. അയാൾ കൃത്യസമയത്തായിരുന്നത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക് ബസ്സ്കിട്ടി.
He got the bus, because he was on time. അയാൾക്ക് ബസ്സ്കിട്ടി, കാരണം അയാൾ കൃത്യസമയത്തായിരുന്നു.

He did it well, so he was given a tip.
അയാൾ അത് നന്നായി ചെയ്തു, അത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക് ഒരു ടിപ്പ് കൊടുക്കപ്പെട്ടു.
As he did it well, he was given a tip.

അയാൾ അത് നന്നായി ചെയ്തതുകൊണ്ട് അയാൾക്ക് ഒരു ടിപ്പ് കൊടുക്കപ്പെട്ടു.

He was given a tip, because he did it well.

അയാൾക്ക് ഒരു ടിപ്പ് കൊടുക്കപ്പെട്ടു, കാരണം അയാൾ അത് നന്നായി ചെയ്തു.

Everyone liked him, so he was given a compliment.

എല്ലാരും അയാളെ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു, അത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക് ഒരു ഉപഹാരം കൊടുക്കപ്പെട്ടു.

As everyone liked him, he was given a compliment.

എല്ലാരും അയാളെ ഇഷ്ടപ്പെട്ടത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക് ഒരു ഉപഹാരം കൊടുക്കപ്പെട്ടു.

He was given a compliment, because everyone liked him.

അയാൾക്ക് ഒരു ഉപഹാരം കൊടുക്കപ്പെട്ടു, കാരണം എല്ലാരും അയാളെ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു.

He was hurt, so he cried. അയാൾക്ക് മുറിവേറ്റു (മനോവിഷമം ഉണ്ടായി), അത്കൊണ്ട് അയാൾ കരഞ്ഞു.

As he was hurt, he cried. അയാൾക്ക് മുറിവേറ്റത്കൊണ്ട് (മനോവിഷമം ഉണ്ടായത് കൊണ്ട്),അയാൾ കരഞ്ഞു.

He cried, because he was hurt. അയാൾ കരഞ്ഞു, കാരണം അയാൾക്ക് മുറിവേറ്റു (മനോവിഷമം ഉണ്ടായി).

He shouted at them, so they pushed him out.

അയാൾ അവരോട് ഒച്ചവെച്ചു, അത്കൊണ്ട് അവർ അയാളെ പുറത്തേക്ക് തള്ളിയിട്ടു.

As he shouted at them, they pushed him out.

അയാൾ അവരോട് ഒച്ചവെച്ചത്കൊണ്ട് അവർ അയാളെ പുറത്തേക്ക് തള്ളിയിട്ടു.

They pushed him out, because he shouted at them.

അവർ അയാളെ പുറത്തേക്ക് തള്ളിയിട്ടു, കാരണം അയാൾ അവരോട് ഒച്ചവെച്ചു.

He was not careful, so he fell down. അയാൾ ശ്രദ്ധാലുവായിരുന്നില്ല, അത്കൊണ്ട് അയാൾ നിലത്ത് വീണു.

As he was not careful, he fell down.അയാൾ ശ്രദ്ധാലുവായിരുന്നില്ലാത്തത്കൊണ്ട് അയാൾ നിലത്ത് വീണു.

He fell down, because he was not careful. അയാൾ നിലത്ത് വീണു, കാരണം അയാൾ ശ്രദ്ധാലുവായിരുന്നില്ല.

He was frightened, so he refused to go out.

അയാൾ ഭയന്നിരിക്കുകയായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട് അയാൾ പുറത്ത്പോകാൻ വിസമ്മതിച്ചു.

As he was frightened, he refused to go out.

അയാൾ ഭയന്നിരിക്കുകയായിരുന്നത്കൊണ്ട് അയാൾ പുറത്ത്പോകാൻ വിസമ്മതിച്ചു.

He refused to go out, because he was frightened.

അയാൾ പുറത്ത്പോകാൻ വിസമ്മതിച്ചു, കാരണം അയാൾ ഭയന്നിരിക്കുകയായിരുന്നു.

He was not strong, so he couldn’t lift the bag.

അയാൾ ശക്തനായിരുന്നില്ല, അത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക് ആ സഞ്ചി പൊക്കാനായില്ല.

As he was not strong, he couldn’t lift the bag.

അയാൾ ശക്തനല്ലായിരുന്നത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക് ആ സഞ്ചി പൊക്കാനായില്ല.

W 3

He couldn’t lift the bag, because he was not strong.

അയാൾക്ക് ആ സഞ്ചി പൊക്കാനായില്ല, കാരണം അയാൾ ശക്തനായിരുന്നില്ല.

His eyes were weak, so he couldn’t read.

അയാളുടെ കണ്ണുകൾ ബലഹീനങ്ങളായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക് വായിക്കാൻ ആയില്ല.

As his eyes were weak, he couldn’t read.

അയാളുടെ കണ്ണുകൾ ബലഹീനങ്ങളായിരുന്നത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക് വായിക്കാൻ ആയില്ല.

He couldn't read, because his eyes were weak.

അയാൾക്ക് വായിക്കാൻ ആയില്ല, കാരണം അയാളുടെ കണ്ണുകൾ ബലഹീനങ്ങളായിരുന്നു.

He was weak in grammar, so his writings were full of mistakes.

അയാൾ വ്യാകരണത്തിൽ ദുർബ്ബലനായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട് അയാളുടെ എഴുത്തുകളിൽ മുഴുവൻ പിശകുകളായിരുന്നു.

As he was weak in grammar, his writings were full of mistakes.

അയാൾ വ്യാകരണത്തിൽ ദുർബ്ബലനായിരുന്നത്കൊണ്ട് അയാളുടെ എഴുത്തുകളിൽ മുഴുവൻ പിശകുകളായിരുന്നു.

His writings were full of mistakes, because he was weak in grammar.

അയാളുടെ എഴുത്തുകളിൽ മുഴുവൻ പിശകുകളായിരുന്നു, കാരണം അയാൾ വ്യാകരണത്തിൽ ദുർബ്ബലനായിരുന്നു.

She was gentle, so she was not cared for.

അയാൾ(സ്ത്രീ) മൃദുലമായ പെരുമാറ്റക്കാരിയായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട്, അയാൾ(സ്ത്രീ) പരിചരിക്കപ്പെട്ടില്ല.

As she was gentle, she was not cared for.

അയാൾ(സ്ത്രീ) മൃദുലമായ പെരുമാറ്റക്കാരിയായിരുന്നത്കൊണ്ട്, അയാൾ(സ്ത്രീ) പരിചരിക്കപ്പെട്ടില്ല.

She was not cared for, because she was gentle.

അയാൾ(സ്ത്രീ) പരിചരിക്കപ്പെട്ടില്ല, കാരണം അയാൾ(സ്ത്രീ) മൃദുലമായ പെരുമാറ്റക്കാരിയായിരുന്നു.

She got up late, so she had a headache.

അയാൾ(സ്ത്രീ) വൈകിയെഴുന്നേറ്റു, അത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) തലവേദനയുണ്ടായി.

As she got up late, she had a headache.

അയാൾ(സ്ത്രീ) വൈകിയെഴുന്നേറ്റത്കൊണ്ട് അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) തലവേദനയുണ്ടായി.

She had a headache, because she got up late.

അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) തലവേദനയുണ്ടായി, കാരണം അയാൾ(സ്ത്രീ) വൈകിയെഴുന്നേറ്റു.

Her father was sick, so he couldn't take her out.

അയാളുടെ(സ്ത്രീ) പിതാവിന് അസുഖമായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട്, അയാൾക്ക് അയാളെ(സ്ത്രീ) പുറത്ത് കൊണ്ടുപോകാൻ ആയില്ല.

As her father was sick, he couldn't take her out.

അയാളുടെ(സ്ത്രീ) പിതാവിന് അസുഖമായിരുന്നത്കൊണ്ട്, അയാൾക്ക് അയാളെ(സ്ത്രീ) പുറത്ത് കൊണ്ടുപോകാൻ ആയില്ല.

Her father couldn't take her out, because he was sick.

അയാളുടെ(സ്ത്രീ) പിതാവിന്, അയാളെ(സ്ത്രീ) പുറത്ത് കൊണ്ടുപോകാൻ ആയില്ല, കാരണം അയാൾക്ക് അസുഖമായിരുന്നു.

The weather was hot, so everyone had to take a bath.

ചൂടുള്ള കാലാവസ്ഥയായിരുന്നു, അത്കൊണ്ട് എല്ലാവരും കുളിക്കേണ്ടതായി വന്നു.

As the weather was hot, everyone had to take a bath.

ചൂടുള്ള കാലാവസ്ഥയായിരുന്നത്കൊണ്ട് എല്ലാവരും കുളിക്കേണ്ടതായി വന്നു.

Everyone had to take a bath, because the weather was hot.

എല്ലാരും കുളിക്കേണ്ടതായി വന്നു, കാരണം ചൂടുള്ള കാലാവസ്ഥയായിരു.

They are arriving at 2 O'clock, so be at the airport to receive them.

W 4

അവർ 2 മണിക്കാണ് എത്തുന്നത്, അത്കൊണ്ട് അവരെ വരവേൽക്കാൻ ഏയ്ർപോട്ടിൽ ഉണ്ടായിരിക്കേണം.

As they are arriving at 2 o'clock, be at the airport to receive them.

അവർ 2 മണിക്ക് എത്തുന്നത്കൊണ്ട് അവരെ വരവേൽക്കാൻ ഏയ്ർപോട്ടിൽ ഉണ്ടായിരിക്കേണം.

Be at the airport to receive them, because they are arriving at 2 o'clock.

അവരെ വരവേൽക്കാൻ ഏയ്ർപോട്ടിൽ ഉണ്ടായിരിക്കേണം, കാരണം അവർ 2 മണിക്ക് എത്തുന്നതാണ്.

Your father is here, so be quiet. നിങ്ങളുടെ പിതാവ് ഇവിടെയുണ്ട്, അത്കൊണ്ട് അടങ്ങിയിരിക്കൂ.
As your father is here, be quiet. നിങ്ങളുടെ പിതാവ് ഇവിടെയുള്ളത്കൊണ്ട് അടങ്ങിയിരിക്കൂ.
Be quiet, because your father is here. അടങ്ങിയിരിക്കൂ, കാരണം നിങ്ങളുടെ പിതാവ് ഇവിടെയുണ്ട്.

He lived violently, so he died violently.

അയാൾ അക്രമാസക്തമായി ജീവിച്ചു, അത്കൊണ്ട് അക്രമത്താൽ അയാൾ മരിച്ചു.

As he lived violently, he died violently.

അയാൾ അക്രമാസക്തമായി ജീവിച്ചത്കൊണ്ട് അക്രമത്താൽ അയാൾ മരിച്ചു.

He died violently, because he lived violently.

അക്രമത്താൽ അയാൾ മരിച്ചു, കാരണം അയാൾ അക്രമാസക്തമായി ജീവിച്ചു

My sister married a rich man, so she is well off.

എന്റെ സഹോദരി ഒരു പണക്കാരനെ വിവാഹം കഴിച്ചു, അത്കൊണ്ട് അയാൾ(സ്ത്രീ) നല്ലനിലയിലാണ്.

As my sister married a rich man, she is well off.

എന്റെ സഹോദരി ഒരു പണക്കാരനെ വിവാഹം കഴിച്ചത്കൊണ്ട് അയാൾ(സ്ത്രീ) നല്ലനിലയിലാണ്.

My sister is well off, because she married a rich man.

എന്റെ സഹോദരി നല്ലനിലയിലാണ്, കാരണം അയാൾ(സ്ത്രീ) ഒരു പണക്കാരനെ വിവാഹം കഴിച്ചു.

It rained heavily, so it is wet everywhere. കഠിനമായി മഴപെയ്തു, അതുകൊണ്ട്, എല്ലായിടവും നനഞ്ഞിരിക്കുന്നു.
As it rained heavily, it is wet everywhere. കഠിനമായി മഴപെയ്തതുകൊണ്ട്, എല്ലായിടവും നനഞ്ഞിരിക്കുന്നു.
It is wet everywhere, because it rained heavily. എല്ലായിടവും നനഞ്ഞിരിക്കുന്നു, കാരണം കഠിനമായി മഴപെയ്തു

He is a dangerous man, so keep away from him.

അയാൾ ഒരു അപകടകാരിയായ ആളാണ്, അത്കൊണ്ട് അയാളിൽനിന്നും വിട്ട്നിൽക്കുക.

As he is a dangerous man, keep away from him.

അയാൾ ഒരു അപകടകാരിയായ ആളായത്കൊണ്ട് അയാളിൽനിന്നും വിട്ട്നിൽക്കുക.

Keep away from him, because he is a dangerous man.

അയാളിൽനിന്നും വിട്ട്നിൽക്കുക, കാരണം അയാൾ ഒരു അപകടകാരിയായ ആളാണ്.

They can help you, so approach them with your problem.

അവർക്ക് നിങ്ങളെ സഹായിക്കാൻ ആവും, അത്കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ പ്രശ്നവുമായി അവരെ സമീപിക്കുക.

As they can help you, approach them with your problem.

അവർക്ക് നിങ്ങളെ സഹായിക്കാൻ ആവുന്നത്കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ പ്രശ്നവുമായി അവരെ സമീപിക്കുക.

Approach them with your problem, because they can help you.

നിങ്ങളുടെ പ്രശ്നവുമായി അവരെ സമീപിക്കുക, കാരണം അവർക്ക് നിങ്ങളെ സഹായിക്കാൻ ആവും.

W B1

W B0FULL

AND ഉം

My sister and my brother are close to each other.എന്റെ സഹോദരിയും, സഹോദരനും തമ്മിൽ വളരെ അടുപ്പമാണ്.

My friend and his mother came here today. എന്റെ സുഹൃത്തും അയാളുടെ മാതാവും ഇന്ന് ഇവിടെ വന്നു.

My friend and I went to Manhattan yesterday. എന്റെ സുഹൃത്തും ഞാനും ഇന്നലെ മെൻഹാറ്റനിൽ പോയി.

My sister and I are arriving there this evening. എന്റെ സഹോദരിയും ഞാനും ഇന്ന് വൈകുന്നേരം അവിടെ എത്തിച്ചേരുന്നതാണ്.

My father and I are going for a movie tonight. എന്റെ പിതാവും ഞാനും ഇന്ന് രാത്രി ഒരു സിനിമയ്ക്ക് പോകുകയാണ്.

The horse and its jockey are very good friends. ആ കുതിരയും അതിന്റെ ജോക്കിയും നല്ല സുഹൃത്തുക്കളാണ്.

The dog and the cat make a lot of sound in the night. ആ (പ്രസക്തമായ) നായയും പൂച്ചയും രാത്രിയിൽ വളരെയധികം ഒച്ചയുണ്ടാക്കുന്നു.

The squirrel and the rabbit are my pets. ആ (പ്രസക്തമായ) അണ്ണാനും മുയലും എന്റെ വളർത്തു മൃഗങ്ങളാണ്.

You find him and inform me. നിങ്ങൾ അയാളെ കണ്ടെത്തിയിട്ട്, എന്നെ വിവരം അറിയിക്കൂ.

You approach him and ask him his opinion.
നിങ്ങൾ അയാളെ സമീപിക്കുക, എന്നിട്ട് അയാളുടെ അഭിപ്രായം അയാളോട് ചോദിക്കുക.

They are going to find him and torture him to death.
അവർ അയാളെ കണ്ടുപിടിച്ചിട്ട് അയാളെ മരണംവരെ പീഡിപ്പിക്കാൻ പോകുകയാണ്.

They can come here and collect the cheque. അവർക്ക് ഇവിടെ വന്നിട്ട് ചെക്ക് വാങ്ങിക്കാൻ കഴിയും.

They will try to kidnap him and then try to force you.
അവർ അയാളെ തട്ടിക്കൊണ്ട്പോകാൻ ശ്രമിക്കും, എന്നിട്ട് നിങ്ങളുടെ മേൽ സമ്മർദ്ദം ചെലുത്താൻ ശ്രമിക്കും.

The right and wrong of this is not my consideration.
ഇതിലെ ശരിയും തെറ്റും ഞാൻ പരിഗണിക്കുന്ന കാര്യങ്ങളല്ല.

I like comics of Phantom and Mandrake. എനിക്ക് ഫാന്റത്തിന്റെയും മാൻഡ്രെയ്ക്കിന്റെയും കോമിക്കുകൾ ഇഷ്ടമാണ്.

I like mangoes and apples. എനിക്ക് മാങ്ങയും appleളും ഇഷ്ടമാണ്.

W B2

I like my father and mother. എനിക്ക് എന്റെ അച്ഛനേയും അമ്മയേയും ഇഷ്ടമാണ്.

We can go and buy some fish. നമുക്ക് പോയി കുറച്ച് മത്സ്യം വാങ്ങിക്കാം.

We can open the fridge and find some food. നമുക്ക് ഫ്രിഡ്ജ് തുറക്കാം, എന്നിട്ട് കുറച്ച് ഭക്ഷണം കണ്ടെത്താം.

We can take some money and go for a film. നമുക്ക് കുറച്ച് പണം എടുക്കാം, എന്നിട്ട് ഒരു സിനിമയ്ക്ക് പോകാം.

The robber took my TV and a few CDs.കള്ളൻ എന്റെ ടീവിയും കുറച്ച് സീഡികളും എടുത്തു.

The police came here and asked a few questions.പോലീസ് ഇവിടെ വന്നു, എന്നിട്ട് കുറച്ച് ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിച്ചു.

His gunman and his secretary accompanied the prime minister.
പ്രധാനമന്ത്രിയുടെ ഗൺമാനും അയാളുടെ സെക്രട്ടറിയും അയാളെ അനുഗമിച്ചു.

I came to collect my dress and my shoes. എന്റെ വസ്ത്രവും എന്റെ ഷൂസും എടുക്കാനാണ് ഞാൻ വന്നത്.

I can’t fight with you and your friends. എനിക്ക് നിങ്ങളോടും നിങ്ങളുടെ സുഹൃത്തുക്കളോടും അടികൂടാൻ ആവില്ല.

I would really love to meet the boss and his wife.

തൊഴിലുടമയേയും, അയാളുടെ ഭാര്യയേയും കാണാൻ ഞാൻ വളരെയധികം ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

There can be no doubt that both he and his friend did come here.

അയാളും അയാളുടെ സുഹൃത്തും ഇവിടെ വന്നു എന്നതിന് യാതോരു സംശയവും ഉണ്ടാകാൻ കഴിയില്ല.

It is disturbing that one cannot live without money and status.

പണവും സാമൂഹികഅന്തസ്സും ഇല്ലാതെ ജീവിക്കാൻ ആവില്ലയെന്നത് വിഷമിപ്പിക്കുന്ന കാര്യമാണ്.

Why can’t you and your brother talk it out?

നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ സഹോദരനും എന്ത്കൊണ്ട് ഇത് സംസാരിച്ച് തീർത്തുകൂടാ?

What is the reason for this fight between him and his neighbour?

അയാളും അയാളുടെ അയൽക്കാരനും തമ്മിലുള്ള ഈ കലഹത്തിന് എന്താണ് കാരണം?

Where can he have taken his wife and children?

അയാൾ അയാളുടെ ഭാര്യയേയും കുട്ടികളേയും എവിടെ കൊണ്ടുപോയിരിക്കാനാണ് സാധ്യത?

How can he be so cruel to his uncles and aunts?

അയാൾക്ക് അയാളുടെ അമ്മാവന്മാരോടും, അമ്മായിമാരോടും എങ്ങിനെയാണ് ഇത്രമാത്രം ക്രൂരനാകാൻ കഴിയുക?

Is it true that they are going to kill Veerappan and his associates?

അവർ വീരപ്പനേയും അയാളുടെ കൂട്ടാളികളേയും കൊല്ലാൻ പോകുകയാണ് എന്നത് ശരിയാണോ?

What do you think happened between James and his colleagues?

ജെയ്ംസിനും അയാളുടെ സഹപ്രവർത്തകർക്കും ഇടയിൽ എന്ത് സംഭവിച്ചു എന്നാണ് നിങ്ങൾക്ക് തോന്നുന്നത്?

EITHER---OR ഒന്നുകിൽ (ഇത്) അല്ലെങ്കിൽ (അത്)

Either my father or my brother will come here tomorrow.

ഒന്നുകിൽ, എന്റെ അച്ഛൻ അല്ലെങ്കിൽ എന്റെ സഹോദരൻ ഇവിടെ നാളെ വരും.

Either hand over your gold chain, or get shot.

ഒന്നുകിൽ നിങ്ങളുടെ സ്വർണ്ണചെയ്ൻ എടുത്ത്തരിക, അല്ലെങ്കിൽ വെടിവയ്ക്കപ്പെടുക.

You can either join for this course, or you can go home.

ഒന്നുകിൽ നിങ്ങൾക്ക് ഈ കോസ്സിന് ചേരാം, അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് വിട്ടിലേക്ക് പോകാം.

He can either come with me, or he can go with his friend.

ഒന്നുകിൽ അയാൾക്ക് എന്റെകൂടെ വരാം, അല്ലെങ്കിൽ അയാൾക്ക് അയാളുടെ സുഹൃത്തിനോടൊപ്പം പോകാം.

She can either stay here and be safe, or she can get out and try her luck.

ഒന്നുകിൽ അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) ഇവിടെ താമസിക്കുകയും സുരക്ഷിതയായിരിക്കുകയും ചെയ്യാം, അല്ലെങ്കിൽ അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) പുറത്ത് കടക്കുകയും അയാളുടെ(സ്ത്രീ) ഭാഗ്യം പരീക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യാം.

They will either kill him, or they will torture him.

ഒന്നുകിൽ അവർ അയാളെ കൊല്ലും, അല്ലെങ്കിൽ അവർ അയാളെ മർദ്ദിക്കും.

You can either be a rich man here, or you can be poor in your hometown.

ഒന്നുകിൽ നിങ്ങൾക്ക് ഇവിടെ ഒരു പണക്കാരനാകാം, അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ സ്വദേശീയ പട്ടണത്തിൽ പാവപ്പെട്ടവനാകാം.

OR അല്ലെങ്കിൽ

Give me your wallet, or I will kill you.
നിങ്ങളുടെ വോളറ്റ് എനിക്ക് നൽകുക, അല്ലെങ്കിൽ ഞാൻ നിങ്ങളെ കൊല്ലും.
He should pay the cost of the breakage, or we will put in a complaint.
പൊളിഞ്ഞ സാധനങ്ങളുടെ വില അയാൾ നൽകേണം അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ പരാതി നൽകും.
They can come out now, or they will have to stay there for sometime.
അവർക്ക് ഇപ്പോൾ പുറത്ത് വരാം അല്ലെങ്കിൽ അവർ കുറച്ച് സമയം അവിടെ താമസിക്കേണ്ടതായി വരും.
He should join the army, or he may find it difficult to survive here.
അയാൾ പട്ടാളത്തിൽ ചേരണം, അല്ലെങ്കിൽ ഇവിടെ നിലനിന്നുപോകാൻ അയാൾ വിഷമിച്ചേക്കും.
He should pay the money, or we will be forced to withdraw from the deal.
അയാൾ പണം അടയ്ക്കണം, അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ ഉടമ്പടിയിൽ നിന്നും പിൻവാങ്ങാൻ നിർബന്ധിതരാകും.
Open the door, or I will shoot you.
വാതിൽ തുറക്കൂ, അല്ലെങ്കിൽ ഞാൻ വെടിവെയ്ക്കും.
Give me the knife, or I will call out.
ആ കത്തി എനിക്ക് തരൂ, അല്ലെങ്കിൽ ഞാൻ ഒച്ചവയ്ക്കും.
X 3
Pay the pending bills, or we will not continue the service.
അടയ്ക്കാൻ ബാക്കിയായ ബില്ലുകൾ അടയ്ക്കൂ, അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ സേവനം തുടരില്ല.

BUT പക്ഷെ, എന്നാൽ

I want to help you, but I am very poor.
എനിക്ക് നിങ്ങളെ സഹായിക്കണമെന്നുണ്ട്, പക്ഷെ ഞാൻ വളരെ ദരിദ്രനാണ്.
I can call her, but her mother may take the phone.
എനിക്ക് അയാളെ(സ്ത്രീ) വിളിക്കാൻ കഴിയും, പക്ഷെ അയാളുടെ(സ്ത്രീ) അമ്മ ഫോൺ എടുത്തേക്കും.
I will come here, but he may not come.
ഞാൻ ഇവിടെ വരും, പക്ഷെ അയാൾ വന്നേക്കില്ല.
We want to appear for the exam, but it is difficult to travel in the present conditions.
ഞങ്ങൾക്ക് പരീക്ഷയ്ക്ക് പങ്കെടുക്കാൻ ആഗ്രഹമുണ്ട്, പക്ഷെ ഇപ്പോഴുള്ള അവസ്ഥയിൽ, യാത്രചെയ്യാൻ പ്രയാസമാണ്.
We wish to appeal to the governor, but it may create more problems.
ഗവണറോട് അപേക്ഷിക്കാൻ ഞങ്ങൾ ആഗ്രഹിക്കുന്നു, പക്ഷെ അത് കൂടുതൽ പ്രശ്നങ്ങൾ സൃഷ്ടിച്ചേക്കും.
We can meet him, but he may react in an unpredictable manner.
നമുക്ക് അയാളെ നേരിട്ട് കാണാം, പക്ഷെ അയാൾ പ്രവചനാതീതമായരീതിയിൽ പ്രതികരിച്ചേക്കാം.
They can attack now, but there is no guarantee about the results.
അവർക്ക് ഇപ്പോൾ ആക്രമിക്കാം, എന്നാൽ ഫലത്തെക്കുറിച്ച് യാതോരു ഉറപ്പുമില്ല.
X 4
They might see you tomorrow, but it may not help.
അവർ നിങ്ങളെ നാളെ നേരിട്ട് കണ്ടേക്കാം, പക്ഷെ അത് പ്രയോജനം ചെയ്തേക്കില്ല.
They are good men, but that may not be enough.
അവർ നല്ല മനുഷ്യരാണ്, പക്ഷെ അത് മതിയായേക്കില്ല.
She is intelligent, but that is not enough to pass the exam.
അയാൾ(സ്ത്രീ) ബുദ്ധിമതിയാണ്, എന്നാൽ പരീക്ഷപാസാകാൻ അത് മതിയാകില്ല.
She can come here, but she should not make a racket here.
അയാൾക്ക്(സ്ത്രീ) ഇവിടെ വരാം, എന്നാൽ അയാൾ(സ്ത്രീ) ഇവിടെ ഒരു ബഹളം ഉണ്ടാക്കരുത്.

The boy is reading nicely, but we don't know if he can write as well.

(ആൺ) കുട്ടി, നന്നായി വായിക്കുന്നുണ്ട്, എന്നാൽ അയാൾക്ക് നന്നായി എഴുതാനും അറിയുമോ എന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് അറിയില്ല.

The child is sleeping now, but his fever may increase in the nighttime.

കുട്ടി ഇപ്പോൾ ഉറങ്ങുകയാണ്, എന്നാൽ രാത്രിയിൽ അയാളുടെ (കുട്ടിയുടെ) പനി കൂടിയേക്കാം.

The teacher is new, but she is quite capable.

ടീച്ചർ പുതിയ ആളാണ്, എന്നാൽ അയാൾ(സ്ത്രീ) നല്ല കഴിവുണ്ട്.

The minister was a good man, but the bureaucrats were horrible.

മന്ത്രി നല്ല ഒരു മനുഷ്യനായിരുന്നു, എന്നാൽ ഉദ്യോഗസ്ഥർ ഭീകരന്മാരായിരുന്നു.

It is going to be a stormy session, but our members are ready for anything.

ഇത് ഒരു ബഹളാന്തരീക്ഷമുള്ള സമ്മേളനം ആകാൻപോകുകയാണ്, എന്നാൽ ഞങ്ങളുടെ അംഗങ്ങൾ എന്തിനും തയ്യാറാണ്.

It could have been done in a far better manner, but he went on changing his plans.

ഇതിനേക്കൾ വളരെ നല്ലരീതിയിൽ ഇത് ചെയ്യാമായിരുന്നു, എന്നാൽ അയാൾ അയാളുടെ പദ്ധതികൾ മാറ്റിക്കൊണ്ടേയിരുന്നു.

What you have said is agreeable, but then we can't say what would happen tomorrow.

നിങ്ങൾ പറഞ്ഞത് യോജിക്കാൻ പറ്റുന്നകാര്യമാണ്, എന്നാൽ നാളെ എന്താണ് സംഭവിക്കാൻ പോകുന്നത് എന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് പറയാൻ ആവില്ല.

It may be your version of the events, but we feel that it is not the only version.

ഇത് സംഭവങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള നിങ്ങളുടെ വിവരണമായേക്കാം, എന്നാൽ ഈ വിവരണം മാത്രമല്ല ഉള്ളത് എന്നാണ് ഞങ്ങൾക്ക് തോന്നുന്നത്.

The horse was good, but it was given substandard training.

[redacted]

The reading was not boring, but who has the time and inclination for such things nowadays?

ആ വായന വിരസമായിരുന്നില്ല, എന്നാൽ ഇക്കാലത്ത് ആർക്കാണ് ഇത്യാദികാര്യങ്ങൾക്ക് സമയവും താൽപ്പര്യവും ഉള്ളത്?

ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാകോഡുകളിലേക്കൊരു എത്തിനോട്ടം

#27

രണ്ട് ആളുകൾ. ഒരാളെ എല്ലാവരും **സാർ/താങ്കൾ** എന്ന് സംബോധന ചെയ്യുന്നു. മറ്റേ ആളെ അതേ ആളുകൾ **നീ** എന്ന് സംബോധന ചെയ്യുന്നു. ആദ്യത്തെ ആളെ പരാമർശ്ശിച്ച് സംസാരിക്കുമ്പോൾ, എല്ലാരും, **അദ്ദേഹം/അവർ** എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കുന്നു. രണ്ടാമത്തെ ആളെ പരാമർശ്ശിക്കുമ്പോൾ എല്ലാരും അയാളെക്കുറിച്ച്, **അവൻ** എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കുന്നു. ആദ്യത്തെ ആളോട്, **സാറിനെന്താണ് വേണ്ടത്?** എന്ന് ചോദിക്കുമ്പോൾ, രണ്ടാമത്തെ ആളോട്, **നിനെക്കെന്തെടാ വേണ്ടത്? (നിനക്കെന്തെടേ വേണ്ടത്?)** എന്ന് ചോദിക്കുന്നു. ഇങ്ങിനെ, ഇക്കൂട്ടർ രണ്ട്പേരും പോലീസ് സ്റ്റേഷനിൽ ചെല്ലുമ്പോൾ, ആദ്യത്തെ ആൾക്ക് ഇരിപ്പിടം ലഭിക്കുന്നു. അയാൾക്ക് ചായയും മറ്റും ആദരപൂർവ്വം നൽകപ്പെടുന്നു.അയാൾ പറയുന്ന കാര്യങ്ങൾ പോലീസുകാർ വളരെ ശ്രദ്ധയോടെ കേൾക്കുന്നു. മറ്റെയാൾക്ക് ഇരിക്കാൻ പറ്റില്ല. അയാളെന്തെങ്കിലും പറഞ്ഞാലും, അതിന് വിലയില്ല. **എന്താടാ നിനക്ക് മര്യാദയ്ക്ക് നടന്നുകൂടെ?** എന്ന രീതിയിൽ പോലീസുകാർ ചോദിക്കുന്നു.

ഭാഷയിലൂടെ നൽകപ്പെടുന്ന വ്യത്യസ്തങ്ങളായ സാമൂഹികാനുഭവങ്ങളും മറ്റും മനുഷ്യ വ്യക്തിത്വത്തിലും, ശാരീരഭാഷയിലും വ്യതിചലനങ്ങൾ വരുത്തുന്നുണ്ട്. മാത്രവുമല്ല, സാമൂഹിക ഘടനയിലും, ഭരണയന്ത്രത്തിലും ഇതിന്റെ സ്വാധീനം നിഷേധാത്മകമായി നിലനിൽക്കുന്നുണ്ട്.

ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകൾക്ക്, മനുഷ്യബന്ധങ്ങളിൽ പലതരം ഫലങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാൻ കഴിയും. വിഘടിപ്പിക്കുന്ന ആപ്പായും (Wedge), വ്യക്തിത്വങ്ങളെ മറിച്ചിടുന്ന ഉത്തോലകമായും (Lever), അടിച്ചമർത്തുന്ന ചുറ്റികയായും (Hammer), സാമൂഹിക പ്രവർത്തന വേഗതയിൽ മാറ്റങ്ങൾ വരുത്താൻ കഴിയുന്ന ഗിയറായും (Gear), വ്യക്തിത്വങ്ങളെ എതിർദിശകളിൽ പിരിക്കാൻപറ്റുന്ന ബലമായും (Twisting torque), പ്രവർത്തിക്കാൻ ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകൾക്ക് ആവും. ആളുകളെ പിരമിഡ് രൂപത്തിൽ അണിനിരത്താനും മറ്റും കഴിയുന്ന ശക്തമായ കോഡുകളും ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളിൽ ഉണ്ട്. ഇങ്ഗ്ളിഷിലെ നിരന്നതും, തികച്ചും ലളിതവുമായ ഭാഷാകോഡുകളിൽ നിന്നും വീക്ഷിച്ചാൽ, ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാഅന്തരീക്ഷം തികച്ചും സങ്കീർണ്ണവും, പല മാനസിക നിഗൂഢതകളും വിഭ്രാന്തികളും, വെപ്രാളങ്ങളും, ആവേശങ്ങളും, ഒച്ചപ്പാടുകളും, അമിത ധീരതകളും, പീക്കിരിത്തരങ്ങളും, പിന്നിൽ നിന്ന്കുത്തലുകളും, ചതികളും, അസൂയകളും, കുറ്റംപറച്ചിലും, താഴ്ത്തിപ്പറയലുകളും, ഉയർത്തിപ്പറയലുകളും, പൊങ്ങച്ചം പറയലുകളും മറ്റുംഉള്ള ഒരു ലോകമാണ്. ഇത് വ്യക്തികളുടെ കുറ്റമായി കാണേണ്ടകാര്യമില്ല. കാരണം, ഭാഷയുടെ കോഡുകളാണ് ഇവയ്ക്ക് പ്രേരണാത്മകമായി നിലനിൽക്കുന്നത്. സാമൂഹിക ഭാഷ മാറുമ്പോൾ, സമൂഹത്തിന്റെ രൂപവും, ഭാവവും മാറും. ഈ വിഷയത്തിൽ താൽപ്പര്യമുള്ളവർ 1. March of the evil empires; English versus the feudal langauges, 2. Shrouded satanism in feudal languagesഎന്നീ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ വായിക്കുക.

#28

അന്തർദ്ദേശീയമായി അറിയപ്പെട്ടിരുന്ന സ്ഥലനാമങ്ങൾ X B1

ഇങ്ഗ്ളിഷ് സംസാരിക്കുമ്പോൾ, അന്തർദ്ദേശീയമായി, ചരിത്രാതീതകാലംമുതൽ ഉപയോഗിച്ചുവന്നിരുന്ന സ്ഥലനാമങ്ങളാണ് ഉചിതം. എന്നാൽ നിർബന്ധമില്ല.

Alleppy	ആലപ്പുഴ
Alwaye	ആലുവ
Badagara	വടകര
Baliapatam	വളപട്ടണം
Bombay	മുംബൈ
Bangalore	ബങ്കലൂരു
Calcutta	കോൽകട
Calicut	കോഴിക്കോട്
Cannanore	കണ്ണൂര്
Cape Comerin	കന്യാകുമാരി
Cochin	കൊച്ചി
Coimbatore	കോവൈ
Madras	ചെന്നൈ
Mahe	മയ്യഴി
Manantody	മാനന്തവാടി
Mangalore	മംഗലാപുരം
Manjeshwar	മഞ്ചേശ്വരം
Neeleshwar	നീലേശ്വരം
Palghat	പാലക്കാട്
Pondicherry	പുതുച്ചേരി
Quilon	കൊല്ലം
Sultan's Battery	സുൽത്താൻ ബത്തേരി
Tellicherry	തലശ്ശേരി
Trichur	തൃശ്ശൂർ
Trivandrum	തിരുവനന്തപുരം

Y 1

Y 0FULL

#29

Act പ്രവർത്തിക്കൂ, അഭിനയിക്കൂ

Act fast. വേഗത്തിൽ പ്രവർത്തിക്കൂ

Act a little better this time.
ഇപ്രാവശ്യം കുറച്ച് കൂടി നന്നായി അഭിനയിക്കൂ

Act as if you don't know him.
നിങ്ങൾക്ക് അയാളെ പരിചയമില്ലാ എന്നരീതിയിൽ അഭിനയിക്കൂ

Act in a drama. ഒരു നാടകത്തിൽ അഭിനയിക്കൂ

Act in a film. ഒരു സിനിമയിൽ അഭിനയിക്കൂ

Add ചേർക്കൂ

Add it fast. വേഗത്തൽ ചേർക്കൂ

Add it to the milk. പാലിലേക്ക് ചേർക്കൂ

Add a little sugar to the tea.
ചായയിലേക്ക് കുറച്ച് പഞ്ചസാര ചേർക്കൂ

Add some more. കുറച്ച്കൂടി ചേർക്കൂ

Add this line to the note.
കുറിപ്പിലേക്ക് ഈ വാചകം കൂടി ചേർക്കൂ

Aim ലക്ഷ്യം വയ്ക്കൂ, ഉന്നംവെക്കൂ

Aim correctly. ശരിയായി ഉന്നംവെക്കൂ

Aim for the heights. ഉന്നതങ്ങളിലേക്ക് ലക്ഷ്യംവയ്ക്കൂ

Aim to become a doctor.
ഒരു ഡോക്ടറാകാൻ ലക്ഷ്യംവയ്ക്കൂ

Aim at the bird. ആ പക്ഷിയെ ലക്ഷ്യംവെക്കൂ

Allow അനുവദിക്കൂ

Allow him to go out.
അയാളെ പുറത്ത് പോകാൻ അനുവദിക്കൂ

Allow the dog to come in.
നായയെ അകത്ത്വരാൻ അനുവദിക്കൂ

Allow the boy to play in the evening.
(ആൺ)കുട്ടിയെ വൈകുന്നേരം കളിക്കാൻ അനുവദിക്കൂ

Allow them to stay here.
അവരെ അവിടെ താമസിക്കാൻ അനുവദിക്കൂ.

Allow her to study. അയാളെ(സ്ത്രീ) പഠിക്കാൻ അനുവദിക്കൂ

Answer ഉത്തരം പറയൂ

Answer these questions.
ഈ ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഉത്തരംപറയൂ

Answer me correctly. എനിക്ക് ശരിയായ ഉത്തരംനൽകൂ

Answer it fast. വേഗത്തിൽ അതിന് ഉത്തരംനൽകൂ

Answer him. അയാൾക്ക് ഉത്തരംനൽകൂ

Answer the critics. വിമർശകർക്ക് ഉത്തരംനൽകൂ

Approach സമീപിക്കൂ

Approach him through his wife.
അയാളെ അയാളുടെ ഭാര്യയിലൂടെ സമീപിക്കൂ

Approach the building carefully.
കെട്ടിടത്തെ സൂക്ഷ്മതയോടെ സമീപിക്കൂ

Approach the bomb with due caution.
മതിയായ കരുതൽനടപടികളിലൂടെ ബോംബിനെ സമീപിക്കൂ

Approach them after informing them.
അവരെ വിവരംഅറിയിച്ചതിന് ശേഷം അവരെ സമീപിക്കൂ

Approach the teachers only if they are in a good mood. അവർ നല്ലമനോഭവത്തിൽ ആണെങ്കിൽ മാത്രം ടീച്ചർമാരെ സമീപിക്കൂ

Arrest എറസ്റ്റ്ചെയ്യുക

Arrest him. അയാളെ എറസ്റ്റ്ചെയ്യൂ

Arrest the corrupt official.
അഴിമതിക്കാരനായ ഉദ്യോഗസ്ഥനെ എറസ്റ്റ്ചെയ്യൂ

Arrest the pickpocket. പോക്കറ്റടിക്കാരനെ എറസ്റ്റ്ചെയ്യൂ

Arrest those robbers. ആ കള്ളന്മാരെ എറസ്റ്റ്ചെയ്യൂ

Arrest the protestors. പ്രതിഷേധകരെ എറസ്റ്റ്ചെയ്യൂ

Arrive എത്തിച്ചേരൂ

Arrive on time. സമയത്തിന് എത്തിച്ചേരൂ

Arrive in style. നല്ല സ്റ്റൈലിൽ എത്തിച്ചേരൂ

Arrive at 10 O'clock. 10 മണിക്ക് എത്തിച്ചേരൂ

Arrive when he is there.
അയാൾ അവിടെ ഉള്ളപ്പോൾ എത്തിച്ചേരൂ

Arrive in a good dress. ഒരു നല്ല വസ്ത്രത്തിൽ എത്തിച്ചേരൂ

Ask ചോദിക്കൂ

Ask me anything. എന്നോട് എന്തും ചോദിക്കൂ

Ask him one question. അയാളോട് ഒരു ചോദ്യം ചോദിക്കൂ

Ask them for a little help.
കുറച്ച് സഹായത്തിന് അവരോട് ചോദിക്കൂ

Ask them the way. അവരോട് വഴി ചോദിക്കൂ

Ask him to take a bath.
അയാളോട് ഒന്ന് കുളിക്കാൻ ആവശ്യപ്പെടൂ

Attack ആക്രമിക്കൂ
Attack him now. അയാളെ ഇപ്പോൾ ആക്രമിക്കൂ
Attack only at night. രാത്രിയിൽ മാത്രം ആക്രമിക്കൂ
Attack through the gate. ഗെയ്റ്റിലൂടെ ആക്രമിക്കൂ
Attack at 12 O'clock. 12 മണിക്ക് ആക്രമിക്കൂ

Bathe കുളിക്കുക
Bathe in the morning. രാവിലെ കുളിക്കുക
Bathe now. ഇപ്പോൾ കുളിക്കുക
Bathe in the shower. ഷവറിൽ കുളിക്കുക
Bathe in the sea. കടലിൽ കുളിക്കുക
Bathe if you feel hot.
നിങ്ങൾക്ക് ചൂട് തോന്നുന്നുവെങ്കിൽ കുളിക്കുക.

Beat അടിക്കുക
Beat him. അയാളെ അടിക്കുക
Beat the cow. പശുവിനെ അടിക്കുക
Beat the teacher. അദ്ധ്യാപകനെ അടിക്കുക.
Beat till he cries. അയാൾ കരയുന്നത്വരെ അടിക്കുക.
Beat her with a stick. അയാളെ ഒരു വടികൊണ്ട് അടിക്കുക.

Begin ആരംഭിക്കുക
Begin again. വീണ്ടും ആരംഭിക്കുക
Begin from here. ഇവിടെ നിന്ന് ആരംഭിക്കുക
Begin your speech with a humorous story. നിങ്ങളുടെ പ്രസംഗം ഒരു നർമ്മ രസമുള്ള കഥയോട്കൂടി ആരംഭിക്കുക.
Begin your studies again.
നിങ്ങളുടെ പഠനം വീണ്ടും ആരംഭിക്കുക
Begin your story in a light mood.
നിങ്ങളടെ കഥ ഒരു ലളിതമായ മാനസികാവസ്ഥയിൽ തുടങ്ങുക

Bend വളയ്ക്കുക, വളയുക
Bend this rod. ഈ കമ്പ് വളയ്ക്കുക
Bend backwards. പിന്നോട്ട് വളയുക
Bend it. ഇത് വളയ്ക്കുക

Bite കടിക്കുക
Bite him. അയാളെ കടിക്കുക
Bite the cake. കെയ്ക്ക് കടിക്കുക
Bite the bone. എല്ല് കടിക്കുക
Bite carefully. സൂക്ഷിച്ച് കടിക്കുക
Bite only if your teeth are strong.
നിങ്ങളുടെ പല്ലുകൾ ശക്തിയുള്ളവയാണെങ്കിൽ മാത്രം കടിക്കുക

Boil തിളപ്പിക്കുക

Y 2

Boil the water. വെള്ളം തിളപ്പിക്കുക
Boil the egg. മുട്ട പുഴുങ്ങുക
Boil the milk. പാൽ തിളപ്പിക്കുക

Bomb ബോംബിടുക
Bomb the village. ഗ്രാമത്തിൽ ബോംബിടുക
Bomb the building. കെട്ടിടത്തിന്മേൽ ബോംബിടുക

Bounce ബൗൺസ് ചെയ്യുക
Bounce the ball. പന്ത് ബൗൺസ് ചെയ്യുക
Bounce it. അത് ബൗൺസ് ചെയ്യുക

Break പൊട്ടിക്കുക
Break the stick. ആ വടി പൊട്ടിക്കുക
Break him. അയാളെ പൊളിക്കുക
Break the glass. ചില്ല് പൊളിക്കുക
Break the windowpane. ജനൽപ്പാളി പൊളിക്കുക

Bring കൊണ്ട്വരിക
Bring it here.അത് ഇവിടെ കൊണ്ട്വരിക
Bring him inside. അയാളെ അകത്ത് കൊണ്ട്വരിക
Bring some food. കുറച്ച് ഭക്ഷണം കൊണ്ട്വരിക

Build കെട്ടുക
Build a house. ഒരു വീട് കെട്ടുക
Build a bridge. ഒരു പാലം കെട്ടുക
Build your business with your efforts.
നിങ്ങളുടെ പ്രയത്നത്താൽ നിങ്ങളുടെ വ്യാപാരം പടുത്തുയർത്തുക
Build it. അത് കെട്ടുക

Buy വാങ്ങിക്കുക
Buy it. അത് വാങ്ങിക്കുക
Buy the car. കാറ് വാങ്ങിക്കുക
Buy a house. ഒരു വീട് വാങ്ങിക്കുക
Buy after checking the quality.
ഗുണനിലവാരം പരിശോധിച്ചതിന് ശേഷം വാങ്ങിക്കുക
Buy if you like it.
നിങ്ങൾക്ക് അത് ഇഷ്ടപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ വാങ്ങിക്കുക

Call വിളിക്കുക

Call me at night. എന്നെ രാത്രിയിൽ വിളിക്കുക

Call out loudly. ഉച്ചത്തിൽ വിളിക്കുക

Call him at 10 O'clock. അയാളെ 10 മണിക്ക് വിളിക്കുക

Call the police. പോലീസിനെ വിളിക്കുക

Call the airport and get the information.
എയർപ്പോട്ടിൽ വിളിച്ച്, വിവരം സ്വരൂപിക്കുക.

Carry വഹിക്കൂ

Carry me. എന്നെ വഹിക്കൂ

Carry this bag. ഈ സഞ്ചി വഹിക്കൂ

Carry a paper with you.
നിങ്ങളോടൊപ്പം ഒരു കടലാസ് കൊണ്ട്നടക്കൂ

Catch പിടിക്കൂ

Catch it. അത് പിടിക്കൂ

Catch them, when they are young.
അവർ ചെറുപ്പമായിരിക്കുമ്പോൾ, അവരെ പിടിക്കൂ

Catch the ball. പന്ത് പിടിക്കൂ

Catch fish. മത്സ്യം പിടിക്കൂ

Catch him, before he can escape.
അയാൾക്ക് രക്ഷപ്പെടാൻ ആവുന്നതിന് മുമ്പ്, അയാളെ പിടിക്കൂ

Clean വൃത്തിയാക്കൂ

Clean this vessel. ഈ പാത്രം വൃത്തിയാക്കൂ

Clean it, before it starts stinking.
ഇത് നാറുന്നതിന് മുമ്പ്, ഇത് വൃത്തിയാക്കൂ

Clean the room. മുറി വൃത്തിയാക്കൂ

Clean your table. നിങ്ങളുടെ മേശ വൃത്തിയാക്കൂ

Climb കയറൂ

Climb the mountain. മല കയറൂ

Climb these steps. ഈ പടികൾ കയറൂ

Climb into the bed. കിടക്കയിലേക്ക് കയറൂ

Climb into the vehicle. വാഹനത്തിലേക്ക് കയറൂ

Climb through the window. ജനലിലൂടെ കയറൂ

Close അടയ്ക്കൂ

Close the window. ജനൽ അടയ്ക്കൂ

Close this door. ഈ വാതിൽ അടയ്ക്കൂ

Close the file. ഫൈൽ അടയ്ക്കൂ

Close the box. പെട്ടി അടയ്ക്കൂ

Close the room. വാതിൽ അടയ്ക്കൂ

Come വരൂ

Y 3

Come here tomorrow. നാളെ ഇവിടെ വരൂ

Come with me. എന്നോടൊപ്പം വരൂ

Come inside. അകത്ത് വരൂ

Come and see the aquarium. വന്ന് എക്വേറിയം കാണൂ

Come and fight with me.
വന്ന് എന്നോടൊപ്പം യുദ്ധം ചെയ്യൂ

Continue തുടരൂ

Continue the story. കഥ തുടരൂ

Continue your good work.
നിങ്ങളുടെ നല്ല പ്രവർത്തനം തുടരൂ

Continue your writing. നിങ്ങളുടെ എഴുത്ത് തുടരൂ

Continue the game. കളി തുടരൂ

Continue the fight against evil.
പൈശാചികതയ്ക്ക് എതിരായുള്ള യുദ്ധം തുടരൂ

Cook പാചകം ചെയ്യൂ

Cook this. ഇത് പാചകം ചെയ്യൂ

Cook your food. നിങ്ങളുടെ ഭക്ഷണം പാചകം ചെയ്യൂ

Cook this meat. ഈ മാംസം പാചകം ചെയ്യൂ

Cook these ducks. ഈ താറാവുകളെ പാചകം ചെയ്യൂ

Create സൃഷ്ടിക്കൂ

Create a good novel. ഒരു പുതിയ നോവൽ സൃഷ്ടിക്കൂ

Create a new formula. ഒരു പുതിയ ഫോർമുല സൃഷ്ടിക്കൂ

Create a new appliance.
ഒരു പുതിയ ഉപകരണം സൃഷ്ടിക്കൂ

Cross അപ്പുറത്തേക്ക് കടക്കൂ

Cross the road carefully. റോഡ് സൂക്ഷിച്ച് കടക്കൂ

Cross the river. പുഴ കടക്കൂ

Cross the railway line. റെയിൽവേലൈൻ കടക്കൂ

Cross the bridge when you reach it.
പാലം എത്തുമ്പോൾ, അത് കടക്കൂ

Cry കരയൂ

Cry if you want. നിങ്ങൾക്ക് വേണമെങ്കിൽ കരയൂ

Cry without sound. ശബ്ദമില്ലാതെ കരയൂ

Cry if you are feeling sad.
നിങ്ങൾക്ക് സങ്കടം തോന്നുന്നുവെങ്കിൽ കരയൂ

Cry out if you get hurt.
നിങ്ങൾക്ക് മുറിവേൽക്കുകയാണെങ്കിൽ ഉച്ചത്തിൽ കരയൂ

Cure ചികിത്സിച്ച് ഭേദപ്പെടുത്തൂ

Cure him. അയാളെ ചികിത്സിച്ച് ഭേദപ്പെടുത്തൂ

Cure him if you can.
നിങ്ങൾക്ക് കഴിയുമെങ്കിൽ അയാളെ ചികിത്സിച്ച് ഭേദപ്പെടുത്തൂ

Cure the disease. രോഗം ചികിത്സിച്ച് ഭേദപ്പെടുത്തൂ

Cure these people. ഈ ജനങ്ങളെ ചികിത്സിച്ച് ഭേദപ്പെടുത്തൂ

Cure the poor patients first.
ആദ്യം പാവപ്പെട്ട രോഗികളെ ചികിത്സിച്ച് ഭേദപ്പെടുത്തൂ

Cut മുറിക്കൂ

Cut the fish. മത്സ്യം മുറിക്കൂ

Cut the vegetables. പച്ചക്കറികൾ മുറിക്കൂ

Cut the wood. തടി മുറിക്കൂ

Cut the tree. മരം മുറിക്കൂ

Cut the meat. മാംസം മുറിക്കൂ

Dance നൃത്തം ചെയ്യൂ

Dance with me. എന്നോടൊപ്പം നൃത്തം ചെയ്യൂ

Dance with music. സംഗീതത്തോടൊപ്പം നൃത്തം ചെയ്യൂ

Dance if you like. നിങ്ങൾക്ക് ഇഷ്ടമാണെങ്കിൽ നൃത്തം ചെയ്യൂ

Dance with joy. ആനന്ദത്തോടെ നൃത്തം ചെയ്യൂ

Deliver കൊണ്ടെത്തിച്ച് കൊടുക്കൂ

Deliver the mail. തപ്പാലുരുപ്പടി കൊണ്ടെത്തിച്ച് കൊടുക്കൂ

Deliver the money to him.
അയാൾക്ക് പണം കൊണ്ടെത്തിച്ച് കൊടുക്കൂ

Deliver this news carefully.
ഈ വാർത്ത സൂക്ഷിച്ച് അറിയിക്കൂ

Draw വരയ്ക്കൂ

Draw a picture. ഒരു ചിത്രം വരയ്ക്കൂ

Draw my portrait. എന്റെ ഛായാചിത്രം വരയ്ക്കൂ

Draw a cartoon. ഒരു കാട്ടൂൺ വരയ്ക്കൂ

Draw if you have talent.
നിങ്ങൾക്ക് കഴിവുണ്ടെങ്കിൽ വരയ്ക്കൂ

Dress വസ്ത്രം ധരിക്കുക

Dress nicely. നന്നായി വസ്ത്രം ധരിക്കുക

Dress beautifully. സുന്ദരമായി വസ്ത്രം ധരിക്കുക

Dress in your best. നിങ്ങളുടെ ഏറ്റവും നല്ല വസ്ത്രം ധരിക്കുക

Dress up for the occasion.
വിശേഷാവസരത്തിന് അനുയോജ്യമായി വസ്ത്രം ധരിക്കുക

Dress in yellow. മഞ്ഞ വസ്ത്രം ധരിക്കുക

Y 4

Drink പാനീയം കുടിക്കുക

Drink carefully. ശ്രദ്ധയോടെ കുടിക്കുക

Drink fruit juice. ഫ്യൂട്ട് ജൂസ് കുടിക്കുക

Drink water. വെള്ളം കുടിക്കുക

Drink sensibly. വിവേകത്തോടെ കുടിക്കുക

Drink when you are thirsty.
നിങ്ങൾക്ക് ദാഹിക്കുമ്പോൾ കുടിക്കുക

Drive വാഹനം ഓടിക്കുക

Drive me to my office.
എന്നെ എന്റെ ഓഫീസിലേക്ക് വാഹനം ഓടിച്ച് എത്തിക്കുക

Drive this car. ഈ കാർ ഓടിക്കുക

Drive carefully. സൂക്ഷ്മതയോടുകൂടി വാഹനം ഓടിക്കുക

Drive only if you have a licence.
നിങ്ങൾക്ക് ഒരു ലൈസൻസ് ഉണ്ടെങ്കിൽ മാത്രം വാഹനം ഓടിക്കുക

Drive to the garage. ഗരാജിലേക്ക് വാഹനം ഓടിക്കുക

Drop ഇടുക, കൊണ്ട് വിടുക

Drop me at my office.
എന്നെ എന്റെ ഓഫീസിൽ കൊണ്ട് വിടുക

Drop all your other engagements.
നിങ്ങളുടെ മറ്റെല്ലാ പരിപാടികളും വിടുക

Drop the glass. ഗ്ളാസ് നിലത്ത് ഇടുക.

Drop him in school.
അയാളെ സ്കൂളിൽ വിടുക

Drop this into the medicine.
ഇത് മരുന്നിൽ ഇടുക

Dry ഉണക്കുക

Dry it. ഇത് ഉണക്കുക

Dry it in the sun. ഇത് വെയിലത്ത് ഉണക്കുക

Dry the clothes. വസ്ത്രങ്ങൾ ഉണക്കുക

Dry it in the oven. ഇത് അവ്നിൽ ഉണക്കുക

Dry it carefully. ഇത് സൂക്ഷ്മതയോടെ ഉണക്കുക

Eat തിന്നുക

Eat with me. എന്നോടൊപ്പം ഭക്ഷണം കഴിക്കുക

Eat with pleasure. സുഖമായി തിന്നുക

Eat your food. നിങ്ങളുടെ ഭക്ഷണം കഴിക്കുക

Eat if you are hungry.
നിങ്ങൾക്ക് വിശക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ തിന്നുക

Exercise വ്യായാമം ചെയ്യുക

Exercise regularly. നിത്യേനെ വ്യായാമം ചെയ്യുക

Exercise in the morning. രാവിലെ വ്യായാമം ചെയ്യുക

Exercise after a good warm-up. നന്നായി ഒന്ന് വോംഅപ് ചെയ്തതിന് ശേഷം വ്യായാമം ചെയ്യുക

Exercise before your bath. നിങ്ങളുടെ കുളിക്ക് മുമ്പേ വ്യായാമം ചെയ്യുക

Explain വിശദീകരിക്കുക

Explain yourself.

Explain it to your son. നിങ്ങളുടെ മകന് അത് വിശദീകരിച്ച് കൊടുക്കുക.

Explain your problems to the doctor. നിങ്ങളുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ഡോക്ടറോട് വിശദീകരിക്കുക

Explain the reasons. കാരണങ്ങൾ വിശദീകരിക്കുക

Explain only when required. ആവശ്യമുള്ളപ്പോൾ മാത്രം വിശദീകരിക്കുക

Face അഭിമുഖീകരിക്കുക

Face your problems. നിങ്ങളുടെ പ്രശ്നങ്ങളെ അഭിമുഖീകരിക്കുക

Face your enemies with courage. നിങ്ങളുടെ ശത്രുക്കളെ ധീരതയോടെ അഭിമുഖീകരിക്കുക

Face him. അയാളെ നേരിടുക

Face them without fear. ഭയമില്ലാതെ അവരെ നേരിടുക

Feel തോന്നുക, തൊട്ട്നോക്കുക, അനുഭവിച്ചറിയുക

Feel it. അത് തൊട്ട്നോക്കുക

Feel the pulse. ഹൃദയമിടിപ്പ് തൊട്ട്നോക്കുക

Feel the nice ambience. അന്തരീക്ഷം അനുഭവിച്ചറിയുക

Feel the grace of god. ദൈവത്തിന്റെ കൃപ അനുഭവിച്ചറിയുക

Fight യുദ്ധം ചെയ്യുക, അടിപിടികൂടുക

Fight only if you think you can win. നിങ്ങൾക്ക് ജയിക്കാനാവുമെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് തോന്നുന്നുണ്ടെങ്കിൽ മാത്രം യുദ്ധം ചെയ്യുക.

Fight him from a position of strength. ശക്തമായ ഒരു സ്ഥാനത്ത് നിന്ന്കൊണ്ട് അയാളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുക

Fight him with good weapons. നല്ല ആയുധം ഉപയോഗിച്ച് അയാളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുക.

Fight your enemies. നിങ്ങളുടെ ശത്രുക്കളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുക

Fight the evil. പൈശാചികതയോട് യുദ്ധം ചെയ്യുക

Find കണ്ടെത്തുക

Y 5

Find and kill him. അയാളെ കണ്ടെത്തിയിട്ട്, കൊല്ലുക

Find the truth. സത്യം കണ്ടെത്തുക

Find your friend. നിങ്ങളുടെ സുഹൃത്തിനെ കണ്ടെത്തുക

Find the reason for this strange behaviour. അയാളുടെ വിചിത്രമായ പെരുമാറ്റത്തിന്റെ കാരണം കണ്ടെത്തുക

Find your lost pen. നിങ്ങളുടെ നഷ്ടപ്പെട്ട പേന കണ്ടെത്തുക

Finish മുഴുമിപ്പിക്കുക

Finish your food. നിങ്ങളുടെ ഭക്ഷണം തിന്ന്തീർക്കുക

Finish the story. കഥ മുഴുമിപ്പിക്കുക

Finish the game fast. കളി വേഗത്തിൽ മുഴുമിപ്പിക്കുക

Finish him. അയാളുടെ കഥ കഴിക്കുക

Finish it now. അത് ഇപ്പോൾ തീർക്കുക

Fire വെടിവെയ്ക്കുക, പിരിച്ച്വിടുക

Fire him. അയാളെ പിരിച്ച്വിടുക

Fire the gun. വെടിവെക്കുക

Follow പിന്തുടരുക, അനുസരിക്കുക

Follow the road. ഈ റോഡ് പിന്തുടരുക

Follow the rules. നിയമങ്ങൾ അനുസരിക്കുക

Follow the car. കാറിനെ പിന്തുടരുക

Follow them. അവരെ പിന്തുടരുക

Follow the path. ഈ പാത പിന്തുടരുക

Frighten ഭയപ്പെടുത്തുക

Frighten him. അയാളെ ഭയപ്പെടുത്തുക

Frighten them with sound. അവരെ ശബ്ദംകൊണ്ട് ഭയപ്പെടുത്തുക

Frighten the enemies with your strength. നിങ്ങളുടെ ശക്തികൊണ്ട് ശത്രുക്കളെ ഭയപ്പെടുത്തുക

Frighten them when it is dark. ഇരുട്ടാകുമ്പോൾ അവരെ ഭയപ്പെടുത്തുക

Frighten the teachers with terrible stories. ഭയാനകമായ കഥകൾകൊണ്ട് ടീച്ചർമാരെ ഭയപ്പെടുത്തുക

Get കിട്ടുക

Get him. അയാളെ പിടിക്കുക

Get your money back. നിങ്ങളുടെ പണം തിരിച്ച്പിടിക്കുക

Get your bag out. നിങ്ങളുടെ സഞ്ചി പുറത്തെടുക്കുക

Get inside. അകത്ത് കടക്കുക

Get away from him. അയാളിൽ നിന്നും രക്ഷപ്പെടുക.

Get in അകത്ത് കടക്കുക, അകത്ത് കയറുക

Get in the car. കാറിനകത്ത് കയറുക

Get in through the window.
ജനലിലൂടെ അകത്ത് കയറുക

Get out പുറത്ത് കടക്കൂ

Get out of my house. എന്റെ വീടിന്റെ പുറത്ത് കടക്കൂ

Get out of the car. കാറിന്റെ പുറത്ത് കടക്കൂ

Get out through the window.
ജനലിലൂടെ പുറത്ത് കടക്കൂ

Get out as fast as possible.
എത്രയും വേഗം പുറത്ത് കടക്കൂ

Get out of the way. വഴിയിൽ നിന്നും മാറൂ.

Get up എഴുന്നേൽക്കൂ

Get up fast. പെട്ടെന്ന് എഴുന്നേൽക്കൂ

Get up in the morning. രാവിലെ എഴുന്നേൽക്കൂ

Get up and look at me. എഴുന്നേറ്റിട്ട് എന്നെ നോക്കൂ

Get up, man. മനുഷ്യാ, എഴുന്നേൽക്കൂ

Get up and see the morning sun.
എഴുന്നേറ്റിട്ട് പ്രഭാത സൂര്യനെ നോക്കൂ.

Give നൽകൂ, കൊടുക്കൂ, തരൂ

Give him a bath. അയാളെ കുളിപ്പിക്കൂ

Give me some money. എനിക്ക് കുറച്ച് പണം തരൂ

Give your son a kiss.നിങ്ങളുടെ മകന് ഒരു മുത്തം നൽകൂ

Give me some milk. എനിക്ക് കുറച്ച് പാൽ തരൂ

Give me a matchbox. എനിക്ക് ഒരു തീപ്പെട്ടി തരൂ

Go പോകൂ

Go with him. അയാളോടൊപ്പം പോകൂ

Go carefully. സൂക്ഷിച്ച് പോകൂ

Go and kill him. പോയി അയാളെ കൊല്ലൂ

Go and get him. പോയി അയാളെ പിടികൂടൂ

Go and get your things.
പോയി നിങ്ങളുടെ സാധനങ്ങൾ എടുക്കൂ

Grow വളരൂ, വളർത്തൂ

Grow up fast. വേഗത്തിൽ വളരൂ

Let them grow. അവർ വളരട്ടെ

Hand കൈമാറ്റം ചെയ്യൂ

Hand him your money.
നിങ്ങളുടെ പണം അയാൾക്ക് കൈമാറ്റം ചെയ്യൂ

Hand him to the police.
അയാളെ പോലീസിന് കൈമാറ്റം ചെയ്യൂ

Y 6

Hand him the letter. അയാൾക്ക് ആ കത്ത് നൽകൂ.

Handle

Handle him carefully. അയാളെ സൂക്ഷിച്ച് കൈകാര്യം ചെയ്യൂ

Handle this case. ഈ കെയ്സ് കൈകാര്യം ചെയ്യൂ

Hang തൂക്കൂ, തൂങ്ങൂ, ആറിയിടൂ

Hang him in the morning.
അയാളെ രാവിലെ തൂക്കൂ

Hang it on the door. അത് വാതിലിന്മേൽ തൂക്കിയിടൂ

Hang the clothes on the line.
തുണികൾ അയയിൽ തൂക്കിയിടൂ

Hang this picture in your room.
ഈ ചിത്രം നിങ്ങളുടെ മുറിയിൽ തൂക്കിയിടൂ

Hang it carefully. അത് സൂക്ഷിച്ച് തൂക്കൂ

Have അനുഭവിക്കുക, ചെയ്യുക

Have a drink. ഒരു പാനീയം കുടിക്കൂ

Have a nice time. ഒരു നല്ല സമയം അനുഭവിക്കൂ

Have a bath in the river. പുഴയിൽ ഒന്ന് കുളിക്കൂ

Have some food. കുറച്ച് ഭക്ഷണം കഴിക്കൂ

Have some rest. കുറച്ച് വിശ്രമിക്കൂ

Hear കേൾക്കൂ

Hear me first. ആദ്യം ഞാൻ പറയുന്നത് കേൾക്കൂ

Hear this speech. ഈ പ്രസംഗം കേൾക്കൂ

Hear the radio. റേഡിയോ കേൾക്കൂ

Hear the news. വാർത്ത കേൾക്കൂ

Hear carefully. ശ്രദ്ധയോടെ കേൾക്കൂ

Help സഹായിക്കൂ

Help him. അയാളെ സഹായിക്കൂ

Help him to come down. താഴെവരാൻ അയാളെ സഹായിക്കൂ

Help me. എന്നെ സഹായിക്കൂ

Help the poor man. ആ പാവം മനുഷ്യനെ സഹായിക്കൂ

Help the child. കുട്ടിയെ സഹായിക്കൂ

Hit ഇടിക്കൂ

Hit it on his face.ഇത് അയാളുടെ മുഖത്ത് ഇടിക്കൂ

Hit the ball. പന്ത് അടിക്കൂ

Hit out at the enemy. ശത്രുവിന് നേരെ ഇടിക്കൂ
Hit him without fear. പേടിയില്ലാതെ അയാളെ ഇടിക്കൂ
Hit her with this ball. ഈ പന്ത് കൊണ്ട് അയാളെ(സ്ത്രീ) ഇടിക്കൂ

Hold പിടിക്കൂ
Hold him. അയാളെ പിടിക്കൂ
Hold it. ഇത് പിടിക്കൂ
Hold on. പിടിച്ച് നിൽക്കൂ
Hold it till I come back. ഞാൻ തിരിച്ചു വരുന്നത്‌വരെ ഇത് പിടിക്കൂ
Hold tight. ഉറച്ച് പിടിക്കൂ

Humiliate അപമാനിക്കൂ
Humiliate him. അവനെ അപമാനിക്കൂ
Humiliate your enemy. നിങ്ങളുടെ ശത്രുവിനെ അപമാനിക്കൂ
Humiliate the teacher. ടീച്ചറെ അപമാനിക്കൂ
Humiliate the minister. മന്ത്രിയെ അപമാനിക്കൂ
Humiliate his boss. അയാളുടെ തൊഴിലുടമയെ അപമാനിക്കൂ

Hurry വേഗമാകട്ടെ
Hurry up വേഗത്തിലാക്കൂ
Hurry and get in. വേഗത്തിൽ അകത്ത് കടക്കൂ
Hurry and come. വേഗത്തിൽ വരൂ

Hurt വേദനിപ്പിക്കൂ, മുറിവേൽപ്പിക്കൂ
Hurt him nicely. അയാളെ ശരിക്കും വേദനിപ്പിക്കൂ
Hurt his legs. അയാളുടെ കാലുകൾക്ക് മുറിവേൽപ്പിക്കൂ
Hurt his feelings. അയാളുടെ മനസ്സിനെ മുറിവേൽപ്പിക്കൂ
Hurt his horse. അയാളുടെ കുതിരയെ പരിക്കേൽപ്പിക്കൂ
Hurt his reputation. അയാളുടെ യശസ്സിന് പരിക്കേൽപ്പിക്കൂ

Imagine സങ്കൽപ്പിക്കൂ
Imagine a horse. ഒരു കുതിരയെ സങ്കൽപ്പിക്കൂ
Imagine your favourite things.
നിങ്ങളുടെ പ്രീയപ്പെട്ട കാര്യങ്ങൾ സങ്കൽപ്പിക്കൂ
Imagine that you are in a plane.
നിങ്ങൾ ഒരു പ്ലെയ്നിലാണെന്ന് സങ്കൽപ്പിക്കൂ

Inform വിവരം അറിയിക്കൂ
Inform him. അയാളെ വിവരം അറിയിക്കൂ
Inform the police. പോലിസിനെ വിവരം അറിയിക്കൂ
Inform everyone. എല്ലാവരേയും വിവരം അറിയിക്കൂ
Inform his family. അയാളുടെ കുടുംബത്തെ വിവരം അറിയിക്കൂ

Y 7

Inform the danger. അപകടസാധ്യത അറിയിക്കൂ

Iron ഇസ്തിരിയിടൂ
Iron my coat. എന്റെ കോട്ട് ഇസ്തിരിയിടൂ
Iron the dress. വസ്ത്രം ഇസ്തിരിയിടൂ
Iron it carefully. അത് സൂക്ഷിച്ച് ഇസ്തിരിയിടൂ
Iron the bed sheets. കിടക്കവിരിപ്പ് ഇസ്തിരിയിടൂ
Iron my daughter's dress.
എന്റെ മകളുടെ വസ്ത്രം ഇസ്തിരിയിടൂ

Join ചേരൂ
Join me for a drink. മദ്യം കുടിക്കാൻ എന്നോടൊപ്പം ചേരൂ
Join the fun. ഉല്ലാസത്തിൽ പങ്ക് ചേരൂ
Join the games. കളികളിൽ പങ്ക്ചേരൂ
Join the party. പ്പാർട്ടിയിൽ ചേരൂ

Judge വിലയിരുത്തുക
Judge him by his deeds.
അയാളുടെ പ്രവർത്തനത്താൽ അയാളെ വിലയിരുത്തുക
Judge his character. അയാളുടെ സ്വഭാവം വിലയിരുത്തുക
Judge not, without information.
വസ്തുതാവിവരം ഇല്ലാതെ വിലയിരുത്തരുത്
Judge him from his dress.
അയാളുടെ വസ്ത്രത്തിൽ നിന്നും അയാളെ വിലയിരുത്തുക

Jump ചാടൂ
Jump into the river. പുഴയിലേക്ക് ചാടൂ
Jump up. മേലോട്ട് ചാടൂ
Jump up with joy. സന്തോഷത്താൽ മേലോട്ട് ചാടൂ
Jump into the train. തീവണ്ടിക്കുള്ളിലേക്ക് ചാടൂ
Jump down. താഴേക്ക് ചാടൂ

Keep കൈവശം വെക്കൂ
Keep this bag. ഈ സഞ്ചി കൈവശം വെക്കൂ
Keep this money. ഈ പണം കൈവശം വെക്കൂ

Laugh ചിരിക്കൂ
Laugh loudly. ഉച്ചത്തിൽ ചിരിക്കൂ
Laugh when you hear a good joke.
നിങ്ങൾ ഒരു നല്ല തമാശ കേൾക്കുമ്പോൾ ചിരിക്കൂ
Laugh, man. ചിരിക്കൂ, മനുഷ്യാ

Lead നയിക്കൂ

Lead me from temptation.
പ്രലോഭനങ്ങളിൽനിന്നും എന്നെ നയിക്കൂ

Lead us from danger.
അപകടത്തിൽ നിന്നും എന്നെ നയിക്കൂ

Lead the people. ജനങ്ങളെ നയിക്കൂ

Lead us out of this place.
ഞങ്ങളെ ഈ സ്ഥലത്ത്നിന്നും പുറത്തേക്ക് നയിക്കൂ

Lean ചാരൂ

Lean on the wall. ചുമരിന്മേൽ ചാരൂ

Lean on the car. കാറിന്മേൽ ചാരൂ

Lean on the chair. കസേരമേൽ ചാരൂ

Leave വിട്ട്പോകൂ

Leave this place without sound.
നിശബ്ദമായി ഈ സ്ഥലം വിട്ട്പോകൂ

Leave the school. ഈ സ്കൂൾ വിടൂ

Leave this job. ഈ തൊഴിൽ വിടൂ

Leave her. അയാളെ(സ്ത്രീ) വിട്ട്പോകൂ

Lend കടം നൽകൂ

Lend me some money. എനിക്ക് കുറച്ച് പണം കടം നൽകൂ

Lend him your help.അയാൾക്ക് നിങ്ങളുടെ സഹായം നൽകൂ

Light കത്തിക്കുക, വെളിച്ചം നൽകുക

Light the candle. മെഴുകുതിരി കത്തിക്കുക

Light the fire. തീ കത്തിക്കുക

Live ജീവിക്കുക

Live in peace. സമാധാനത്തോടെ ജീവിക്കുക

Live in this place. ഈ സ്ഥലത്ത് ജീവിക്കുക

Live in a good place. ഒരു നല്ലയിടത്ത് ജീവിക്കുക

Live with your family.
നിങ്ങളുടെ കുടുംബത്തോടൊപ്പം ജീവിക്കുക

Live and let live.
ജീവിക്കുകയും ജീവിക്കാൻ അനുവദിക്കുകയും ചെയ്യുക

Load ഭാരം കയറ്റൂ

Load the gun. തോക്കിൽ വെടിയുണ്ട നിറയ്ക്കൂ

Load the goods. ചരക്ക് കയറ്റൂ

Load it fast. വേഗത്തിൽ അത് കയറ്റൂ

Load the lorry. ലോറിയിൽ ചരക്ക് കയറ്റൂ

Lock പൂട്ടിയിടൂ

Y 8

Lock him up. അവനെ പൂട്ടിയിടൂ

Lock the door. വാതിൽ പൂട്ടിയിടൂ

Lock the gate. ഗെയ്റ്റ് പൂട്ടിയിടൂ

Lock it up. അത് പൂട്ടിയിടൂ

Look നോക്കൂ

Look at my face. എന്റെ മുഖത്തേക്ക് നോക്കൂ

Look at him. അയാളെ നോക്കൂ

Look behind you. നിങ്ങളുടെ പിന്നിൽ നോക്കൂ

Mark അടയാളപ്പെടുത്തൂ

Mark this place. ഈ സ്ഥലം അടയാളപ്പെടുത്തൂ

Mark him. അയാളെ നോട്ടമിടൂ

Market വിപണനം ചെയ്യൂ

Market your goods. നിങ്ങളുടെ ചരക്കുകൾ വിപണനം ചെയ്യൂ

Market it after planning carefully.
വളരെ ശ്രദ്ധയോടുകൂടി വിപണനം ചെയ്യൂ

Measure അളക്കൂ

Measure the land. ഭൂമി അളക്കൂ

Measure the place. സ്ഥലം അളക്കൂ

Measure him. അയാളെ അളക്കൂ

Measure the volume. വ്യാപ്തം അളക്കൂ

Measure the length. നീളം അളക്കൂ

Milk കറക്കൂ

Milk the cow. പശുവിനെ കറക്കൂ

Milk him nicely, if he is rich.
അയാൾ പണക്കാരനാണെങ്കിൽ, അയാളെ നന്നായി കറക്കൂ

Mix കലർത്തൂ

Mix it carefully. അത് സൂക്ഷിച്ച് കലർത്തൂ

Mix only with good people.
നല്ല ആളുകളുമായി മാത്രം ഇടപഴകൂ

Mix the ingredients. ചേരുവകൾ കലർത്തൂ

Mix in good social circles.
നല്ല സാമൂഹിക ഇടങ്ങളിൽ ഇടപഴകൂ

Move നീങ്ങൂ, നീക്കൂ

Move on. മുന്നോട്ട് നീങ്ങൂ

Move to the side. ഒരു വശത്തേക്ക് നീങ്ങൂ

Move to your house. നിങ്ങളുടെ വീട്ടിലേക്ക് നീങ്ങൂ

Move the vehicle. വാഹനം നീക്കൂ

Move it to one side. അത് ഒരു വശത്തേക്ക് നീക്കൂ

Open തുറക്കൂ

Open the door. വാതിൽ തുറക്കൂ

Open his box. അയാളുടെ പെട്ടി തുറക്കൂ

Open your book. നിങ്ങളുടെ പുസ്തകം തുറക്കൂ

Open a bank account. ഒരു ബാങ്ക് എക്കൗണ്ട് തുറക്കൂ

Open your heart. നിങ്ങളുടെ ഹൃദയം തുറക്കൂ

Pain വേദനിപ്പിക്കൂ

Pain him nicely. അയാളെ നന്നായി വദനിപ്പിക്കൂ

Paint പെയ്ന്റ് അടിക്കൂ

Paint your house. നിങ്ങളുടെ വീട് പെയ്ന്റ് അടിക്കൂ

Paint the car. കാറ് പെയ്ന്റ് അടിക്കൂ

Paint with a brush. ഒരു ബ്രഷ്കൊണ്ട് പെയ്ന്റ് അടിക്കൂ

Paint the town red. നഗരം ചുവപ്പ് പെയ്ന്റ് അടിക്കൂ

Paste ഒട്ടിക്കൂ

Paste this label. ഈ ലെയ്ബ്ൾ ഒട്ടിക്കൂ

Paste the dirt on his dress.
അയാളുടെ വസ്ത്രത്തിന്മേൽ അഴുക്ക് ഒട്ടിക്കൂ

Pick പെറുക്കൂ, എടുക്കൂ

Pick the child from his school.
അയാളുടെ(കുട്ടിയുടെ) സ്കൂളിൽ നിന്നും കുട്ടിയെ എടുക്കൂ

Pick up the mail. തപ്പാൽ ഉരുപ്പടി എടുക്കൂ

Pick the box and keep it on the counter.
പെട്ടി എടുക്കൂ, എന്നിട്ട് അത് കൗണ്ടറിന്മേൽ വെക്കൂ

Pick him up. അയാളെ എടുക്കൂ

Place വെക്കൂ

Place it carefully. അത് സൂക്ഷിച്ച് വെക്കൂ

Place his body in the box.
അയാളുടെ ശരീരം പെട്ടിയിൽ വെക്കൂ

Place this letter inside. ഈ കത്ത് അകത്ത് വെക്കൂ

Place a wreath on his body.
അയാളുടെ ശരീരത്തിന്മേൽ ഒരു റീത്ത് വെക്കൂ

Point ചൂണ്ടിക്കാണിക്കൂ

Point out the mistakes. തെറ്റുകൾ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കൂ

Point with your finger.
നിങ്ങളുടെ വിരൽകൊണ്ട് ചൂണ്ടൂ

Poke കുത്തൂ (വടി, വിരൽ തുടങ്ങിയവകൊണ്ട്)

Poke him with your finger.
നിങ്ങളുടെ വിരൽകൊണ്ട് അയാളെ കുത്തൂ

Poke a stick at his side.
അയാളുടെ ഒരു വശത്ത് ഒരു വടി കുത്തൂ

Poke the animal with this.
മൃഗത്തെ ഇത്കൊണ്ട് കുത്തൂ

Pour ഒഴിക്കൂ

Pour out the water. വെള്ളം പുറത്ത് ഒഴിക്കൂ

Pour the dirty water out.
അഴുക്ക്വെള്ളം പുറത്ത് ഒഴിക്കൂ

Pour him some tea.
അയാൾക്ക് കുറച്ച് ചായ ഒഴിച്ചുകൊടുക്കൂ

Promise വാക്ക്നൽകൂ

Promise me. എനിക്ക് വാക്ക്തരൂ

Promise that you will not disturb us again.
ഞങ്ങളെ ഇനി ശല്യപ്പെടുത്തില്ലായെന്ന് വാക്ക്നൽകൂ

Promise that you will not come here again.
നിങ്ങൾ ഇനിയും ഇവിടെ വരില്ലായെന്ന് വാക്ക് നൽകൂ

Promises should be kept.
വാഗ്ദാനങ്ങൾ പാലിക്കേണ്ടതാണ്.

Pull വലിക്കൂ

Pull him out. അയാളെ പുറത്തേക്ക് വലിച്ചെടുക്കൂ

Pull the trigger. കാഞ്ചി വലിക്കൂ

Pull out of the place. ആ സ്ഥലത്ത് നിന്ന് പുറത്ത് കടക്കൂ

Pull the door shut. വാതിൽ വലിച്ച് അടയ്ക്കൂ

Pull the string. ചരട് വലിക്കൂ

Y 10

Punish ശിക്ഷിക്കൂ

Punish him if he has done a wrong. അയാൾ എന്തെങ്കിലും തെറ്റ് ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അയാളെ ശിക്ഷിക്കൂ

Punish the wrongdoer. തെറ്റ്ചെയ്ത ആളെ ശിക്ഷിക്കൂ

Punish only if you feel it would do good. അത് നന്മ ചെയ്യുമെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് തോന്നുന്നുവെങ്കിൽ മാത്രം ശിക്ഷിക്കൂ

Punish her if she deserves. അയാൾ(സ്ത്രീ) അർഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ അയാളെ(സ്ത്രീ) ശിക്ഷിക്കൂ

Push തള്ളൂ

Push it out. അതിനെ പുറത്തേക്ക് തള്ളൂ

Push him out of the bus. അയാളെ ബസ്സിന് പുറത്തേക്ക് തള്ളൂ

Push the car on to the road. കാറിനെ റോഡിലേക്ക് തള്ളൂ

Push and pull. വലിക്കുകയും തള്ളുകയും ചെയ്യൂ

Put ഇടുക, വെക്കുക

Put this question to him. ഈ ചോദ്യം അയാളോട് ചോദിക്കൂ

Put the fire out. തീ കെടുത്തൂ

Put on a pleasant smile. ഒരു പ്രസന്നമായ പുഞ്ചിരി മുഖത്ത്വെക്കൂ

Put on a good dress. ഒരു നല്ല വസ്ത്രം ധരിക്കൂ

Put up with him. അയാളോടൊപ്പം ഒപ്പിച്ച്നിൽക്കൂ

Question ചോദ്യം ചെയ്യൂ

Question him. അയാളെ ചോദ്യം ചെയ്യൂ

Question her carefully. അയാളെ(സ്ത്രീ) സൂക്ഷിച്ച് ചോദ്യം ചെയ്യൂ

Questions and answers. ചോദ്യങ്ങളും ഉത്തരങ്ങളും

Read വായിക്കൂ

Read between the lines. വരകൾക്കിടയിൽ വായിക്കൂ

Read the small print. ചെറിയ അച്ചടി വായിക്കൂ

Read carefully. ശ്രദ്ധയോടെ വായിക്കൂ

Read it out loudly. അത് ഉച്ചത്തിൽ വായിക്കൂ

Read your book. നിങ്ങളുടെ പുസ്തകം വായിക്കൂ

Remove അഴിച്ച് വെക്കൂ, മാറ്റൂ, ഒഴിവാക്കൂ

Remove your slippers. നിങ്ങളുടെ ചെരിപ്പ് അഴിച്ച് വെക്കൂ

Remove the label. ലെയ്ബ്ൾ മാറ്റൂ

Remove him from this room. അയാളെ ഈ മുറിയിൽ നിന്നും മാറ്റൂ

Remove the dead body from my sight. മൃതശരീരം എന്റെ ദൃഷ്ടിയിൽ നിന്നും മാറ്റൂ

Remove the letter from the file. ഫൈലിൽ നിന്നും കത്ത് മാറ്റൂ

Repair കേട് നന്നാക്കൂ

Repair the vehicle. വാഹനം നന്നാക്കൂ

Repair the damage. കേട്പറ്റിയത് നന്നാക്കൂ

Repair my room. എന്റെ മുറി നന്നാക്കൂ

Repair the machinery. യന്ത്രം നന്നാക്കൂ

Replace മാറ്റി വേറൊന്ന് വെക്കൂ

Replace this book with another. ഈ പുസ്തകംമാറ്റി മറ്റൊന്ന് വെക്കൂ

Rescue രക്ഷിക്കൂ

Rescue the sailor. നാവികനെ രക്ഷിക്കൂ

Rescue him fast. അയാളെ വേഗത്തിൽ രക്ഷിക്കൂ

Rescue the dog from the water. നായയെ വെള്ളത്തിൽനിന്നും രക്ഷിക്കൂ

Resign രാജിവെക്കൂ

Resign from your post. നിങ്ങളുടെ സ്ഥാനത്ത്നിന്ന് രാജിവെക്കൂ

Resign fast and move out. പെട്ടെന്ന് രാജിവെച്ച് പുറത്തേക്ക് കടക്കൂ

Resign, or I will have you removed. രാജിവെക്കൂ, അല്ലെങ്കിൽ ഞാൻ നിങ്ങളെ മാറ്റിപ്പിക്കും

Ride സവാരി ചെയ്യൂ

Ride on this horse. ഈ കുതിരപ്പുറത്ത് സവാരി ചെയ്യൂ

Ride on a new motorcycle. ഒരു പുതിയ മോട്ടർ സൈക്കിളിൽ സവാരിചെയ്യൂ

Ride with me. എന്നോടൊപ്പം സവാരിചെയ്യൂ

Ring മണിയടിക്കൂ

Y 11

Ring the bell. ബെല്ലടിക്കൂ

Ring me in the morning. രാവിലെ എന്നെ ഫോണിൽ വിളിക്കൂ

Ring me, if there is any emergency. എന്തെങ്കിലും അത്യാവശ്യം ഉണ്ടെങ്കിൽ എന്നെ ഫോൺചെയ്യൂ

Rob മോഷ്ടിക്കൂ

Rob the bank. ബാങ്ക് കൊള്ളയടിക്കൂ

Rob the rich. ധനികരെ കൊള്ളയടിക്കൂ

Rob only if there is no other alternative. മറ്റ് യാതോരു പോംവഴിയും ഇല്ലെങ്കിൽ മാത്രം മോഷ്ടിക്കൂ

Roll ഉരുളൂ, ഉരുട്ടൂ

Roll the mattress. പായ ഉരുട്ടൂ (ചുരുട്ടൂ)

Roll up your sleeves. നിങ്ങളുടെ ഉടുപ്പിന്റെ കൈ ചുരുട്ടിക്കയറ്റൂ

Roll on the floor. നിലത്ത് ഉരുളൂ

Rotate കറക്കൂ (ചുറ്റിത്തിരിക്കൂ)

Rotate the ball. പന്ത് കറക്കൂ

Rotate the post between all the eligible candidates. അർഹതയുള്ള എല്ലാ ഉദ്യോഗാർത്ഥികളുടെ ഇടയിലും പദവി മാറിമാറി നൽകൂ

Row തുഴയൂ

Row your boat. നിങ്ങളുടെ തോണി തുഴയൂ

Row on. തുഴഞ്ഞ്കൊണ്ടേയിരിക്കൂ

Rub ഉരക്കൂ (പുരട്ടൂ)

Rub on my back. എന്റെ പുറത്ത് പുരട്ടൂ

Rub it in. അത് ഉള്ളിലേക്ക് പുരട്ടികയറ്റൂ

Rub this medicine on my knees. ഈ മരുന്ന് എന്റെ മുട്ടിന്മേൽ പുരട്ടൂ

Run ഓടൂ

Run out and play. പുറത്തേക്ക് ഓടൂ, എന്നിട്ട് കളിക്കൂ

Run with me. എന്നോടൊപ്പം ഓടൂ

Run out of time. അനുവദിച്ച സമയം തീർന്നുപോകുക

Run the engine. യന്ത്രം പ്രവർത്തിപ്പിക്കൂ

Run the show. ഷോ നടത്തൂ

Save രക്ഷിക്കുക, പണം നിക്ഷേപിക്കുക

Save for the future. ഭാവിയിലേക്കായി പണം സ്വരൂപിക്കുക

Save your children. നിങ്ങളുടെ കുട്ടികളെ രക്ഷിക്കൂ

Save me from this man. ഈ ആളിൽനിന്നും എന്നെ രക്ഷിക്കൂ

Save me from further distress. കൂടുതലായുള്ള വിഷമങ്ങളിൽ നിന്നും എന്നെ രക്ഷിക്കൂ

Say പറയൂ

Say nothing to him. അയാളോട് ഒന്നും പറയരുത്

Say your words. നിങ്ങളുടെ വാക്കുകൾ പറയൂ

Say it loudly. അത് ഉച്ചത്തിൽ പറയൂ

Say your prayers. നിങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനകൾ പറയൂ

Say it to yourself. അത് നിങ്ങളോട് തന്നെ പറയൂ

Scratch മാന്തൂ

Scratch me. എന്നെ മാന്തൂ

Scratch his back. അയാളുടെ പുറം മാന്തൂ

Search തിരയൂ

Search for him. അയാക്കായി തിരയൂ

Search for the missing man. കാണാതെ പോയ ആയാൾക്കായി തിരയൂ

Search and you shall find. തിരയൂ, എങ്കിൽ നിങ്ങൾ കണ്ടെത്തും

Search for the knife. കത്തിക്കായി തിരയൂ

Search for the truth. സത്യത്തിനായി തിരയൂ

See കാണൂ, നോക്കൂ

See if there is anything more to be done. കൂടുതലായി എന്തെങ്കിലും ചെയ്യാനുണ്ടോ എന്ന് നോക്കൂ

See him off. അയാളെ യാത്രയാക്കൂ

See to his comforts. അയാൾക്ക് സൗകര്യങ്ങൾ ലഭിക്കാനായി ശ്രദ്ധിക്കൂ

See he is well fed. അയാൾക്ക് നല്ലവണം ഭക്ഷണം ലഭിക്കുന്നുണ്ട് എന്ന് ഉറപ്പ്വരുത്തൂ

See he gets enough rest. അയാൾക്ക് ആവശ്യത്തിന് വിശ്രമം ലഭിക്കുന്നുണ്ട് എന്ന് ഉറപ്പ്വരുത്തൂ

Send അയക്കൂ

Send him off. അയളെ പറഞ്ഞയക്കൂ

Send it out. അതിനെ പുറത്ത് അയക്കൂ

Send the message. സന്ദേശം അയക്കൂ

Send for him. അയാൾ വരാനായി അറിയിക്കൂ

Send an SOS. ഒരു എസ്ഓഎസ് അയക്കൂ

Shoot വെടിവെക്കൂ

Shoot the bird. പക്ഷിയെ വെടിവെക്കൂ

Shoot your enemies. നിങ്ങളുടെ ശത്രുക്കളെ വെടിവെക്കൂ

Shoot with deliberate aim. കരുതിക്കൂട്ടി ഉന്നംവെച്ച് വെടിവെക്കൂ

Shoot carefully. ശ്രദ്ധയോടെ വെടിവെക്കൂ

Shoot in the air. ആകാശത്തേക്ക് വെടിവെക്കൂ

Shout ഒച്ചവെക്കൂ

Shout loudly. ഉച്ചത്തിൽ ഒച്ചവെക്കൂ

Shout at the boy. (ആൺ)കുട്ടിയോട് ഒച്ചവെക്കൂ

Shout at the teacher. ടീച്ചറോട് ഒച്ചവെക്കൂ

Shout into his ears. അയാളുടെ ചെവിയിലേക്ക് ഒച്ചവെക്കൂ

Shout with all your might. നിങ്ങളുടെ കഴിവ്മുഴുവനും ഉപയോഗിച്ച് ഒച്ചവെക്കൂ

Show കാണിക്കൂ

Show him your strength. നിങ്ങളുടെ ശക്തി അയാളെ കാണിക്കൂ

Show the world what you can do. നിങ്ങൾക്ക് എന്താണ് ചെയ്യാൻ കഴിയുക എന്ന് ലോകത്തെ കാണിക്കൂ

Show him to the door. അയാളെ വാതിലിലേക്ക് നയിക്കൂ (അയാളെ പുറത്താക്കൂ)

Show your vehicle to the dealer. നിങ്ങളുടെ വാഹനത്തെ ഡീലറെ കാണിക്കൂ

Show your power. നിങ്ങളുടെ ശക്തി പ്രകടിപ്പിക്കൂ

Shut അടയ്ക്കൂ

Shut up. മിണ്ടാതിരിക്കൂ

Shut him up. അയാളുടെ വായ അടപ്പിക്കൂ

Shut her in her room. അയാളെ(സ്ത്രീ) അയാളുടെ(സ്ത്രീ) മുറിയിൽ അടയ്ക്കൂ

Shut the door. വാതിൽ അടയ്ക്കൂ

Sit ഇരിക്കൂ

Y 12

Sit down. ഇരിക്കൂ

Sit down and rest. ഇരുന്നിട്ട് വിശ്രമിക്കൂ

Sit in the middle. നടുവിൽ ഇരിക്കൂ

Sit and hear this. ഇരുന്നിട്ട് ഇത് കേൾക്കൂ

Sit and drink some tea. ഇരിക്കൂ എന്നിട്ട് കുറച്ച് ചായ കുടിക്കൂ

Smile മന്ദഹസിക്കൂ

Smile when you are happy. നിങ്ങൾ സന്തോഷവാനായിരിക്കുമ്പോൾ മന്ദഹസിക്കൂ

Smile at him. അയാളോട് മന്ദഹസിക്കൂ

Smile cheerfully. സന്തോഷത്തോടെ മന്ദഹസിക്കൂ

Smile in your mind. നിങ്ങളുടെ മനസ്സിൽ പുഞ്ചിരിക്കൂ

Speak പറയൂ, സംസാരിക്കൂ

Speak out. തുറന്ന് പറയൂ

Speak clearly. വ്യക്തമായി പറയൂ

Speak from your heart. നിങ്ങളുടെ ഹൃദയത്തിൽ നിന്നും സംസാരിക്കൂ

Speak only the truth. സത്യം മാത്രം പറയൂ

Speak directly to him. അയാളോട് നേരിട്ട് സംസാരിക്കൂ

Spit തുപ്പൂ

Spit it out. അത് പുറത്തേക്ക് തുപ്പൂ

Spit on his face. അയാളുടെ മുഖത്ത് തുപ്പൂ

Spit out of the window. ജനലിന് പുറത്ത് തുപ്പൂ

Spit carefully. ശ്രദ്ധയോടെ തുപ്പൂ

Squeeze ഞെരുക്കൂ, പിഴിയൂ

Squeeze his hands. അയാളുടെ കൈകൾ ഞെരുക്കൂ

Squeeze his neck. അയാളുടെ കഴുത്ത് ഞെരുക്കൂ

Squeeze out his life. അയാളുടെ ജീവൻ ഞെരുക്കിക്കളയൂ

Stab കത്തി, കഠാര കൊണ്ട് കുത്തൂ

Stab him with a knife. അയാളെ ഒരു കത്തികൊണ്ട് കുത്തൂ

Stab him in the back. അയാളെ പുറത്ത് കുത്തൂ

Stab it when it comes out. അത് പുറത്ത്വരുമ്പോൾ അതിനെ കുത്തൂ

Stand നിൽക്കൂ

Y 13

Stand up. എഴുന്നേറ്റ് നിൽക്കൂ

Stand out in the group.
ആ സംഘത്തിൽ വേറിട്ട് നിൽക്കൂ

Stand up and speak. എഴുന്നേറ്റ് നിന്നിട്ട് സംസാരിക്കൂ

Stand in the middle. മധ്യത്തിൽ നിൽക്കൂ

Stand on the table. മേശപ്പുറത്ത് നിൽക്കൂ

Start ആരംഭിക്കൂ

Start early. നേരത്തെ ആരംഭിക്കൂ

Start the movie. സിനിമ തുടങ്ങൂ

Start your work. നിങ്ങളുടെ തൊഴിൽ ആരംഭിക്കൂ

Start the game. കളി ആരംഭിക്കൂ

Start the car. കാർ സ്റ്റാർട്ട്ചെയ്യൂ

Stay താമസിക്കൂ

Stay with me. എന്നോടൊപ്പം താമസിക്കൂ

Stay in my house. എന്റെ വീട്ടിൽ താമസിക്കൂ

Stay out of this. ഇതിൽനിന്നും വിട്ടുനിൽക്കൂ

Stay in a good place. ഒരു നല്ല സ്ഥലത്ത് താമസിക്കൂ

Stay in that flat. ആ ഫ്ളാറ്റിൽ താമസിക്കൂ

Stitch തുന്നൂ

Stitch in time. തക്ക സമയത്ത്തന്നെ തുന്നൂ

Stitch a new shirt for me.
എനിക്ക്വേണ്ടി ഒരു പുതിയ ഷേർട്ട് തുന്നൂ

Stitch the torn part. കീറിയ ഭാഗം തുന്നൂ

Stitch my bag. എന്റെ സഞ്ചി തുന്നൂ

Study പഠിക്കൂ

Study with me. എന്നോടൊപ്പം പഠിക്കൂ

Study for a long time. കുറേ നേരത്തേക്ക് പഠിക്കൂ

Study in the night. രാത്രി പഠിക്കൂ

Study your lessons. നിങ്ങളുടെ പാഠങ്ങൾ പഠിക്കൂ

Study the map. മാപ്പ് പഠിക്കൂ

Sweep തൂത്തുവാരൂ (അടിച്ച് വാരൂ)

Sweep the room. മുറി തൂക്കൂ

Sweep out the dirt and dust.
അഴുക്കും പൊടിയും പറുത്തേക്ക് തൂത്തുകളയൂ

Sweep with a new broom.
ഒരു പുതിയ ചൂല് കൊണ്ട് തൂത്ത്വാരൂ

Sweep the floor. നിലം തൂത്തുവാരൂ

Swim നീന്തൂ

Swim in the sea. കടലിൽ നീന്തൂ

Swim with me. എന്നോടൊപ്പം നീന്തൂ

Swim with your friend.
നിങ്ങളുടെ സുഹൃത്തിനോടൊപ്പം നീന്തൂ

Swim away from the tides.
തിരകളിൽനിന്നും മാറി നീന്തൂ

Switch off സ്വിച്ച്ഓഫ് ചെയ്യൂ

Switch off the light. ലൈറ്റ് സ്വിച്ച്ഓഫ് ചെയ്യൂ

Switch off the tube. ട്യൂബ് സ്വിച്ച്ഓഫ് ചെയ്യൂ

Switch off the bulb. ബൾബ് സ്വിച്ച്ഓഫ് ചെയ്യൂ

Switch off the headlight.
ഹെഡ്ലൈറ്റ് സ്വിച്ച്ഓഫ് ചെയ്യൂ

Switch on സ്വിച്ച്ഓൺ ചെയ്യൂ

Switch on the light. ലൈറ്റ് സ്വിച്ച്ഓൺ ചെയ്യൂ

Switch on the tube. ട്യൂബ് സ്വിച്ച്ഓൺ ചെയ്യൂ

Switch on the bulb. ബൾബ് സ്വിച്ച്ഓൺ ചെയ്യൂ

Switch on the headlight.
ഹെഡ്ലൈററ് സ്വിച്ച്ഓൺ ചെയ്യൂ

Take എടുക്കൂ

Take it out. അത് പുറത്തേക്ക് എടുക്കൂ

Take it down. അത് താഴേക്ക് എടുക്കൂ

Take me to the bus stop.
എന്നെ ബസ്സ്റ്റോപ്പിലേക്ക് കൊണ്ട്പോകൂ

Take me out for a ride.
എന്നെ ഒരു സവാരിക്ക് കൊണ്ട്പോകൂ

Take care സൂക്ഷിക്കൂ, ശ്രദ്ധിക്കൂ

Take care of this problem.

Take care if you want to live long.

Take care of your health.

Take care of this house.

Talk സംസാരിക്കൂ

Talk to my brother about it.
എന്റെ സഹോദരനോട് അതിനെക്കുറിച്ച് സംസാരിക്കൂ

Talk to him directly. അയാളോട് നേരിട്ട് സംസാരിക്കൂ

Talk it out. അത് പുറത്തെടുക്കൂ

Talk loudly. ഉച്ചത്തിൽ സംസാരിക്കൂ

Talk with him. അയാളോട് സംസാരിക്കൂ

Teach പഠിപ്പിക്കൂ

Teach them a lesson. അവരെ ഒരു പാഠംപഠിപ്പിക്കൂ

Teach him some grammar.
അയാളെ കുറച്ച് വ്യാകരണം പഠിപ്പിക്കൂ

Teach him how to fight.
അയാളെ യുദ്ധംചെയ്യാൻ പഠിപ്പിക്കൂ

Teach me English. എന്നെ ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിപ്പിക്കൂ

Teach him manners.
അയാളെ മാന്യമായ പെരുമാറ്റം പഠിപ്പിക്കൂ

Tell പറയൂ

Tell him to go. അയാളോട് പോകാൻ പറയൂ

Tell her to do it fast.
അയാളോട്(സ്ത്രീ) അത് വേഗത്തിൽ ചെയ്യാൻ പറയൂ

Tell him of the danger.
അപകടത്തെക്കുറിച്ച് അയാളോട് പറയൂ

Tell your child to be careful.
നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയോട് സൂക്ഷിക്കാൻ പറയൂ

Tell them not to do it.
അത് ചെയ്യരുത് എന്ന് അവരോട് പറയൂ

Test പരിശോധിക്കൂ

Test your intelligence.
നിങ്ങളുടെ ബുദ്ധി പരിശോധിക്കൂ

Test his loyalty. അയാളുടെ കൂറ് പരിശോധിക്കൂ

Test the system. സംവിധാനം പരിശോധിക്കൂ

Test it out. അതിനെ പരിശോധിച്ച് നോക്കൂ

Test his capacity. അയാളുടെ കഴിവ് പരിശോധിക്കൂ

Test his bravery. അയാളുടെ ധൈര്യം പരിശോധിക്കൂ

Think ചിന്തിക്കൂ

Y 14

Think for yourself. നിങ്ങൾ സ്വന്തമായി ചിന്തിക്കൂ

Think it out. അതിനെക്കുറിച്ച് ചിന്തിച്ചെടുക്കൂ

Think a little. കുറച്ച് ചിന്തിക്കൂ

Think loudly. ഉച്ചത്തിൽ ചിന്തിക്കൂ

Think carefully. ശ്രദ്ധയോടെ ചിന്തിക്കൂ

Throw എറിയൂ

Throw it out. അത് പുറത്തേക്ക് എറിയൂ

Throw him this ball. ഈ പന്ത് അയാൾക്ക് എറിയൂ

Throw him out. അയാളെ പുറത്തേക്ക് എറിയൂ

Throw the case out. ഈ കേസ് പുറത്തേക്ക് വലിച്ചെറിയൂ

Throw this box out of the window.
ഈ പെട്ടി ജനലിലൂടെ പുറത്തേക്ക് വലിച്ചെറിയൂ

Tie കെട്ടൂ

Tie him up. അയാളെ കെട്ടിയിടൂ

Tie the cow. പശുവിനെ കെട്ടൂ

Type ടൈപ്പ് ചെയ്യൂ

Type it out. അത് ടൈപ്പ് ചെയ്തെടുക്കൂ

Type it carefully. അത് ശ്രദ്ധയോടെ ടൈപ്പ്ചെയ്യൂ

Understand മനസ്സിലാക്കൂ

Understand what he said.
അയാൾ പറഞ്ഞത് മനസ്സിലാക്കൂ

Understand him. അയാളെ മനസ്സിലാക്കൂ

Understand his plight.
അയാളുടെ അവസ്ഥ മനസ്സിലാക്കൂ

Understand the truth. വാസ്തവം മനസ്സിലാക്കൂ

Wait കാത്ത്നിൽക്കൂ

Wait for him. അയാൾക്കായി കാത്ത്നിൽക്കൂ

Wait until dark. രാത്രിവരെ കാത്ത്നിൽക്കൂ

Wait for some more time.
കുറച്ച് സമയംകൂടി കാത്ത്നിൽക്കൂ

Wait for me. എനിക്കായി കാത്ത്നിൽക്കൂ

Wait till the train comes.
തീവണ്ടി വരുന്നത് വരെ കാത്ത്നിൽക്കൂ

Walk നടക്കൂ

Y 15

Walk with me. എന്നോടൊപ്പം നടക്കൂ

Walk out. പുറത്തേക്ക് നടക്കൂ

Walk on the footpath. ഫുട്ട്പാത്തിൽ നടക്കൂ

Walk for sometime. കുറച്ച് നേരത്തേക്ക് നടക്കൂ

Walk and you will get some peace of mind.
നടക്കൂ, നിങ്ങൾക്ക് കുറച്ച് മനസ്സമാധാനം ലഭിക്കും

Wash വസ്ത്രം കഴുകൂ

Wash all the clothes. എല്ലാ വസ്ത്രവും കഴുകൂ

Wash the floor. നിലം കഴുകൂ

Wash your face. നിങ്ങളുടെ മുഖം കഴുകൂ

Wash away your problems with this drink.
ഈ പാനീയംകൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ കഴുകികളയൂ

Water നനയ്ക്കൂ

Water the plants. ചെടികൾനനയ്ക്കൂ

Water the garden. തോട്ടംനനയ്ക്കൂ

Welcome സ്വാഗതം ചെയ്യൂ

Welcome him. അയാളെ സ്വാഗതം ചെയ്യൂ

Welcome him heartily.
അയാളെ ഹൃദയംഗമമായി സ്വാഗതം ചെയ്യൂ

Welcome her when she reaches here.
അയാൾ(സ്ത്രീ) ഇവിടെ വരുമ്പോൾ അയാളെ(സ്ത്രീ) സ്വാഗതം ചെയ്യൂ

Welcome the Monarch.
രാജാവിനെ/റാണിയെ സ്വാഗതം ചെയ്യൂ

Welcome the children.
കുട്ടികളെ സ്വാഗതം ചെയ്യൂ

Win വിജയിക്കൂ

Win the race. പന്തയം ജയിക്കൂ

Win the competition. മത്സരം ജയിക്കൂ

Win the lottery. ലോട്ടറി വിജയിക്കൂ

Win the prize. സമ്മാനം നേടൂ

Work തൊഴിൽചെയ്യൂ

Work hard. കഠിനമായി തൊഴിൽചെയ്യൂ

Work with me. എന്നോടൊപ്പം തൊഴിൽചെയ്യൂ

Work with pleasure.
സന്തോഷത്തോടെ തൊഴിൽചെയ്യൂ

Write എഴുതൂ

Write an article. ഒരു ലേഖനം എഴുതൂ

Write for me. എനിക്ക് വേണ്ടി എഴുതൂ

Write a good letter. ഒരു നല്ല കത്ത് എഴുതൂ

Write a good speech. ഒരു നല്ല പ്രസംഗം എഴുതൂ

#30

V 205 feelingS

FEELINGS	വൈകാരികാനുഭൂതികൾ
Emotions	വികാരങ്ങൾ
Cold	തണുത്ത, തണുപ്പ്
Hot	ചൂടുള്ള, ചൂട്
Temper	കോപം
Sad	ദുഃഖിതൻ, ദുഃഖിത, ദുഃഖാവസ്ഥ
Happy	സന്തോഷവാൻ, സന്തോഷവതി, സന്തോഷാവസ്ഥ
Angry	ദേഷ്യമുള്ള അവസ്ഥ
Anger	ദേഷ്യം
Sick, Ill	രോഗാവസ്ഥ, രോഗി
Gloomy	വിഷാദാത്മകമായ
Unhappy	സന്തോഷമില്ലാത്ത
Weak	ബലമില്ലാത്ത, ക്ഷീണിച്ച
Cry	കരയുക
Sleepy	ഉറക്കമുള്ള അവസ്ഥ
Tired	ക്ഷീണിതൻ, ക്ഷീണിത

ഇന്ത്യയിലിരുന്നുകൊണ്ട് സാധാരണക്കാരൻ ഗുണനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠിക്കുന്നതിലെ സാമൂഹികപ്രശ്നങ്ങൾ

#31

ഇന്ന് ഇന്ത്യയിൽ വെറും 5% ആളുകൾക്കേ ഇങ്ഗ്ലിഷ് അറിയുള്ളൂ. ഈ 5% ശതമാനം വരുന്നവരിൽ ഒട്ടുമുക്കാൽ ആളുകളുടേയും ആഗ്രഹം മറ്റുള്ളവർക്ക് ഇങ്ഗ്ലിഷ് പരിജ്ഞാനം കിട്ടരുത് എന്നാണ്. അതോടൊപ്പംതന്നെ സമൂഹത്തിലെ ഉയർന്ന സ്ഥാനങ്ങളിൽ ഉള്ളവരും ഇത്തന്നെ ആവശ്യപ്പെടുന്നു.

ഈ വിചിത്രമായ ഭാവത്തിന് പിന്നിൽ ഒരു ശക്തമായ രഹസ്യമുണ്ട്. ഇന്ത്യൻ ഭാഷകൾക്ക് കഠിനമായ ഫ്യൂഡൽ സ്വഭാവമുണ്ട്. എന്നുവച്ചാൽ, അവ വിഭാവനംചെയ്യുന്ന സമൂഹികഘടന, ജന്മി-കുടിയാൻ സാമൂഹികബന്ധ കോഡുകളുടേതാണ്.

ഉയർന്നവർ **സാർ, മാഡം, മേഡം, താങ്കൾ, അദ്ദേഹം, അവർ, അങ്ങുന്ന്, നിങ്ങൾ (മലബാർ)** തുടങ്ങിയവരും, താഴെയുള്ളവർ **നീ (ഇഞ്ഞി), താൻ, നിങ്ങൾ (തിരുവിതാംകൂർ), ഇയാൾ, അവൻ (ഓൻ), അവൾ (ഓൾ), അവറ്റകൾ (ഐറ്റിങ്ങൾ), ചെക്കൻ, പെണ്ണ്** തുടങ്ങിയവരും.

ഇതിനെക്കുറിച്ച് അധികം ഇവിടെ പറയുന്നില്ല. ഈ ഒരു ചെറിയ ഉദാഹരണം മാത്രം നൽകാം:

അദ്ദേഹം **അവനെ അടിച്ചു**. അവൻ **അദ്ദേഹത്തെ അടിച്ചു**. ഈ വാക്യങ്ങൾ ഇങ്ഗ്ലിഷിൽ He beat him എന്നു മാത്രമാണ്. അത്പോലെ, **പോലീസുകാർ** അവനെ നന്നായി അടിച്ചു. **പോലീസുകാർ** അദ്ദേഹത്തെ നന്നായി അടിച്ചു. രണ്ടാമത്തേത് **തെറ്റും**, ആദ്യത്തേത് **ശരിയും** ആണ് എന്ന ഒരു സൂചന വാക്കുകളിൽ ഉണ്ട്. മലയാളത്തിൽ സമൂഹത്തിലെ ഒട്ടുമിക്ക നിയമഘടനകളും, മര്യാദകളും, സാമൂഹിക ബന്ധങ്ങളും, കുടുംബ ബന്ധങ്ങളും മറ്റ് അനേകം കാര്യങ്ങളും, ഈ പൈശാചികമായ ആശയവിനിമയ കോഡുകളാൽ ബാധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

ഇവിടെക്കാണുന്ന ഏറ്റവും ദയനീയമായ കാര്യം, ഇങ്ങിനെ പറ്റിക്കപ്പെടുന്ന ജനങ്ങൾതന്നെ താങ്കൾക്ക് **ഇങ്ഗ്ലിഷ് വേണ്ടാ, അത് വിദേശ ഭാഷയാണ്** എന്നൊക്കെ ***തത്ത*** പറയുന്നതുപോലെ ആവർത്തിക്കുന്നു എന്നതാണ്. ഇതിന്പകരം, ഞങ്ങൾക്കും, ഞങ്ങളുടെ കുട്ടികൾക്കും നല്ലനിലവാരമുള്ള (ഇങ്ഗ്ലണ്ടിലെ നിലവാരമുള്ള) ഇങ്ഗ്ലിഷ് വേണമെന്ന് പറയാനുള്ള **ധൈര്യം** അവർ കാണിക്കുന്നില്ല.

ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠിക്കാനുള്ള ഏറ്റവും നല്ലമാർഗ്ഗം ഇങ്ഗ്ലിഷ് നന്നായി സംസാരിക്കുന്നവരുടെ കൂടെയുള്ള സഹവാസമാണ്. അതോടോപ്പം നല്ലനിലവാരമുള്ള ഇങ്ഗ്ലിഷ് ക്ലാസിക്കുകളും, Enid Blyton പോലുള്ള എഴുത്തുകാരുടെ, കുട്ടികൾക്കുള്ള നോവലുകളും മറ്റും വായിക്കലും, ഇങ്ഗ്ലിഷ് nursery rhymeമുകൾ കേൾക്കലും മറ്റുമായ കാര്യങ്ങളിലൂടെയുമാണ്. എന്നാൽ ഇന്ന് ഇന്ത്യയിൽ ഇതിനൊക്കെയുള്ള സാഹചര്യം മിക്കവാറും സാധാരണക്കാർക്കില്ല. പകരം നീയൊക്കെ ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠിച്ചിട്ട് എന്ത് ചെയ്യാനാ? എന്ന് പറഞ്ഞ് അധിക്ഷേപിക്കുന്നവരുടെ അടിയിലാണ് അവർ.

അവർക്ക് ഇങ്ഗ്ലിഷിലെ സാമൂഹീക വ്യക്തിത്വ സമത്വത്തെക്കുറിച്ച് യാതോരു ധാരണയുമില്ല. അതെ സമയം ഇതിനെക്കുറിച്ച് ധാരണയുള്ളവരോ, ഇവരെ ബോധപൂർവ്വം തെറ്റിധരിപ്പിക്കുകയും, ***ഇങ്ഗ്ലിഷ് നമ്മെ പഠിപ്പിക്കരുത്***, ***അത് വിദേശഭാഷയാണ്***, ***ഇങ്ഗ്ലിഷ് അറബിക്കടലിൽ എറിയണം*** എന്നൊക്കെയുള്ള വിഢ്ഢിത്തങ്ങൾ പറയാൻ പ്രേരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്നാൽ വാസ്തവം നേരെ മറിച്ചാണ്. ആരും തന്നെ അവരെ ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠിപ്പിക്കാൻ താൽപര്യപ്പെടുന്നില്ല എന്നതാണ് സത്യം. പിന്നെ എന്ത് അറബിക്കടലും മറ്റും?

ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠിക്കാൻ ഇങ്ഗ്ലിഷ് വ്യാകരണം സ്വായത്തമാക്കണമോ? ചിന്തിച്ചുനോക്കൂ. മലയാളം സംസാരിക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്ന ഒരാളെ വ്യാകരണം പഠിക്കാൻ തിരിച്ച് വിട്ടാൽ ഉള്ള കഥ. അയാൾ **രണ്ട് തേങ്ങ**, എന്നാണോ, അതോ രണ്ട് തേങ്ങകൾ എന്നോ പറയുക? **രണ്ടപ്പം** വേണമെന്നോണോ, അതോ രണ്ടപ്പമാരെ വേണമെന്നോ പറയുക? വ്യാകരണത്തിലൂടെ ഇത് ശരിപ്പെടുത്താൻ കുറെ പഠിക്കേണ്ടി വരും. എന്നാൽ ഭാഷപഠിക്കാൻ ബുദ്ധിപൂർവ്വമുള്ള മറ്റ് എളുപ്പമാർഗ്ഗങ്ങൾ ഇല്ലേ?

വ്യാകരണം പഠിച്ചാൽ ഭാഷയിലെ ചിലകാര്യങ്ങളിൽ പ്രാവീണ്യം നേടാം. എന്നാൽ ഭാഷ സംസാരിക്കാൻ വരുന്നവർ വ്യാകരണനിയമങ്ങൾക്ക് പിന്നാലെ പോകുന്നത് അപകടമാണ്. **മടുപ്പ് വരാം.**

VICTORIA INSTITUTIONS ഇറക്കിയ ഈ ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠിക്കാനുള്ള പദ്ധതി സാധാരണക്കാരന് എളുപ്പത്തിൽ ഈ ഭാഷ പഠിക്കാനുള്ള ഒരു മാർഗ്ഗം തുറന്നുതരുന്നു.

ഇത് VED from VICTORIA INSTITUTIONS തന്റെ സ്വന്തം അനുഭവജ്ഞാനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ക്രമപ്പെടുത്തിയതാണ്. ഭാഷകളെപ്പറ്റിയും, അവയിലെ പല കോഡുകളെപ്പറ്റിയും കുറെകാലമായി പരീക്ഷണ-നിരീക്ഷണങ്ങൾ നടത്തിയ ഒരു വ്യക്തിയാണ് ഈ ആൾ. പല പുസ്തകങ്ങളും ഈ വിഷയങ്ങളിൽ എഴുതിയിട്ടുണ്ട്.

സമാന സ്ഥാനങ്ങളിലുള്ള വാക്കുകളെ ഒരു പ്രത്യേക ക്രമത്തിൽ രൂപപ്പെടുത്തി വാക്യങ്ങൾ രചിക്കാൻ പഠിക്കുന്ന ആളെ തയ്യാറാക്കാനാണ് ഈ പദ്ധതിയുടെ ലക്ഷ്യം.

ഈ മാർഗ്ഗം പൂർണ്ണമായി എല്ലായിടത്തും ശരിയാകുമോ എന്ന് പറയാനാവില്ല, ഇപ്പോൾ. മാത്രവുമല്ല, ഈ മാർഗ്ഗം കൊണ്ട്മാത്രം പഠനം മതിയാക്കാനുമാവില്ല. പഠിക്കുന്ന വ്യക്തി കുറെ ഇങ്ഗ്ലിഷ് എഴുത്തുകൾ വായിക്കുകയും, ഇങ്ഗ്ലിഷ് nursery rhymesകളും മറ്റ് പാട്ടുകളും പാടുകയും ചെയ്യണം. കുറെ nursery rhymesകളും അവയുടെ ശബ്ദവും ഈ പാഠ്യപദ്ധതിയിൽ ഉൾപെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

ഇനി മറ്റൊരു കാര്യം. ഇങ്ഗ്ലിഷിൽ പേരുപയോഗിക്കുന്നതിനെ പറ്റിയാണ്. ഇന്ത്യൻ ഭാഷകളിൽ ഇതും, **വലിയ ആൾ – ചെറിയ ആൾ** എന്ന കോഡുകളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് ഉപയോഗിക്കപ്പെടുന്നത്. എന്നാൽ ഇങ്ഗ്ലിഷിൽ പേര് ഉപയോഗിക്കുമ്പോൾ ഈ കോഡോ, മറ്റു **ബഹുമാനിക്കൽ–അപമാനിക്കൽ** കോഡോ ഇല്ല. മറിച്ച് ഔപചാരിക ബന്ധമോ, പരിചയക്കുറവോ മറ്റോ ഉള്ളവരെ Mr. എന്നോ, Mrs. എന്നോ Miss. എന്നോ പേരിന് മുന്നിൽ ചേർത്ത് വിളിക്കേണ്ടതാണ്.

മലയാളത്തിൽ, ഉയർന്നവരെയും, അദ്ധ്യാപകരെയും, പ്രായത്തിൽ കൂടിയവരെയുംമറ്റും **സാർ, മാഷ്, ചേട്ടൻ, അങ്ങുന്ന്, ചേച്ചി, മാഡം, മേഢം** തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ പേരിന് പിന്നിൽ ഉപയോഗിച്ച് വിളിക്കേണ്ടതാണ്. താഴ്ന്നവരെയും, പ്രായംകുറഞ്ഞവരെയും, സാമ്പത്തികമായി പിന്നോക്കം നിൽക്കുന്നവരെയും, വീട്ടിലെ പണിക്കാരെയും, മക്കളെയും മറ്റും **നീ, താൻ, അവൻ, അവൾ, ചെക്കൻ, പെണ്ണ്, അവറ്റകൾ** തുടങ്ങിയ നിലവാരം കുറഞ്ഞതും, നിലവാരം കുറയ്ക്കുന്നതുമായ വാക്കുകളാൽ ആണ് നിർവ്വചിക്കുന്നത്. ഇവരെ വെറും പേരു വിളിക്കാം.

എന്നാൽ ഇന്ത്യയിലെ ഇന്നത്തെ ഇങ്ഗ്ലിഷിന്റെ നിലവാരം താഴ്ന്ന്വന്ന് ഇപ്പോൾ ഈ പ്രശ്നങ്ങളെല്ലാം ഇവിടെ പഠിപ്പിക്കുന്ന ഇങ്ഗ്ലിഷിനേയും ബാധിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഒരു കാര്യംകൂടി പറഞ്ഞ്കൊണ്ട് ഈ വിഷയം നിർത്താം. ബഹുമാനിക്കപ്പെടേണ്ട **സ്ത്രീകളെ പേരിന് പിന്നിൽ** മാഡം, മേഢം തുടങ്ങിയ വാക്കുകൾ ചേർത്ത് വിളിച്ചു കാണുന്നു. ഇത് ഇങ്ഗ്ലിഷിന്റെ രീതിയാണ് എന്ന് പലരും വിചാരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇത് ശരിയല്ല. ഒന്നാമതായി Madam എന്ന വാക്കിന്റെ ഉച്ചാരണം തന്നെ *മാഡം* എന്നോ *മേഢം* എന്നോ അല്ല. മാത്രവുമല്ല, ഇങ്ഗ്ലിഷിൽ സ്ത്രീകളുടെ പേരിന് പിന്നിൽ Madam എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കാറില്ല. എന്നാൽ ഇങ്ഗ്ലിഷിൽ Madam എന്ന വാക്ക് സ്ത്രീകളുടെ പേരിന് പിന്നിൽവയ്ക്കുന്നത് ആ സ്ത്രീ ഒരു പ്രത്യേകതരം ദുർനടപ്പുകാരി ആണ് എന്ന സൂചനയാണ് നൽകുന്നത്. Madam എന്ന വാക്ക് ഒരു പേരുപോലെ ഉപയോഗിക്കുന്നതും ഇതേ അർത്ഥത്തിലാണ്.

പഠനം തുടങ്ങുന്നതിന് മുമ്പ് ഉച്ചാരണത്തെക്കുറിച്ച് ഒരു വാക്ക്. ഇങ്ഗ്ലിഷ് വാക്കുകൾ മലയാള ലിപികളിൽ എഴുതിയാൽ ഉച്ചാരണത്തെറ്റ് സംഭവിക്കും. ഉദാഹരണത്തിന് Is എന്ന വാക്കിന്റെ ഉച്ചാരണം **ഈസ്** എന്നും, Was എന്നതിന്റെ ഉച്ചാരണം **വാസ്** എന്നും അല്ല. പഠിക്കുമ്പോൾ ഈ കാര്യം പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കുക.

ബ്യ്രട്ടിഷ് ഇങ്ഗ്ലിഷ് സംസാരശൈലി (accent) സ്വായത്തമാക്കാൻ ബ്യ്രട്ടിഷ് ഇങ്ഗ്ലിഷ് പാട്ടുകൾ കേട്ട് പഠിക്കുക. അവ ഇന്റർനെറ്റിൽ Youtubeൽ കാണാൻ കഴിയും. അവയുടെ വരികൾ ഇന്റർനെറ്റിൽ search ചെയ്താൽ കണ്ടെത്താനാവും.

ഗുണനിലവാരത്തിൽ എമെ്റിക്കൻ (American) ഇങ്ഗ്ലിഷ് ഒരു കാലത്ത് ബ്യ്രട്ടിഷ് ഇങ്ഗ്ലിഷിന് വളരെ അടുത്തായിരുന്നു. എന്നാൽ പുറത്ത്നിന്നും, ഇങ്ഗ്ലിഷ് ഒട്ടും തന്നെ അറിയാത്തവർ, അമിതമായി എമെ്റിക്കയിൽ കടന്നുകൂടിയതിനാൽ, ഗുണനിലവാരം നിത്യേനെ താഴ്ന്നു കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒന്നാണ് എമെ്റിക്കൻ ഇങ്ഗ്ലിഷ്. അതിനെ സ്വായത്തമാക്കാൻ ശ്രമിക്കരുത്. പാരമ്പര്യമായി ഇങ്ഗ്ലിഷിൽ ഇല്ലാത്ത പല വൃത്തിഹീനതകളും ഇതിൽ വന്നു ചേരുന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. പോരാത്തതിന് എമെ്റിക്കൻ ഇങ്ഗ്ലിഷിലെ സ്പെല്ലിങ്ങുകൾ പലപ്പോഴും ഇങ്ഗ്ലിഷ്-അക്ഷരവിദ്യാഭ്യാസമില്ലാത്ത ആളുകളുടേതിന് തുല്ല്യമാണ്. ഈ പരാധീനതകൾ കാര്യക്ഷമമായി നിയന്ത്രിക്കുവാനോ, തിരുത്താനോ അധികാരപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള ആരും തന്നെ നിലവിലില്ല.

ഇങ്ഗ്ലിഷ് ക്ളാസിക്കൽ സാഹിത്യത്തിൽ നിന്നും

#32

From English Classical literature

ബ്രൂട്ടിഷ് ക്ളാസിക്കൽ സാഹിത്യകാരന്മാരിൽ അഗ്രഗണ്യനാണ് Oscar Wilde. ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ കൃതികൾക്ക് ദിവ്യമായൊരു കാവ്യമനോഹാരിതയുണ്ട്. വാക്കുകൾക്ക് നിറംനൽകാനും, അവയെക്കൊണ്ട് ആനന്ദനൃത്തം ചെയ്യിക്കാനും, മാസ്മരികമായ ശോകവിമൂകത സൃഷ്ടിക്കാനും ഇദ്ദേഹത്തിന് കഴിയുമായിരുന്നു. ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ Poems in Prose എന്ന കൃതിയിലെ ഒരു ചെറിയ കഥയാണ് ഇവിടെകൊടുത്തിരിക്കുന്നത്.

ഇങ്ഗ്ലിഷിൽ അൽപംമാത്രം ജ്ഞാനവും, ഒരളവുവരെ അതിനോട് അവജ്ഞയും, ആ ഭാഷയോട് വലിയ കടപ്പാട് കാണിക്കാത്തതുമായ ആളുകൾ, ഇങ്ഗ്ലിഷ് ഒരു സ്പോക്കൺ ഭാഷാരൂപത്തിൽ എല്ലായിടത്തും യതോരു ലക്കുംലഗാനും ഇല്ലാതെ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഈ കാലഘട്ടത്തിൽ, ഇങ്ഗ്ലിഷ് ക്ളാസിക്സിന്റെ പ്രസക്തി വളരെ അധികമായി വളരുന്നു. കാരണം, ഇന്ന്, എല്ലാവരും തെറിവാക്കുകളും, അസഭ്യപ്രയോഗങ്ങളും, ഉപയോഗിച്ച് ഇങ്ഗ്ലിഷ് ജ്ഞാനം ഒരു കുറുക്കുവഴിയിലൂടെ പ്രകടിപ്പിക്കാനുള്ള ധൃതിയിലാണ്. എന്നാൽ ഇങ്ഗ്ലിഷിലെ അഗാധമായ മൂല്യങ്ങളുടേയും, ലോലമായ ആശയവിനിമയ സംവിധാനങ്ങളുടേയും, മനുഷ്യനോടും, മൃഗങ്ങളോടും ഉള്ള മാന്യമായ പെരുമാറ്റങ്ങളുടേയുംമറ്റും ഉറവിടമാണ് ഇങ്ഗ്ലിഷ് ക്ളാസിക്കൽ സാഹിത്യം. ഇത് Shakespeareറുടെ കൃതികളിൽ നിന്നും വ്യത്യസ്തമാണ്.

Z 1

THE MASTER

Now when the darkness came over the earth Joseph of Arimathea, having lighted a torch of pinewood, passed down from the hill into the valley. For he had business in his own home.

And kneeling on the flint stones of the Valley of Desolation he saw a young man who was naked and weeping. His hair was the colour of honey, and his body was as a white flower, but he had wounded his body with thorns and on his hair had he set ashes as a crown.

And he who had great possessions said to the young man who was naked and weeping, 'I do not wonder that your sorrow is so great, for surely He was a just man'.

And the young man answered, 'It is not for Him that I am weeping, but for myself. I too have changed water into wine, and I have healed the leper and given sight to the blind. I have walked upon the waters, and from the dwellers in the tombs I have cast out devils. I have fed the hungry in the desert where there was no food, and I have raised the dead from their narrow houses, and at my bidding, and before a great multitude, of people, a barren fig-tree withered away. All things that this man has done I have done also. And yet they have not crucified me.'

OSCAR WILDE
Image taken from De Profundis published by
G P PUTNAM'S SONS, NEW YORK & LONDON, in 1905

From: Poems in Prose.

നാഥൻ

ഭൂമിയിൽ ഇരുട്ട് വന്നുചേർന്നപ്പോൾ, തന്റെ പൈൻമരം കൊണ്ടുള്ള ചൂട്ട കത്തിച്ച്, *ഹറിമത്തിയയിലെ ജോസഫ്* കുന്നിൻപുറത്ത് നിന്ന് താഴ്വരയിലേക്ക് നീങ്ങി. കാരണം അയാൾക്ക് സ്വന്തം ഗൃഹത്തിൽ ചെയ്തുതീർക്കേണ്ടുന്ന കാര്യങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

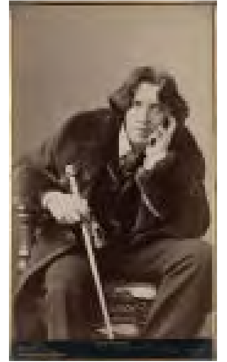
ആശാഭംഗത്തിന്റെ താഴ്വരയിൽ, തീക്കൽപാറ പാകിയ നിലത്ത് മുട്ടുകുത്തിനിൽക്കുന്ന, നഗ്നനും, വിലപിക്കുന്നവനുമായ ഒരു യുവാവിനെ, അയാൾ കണ്ടു. അയാളുടെ മുടികൾക്ക് തേനിന്റെ നിറവും, അയാളുടെ ശരീരം ഒരു വെള്ള പൂ പോലെയുമായിരുന്നു, എന്നാൽ അയാൾ അയാളുടെ ശരീരത്തെ മുൾച്ചെടികൾ കൊണ്ട് മുറിവേൽപ്പിക്കുകയും, ചാരങ്ങളെ ഒരു കിരീടമായി വെയ്ക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു.

നഗ്നനും, വിലപിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നവനുമായ ആ യുവമനുഷ്യനോട്, വളരെയധികം ആസ്തികളുള്ള അയാൾ പറഞ്ഞു, 'നിങ്ങളുടെ ദുഖം ഇത്രയധികമാണ് എന്നതിൽ ഞാൻ അത്ഭുതപ്പെടുന്നില്ല, കാരണം തീർച്ചയായും അയാൾ ഒരു നീതിമാനായിരുന്നു'.

അപ്പോൾ ആ യുവാവ് പറഞ്ഞു, 'ഞാൻ വിലപിക്കുന്നത് ആയാൾക്ക് വേണ്ടിയല്ല, മറിച്ച് എനിക്ക് വേണ്ടിയാണ്. ഞാനും വെള്ളത്തെ വീഞ്ഞായി മാറ്റിയിട്ടുണ്ട്, ഞാൻ കുഷ്ടരോഗികളെ സൗഖ്യപ്പെടുത്തുകയും കുരുടർക്ക് കാഴ്ച നൽകുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. ജലത്തിന്റെ മുകൾപ്പരപ്പിലൂടെ ഞാൻ നടന്നിട്ടുണ്ട്, ശവകുടീരങ്ങളിൽ വസിക്കുന്നവരിൽനിന്നും പിശാചിനെ ഞാൻ വലിച്ച് പുറത്തെടുത്തിട്ടുണ്ട്. ആഹാരമില്ലാതിരുന്ന മരുഭൂമിയിൽ ഞാൻ വിശക്കുന്നവരെ ഊട്ടിയിട്ടുണ്ട്, മരിച്ചവരെ അവരുടെ വീതികുറഞ്ഞ വീടുകളിൽനിന്നും ഞാൻ ഉയർത്തെഴുന്നേൽപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്, എന്റെ കൽപനകേട്ട്, അതും വലിയൊരു ജനക്കൂട്ടത്തിന്റെ മുന്നിൽ വച്ചും, ഒരു ഊഷര അത്തിമരം വാടിക്കരിഞ്ഞുപോയി. ഈ ആൾ ചെയ്തതെല്ലാം ഞാനും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. **എന്നിട്ടും, അവർ എന്നെ ക്രൂശിച്ചില്ല**.

ഇങ്ഗ്ലിഷ് ക്ലാസിക്കൽ സാഹിത്യത്തിൽ നിന്നും

From English Classical literature



Oscar Wildeന്റെ The House of Pomegranates എന്ന ചെറുകഥാ സമാഹാരത്തിൽ നിന്നുമുള്ള ഒരു കഥയായ The Young Kingൽ നിന്നുമെടുത്തിട്ടുള്ളതാണ് താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്ന വരികൾ. രാജാവ് മറ്റ് അനന്തരാവകാശികളില്ലാതെ മരിച്ചപ്പോൾ, അദ്ദേഹത്തിന് അന്യ സ്ത്രീയിൽ ജനിച്ച പുത്രനെ രാജാവായി അഭിഷേകം ചെയ്യാൻ കൊണ്ടുവരുന്നു. രാജകീയമായ ജീവിതം ഈ മകൻ ആദ്യമായി അറിയുന്നു. അഭിഷേകം നടക്കുന്നതിന് തലേന്ന് രാത്രി, രാജകുമാരൻ മരണം (Death), ദുരാഗ്രഹം (Avarice), പ്ളേഗ് (Plague), ജ്വരം (Fever) എന്നിവ പങ്കെടുത്തിട്ടുള്ള മൂന്ന് ദു:സ്വപ്നങ്ങൾ കാണുന്നു. ഈ സ്വപ്നങ്ങളിലൂടെ, രാജകീയമായ ജീവിത സൗകര്യങ്ങൾക്കുമപ്പുറം, മറ്റ് ദയനീയമായ യാഥാർത്ഥ്യങ്ങൾ ഈ ഭൂമിയിൽ ഉണ്ട് എന്ന കാര്യം രാജകുമാരന് അറിവ് ലഭിക്കുന്നു. തന്റെ സൗഭാഗ്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാൻ പലരും കഷ്ടപ്പെടുന്നുണ്ട് എന്ന കാര്യം. അഭിഷേകദിനത്തിൽ, രാജകുമാരൻ, ഒരു പാവപ്പെട്ടവന്റെ വസ്ത്രം ധരിച്ചുകൊണ്ടും, കൈയിൽ ചെങ്കോലിന് (sceptre) പകരം ഒരു വടി പിടിച്ചുകൊണ്ടും, ചുള്ളിക്കമ്പുകൾ കൊണ്ടുള്ള ഒരു കിരീടം ധരിച്ചു കൊണ്ടും പള്ളിയിലേക്ക് വരുന്നു. സാധാരണ ജനങ്ങൾ ഇത് കണ്ട് രാജകുമാരനോട് ബഹുമാനമില്ലാതെ പെരുമാറുകയും അദ്ദേഹത്തെ കളിയാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ആഭിജാത്യം പേറുന്ന പ്രഭുക്കൾ രാജ്യത്തിന് ഇദ്ദേഹം ഒരു അപമാനമാണെന്ന് വ്യാഖ്യാനിച്ച്, ഇദ്ദേഹത്തെ കൊല്ലാൻ ഒരുമ്പെടുന്നു. എന്നാൽ പള്ളിക്കകത്ത് വച്ച് സൂര്യകിരണങ്ങൾ രാജകുമാരനെ പൊതിയുകയും, പ്രകൃതിയാകെ വസന്തപുഷ്പങ്ങൾ ചൊരിയുകയും മറ്റും ചെയ്യുന്നു. ഒരു ദിവ്യമായ ശക്തി രാജകുമാരനെ കിരീടമണിയിക്കുന്ന പ്രതീതി ഉളവാകുന്നു. ജനങ്ങളും പ്രഭുക്കളും ഞെട്ടിത്തരിച്ചുപോകുന്നു.

Z B0FULL Z B1

And when the Bishop had heard them he knit his brows, and said, 'My son, I am an old man, and in the winter of my days, and I know that many evil things are done in the wide world. The fierce robbers come down from the mountains, and carry off the little children, and sell them to the Moors. The lions lie in wait for the caravans, and leap upon the camels. The wild boar roots up the corn in the valley, and the foxes gnaw the vines upon the hill. The pirates lay waste the seacoast and burn the ships of the fishermen, and take their nets from them. In the salt-marshes live the lepers; they have houses of wattled reeds, and none may come nigh them. The beggars wander through the cities, and eat their food with the dogs. Canst thou make these things not to be? Wilt thou take the leper for thy bedfellow, and set the beggar at thy board? Shall the lion do thy bidding, and the wild boar obey thee? Is not He who made misery wiser than thou art?

ബിഷപ്പ് ഇത് കേട്ടുകഴിഞ്ഞപ്പോൾ, അയാൾ അയാളുടെ പുരികങ്ങൾ ഉയർത്തിക്കൊണ്ട് പറഞ്ഞു, 'എന്റെ മകനെ, ഞാൻ ഒരു വാർദ്ധക്യംവന്ന, എന്റെ ജീവിതത്തിന്റെ ശൈത്യകാലത്തിൽ എത്തി നിൽക്കുന്ന ആളാണ്. ഈ വിശാലമായ ലോകത്തിൽ പല പൈശാചികമായ കാര്യങ്ങളും നടത്തപ്പെടുന്നുണ്ട് എന്ന് എനിക്കറിയാം. ഉഗ്രക്രൗര്യമുള്ള കള്ളന്മാർ പർവ്വതങ്ങളിൽനിന്നും താഴേക്ക് ഇറങ്ങിവന്ന്, ചെറിയ കുട്ടികളെ പിടിച്ച് കൊണ്ടുപോയി സങ്കരവർഗ്ഗ അറബികൾക്ക് വിൽക്കുന്നു. സിംഹങ്ങൾ കച്ചവട വണ്ടികളെക്കാത്ത്നിന്ന് ഒട്ടകങ്ങളുടെ മേൽ ചാടിവിഴുന്നു. കാട്ടുപന്നികൾ താഴ്വരപ്രദേശങ്ങളിലെ ധാന്യച്ചെടികളെ പിഴുതെടുക്കുന്നു. കുറുക്കന്മാർ കുന്നിൻപുറങ്ങളിലെ വള്ളികൾ കാർന്ന്ചവയ്ക്കുന്നു. കടൽക്കൊള്ളക്കാർ കടൽത്തീരങ്ങളെ

തരിശ്പ്രദേശങ്ങളായി മാറ്റുകയും, മുക്കുവരുടെ കപ്പലുകൾ കത്തിക്കുകയും അവരുടെ വലകൾ അവരിൽ നിന്നും എടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഉപ്പുകലർന്ന ചതുപ്പു നിലങ്ങളിൽ കുഷ്ടരോഗികൾ ജീവിക്കുന്നു പുല്ലുംഈറ്റയും മേഞ്ഞ വീടുകളിൽ അവർ ജീവിക്കുന്നു, അവരുടെ അടുത്ത് ആരും പോകാനും പാടില്ല. പട്ടണങ്ങളിലൂടെ യാചകർ അലഞ്ഞ് തിരിയുന്നു, അവർ നായ്ക്കളോടൊപ്പം ഭക്ഷണം കഴിക്കുന്നു. ഇതെല്ലാം ഇല്ലാതാക്കാൻ അങ്ങെയ്ക്ക് കഴിയുമോ? കുഷ്ടരോഗിയെ അങ്ങ് അങ്ങയുടെ കൂടെക്കിടപ്പുകാരനായി എടുക്കുമോ?, യാചകനെ അങ്ങയോടൊപ്പം ഭക്ഷണംകഴിക്കാനായി ഇരുത്തുമോ? സിംഹങ്ങൾ അങ്ങയുടെ ചൊൽപ്പടികൾ അനുസരിക്കുമോ?, കാട്ടുപന്നികൾ അങ്ങയെ അനുസരിക്കുമോ? ഈ ദുരിതങ്ങളെല്ലാം സൃഷ്ടിച്ചവൻ അങ്ങയെക്കാൾ ജ്ഞാനിയല്ലെ? Z B2

Wherefore I praise thee not for this that thou hast done, but I bid thee rideback to the Palace and make thy face glad, and put on the raiment that beseemeth a king, and with the crown of gold I will crown thee, and the sceptre of pearl will I place in thy hand. And as for thy dreams, think no more of them. The burden of this world is too great for one man to bear, and the world's sorrow too heavy for one heart to suffer.'

'ആകയാൽ അങ്ങ് ചെയ്ത ഈ കാര്യത്തിനല്ല ഞാൻ അങ്ങയെ പ്രശംസിക്കുന്നത്, പകരം, അങ്ങ് ആനന്ദ വദനത്തോടെ കൊട്ടാരത്തിലേക്ക് സവാരിചെയ്ത് പോകാൻ ഞാൻ അങ്ങയോട് ആവശ്യപ്പെടുന്നു. ഒരു രാജാവിന് യോജിച്ച വസ്ത്രം ധരിക്കൂ, ഞാൻ പൊന്നുകൊണ്ടുള്ള കിരീടം അങ്ങയുടെ ശിരസ്സിൽ വെയ്ക്കും, പവിഴം കൊണ്ടുള്ള ചെങ്കോൽ അങ്ങയുടെ കൈകളിൽ ഞാൻ വെയ്ക്കും. അങ്ങയുടെ സ്വപ്നത്തെക്കുറിച്ചോ, അവയെക്കുറിച്ച് ഇനി ചിന്തിക്കുകയേ വേണ്ട. ഈ ലോകത്തിന്റെ കഠിനഭാരം ഒരു ഒറ്റമനുഷ്യന് താങ്ങാവുന്നതിനേക്കാളും വലുതാണ്, ലോകത്തിന്റെ ദുരിതങ്ങളും ഒരു ഒറ്റഹൃദയത്തിന് അനുഭവിക്കാവുന്നതിലും ഭാരമുള്ളതാണ്'. Z B3

'Sayest thou that in this house?' said the young King, and he strode past the Bishop, and climbed up the steps of the altar, and stood before the image of Christ.

'അങ്ങ് ഈ ഗൃഹത്തിൽനിന്നുകൊണ്ട് ഇങ്ങിനെ പറയുന്നുവോ,' ആ യുവരാജാവ് ചോദിച്ചു, എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം ബിഷപ്പിനുമപ്പുറത്തേക്ക് നടന്നു, അൾത്താരയുടെ പടികൾ ചവുട്ടി കയറി, കൃസ്തുവിന്റെ രൂപത്തിന് മുന്നിൽ നിന്നു. Z B4

He stood before the image of Christ, and on his right hand and on his left were the marvellous vessels of gold, the chalice with the yellow wine, and the vial with the holy oil.

അദ്ദേഹം കൃസ്തുവിന്റെ രൂപത്തിന് മുന്നിൽ നിന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ വലത്തേകൈകളിലും ഇടത്തും, ആശ്ചര്യജനകമായ പൊന്നുകൊണ്ടുള്ള കുടങ്ങളും, മഞ്ഞ വീഞ്ഞ് നിറച്ച പാനപാത്രങ്ങളും വിശുദ്ധജലം നിറച്ച ചില്ലുകുപ്പികളും ഉണ്ടായിരുന്നു. Z B5

He knelt before the image of Christ, and the great candles burned brightly by the jewelled shrine, and the smoke of the incense curled in thin blue wreaths through the dome. He bowed his head in prayer, and the priests in their stiff copes crept away from the altar.

അദ്ദേഹം കൃസ്തുവിന്റെ രൂപത്തിന് മുന്നിൽ മുട്ട്കുത്തി നിന്നു. രത്നാഭരണങ്ങൾ നിറഞ്ഞ ആ ശ്രീകോവിലിൽ വൻ മെഴുകുതിരികൾ ആളിക്കത്തി, സുഗന്ധവസ്തുക്കളിൽ നിന്നും ചുരുണ്ട നേരിയ നീലപ്പുക ആ മന്ദിരത്തെ മാലയണിയിച്ചു. അദ്ദേഹം പ്രാർത്ഥനയിൽ തലകുനിച്ചു, കടും അങ്കികൾ ഉടുത്ത് നിന്നിരുന്ന വൈദികർ അൾത്താരയിൽനിന്നും ഭയപ്പാടോടെ ഇഴഞ്ഞുനീങ്ങി. Z B6

And suddenly a wild tumult came from the street outside, and in entered the nobles with drawn swords and nodding plumes and shields of polished steel.

പെട്ടെന്ന് പുറംതെരുവിൽ നിന്നും ഒരു വന്യമായ കോലാഹലം അകത്തേക്ക് വന്നു, ഉറയിൽ നിന്നും ഊരിയ വാളുകളും, തലയിലെ തൊപ്പികളിൽ നിന്നും ആടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന തൂവലുകളും, തേച്ച് മിനുക്കിയ ഉരുക്ക് കൂട്ട്ലോഹത്തിന്റെ പരിചകളുമായി ആഭിജാത്യംപേറുന്ന പ്രഭുക്കൾ അകത്തുവന്നു.

'Where is this dreamer of dreams?' they cried. 'Where is this King, who is apparelled like a beggar — this boy who brings shame upon our state? Surely we will slay him, for he is unworthy to rule over us.'

'ഈ കിനാക്കൾ സ്വപ്നം കാണുന്ന അവൻ എവിടെ?', അവർ ആക്രോശിച്ചു. 'ഒരു തെണ്ടിയെപ്പോലെ ഉടുപ്പുടുത്ത് നടക്കുന്ന ഈ രാജാവെവിടെ? - നമ്മുടെ രാജ്യത്തിന്മേൽ ലജ്ജ ചൊരിയുന്ന ഈ കുട്ടിയെവിടെ? തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അവനെ കൊല്ലും, കാരണം അവൻ നമ്മെ ഭരിക്കാൻ അർഹനല്ല'. Z B7

And the young King bowed his head again, and prayed, and when he had finished his prayer he rose up, and turning round he looked at them sadly. And lo! through the painted windows came the sunlight streaming upon him, and the sunbeams wove round him a tissued robe that was fairer than the robe that had been fashioned for his pleasure. The dead staff blossomed, and bare lilies that were whiter than pearls. The dry thorn blossomed, and bare roses that were redder than rubies. Whiter than fine pearls were the lilies, and their stems were of bright silver. Redder than male rubies were the roses, and their leaves were of beaten gold. Z B8

ആ കുമാരനായ രാജാവ് വീണ്ടും തലകുനിച്ചു, പ്രാർത്ഥിച്ചു, പ്രാർത്ഥന കഴിഞ്ഞപ്പോൾ, അദ്ദേഹം എഴുന്നേറ്റു, ചുറ്റും തിരിഞ്ഞ് വ്യസനത്തോടെ നോക്കി. അപ്പോൾ, അത്ഭുതം! ആ ബഹുവർണ്ണ ജനാലകളിലൂടെ സൂര്യവെളിച്ചം അദ്ദേഹത്തിന്റെമേൽ ഒഴുകിവന്ന് വീണു. സൂര്യരശ്മികൾ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആനന്ദത്തിനായി രൂപപ്പെടുത്തിയിരുന്ന ഉടയാടയേക്കാൾ സുന്ദരവും ലോലവും ആയ പുറംകുപ്പായം അദ്ദേഹത്തിന് ചുറ്റും നെയ്തെടുത്തു. ജീവനില്ലാത്ത ആ വടി പൂവണിഞ്ഞിരിക്കുന്നു, അത് പവിഴങ്ങളേക്കാൾ വെളുപ്പുള്ള ആമ്പൽപ്പൂക്കൾ പേറി. ആ ഉണക്കമുള്ള് പൂക്കുകയും, മാണിക്യക്കല്ലുകളെക്കാൾ ചുവന്ന പനിനീർപ്പൂക്കൾ പേറുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അഴകേറിയ പവിഴങ്ങളേക്കാൾ തിളക്കം ആ ആമ്പൽപ്പൂക്കൾക്കുണ്ടായിരുന്നു, അവയുടെ തണ്ടുകൾക്ക് തിളങ്ങുന്ന വെള്ളിനിറമായിരുന്നു. മാണിക്യങ്ങൾക്ക് റോസിനേക്കാളും ചുവപ്പായിരുന്നു, അവയുടെ ഇലകൾ അടിച്ച് പരത്തിയ പൊന്നുകൊണ്ടായിരുന്നു. Z B9

He stood there in the raiment of a king, and the gates of the jewelled shrine flew open, and from the crystal of the manyrayed monstrance shone a marvellous and mystical light. He stood there in a king's raiment, and the Glory of God filled the place, and the saints in their carven niches seemed to move. In the fair raiment of a king he stood before them, and the organ pealed out its music, and the trumpeters blew upon their trumpets, and the singing boys sang.

ഒരു രാജാവിന്റെ ഉടയാട ഉടുത്ത്കൊണ്ട് അദ്ദേഹം അവിടെ നിന്നു, സർവ്വാഭരണാലംകൃതമായിരുന്ന ആ ശ്രീകോവിലിന്റെ കവാടം കൊടുങ്കാറ്റുകണക്കെ തുറക്കപ്പെട്ടു, പലവർണ്ണ നൈവേദ്യപാത്രത്തിന്റെ സ്ഫടികചില്ല് ഒരത്ഭുതകരവും, നിഗൂഡവുമായ ഒരു വർണ്ണപ്രഭയിൽ ജ്വലിച്ചു നിന്നു. അദ്ദേഹം ഒരു രാജാവിന്റെ ഉടയാട ഉടുത്ത്കൊണ്ട് അവിടെ നിന്നു, ആ സ്ഥലമാകെ ദൈവമയത്താൽ നിറഞ്ഞുനിന്നു, പുണ്യാളന്മാർ അവരുടെ ഗുഹകണക്കെയുള്ള മാളങ്ങൾക്കുള്ളിൽനിന്നും അനങ്ങുന്ന പ്രതീതിയുളവായി. ഒരു രാജാവിന്റെ കളങ്കമില്ലാത്ത ഉടുപ്പ് ഉടുത്ത്കൊണ്ട് അദ്ദേഹം അവരുടെ മുന്നിൽ നിന്നു, ഓഗണുകൾ അവയുടെ സംഗീതം പുറത്തേക്കൊഴുക്കി, കുഴൽവിളിക്കാർ കാഹളം ഉയർത്തി, പാട്ടുപാടുന്ന കുട്ടികൾ സ്തുതിഗീതങ്ങൾ പാടി. Z B10

And the people fell upon their knees in awe, and the nobles sheathed their swords and did homage, and the Bishop's face grew pale, and his hands trembled. 'A greater than I hath crowned thee,' he cried, and he knelt before him. And the young King came down from the high altar, and passed home through the midst of the people. But no man dared look upon his face, for it was like the face of an angel.

ആരാധനയാലും, ഭയത്താലും ജനങ്ങൾ അവരുടെ കാൽമുട്ടുകളിൽ വീണു, ആഭിജാത്യംപേറുന്ന പ്രഭുജനങ്ങൾ അവരുടെ വാളുകൾ ഉറയിൽ തിരുകിക്കയറ്റി, ഉപാസനാരൂപത്തിൽ വണങ്ങിനിന്നു, ബിഷപ്പിന്റെ മുഖം വിളറിവെളുക്കുകയും അയാളുടെ കൈകൾ വിറക്കുകയും ചെയ്തു. ***'എന്നെക്കാൾ വലിയൊരാൾ അങ്ങയെ കിരീടമണിയിച്ചിരിക്കുന്നു'***, അയാൾ ഉച്ചത്തിൽ വിളിച്ചു പറഞ്ഞുകൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുന്നിൽ മുട്ടുകുത്തിനിന്നു. ആ ചെറുപ്രായമുള്ള രാജാവ് അൾത്താരയിൽ നിന്നും ഇറങ്ങിവന്നു, ജനമധ്യത്തിലൂടെ സ്വഭവനത്തിലേക്ക് നീങ്ങി. എന്നാൽ ആരും തന്നെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുഖത്ത് നോക്കാൻ ധൈര്യപ്പെട്ടില്ല, കാരണം അത് ഒരു മാലാഖയുടെ മുഖംപോലായിരുന്നു.

ഇങ്ഗ്ളിഷ് ക്ളാസിക്ക്സ്: സോമ്ർസെറ്റ് മോമിന്റെ Moon and Sixpenceൽ നിന്നും

This passage has been taken from **Somerset Maugham's Moon and Sixpence**. It is a very powerful and equally brutal story of a person who relentlessly pursues the mysterious spurs that urges him from deep within his soul, to recreate mystic portrayals of something quite bizarre or intangible, which exists behind physical reality. As if he is commanded by something beyond human definition, to decode or to encode some mysterious codes into our physical world. He paints them on canvas.

He has no care for what others speak or think of him. He exists beyond the defining confines of human appreciation, approval and accolades; and also beyond the restrains and restrictions that derision, scorn and sneers can impose. The story is quite brutal, in its human aspects. And quite readable for those who love English classics.

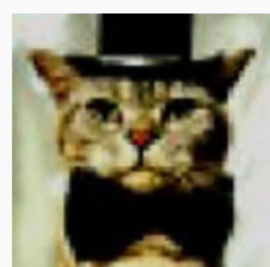
Z C1

> And it was just that which had most disconcerted me in my dealings with him. When people say they do not care what others think of them, for the most part they deceive themselves. Generally they mean only that they will do as they choose, in the confidence that no one will know their vagaries; and at the utmost only that they are willing to act contrary to the opinion of the majority because they are supported by the approval of their neighbours. It is not difficult to be unconventional in the eyes of the world when your unconventionality is but the convention of your set. It affords you then an inordinate amount of self-esteem. You have the self-satisfaction of courage without the inconvenience of danger. But the desire for approbation is perhaps the most deeply seated instinct of civilised man. No one runs so hurriedly to the cover of respectability as the unconventional woman who has exposed herself to the slings and arrows of outraged propriety. I do not believe the people who tell me they do not care a row of pins for the opinion of their fellows. It is the bravado of ignorance. They mean only that they do not fear reproaches for peccadilloes which they are convinced none will discover.
>
> But here was a man who sincerely did not mind what people thought of him, and so convention had no hold on him; he was like a wrestler whose body is oiled; you could not get a grip on him; it gave him a freedom which was an outrage.

അയാളുമായി ഇടപഴകുമ്പോൾ, ഇതു തന്നെയായിരുന്നു എന്നെ ഏറ്റവും കുഴക്കിയകാര്യം. മറ്റുള്ളവർ തന്നെപ്പറ്റി എന്താണ് ചിന്തിക്കുന്നത് എന്നത് തനിക്ക് യാതോരുപ്രശ്നവുമുള്ള കാര്യമല്ലായെന്ന് ആളുകൾ പറയുമ്പോൾ, മിക്കവാറും അവർ അവരെത്തന്നെ സ്വയം കബളിപ്പിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. സാധാരണയായി, അവർക്ക് ഇഷ്ടമുള്ളത് പോലെ പ്രവർത്തിക്കും എന്ന് അവർ പറയുമ്പോൾ, അവരുടെ വ്യതിചലിച്ച പെരുമാറ്റങ്ങൾ മറ്റാരും അറിയില്ല എന്ന ഉത്തമ വിശ്വാസത്തിലാണ് അവർ. ഭൂരിപക്ഷാഭിപ്രായത്തിന് എതിരായി അവർ പ്രവർത്തിക്കാൻ തയ്യാറാകുന്നതിന്റെ കാരണം, അവരുടെ തൊട്ടയൽവക്കത്തുള്ളവർ അവർക്ക് പിന്തുണ നൽകുന്നത് കൊണ്ടാണ്. നിങ്ങളുടെ അസാധരണത്വം, നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിന്റെ മാമൂൽ സ്വഭാവമാകുമ്പോൾ, ലോകരുടെ മുന്നിൽ ആചാരവിരുദ്ധമായി പ്രവർത്തിക്കാൻ വളരെ പ്രയാസമുള്ള കാര്യമല്ല. ഇത് നിങ്ങൾക്ക് അളവിൽകവിഞ്ഞ ആത്മാഭിമാനം നൽകും. അത്യാഹിതത്തിന്റെ അസൗകര്യം ഇല്ലാതെതന്നെ ധീരതയുടെ ആത്മസംതൃപ്തി നിങ്ങൾക്ക് ലഭിക്കും. എന്നാൽ മറ്റുള്ളവരുടെ അംഗീകാരം ലഭിക്കണമെന്നുള്ള ആഗ്രഹമാണ് പരിഷ്കൃത മനുഷ്യനിലെ ഏറ്റവും അഗാധമായി അന്തർലീനമായിരിക്കുന്ന ജന്മവാസന. ആചാരവിരുദ്ധമായി പ്രവർത്തിച്ചതിനാൽ പെരുമാറ്റചട്ടങ്ങൾ ധിക്കരിക്കപ്പെട്ടുവെന്ന് അരോപിക്കപ്പെട്ട് കുത്തുവാക്കുകളുടെ ശരംഏറ്റ സ്ത്രീയേക്കാൾ, മാന്യതയുടെ ചട്ടക്കൂടിലേക്ക് ഓടാൻ വ്യഗ്രതകാട്ടുന്ന ആരും തന്നെയില്ല. മറ്റുള്ളവരുടെ അഭിപ്രായത്തിന് പുല്ലുവിലപോലും നൽകില്ലാഎന്നു പറയുന്നവരെ എനിക്ക് വിശ്വാസമില്ല. ഇത് അജ്ഞതയാലുള്ള ധൈര്യം മാത്രമാണ്. മറ്റാരും കണ്ടെത്തില്ലാ എന്ന് അവർക്ക് പൂർണ്ണവിശ്വാസമുള്ള അവരുടെ അപരാധങ്ങളുടെമേലുള്ള നിന്ദിക്കപ്പെടലുകളെ അവർക്ക് പേടിയില്ലാ എന്നേ ഇതിന് അർത്ഥമുള്ളു.

എന്നാൽ, മറ്റുള്ളവർ തന്നെക്കുറിച്ച് എന്താണ് ചിന്തിക്കുന്നത് എന്നതിനെക്കുറിച്ച് ആത്മാർത്ഥമായി നിസംഗതനായ ഒരു മനുഷ്യൻ ഇതാ നിൽക്കുന്നു. അതിനാൽതന്നെ യാതോരു കീഴ്വഴക്കങ്ങൾക്കും ഇയാളെ അധീനപ്പെടുത്താൻ കഴിഞ്ഞില്ല. ദേഹം മുഴുവൻ എണ്ണ പുരട്ടിയ ഒരു മൽപ്പിടുത്തക്കാരനെപ്പോലെയായിരുന്നു ഇയാൾ. അയാളുടെ മേൽ യാതോരു പിടുത്തവും നിങ്ങൾക്ക് ലഭിക്കില്ല. അത് ഒരു കടുത്ത ധിക്കാരംപോലുള്ള ഒരു സ്വാതന്ത്ര്യം അയാൾക്ക് നൽകി.

VED
from VICTORIA INSTITUTIONS



IT IS FORETOLD! THE TORRENTIAL FLOW OF INEXORABLE DESTINY!

Feudal languages

South Asian culture

Ponderings on native-English nations!



Supernatural software background to reality

Historically significant books with a commentary



മലയാളം എഴുത്തുകൾ

Public domain books

Reading-videos in English

English rule period in South Asia





VICTORIA INSTITUTIONS
Aaradhana, Deverkovil 673508 India
admn@victoriainstitutions.com
www.victoriainstitutions.com

Main contents page!

This digital book created by
DEVERKOVIL Inc.
www.deverkovil.com
admn@deverkovil.com

My writing profile CONTENTS



VED from VICTORIA INSTITUTIONS

It is foretold! The torrential flow of inexorable destiny!

I started writing on a regular basis around 2000 onward.

However, the first draft of my first major book had been done some more than 10 years before that.

My writings have rarely been the result of any deliberate attempt to become a writer. To become a writer had never been my aim.

Most of my writings are the result of some inexorable urge that develops inside me to put into writing insights that would otherwise vanish from this world.

What spurred my writings was a number of insights that seems to have entered into my mind, right from my childhood. All these insights had the foundation on my observation that human languages are very powerful software applications with various capabilities.

 to Main contents

Penname and logo words

My penname, I understand, borders on some kind of idiosyncrasy.

The fact that I use Capital letters in my penname also has had its problems.

Then there is the sort of logo words I use:
It is foretold! The torrential flow of inexorable destiny!

It does have the taste of some kind of uncanny unworldly claims.

However, it is actually a small item. Some twenty years back, I had a meeting with a medium. He had the habit of listening to some voice that would tell him things. He listened to the voice and told me that I was an author.

This happened at a time when writing had not yet begun as a passionate activity in me.

As years went by, I became quite impressed by the accuracy of what the voice had mentioned. The voice did mention some other things also. I need not divulge them here, as of now.

A technical phrase and the enwrapping cloak of silence

I did come out with a verbal usage, ‘feudal languages’, to categorise certain languages that were totally different from pristine-English.

This idea moved on to various observations which did provoke some kind of attempts to block my words without igniting any kind of controversy.

In fact, in various locations, including that of national political leadership, self-appointed cultural leaders and also in the IT world this revelation on my part was noted as some kind of insidious divulging of extremely secret national information.

To put it in very few words, I was blocked on Facebook, Twitter, Quora and so many other online locations.

Beyond that none of the search engines, including Google Search, do bring any visitor to VICTORIA INSTITUTIONS’ website, where all my writings have been placed.



Blocked on Facebook many years ago!

Your account has been disabled

You can't use Facebook or Messenger because your account, or activity on it, didn't follow our Community Standards.

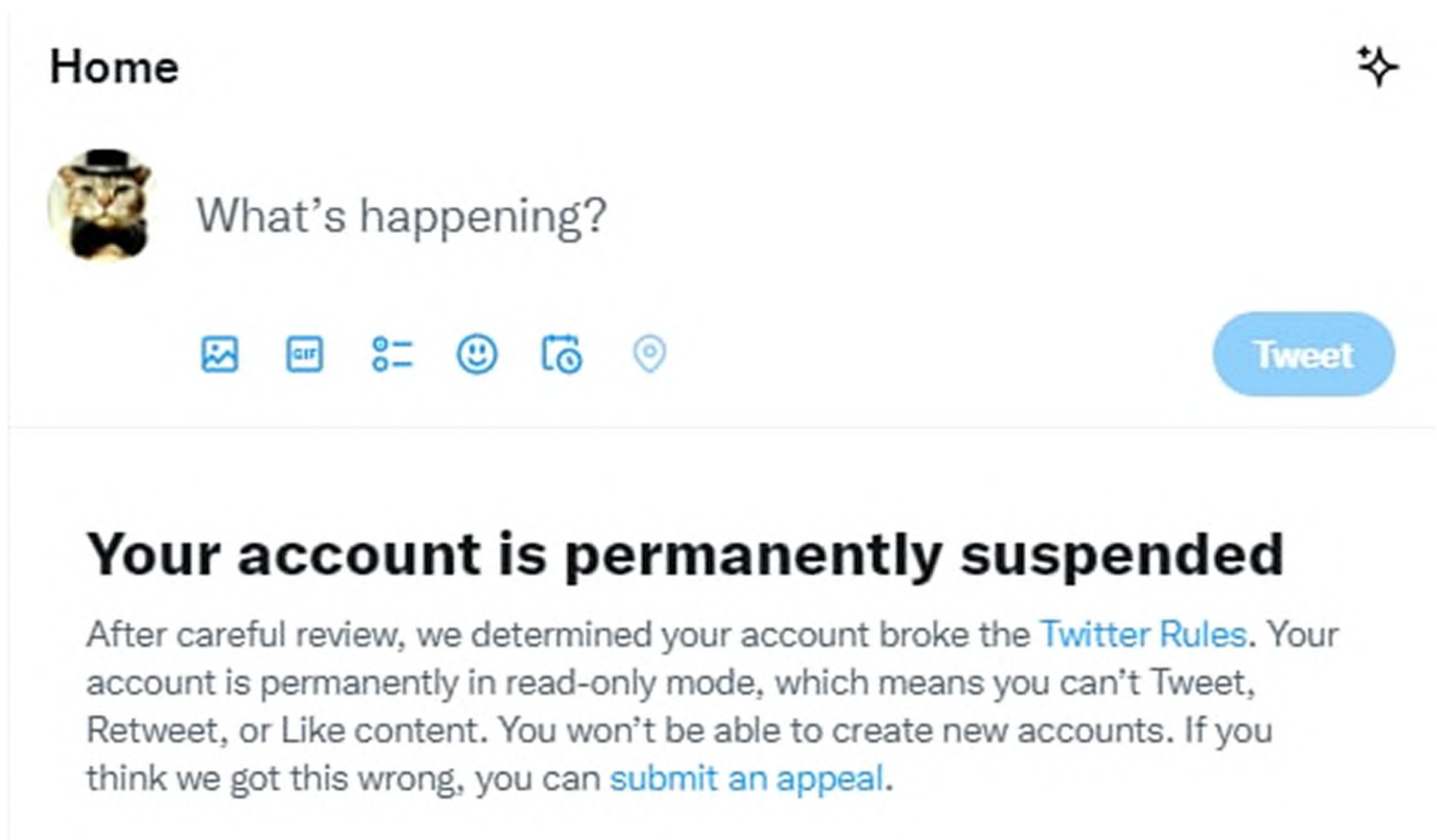
We can't review this decision because too much time has passed since your account was disabled.

To learn more about the reasons why we disable accounts, visit our Community Standards.

Download Your Information

GO to Main contents

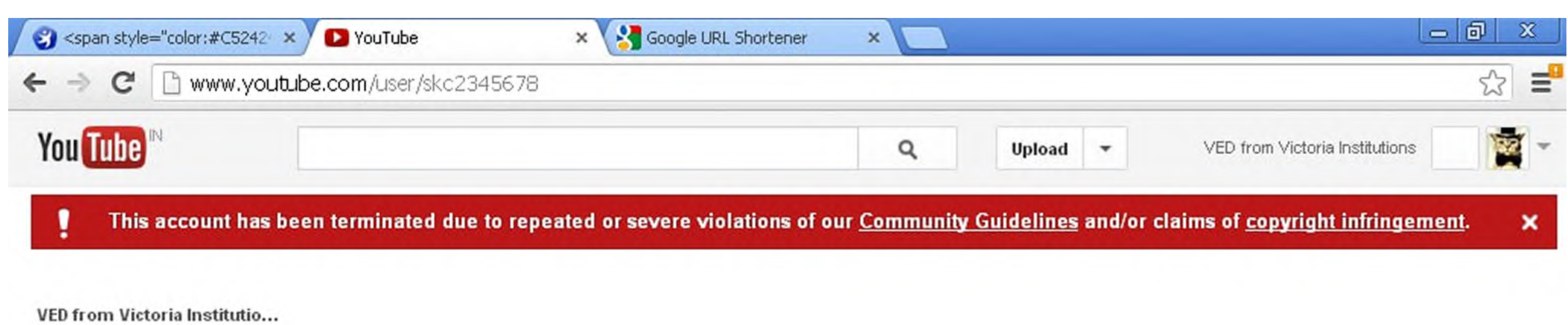
A sample of the blocks



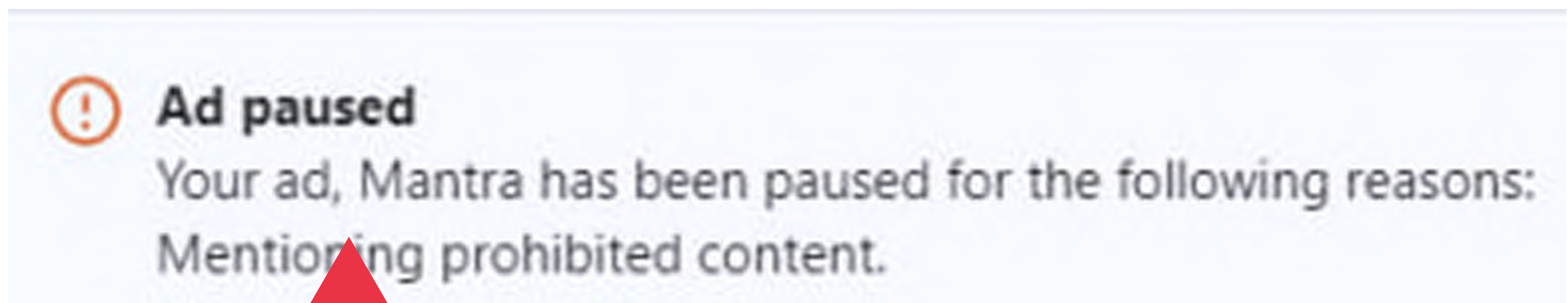
Twitter did unblock my account after the second round of unblocking initiated by Elon Musk. But my posts get only few views. 1 to 10 or so.

Video	Date ↓	Views
17:15 The Nambuthiris - An Outline History ... Video 1: Introduction https://youtu.be/OLxJMx-myjs	2 Apr 2023 Published	10
9:49 An outline history of Malabar-1	23 Mar 2023 Published	2

My videos on Youtube also received very few views.



Many years ago, Youtube gave a warning that my account would be closed. However, it did not happen.



Paid promotion of my book blocked on Quora! : Software codes of mantra!

On Wikipedia

On Wikipedia, I was subjected to a continual series of sharp words and unilateral actions, till I had to give back what I received in a similar tone. Generally I do not go in for any kind of verbal contest with low-class persons. Wikipedia blocked my account.

You have been **blocked indefinitely** from editing for using Wikipedia as a forum to air your personal views etc and refusing to listen to feedback.. If you would like to be unblocked, you may appeal this block by adding the text `{{unblock|reason=Your reason here ~~~~}}`, but you should read the guide to appealing blocks first. —Spaceman**Spiff** 16:56, 2 June 2012 (UTC)
[reply]

One of the major attacks upon me in Wikipedia was that I had noted that the unilateral use of the word 'Terrorist' upon the Tamil freedom fighter side in Sri Lanka on the relevant Wikipedia page, as wrong.

From a retrospective inspection, it will be amply clear that the Sri Lankan forces were inhuman barbarians.

If history is taken a bit more decades back, it will be seen that the Tamils and the Sinhalese who had both enjoyed a subordination to the English rule had been left to fight it out among themselves by the insane rascal Clement Atlee.



Spamming on article talk pages

My attention was first drawn to the editing of Ved036 (talk · contribs) when I saw this edit he made to Talk:Liberation Tigers of Tamil Eelam. The comment criticized the article as being something like a newspaper article. It contained no suggestions for improvement or how to overcome the problems, but it seemed to me as a cover for a link he provided.

GO to Main contents

What could be promoting the blocks?

Now, what is promoting all these blocks?

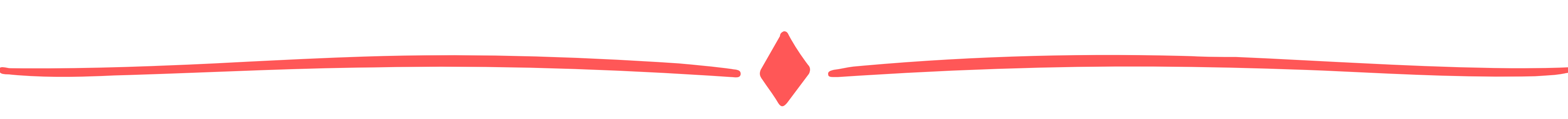
I do not indulge in any personal attacks or use profane words.

The reader can, if he or she wishes, go through the list of my writings. The grand secret that gives the jitters to the grand personages can be seen.

So many persons write so many things online. No one cares. However, in the case of my writings, the issue is that the items are things that have been very carefully avoided in all academic discussions. And when they get mentioned, the logic is of unassailable stamina.

That is the issue.

There is nothing personal in these things. There is a global mutually unconnected, perhaps, conspiracy to see that certain information do not come out into the open. Especially in native-English nations.

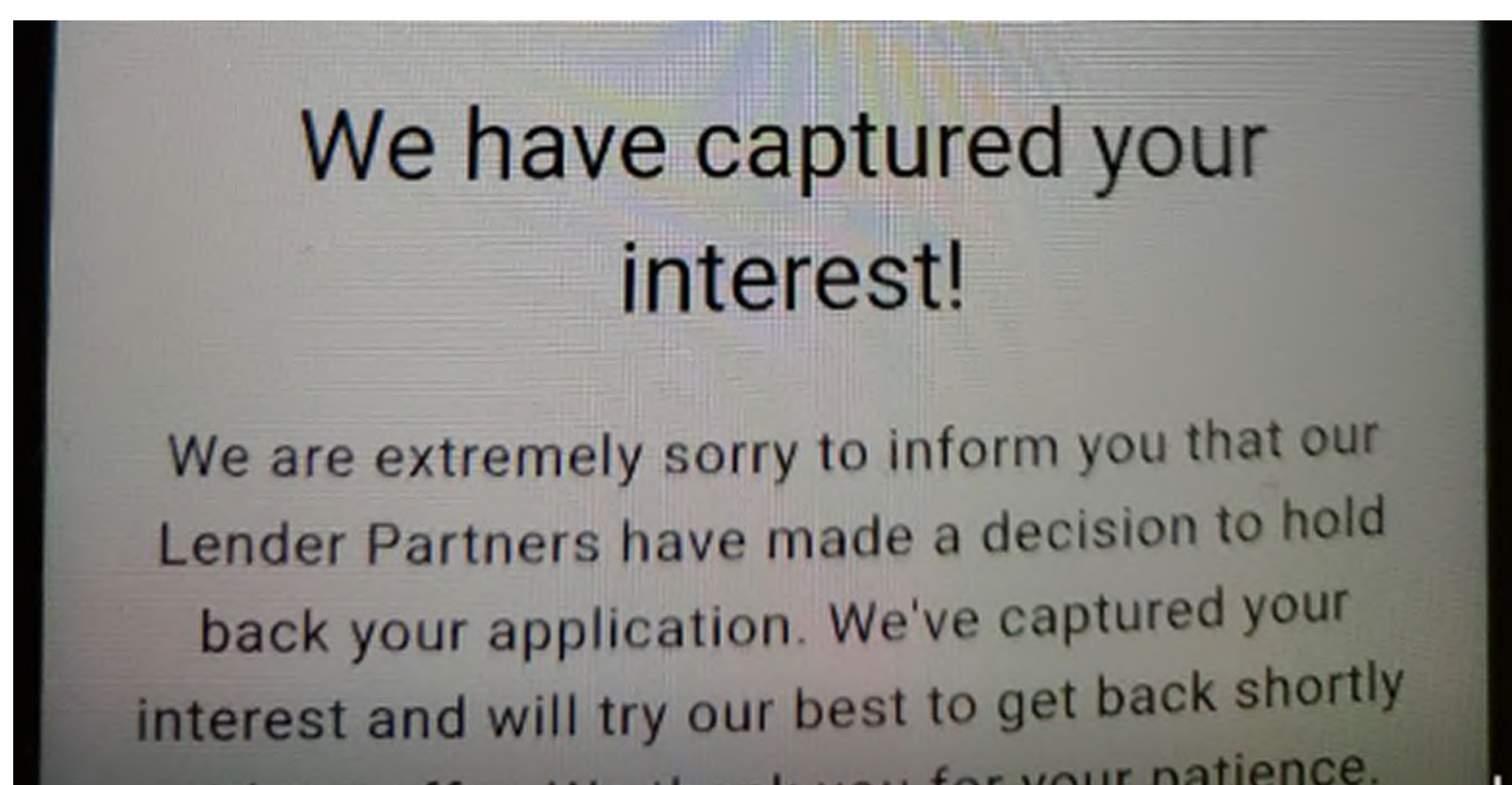


When I filed a Writ petition against the compulsory teaching of Malayalam (2011) in Kerala schools in Kerala High Court, due to the fact that the local vernaculars are terribly feudal, a direction was received by all the newmedia in Kerala.

It asked them not to utter a single mention about this Writ petition.

The direction had been sent by the self-appointed Cultural leaders of Kerala.

I am not able to use many of the online digital promotion methods. For, all of them simply waste my time and money by cunning pre-set methods.



On Archive, where I had placed all my books, many of my books had been marked as : Content may be inappropriate.

Moreover, my books are placed in
1. Fringe 2. Deemphasized Collections.

Generally search engines do not find my books on Archive. Nor does any general search on Archive find these books among others.

Also some of my popular books are kept in a 'You need to log in' restriction to download the file. Check this link.





The Kamasutra book can be seen on Google Play.

Google books acted much more powerfully by removing most online search links to my books in there one fine morning. The monthly visits fell from around 16000 to less than 200.

books-support@google.com 19 Oct 2020, 2:
to me

Images are not displayed.
Display images below - Always display images from books-s

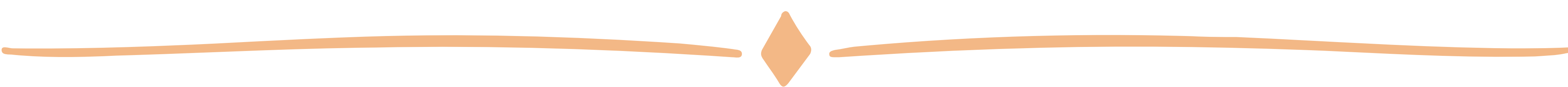


Hi Ved,

Thank you for your response!

I understand that there is a significant drop in the number of book
comparison to May, 2020. I've checked and I'm unable to locate ar
account that could be causing this anomally.

Please know that your account being under review does not impac
already live from your account. The books which are are already li
being under review, remain live and previewable to the users and t
possible cause for the decline in the number of book visits.



Affiliate marketing companies close down my account or remove access to it unilaterally.

Thank you for recently installing Unfortunately, after reviewing your installation (Digital books, victoria.org.in), we have determined that we have no retailers in our network willing to pay for your traffic. If you would like to better understand why this decision has been made, please review this article for some common reasons.

While you won't earn with you are welcome to benefit from the data available in your reporting dashboard. You'll be able to gain important insights into your site such as:

- Where your outclicks go
- Who gets the majority of your outclicks
- Which pages on your site have the most outclicks

Regards,
Customer Success

May 27 04:00 PM:

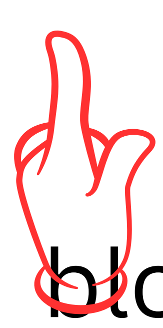
Victoria,

I hope all is well. I am sorry that our schedules could not match up for a phone call. After reviewing your digital book at https://archive.org/details/Shroude, I can not approve you for affiliation through .

As you can see here in our Publisher Code of Conduct, we explicitly forbid any content that is "misleading, obscene or hate-oriented" or displays "discrimination based on race, sex, religion, nationality, disability, sexual orientation, or age."

We found many sections of your book that we have determined violate these tenets, and so we cannot approve your account.

Regards,

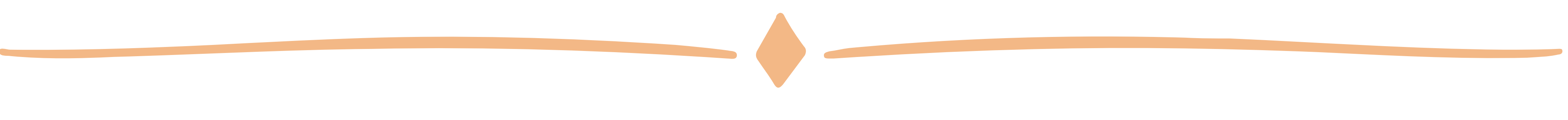


See this block enforced due to my book Shrouded Satanism in feudal languages.

The fact is that the items mentioned in this book have all be discussed my local vernacular writings
ദക്ഷിണേഷ്യൻ ഉപഭൂഖണ്ഡ ചരിത്രം

Many of the local people here have read it. They also do not want to discuss the book. For everyone, including me, is complicit in the Satanism described in the book.

Describing an evil does not make the book discriminatory. What the writings contain are revelations. And not attacks on anyone.



Victoria Institutions
Account restricted • 17 Nov 2020

A recent block on Meta!

You're not allowed to use Meta Products to advertise. This is because you didn't comply with one or more of our Advertising Policies or other standards, such as having too many ads rejected, attempting to circumvent our ad review process, participating in fraudulent behaviour or associating with untrustworthy accounts. Learn more.

Restrictions	Disabled assets
Can't use or manage ad accounts	Personal ad account
Can't create or run ads	Audiences

GO to Main contents

chat.openai.com/chat

Request for Information.

Who is VED from VICTORIA INSTITUTIONS

ChatGPT has not heard of my writings.

I'm sorry, but as an AI language model, I don't have access to information about every individual or organization in the world. Therefore, I cannot provide you with information about VED or VICTORIA INSTITUTIONS. Could you please provide me with more context or information so that I can better understand and answer your question?

Academia.edu does display my books. However, the readership seems to be mostly confined to the subcontinent.

That might point to the fact that my writings are cordoned off from the view of native- English nationals.

ACADEMIA

Dear Ved,

Thank you again for your submission to *Academia Letters*! Unfortunately, after reviewing your submission, we are not able to accept this particular paper for publication in *Academia Letters*.

One of our primary goals with *Academia Letters* is to provide a home for papers across the range of scholarly thinking. However, submissions must be academic in nature and we are not able to publish opinion pieces at this time.

We continue to seek submissions that are provocative and original, and welcome you to submit again. You can find our author guidelines and FAQ here: Academia Letters FAQ.

Please submit any new papers on our submission page here: Submit to Academia Letters.

Thank you again for your participation!

Sincerely,
The *Academia Letters* Team

I sent the letter after being inundated with a series of requests. However, low-class academicians from the Subcontinent with sterile academic textbook-level scholarship act as evaluators. Reproducing academic nonsense is understood by them as originality and profundity.

GO to Main contents

There was a very curious warning from Yahoo many years back, when Yahoo was in its heydays. That they can report my posts to the law enforcement department!



NOTE: Do not assume you are anonymous when posting to Yahoo! Message Boards. Although your IP address is not displayed on your post, Yahoo! does record your Yahoo! ID (**ved036**) and IP address (**218.248.69.33**) to help combat abuse. Yahoo! may disclose such information to law enforcement or other parties as described in our Privacy Policy. Messages that harass, abuse or threaten other members; have obscene or otherwise objectionable content; have spam, commercial or advertising content or links; are off-topic or otherwise are posted to disrupt the use of the message boards may be removed and may result in the loss of your Yahoo! ID (including e-mail). Please review our Privacy Policy and Terms of Service before posting.

Posting on Message Boards

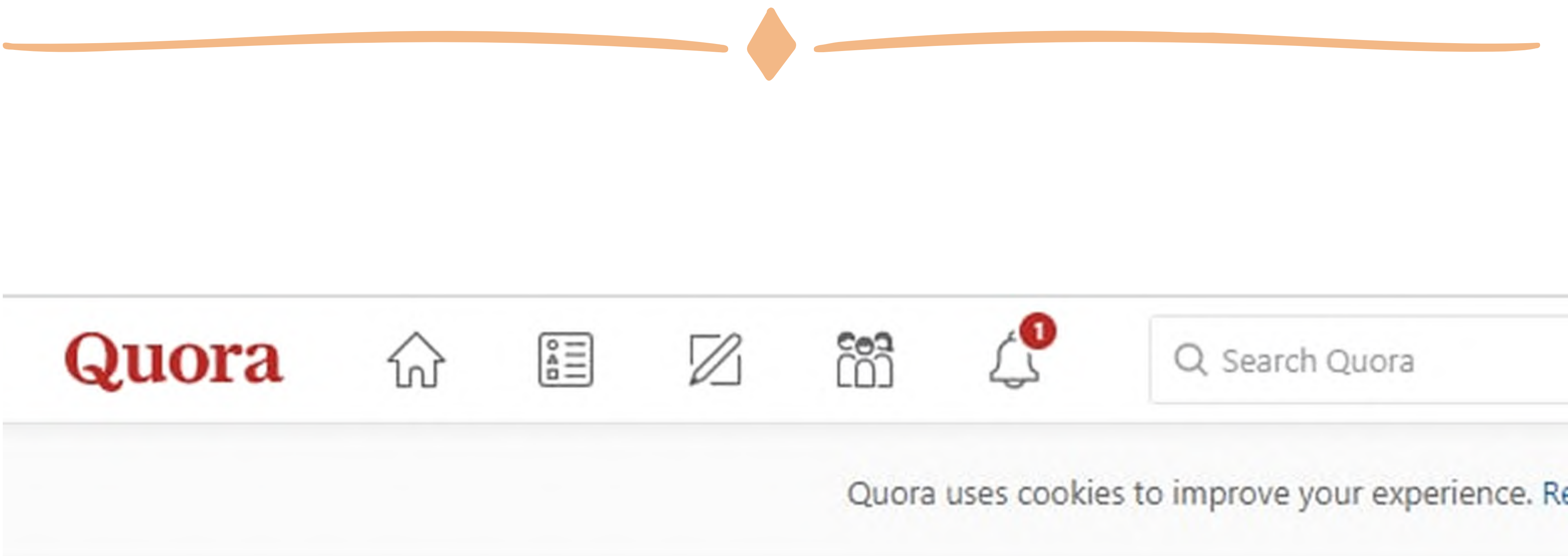
Reply Message

Identity:
vedfromvictoriainstitutions
Avatars & Profiles Settings

Subject:
Re: Should we stop sending students abr

Type message:

NOTE: Please read our Terms of Service. Messages that harass, abuse or threaten other members; have obscene or otherwise objectionable content; have spam, commercial or advertising content or links may be removed and may result in the loss of your Yahoo! ID (including e-mail). Please do not post any private information unless you want it to be available publicly.



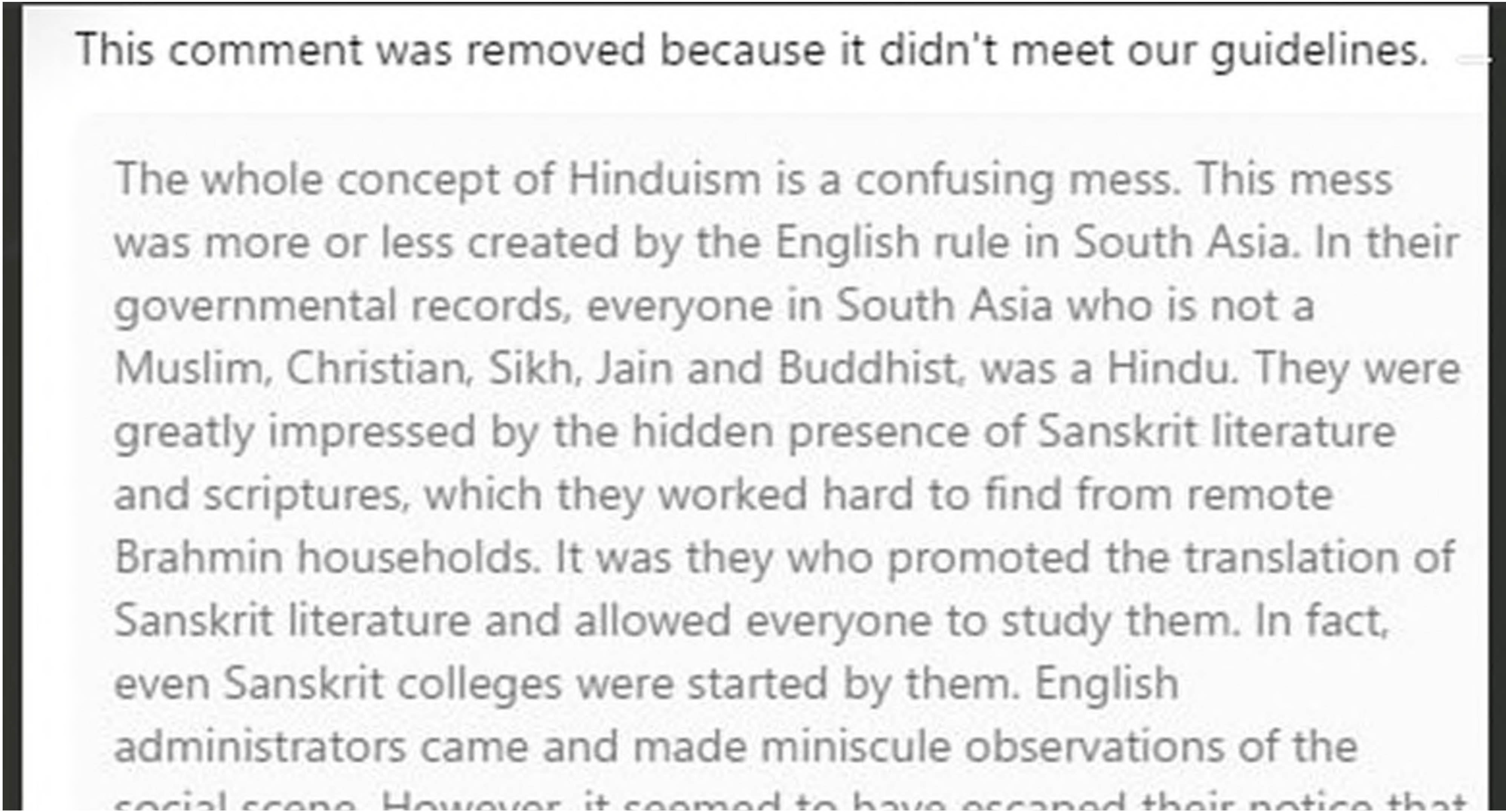
How do I find an audience regarding my Ouija board communications?

Answer · Follow · 1 · Request

You cannot write an answer
You aren't allowed to write answers to questions.

Quora blocked me from commenting many years ago

Many online media sites do not allow me to comment on their webpage.

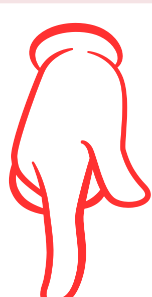


This comment was removed because it didn't meet our guidelines.

The whole concept of Hinduism is a confusing mess. This mess was more or less created by the English rule in South Asia. In their governmental records, everyone in South Asia who is not a Muslim, Christian, Sikh, Jain and Buddhist, was a Hindu. They were greatly impressed by the hidden presence of Sanskrit literature and scriptures, which they worked hard to find from remote Brahmin households. It was they who promoted the translation of Sanskrit literature and allowed everyone to study them. In fact, even Sanskrit colleges were started by them. English administrators came and made miniscule observations of the social scene. However, it seemed to have escaped their notice that

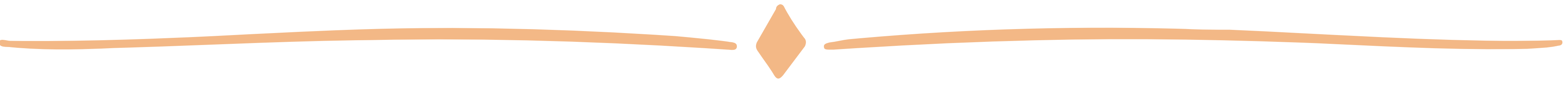
GO to Main contents

Look at these! I seem to be revealing some terrible secret that should never be mentioned.









The blocks have been varied and lots, over the last 20 years. It will take many pages to narrate them.

Here, I have given just a sample of each item.

It is basically the handiwork of the employees of the firm. The owners of these firms would not know what is going on.

Go to Main contents

Books on feudal languages

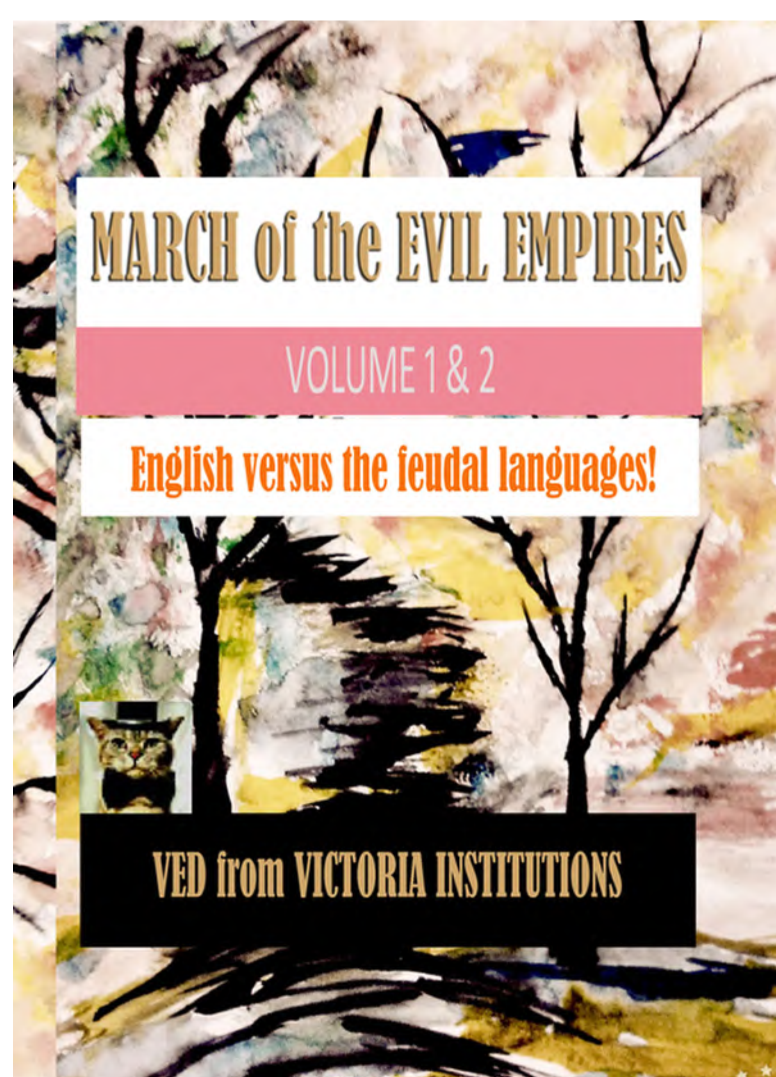
Section 1



Go to Main contents

MARCH of the EVIL EMPIRES;

ENGLISH versus the FEUDAL LANGUAGES





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

This is my first book on feudal languages. I had drafted the raw writing of this book around the year 1990. At that time the text was only around 17000 words.

I got a bad advice that a serious book should have a lot more words.

In the book that was completed around 2002, I did try to include everything that my mind could pick up about 'feudal languages'. It was my belief that this would be my last book on that theme.

When I wrote the final draft of that book, I was at a loss as to what style of writing I should use. I was in the midst of so many family issues at that time, that it remains a surprise to me that I could finish this book.

This book contains a sort of revolutionary idea that languages do design a society, human behaviour, history, anthropological features and many other aspects of human beings.

Read Online Click here

Feudal languages!

What are they?



Click here to buy full book

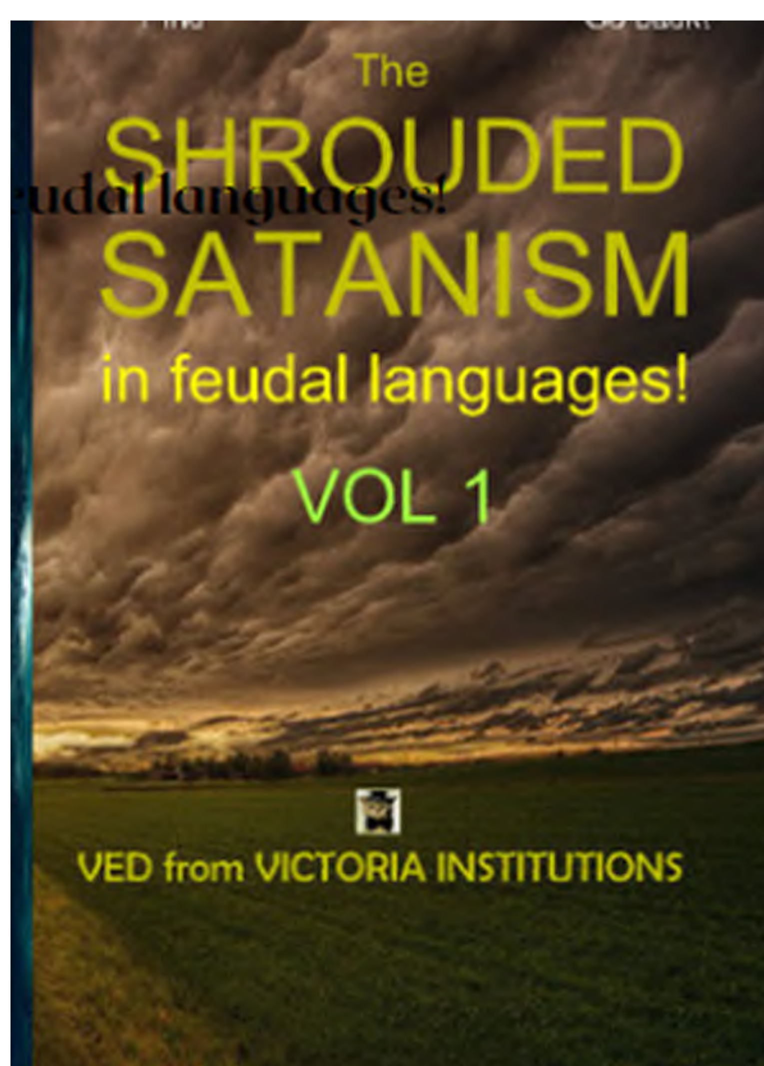
This is relatively a small book. It deals directly with what a feudal language is. And also, about its multifarious features and affects on the human psyche. It can affect animal mind also. But that has not been discussed in this book.

There is no sample book for this item. However, the chapter headings are given below:

Read Online Click here

Shrouded Satanism in feudal languages!

Tribulations and intractability of improving others!!





This is a very big book with a huge canvas. It deals with a lot of things.

Feudal languages, how language codes affect anthropological features, what is qualitative development of a people, the realities of Indian culture, some hints about the supernatural software machinery that exists behind physical reality, what would happen in Australia if Hindi is taught to the children there, the realities seen and faced by the English administrators in South Asia and many more things.

It may be mentioned that the word British is used many times in this book. I think a more appropriate usage in those locations would have been 'the native-English'. And the word 'Britain' should have been read as 'pristine-England'.

Apart from all that, I need to say that in this book I had displayed a lot of affection and affinity for the Monarchy of Great Britain as well as for the Nobility of Britain. As of now, I have reached the point in life wherein I can visualise the native-English as different and detached from both that monarchy as well as that nobility. I do not have any affection for both the monarchy as well as the nobility of Britain.

As of now, I feel that the native-English are at their best if they are left to themselves, in their most pristine state.

Read Online Click here

Go to Main contents

pristine-English!

What is different about it?





This is a book which I developed by posting chapters on Telegraph.UK blog pages. The first chapter was posted on the 27th of May 2014.

It was part of my desperate attempts to inform the naïve and gullible Englanders of what is dangerously different in most other languages, which have feudal or three-Dimensional word-code structure.

Without any information on this most powerful evilness, the nation is singing praise and glory to its misinformed national policy of multi-culture.

Read Online Click here

Go to Main contents!

South Asian culture

Section 2

This section is about the various hidden aspects of South Asian cultures and subcultures.



Indian culture!!

What is it exactly?





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

Indian culture is basically designed by the local feudal languages.

Social communication is based on various ladders of extreme respect to the persons on top and total degradation to those on the lower steps.

In this book, around 50 items of social interaction is taken up for inspection based on this information.

It is a book that deserves to be banned in many feudal language nations. For, what are being spelt out are national secrets that should never be revealed, neither to the citizens nor to the outsiders.

Please note that this book is a part of Shrouded Satanism in feudal languages.

Read Online Click here

Horrendous India!

A parade of façade in verbal codes!



The unmentioned realities of the Indian social scene.

How the local feudal languages create a horror inside the Indian social system.

How the government officials treat the common citizens.

How the common citizens treat each other.

And also the cantankerous question:
What is repulsive about Indians?

The answer is that there is a lot of repulsion towards many Indians in other Indians.
The Why of it, is discussed!

Read Online Click here

An Impressionistic History of South Asia 1

Feudal languages!





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

This is a writing that goes into the very depth of feudal language social system of South Asia. The writing commenced as a regular broadcast through Whatsapp from 2016 and still continues.

The language of the original writing was in a vernacular language of the southern parts of the South Asian Subcontinent.

As of now, the vernacular broadcast has gone beyond 800 chapters, in 16 volumes.

In this book only the first 100 and odd posts are given.

Feudal languages have terrible carnivorous codes, along with an overpowering outwardly affable friendliness.

The combination is a very deadly one, in that there is no shield or barrier that can effectively stop the infection of feudal languages.

Read Online Click here

Go to Main contents!

British sailors in Indian stinking jails!



The underlying theme in this book is about the tragedy that awaits all native-English nations, if they are to become subordinated to feudal language speaking nations and nationalities
.
The native-English will be treated with the same level of scorn and disdain as are the local citizens being treated in these satanic nations.

Read Online Click here

Indian Married Life!

The undercurrents





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

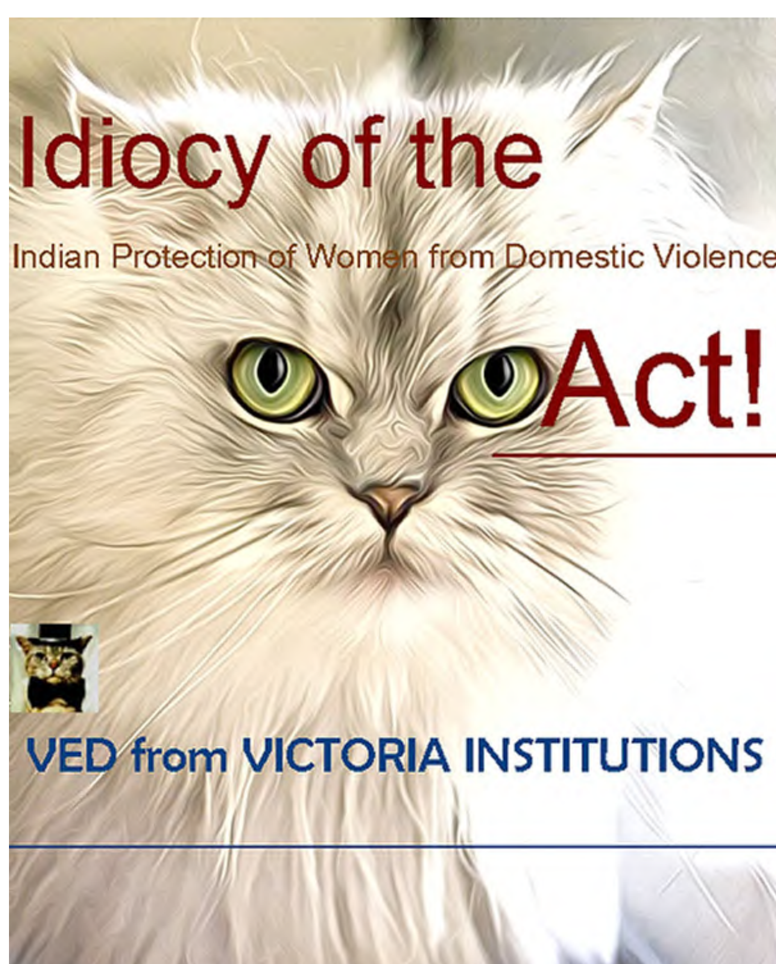
This book was written by me some years ago (1999), when a prominent publisher from New Delhi gave me this specific topic to write on. However, I did not complete the writing to my own satisfaction. Even to this day, a huge part of what I had planned to write still remains inside my head.

When I recently (2004) went through this writing, I found that it is having a lot of readable points. So, I am publishing this book in an as-it-is form.

A lot of points have been discussed, which the reader may find quite interesting to ponder upon.

Read Online Click here

Idiocy of the Indian Protection of Women from Domestic Violence Act!





In feudal language nations, there are various kinds of social and familial errors, connected to erroneous communication codes.

Without going in for correcting these very basic errors at this location, all endeavours to correct such errors through legal strictures and such other things will not only be useless, but also are fraught with acute social and familial dangers.

This book goes through a lot of very fine and slender details connected to Indian marriage systems and married life. From that perspective, this book does go beyond the legal aspects of a married relationship.

The Act is also discussed in some detail.

Writ petition against compulsory Malayalam

മലയാളം നിർബന്ധിച്ചു പഠിപ്പിക്കുന്നതിന് എതിരായുള്ള റിറ്റ് ഹരജി





Writ petition filed by me against the Compulsory teaching of Malayalam to the school students in Kerala. circa 2011

The contention of the petitioner is that Malayalam is feudal language, supportive of the Janmi-kudiyaan (Note: actually the wording should have been Janmi - Adima) (landlord - slave) social relationship and contains a large number of negative aspects. It should not be imposed on individuals who are not disposed to learn it.

The petitioner is an informal researcher on the codes in languages, and its effects on social communication, society and individuals.

Read Online Click here



Ponderings on native-English nations!

Section 3





My Online Writings
2004 - '07





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

This book contains many of my online writings. I started my online writings first on the forum pages of the website: ukresidentcom in the year 2004.

Later, around 2007, this site took a business direction that did not suit the general style and contents of my writings. I stopped my writing there.

So, all these writings of mine can be from the 2004-07 period.

Reading the various texts now might be good, in the sense that the reader can get to see what was portended and compare them with what has transpired, in England in particular, and in the world in general.

Read Online Click here



Go to Main contents

What is entering?

into England





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

The original background of this writing is what would happen when feudal languages spread across England and other native-English nations.

However, the writing does move through a lot of other items such as the concept of the fundamental script of human languages, software foundation of physical reality, actual Hindus and fake Hindus, and many other related and unrelated themes.

Since almost everything mentioned in this book are somewhat outlandish, and generally of themes that are rarely discussed, the book might be interesting.

The below given link does not point exactly to this book. But it would suffice for the time being.

Read Online Click here



Go to Main contents

An urgent appeal for ENGLISH RACISM





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

First published in TelegraphUK blog pages, from FEBRUARY 20th, 2015 onwards.

It was written as part of my desperate attempts to inform the naïve and gullible Englanders of how they have been cunningly deluded to appear as a most evil nationhood, when actually they ought to be acclaimed as the greatest of social engineers in various far-off, semi-barbarian and totally barbarian geographical locations.

TelegraphUK closed the blog site. However, the pages can still be seen in the Wayback Machine.

Read Online Click here



Go to Main contents

Vintage English

Free



This book can be downloaded and used only in nations where the copyright of literary creations ceases after 60 years after the death of the author.

So, this book cannot be downloaded in USA and many European nations.

Download for free

This was a proposed digital periodical on antique English first published in 2009. However, there were no subscriptions, and it stopped after the first issue.

The themes inside this were about an antiquity that is slowing vanishing from earth, as England slowly gets filled with non-English 'multiculture'.

The reading items inside include items from classical English, antique history, grand adventures, maritime explorations, colonial experiences, scientific conquests, historical figures, solitary intellects, political experiments, social reforms, daring actions and much else, all from the antiquity of England.

Book profile
Introduction
Language
Author: Somerset Maugham The Story
Folk songs:
On the banks of Allen Water,
On the banks of Clyde
Excerpt: Magnus in The Apple Cart
English Colonial History:
Emancipation of slaves
Scientist: Sir. Isaac Newton
Geo discoverers: Captain James Cook
Film: The bridge on River Kwai
Actress: Vivien Leigh
Battle: Jameson Raid
Incidence: Nelson's death
Proverbs
Quotations
Popular songs: Jingle Bells
Place: Rocks of Gibraltar



Read Online Click here



Supernatural software background to reality

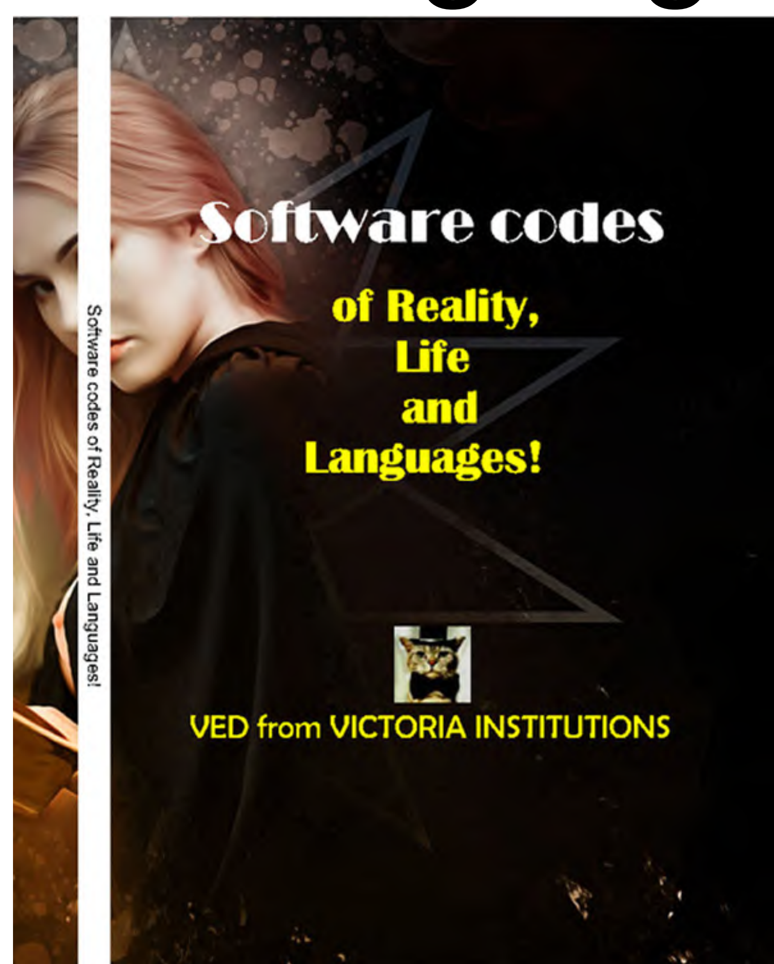
Section 4





Go to Main contents

Software codes of Reality, Life and Languages!





I started writing this topic on an experimental basis in UkResidentcom around 2005. There were a lot of unconnected strings of thoughts in my mind, which did connect to an idea that there is some kind of inner code links that exist behind our physical reality.

Moreover, I had been making solitary researches and observations on the codes in languages, right since my childhood. This also seemed to connect heavily with the physical world.

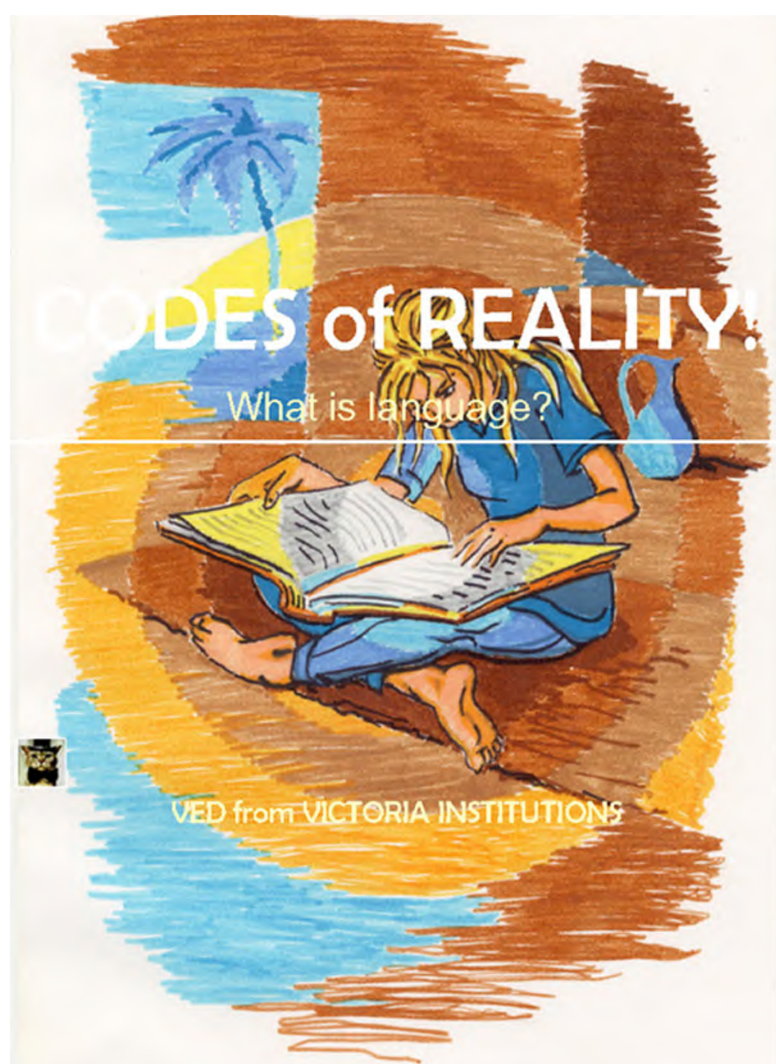
PART ONE

PART TWO


Go to Main contents

Codes of reality!

What is language?





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

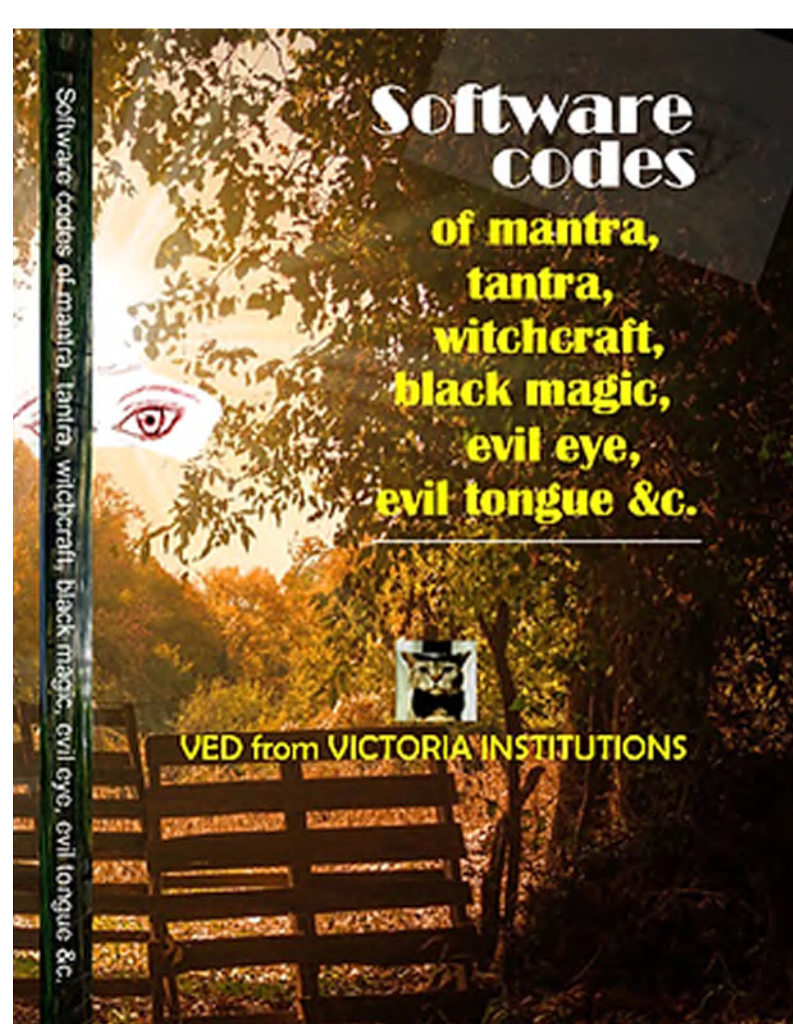
This is a sort of continuation of my book: March of the evil empires: English *versus* the feudal languages. The theme discussed here is an expansion of the ideas cursorily mentioned in the concluding part of that book.

What has been dealt in this book is about the inner codes of language and their links and relationship with the codes of reality. The contention is that reality is a creation of some superior software, and that language codes do have connection with it.

If what is contended here does have substance, there is every chance that the whole outlook modern science has with regard to reality and human existence may be altered.

Read Online Click here

Software codes of Mantra, Tantra &c.





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

This is not a guide-book for studying any occult art. Instead it is a writing that proposes to take up the possibility of there being a real machinery behind the working of so-called mantra, tantra, evil eye, black magic, voodoo etc.

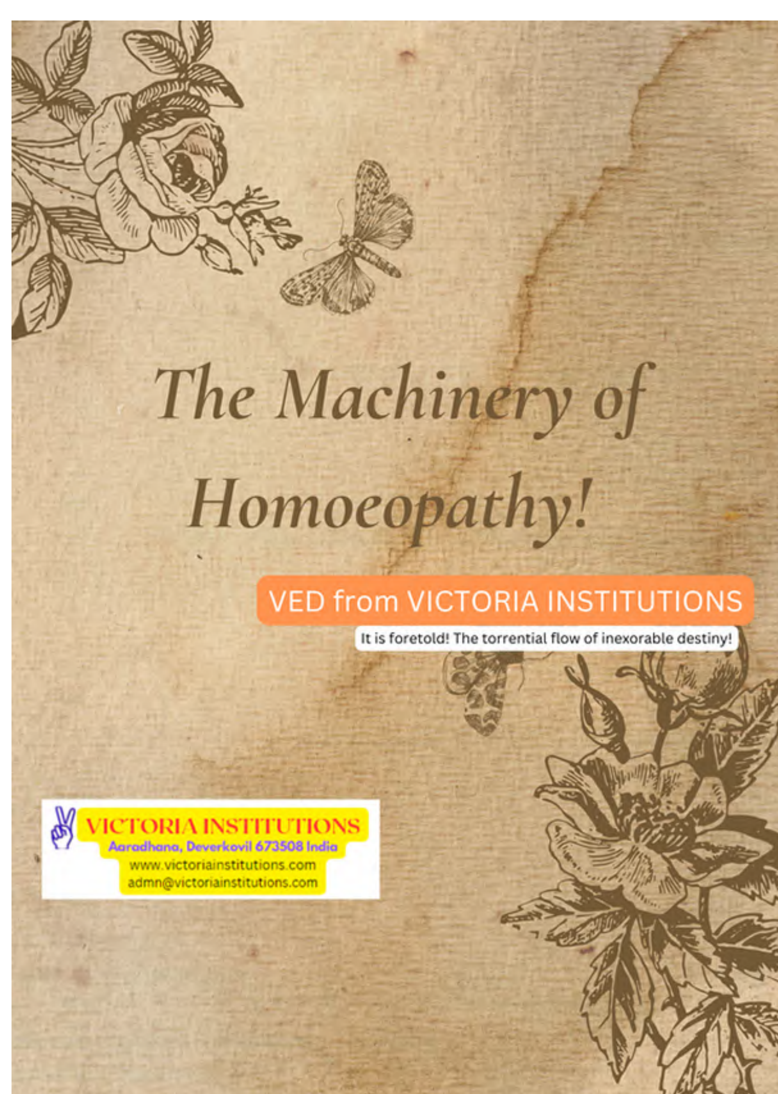
This book does not teach any of the above mentioned arts.

Yet, it does try to find a pathway or opening by which we can find or enter the supernatural arena from where the supernatural software codes of reality and life is designed and maintained.

Read Online Click here

Go to Main contents

The Machinery of Homoeopathy!



There is no doubt that Homœopathy holds the right routes to understanding the codes that design and maintain body & life structure.

However, Homœopathy bears the problem of not having been designed and developed by the native-English.

And the native-English have no equipment to imagine a supernatural software mechanism connected to Feudal languages.

Only around 20 pages are there in this book!

Go to Main contents!

Various themes

Section 4



If you find this digital book to be of any use to you, maybe you can send a monetary support to VICTORIA INSTITUTIONS.

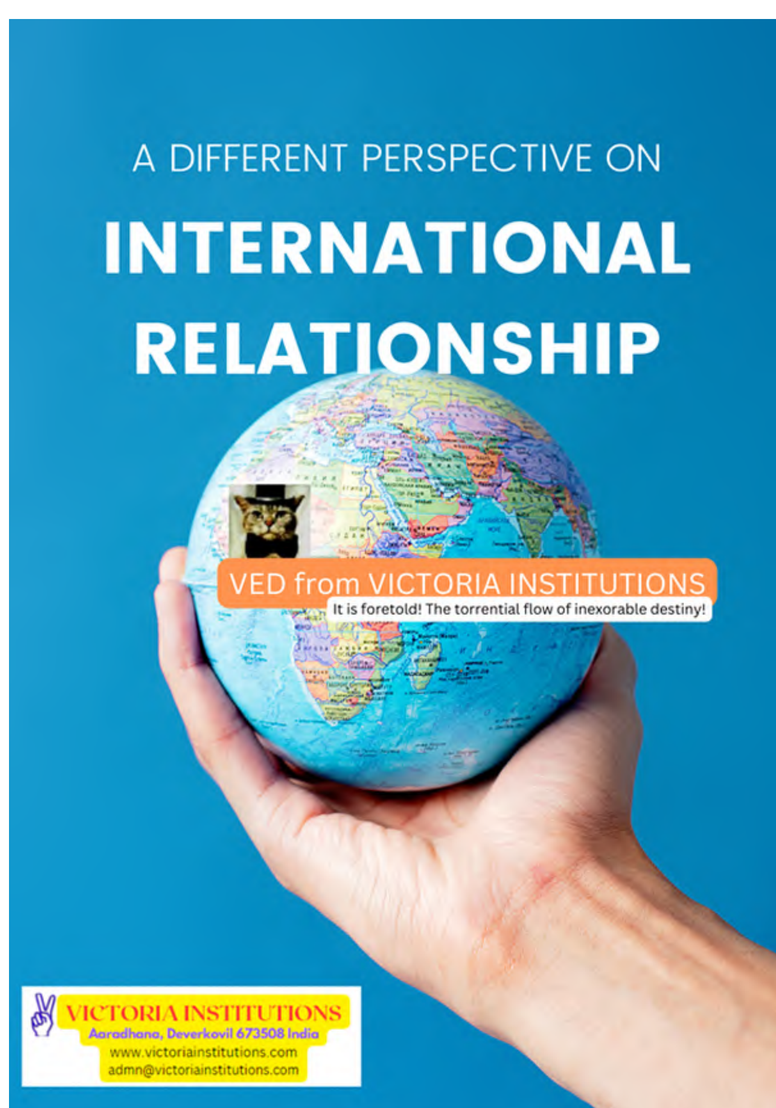
The expected amount is around 1 USD.

Click here to donate a support amount. Or scan the above QR code.

Please note that this voluntary donation shall be non-refundable.

Go to Main contents!

A different perspective on International Relationship!





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

This is a text matter I wrote many years ago on ukresidentcom.

Currently I do not know what the huge text matter that I have written is. It seems to suggest a different way to look at International Relationship.

For a long time, I did have a feeling that the current-day academic subject called International Relationship is utter nonsense and does not know a thing about what ticks and triggers national passions and urges and spurs international relationships.

In fact, academic ideas on most social science ideas are mere nonsense and more or less skims over the real deeper themes involved.

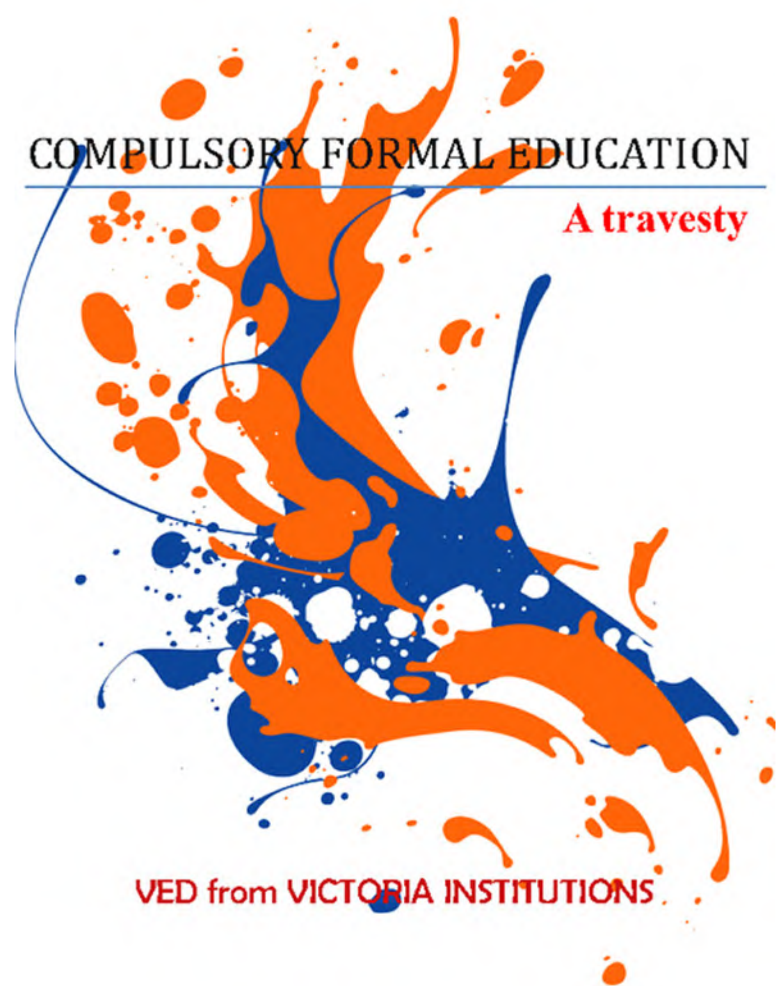
2010

Read Online Click here

Go to Main contents!

COMPULSORY FORMAL EDUCATION!

A travesty!



There is a huge colourful world outside the classrooms. Most of the people live their lives without even getting the briefest of glimpses of this location.

This is book is about that location. It comes from my own personal interactions with the various facets and nooks & corners inside this location.

Read Online Click here

Go to Main contents!

GANDHI and his JI!

Grooming up of a fake!

Click here to buy full book

The story of a fake freedom struggle.

MK Gandhi was not even a citizen of British-India. He was the son of the prime minister of Porbandar kingdom.

He had his own compulsions to use the media limelight. And he had the financial resources to help him get along.

Read Online Click here

Go to Main contents!

VEILED routes to resources in Computers & on the Internet, unVEILED!





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

This is a book on the various resources available on computers and on the Internet. This book was created in 2014. So, some of the information given in this book can be outdated.

However, a lot of things are discussed. So, to a person who is not an expert in computer use and the Internet, this digital book can give a lot of ideas and information.

Please note that this book can be used only in a computer / laptop. It cannot be used meaningfully in a Smartphone or Tablet.

See some of the items:

Computers, Internet, DVD, BlueRay, Bluetooth, MS Office, Adobe Reader, Video Editing, Language settings, Internet Browser, e-mail, Google Apps, eCommerce, Affiliate Marketing, AdWord, AdSense, Digital Hiding, Blogging, Keyboard, Typing, Torrent, Search Engine, Web hosting, eMail Marketing, Social Networking, Digital books, Copyright laws, Online fraud, Online earning, Online resources, Hidden Internet, Block Pornography

Go to Main contents

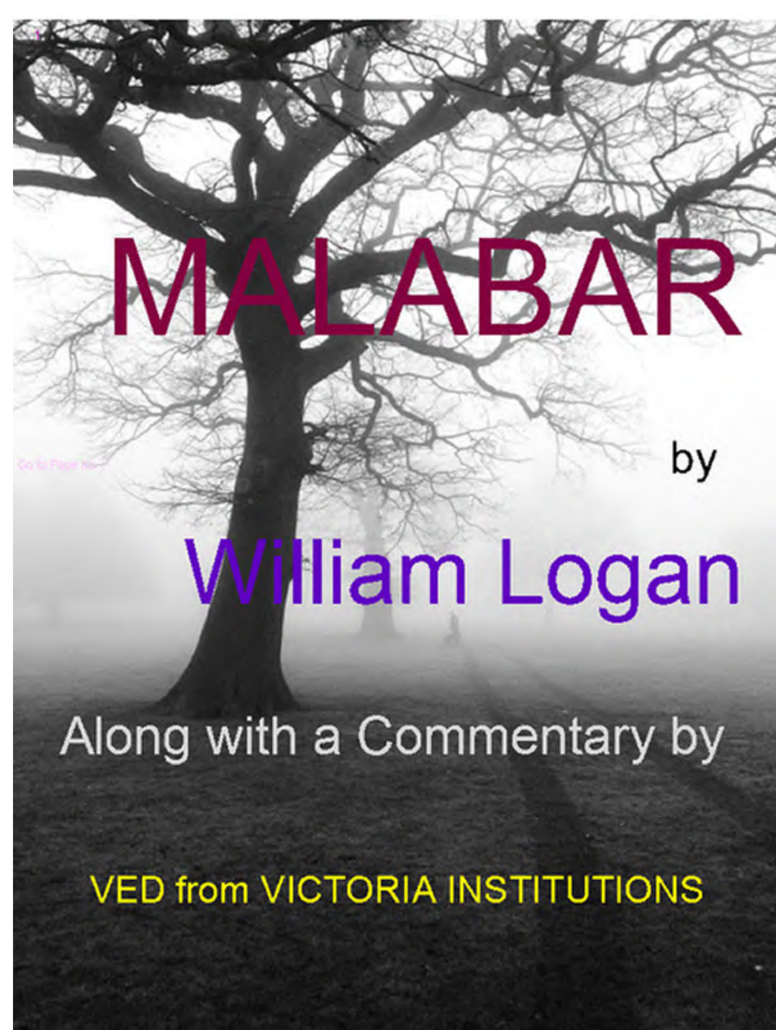
Historically significant books

with a commentary by
VED from VICTORIA INSTITUTIONS

Go to Main contents

Malabar Manual

Willian Logan





William Logan's Malabar is popularly known as 'Malabar Manual'. It is a huge book of more than 500,000 words. It might not be possible for a casual reader to imbibe all the minute bits of information from this book.

I have written a reasonably long commentary on this book.

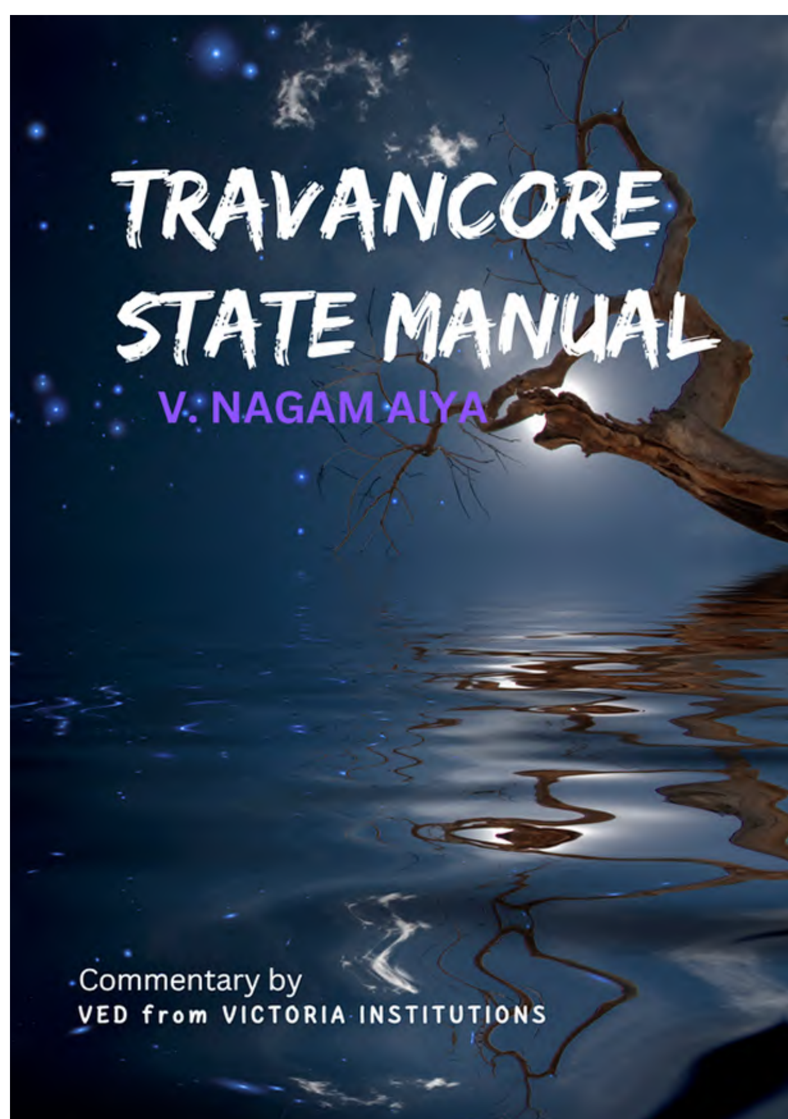
In this commentary of mine, I have tried to insert a lot of such bits and pieces of information, by directly quoting the lines from 'Malabar'. On these quoted lines, I have built up a lot of arguments, and also added a lot of explanations and interpretations.

I do think that it is much easy to go through my Commentary than to read the whole of William Logan's book 'Malabar'. However, the book, Malabar, contains much more items, than what this Commentary can aspire to contain.

This book, Malabar, will give very detailed information on how a small group of native-Englishmen built up a great nation, by joining up extremely minute bits of barbarian and semi-barbarian geopolitical areas in the South Asian Subcontinent.

Travancore State Manual Vol 1

V. NAGAM AIYA





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

This is Travancore State Manual Vol 1, written by V Nagam Aiya. This book had been published in the year 1906.

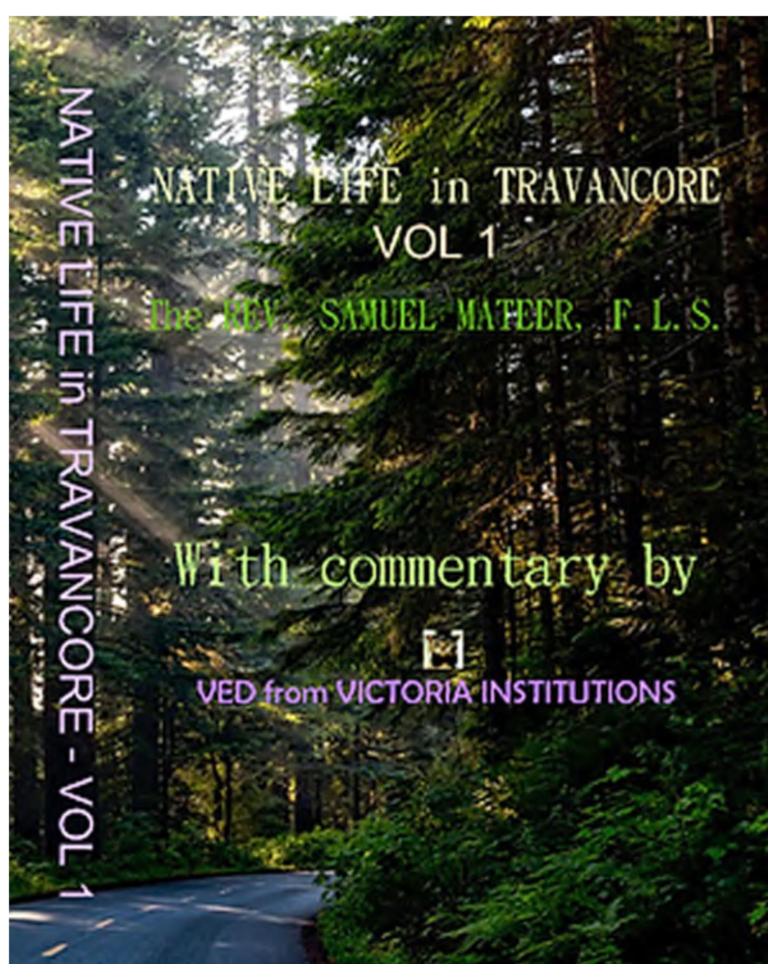
It is a good book for getting much straight-forward information on this kingdom, which has been erroneously mentioned as a Princely State by many low-class historians.

This book contains a commentary written by me.

Read Online Click here

NATIVE LIFE IN TRAVANCORE

The REV. SAMUEL MATEER, F.L.S. of the London Missionary Society





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

Native Life in Travancore should be a famous book written by The REV. SAMUEL MATEER, F.L.S. of the London Missionary Society. I am not sure if the book does receive the acclaim that it rightfully deserves. The populations that should mention this book are not in a great mood to do so.

This is a book that stands as a record of what were the realities of social life in the erstwhile Travancore kingdom. And maybe many of the things that are mentioned in this book should be the ancient realities of many kingdoms in South Asia.

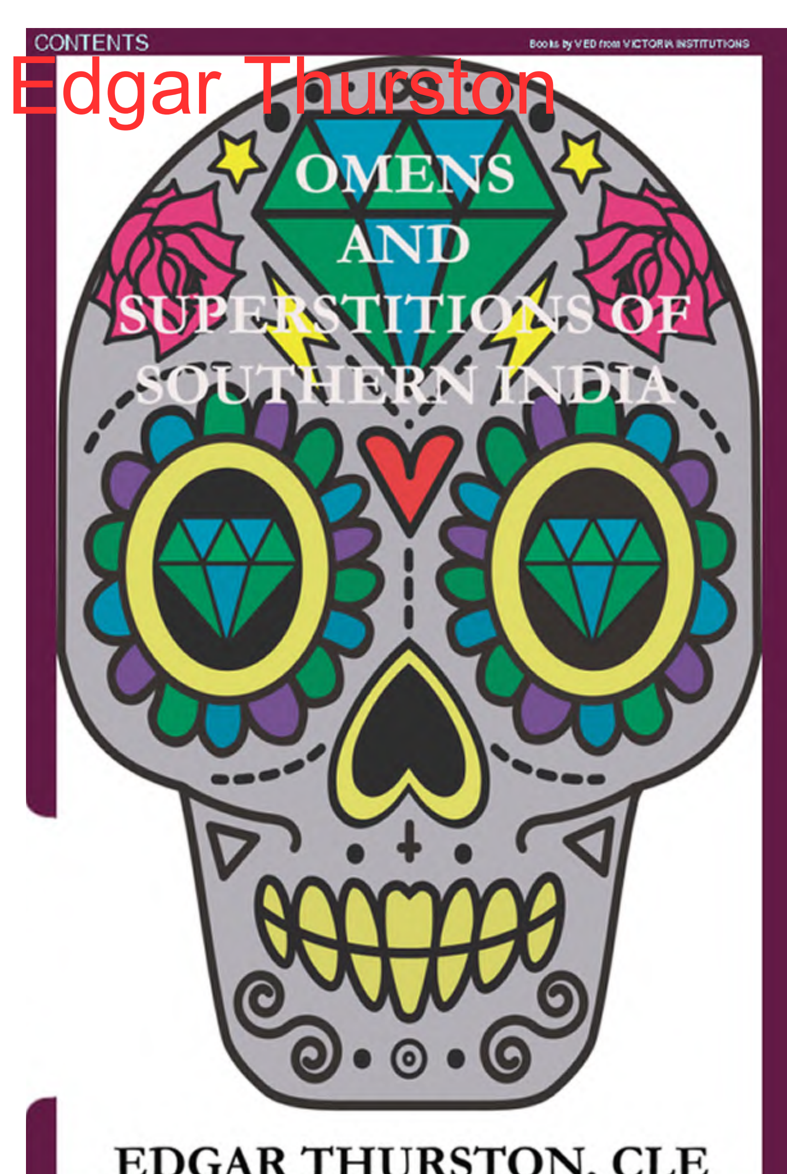
I have written a commentary on the book.

Read Online Click here

Go to Main contents

Go to Main contents

Omens and Superstitions of Southern India





Edgar Thurston was one of the most famous of ethnographic researchers of the English colonial days in the South Asian Subcontinent, which is currently occupied by Pakistan, India and Bangladesh.

Omens and Superstitions of Southern India is one of his famous books. This book deals with the innumerable rites, rituals, customs, spiritual beliefs, superstitions, omens and such other themes connected to the antiquity of the southern parts of the subcontinent.

He has done very detailed descriptive writings on such subjects as omens, superstitions, evil eye, serpent worship, spiritual offerings, charms, human and animal sacrifices, mantras, divinations, fortune-telling, agricultural ceremonies &c.

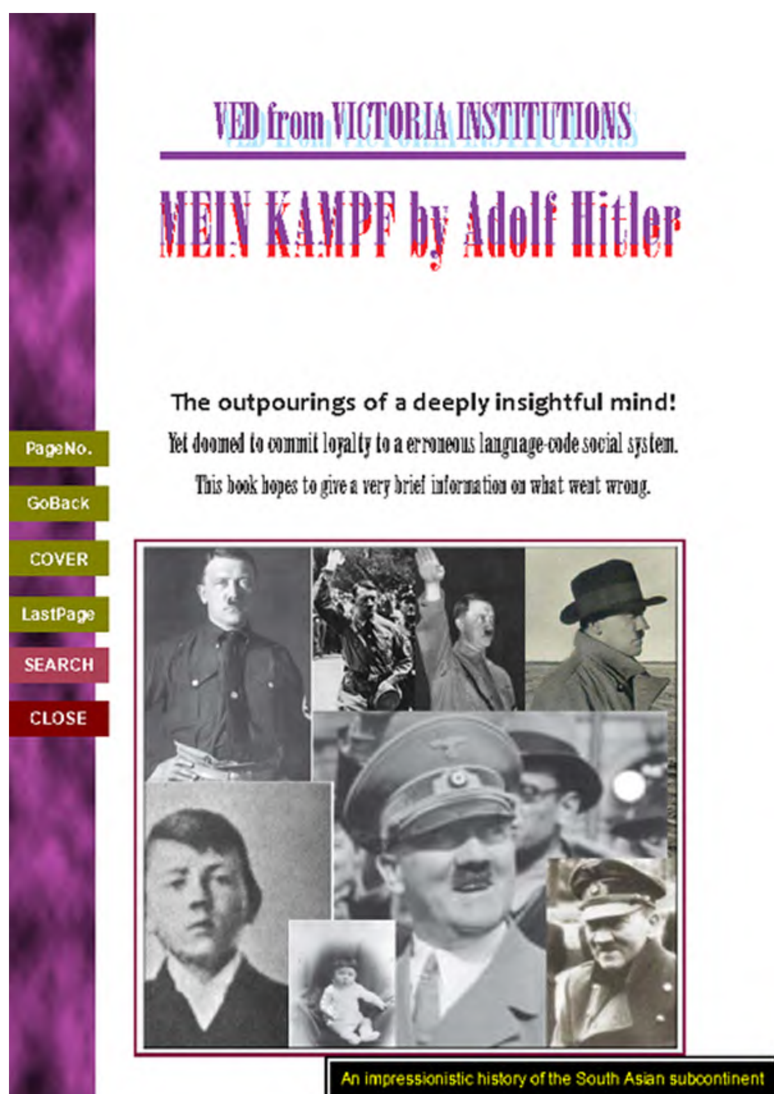
For those who are interested in getting to know of the real antiquities of this location, this book is most recommendable.

Please note. There is no commentary in this book.

Go to Main contents

Mein Kampf by Adolf Hitler - A demystification!

VED from VICTORIA INSTITUTIONS





Click here to download Sample book

Click here to buy full book

A book of annotations! A commentary is also there.

Mein Kampf is certainly a good book, which has various streaks of great insights in various locations. It has been written by a person of outstanding personal capacities and calibre.

It is the work of a person who had the capacity to look beyond the parameters and limitations imposed by indoctrinations and herd instincts.

There are various locations where it is clearly seen that the author does not have a frog-in-the-well insight on events, incidences and logical thinking, on various items connected to history, sociology and as well measuring others.

> At the same time, this book and its author did also have a lot of failures and shallowness, and including that of a frog-in-the-well attitude on certain items.`

> At the same time, this book and its author did also have a lot of failures and shallowness, and including that of a frog-in-the-well attitude on certain items.

Read Online Click here

Native races of South Africa

GEORGE W. STOW, F.G.S., F.R.G.S.





Click here to download Sample book

Book details
Commentary
The Native races of South Africa

Click here to buy full book

This book, THE NATIVE RACES OF SOUTH AFRICA written by GEORGE W. STOW, F.G.S., F.R.G.S. does suffer from this defect. That is, the writer of this book has written this book containing a huge content of details. However, everything does sort of skim over the surface.

The hidden codes and their machine-work have been totally missed. Or rather, there is not even a thought that such hidden things, non-tangible to a native-English mind, would be there in existence.

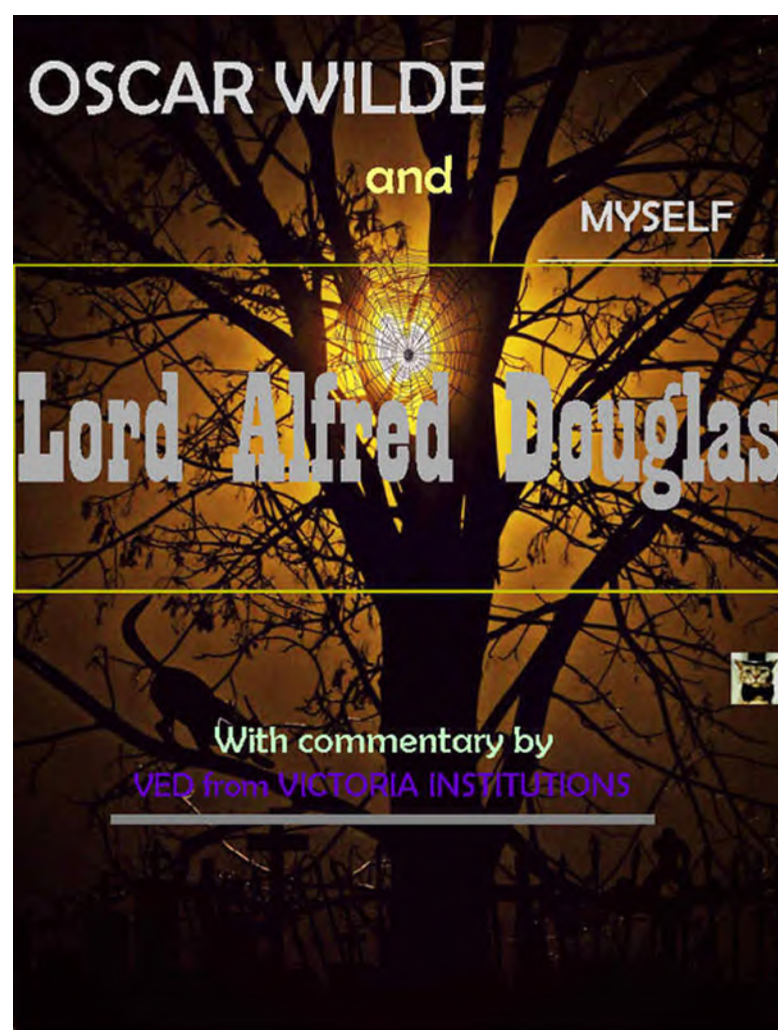
It is not a rare defect in native-English writers.

Speaking about what the book contains, it may be admitted that it does contain a lot of information, for a person who knows what to look for. This again is a very profound statement.

Read Online Click here

Oscar Wilde and myself

Lord Alfred Douglas





Full book and commentary

In this book, Alfred Douglas has attacked and decried both the man (Oscar Wilde) and his writings, in a most violent manner, in words that sparkle with originality.

There is much to be mentioned about these words. However, I would only touch upon them in a most brief manner.

For, my mind is focusing on certain things, which the totally befooled naive and gullible, native-Englishmen have no inkling about. But then, I would go about them in a stream-like manner, touching about the various items as they appear in view.

Go to Main contents

Kamasutra by Vātsyāyana

with a commentary by
VED from VICTORIA INSTITUTIONS



You can read the commentary on VICTORIA INSTITUTIONS' webpage. The full book including the text of Kamasutra can be read or bought from Google Playstore

Neither pornography nor erotic literature!

There is an offhand tendency to connect the word 'Kamasutra' with pornography and erotic literature.

However, as of now, if anyone were to read Kamasutra for getting erotic pleasure, it might end up as a very futile endeavour.

Kamsutra is not erotic literature. Instead, it is a deep study on the subject matter of man-woman sensual relationship, in a feudal language social system.

This book deals with the various and varied aspects connecting to this item.

Go to Main contents

മലയാളം എഴുത്തുകൾ

1. ദക്ഷിണേഷ്യൻ ഉപഭൂഖണ്ഡ ചരിത്രം : ഒരു അനുഭാവ്യചിത്രീകരണം

2. ഇങ്ഗ്ലിഷ് പഠന പദ്ധതികൾ

3. ഖലീൽ ഗിബ്രാൻ (Kahlil Gibran) എഴുതിയ The Prophet (പ്രവാചകൻ)

4. Malayalam Filmsongs' English annotations (onlne reading)



ദക്ഷിണേഷ്യൻ ഉപഭൂഖണ്ഡ ചരിത്രം

Click here to download Sample book

ഒരു അനുഭാവ്യചിത്രീകരണം

ദക്ഷിണേഷ്യയിലെ ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകളെക്കുറിച്ചാണ് ഈ എഴുത്ത്.

ഫ്യൂഡൽ ഭാഷകൾ ചരിത്രത്തേയും വ്യക്തിയേയും വ്യക്തി ബന്ധങ്ങളേയും, സമൂഹത്തേയും ഉദ്യോഗസ്ഥ പെരുമാറ്റത്തേയും മറ്റും ബാധിക്കുന്നുണ്ട്.

ഈ വിധ ദുഷ്ട ഭാഷകൾ മനുഷ്യനിൽ പലവിധ വിധ്വംസക പെരുമാറ്റങ്ങളും കഠിനമായ പ്രകോപനങ്ങളും സൃഷ്ടിക്കുന്നു.

ഭൗതിക യാഥാർത്ഥ്യത്തിന് പിന്നിൽ നിൽക്കുന്നു അതീന്ദ്രിയ സോഫ്ട്വേർ സംവിധാനങ്ങളേയും ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാ കോഡുകൾ സ്വാധീനിക്കുന്നുണ്ട്.

കണ്ണുകൊള്ളൽ, കൂടോത്രം, മന്ത്രം, തന്ത്രം തുടങ്ങിയ പലവിധ പ്രതിഭാസങ്ങളുടേയും അതീന്ദ്രിയ സോഫ്ട്വേർ മണ്ഡലത്തെക്കുറിച്ചും ഈ എഴുത്തിൽ പ്രതിപാദിക്കുന്നുണ്ട്.

Click here to buy full book

ഭാഷകളുടെ മൗലിക ലിപി എന്ന ഒരു ആശയവും മുന്നോട്ട് വെക്കുന്നു.

ദക്ഷിണേഷ്യൻ ഫ്യൂഡൽ ഭാഷാ ആശയ വിനിമയത്തിലും വ്യക്തി ബന്ധത്തിലും അനിവാര്യമായി നിലനിൽക്കുന്ന ↓ഇഞ്ഞി - ↑ഇങ്ങൾ ഏണിപ്പടികൾ എന്ന ആശയത്തെക്കുറിച്ചും പ്രതിപാദിക്കുന്നു.

അങ്ങിനെ പലതും.

NEXT



Read Online Click here

Go to Main contents

ദക്ഷിണേഷ്യൻ ഉപഭൂഖണ്ഡ ചരിത്രം

ഒരു അനുഭാവ്യചിത്രീകരണം

Smartphoneൽ ഇന്ന് ഈ ഗ്രന്ഥം വായിക്കാൻ ഏറ്റവും നല്ലത് വെബ് പേജിൽ പോസ്റ്റ് ചെയ്തിട്ടുള്ള ടെക്സ്റ്റ് ആണ്. അവയിലേക്കുള്ള ലങ്കികൾ വോള്യം 1മുതൽ, 16വരെ താഴെ നൽകിയിരിക്കുന്നു.

Go to Main contents

ഇങ്ഗ്ളിഷ് പഠന പദ്ധതികൾ

English learning programmes

1. Why can't you speak English?

English teaching textbook for Malayalam speakers

Digital book

2. English Self-learning book

English teaching textbook for Malayalam speakers

Digital book

CLICK HERE

English Class Videos

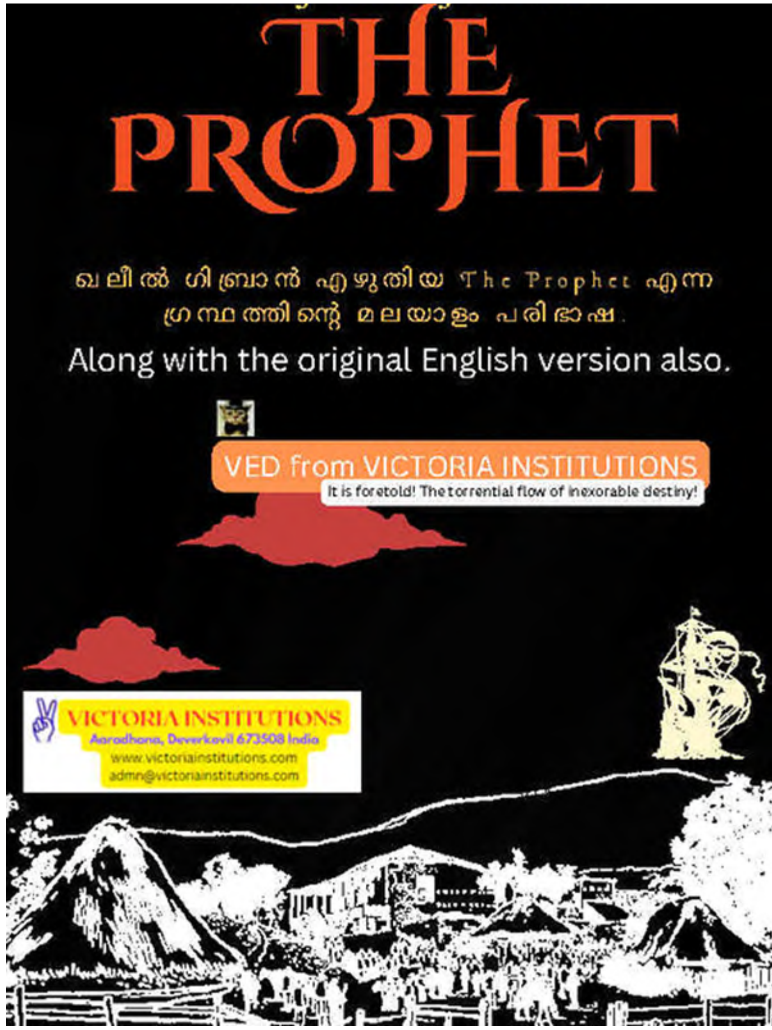
CLICK HERE

English Class Webpages

CLICK HERE

The Prophet

Kahlil Gibran





Click here to download Sample book

English video version of this book can be found on this webpage

Click here to buy full book

ഖലീൽ ഗിബ്രാൻ (Kahlil Gibran) എഴുതിയ

The Prophet
(പ്രവാചകൻ)
എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ മലയാളം പരിഭാഷ,
ഇങ്ഗ്ളിഷിൽ ഉള്ള മൗലിക രൂപത്തോടൊപ്പം.

മൊബൈൽ ഉപകരണത്തിൽ ഈ ഗ്രന്ഥം ഇപ്പോൾ വായിക്കാൻ ഏറ്റവും നല്ലത്, VICTORIA INSTITUTIONS വെബ് പേജിൽ നിന്നുമാണ്. എന്നാൽ മൊബൈൽ ഉപകരണത്തിൽ വായിക്കാൻ ഉചിതമായ pdf ഡിജിറ്റൽ ഗ്രന്ഥം തയ്യാറായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ട്.

അത് തയ്യാറായിക്കാഴിഞ്ഞാൽ, അതിലേക്കുള്ള ലിങ്ക് വെബ് പേജിൽ പോസ്റ്റ് ചെയ്യുന്നതാണ്.

നിങ്ങൾക്ക് ഈ ഗ്രന്ഥം VICTORIA INSTITUTIONS വെബ് പേജിലും വായിക്കാനാകുന്നതാണ്.
You can read this book on VICTORIA INSTITUTIONS' webpage also
CLICK HERE

Read Online Click here

Go to Main contents

Reading-videos in English

1. An outline history of Malabar

Click here

2. English Class for മലയാളം speakers

Click here

3. Impromptu / Extempore speeches

Click here

4. The Prophet by Kahlil Gibran

Click here

Go to Main contents

Public domain books

In the next few pages, you can find a list of Public Domain books available on our website.

These are Public Domain books. Some of them have been designed in good quality standards. Some others are not.

There can be inadvertent errors in the text and other items. No guarantee of any quality standards is offered.

Here, the list of the available books is given. The link to the Sample book file is given here in the case of some books.

click here!

The web-links CLICK HERE, found on the book pages, points to the Public domain books' page.

Please note that more books will be added to this page as and when new books get ready.

Some of the books are free for download. Others are not.

Go to Main contents

Public domain books

click here!

1. Gone with the wind by Margaret Mitchell

Click here to download Sample book

2. Palmistry for all by Cheiro

Click here to download Sample book

Suitable for use only in a computer/ laptop.
Not suitable for use in Smartphones / Tablets

3. KNOTS, SPLICES and ROPE WORK by
A. HYATT VERRILL

Click here to download Sample book

Suitable for use only in a computer/ laptop.
Not suitable for use in Smartphones / Tablets

4. The Picture of Dorian Gray by Oscar Wilde

5. A Collection of ORIGINAL MANUSCRIPTS LETTERS of OSCAR WILDE
including his letters written to Robert Ross from Reading Gaol and unpublished letters, poems.

6. DE PROFUNDIS by OSCAR WILDE
(not the full version)

7. SELECTED PROSE OF OSCAR WILDE

8. Rambles and recollections of an Indian official!
Major-General Sir W. H. Sleeman, K.C.B.

Click here to download Sample book

Online version (suitable for mobile devices)

Public domain books

click here!



Go to Main contents

Public domain books

click here!

17. An English-Malayalam Dictionary by Tobias Zacharias
1907
This dictionary in the form of a digital book, with navigation buttons to move to the various sections. Around 1400 pages.

English to Travancore language called Malayalam. The pages have been taken from the Google Version of this book. However, the dark brown colour in the page background has been removed.

The digital book is quite heavy and cumbersome to use. It may be bought by persons who are interested in knowing about the book.

18. SUN TZU ON THE ART OF WAR

19. Fifteen Thousand Useful Phrases
A practical handbook of pertinent expressions, striking similes, literary, commercial, conversational, and oratorical terms, for the embellishment of Speech and literature, and the improvement of the vocabulary of those persons who read, write, and speak English.
Author: Greenville Kleiser

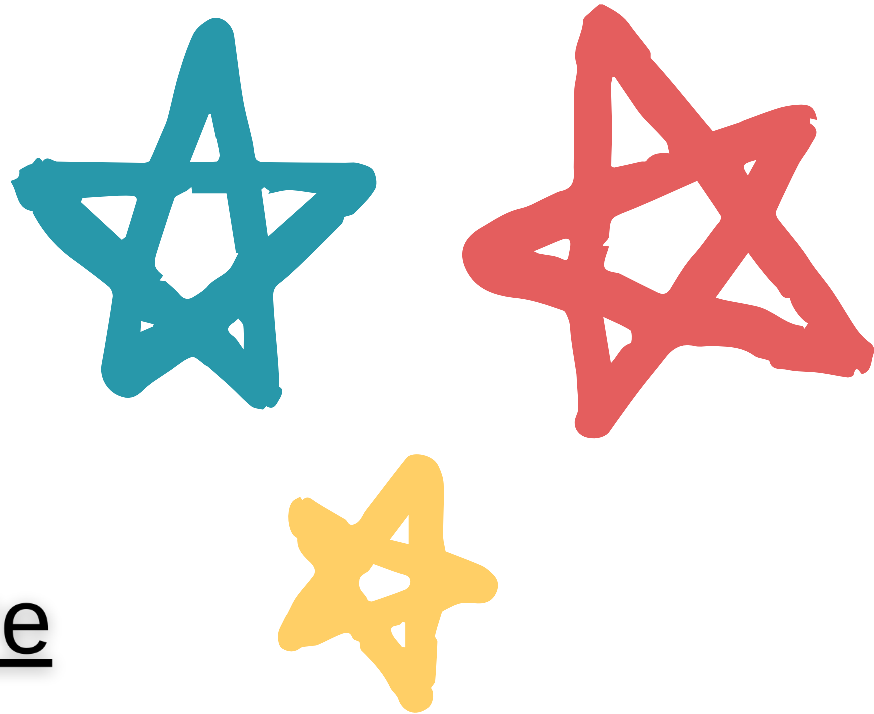
20. CHAMBERS'S TWENTIETH CENTURY DICTIONARY OF THE ENGLISH LANGUAGE

21. King James Version of the Bible

Go to Main contents

Public domain books

click here!



Online reading Click here



Books written during the English rule period in South Asia.

Please note that these are scanned PDF files collected from various locations in the Internet.

So no guarantee about the quality of the files can be offered.

Many of the files are of very low scan quality.

Some may have missing pages, and blurry images and text.

CLICK HERE






to Main contents

Books written during the English rule period in South Asia.

1. The Parliaments of England from 1st George I to the present time - Vol 2 -
by Henry Stooks Smith

CLICK HERE


2. Bengal Historical Records. Proceedings of the Select Committee at Fort William in Bengal 1758.
Edited by Walter K. Firminger, B.D, F.R.G.S

3.The three Presidencies of India:
A history of the rise and progress of the British Indian possessions, With an account of their government, religion, manners, customs, education, Etc. Etc.
By John Carper, F.R.A.S, Late Editor of the Ceylon Examiner.

4. Slavery in British India
by D. R. Banaji

5. A report on the system of Megpunnaism Or The murder of indigent parents for their young children (who are sold as slaves)
by Major W.H. Sleeman

6.On Taxes or Public Revenue, The ultimate incidence of their payment, their Disbursement and the seats of their Ultimate Consumption
by Sleeman

7. Ramaseeana or A vocabulary of the peculiar language used by the Thugs
by W H Sleeman.

8a. Rambles and Recollections of an Indian Official 1809 - 1850 Vol 1
by William H Sleeman.

8b. Rambles and Recollections of an Indian Official 1809 - 1850 Vol 2
by William H Sleeman.





to Main contents

Books written during the English rule period in South Asia.

9. Report on the Depredations committed by the Thug Gangs of Upper and Central India
by Major Sleeman

CLICK HERE


10. The British army in India: Its preservati
by Julius Jeffreys,F.R.S., Formerly Staff-Surgeon of Cawnpore, and Civil Surgeon of Puttengurh

11. British Government in India Vol 2 - The story of Viceroys and Government Houses by The Marquis Curzon and Governor General of India

12. The English People Overseas - British India 1600 - 1828
by A. Wyatt Tilby

13. British India
by R.W. Frazer, LLB, I. College and Imperial Institute

14. British India, Its races, and its history, considered with reference to the mutinies of 1857 Vol - 1
by John Malcolm Ludlow, Barrister-at-Law

15.British India, Its races, and its history, considered with reference to the mutinies of 1857 Vol 2
by John Malcolm Ludlow, Barrister-at-Law

16. The history of British India, Vol 2
by James Mill, Esq. and Horace Hayman Wilson, M.A., F.R.S

17. The history of British India, Vol 3
by James Mill, Esq. and Horace Hayman Wilson, M.A., F.R.S



to Main contents

Books written during the English rule period in South Asia.

18. The history of British India, Vol 5
by James Mill, Esq. and Horace Hayman Wilson, M.A., F.R.S

19. British rule in India – A historical sketch
by Harriet Martineau

20. British Work in India
by R. Carstairs

CLICK HERE



21. Stories of British Heroes in India
by Edward Gilliat

22. British rule and British Christianity in India
by Joseph Kingsmill, M.A.

23. Climate, Medical Topography of British India
by F.N.MacNamara, M.D., F.R.G.S.

24. Lord Clive - the Conqueror of India
by Wolf H. Harness

25. Builders of Greater Britain Edited
by H. F. Wilson, M.A.

26. Codification in British India
byBijay Kisor Acharyya, B.A, (Cal), LL.B. (Edin.)

27. Dupleix and the struggle for India by the European nations
by Colonel G. B. Malleson

28. Easy lessons in Indian history
by E. Marsden, B.A., F.R.G.S., F.R.L.S., F.R.H.S

29. Empire-builders
A course of lectures by the Rev. College, Oxford W.K Stride, M.A. Exeter

30. Encyclopaedia of Indian Rulers - Lord
by Sir William Wilson Hunter



to Main contents

Books written during the English rule period in South Asia.

31. Handbook to the Ferns of British India, Ceylon and Malay Peninsula
by Colonel R.H. Beddome, F.L.S

32. The Flora of British India Part 1 (466 MB file)
byJ. D. Hooker, C.B

CLICK HERE



33. Forestry in British India
B. Ribbentrop, C.I.E., Inspector-General of forests to the Government of India

34. Fort William - India House Correspondence
Edited by H.N. Sinha, M.A., Ph.D.

35. Heroes of the Indian Empire ; Or, stories of valour and victory
by Ernest Foster.

36. Historical Essays of Thomas Babington Macaulay

37. History of British India
by Hugh Murray, Esq., F.R.S.E.

38. India under British rule - from the foundation of the East India Company
by J. Talboys Wheeler, late assistant-secretary to the government of India, foreign department, and late secretary to the government of British Burma.

39. Bengal in 1756-1757 - a selection of public and private papers dealing with the affairs of the British in Bengal during the reign of Siraj-uddaula.
Edited by S. C. Hill

40. Records of Fort St. George - Letters from Fort St. George - 1759



to Main contents

Books written during the English rule period in South Asia.

41. Records of Fort St. George - Letters to Fort St. George - 1756

42. The life of Lord Clive by Sir George Forrest, C.I.E.

CLICK HERE


43. Lord Clive and the Establishment of the English in India
By Colonel G. B. Malleson, C.S.I

44. The works of Lord Macaulay - complete - Vol. 1

45. The works of Lord Macaulay - complete - Vol. 2

46. The works of Lord Macaulay - complete - Vol. 3

47. The works of Lord Macaulay - complete - Vol. 4

48. Pharmacographia Indica - A history of the principal Drugs of vegetable origin met with in British India - Part 3 -
by William Dymock, C.J.H. Warden and David Hooper

49. Macaulay's Minutes on Indian Education

50. The Munro system of British statesmanship in India
by K N. Venkatasubba Sastri

51. A narrative of the political and military transactions of British India, under the administration of the Marquis of Hastings -1813 to 1818
by Henry T. Prinsep, of the Hon. East India